### لمحتوى

١	قدمة
٦	لمفاتيح والأبواب والنوافذ
44	لمقاعد والمساند
V٥	لتخزين
V٩	لعدادات وعناصر التشغيل
119	لإنارة
۱۲۷	ظام المعلومات والترفيه
۱۷۸	مفاتيح التحكم في المناخ
۱۸٤	لقيادة والتشغيل
777	لعناية بالمركبة
337	لخدمة والصيانة
307	لبيانات الفنية
۲۲۱	معلومات العميل
۲٦۸	OnSta
۳۷٤	لخدمات المتصلة

### مقدمة



الأسماء والشعارات والرموز والشعارات



توضح رسائل التحذير الموجودة على ملصقات المركبة وفي هذا الدليل المخاطر المحتملة والإجراءات التي يمكن اتباعها لتفاديها أو تقليلها.

راجع وثائق الشراء الخاصة بمركبتك

للَّتحَقَّقَ منَّ الميزاَت المتوفرة. يجب الاحتفاظ بهذا الدليل في المركبة لسرعة الرجوع إليه عند الحاجة.

خطر وتحذير وتنبيه

#### ∕ خطر

خطر يشير إلى وجود خطر شديد سيؤدي إلى حدوث إصابة شديدة أو الوفاة.

### ⚠ تحذير

يشير التحذير إلى وجود خطر قد يؤدي إلى الإصابة أو الوفاة.

#### تنبيه

يشير الحذر إلى وجود خطر قد ينتج عنه تلف في الممتلكات أو في السيارة.

النصية وأسماء طرز المركبات وتصميمات هياكل المركبات التِّي تظهِّر في هذا الدليل، بما في ذلك على سبيل المثالُ لا الحصر، GM وَشعار GM وCADILLĀC ورمز CADILLAC CT49 CADILLAC علامات تجارية و/أو علامات خدمات لشركة General Motors LLC أو شركَاتها الفرعية أو الشركات التابعة لها أو مرخصيهاً. يصف هذا الدليل الميزات التي ربما تتوفر في مركبتك أو لاً، وذلك بسببُ التجهيزات الاختيارية التى لم تقم بشرائها وكذلك حسب اختلاف الطرّز ومواصفات البلد والميزات/ التطبيقات التي قد لا تكون متوفرة في منطقتك أو عُلى حسب التغييرات التيّ تطرأ بعد طباعة دليلَ التشغيل هذا، بما في ذلك التغييرات في الُمحتوي الْقياسي أو الاختياري..

#### مقدمة



يمثل رمز دائرة مقسمة بخط مائل رمز أمان يعني "لا" أو "لا تقم بهذا" أو "لا تسمح ً بحدوث هذا."

#### الرموز

تشتمل المركبة على مكونات وملصقات تستخدّم الرموز بدلاً من النص. تظهر الرموز بجانب النصّ لتَوضيح الَعملية اَو المُعلّوماتُ ذات الصلة بمكون أو عنصر تحكم أو رسالة أو مقياس أو مؤشر محدد.

🕮: تظهر في حالة توفر مزيد من التعليمات أو المعلومات في دليل المالك.

🚅 : تظهر في حالة توفر مزيد من التعليماتُ أو المعلومات في دليل الخدمة.

> ⇔: تظهر في حالة توفر مزيد من المعلومات في صفحةً أُخرى -"انظر صفحة".

#### جدول رموز المركبة

فيما يلي بعض الرموز الإضافية التي يمكن العثور عليها على المركبة وما تشير إليه. انظر الميزات في هذا الدليل لمزيد من المعلومات.

🌣: نظام تكييف الهواء

🏝: زيت تبريد تكييف الهواء

🛠: مصباح استعداد الوسادة الهوائية

(ABS) : نظام الفرامل المانع للانغلاق (ABS)

🛈 : مصباح تحذير نظام الفرامل

ً : التخلص من المكونات المستخدمة بشكل صحيح

◄ استخدام مياه بضغط مرتفع 🔫 استخدام

🎝: درجة حرارة سائل تبريد المحرك

🕲 : يحظر التعرض للهب/للنيران

🏝 قابل للاشتعال

🛬 : إنذار التصادم الأمامي

⇒ أع: موقع قفل غطاء كتلة المصهرات الكهربائية

#### 🛱 : المصهرات الكهربائية

Ø: نظام أمان الأطفال ISOFIX/LATCH

चेंद्र: تحقق من تركيب أغطية كتلة المصهرات الكهربائية بصورة صحيحة

🔫 📻 : تنبيه تغيير حارة السير

🕏 : التحذير من مغادرة الحارة

√ الحارة الحفاظ على الحارة ال المرورية

문급기 : مصباح مؤشر الأعطال

الزيت : ضغط الزيت

P//⁄ه. نظام مساعد الركن

🛣 : مؤشر وجود مشاة بالأمام

ك: الطاقة

**←**ًك: منبه التقاطعات المرورية الخلفية

🗗: الفنى المُسجل

يدء تشغيل المركبة عن بعد 🕻

👑: خطر نشوب حریق کهربائی

🧍 : تذكيرات حزام الأمان

#### مقدمة ٣

<sup>ال</sup>ًا»: التنبيه من منطقة انعدام الرؤية الجانبية

(A): التوقف/البدء

د. ك: مراقبة ضغط الإطار

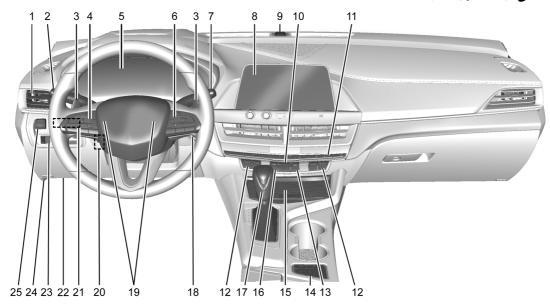
ड़ि: التحكم في الجر/StabiliTrak/نظام التحكم الإلكتروني في الثبات (ESC)

셾: تحت الضغط

🛱: مؤشر التحذير من المركبات الأمامية

مقدما

# نظرة عامة على لوحة أجهزة القياسات



#### مقدمة د

- ۱. منافذ الهواء 🗘 ۱۸۳.
- ۲. مفاتيح التحكم في المصابيح الخارجية □ ١١٩.
  - ذراع إشارة الانعطاف. راجع إشارتا الانعطاف وتغيير الحارة ¢ ۱۲۲.
- ٣. عناصر التحكم في نقل الحركة اليدوي والتلقائي (في حال توافرها). راجع الوضع اليدوي (ناقل الحركة الإلكتروني) ≎ ٢٢٠ او الوضع اليدوي (ناقل الحركة الميكانيكي) ≎ ٢١٩.
  - ٤. مثبت السرعة ⇔ ٢٣٤.
  - ميزة التحكم في السرعة التلاؤمية (متقدم) ⇔ ٣٦٦ (في حال توافره).
- - عجلة قيادة مُدفَّئة ⇔ ۸۰ (في حال توافره).
  - 0. مجموعة أجهزة القياسات (مستوى القاعدة) ≎ ۸۷ او مجموعة أجهزة القياسات (الطراز المطور) ≎ ۸۹.
- شاشة مركز معلومات السائق (DIC). راجع مركز معلومات السائق (DIC) (مستوى القاعدة) ≎ ١٠٦ او مركز معلومات السائق (DIC) (الطراز المطور) ⇔ ١٠٩.

- ٦. مفاتيح التحكم في عجلة القيادة ⇔ ١٣٠ (في حال توافره).
- ٧. ماسحة الزجاج الأمامي/الماسحة 🗘 ٨١.
  - ۸. عناصر تشغيل نظام المعلومات والترفيه. راجع نظرة عامة ≎ ۱۲۸.
- ٩. حساس الضوء. راجع نظام المصابيح الأمامية الأوتوماتيكية ⇔ ١٢١.
  - ١٠. وامضات التحذير من الخطر ⊅ ١٢٢.
  - ۱۱. نظام التحكم الأوتوماتيكي الثنائي بالمناخ ≎ ۱۷۸.
  - ۱۲. تدفئة المقاعد الأمامية وتهويتها ⊅ ٣٦ (في حال توافره).
- ۱۳. (LKA) Lane Keep Assist (LKA) (مساعد البقاء على المسار) ⇔ ۲٦٠ (في حال توافره).
  - ١٤. التحكم في الجر/ نظام التحكم الإلكتروني في الثبات ⇔ ٢٢٤.
  - مفتاح تعطيل الإيقاف/بدء التشغيل. راجع بدء/إيقاف النظام ⇔ ٢٠٨. الإيقاف التلقائي للمركبة (AVH) ⇔ ۲۲٤.
- زر MODE (الوضع) أو زر ∧ / ∨ (السلسلة-V فقط). راجع التحكم بوضع القيادة ⊅ ۲۲۲.
- ١٥. منصة الشحن اللاسلكي (إذا كانت مجهزة) (غير معروضة). راجع الشحن اللا سلكي ⇔ ٨٤.

- ١٦. زر نظام مساعد الركن. راجع أنظمة المساعدة للركن أو الرجوع للخلف ⇔ ٢٤٧.
- ١٧. ذراع نقل الحركة. راجع ناقل الحركة الأوتوماتيكي (ناقل الحركة الميكانيكي) ⊄ ٢١٣ او
- ناقل الحرَكة الأوتوماتيكي (ناقل الحركة الإلكتروني) ≎ ٢١٥.
- ۱۸. زر تشغيل/إيقاف المحرك. راجع أوضاع الإشعال ≎ ۲۰۵.
  - ۱۹. البوق 🗘 ۸۱.
  - ۲۰. ضبط عجلة القيادة ⊅ ۸۰.
  - ۲۱. شاشة العرض الأمامية ⊅ ۱۱۲ (في حال توافره).
  - ۲۲. تحرير غطاء المحرك (غير معروض) راجع غطاء المحرك ⊅ ۲٦٩.
- ٢٣. مفتاح التحكم في إضاءة لوحة أجهزة القياسات ⇔ ١٢٣.
- ۲٤. موصل رابط البيانات (DLC) (غير معروض). راجع مصباح مؤشر الأعطال (ضوء فحص المحرك) ⇔ ۹۷.
  - ۲۵. فرامل الركن الكهربائي ⊅ ۲۲۲ (في حال توافره).

## المفاتيح والأقفال

### المفاتيح

### ⚠ تحذير

إن ترك الأطفال في السيارة مع مفتاح دخول عن بعد أمر خطير؛ فقد يصاب الأطفال أو غيرهم بجروح أو قد يتعرضون للموت. وقد يقومون بتشغيل النوافذ الآلية أو أي من عناصر التشغيل الأخرى، بل قد يجُعلون السيارة تتحرك. تعمل النوافذ عندما يكون مفتاح التحكم عن بُعد داخل المركبة، و قد يعُلق الأطفال أو غيرهم في مسار النافَذة وهي تنغلق. لا تترُك الأطفال في السيارة مع مفتاح التحكم عن بُعد.

	المرايا الداخلية
۲٥	مرايا الرؤية الخلفية الداخلية
۲٥	مرآة الرؤية الخلفية اليدوية
	مرآة الرؤية الخلفية الخافتة
۲٥	الأوتوماتيكية
	النوافذ
۲٥	الُنوافذ
۲٥	النوافذ الكهربية
۲۷	واقيات الشْمَس
	السقف
۲۷	فتحة السقف

# المفاتيح والأبواب والنوافذ

	المفاتيح والأقفال
٦	المفاتيح
V	مفتاح التحكم عن بعد
٧	تشغيل المفتاح عن بُعد
۱۳	بدء تشغيل المركبة عن بعد
١٤	أِقفال الأَبواب
١٦	أَقِفالُ الأَبُوَابُ الكهربائية
۱۷	تٍأخر الإقفال ْْٰ
۱۷	أقفالَ ألباب ًأوتوماتيكياً
۱۷	الحماية من الإَغلَاق
۱۸	أقفال أمان الأطفال
	1 \$11
	الأبواب
۱۸	صندوق المركبة
	أمان المركبة
۲.	أمان المركبة
۲.	نظام إنذار المركبة
77	
11	تشغيل مانع الحركة
	المرايا الخارجية
27	المرابا المحدية
۲۳	المرَآةُ الكهربانية
۲۳	طيّ المرايْا ۗ `
۲٤	المرايا الُقابلة للتسخين
۲٤	المرآة الخافتة الأوتوماتيكية
	مرايا الإمالة إلى الوضع
۲٤	اُلعکسٰي ٔ



يتم استخدام المفتاح الميكانيكي الموجود في مفتاح التحكم عن بُعد لفتح باب السائق وصندوق القفازات.

#### لإخراج المفتاح الميكانيكي، اضغط على الزر الموجود في جانب مفتاح التحكم عن بُعد بالقرب من القاعدة واسحب المفتاح الميكانيكي إلى الخارج. لا تسحب المفتاح الميكانيكي إلى الخارج دون أن تضغط على الزر.

إذا وجدت صعوبة في تدوير المفتاح، فافحص نصلة المفتاح للتأكد من خلوها من الأوساخ أو ما شابه. احرص على تنظيفه بفرشاة أو بأداة مستدقة الطرف بصفة دورية.

راجع الوكيل المعتمد لديك إذا كنت بحاجة إلى مفتاح ميكانيكي جديد.

### مفتاح التحكم عن بعد

في حال وجود أي تناقص في مدى تشغيل مفتاح التحكم عن بُعد:

- تأكد من المسافة. قد يكون مفتاح التحكم
   عن بُعد بعيداً جداً عن المركبة.
- تأكد من الموقع. قد تكون هناك مركبات أو أشياء أخرى تعيق الإشارة.
- تحقق من بطارية مفتاح التحكم عن بُعد.
   راجع جزئية "استبدال البطارية" الواردة
   لاحقاً في هذا القسم.
- إذا كان مفتاح التحكم عن بُعد لا يزال لا يعمل بشكل صحيح، راجع الوكيل المعتمد أو خبيراً فنياً مؤهلاً لإجراء الخدمة.

### تشغيل المفتاح عن بعد

يسمح نظام الدخول بدون مفتاح بدخول المركبة عندما يكون مفتاح التحكم عن بُعد ضمن مسافة ١ متر (٣ قدم). راجع "تشغيل الدخول بدون مفتاح" لاحقًا في هذا القسم. تعمل وظائف مفتاح التحكم عن بُعد حتى مسافة ٦٠ متر (١٩٧ قدمًا) من المركبة. يمكن أن تؤثر الظروف الأخرى على أداء مفتاح التحكم عن بُعد. راجع مفتاح التحكم



亩: اضغط لقفل كافة الأبواب وباب فتحة التعبئة بالوقود، إذا توفرت هذه الميزة. قد تومض مؤشرات إشارة الانعطاف و/أو ينطلق البوق عند الضغطة الثانية للإشارة إلى القفل. لعرض الإعدادات المتوفرة لهذه

الميزة، المس أيقونة Settings (الإعدادات) في الصفحة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه. حدد "Vehicle (مركبة)" لعرض قائمة الخيارات المتاحة وحدد "Remote Lock, Unlock, Start (قفل، إلغاء القفل، بدء التشغيل عن بُعد)".

يؤدي الضغط أيضًا على 奋 إلى تنشيط الإنذار. راجع نظام إنذار المركبة ⇔ ٢٠. اذا كانت السيارة مجمزة بمرايا قابلة للد

إذا كانت السيارة مجهزة بمرايا قابلة للطي عن بُعد، فإن الضغط مرتين على ◘ مع الاستمرار بمفتاح التحكم عن بُعد قد يطوي المرايا. راجع طي المرايا ⇔ ٣٣.

□: اضغط لفتح قفل باب السائق وباب فتحة التعبئة بالوقود، إذا توفرت هذه الميزة. افعضون الميزة. افغط مرة أخرى في غضون الميزة. افغط مرة أخرى في غضون يمكن برمجة مفتاح التحكم عن بُعد لإلغاء يقبل جميعة الأبواب عند الضغط على الزر الأول. لعرض الإعدادات المتوفرة لهذه في الصفحة الرئيسية لنظام المعلومات في الصفحة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه. حدد "Vehicle (وحدد "Remote Lock, Unlock, Start" وقفل، بدء التشغيل عن بُعد)". عند إلغاء القفل، بدء التشغيل عن بُعد)". عند فتح أقفال السيارة عن بُعد ليلاً، قد تضيء المصابيح الرئيسية وأضواء الرجوع للخلف المصابيح الرئيسية وأضواء الرجوع للخلف

لمدة ٣٠ ثانية تقريباً لإضاءة اقترابك من السيارة. تومض مؤشرات إشارة الانعطاف للتأكيد على تحرير الأقفال.

سيؤدي الضغط على ◘ إلى إيقاف فعالية الإنذار. راجع نظام إنذار المركبة ⇔ ٢٠.

اضغط مرتين مع الاستمرار على ◘ لمدة ثلاث ثوانٍ تقريبًا لفتح النوافذ عن بُعد، إذا تم تمكينهًا. لعرض الإعدادات المتوفرة لهذه الميزة، المس أيقونة Settings (الإعدادات) في الصفحة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه. حدد "Vehicle (مركبة)" لعرض قائدة الخيارات المتاحة وحدد "Remote Lock, Unlock, Start" إلغاء القفل، بدء التشغيل عن بُعد)".

عن بُعد، فإن الضغط مرتين على ◘ مع ً الاستمرار بمفتاح التحكم عن بُعد قد يفتح المرايا. و ٢٣٠.

(₂½): اضغط على (ءٍ½) مرتين لبدء تشغيل المحرك من خارج المركبة باستخدام مفتاح التحكم عن بُعد. راجع بدء تشغيل المركبة عن بعد ⊅ ۱۳.

■ اضغط مرة واحدة وحرر لبدء تشغيل محدد وضع المركبة. تومض المصابيح الخارجية وتُصدر آلة التنبيه صوتًا ثلاث مرات. اضغط مع الاستمرار على ■ لمدة تزيد عن ثلاث ثوان لتفعيل إنذار الطوارئ. ينطلق

صوت البوق وتومض مصابيح مؤشر الانعطاف لمدة ٣٠ ثانية أو حتى يتم الضغط ◄ مجددًا أو يتم بدء تشغيل المركبة.

> هَٰ: اضغط مرتين لتحرير باب صندوق الأمتعة.

#### تشغيل الدخول بلا مفتاح

يسمح نظام الدخول بدون مفتاح بتأمين وتحرير أقفال الأبواب والوصول إلى صندوق الأمتعة بدون إخراج مفتاح التحكم عن بُعد من الجيب أو المحفظة أو الحقيبة إلخ. يجب أن يكون مفتاح التحكم عن بُعد في نطاق ١ م (٣ أقدام) من صندوق الأمتعة أو الباب المراد فتحه. يوجد الزر على مقبض الباب الخارجي.

يمكن برمجة نظام الوصول بدون مفتاح بحيث يتم إيقاف تشغيله أو لفتح جميع الأبواب عند الضغط على مقبض الباب الأول من باب السائق. كما يمكن إيقاف تشغيل نظام الفتح عن بُعد بدون مفتاح. لعرض الإعدادات المتوفرة لهذه الميزة، المس أيقونة Settings (الإعدادات) في الصفحة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه. حدد "Vehicle (مركبة)" لعرض قائمة الخيارات المتاحة وحدد قائمة الخيارات المتاحة وحدد إلغاء القفل، بدء التشغيل عن بُعد)".

إذا توفرت ميزة المقاعد المزودة بالذاكرة، يتم ربط المفتاحين عن بُعد ١ و٢ بوضعَي الجلوس في الذاكرة ١ أو ٢. راجع المقاعد المضبوطة من خلال الذاكرة ⇔ ٣٤.

تحریر/تأمین الأقفال بدون مفتاح من باب السائق عندما تکون أقفال الأبواب مؤمنة ومفتاح التحکم عن بُعد في نطاق ۱ متر (۳ أقدام) من مقبض الباب، فإن الضغط على زر مقبض الباب بمقبض باب السائق سوف يؤدي إلى تحرير قفل باب السائق. إذا تم ضغط زر مقبض الباب مرة أخرى في

غضون خمس ثوان، فسوف يتم تحرير

اقفال جميع ابواب الركاب.

إذا كانت السيارة مجهزة بمرآة قابلة للطي عن ثعد، فإن الضغط على زر مقبض باب السائق قد يؤدي إلى طي أو بسط المرايا. راجع طي المرايا ≎ ٢٣.



باب السائق ظاهر، باب الراكب مماثل

الضغط على زر مقبض الباب سوف يؤدي إلى تأمين أقفال جميع الأبواب إذا حدث أيّ مما يلى:

- مر أكثر من خمس ثوان منذ الضغطة الأولى على زر مقبض الباب.
- تم استخدام خاصية الضغط مرتين على
   زر مقبض الباب لتحرير أقفال جميع
   الأبواب.
  - تم فتح ايّ من ابواب المركبة وجميع الأبواب مغلقة الآن.

تحرير اتأمين الأقفال بدون مفتاح من أبواب الركاب عندما تكون أقفال الأبواب مؤمنة ومفتاح التحكم عن بُعد في نطاق ١ متر (٣ أقدام) من مقبض الباب، فإن الضغط على زر مقبض الباب سيؤدي إلى تحرير قفل جميع

الأبواب. الضغط على زر مقبض الباب سوف يؤدي إلى تأمين أقفال جميع الأبواب إذا حدث أيّ مما يلي:

- تم استخدام زر مقبض الباب لتحرير قفل جميع الأبواب.
  - تم فتح أيّ من أبواب المركبة وجميع الأبواب مغلقة الآن.

تعطيل/تمكين الفتح بدون مفتاح لمقابض الأبواب المخارجية وحقيبة السيارة.

إذا كانت متوفرة في السيارة، فإن ميزة فتح مقابض الأبواب الخارجية وحقيبة السيارة بدون مفتاح يمكن أن يتم تعطيلها وتمكينها.

تعطيل الفتح بدون مفتاح:

عند إيقاف تشغيل السيارة، اضغط مع الاستمرار على ◘ و ◘ على مفتاح التحكم عن بُعد في نفس الوقت لمدة أربع ثوان تقريبًا. ستومض مصابيح إشارة الانعطاف لأربع مرات بسرعة وذلك الإشارة إلى تعطيل الوصول. إن استخدام أي مقبض خارجي لفتح الأبواب أو فتح حقيبة السيارة سيؤدي إلى وميض مصابيح إشارة الانعطاف لأربع مرات بسرعة، وذلك للإشارة إلى تعطيل الوصول. إذا تم التعطيل، قم بتعطيل نظام الإنذار قبل بدء تشغيل السيارة.

يمكن أيضًا تكوين تعطيل الفتح دون استخدام مفاتيح تحت "تخصيص السيارة". لعرض الإعدادات المتوفرة لهذه الميزة،

المس أيقونة Settings (الإعدادات) في الصفحة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه. حدد "Vehicle (مركبة)" لعرض قائمة الخيارات المتاحة وحدد "Remote Lock, Unlock, Start" (قفل، إلغاء القفل، بدء التشغيل عن بُعد)".

#### تمكين الفتح بدون مفتاح:

عند إيقاف تشغيل السيارة، اضغط مع الاستمرار على ◘ و ◘ على مفتاح التحكم عن بُعد في نفس الوقت لمدة أربع ثوان تقريبًا. ستومض مصابيح إشارة الانعطاف لمرتين بسرعة وذلك للإشارة إلى تمكين الوصول.

يمكن أيضًا تكوين تمكين الفتح دون استخدام مفاتيح تحت "تخصيص السيارة". لعرض الإعدادات المتوفرة لهذه الميزة، المس أيقونة Settings (الإعدادات) في الصفحة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه. حدد "Vehicle (مركبة)" لعرض قائمة الخيارات المتاحة وحدد "Remote Lock, Unlock, Start (قفل، بدء التشغيل عن بُعد)".

#### القفل السلبي (عند المغادرة)

يسمح نظام الدخول بلا مفتاح بتأمين أقفال المركبة بعد عدة ثوانٍ من غلق جميع الأبواب، إذا كانت المركبة مطفأة وعلى الأقل تم إخراج مفاتيح التحكم عن بُعد أو في حالة عدم تواجد احد داخل المركبة.

يتم كذلك قفل غطاء الوقود، إذا توفرت هذه الميزة.

إذا كان هناك تجهيزات إلكترونية أخرى تتداخل مع إشارة مفتاح التحكم عن بُعد، فقد لا تكتشف المركبة وجود مفتاح التحكم عن بُعد داخل المركبة. عند القفل السلبي (عند المغادرة)، قد يتم تأمين أقفال الأبواب بينما مفتاح التحكم عن بُعد داخل المركبة. لا تترك مفتاح التحكم عن بُعد في المركبة دون مراقبة.

لعرض الإعدادات المتوفرة لهذه الميزة، المس أيقونة Settings (الإعدادات) في الصفحة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه. حدد "Vehicle (مركبة)" لعرض قائمة الخيارات المتاحة وحدد "Power Door Locks (أقفال الأبواب الكهربائية)".

إذا كانت السيارة مجهزة بمرآة قابلة للطي عن بُعد، فقد يؤدي القفل السلبي (عند المغادرة) إلى طي المرايا. راجع طي المرايا ≎ ۲۳.

التعطيل المؤقت لميزة القفل السلبي (عند المغادرة) يمكن إجراء تعطيل مؤقت لميزة القفل بدون مفتاح بالضغط مع الاستمرار على ☑ على مفتاح الباب الداخلي مع فتح باب لمدة أربع ثوان على الأقل، أو حتى يتم سماع

ثلاثة صفارات. سيبقى بعد ذلك، القفل السلبي (عند المغادرة) معطلًا حتى يتم تشغيل المركبة.

إنذار المركبة بترك مفتاح التحكم عن بغد
عند إيقاف تشغيل المركبة ونسيان
مفتاح التحكم عن بُعد فيها، سيصدر
البوق صوتاً ثلاث مرات بعد إغلاق جميع
الأبواب. لعرض الإعدادات المتوفرة لهذه
الميزة، المس أيقونة Settings (الإعدادات)
في الصفحة الرئيسية لنظام المعلومات
والترفيه. حدد "Vehicle (مركبة)" لعرض
قائمة الخيارات المتاحة وحدد
"Remote Lock, Unlock, Start (قفل،
إلغاء القفل، بدء التشغيل عن بُعد)".

### إنذار مفتاح التحكم عن بعد لم يعد في المركبة

إذا كانت السيارة تعمل، مع فتح أحد الأبواب، ثم تم إغلاق كل الأبواب، فستبحث السيارة عن مفتاح التحكم عن بُعد بالداخل. وإذا لم يتم اكتشاف مفتاح التحكم عن بُعد، فستعرض شاشة مركز معلومات السائق (DIC) الرسالة لم يتم اكتشاف مفتاح التحكم عن بُعد وسيصدر البوق صوتًا ثلاث مرات.

يحدث هذا الأمر مرة واحدة فقط في كل مرة تقود فيها السيارة. لعرض الإعدادات المتوفرة لهذه الميزة، المس أيقونة Settings (الإعدادات) في الصفحة الرئيسية لنظام المعلومات والترفية. حدد "Vehicle



- ١. ضع مفتاح التحكم عن بُعد في حامل الأقداح الخلفي.
- حينما تكون السيارة في وضع
   (ركن) أو الوضع N (المحايد)،
   اضغط على دواسة الفرامل و
   ENGINE START/STOP
   استبدل بطارية مفتاح التحكم عن بُعد

في أسرع وقت ممكن.

استبدال البطارية

### ⚠ تحذير

لا تسمح للأطفال أبدًا باللعب بمفتاح التحكم عن بُعد. يحتوي مفتاح التحكم عن بُعد على بطارية صغيرة، يمكن أن (ينبح) بدء تشغيل المركبة ببطارية ضعيفة في مفتاح التحكم عن بُعد.

لتحسين الأمان بالمركبة، تم تزويد مفتاح التحكم عن بُعد بمستشعر حركة. عند بدء تَشغيل الْمركَبة، إذا كان مفتاَّح الْتحكم عن بُعد مُتعَطِلا لفترة من الوقت، فقد يعرض مركز معلومات السائق "المفتاح في وضع السكون"، "حرك المفتاح"، ٍثم "ابَّدأ". ۖ حرك مفتاح التحكم عن بُعد قليلا وحاول بدء تشغيل المركبة. عند بدء تشغيل المركبة، إذا نفدت بطارية مفتاح التحكم عن بُعد أو كان هناك تداخل في الْإشارة، فُقد تعرض لوحة تحكم السائق NO KEY FOUND, REPLACE BATTERY IN KEY or NO R **EMOTE KEY WAS DETECTED** PLACE KEY IN KEY POCKET THEN START YOUR VEHICLE (لم يتم العثور على مفتاح، استبدل البطارية في المفتاح أو لم يتم اكتشاف مفتاح تحكم عن بُعد في جيب المفتاح ثم ابدأ تشُّغيل مركبتك)، فاتبع الخطوات الموضحة أقل: َ

(مركبة)" لعرض قائمة الخيارات المتاحة وحدد "Remote Lock, Unlock, Start (قفل، إلغاء القفل، بدء التشغيل عن بُعد)".

#### فتح غطاء الصندوق بلا مفتاح

اضغط على لوحة اللمس الموجودة على الجزء الخلفي من صندوق الأمتعة أعلى لوحة الأرقام إذا كان مفتاح التحكم عن بعد في نطاق ١ متر (٣ أقدام).

#### الدخول الميكانيكي دون استخدام مفتاح

للدخول إلى المركبة بينما بطارية مفتاح التحكم عن بُعد ضعيف، راجع أقفال الأيواب ⊄ ١٤.

#### برمجة مفاتيح التحكم عن بعد مع المركبة

فقط مفاتيح التحكم عن بُعد المبرمجة مع المركبة هي التي تعمل. في حال فقدان أحد مفاتيح التحكم عن بُعد أو تعرضه للسرقة، فيمكن شراء بديل عنه وبرمجته عن طريق الوكيل. يمكن إعادة برمجة المركبة بحيث لا يمكن أن تعمل مفاتيح التحكم عن بُعد المفقودة أو المسروقة مرة أخرى. يمكن لكل مركبة أن يكون لها ثمانية مفاتيح تحكم عن بُعد مطابقة لها.

### تحذير (يتبع)

تتسبب في خطر الاختناق. كما يمكن أن يتسبب ابتلاعها في حدوث حروق داخلية بالجسم، مما يتسبب في إصابة جسيمة أو ربما الوفاة. لا بد من طلب المساعدة الطبية على الفور في حالة ابتلاع بطارية.

#### ⚠ تحذير

لا تلمس الأسطح المعدنية على مفتاح التحكم عن بُعد عند تعرضها للحرارة الشديدة لتجنب الإصابة الشخصية. يمكن أن تكون هذه الأسطح ساخنة عند درجة حرارة أعلى من ٥٩ درجة مئوية (١٣٨ درجة فهرنهايت).

#### تنبيه

عند استبدال البطارية، لا تلمس أياً من دارات مفتاح التحكم عن بُعد. فقد تضر الكهرباء الساكنة الموجودة في جسمك بمفتاح التحكم عن بُعد.

#### تنبيه

استبدل البطارية دائمًا بأخرى من نوع مناسب. قد يترتب على استبدال البطارية بنوع غير مناسب خطر انفجارها. لا بد من التخلص من البطاريات المستخدمة وفقًا للتعليمات والقوانين المحلية. لا تحاول حرق أو سحق أو قطع البطارية المستخدمة، وتجنب تعريض البطارية للتواجد في أماكن تتسم بانخفاض ضغط الهواء فيها بشدة أو بدرجات حرارة عالية.

#### تنبيه

إذا لم تتم إعادة تجميع مفتاح التحكم عن بُعد بشكل صحيح، فقد تتسرّب السوائل إلى داخل المبيت وتُلحق الضرر بالدائرة الإلكترونية، متما سيؤدي إلى حدوث خلل و/أو عطل في مفتاح التحكم عن بُعد دائما الخطوات الخاصة بإعادة تجميع مفتاح التحكم عن بُعد الواردة في هذا الدليل لضمان إغلاق مفتاح التحكم عن بُعد الواردة في عن بُعد بإحكام في كل مرة تقوم فيها بفتحه.

استبدل البطارية إذا عَرضِ DIC استبدل البطارية في مفتاح التحكم عن بُعد.



۱. اضغط على الزر الموجود في جانب مفتاح التحكم عن بُعد واسحب المفتاح الميكانيكي إلى الخارج. لا تسحب المفتاح الميكانيكي إلى الخارج دون أن تضغط على الزر.



ضع شفرة المفتاح الميكانيكي في الفتحة لإزالة غطاء البطارية باليد.



٣. أزل السدادة عن طريق سحب اللسان للوصول إلى البطارية.

- انزع البطارية القديمة. لا تستعمل أداة معدنية.
- 0. ضع البطارية الجديدة، بحيث يكون الطرف الموجب نحو الغطاء الخلفي. استبدل ببطارية من طراز CR2450 أو ما يعادلها.
  - ٦. ضع السدادة مرة أخرى في الحَزّ الموجود حول حجيرة البطارية.
- v. أعد تجميع غطاء البطارية بالضغط عليه في مفتاح التحكم عن بُعد حتى سماع صوت طقطقة.
  - ٨. أدخل المفتاح الميكانيكي مرة أخرى.

### بدء تشغيل المركبة عن بعد

تتيح هذه الميزة إمكانية تشغيل المحرك من خارج المركبة.

ريك: يوجد هذا الزر على مفتاح التحكم عن  $_{\chi_2}$ ؛ يوجد هذا الزر على مفتاح التشغيل عن بُعد.

يستخدم نظام التحكم بالمناخ الإعدادات السابقة أثناء بدء التشغيل عن بُعد. قد يعمل مزيل الضباب بالزجاج الخلفي أثناء بدء التشغيل عن بُعد على حسب برودة الطقس الخارجي. لا يضيء مصباح مؤشر إزالة الضباب الخلفي أثناء بدء التشغيل عن بُعد.

في حالة وجود هذه الميزة، قد تضيء كذلك المقاعد الأمامية المزودة بمدفأة وفتحات تهوية في حالة تمكين إعداد إضفاء الطابع الشخصي على السيارة. راجع تدفئة المقاعد الأمامية وتهويتها ≎ ٣٦.

في حالة التجهيز بميزة تدفئة عجلة القيادة عند بدء التشغيل عن بعد، فقد تشتغل أثناء بدء التشغيل عن بُعد. راجع عجلة قيادة مُدفئة ⇔ ٨٠.

قد تحظر القوانين في بعض الأماكن استخدام بادئ التشغيل عن بعد. على سبيل المثال، قد تشترط بعض القوانين من الشخص الذي يستخدم بدء التشغيل عن بعد أن تكون سيارته ضمن مجال رؤيته. افحص القوانين المحلية للتعرف على أي متطلبات.

إذا كان الوقود في مركبتك قليلًا، فلا تستخدم ميزة بدء التشغيل عن بعد. قد ينفد الوقود من المركبة.

قد يقل مجال مفتاح التحكم عن بُعد أثناء تشغيل السيارة.

يمكن أن تؤثر الظروف الأخرى على أداء مفتاح التحكم عن بُعد. راجع مفتاح التحكم عن بعد ≎ ۷.

مسموح لك ببدايات تشغيل متعددة يبلغ مجموعها ٣٠ دقيقة من وقت تشغيل المحرك. يبلغ الحد الأقصى لوقت التشغيل لبداية واحدة ١٥ دقيقة، وسيتم إيقافه

تلقائيًا. يمكنك القيام بثلاث محاولات بدء تشغيل لمدة ١٠ دقائق، إذا قمت بالإغلاق يدويًا بعد ١٠ دقائق. سيتم إيقاف آخر عملية بدء تشغيل مدتها ١٠ دقائق تلقائيًا حيث سيكون قد تم استخدام إجمالي ٣٠ دقيقة. بدء تشغيل المحرك باستخدام بدء التشغيل عن بعد

- اضغط (xx) مرتين بمفتاح التحكم عن بُعد. فتومض مصابيح إشارة الانعطاف. يؤكد وميض المصابيح أنه تم تلقي طلب تشغيل المركبة عن بُعد. أثناء بدء التشغيل عن بُعد، ستظل مصابيح الركن مضيئة طالما المحرك قيد التشغيل.
- ل. سيتم إيقاف تشغيل المحرك بعد ١٥ دقيقة أو بعد استخدام باقي مدة التشغيل الإجمالية البالغة ٣٠ دقيقة، ما لم توقف التشغيل عن بُعد قبل اكتمال تشغيل المحرك أو تشغيل المركبة.
- ٣. بعد دخول المركبة أثناء التشغيل عن بُعد، اضغط على الفرامل وشغل/أوقف تشغيل المحرك باستخدام مفتاح التحكم عن بُعد في المركبة لقيادة المركبة.

### زمن دوران المحرك الإضافي

يمكن استخدام بدء التشغيل عن بُعد لمدة تصل إلى ٣٠ دقيقة من إجمالي وقت تشغيل المحرك.

بعد محاولتي بدء تشغيل عن بُعد مدتهما ١٥ دقيقة، أو محاولات بدء تشغيل متعددة لوقت أقصر يبلغ إجماليه ٣٠ دقيقة، يجب تشغيل المركبة بشكل طبيعي قبل بدء التشغيل عن بُعد مرة أخرى.

الغاء بدء التشغيل عن بعد

لإلغاء بدء التشغيل عن بُعد، نفّذ أحد الإجراءات التالية:

- اضغط ﴿<sub>xx</sub>). ستنطفئ مصابيح الركن.
- قم بإضاءة مؤشرات التحذير من الخطر.
- قم بتشغیل المركبة ثم تراجع عن ذلك.
   الظروف التي لن يعمل فيها بدء التشغیل عن بعد
   لن تعمل ميزة بدء التشغيل عن بعد في
- حاًل حدوث أحد الأمور التالية: ● إذا كان وضع الإشعال في أي وضع آخر • سوى ابقاف التشغيل.
- يوجد مفتاح تحكم عن بعد في المركبة.
  - عدم غلق غطاء المحرك.
- إذا كانت مؤشرات التحذير من الخطر في وضع التشغيل.
- إذا كان هناك عطل في نظام التحكم بالانبعاثات.
- إذا كانت درجة حرارة سائل تبريد المحرك عالية جداً.
  - إذا كان ضغط الزيت منخفضاً جداً.

- تم استخدام فترة ٣٠ دقيقة من وقت تشغيل المحرك.
- عدم وجود المركبة في وضع الركن P.
   أقفال الأبو اب

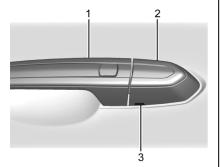
### ⚠ تحذير

إن الأبواب غير المقفلة قد تكون خطيرة.

- حيث يمكن للركاب، وخاصة الأطفال،
   أن يفتحوا الأبواب بسهولة ويسقطوا
   من المركبة وهي تسير. يمكن فتح
   قفل الأبواب وفتحها أثناء تحرك
   السيارة. إن احتمال السقوط من
   المركبة إذا وقع اصطدام يكون أكبر
   في حال عدم إقفال الأبواب. لذلك
   يجب على كافة الركاب أن يرتدوا
   حزام الأمان بالشكل المناسب، كما
   يجب قفل الأبواب أثناء قيادة المركبة.
- إذا دخل أطفال صغار إلى مركبة غير مقفولة فربما لن يكون بوسعهم الخروج منها. يمكن أن يتعرض الطفل إلى حرارة مفرطة وقد يعاني من إصابات مستديمة أو قد يتعرض للموت بسبب ضربة شمس. اقفل المركبة دائماً عند مغادرتها.

يتبع)

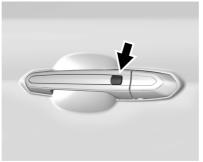
### أسطوانة الوصول إلى قفل مفتاح باب السائق (في حالة وجود بطارية مستنزفة)



للوصول إلى أسطوانة قفل مفتاح باب السائق:

- ١. اسحب مقبض الباب (1) على موضع الفتح واتركه مفتوحًا حتى تكتمل عملية ازالةً الغطاء.
- ٢. أدخل المفتاح الميكانيكي في الفتحة (3) بَأْسفل الْغطاء (2) وارفَعه لأعلى.
  - ٣. حرك الغطاء (2) باتحاه الخلف وقم ىالفك.
- ٤. استخدم المفتاح الميكانيكي الموجود في الأسطوانة.

#### الدخول بلا مفتاح



عندما تكون الأبواب مقفولة ومفتاح التحكم عن بُعد في نطاق ١ متر (٣ قدم) من مقبض باب السائق، اضغط على زر القفل/ إلغاء القفل. عند فتح القفل منّ باب السائق، تؤدي الضغطة الأولى إلى فتح قفل ذَلَك الباب؛ وتؤدي الضغطة التالية في غضون خمس ثوان إلى فتح قفل باب الراكب بالإضافة إلى باب صندوق الأمتعة. راجع تشغيل المفتاح عن بُعد ⇔ ٧.

تحذير (يتبع) يمكن للغرباء أن يدخلوا بسهولة إلى المركبة من الباب غير المقفول عندما تخفف سرعة المركبة أو توقفها. إن إقفال الأبواب يمكن أن يساعد على منع حدوث ذلك.

لتأمين أو تحرير أقفال الأبواب من خارج المركبة:

- اضغط 🗗 أو 🖬 مرتين بمفتاح التحكم عن بُعد. راجع تشغيل المفتاح عن بُعد ⇔
  - استخدم المفتاح الميكانيكي في باب السائق. أسطواًنة قفل المّفاتيّح مزودة ىغطاء.

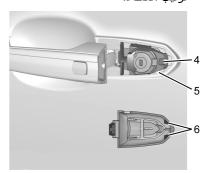
راجع "الوصول عن طريقة أسطوانة التأمين بمفتاح باب السائق (في حالة نفاد طَاقَة البَطارية)" لاحقًا في هذا القسم.

لتأمين أو تحرير أقفال الأبواب من داخل

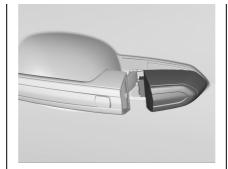
- اضغط 🖬 أو 🖬 بمفتاح تأمين قفل الباب الكهربائي.
- اسحب مرة واحدة على مقبض الباب لإلغاء قفل الباب ومرةً أخرى لفتح الباب.

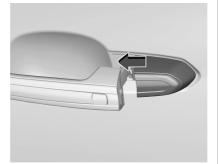
لإعادة تركيب الغطاء:

 اسحب مقبض الباب (1) على موضع الفتح واتركه مفتوحًا حتى تكتمل عملية تركيب الغطاء.



7. أدخل الطرفين (6) بظهر الغطاء بين عنصر الإحكام المعدنية (4)،





- ٣. حرّك الغطاء إلى الأمام واضغط على الحافة الأمامية لتثبيت الغطاء في مكانه.
  - ٤. اترك مقبض الباب.

# تحقق من تأمين الغطاء في مكانه. الأقفال ذات الدوران الحر

تتم إدارة أسطوانة قفل مفتاح الباب بشكل حر عند استخدام المفتاح غير الصحيح أو عدم إدخال المفتاح غير الصحيح أو ميزة ألإدارة الطليقة لقفل الباب أن يتم فتح أسطوانة القفل عنوة. لإعادة ضبط أسطوانة القفل، تأكد من إدخال المفتاح الصحيح بالكامل في أسطوانة القفل. قم بتدوير المفتاح حتى تشعر أن أسطوانة القفل تستقر في مكانها مرة أخرى. أخرج المفتاح وأعد إدخاله بالكامل، وأدر المفتاح لفتح أقفال السيارة.

### أقفال الأبواب الكهربائية



ெ: اضغط لكي يتم قفل الأبواب. سيضيئ مصباح المؤشر الموجود في المفتاح عند القفل.

ि : اضغط لكي تفتح أقفال الأبواب. يتم تأمين أو تحرير قفل غطاء الوقود أيضًا باستخدام هذه الميزات، وذلك إذا توفرت هذه الميزة.

#### تأخر الإقفال

تعمل هذه الخاصية على تأخير التأمين الفعلي لأقفال الأبواب بمقدار خمس ثوان بعد علق جميع الأبواب.

عند ضغط ◘ بمفتاح تأمين قفل الباب الكهربائي، بينما الباب مفتوح، ستصدر صفارة ثلاث مرات لتوضح أن خاصية تأخير تأمين الأقفال فعالة.

وعندئذ سيتم تأمين الأقفال أوتوماتيكيًا بعد خمس ُثوان من غلق جميع الأبواب. إذا أعيد فتح أحد الأبواب قبل مضي خمس ثوان، فإن مؤقت الخمس ثوان سوف يُعاد بعد إغلاق كافة الأبواب مرة أخرى.

اضغط ◘ بمفتاح تأمين قفل الباب مرة أخرى أو اضغط ◘ بالمفتاح لكي تلغي هذه الخاصية وتقفل الأبواب على الفور.

يمكن برمجة ميزة القفل المتأخر. لعرض الإعدادات المتوفرة لهذه الميزة، المس أيقونة Settings (الإعدادات) في الصفحة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه. حدد "Vehicle (مركبة)" لعرض قائمة الخيارات المتاحة وحدد "Power Door Locks

### أقفال الباب أوتوماتيكيا

تمت برمجة المركبة بحيث عندما تنغلق الأبواب، يتحول الإشعال إلى الوضع التشغيل وتتحرك المركبة من الوضع P (الركن) وستغلق الأبواب.

في حالة تحرير قفل باب السيارة ثم فتحه وإغلاقه، سيتم قفل الأبواب إما عند إزالة قدمك من الفرامل أو عند تجاوز السيارة لسرعة ١٣ كم/ساعة (٨ ميل في الساعة).

- لفتح أقفال الأبواب:
- اضغط على ◘ بمفتاح تأمين قفل الباب الكهربائي.
  - ضع ناقل الحركة على P (ركن).

يمكن برمجة قفل الباب الأوتوماتيكي وفتح الباب الأوتوماتيكي. لعرض الإعدادات المتوفرة لهذه الميزة، المس أيقونة Settings (الإعدادات) في الصفحة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه. حدد "Vehicle

(مركبة)" لعرض قائمة الخيارات المتاحة وحدد "Power Door Locks (أقفال الأبواب الكهربائية)".

### الحماية من الإغلاق

إذا كان السيارة في وضع التشغيل أو في وضع الملحقات، وكان مفتاح قفل الباب الآلي مضغوطاً وباب السائق مفتوحاً، فستنقفل كل الأبواب وسينفتح قفل باب السائق فقط.

إذا كانت المركبة متوقفة وتم طلب تأمين الأبواب أثناء فتح أحد الأبواب، فعندما يتم قفل جميع الأبواب ستتحقق المركبة من وجود المفتاح بداخلها. وفي حالة اكتشاف وجود أي مفتاح تحكم عن بُعد مُبرمج للمركبة، ولم يتم تقليل عدد المفاتيح بالداخل، سيتم فتح قفل باب السائق وسيصدر صوت من البوق ثلاثة مرات.

يمكن تعطيل الحماية من الإغلاق يدوياً بينما باب السائق مفتوح من خلال الضغط مع الاستمرار على ₪ بمفتاح تأمين قفل الباب الكهربائي.

### أقفال أمان الأطفال



مزودة بمرايا قابلة للطى



دون مرايا قابلة للطي

### تحذير (يتبع)

الخلفي أو الفتحة الخلفية. تحتوي انبعاثات المحرك على أول أكسيد الكربون (CO) الذي لا يمكن رؤيته أو شم رائحته. وقد يسبب فقدان الوعي أو الموت.

إذا كان يجب قيادة المركبة مع فتح غطاء الصندوق أو صندوق المركبة/ الباب الخلفي:

- أغلق جميع النوافذ.
- افتح فتحات الهواء الموجودة على لوحة التحكم أو تحتها بشكل كامل.
- عدل نظام التحكم بالمناخ إلى وضع لا يسمح إلا بإدخال الهواء من الخارج، واضبط المروحة على السرعة القصوى. راجع "أنظمة التحكم بالمناخ" في الفهرس.
- إذا كانت المركبة مزودة بغطاء
   صندوق كهربائي، فقم بتعطيل وظيفة
   الغطاء الكهربائي.

راجع انبعاثات المحرك 🗘 ۲۱۲.

### صندوق الأمتعة اليدوي

لتحريرصندوق الأمتعة، يجب أن تكون المركبة مطفأة أو ذراع التعشيق على وضع P (الركن). توجد أقفال أمان للباب الخلفي لمنع الركاب من فتح الأبواب الخلفية من داخل المركبة. اضغط هكم الشكم لتفعيل أقفال الأمان بالأبواب الخلفية. سيضيء مصباح المؤشر الموجود في المفتاح عند التفعيل.

يتم تعطيل النوافذ الكهربائية بالأبواب الخلفية أيضا. راجع النوافذ الكهربية ≎ ٢٥.

اضغط على 🛍 🌌 مرة أخرى لتعطيل أقفال أمان الأطفال.

إذا تم جذب مقبض أحد الأبواب الخلفية من الداخل بينما قفل الأمان غير فعال في نفس الوقت، فسوف يظل هذا الباب فقط مؤمن القفل ويومض مصباح المؤشر. اترك المقبض، ثم اضغط قفل الأمان مرتين لإيقاف فعالية أقفال الأمان.

## الأبواب

### صندوق المركبة

## ۩ تحذير

يمكن أن تتسرب غازات العادم إلى المركبة عند فتح غطاء الصندوق، أو صندوق المركبة/الباب الخلفي أثناء القيادة، أو عند مرور أي شيء من خلال القفل بين الجسم وصندوق المركبة/الباب (يتبع)



- اضغط نهه بباب السائق.
- اضغط هه التحكم مرتين بسرعة بمفتاح التحكم
   عن بُعد.



● اضغط النطاق العامل باللمس بمؤخرة صندوق الأمتعة أعلى لوحة رقم المركبة بينما جميع الأبواب محررة الأقفال.

يمكن فتح صندوق الأمتعة أثناء تأمين المركبة بالضغط على لوحة اللمس أعلى لوحة الأرقام وذلك عندما يكون مفتاح التحكم عن بُعد في نطاق ١ متر (٣ قدم) من خلفية المركبة. راجع تشغيل المفتاح عن بُعد ⇔ ٧.



أغلق غطاء الصندوق من خلال سحب القبضة. لا تستخدم القبضة كشدادة ربط. لا تضغط على لوحة اللمس في أثناء إغلاق صندوق الأمتعة؛ سيؤدي ذلك إلى فتح غطاء صندوق الأمتعة.

غطاء صندوق الأمتعة مزود بمزلاج كهربائي. إذا فقدت المركبة الطاقة أو تم فصل البطارية، فلن يتم فتح صندوق الأمتعة. إذا حدث ذلك، فادخل المقصورة الخلفية عن طريق طي المقاعد الخلفية لأسفل، واسحب مقبض تحرير الطوارئ لفتح صندوق الأمتعة.

#### مقبض فتح الصندوق في حالات الطوارئ

#### تنىيە

لا تستخدم مقبض تحرير غطاء الصندوق المخصص لحالات الطوارئ كعروة شد أو نقطة ربط عند تثبيت الأغراض التي تضعها في الصندوق لأن ذلك قد يصيبها بأضرار.



يوجد بغطاء الصندوق مقبض يضيء في الظلام مخصص لفتح الصندوق في حالات الطوارئ. ستضيء هذه القبضة إثر تعرضها للضوء. اسحب مقبض التحرير لفتح الصندوق من الداخل.

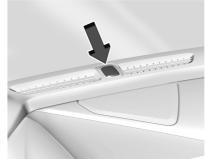


### أمان المركبة

هذه السيارة مزودة بميزات منع السرقة، ولكنها مع ذلك لن تمنع سرقة السيارة تمامًا.

### نظام إنذار المركبة

هذه المركبة مزودة بنظام إنذار منع السرقة.



يشير مصباح المؤشر في لوحة أجهزة القياس بالقرب من الزجاج الأمامي إلى حالة النظام.

Off (إيقاف التشغيل) : نظام الإنذار غير منشٰط.

مشتغل بثبات : المركبة مؤمنة خلال فترة التأخير لتنشيط فاعلية النظام.

وميض سريع : المركبة غير مؤمنة. أحد الأبواب، أو غطاء المحرك، أو الصندوق مفتوح.

وميض بطيء : نظام الإنذار منشط. ت**تشيط نظام الإنذ**ار

١. أوقف تشغيل المحرك.

- تم بقفل المركبة بأحد الطرق الثلاث التالية:
- استخدم مفتاح التحكم عن بعد في المركبة.
- استخدم نظام الدخول بدون مفتاح.
- ٣. بعد ٣٠ ثانية سينشط نظام الإنذار ويبدأ مصباح المؤشر في الوميض ببطء للإشارة إلى أن نظام الإنذار قيد التشغيل. سيؤدي الضغط على ◘ في مفتاح التحكم عن أبعد لمرّة ثانية إلى تجاوز زمن تأخير قدره ٣٠ ثانية مع تنشيط نظام الإنذار على الفور.

لن يتم تنشيط فعالية نظام الإنذار بالمركبة في حالة تأمين أقفال الأبواب باستخدام المفتاح الميكانيكي.

عند فتح باب السائق دون تحرير القفل أولاً باستخدام مفتاح التحكم عن بُعد سيصدر البوق صوتًا وستومض المصابيح للإشارة إلى استعداد الإنذار للانطلاق. إذا لم يتم تشغيل المركبة أو إذا لم يتم تحرير قفل الباب بالضغط على ₪ بمفتاح التحكم عن بُعد خلال ۱۰ ثوان وهي مدة الاستعداد لانطلاق الإنذار، فسينطلق الإنذار.

سينطلق الإنذار أيضًا إذا تم فتح أحد أبواب الركاب أو صندوق الأمتعة أو غطاء حيز المحرك دون أن يتم قبل ذلك إيقاف تنشيط الإنذار. عند انطلاق الإنذار، ستومض إشارات الانعطاف وينطلق صوت البوق لمدة ٣٠ ثانية تقريبًا. ستتم إعادة تنشيط نظام الإنذار لمراقبة الحدث التالي غير المرخص.

#### تعطيل تنشيط نظام الإنذار

لتعطيل تنشيط نظام الإنذار أو لإطفاء الإنذار إذا تم تنشيطه:

- اضغط 🖬 مرتين بمفتاح التحكم عن بُعد.
- قم بتحرير أقفال المركبة باستخدام نظام الدخول بلا مفتاح.
  - لبدء تشغيل السيارة.

لكي تتجنب انطلاق الإنذار عن غير قصد:

- اقفل المركبة بعد أن يغادر جميع الركاب المركبة ويتم غلق جميع الأبواب.
- قم دائماً بتحرير قفل أحد الأبواب باستخدام مفتاح التحكم عن بُعد أو نظام الدخول بلا مفتاح.

إن رفع مزلاج باب السائق بالمفتاح الميكانيكي لن يعطل من فعالية تنشيط النظام ولن يطفئ الإنذار.

### كيفية اكتشاف حالة العبث بالمركبة

إذا تم ضغط ◘ على مفتاح التحكم عن بُعد وأصدر البوق صوتاً وتومض المصابيح لثلاث مرات، فهذا يعني أن إنذاراً حدث من قبل عندما كان نظام الإنذار مفعلاً.

إذا تم تنشيط الإنذار، فستظهر رسالة في DIC (مركز معلومات السائق).

### الصفارة الكهربانية، لمستشعر الميل، ومستشعر الاقتحام

بالإضافة إلى ميزات نظام منع السرقة القياسي، فإن هذا النظام قد يحتوي أيضًا على مسبار الطاقة ومستشعر للميل ومستشعر للاقتحام.

تُصدر الصفارة الكهربائية إنذارًا صوتيًا مميزًا عن ذلك الصادر من بوق المركبة. وهي موصلة بمصدر تيار خاص بها، ويمكنها إطلاق إنذار في حالة ضعف شحنة بطارية المركبة.

يمكن لمستشعر الميل إطلاق الإنذار إذا استشعر وجود حركة للمركبة، مثل إزالة أحد الإطارات. تأكد من أن جهاز الإنذار بالمركبة غير مجهز قبل القيام بأي عملية رفع.

يراقب مستشعر الاقتحام المقصورة الداخلية، وبإمكانه إطلاق الإنذار إذا استشعر عملية دخول غير مشروعة إلى داخل

المركبة. لا تسمح ببقاء الركاب أو الحيوانات الأليفة في السيارة عندما يكون مستشعر الاقتحام نشطًا.

> قبل تنشيط نظام منع السرقة وتنشيط مستشعر الاقتحام:

- تأكد من غلق جميع الأبواب والنوافذ تمامًا.
- قم بتأمين أية أشياء سائبة مثل حاجبات الشمس.
- تأكد من عدم وجود عوائق تحجب المستشعرات في الكتيفة العلوية الأمامية.

#### مفتاح تعطيل مستشعر الميل والاقتحام



يُتصح بإيقاف فعالية مستشعر الميل والاقتحام في حالة ترك حيوانات أليفة داخل المركبة أو عند نقل المركبة. بينما المركبة مطفأة، اضغط هَخُه في الكونسول العلوي الأمامي. سيضيء مصباح المؤشر للحظة، ليبين أن المستشعرات قد تم تعطيلها بالنسبة لدورة تنشيط نظام الإنذار التالية.

### تشغيل مانع الحركة

هذه المركبة مزودة بنظام خامل لمنع السرقة.

لا يحتاج النظام إلى تفعيله أو إيقاف تفعيله يدوياً.

يتم أوتوماتيكيًا تعجيز حركة المركبة عند إيقاف تشغيل المركبة.

يتم تعطيل نظام منع الحركة عند تشغيل الإشعال أو تحديد وضع الملحقات والعثور على مفتاح تحكم عن بُعد صالح في المركبة.



يضيء مصباح الأمان في مجموعة العدادات إذا كانت هناك مشكلة في تشغيل نظام منع السرقة أو إيقاف تشغيله.

يتم تزويد النظام بمفتاح تحكم عن بُعد واحد أو أكثر، وهذه الأجهزة متوافقة مع وحدة التحكم بنظام معطل حركة المركبة. ولا يمكن بدء تشغيل المركبة سوى باستخدام مفتاح تحكم عن بُعد متوافق بشكل صحيح. إذا تعرض مفتاح تحكم عن بُعد للتلف، فربما لا يمكنك بدء تشغيل المركبة.

عند محاولة بدء تشغيل المركبة، قد يضيء مصباح الأمان لفترة وجيزة.

إذا لم يبدأ تشغيل المحرك وما زال مصباح الأمان مضيئاً، فهذا يعني وجود مشكلة في النظام. أوقِف الإشعال ثم حاوِل مرة أخرى.

إذا كانت المركبة لن تغير أوضاع الإشعال (الملحقات، تشغيل، إيقاف) ولم يظهر التلف على مفتاح تحكم عن بُعد، فقم بتجريب مفتاح تحكم عن بُعد آخر. أو، يمكنك محاولة وضع مفتاح التحكم عن بُعد في موقع النسخ الاحتياطي. راجع تشغيل المفتاح عن بُعد ⇔ ۷.

ستحتاج سيارتك إلى الصيانة في حالة عدم تغيير أوضاع الإشعال باستخدام مفتاح التحكم عن بُعد الآخر أو عند وضع مفتاح

التحكم عن بُعد في حامل الأقداح. إذا يتم تغيير أوضاع الإشعال، فقد يكون مفتاح التحكم عن بُعد الأول معيبًا. راجع الوكيل.

من الممكن أن يتوافق معطل حركة السيارة مع مفاتيح التحكم عن بُعد الجديدة أو البديلة. يمكن برمجة ما يصل إلى ثمانية مفاتيح التحكم عن بُعد للمركبة. لبرمجة مفاتيح تحكم عن بعد إضافية، راجع "برمجة مفاتيح التحكم عن بعد في المركبة" ضمن تشغيل المفتاح عن بُعد ≎ ٧.

لا تترك مفتاح التحكم عن بُعد أو أية وسيلة أخرى يمكن أن تلغي تفعيل أو تبطل عمل نظام منع السرقة داخل المركبة.

# المرايا الخارجية

المرايا المحدبة

#### ⚠ تحذير

يمكن للمرآة المحدبة أن تجعل الأشياء، كالمركبات الأخرى، تبدو أبعد مما هي عليه في الواقع. إذا انحدرت بشدة في حارة السير التالية، قد تصطدم بالمركبة الموجودة إلى جانبك. تأكد بمساعدة المرآة الداخلية أو راجع سريعاً إلى الجانب قبل تغيير المسار.

### الذاكرة، المرايا

قد تكون المركبة مجهزة بذاكرة لوضع المرايا. راجع المقاعد المضبوطة من خلال الذاكرة ⊅ ۳.£

### تنبيه المنطقة العمياء الجانبية (SBZA)

قد تكون المركبة مجهزة بتنبيه المنطقة العمياء الجانبية (SBZA). انظر تحذير المنطقة العمياء الجانبية (SBZA) ⇔ ۲۵۸.

#### تنبيه تغيير حارة السير (LCA)

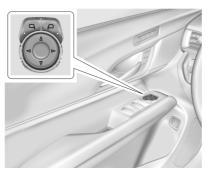
قد تكون المركبة مجهزة بنظام LCA. راجع تنبيه تغيير حارة السير (LCA) ⇔ ۲۵۹.

### طى المرايا

#### مرايا الطى اليدوى

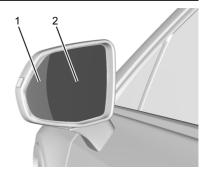
يمكن طي المرايا للداخل باتجاه المركبة لمنع إصابتها بأضرار أثناء مرور المركبة عبر الغسيل الأوتوماتيكي. ادفع المرآة نحو الخارج كي تعيدها إلى وضعها الأصلي.

### المرآة الكهربائية



### لتعديل كل مرآة:

- ۱. اضغط على ◘ أو ◘ا لتختار المرآة في جانب السائق أو جانب الراكب. سيضيء مصباح المؤشر.
- لضغط على الأسهم الموجودة في لوحة التحكم لتحريك المرآة إلى الاتجاه المطلوب.
- ٣. عدل كل مرآة خارجية بحيث يمكن رؤية جزء صغير من المركبة والمساحة الموجودة خلفها.
- ٤. اضغط على ا□ أو □ا مرة أخرى لإلغاء تحديد المرآة.



- ۱. جانب العرض الواسع ... .
  - ٢. الجانب المحدب

تتميز المرآة الخارجية للسائق بجانبين. يوفر الجانب الخارجي مجال عرض أوسع عند عرض الممرات المجاورة للمركبة. أما الجانب الداخلي فهو محدب الشكل ومقوس بحيث يمكن رؤيته من مقعد السائق.

> إن المرآة الموجودة في جانب الراكب محدبة.

#### طى المرايا كهربائيًا



قد تفتح المرايا الخارجية تلقائيًا عند قيادة المركبة بسرعة فوق ٢٠ كم / ساعة (١٢ ميلًا في الساعة)، ولكن يمكن طيها باستخدام مفتاح المرآة القابل للطي. إذا كانت سرعة المركبة تزيد عن ٤٠ كم/ساعة (٢٥ ميلًا في الساعة)، فقد تفتح تلقائيًا وقد لا يتم إعادة طيها بمفتاح المرآة القابل للطي.

إعادة ضبط المرايا الكهربانية القابلة للطيّ أعد ضبط ميزة طي المرايا كهربائيّا إذا:

واجهت المرايا إعاقة مصادفةً أثناء الطي.

تم طيها/إلغاء طيها يدويًا مصادفةً.

- لن تظل المرايا في الوضع غير المطوي.
- تهتز المرايا في سرعات القيادة العادية.
- قم بطي المرايا وإلغاء طيها مرة واحدة باستخدام مفاتيح التحكم في المرايا لإعادة ضبطها إلى وضعها العادي. وقد تسمع صوت أثناء إعادة ضبط طي المرايا كهربائيا. هذا الصوت طبيعي بعد عملية طي يدوية.

#### طى المرايا عن بُعد

إذا كانت مزودة بالمرايا القابلة للطي كهربائيًا، وتم طي المرايا بمفتاح طي المرايا كهربائيًا، فقد لا يتم بسطها تلقائيًا باستخدام خاصية طي المرايا عن بعد.

إذا كانت مزودة بالمرايا القابلة للطي كهربائيًا، ولم يتم طي المرايا بمفتاح طي المرايا كهربائيًا، وكانت السيارة في وضع P (الركن)، فقد يتم طيها/بسطها تلقائيًا على النحو التالى:

- اذا تم قفل الأبواب عن طريق الضغط على أ£ على مفتاح التحكم عن بُعد، فسيتم طي المرايا. إذا تم فتح الأبواب عن طريق الضغط على أ£ على مفتاح التحكم عن بُعد، فسيتم بسط المرايا. راجع تشغيل المفتاح عن بُعد ◊ ٧.
- إذا تم قفل الأبواب بالضغط على زر
   مقبض الباب، فسيتم طي المرايا. إذا تم
   فتح الأبواب بالضغط على زر مقبض

الباب، فسيتم بسط المرايا. راجع "تحرير/تأمين الأقفال بدون مفتاح من باب السائق" في تشغيل المفتاح عن بُعد ≎ ۷.

٣. إذا تم تمكين القفل عن بعد وتم قفل الأبواب بهذه الميزة، فسيتم طي المرايا. راجع "القفل عن بعد" في تشغيل المفتاح عن بُعد ≎ ٧.

### المرايا القابلة للتسخين

ﷺ: تعمل ميزة مزيل الضباب من النوافذ الخلفية على تدفئة المرايا الجانبية. راجع نظام التحكم الأوتوماتيكي الثنائي بالمناخ ټ ۱۷۸.

### المرآة الخافتة الأوتوماتيكية

إذا كانت المركبة مزودة بمرآة التعتيم الأوتوماتيكي، فإن مرآة السائق الخارجية تقوم أوتوماتيكيًا بضبط وهج المصابيح الأمامية الآتية من خلفك.

لا ترش منظف الزجاج أو منظف الكروم على المرآة مباشرة. استخدم فقط منشفة طرية مرطبة بالماء.

### مرايا الإمالة إلى الوضع العكسي

إذا كانت المركبة مجهزة بمرايا قابلة للإمالة للخلف، ومقاعد بميزة الذاكرة، فستميل مرآة الراكب و/أو السائق إلى وضع محدد



تم تصميم الديناميكا الهوائية للمركبة لتحسين أداء اقتصاد الوقود. وقد يؤدي ذلك إلى صوت ذبذبة عند فتح النوافذ الخلفية أو إغلاق النوافذ الأمامية. ولتقليل هذا الصوت، افتح نافذة أمامية أو فتحة السقف، إذا كانت المركبة مزودة بها.

### النوافذ الكهربية

### ⚠ تحذير

ويمكن أن يصاب الأطفال بجروح خطيرة أو يتعرضوا للموت إذا علقوا في مسار النافذة وهي تنغلق. لا تترك أبدًا مفتاح التحكم عن بُعد في مركبة بها أطفال. لنّد ٠.

### مرآة الرؤية الخلفية اليدوية

إذا توفرت هذه الميزة، اضغط على اللسان للأمام أثناء الاستخدام خلال النهار واسحبه للخلف للاستخدام أثناء الليل لتجنب الإضاءة الشديدة الصادرة من المصابيح الرئيسية للمركبات خلفك.

### مرآة الرؤية الخلفية الخافتة الأوتوماتيكية

في حالة التجهيز بميزة التعتيم الأوتوماتيكي، فإنها تعمل على تقليل الإبهار بسبب المصابيح الرئيسية للمركبات القادمة خلفك. يتم تنشيط ميزة التعتيم عند تشغيل المركبة.

### النوافذ

### ⚠ تحذير

لا تترك أبداً أي طفل أو كبير عاجز أو حيوان أليف داخل المركبة، خاصة مع بقاء النوافذ مغلقة في طقس دافئ أو حار. حيث يمكن أن يتعرضوا لحرارة مفرطة ويعانوا من إصابات مستديمة أو قد يتعرضون للموت بسبب ضربة شمس. مسبقًا عندما تكون المركبة في الوضع R (الرجوع للخلف). وهذا يتيح رؤية الرصيف عند الركن بمحاذاة الرصيف.

> قد تتحرك المرآة (المرايا) من وضع الامالة عند:

- تخرج المركبة من الوضع R (الرجوع للخلف)، أو عندما تظل في الوضع R (الرجوع للخلف) لمدة ٣٠ ثانية تقريبًا.
  - إيقاف تشغيل المركبة.
- يتم قيادة المركبة على الوضع R (الرجوع للخلف) بأعلى من سرعة محددة.

لعرض الإعدادات المتاحة من شاشة المعلومات والترفيه، المس الإعدادات > Vehicle (المركبة) > Comfort and Convenience (الراحة والملاءمة).

### المرايا الداخلية

### مرايا الرؤية الخلفية الداخلية

اضبط مرآة الرؤية الخلفية للتأكد من الحصول على رؤية واضحة للمنطقة الواقعة خلف مركبتك.

لا ترش منظف الزجاج على المرآة مباشرة. استخدم منشفة طرية مرطبة بالماء.

### تحذير (يتبع)

عند وجود أطفال في المقعد الخلفي، استخدم مفتاح قفل النافذة لمنع أي تشغيل للنوافذ. راجع المفاتيح ⇔ ٦.



تعمل النوافذ الآلية عندما يكون الإشعال في وضع التشغيل، في وضع الملحقات، أو عند تنشيط طاقة الملحقات المحتجزة (RAP). راجع طاقة الملحقات المختزنة (RAP) ⊄ ۲.۹.

> باستخدام مفتاح النافذة، اضغط لفتح النافذة أو اسحب لإغلاقها.

قد يتم تعطيل النوافذ مؤقتًا في حالة تكرار استخدامها في فترات متقاربة.

### حركة النوا



قفل النافذة

مزودة بمرايا قابلة للطي، بدون مرايا قابلة للطي

تقوم هذه الميزة بمنع عمل مفاتيح النوافذ الخلفية للركاب.

- اضغط على ᠍ 丞 لتشغيل ميزة قفل النافذة الخلفية. يضيء مصباح المؤشر عند تشغيل هذه الميزة.
  - سيتم تشغيل أقفال أمان الأطفال بالأبواب الخلفية أيضا.
- اضغط على 🕯 🗷 مرة أخرى لإيقاف التشغيل.
- سيتم إيقاف تشغيل أقفال أمان الأطفال بالأبواب الخلفية أيضا.

#### حركة النوافذ السريعة

يمكن فتح جميع النوافذ بدون إمساك مفتاح النافذة. اضغط المفتاح إلى الأسفل بالكامل وحرره بسرعة لفتح النافذة بسرعة.

إذا كانت متاحة، اسحب مفتاح النافذة للأعلى بالكامل وحرره لإغلاق النافذة بسرعة. اضغط أو اسحب مفتاح النافذة لفترة وجيزة في نفس الاتجاه لإيقاف تلك الحركة السريعة للنافذة.

#### نظام عكس اتجاه النافذة تلقائيًا

سيتم عكس حركة الإغلاق السريع للنوافذ في حالة استشعار وجود أي جسم ضمن مجال إغلاق النافذة. قد تتسبب البرودة الشديدة أو الجليد في عكس اتجاه النافذة تلقائيًا. ستعمل النافذة بشكل طبيعي بعد إزالة الجسم أو تغير الحالة.

### برمجة النوافذ الكهربائية

قد يكون من الضروري القيام بإجراء البرمجة في حالة فصل بطارية المركبة أو نفاد شحنها. في حالة تعذر رفع النافذة بسرعة، قم ببرمجة كل نافذة إغلاق سريع:

- ١. أغلق كل الأبواب.
- تم بوضع مفتاح الإشعال على وضع التشغيل أو على وضع الملحقات.

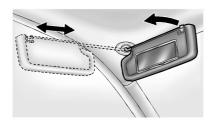
- ٣. افتح جزئيًا النافذة التي ستتم برمجتها. ثم قم بإغلاقها واستمر في سحب المفتاح لفترة وجيزة بعد أن تم إغلاق النافذة بشكل كامل.
  - قم بفتح النافذة واستمر في الضغط
     على المفتاح لفترة وجيزة بعد أن تم
     فتح النافذة بشكل كامل.

#### تشغيل النوافذ الكهربائية

إذا تم تمكينها من خلال إعدادات السيارة، فإن هذه الميزة تسمح بفتح جميع النوافذ الجانبية عن بُعد. للفتح، اضغط مرتين مع الاستمرار على ਰੇ في مفتاح التحكم عن بُعد.

لعرض الإعدادات المتوفرة لهذه الميزة، المس أيقونة Settings (الإعدادات) في الصفحة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه. حدد "Vehicle (مركبة)" لعرض قائمة الخيارات المتاحة وحدد "Remote Lock, Unlock, Start إلغاء القفل، بدء التشغيل عن بُعد)".

### واقيات الشمس



اجذب واقي الشمس للأسفل لإعاقة التوهج. افصل واقي الشمس من الحامل الأوسط لتدويره على محور النافذة الجانبية، ولتمديده على طول القضيب إذا توفرت هذه الميزة.

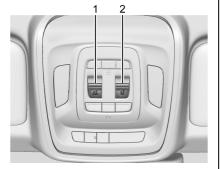
### السقف

### فتحة السقف

اذا كانت المركبة مزودة بذلك، فيجب أن يكون الإشعال في وضع التشغيل أو في وضع الملحقات أو يجب أن تكون طاقة الملحقات المحتجزة (RAP) في حالة تنشيط، ليتم تشغيل فتحة السقف. انظر أوضاع الإشعال ⇔ ٢٠٥ و طاقة الملحقات المختزنة (RAP) ⇔ ٢٠٩.

أثناء التشغيل في الوضع السريع، يمكن إيقاف الحركة عن طريق الضغط على المفتاح مرة أخرى.

سيتعذر فتح فتحة السقف أو إغلاقها في حالة حدوث عطل كهربائي في المركبة.



المفتاح SLIDE (الانزلاقي)
 مفتاح TILT (الإمالة)
 تشغيل فتحة السقف:

- اضغط ثم حرر ﷺ (۱) للفتح السريع حتى وضع الفتح الكامل.
- اسحب وحرر ﷺ (۱) للإغلاق السريع.
  - اضغط أو اسحب مع الاستمرار
     على ﷺ (1) للفتح أو الإغلاق دون
     سرعة. حرر ﷺ (1) على الوضعية
     المرغوب فيها.

#### تشغيل تهوية فتحة السقف:

- اضغط على الله شأو (2) ثم حرره لتشغيل
   وضع التهوية من فتحة السقف.
- اسحب أأ (2) ثم حرره لغلق فتحة التهوية فتحة السقف.

تحتوي فتحة السقف هذه على واقي الشمس، والتي يجب فتحها وإغلاقها يدويًا.

### نظام عكس الاتجاه أوتوماتيكيًا

إنٰ فتحة السقف، إذا كانت مزودة بها المركبة، بها نظام عكس الاتجاه تلقائيًا، والذي لا يتم تنشيطه إلا عند تشغيل فتحة السقف في وضع الإغلاق السريع.

إذا كان هناك جسم ما في المسار أثناء الإغلاق السريع، سيقوم نظام عكس الأتجاه بكشف الجسم، والتوقف، وفتح فتحة السقف قليلا.

في حالة حدوث هذا الشرط، حاول إزالة الجسم، ثم اسحب المفتاح وحرره للإغلاق السريع. في حالة حدوث تغيير الاتجاه عدة مرات، ستظهر الرسالة "فتح فتحة السقف ثم إغلاقها" بمركز معلومات السائق، ويتم تعطيل ميزة "السريع". لتشغيل فتحة السقف أثناء تعطيل ميزة "السريع"، يجب الضغط على المفتاح أو سحبه مع الاستمرار.



قد تتجمع الأتربة والنفايات على سدادة فتحة السقف أو في مسارها. ويمكن أن يسبب ذلك مشكلة عند تشغيل فتحة السقف أو قد يسبب ضجيجًا. كما يمكن أيضًا أن يسد نظام تصريف المياه. افتح فتحة السقف بشكل دوري وقم بإزالة أي عوائق أو نفايات متبعثرة. امسح سدادة فتحة السقف ومنطقة سد السقف باستخدام قطعة قماش نظيفة أو إسفنجة طرية مع الماء. لا تقم بإزالة الشحم عن فتحة

	استبدال أجزاء نظام LATCH بعد
٧٠	حادث تصادم
	تثبيت مقاعد الأُطفال (مع حزام الأمان
٧٠	في المقعد الخلفي)
	تثبيت مقاعد الأطفال (مع حزام الأمان
۷١	في المقعد الأمامي) ۚ

	نظام الوسائد الهوائيه
٤٧	نظام الوسائد الهوائية
٤٨	أين تٰوجد الوسائْد َالْهوائية؟
	مْتَى ينْبغي أَن تنتفخْ الُوسادة
٥٠	الَهوائية ؟
	ما الْذَيّ يجعل الوسادة الهوائية
٥٠	تنتفخ؟
	سعح: كيف تقوم الوسائد الهوائية
٥١	بالتقىيد؟
	ما الذي سوف تراه بعد انتفاخ
٥١	الوسادة الهوائية؟َ
٥٢	نظام استشعار الراكب
	صيانة المركبات المجهزّة بوسائد
٥٦	ِ هوائيةهوائية
	إضافة معدات إلى المركبة المجهزة
٥٦	بوسائد هوائية ً
	فحص نظام الوسائد
٥٧	الهوائيةا
	استبْداًل أجزاء نظام الوسادة الهوائية
٥٧	بعد وقوع حادث
	مقاعد الأطفال
٥٧	الأطفال الأُكبر سناً
	الرضّع والأطفال
٥٩	الأصغر سناً
٦١	أنظمة تقّييد الأطفال
	أين يتم وضع نظام أمان
٦٢	الأطفالا
	المثبتات والأشرطة السفلية للأطفال
٦٤	(نظام LĂTCH)
	•

#### المقاعد والمساند مساند الرأس ٣. مساند الرأس المقاعد الأمامية تعديل المقعد كهربائياً ...... ٣٢ ضبط دعامة الفخذ إمالة ظهور المقاعد ....... ٣٢ ضبط أسّفل الظهر ٣٣ التدليك ٣٤ المقاعد المضبوطة من خلال ٣٤ الذاكرة تدفئة المقاعد الأمامية وتهويتها المقاعد الخلفية المقاعد الخلفية ٣٨ أحزمة الأمان أحزمة الأمان كيفية وضع أحزمة أمان المقعد بشكل ٤١ حزام الكتف - الحضن ٤٣

استخدام حزام الأمان

أثناء الحمل ......

فحص نظام الأمان العناية بحزام الأمان ........ استبدال أجزاء نظام حزام الأمان بعد

حادث تصادم .....

۵3 ۲3

٤٦

### مسائد الرأس

#### ⚠ تحذير

يؤدي عدم تركيب وضبط مساند الرأس بشكل ملائم إلى وجود فرصة أكبر لتعرض الركاب لإصابات الرقبة/الحبل الشوكي في حالة وقوع حادث. لذا، لا تقم بقيادة المركبة ما لم يتم تركيب وضبط مساند الرأس لكافة الركاب بشكل ملائم.

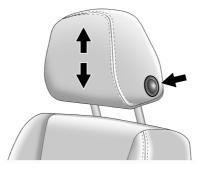


في حالة التجهيز بالمقاعد الأساسية، اضبط مسند الرأس بحيث يكون الجزء العلوي من مسند الرأس في نفس مستوى ارتفاع

الجزء العلوي من رأس الراكب. ومن شأن هذا الوضع أن يقلل من فرصة تعرض الرقبة للإصابة في حالة وقوع حادث.

#### المقاعد الأمامية

إذا توفرت هذه الميزة، تكون المقاعد الأمامية بالسيارة مزودة بمساند رأس قابلة للضبط في مواضع الجلوس الخارجية الطرفية.



يمكن ضبط ارتفاع مسند رأس مقعد الطفل.

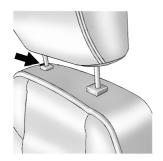
لخفض أو رفع مسند الرأس، اضغط على الزر الموجود على جانب مسند الرأس، واسحب مسند الرأس أو ادفعه لأسفل ثم حرر الزر. اضغط على مسند الرأس واسحبه بعد تحرير الزر للتحقق من قفله في مكانه.

مساند الرأس في المقعد الأمامي الطرفي غير قابلة للإزالة.

#### المقاعد الخلفية

تحتوي مقاعد المركبة الخلفية على مساند رأس قابلة للضبط في أوضاع الجلوس الخارجية.

يمكن ضبط ارتفاع مسند رأس مقعد الطفل. اسحب مسند الرأس للأعلى لرفعه. حاول تحريك مسند رأس المقعد للتأكد من قفله في مكانه.



لخفض مسند الرأس، اضغط على الزر الموجود على الجزء العلوي من ظهر المقعد، وادفع مسند الرأس إلى أسفل. حاول تحريك مسند الرأس لأسفل بعد تحرير الزر للتحقق من قفله في مكانه.

مساند الرأس الطرفية الخلفية غير قابلة للإزالة.

لم تُصمم مساند الرأس الخلفية الخارجية بحيث يمكن إزالتها. أما إذا لزم إزالتها، فيرجى الرجوع إلى الوكيل الخاص بك لمساعدتك في عملية إزالتها.

## المقاعد الأمامية

### تعديل المقعد كهربائيا

### △ تحذیر

قد تفقد السيطرة على المركبة إذا حاولت ضبط مقعد السائق أثناء قيادة المركبة. لا تقم بضبط مقعد السائق إلا أثناء عدم تحرك المركبة.

### ^ تحذير

ستعمل المقاعد الكهربائية حتى إذا كان مفتاح الإشعال في وضع الإطفاء. قد يقوم الأطفال بتشغيل المقاعد الكهربائية ويؤذون أنفسهم. لا تترك الأطفال لوحدهم في المركبة.



#### لضبط المقعد:

- حرّك المقعد للأمام أو للخلف عن طريق زلق مفتاح التحكم للأمام أو للخلف.
- ارفع أو اخفض المقعد عن طريق تحريك الجزء الخلفي من مفتاح التحكم للأعلى أو للأسفل.
- إذا كان متوفرًا، ارفع أو اخفض الجزء الأمامي من وسادة المقعد عن طريق تحريك الجزء الأمامي من مفتاح التحكم للأعلى أو للأسفل.

بالنسبة للمركبات غير المزودة بنظام إمالة وسادة أمامية، سيرفع الجزء الأمامي من نظام التحكم ويخفض المقعد.

إذا لم تكن المركبة في وضع P (الركن)، فقد تكون حركة المقاعد محدودة. حرر مفتاح المقعد واضغط عليه مرة أخرى لمواصلة الحركة.

إذا كان هناك شيء ما قد أعاق المقعد أثناء الحركة، فقد تتوقف الحركة. ثم بإزالة العائق وحاول الضبط مرة أخرى. إذا كانت الحركة لا تزال غير متاحة، فراجع وكيلك.

لضبط ظهر المقعد، راجع إمالة ظهور المقاعد ⊅ ٣٢.

لضبط داعمة الفقرات القطنية (أسفل الظهر)، راجع ضبط أسفل الظهر ⇔ ٣٣.

بعض المركبات مجهزة بمقعد ذي تنبيه للأمان. ومن شأن هذه الخاصية تفعيل تنبيه نبضي اهتزازي بمقعد السائق لمساعدة السائق على تجنب التصادمات.

### ضبط دعامة الفخذ



بحسب التجهيز، اجذب الذراع. ثم اسحب أو ادفع الدعامة للتطويل أو التقصير. حرر الذراع لتثبيتها في مكانها.

إمالة ظهور المقاعد

#### ⚠ تحذير

الجلوس في وضع مائل أثناء تحرك المركبة قد يشكل خطرًا. وحتى عند تثبيت أحزمة الأمان بالإبزيم، فإنها لا تؤدي وظيفتها. (بتبع)



يجب أن يكون حزام الكتف مواجهًا لجسمك. بل إنه سيكون أمامك. فقد تصطدم بالحزام في حالة وقوع اصطدام، حيث ستتعرض لإصابات في الرقبة أو إصابات أخرى.

يمكنك رفع حزام الحجر فوق البطن. ومن ثم ستتركز قوة الحزام على بطنك، دون تركزها على عظام حوضك. ويمكن أن يؤدي هذا الوضع إلى تعرضك لإصابات داخلية جسيمة.

وللحصول على الحماية الملائمة أثناء تحرك المركبة، يجب أن يكون ظهر المقعد في وضع رأسي. لذلك اجلس جيدًا في المقعد وارتد حزام الأمان بشكل ملائم.



لا تجلس وظهر المقعد في وضع مائل أثناء تحرك المركبة.

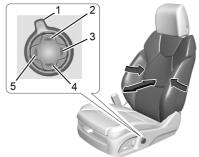


لضبط ظهر المقعد:

تعديل دعم وسادة المسند السناد

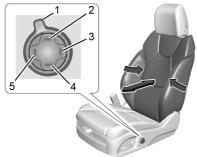
#### المقاعد والمساند

## تعديل أسفل الظهر ذات المستوى الأعلى



لضبط دعامة أسفل الظهر ذات المستوى الأعلى، إن وُجدت: َ

- اضغط وحرر أو استمر في الضغط على (تحديد الميزة) (1) Feature Select للتمرير إلى دعامة أسفل الظهر على شاشة نظآم المعلومات والترفيه. • اضغط للأمام (5) أو للخلف (3) لضبط
- مسند أسفل الظهر للأمام أو للخلف. • اضغط لأعلى (2) أو لأسفل (4) لضبط دعامة أسفل الظهر لأعلى أو لأسفل.



١. لضبط دعامة أسفل الظهر، إن وُجدت:

● أمِل القسم العلوي من مفتاح التحكم

● أمِل القسم العلوي من مفتاح التحكم

للخلف للإمالة.

للأمام للرفع. ضبط أسفل الظهر

- إن وُجدت، فاضغط لأعلى (1) لتحريك دعامة أسفل الظهر لأعلى.
  - اضغط للخلف (2) لتحريك دعامة أسفل الظهر للخلف.
  - اضغط لأسفل (3) لتحريك دعامة أسفل الظهر لأسفل.
  - اضغط للأمام (4) لتحريك دعامة أسفل الظهر للأمام.

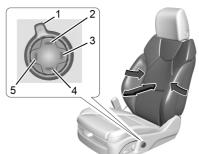
## يظهر بالعرض المقعد عالى الأداء، مماثل للأخرين

دعم وسادة الظهر

لضبط دعامة وسادة الظهر، إن وُجدت: اضغط وحرر أو استمر في الضغط على (1) Feature Select (تحديد الميزة) للتمرير إلى دعامة الوسادة على شاشة نظام المعلومات والترفيه. اضغط للأمام (3) أو للخلف (2) لضبط دعامة وسادة الظهر للداخل أو للخارج.

#### دعم وسادة المسند

لضبط دعامة وسادة المسند، إن وُجدت: اضغط وحرر أو استمر في الضغط على (1) Feature Select (تحديد الميزة) للتمرير إلى دعامة الوسادة على شاشة



نظام المعلومات والترفيه. اضغط للأمام (3) أو للخلف (2) لضبط دعامة وسادة المسند للداخل أو للخارج.

#### التدليك

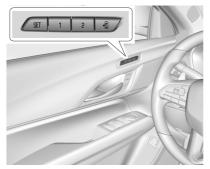
۲ ٤



في حالة وجود هذه الميزة، يلزم تشغيل الاشعال لاستعمال ميزة التدليك.

لتشغيل ميزة التدليك أو إيقافها، اضغط على زر التحكم في التدليك. عند إيقاف تشغيل ميزة التدليك، ستكتمل دورة التدليك قبل العودة إلى الموضع الأولي.

### المقاعد المضبوطة من خلال الذاكرة



نظرة عامة

تسمح ميزة مقعد الذاكرة، إذا كانت مجهزة، للسائقين بحفظ أوضاع قيادتهم الفريدة ووضع خروج مشترك. راجع "حفظ أوضاع المقاعد" لاحقًا في هذا القسم. يمكن استدعاء الأوضاع المحفوظة يدويًا بواسطة جميع السائقين، راجع "استدعاء أوضاع المقاعد يدويًا" لاحقًا في هذا القسم، ويمكن أيضًا للسائقين الذين يستخدمون مفتاحي التحكم عن بُعد ١ و٢ استدعاؤها تلقائيًا. راجع "استدعاء ذاكرة الدخول التلقائي إلى المقعد" أو "استدعاء ذاكرة الخرج التلقائي من المقعد" لاحقًا في هذا القسم. المستدعاء التلقائي، قم المستدعاء التلقائي، قم المستدعاء التلقائي، قم بتشغيل ذاكرة الدخول إلى المقعد و/أو

ذاكرة الخروج من المقعد. راجع "تمكين عمليات الاستدعاء التلقائية" لاحقًا في هذا القسم. قد يتم إلغاء استدعاءات الذاكرة في أي وقت في أثناء الاستدعاء. راجع "إلغاء استدعاءات مقاعد الذاكرة" لاحقًا في هذا القسم.

#### تحديد رقم السائق

تحدد السيارة السائق الحالي من خلال رقم مفتاح التحكم عن بُعد من ١ إلى ٨. يمكن تحديد رقم مفتاح التحكم عن بُعد الحالي من خلال رسالة الترحيب الخاصة بمركز معلومات السائق (DIC)، "أنت السائقَ رقم x لاستدعاءات الّذاكرة." يتم عرض هذه الرسالة في المرات القليلة الأولى التي يتم فيها تشغيل السيارة عند استخدام مفتاح التحكم عن بُعد مختلف. لتعمل ذاكرة الدخول إلى المقعد بشكل صحيح، احفظ الأوضاع علَى زر الذاكرة ١ أو ٢ المطابق لرقم السائقَ في رسالة الترحيب هذه. للمساعدة في تحديد معرّفات مفتاح التحكم عن بُعد، يوصى بحمل مفتاح تحكم عن بُعد واحد فقط عند دخول السيارة. قم بما يلي إذا لم يتم عرض رسالة الترحيب:

- درك كل المفاتيح ومفاتيح التحكم عن بُعد بعيدًا عن المركبة.
  - ۲. ابدأ تشغيل المركبة باستخدام مفتاح تحكم عن بُعد آخر. يجب أن تظهر رسالة ترحيب على مركز معلومات السائق تشير إلى رقم السائق

المخصص لمفتاح التحكم عن بُعد الآخر. قم بإيقاف تشغيل المركبة وإزالة المفتاح ومفتاح التحكم عن بُعد الآخر من المركبة.

 ابدأ تشغيل المركبة بالمفتاح الأولي أو مفتاح التحكم عن بُعد. يجب أن تظهر رسالة ترحيب على مركز معلومات السائق رقم السائق المخصص لمفتاح التحكم عن بُعد الأولي.

يجب أن تظهر رسالة ترحيب على مركز معلومات السانق تشير إلى رقم السانق المخصص لجهاز إرسال RKE الأولى.

اقرأ هذه التعليمات بالكامل قبل حفظ ذاكرة المواضع.

لحفظ أوضاع القيادة المفضلة في ١ و٢:

- 1. أدر المركبة إلى وضع التشغيل أو وضع الملحقات. قد تشير رسالة ترحيب على مركز معلومات السائق تشير إلى رقم السائق المخصص لمفتاح التحكم عن بُعد الحالي. انظر العنوان "تحديد رقم السائق" الوارد مسبقًا في هذا القسم.
- اضبط كل مزايا الذاكرة المتاحة لموضع القيادة المرغوب.
  - ۳. اضغط SET (ضبط) وحرره. سوف ينطلق صوت صفير.
- ع. بعد تحرير SET، اضغط مع الاستمرار
   على زر الذاكرة ١ أو ٢ الذي يطابق
   رقم مفتاح التحكم عن بعد الخاص

بالسائق الحالي حتى يصدر صوت تنبيهين. إذا مر وقت طويل بين تحرير SET والضغط على ١ أو ٢، فلن يصدر صوت تنبيهان يشيران إلى عدم حفظ وضع الذاكرة. كرر الخطوتين ٣ و٤ للمحاولة مرة أخرى.

0. كرر الخُطوات من ١ إلى ٤ لمفتاح التحكم عن بُعد الآخر ١ أو ٢ باستخدام زر الذاكرة ١ أو ٢ الآخر.

يوصى بحفظ أوضاع القيادة المفضلة في كل من ١ و٢ إذا كنت أنت السائق الوحيد. لحفظ أوضاع المقاعد للخروج المشترك في التي يستخدمها جميع السائقين من أجل استدعاء أوضاع المقاعد يدويًا وميزات استدعاء ذاكرة الخروج التلقائي من المقعد، كرر الخطوات من ١ إلى ٤ باستخدام ◘ أن ، زر الخروج.

استدعاء أوضاع المقاعد يدويًا

اضغط مع الاستمرار على زر ۱ أو ۲ أو ◘ حتى يكتمل الاستدعاء، لاستدعاء الأوضاع المحفوظة مسبقًا على هذا الزر.

قد يتم بدء حركة استدعاء الذاكرة اليدوية لأزرار ١ أو ٢ أو ◘ واكمالها إلى وضع الذاكرة المحفوظة إذا كانت المركبة في وضع P(الركن) أو خارجه.

#### تمكين عمليات الاستدعاء التلقائية

- تعمل ذاكرة دخول المقعد على تحريك مقعد السائق إلى الموضع 1 أو 2 المحدد عند بدء تشغيل السيارة. حدد Settings > Vehicle (الإعدادات) Seatings Position (موضع (المركبة) > Seating Position (ذاكرة المقعد) > Seat Entry Memory (ذاكرة دخول المقعد) > ON (تشغيل) أو OFF (إيقاف). راجع "استدعاء ذاكرة الدخول التلقائي إلى المقعد" لاحقًا في هذه القسم.
- تعمل ذاكرة خروج المقعد على تحريك مقعد السائق إلى موضع الخروج المفضل لزر ◘ عند إيقاف تشغيل المفضل لزر ◘ عند إيقاف تشغيل (الإعدادات) Settings > Vehicle (موضع (المركبة) > Seating Position (موضع المقعد) > Seat Exit Memory (الخروج من المقعد) > حدد O (تشغيل) أو OFF (إيقاف). راجع "استدعاء ذاكرة الخروج التلقائي من المقعد" لاحقًا في هذه القسم.

#### استدعاء ذاكرة الدخول التلقائي إلى المقعد

ستبدأ ذاكرة الدخول التلقائي إلى المقعد بالحركة إلى أوضاع المقاعد للزر ۱ أو ۲ المقابلة لمفتاح التحكم عن بُعد ۱ أو ۲ للسائق الذي اكتشفته السيارة عند:

● تشغيل المركبة.

- حفظ أوضاع المقاعد مسبقًا في نفس الزر ۱ أو ۲. راجع "حفظ أوضاع المقاعد" سابقًا في هذا القسم.
- تمكين ذاكرة الدخول إلى المقعد. راجع "تمكين عمليات الاستدعاء التلقائية" مسبقًا في هذا القسم.
  - المركبة في وضع P (الركن).

سيستمر استدعاء ذاكرة الدخول إلى المقعد إذا تم نقل وضع المركبة من P (ركن) قبل الوصول إلى وضع الذاكرة المحفوظ.

إذا لم يتم استدعاء وضع مقعد الذاكرة المحفوظ تلقائيًا، فتحقق من تمكين الاستدعاء. راجع "تمكين عمليات الاستدعاء التلقائية" مسبقًا في هذا القسم.

إذا تم استدعاء مقعد الذاكرة إلى الوضع الخاطئ، فقد لا يتطابق رقم مفتاح التحكم عن بُعد الخاص بالسائق ١ أو ٢ مع أوضاع رقم زر الذاكرة التي تم حفظها بها. جرب مفتاح التحكم عن بُعد الآخر أو حاول حفظ الأوضاع على زر الذاكرة ١ أو ٢ الآخر. راجع "حفظ أوضاع المقاعد" سابقًا في هذا القسم.

لا تتوفر استدعاءات ذاكرة الدخول التلقائي إلى المقعد إلا لأرقام مفتاح التحكم عن بُعد للسائق ١ و٢. لن توفر مفاتيح التحكم عن بُعد من ٣ إلى ٨ استدعاءات ذاكرة الدخول إلى المقعد.

### استدعاء ذاكرة الخروج التلقائي من المقعد

ستبدأ ذاكرة الخروج من المقعد بالحركة إلى وضع المقعد للزر ॎी عند:

- إيقاف تشغيل المركبة وفتح باب السائق أو عندما يكون مفتوحًا خٍلال وقت قصير.
- حفظ وضع المقعد مسبقًا في زر الذاكرة ◘◘. راجع "حفظ أوضاع المقاعد" سابقًا في هذا القسم.
- تمكين ذاكرة الخروج من المقعد. راجع "تمكين عمليات الاستدعاء التلقائية" مسبقًا في هذا القسم.
  - المركبة في وضع P (الركن).

سيستمر استدعاء ذاكرة الخروج من المقعد إذا تم نقل وضع المركبة من وضع P (الركن) قبل الوصول إلى وضع الذاكرة المحفوظ.

لا ترتبط ذاكرة الخروج من المقعد بمفتاح التحكم عن بُعد الخاص بالسائق. يُستخدم وضع المقعد المحفوظ لـ 📆 لجميع السائقين.

### إلغاء استدعاءات مقاعد الذاكرة

- في أثناء أي استدعاء للذاكرة: اضغط على زر التحكم في المقعد الكهربائي
- اضغط على زر الذاكرة SET ● في أثناء استدعاء الذاكرة اليدوي:

- حرر زر الذاكرة ١ أو ٢ أو む
- في أثناء استدعاء ذاكرة الدخول التلقائي إلى المقعد:
  - أوقف تشغيل المركبة
- اضغط على أزرار الذاكرة SET أو ١ أو ٢ أو む
- في أثناء استدعاء ذاكرة الخروج التلقائي
   من المقعد:
- اضُغط على أزرار الذاكرة SET أو ١ أو ٢ أو ⊡ً

#### العوائق

وقد يتوقف الاستدعاء في حالة وجود ما يعوق المقعد في أثناء استدعاء وضع من الذاكرة. ثم بإزالة العائق وحاول الاستدعاء مرة أخرى. وفي حالة استمرار عدم استدعاء الوضع من الذاكرة، فارجع إلى الوكيل.

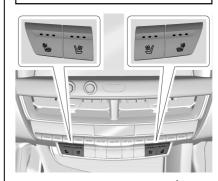
### تدفئة المقاعد الأمامية وتهويتها

### \Lambda تحذير

إذا لم يتم الإحساس بتغيّر درجة الحرارة أو الألم في الجلد، قد يتسبٰب سخان المقعد في حدوث حروق. للتقليل من خطر الإصابة بحروق، يجب توخي الحذر عند استخدام سخان المقعد، وخاصة عند (ينبع)

## تحذير (يتبع)

الاستخدام لفترات طويلة. لا تضع على المقعد أي شيء يعزل الحرارة، مثل البطانية أو الوسادة أو الغطاء أو أي شيء مشابه. فقد يسبب ذلك فرط ارتفاع حرارة سخان المقعد. وقد يسبب فرط ارتفاع درجة حرارة سخان المقعد بحروق أو قد يضّر بالمقعد.



توجد الأزرار، إذا كانت المركبة مجهزة بها، بجوار عناصر التحكم بالمناخ على الرف الأوسط. للتشغيل، يجب أن يكون المحرك دائراً.

اضغط على ﴿ أُو ﴾ لتدفئة وسادة مقعد السائق أو الراكب وظهر المقعد.

اضغط على ≝ أو ﷺ لتهوية مقعد السائق أو الراكب.

اضغط على الزر مرة واحدة للحصول على أعلى درجات الضبط. مع كل ضغطة على الزر، سيتغير المقعد إلى درجة الضبط المنخفضة التالية، ثم إلى درجة ضبط الإغلاق. مصابيح المؤشرات الموجودة بجانب الأزرار تبين ثلاثة من أوضاع الضبط الأعلى وواحدا لأقل وضع ضبط. إذا كانت تدفئة المقاعد الأمامية على الوضع الأعلى، فقد يقل المستوى أوتوماتيكيا بعد حوالي قدة.

عندما تكون هذه الخاصية متوقفة، تكون رموز تدفئة وتهوية المقاعد بالأزرار بيضاء اللون. يحتوي المقعد المعد للتهوية على مروحة تسحب الهواء من خلال المقعد. لا يتم تبريد الهواء. عند تشغيل تدفئة أحد المقاعد، يتحول الرمز للون الأحمر. عند تشغيل تهوية أحد المقاعد، يتحول الرمز للون الأزرق.

قد يحتاج مقعد الراكب إلى تدفئة أطول. تدفئة المقاعد وتهويتها أوتوماتيكيًا

إذا تم تجهيز المركبة بميزة تدفئة المقاعد الأوتوماتيكية أو تهوية المقاعد، وكان المحرك في وضع التشغيل، فإن هذه الميزة ستقوم تلقائيًا بتنشيط تدفئة المقاعد أو تهويتها حسب المستوى المطلوب لدرجة الحرارة الداخلية للمركبة.

سيتم الإشارة إلى مستوى تدفئة المقعد النشط سواء أكان مرتفعًا أم متوسطًا أم منخفضًا أو في وضع إيقاف التشغيل وكذلك إلى مستوى تهوية المقاعد بواسطة أزرار تدفئة وتهوية المقعد اليدوية في الرف الأوسط لإيقاف تشغيل اليدوية في الرف الأوسط لإيقاف تشغيل تدفئة أو تهوية المقعد تلقائيًا. إذا كان مقعد الراكب فارغا فلن تنشط ميزة تدفئة المقاعد أو التهوية التلقائية على هذا المقعد. اذا المركبة مزودة بنظام تدفئة عجلة القيادة، فإن التنشيط التلقائي لتدفئة عجلة المقاعد، وسيتبع التنشيط التلقائي لتدفئة عجلة المقاعد، وسيتبع مؤشر تدفئة عجلة القيادة حرارة عجلة القيادة.

لتمكين أو تعطيل المقاعد المهواة أو المُدفاة تلقائيًا، حدد Settings (الإعدادات) > Vehicle (المركبة) > Climate and Air Quality (المناخ وجودة الهواء) > Auto Cooled or Auto Heated Seats (المقاعد المبردة تلقائيًا أو المقاعد المدفأة تلقائيًا) > ON (تشغيل) أو OFF (إيقاف).

تدفئة وتهوية المقاعد عند بدء التشغيل عن بُعد

إذا كانت متوفرة، ستعمل تدفئة المقاعد تلقائيًا أثناء البدء عن بُعد إذا كان الجو باردًا في الخارج وستعمل تهوية المقاعد تلقائيًا إذا كان الجو حارًا في الخارج. إذا كانت متوفرة، ستعمل تدفئة عجلة القيادة تلقائيًا

٣٨

أثناء بدءالتشغيل عن بعد إذا كان الجو باردًا في الخارج. قد تظهر مؤشرات نظام تدفئة وتهوية المقاعد ومؤشر نظام تدفئة عجلة القيادة في أثناء هذه العملية.

قد يتم إلغاء تدفئة وتهوية المقاعد وتدفئة عجلة القيادة عند بدء تشغيل المركبة. يمكن تحديد هذه الميزات يدويًا بعد تشغيل الإشعال.

قد ينخفض أداء درجة الحرارة في المقعد

غير المشغول. وهذا يعد أمَّراً طبيَعيًا. لتمكين أو تعطيل بدء التشغيل عن بُعد للمقاعد المُدفأة أو المهواة، حدد Settings (الإعدادات) > Vehicle (المركبة) > Remote Lock, Unlock, and Start (القفل عن بُعد، والغاء القفل، وبدء

التشغيل عن بُعد) >

Remote Start Auto Heat Seats or (بدء) Remote Start Auto Cool Seats التشغيل التلقائي عن بُعد لمقاعد التدفئة أو بدء التشغيل التلقائي عن بُعد للمقاعد الباردة) > ON (تشغيل) أو OFF (إيقاف). راجع بدء تشغيل المركبة عن بعد ۞ ١٣.

## المقاعد الخلفية

## مذكر المقعد الخلفى

تظهر الرسالة REAR SEAT REMINDER LOOK IN REAR SEAT (مذكر المقعد الخلفي، انظر في المقعد الخلفي) إذا توفرت، في ظروف معينة للإشارة إلى احتمال نسيان عنصر أو راكب في المقعد الخلفي. تحقق قبل مغادرة السيارة.

تنشط هذه الميزة عند فتح باب مقاعد الصف الثاني أثناء تشغيل السيارة أو بعد مرور مدة تصل إلى ١٠ دقائق قبل تشغيل السيارة. سيتوفر تنبيه عند إيقاف تشغيل السيارة. لا يكتشف الإنذار الأجسام مباشرةً في المقعد الخلفي؛ ولكن في ظروف معينة يكتشف عملية فتح الباب الخلفي وإغلاقه، مما يشير إلى احتمال وجود شيئ ما في المقعد الخلفي.

تنشط الميزة فقط مرة عند تشغيل السيارة وإيقاف تشغيلها، وتتطلب إعادة التشغيل عن طريق فتح وإغلاق أبواب صف المقاعد الثاني. قد يكون هناك إنذار حتى في حالة عدم وجود أي شيئ في المقعد الخلفي؛ على سبيل المثال، في حالة دخول طفل للسيارة خلال الباب الخلفي ومغادرته للسيارة دون إيقاف تشغيل السيارة.

يمكن تشغيل الميزة أو إيقاف تشغيلها. حدد Settings (الإعدادات) > Vehicle (المركبة) >Rear Seat Reminder (تذكير المقعد |ON (تشغيل) أو OFF (إيقاف).

## طي ظهر المقعد

يمكن طي أياً من جانبي ظهر المقعد للحصول على مساحة شحن أكبر. لا تطو ظهر المقعد إلا أثناء عدم تحرك المركبة.

#### تنبيه

يمكن أن يتسبب طي المقعد الخلفي مع استمرار ربط أحزمة الأمان في إتلاف المقعد أو أحزمة الأمان. ومن ثم، قم دوماً بفك أحزمة الأمان وإعادتها إلى وضع التخزين الطبيعي لها قبل طي أي مقعد خلفي.

## تحذير (يتبع)

وقوع اصطدام. وقد يتسبب هذا في تعرض الشخص الجالس على هذا المقعد للإصابة. لذا، قم دوماً بدفع وسحب ظهور المقاعد للتحقق من قفلها.

## \Lambda تحذير

إن حزام الأمان المستخدم بطريقة غير ملائمة أو غير المشدود بشكل جيد أو الملتوي سوف لن يوفر الحماية المطلوبة عند وقوع اصطدام. وقد يتعرض المرتدي للحزام لإصابة جسيمة. بعد رفع ظهر المقعد الخلفي، تأكد دائمًا من أن أحزمة الأمان مشدودة بشكل جيد ومثبتة وغير ملتوية.

## لرفع مسند الظهر:

۱. ارفع مسند الظهر. تأكد من عدم انحشار حزام الأمان الأوسط والمزلاج خلف المقعد. ادفع مسند الظهر للخلف لقفله في مكانه.

يرتد لسان أحمر بجوار ذراع مسند الظهر عند تثبيت مسند الظهر في مكانه.

 ادفع واسحب أعلى ظهر المقعد للتأكد من قفله في الوضع.



۲. قم بشد الذراع الموجود على الجزء العلوي من ظهر المقعد باتجاهك لإلغاء القفل.

> يرتفع لسان أحمر بجوار ذراع مسند الظهر عند تحرير قفل مسند الظهر.

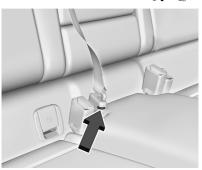
٣. أطوِ ظهر المقعد للأمام. كرر الخطوتين ٢-٣ لطي مسند الظهر الآخر، إذا رغبت في ذلك.

رفع ظهر المقعد

## ^ تحذير

في حالة عدم قفل أي من ظهور المقاعد، فيمكن أن يتحرك ظهر المقعد للأمام في حالة التوقف المفاجئ أو (يتبع)

#### لطى ظهر المقعد:



۱. افصل مزلاج حزام الأمان الخلفي الصغير باستخدام مفتاح في الفتحة الموجودة على الإبزيم الصغير ودع الحزام ينسحب.

- ۳. أعد توصيل لسان القفل الصغير لحزام الأمان المركزي بالإبزيم الصغير. لا تدع الحزام يلتوي.
- اسحب حزام الأمان الأوسط للتأكد من تثبيت المزلاج الصغير.
- كرر الخطوات لرفع مسند الظهر الآخر، عند الضرورة.

ينبغي الاحتفاظ بالمقعد في وضع رأسي مع قفله عند عدم استخدامه.

## أحزمة الأمان

يصف هذا القسم كيفية استخدام أحزمة الأمان بشكل صحيح، وبعض الأشياء التي يجب أن لا تفعلها.

#### ⚠ تحذير

لا تسمح بركوب أي شخص للمركبة في مكان يتعذر فيه ربط حزام الأمان بشكل ملائم. عند وقع حادث، وفي حال لم تربط أنت أو (أحد) الركاب أحزمة الأمان، فيمكن أن تكون الإصابات أسوأ بكثير عما إذا تم ارتداؤها. يمكن أن تتعرض للإصابات الخطيرة أو للوفاة عن طريق الأرتطام بالأشياء الموجودة داخل المركبة أو عن طريق المركبة أو عن طريق الندفاعك إلى خارج

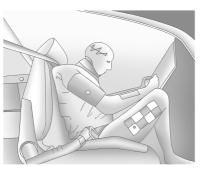
## تحذير (يتبع)

المركبة. أيضًا، يمكن لكل من لم يربط حزام الأمان أن يرتطم بالركاب الآخرين في المركبة.

ويشكل الركوب في منطقة الحمولة أو داخل أو خارج المركبة خطراً بالغاً. لأن الأشخاص الذين يركبون في هذه المناطق من المحتمل أن يكونوا أكثر عرضة للإصابات أو الوفاة في حالة لوقوع أي حادث اصطدام. لذا، لا تسمح مركبتك غير مزود بمقاعد وأحزمة أمان. لذا، قم دومًا بربط حزام الأمان وتحقق المأمان الخاصة بهم بشكل ملائم.

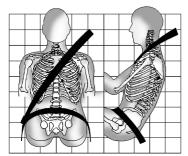
تم تجهيز هذه المركبة بمؤشرات تعمل للتذكير بضرورة ربط أحزمة الأمان. راجع التذكيرات بحزام الأمان ≎ ٩٥.

## سبب عمل أحزمة الأمان



عند الركوب في المركبة، تتحرك بالسرعة نفسها التي تتحرك بها المركبة. وإذا توقفت المركبة فجأة، فستواصل أنت تحركك حتى يوقفك شيء ما. ويمكن أن يكون ذلك الشيء إما الزجاج الأمامي أو لوحة أجهزة القياسات أو أحزمة الأمان!

عند ربط حزام الأمان، تتباطأ سرعة المركبة وسرعتك في أن واحد. ويصبح أمامك وقت أطول للتوقف لأنك تتوقف على مسافة أبعد، وذلك إذا ما تم ربطه بصورة سليمة؛ ولذا تقوم عظامك الأقوى بامتصاص القوة من أحزمة الأمان. وهذا هو سبب الأمان الذي توفره أحزمة الأمان.



- اجلس في وضع مستقيم وحافظ دوماً على بقاء قدميك على أرضية المركبة أمامك (إن أمكن ذلك).
- ينبغي ارتداء جزء الحجر من الحزام في وضع منخفض مع إحكام ربطه على الوركين، بحيث يلامس الفخذين قليلاً. حيث يؤدي هذا الوضع في أي حادث إلى تركيز قوة الاصطدام على عظام الحوض القوية، كما أن انزلاقك أسفل حزام الحضن سيكون أقل احتمالاً. وفي حالة انزلاقك أسفل حزام الحضن، فمن المحتمل أن يضغط الحزام بقوة على بطنك. وقد يتسبب هذا في تعرضك الإصابات خطيرة أو مميتة.
- يجب تمرير حزام الكتف فوق الكتف وعبر الصدر. لأن هذه الأجزاء من الجسم تتمتع بقدرة كبيرة على تحمل قوة شد

## كيفية وضع أحزمة أمان المقعد بشكل مناسب

اتبع هذه القواعد لحماية جميع الأشخاص. توجد أمورًا إضافية يلزم معرفتها عن أحزمة الأمان والأطفال الأمان والأطفال الصغار والرضع. إذا كان سيركب المركبة طفل، فراجع الأطفال الأكبر سنا ⇔ 00 أو الرضّع والأطفال الأصغر سنا ⇔ 00. قم بمراجعة واتباع القواعد المتعلقة بالأطفال بالإضافة إلى القواعد التالية.

ويمثل قيام كافة الركاب بربط أحزمة الأمان أهمية قصوى. وتُظهر الإحصائيات أن الأشخاص الذين لا يرتدون أحزمة الأمان يتعرضون للإصابة في الحوادث بصورة أكبر من الأشخاص الذين يرتدون أحزمة الأمان. هناك أشياء مهمة يتعين عليك معرفتها حول ربط حزام الأمان بشكل صحيح.

## أسئلة وإجابات حول أحزمة الأمان

سؤال:

هل سأتعرض للانحشار في المركبة بعد وقوع حادث إذا كنت أرتدي حزام أمان؟

#### ءغابع:

أمن الممكن أن تتعرض للإنحشار -سواء أكنت ترتدي حزام الأمان أم لا. ولكن فرصة عدم فقدك للوعي أثناء وقوع أي حادث أو بعده بحيث يمكنك فك حزام الأمان والخروج من المركبة تكون أكبر بكثير إذا كنت مرتديًا حزام الأمان.

#### سؤال:

إذا كانت سيارتي مجهزة بوسائد هوائية، فلماذا يتعين علي ارتداء أحزمة الأمان؟

#### ءغابع:

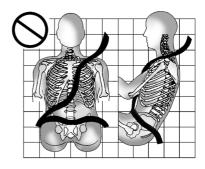
الوسائد الهوائية هي أنظمة تكميلية فقط. وهي تعمل مع أحزمة الأمان -وليس بدلاً عنها. وسواء أكانت الوسائد الهوائية متوفرة أم لا، فلا يزال يجب على كافة الركاب ربط أحزمة الأمان للحصول على أقصى حماية.

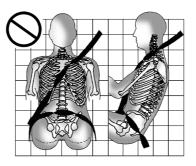
> كذلك، يشترط القانون تقريبًا في جميع المناطق ربط أحزمة الأمان.

الحزام أثناء الحوادث. ويتم قفل حزام الكتف في حالة حدوث توقف مفاجئ أو اصطدام.

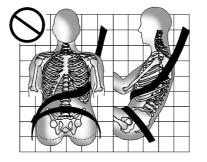
## ⚠ تحذير

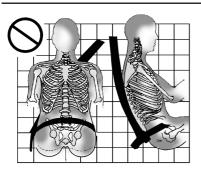
يمكن أن تتعرض للإصابات الخطيرة أو حتى للوفاة في حال عدم ربط حزام الأمان بشكل صحيح.



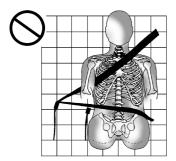


إياك أن تترك حزام الحجر أو الكتف مرتخيًا أو ملتويًا.

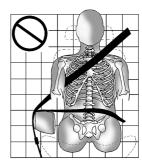




إياك أن تربط حزام الكتف تحت الذراعين أو وراء ظهرك.



استخدم دومًا الإبزيم الصحيح المناسب لوضعية الجلوس الخاص بك.



إياك أن تلف حزام الحجر أو الكتف على مسند الذراع.

## ⚠ تحذير

يمكن أن ينحصر حزام الأمان في حالة توجيهه أسفل إطار من البلاستيك على المقعد، مثل الإطار الموجود حول مقبض طي ظهر المقعد الخلفي أو الوسادة الهوائية الجانبية. وفي حال وقوع حادث، قد لا توفر أحزمة الأمان المحصورة الحماية الملائمة. تجنب تمامًا توجيه أحزمة الأمان أسفل قطع الإطار البلاستكية.

## ^ تحذير

يمكن أن تتعرّض لإصابة خطرة أو للوفاة إذا قمت بوضع حزام الكتف خلف ظهرك أو تحت ساقيك أو إذا قمتَ بلفّه حول عنقك. يمكن إحكام إغلاق حزام الكتف حال قفله ولكن لا يمكن فكه. يتم قفل حزام الكتف عند سحبه على طول المسافة خارج الشداد. ويتم إلغاء قفل حزام الكتف عند السماح بتراجعه بالكامل داخل الشداد، ولكن لا يمكن حدوث ذلك في حال التفافه حولك. لذلك، قد تضطر إلى قطع حزام الأمان إذا كان عالقًا ومشدودًا حولك.

## حزام الكتف - الحضن

تحتوي كافة أماكن الجلوس في المركبة على حزام كتف - حاضن.

إذا كنت تستخدم وضع جلوس خلفي به حزام أمان قابل للفصل ولم يكن حزام الأمان مثبتاً، فراجع تحت المقاعد الخلفية ⊅ ٣٨ للحصول على تعليمات حول إعادة ربط حزام الأمان بالإبزيم الصغير.

وتوضح التعليمات التالية كيفية ارتداء حزام الكتف - الحضن بشكل ملائم.

 اضبط المقعد، إذا كان المقعد قابلاً للضبط، بحيث يمكنك الجلوس بشكل مستقيم. وللتعرف على كيفية القيام بذلك، راجع "المقاعد" في الفهرس.



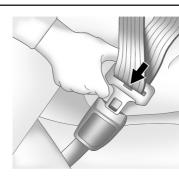
قد يتعرض حزام الكتف - الحضن للقفل إذا قمت بسحب الحزام على جسمك بسرعة كبيرة. وفي حالة حدوث هذا، اترك الحزام حتى يعود قليلاً لفتح القفل الخاص به. وبعد ذلك، اسحب الحزام على جسمك بشكل أكثر بطئاً. إذا تم سحب جزء الكتف من حزام الراكب حتى نهايته، فقد يتم تعشيق قفل تثبيت الأطفال. راجع أنظمة تقييد الأطفال ك1. وفي حالة وقوع ذلك،

٢. ارفع لوحة المزلاج واسحب الحزام على

جسمك. ولا تسمح بالتفاف الحزام.

اترك الحزام حتى يعود بشكل كامل وابدأ عملية ربط الحزام مرة أخرى. إذا ظلت ميزة القفل معشقة بعد ترك الحزام يعود إلى وضع التخزين على المقعد، فقم بتحريك المقعد إلى الخلف أو أعد ظهر المقعد حتى يتم تحرير قفل حزام الكتف.

قد يؤثر تعشيق خاصية قفل مقعد الطفل في وضع المقعد الأمامي الجانبي على نظام استشعار الراكب. راجع نظام استشعار الراكب. إذا تم سحب جزء الكتف من حزام السائق حتى نهايته، فقد يتم تعشيق حللة حدوث هذا، اترك الحزام حتى يعود بشكل كامل وابدأ عملية ربط الحزام مرة أخرى. إذا ظلت ميزة القفل معشقة بعد ترك الحزام يعود إلى وضع التخزين على المقعد، فقم بتحريك المقعد إلى الخلف أو أعد ظهر المقعد الى ترير قفل حزام الكتف.



٣. ادفع لوحة المزلاج في الإبزيم حتى تسمع صوت استقرارها في مكانها. واسحب لوحة المزلاج للأعلى للتحقق من ثباتها.

ضع زر التحرير على الإبزيم، بحيث يمكن فك إبزيم حزام الأمان بسرعة إذا اقتضى الأمر.

 لإحكام ربط جزء الحضن، اسحب حزام الكتف للأعلى.

قد يكون من الضروري سحب الحزام بإحكام، من خلال نقطة التوقف القابلة للضبط، أو تحريك نقطة التوقف القابلة للضبط على طول حزام الربط نحو مرساة الأرضية الخارجية، لشد حزام الحجر بالكامل عبر الحجر.



لفك حزام الأمان، اضغط على الزر الموجود على الإبزيم. ويفترض أن يرجع الحزام إلى وضع التخزين الخاص به.

> حرك نقطة التوقف القابلة للضبط على طول الحزام نحو حلقة الدليل عندما لا يكون حزام الأمان قيد الاستخدام لمنع لوحة المزلاج من الانزلاق على الكسوة الداخلية.

احرص على إعادة حزام الأمان إلى مكانه ببطء. وفي حالة إعادة شريط حزام الأمان بسرعة إلى موضع التخزين الخاص به، فقد يؤدي ذلك إلى قفل الشداد وتعذر سحبه للخارج مرة أخرى. إذا وقعت هذه المشكلة، يمكنك سحب حزام الأمان بحزم للخارج لتتمكن من فتح قفل الشريط ثم تحريره. وإذا استمر الشريط في حالة القفل داخل الشداد، يمكنك الرجوع إلى الوكيل.

قبل إغلاق أي باب، تأكد من عدم إعاقة حزام الأمان للباب. حيث قد يتعرض كل من الحزام والمركبة للتلف في حال إغلاق الباب بقوة على حزام الأمان.

#### شدادات حزام الأمان

تم تزويد هذه السيارة بشدادات لأحزمة أمان للركاب الذين يجلسون في مقدمة السيارة على الرغم من عدم قدرتنا على رؤية شدادات أحزمة عدم قدرتنا على رؤية شدادات أحزمة الأمان، إلا أنها جزء من مجموعة أحزمة الأمان. فيمكن لهذه الشدادات أن تساعد في إحكام ربط أحزمة الأمان خلال شبه أمامي متوسط أو شديد أو خلفي في حال استيفاء الشروط الأولية لتفعيل هذه الشدادات. شدادات أحزمة الأمان بإمكانها أيضًا أن تساعد في إحكام أحزمة الأمان بإمكانها في التصادمات الجانبية أو في حالة انقلاب المركبة.

وتعمل الشدادات مرة واحدة فقط. إذا كان يتم تنشيط الشدادات في حالات التصادم، فسيلزم استبدال الشدادات وربما غيرها من الأجزاء في نظام حزام الأمان للمركبة. راجع استبدال أجزاء نظام حزام الأمان بعد حادث تصادم ⇔ ٤٦.

لا تجلس على حزام الأمان الطرفي أثناء دخول السيارة أو الخروج منها أو في أي وقت أثناء الجلوس على المقعد. فقد يؤدي الجلوس على حزام الأمان إلى تلف مكوناته.

## استخدام حزام الأمان أثناء الحمل

تصلح أحزمة الأمان لكل شخص، بما في ذلك النساء الحوامل. فالنساء الحوامل، مثلهن في ذلك مثل كافة الركاب، قد يكنّ أكثر عرضة لإصابات جسيمة في حالة عدم ارتدائهن لأحزمة الأمان.



يجب على المرأة الحامل ارتداء حزام الكتف - الحضن، ويجب ارتداء جزء الحضن في وضع منخفض قدر الإمكان، بحيث يكون أسفل الجزء المستدير من بطن الحامل على امتداد الحمل.

إن أفضل طريقة لحماية الجنين هي حماية الأم. وعند ارتداء الحامل حزام الأمان بشكل ملائم، فمن المحتمل بصورة أكبر عدم تعرض الجنين للإصابة في أي حادث. وبالنسبة لكل النساء الحوامل، كما هو الحال بالنسبة لكل شخص، فإن العنصر الأساسي الكفيل بجعل أحزمة الأمان فعالة هو ارتدائها بشكل ملائم.

## فحص نظام الأمان

افحص بشكل دوري تذكير حزام الأمان، وحزام الأمان، والأبازيم، ولوحات القفل، والشدادات، وأدوات ضبط ارتفاع حزام الكتف (إذا توفرت)، ومثبتات حزام الأمان وذلك للتأكد من أن أنها تعمل بشكل صحيح. افحص للتحقق من عدم وجود أي أجزاء أخرى مفكوكة أو تالفة بنظام أحزمة الأمان والتي من شأنها أن تعوق عمل نظام أحزمة الأمان بصورة سليمة. وارجع إلى وكيلك لإصلاح هذه الأجزاء. قد لا تُوفَرَ أحزمة الأمان البالية أو المهترئة أو الملتوية الحماية اللازمة لك في حالة وقوع حادث. قد تتمزق أحزمة الأمان البالية أو المهترئة بفعل تأثير قوة الارتطام. في حالة تمزق أو تلف أحد أحزمة الأمان، استبدله على الفور. وإذا كان حزام الأمان ملتويًا، يمكن فك تشابكه عن طريق عكس لوحة المزلاج الموجودة على شريط الحزام. في حالة تعذر فك التواء وتشابك الحزام، اطلب من الوكيل الذي تتعامل معه اصلاحه.

وتأكد من عمل مصباح تذكير حزام الأمان. راجع التذكيرات بحزام الأمان ⇔ ٩٥. وحافظ على نظافة وجفاف أحزمة الأمان.

## العناية بحزام الأمان

راجع العناية بحزام الأمان 🗘 ٤٦.

حافظ على نظافة وجفاف الأحزمة. يلزم العناية الخاصة بأحزمة الأمان (أحزمة المقاعد) وصيانتها.

يلزم الحفاظ على جفاف مكونات حزام الأمان وخلوها من الأتربة أو الشوائب. عند الضرورة يمكن تنظيف الأسطح الخارجية الصلبة ومكونات حزام الأمان بواسطة صابون معتدل وبعض الماء بصورة خفيفة. تحقق من عدم تراكم غبار أو شوائب في الآلية. برجاء مراجعة الوكيل في حالة اكتشاف أتربة أو شوائب في النظام. قد يلزم استبدال بعض الأجزاء لضمان عمل النظام بكفاءة.

## ⚠ تحذير

لا تستعمل أي مواد تنظيف مبَيضة مع أحزمة الأمان ولا تقم بصبغها. فهذا الأمر قد يؤدي إلى ضعف الحزام. وفي حالة وقوع حادث، قد لا تتمكن أحزمة الأمان (يتُبع)

## تحذير (يتبع)

من توفير الحماية الملائمة. استخدم فقط الصابون المعتدل مع الماء الدافئ في تنظيف حزام الأمان. اترك الحزام يجف.

## استبدال أجزاء نظام حزام الأمان بعد حادث تصادم

## ^ تحذير

يمكن لأي حادث تعريض نظام أحزمة الأمان في المركبة للتلف، حيث لا يوفر نظام أحزمة الأمان التالف الحماية اللازمة للشخص الذي يستخدمه، مما يؤدي إلى تعرض الشخص لإصابة جسيمة أو الوصول إلى حد الوفاة في بعض الحوادث. وللمساعدة في التحقق من عمل أنظمة أحزمة الأمان بشكل ملائم بعد أي حادث، اصطحب المركبة لأي مركز خدمة لفحص أنظمة أحزمة الأمان وإجراء أية عمليات استبدال لازمة في أقرب وقت ممكن.

قد لا تكون ثمة حاجة لاستبدال أحزمة الأمان بعد أي حادث بسيط. ولكن يُحتمل تعرض مجموعات أحزمة الأمان التي

استُخدمت أثناء أي حادث للضعف أو التلف. لذا، قم بزيارة الوكيل لديك لفحص مجموعات أحزمة الأمان أو استبدالها.

وقد يلزم تركيب أجزاء جديدة وإجراء أعمال إصلاح حتى في حالة عدم استخدام نظام أحزمة الأمان وقت الحادث.

يجب أن تخضع شدادات أحزمة الأمان للفحص في حالة تعرض المركبة لحادث، أو لفي حالة استمرار إضاءة مصباح استعداد الوسادة الهوائية بعد بدء تشغيل المركبة أو أثناء قيادتك لها. راجع مصباح استعداد الوسادة الهوائية ⇔ ٩٦.

## نظام الوسائد الهوائية

المركبة مجهزة بالوسائد الهوائية التالية:

- وسادة هوائية أمامية للسائق
- وسادة هوائية أمامية للراكب الأمامي الخارجي
  - وسادة هوائية للركبة للسائق.
- وسادة هوائية للركبة للراكب الأمامي الخارجي.
- وسادة هوائية جانبية ممتصة للصدمات مثبتة في المقعد للسائق
- وسادة هوائية جانبية ممتصة للصدمات مثبتة في المقعد للراكب الأمامي الخارجي

- وسادة هوائية مثبتة في إطار السقف للسائق والراكب الجالس مباشرة خلف السائق
- وسادة هوائية مثبتة في إطار السقف للراكب الأمامي الطرفي والراكب الجالس مباشرة خلف الراكب الأمامي الطرفي توجد كلمة AIRBAG (وسادة هوائية) على كسوة جميع الوسادات الهوائية بالمركبة أو على ملصق بالقرب من فتحة الانتفاخ.

بالنسبة للوسائد الهوائية الأمامية، توجد كلمة AIRBAG في منتصف عجلة القيادة للسائق وعلى لوحة أجهزة القياسات للراكب الأمامي الخارجي.

بالنسبة للوسادات الهوائية للركبة، فإن كلمة AIRBAG (وسادة هوائية) تكون مكتوبة على الجزء السفلي من لوحة أجهزة القياس.

توجد كلمة AIRBAG بالنسبة للوسائد الهوائية الجانبية الممتصة للصدمات والمثبتة في المقاعد على جانب ظهر المقعد أو جانب المقعد الأقرب إلى الباب.

بالنسبة للوسائد الهوائية المثبتة في إطار السقف، توجد كلمة AIRBAG على السقف أو الكسوة.

صمُّمت الوسائد الهوائية لتعضيد الحماية التي توفرها أحزمة الأمان. وعلى الرغم من أن الوسائد الهوائية في وقتنا الراهن مصممة أيضاً للمساعدة في تقليل خطر

التعرض للإصابة من جراء قوة الوسادة المنفوخة، إلا أنه يجب انتفاخ كافة الوسائد الهوائية بسرعة كبيرة حتى تقوم بعملها. ونستعرض فيما يلي الأمور الأكثر أهمية التي يتعين عليك معرفتها عن نظام الوسائد الهوائية:

## 🔨 تحذير

قد تتعرض لإصابات جسيمة أو للوفاة في أي حادث تصادم إذا لم تكن ترتدي حزام الأمان - حتى في حالة وجود الوسائد الهوائية. وقد صُمِّمت الوسائد الهوائية للعمل جنبًا إلى جنب مع أحزمة الأمان، إلا أنها لا تحل محلها. كذلك لم يتم تصميم الوسائد الهوائية بحيث تنتفخ في كل حادث. ففي بعض الحوادث، تكون أحزمة الأمان هي العامل الوحيد المُثبت. راجع متى ينبغي أن تنتفخ الوسادة الهوائية؟ ⇔ 0.

إن ارتدائك لحزام الأمان خلال أي حادث يساعدك في تقليل فرصة تعرضك للارتطام بالأشياء الموجودة داخل المركبة أو تعرضك للسقوط خارج المركبة. وتعد الوسائد الهوائية "مثبتات إضافية" بجانب أحزمة الأمان. لذا، يجب إضافية" بجانب أحزمة الأمان. لذا، يجب

## تحذير (يتبع)

على كل شخص في المركبة ارتداء حزام الأمان بشكل ملائم - سواء أكانت تتوفر وسادة هوائية لهذا الشخص أم لا.

## ⚠ تحذير

نظرًا لأن الوسائد الهوائية تنتفخ بقوة شديدة وبشكل أسرع من غمضة العين، فإن أي شخص يجلس أمام أي وسادة هوائية أو على مسافة قريبة جدًا منها يمكن أن يتعرّض للإصابات الخطيرة أو للوفاة عند انتفاخها. لذا، لا تجلس دون داع بالقرب من أي وسادة هوائية، مثل جلوًسك على حافة المقعد أو انحنائك ً للأمام. وتساعد أحزمة الأمان في تثبيتك في مكانك قبل وأثناء أي حادث. لذا، ارتد دوماً حزام أمان، حتى في حالة وجود الوسائد الهوائية. ويجب على السائق الجلوس في مقعده للخلف قدر الإمكان مع مواصلته المحافظة على السيطرة على المركبة. تعمل أحزمة الأمان والوسائد الهوائية للراكب الأمامي الطرفي بأفضل أداء في حالة الجلوس

## تحذير (يتبع)

في وضعية جيدة وإسناد الظهر في المقعد مع الانتصاب بشكل مستقيم في المقعد وملامسة القدمين للأرض.

يجب على الركاب عدم الاستناد على الأبواب أو النوافذ الجانبية أو النوم مقابلها في أماكن الجلوس التي تحتوي على وسائد هوائية جانبية ممتصة للصدمات مثبتة في المقاعد و/أو وسائد هوائية مثبتة في إطار السقف.

## ^ تحذير

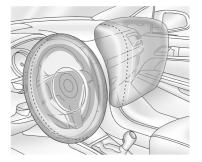
قد يتعرض الأطفال الذين يقفون مقابل أية وسادة هوائية أو بالقرب منها عند انتفاخها لإصابة جسيمة أو الوفاة. لذا، قم دوماً بتثبيت الأطفال في المركبة. وللإطلاع على كيفية القيام بذلك، راجع الأطفال الأكبر سناً ۞ ٥٧ أو الرضّع والأطفال الأصغر سناً ۞ ٥٩.



يُوجد ضوء استعداد الوسادة الهوائية على مجموعة العدادات، والتي يظهر عليها رمز الوسادة الهوائية.

ويقوم النظام بفحص النظام الكهربائي للوسادة الهوائية للتحقق من عدم وجود أي أعطال. ويُعلمك هذا المصباح عما إذا كانت هناك مشكلة في النظام الكهربائي أم لا. راجع مصباح استعداد الوسادة الهوائية ⇔ راجع مصباح استعداد الوسادة الهوائية ⇔

## أين توجد الوسائد الهوائية؟



توجد الوسادة الهوائية الأمامية الخاصة بالسائق في منتصف عجلة القيادة. توجد الوسادة الهوائية الأمامية للراكب الأمامي الجالس على الطرف في لوحة أجهزة القياسات الجانبية للراكب.

## توجد الوسائد الهوائية التي تمتص قوة الاصطدام الجانبي والمثبتة في مقاعد السائق والراكب الأمامي الجالس على الطرفُّ في جانب ظهور المقاعدُ الأقرَّبِ إلى الباب.



توجد الوسائد الهوائية المثبتة في إطار السقف للسائق والراكب الأمامي الخارجي والركاب الذين يجلسون في الصّف الثانيّ على الأطرافَ في السَقفَ فوق النوافذُ الحانسة.



توجد الوسادة الهوائية للركبة الخاصة بالسائق أسفل عمود التوجيه. توجد الوسادة الهوائية للركبة الخاصة بآلراكب الأمامي الخارجي أسفل صندوق القفازات.



جانب السائق، جانب الراكب المماثل

## ^ تحذير

في حالة وجود أي جسم بين الراكب والوسادة الهوائية، فقد لا تنتفخ الوسادة الهوائية بشكل ملائم أو قد تدفع الجسم في اتجاه هذا الراكب مما يتسبب في تعرضه لإصابة جسيمة أو الوفاة. لذا، يجب عدم وجود أي عائق في مسار الوسادة الهوائية المنفوخة. وبناء عليه، لا تضع أي جسم بين الراكب والوسادة الهوائية ولا تقم بربط أو وضع أي شيء على صرة عجلة القيادة أو على غطاء أية وسادة هوائية أخرى أو بالقرب منه. لا تستخدم ملحقات المقاعد التي تعوق مسار نفخ الوسائد الهوائية الجانبية الممتصة للصدمات والمثبتة في المقاعد.

ولا تقم بتثبيت أي شيء بسقف المركبة بواسطة الوسائد الهوائية المثبتة في إطار السقف عن طريق توجيه حبل أو عروة شد عبر أي باب أو فتحة النافذة. وفي حالة القيام بذلك، سوف يتم إعاقة مسار الوسادة الهوائية المنفوخة المثبتة في إطار السقف.

## متى ينبغى أن تنتفخ الوسادة الهوائية؟

المركبة مجهزة بوسائد هوائية. راجع نظام الوسائد الهوائية ⊅ ٤٠. الوسادات الهوائية طاع عند المحدد المعين من أجل انتفاخ نظام الحد المعين من أجل انتفاخ نظام الوسائد وتُستخدم حدود الانتفاخ للتنبؤ بمدى الشدة التي من المحتمل أن يكون عليها الحادث حتى يتسنى نفخ الوسائد الهوائية والمساعدة في تثبيت الركاب. المركبة مزودة بمستشعرات الكترونية تساعد نظام الوسادة الهوائية على تحديد حدة الصدمة. وقد تتفاوت حدود الانتفاخ بالاعتماد على التصميم الخاص بالمركبة.

الوسائد الهوائية الأمامية مصممة للانتفاخ في الحوادث الأمامية إلى الشديدة للمساعدة في تقليل احتمال التعرض لإصابات جسيمة، وبصورة أساسية في رأس وصدر السائق والراكب الأمامي الخارجي. لا يعتمد نفخ الوسائد الهوائية الأمامية بالاساس على مدى سرعة سير المركبة. بل يعتمد ذلك على الشيء الذي يتم الارتطام به، وإتجاه الصدمة، ومدى سرعة إبطاء

قد تنتفخ الوسائد الهوائية الأمامية في حادث يقع بسرعات مختلفة اعتمادًا على ما إذا ارتطمت المركبة بشيء يوجد أمامها أو على

زاوية منها، وعلى ما إذا كان هذا الشيء ثابتًا أو متحركًا، جامدًا أو لينًا، ضيقًا أو متسعًا.

لم تُصمّم الوسادات الهوائية الأمامية للانتفاخ أثناء انقلاب المركبة أو التصادمات الخلفية أو في العديد من التصادمات الجانبية.

وعلاوة على ذلك، زُودت المركبة بوسائد هوائية أمامية بتقنية عالية. تقوم الوسائد الهوائية الأمامية بالتقنية العالية بضبط المساند حسب حدة التصادم.

الوسائد الهوائية للركبة مصممة للانتفاخ في التصادمات الأمامية المعتدلة إلى الحادة. لم تُصمّم الوسادات الهوائية للركبة للانتفاخ أثناء انقلاب المركبة أو التصادمات الخلفية أو في العديد من التصادمات الجانبية.

الوسائد الهوائية الخاصة بالتصادمات الجانبية والمُثبتة على المقاعد مصممة لتنتفخ عند وقوع حوادث جانبية ذات تصنيف من معتدل إلى حاد اعتمادًا على موضع قوة التصادم. قد تنتفخ هذه الوسائد الهوائية أيضًا في بعض الصدمات الأمامية المتوسطة إلى الشديدة. الوسائد الهوائية للتصادمات الجانبية المُثبتة في المقعد ليست مُصممة للانتفاخ في حالة حدوث الانقلاب أو التصادمات الخلفية. الوسادة الهوائية الخاصة بالاصطدامات الجانبية والمُثبتة على المقعد مصممة لتنتفخ ناحية جانب المركبة التي تم مالصطدام بها.

الوسائد الهوائية المثبتة على إطار السقف على المقاعد مصممة لتنتفخ عند وقوع حوادث جانبية ذات تصنيف من معتدل إلى حاد اعتمادًا على موضع قوة التصادم. بالإضافة إلى ذلك، قد تنتفخ هذه الوسائد ألهوائية المثبتة على السقف أثناء الانقلاب أو تُصمّم الوسائد الهوائية المثبتة في إطار السفف للانتفاخ في حالات التصادم الخلفي. قد تنتفخ كلا الوسادتين الهوائيتين المثبتتين في إطار السفف عند تعرض أي من جانبي الستشعار قرب احتمال تعرض المركبة الاستشعار قرب احتمال تعرض المركبة للاستشعار قرب احتمال تعرض المركبة المانية على جانبها أو في أي تصادم أمامي شديد.

في أي حادث معين، لا أحد يمكنه أن يقول ما إذا كان ينبغي على الوسادة الهوائية أن تنتفخ، ببساطة بسبب الأضرار التي ألمت بالمركبة أو تكاليف إصلاحها.

## ما الذي يجعل الوسادة الهوائية تنتفخ؟

في حالة اي انتفاخ، يرسل نظام الاستشعار إشارة كهربائية تتسبب في إطلاق غاز من النافخ. ويملأ الغاز الصادر من النافخ الوسادة الهوائية مما يتسبب في اندفاع الوسادة من غلافها. ويعد النافخ والوسادة الهوائية والأجهزة ذات الصلة في مجملها أجزاء من وحدة الوسادة الهوائية.

للإطلاع على مواضع الوسائد الهوائية، راجع أين توجد الوسائد الهوائية؟ ⊅ ٤٨.

## كيف تقوم الوسائد الهوائية بالتقييد؟

قد يلامس الركاب في التصادمات الأمامية وشبه الأمامية الشديدة أو المتوسطة، حتى في حالة ارتدائهم لأحزمة الأمان، عجلة القيادة أو لوحة أجهزة القياسات. كما قد يلامس الركاب في التصادمات الجانبية المتوسطة أو الشديدة، حتى في حالة ارتدائهم لأحزمة الأمان، الجزء الداخلي من المركنة.

تعمل الوسائد الهوائية على تكملة الحماية التي توفرها أحزمة الأمان عن طريق توزيع قوة التصادم بالتساوي أكثر على جسم الراكب.

وقد صمِّمت الوسائد الهوائية المثبتة في السقف التي يمكن أن تنتفخ عند انقلاب المركبة للمساعدة في احتواء رؤوس وصدور الركاب الجالسين في مواضع الجلوس الطرفية في الصفين الأول والثاني. وصُممت الوسائد الهوائية المثبتة في السقف التي يمكن أن تنتفخ عند انقلاب المركبة عنوة من المركبة عنوة من المركبة بشكل كامل أو جزئي عند انقلابها، على الرغم من عدم وجود أي نظام يمكنه الحيلولة دون حدوث كافة حالات الخروج عنوة من المركبة.

ولكن قد لا تقدّم الوسائد الهوائية المساعدة في أنواع عدة من حالات التصادم، ويُعزى ذلك بشكل أساسي إلى أن حركة الراكب لا تكون في اتجاه هذه الوسائد الهوائية. راجع متى ينبغي أن تنتفخ الوسادة الهوائية؟ ⇔ ۵۰.

لذا، لا يجب النظر إلى الوسائد الهوائية إلا على أنها من الأشياء التي تعزز أحزمة الأمان.

# ما الذي سوف تراه بعد انتفاخ الوسادة الهوائية؟

بعد انتفاخ الوسائد الهوائية الأمامية ووسائد الركبة والوسائد الهوائية الجانبية الممتصة للصدمات والمثبتة في المقاعد، تنكمش هذه الوسائد بسرعة كبيرة، لدرجة أن بعض الأشخاص من المحتمل ألا يدركوا انتفاخ هذه الوسائد. قد لا تفتح الوسائد الهوائية المثبتة في إطار السقف إلا بصورة جزئية لبعض الوقت على الرغم من انتفاخها. وقد لتظل بعض مكونات وحدة الوسادة الهوائية ساخنة لعدة دقائق. للاطلاع على موضع الوسائد الهوائية، راجع أين توجد الوسائد الوسائد الهوائية الهوائية؟

قد تكون أجزاء الوسائد الهوائية التي تلامسك ساخنة، إلا أن درجة سخونتها لا تحول دون ملامستها. وقد يخرج بعض الدخان والغبار من الفتحات الموجودة في الوسائد الهوائية المفرغة. ولا يمنع انتفاخ

الوسادة الهوائية السائق من النظر من الزجاج الأمامي أو يعوق قدرته على توجيه المركبة، كما لا يحول دون خروج الأشخاص من المركبة.

## ⚠ تحذير

قد يوجد غبار في الهواء عند انتفاخ الوسادة الهوائية. وقد يتسبب هذا الغبار في حدوث مشكلات تنفسية لدي الأشخاص الذين لهم تاريخ من الإصابة بالربو أو مشكلات تنفسية أخرى. ولتجنب حدوث هذا، يجب على كل شخص في المركبة الخروج منها متى تيسر له الخروج بأمان. أما إذا كنت تعاني من مشكلات في التنفس ولكن لا تستطيع الخروج من المركبة بعد انتفاخ الوسادة الهوائية، فاحصل على هواء نقي عن طريق فتح إحدى النوافذ أو أحد الأبواب. وعلاوة على ذلك، إذا واجهت مشكلات في التنفس بعد انتفاخ الوسادة الهوائية، فيجب عليك السعي للحصول على الرعاية الطبية.

المركبة مزودة بميزة قد تفتح أقفال الأبواب، وتشغل المصابيح الداخلية، وتشغل مؤشرات التحذير الوامضة، وتغلق نظام الوقود بعد انتفاخ الوسائد الهوائية بشكل أوتوماتيكي. يمكنك تنشيط الميزة كذلك دون نفخ الوسادة الهوائية، بعد حدث يتجاوز

فترة زمنية محددة مسبقًا. بعد إيقاف تشغيل الإشعال ثم تشغيله مرة أخرى، يعود نظام الوقود إلى وضع التشغيل العادي؛ ويمكن قفل الأبواب وإيقاف تشغيل المصابيح الداخلية كما يمكن إيقاف تشغيل أضواء التحذير بالمخاطر الغمازة باستخدام عناصر التحكم في هذه الميزات. إذا تعرض أي من هذه الأنظمة للتلف في حادث تصادم، فقد لا يؤدي وظيفته بعد ذلك

## ⚠ تحذير

كما أن اصطدامًا كافيًا لفتح الوسائد الهوائية قد يسبب أيضًا أضرارًا بوظائف هامة في المركبة، مثل نظام الوقود ونظامي الفرامل والتوجيه، إلخ. حتى وإن بدت المركبة قابلة للقيادة بعد اصطدام معتدل، فقد توجد أضرار مخفية يمكن أن تجعل القيادة الآمنة أمرًا صعبًا. عليك توخي الحذر إذا أردت محاولة إعادة بدء تشغيل المحرك بعد وقوع اصطدام.

يتعرض الزجاج الأمامي في العديد من الحوادث التي تكون بالشدة التي تؤدي إلى انتفاخ الوسادة الهوائية للكسر بسبب تشوه المركبة. قد ينكسر الزجاج الأمامي أيضًا بفعل الوسادة الهوائية للراكب الأمامي الجالس على الطرف.



- المركبة مجهزة بوحدة تشخيص واستشعار للحادث تعمل على تسجيل المعلومات بعد وقوع أي حادث. راجع تسجيل بيانات المركبة والخصوصية ⇔ ٣٦٥ ومسجلات بيانات الحدث ⇔ ٣٦٦.
  - لا تسمح إلا للفنيين المؤهلين فقط بالقيام بأعمال صيانة نظام الوسائد الهوائية. فقد تعني الصيانة غير الملائمة عدم عمل نظام الوسائد الهوائية بشكل ملائم. لذا، قم بزيارة الوكيل للحصول على الصيانة اللازمة.

## نظام استشعار الراكب

يوجد بالسيارة نظام استشعار الراكب خاص بموضع الراكب الأمامي الطرفي. وسيضيء مؤشر حالة الوسادات الهوائية للراكب على الكونسول العلوي عند بدء تشغيل المركبة.



وسيكون رمزا التشغيل وإيقاف التشغيل مرئيين أثناء فحص النظام. عند انتهاء فحص النظام فسوف يظهر إما رمز التشغيل أو رمز إيقاف التشغيل. راجع مؤشر حالة الوسادة الهوائية للراكب ⇔ ٩٦.

يوقف نظام استشعار الراكب تشغيل الوسادة الهوائية الأمامية للراكب الأمامي الطرفي والوسادة الهوائية للركبة في ظل ظروف معينة. لا تتأثر أي وسادة هوائية أخرى بنظام استشعار الراكب.

يعمل نظام استشعار الراكب بحساسات تعد جزءًا من مقعد الراكب الأمامي الطرفي وحزام الأمان. وقد تم تصميم الحساسات للكشف عن وجود راكب جالس بشكل صحيح، وتحديد ما إذا كان ينبغي تنشيط الوسادة الهوائية الأمامية للراكب الأمامي أم لل

ووفقاً لإحصاءات الحوادث، فإن الأطفال يكونون في وضع أكثر أمناً عند تثبيتهم بشكل ملائم في مقعد خلفي في مقعد الأطفال الصحيح الملائم لأوزانهم وأحجامهم.

يلزم تقييد الأطفال ١٢ عامًا أو أقل في مقعد خلفي بالمركبة.

ولا تقم مطلقاً بوضع مقعد الأطفال المتجه للخلف في الأمام. وذلك لأن المخاطر التي يتعرض لها الطفل المواجه للخلف كبيرة جدًا في حال انتفخت الوسادة الهوائية.

## ⚠ تحذير

قد يتعرض الطفل الجالس في مقعد أمان أطفال مواجه للخلف لإصابة جسيمة أو الوفاة في حالة انتفاخ الوسادة الهوائية الأمامية للراكب. وهذا يُعزى إلى أن ظهر مقعد الأطفال المتجه للخلف قد يكون قريباً للغاية من الوسادة الهوائية المنفوخة. وقد يتعرض الطفل الجالس في مقعد أمان أطفال مواجه الخام لإصابة جسيمة أو الوفاة في حالة انتفاخ الوسادة الهوائية الأمامية للراكب، وكان مقعد الراكب في موضع أمامي.

## تحذير (يتبع)

وحتى لو قام نظام استشعار الركاب بإيقاف تشغيل الوسادة (الوسادات) الهوائية الأمامية للراكب الأمامي الخارجي، فلا يمكن ضمان عدم تعطل أى نظام، حيث إنه لا يستطيع أحد أن يضمن عدم انتفاخ الوسادة (الوسادات) الهوائية في ظل بعض الظروف غير العادية، على الرغم من إيقاف تشغيلها. ولا تقم مطلقاً بوضع نظام أمان الأطفال المتجه للخلف في المقعد الأمامي، حتى إذا كانت الوسادة الهوائية قيد إيقاف التشغيل. وفي حالة تأمين نظام أمان مقاعد الأطفال المتحه للأمام في مقعد الراكب الأمامي الطرفي، فينبغي دائمًا تحريك المقعد للخلف إلى أقصى حد ممكن. ويفضل تثبيت أنظّمة أمان مقاعد الأطفال في المقعد الخلفي. يجب مراعاة استخدام مركبة أخرى لنقل الأطفال عندما يكون المقعد الخلفي غير متوفرًا.

لقد تم تصميم نظام استشعار الركاب لإيقاف تشغيل الوسادة الهوائية الأمامية للراكب الأمامي الطرفي والوسادة الهوائية للركبة في حالة:

- لم يكن هناك أحد جالس في مقعد الراكب الأمامي الطرفي.
- إقرار النظام بوجود رضيع في مقعد الأطفال.
- قام الراكب الأمامي الطرفي من على المقعد لفترة من الوقت.

عندما يقوم نظام استشعار الركاب بإيقاف تشغيل الوسادة الهوائية الأمامية للراكب الأمامي الطرفي والوسادة الهوائية للركبة، فإن مؤشر إيقاف التشغيل سيضيء ويظل كذلك لتذكيرك بأن الوسادات الهوائية ليست قيد التشغيل. راجع مؤشر حالة الوسادة الهوائية للراكب ⇔ ٩٦.

لقد تم تصميم نظام استشعار الراكب لتشغيل الوسادة الهوائية الأمامية للراكب الأمامي الطرفي والوسادة الهوائية للركبة في أي وقت يستشعر فيه النظام أن شخصًا ما ذا حجم كبير يجلس بشكل صحيح في مقعد الراكب الأمامي الطرفي.

وعندما يسمح نظام استشعار الراكب بتفعيل الوسادات الهوائية، سيضيء مؤشر التشغيل، ويظل مضيئا لتذكيرك بان الوسادات الهوائية قيد التشغيل.

وبالنسبة لبعض الأطفال، بما في ذلك الأطفال الذين يجلسون في مقاعد أمان الأطفال والأشخاص البالغون صغار الحجم، قد يوقف نظام استشعار الراكب تشغيل الوسادة الهوائية الأمامية للراكب الأمامي

الطرفي والوسادة الهوائية للركبة أو لا يوقف تشغيلهما، اعتمادًا على وضع جلوس الشخص وبنيته الجسمية. لذا، يجب على كل شخص في المركبة لديه نظام أمان أطفال لطفل قد كبر سنًا ارتداء حزام الأمان بشكل ملائم — سواء أكانت تتوفر وسادة هوائية لهذا الشخص أم لا.

## ⚠ تحذير

إذا أضاء مصباح استعداد الوسادة الهوائية وظل مضيئاً، فهذا يعني وجود خطأ ما في نظام الوسائد الهوائية. وللمساعدة في تجنب تعرضك أو تعرض الأشخاص الآخرين للإصابة، اصطحب المركبة إلى مركز الخدمة في أقرب وقت ممكن. راجع مصباح استعداد الوسادة الهوائية ⇔ ٢٩ للحصول على المزيد من المعلومات، بما في ذلك معلومات الأمان المهمة.

## في حالة إضاءة مؤشر التشغيل لمقعد أمان الأطفال

لقد تم تصميم نظام استشعار الركاب لإيقاف تشغيل الوسادة الهوائية الأمامية للراكب الأمامي الطرفي والوسادة الهوائية للركبة إذا استشعر النظام وجود طفل رضيع في نظام أمان الأطفال. في حالة تركيب مقعد طفل وإضاءة مؤشر التشغيل:

١. أوقف تشغيل المركبة.

- ٢. قم بإزالة مقعد الطفل من المركبة.
- ٣. قم بإزالة أي أشياء إضافية من المقعد مثل البطاطين أو الوسادات أو أغطية المقاعد أو سخانات المقاعد أو مدلكات المقاعد.
- ٤. أعد تركيب مقعد الطفل بإتباع التوجيهات المقدمة من الشركة المصنعة لمقعد الطفل وارجع إلى تثبيت مقاعد الأطفال (مع حزام الأمان في المقعد الخلفي) ≎ ٧٠ او تثبيت مقاعد الأطفال (مع حزام الأمان في الاتحداد الأطفال (مع حزام الأمان
- في المقعد الأمامي) ∜ .۷۱ تأكد من أن مثبت حزام الأمان مقفل بسحب حزام الكتف ليخرج بالكامل من المثبت عند تركيب نظام أمان الأطفال، حتى إذا كان نظام أمان الأطفال مزودًا بقفل لحزام الأمان. عند ضبط قفل الماسك، يمكن إحكام ربط الحزام لكن لا يمكن سحبه خارج الماسك.
- اذا ظل مؤشر التشغيل مضيناً بعد إعادة تركيب مقعد الطفل وإعادة تشغيل المركبة، فأوقف تشغيل المركبة. وبعد ذلك، قم بإمالة ظهر المقعد بالمركبة قليلاً وضبط وسادة المقعد، إن كانت قابلة للضبط، للتأكد من عدم دفع ظهر المقعد بالمركبة مقعد الطفل في وسادة المقعد.

- وتأكد كذلك من عدم انحشار مقعد الطفل أسفل مسند الرأس بالمركبة. وفي حالة حدوث هذا، قم بضبط مسند الرأس. راجع مساند الرأس ⇔ ۳۰.
  - ٦. أعد تشغيل المركبة.
- قد يوقف نظام استشعار الراكب تشغيل الوسادات الهوائية للطفل الجالس في مقعد الطفل أو لا يوقف تشغيلها، وهذا يعتمد على حجم الطفل. ويفضل تثبيت مقعد الأطفال في أي مقعد خلفي. ولا تقم مطلقاً بوضع نظام أمان الأطفال المتجه للخلف في المقعد الأمامي، حتى إذا لم يكن مؤشر التشغيل مضيئا.

في حالة إضاءة مؤشر إيقاف التشغيل لأي راكب بحجم شخص بالغ



إذا كان هناك شخص بحجم بالغ يجلس في مقعد الراكب الأمامي الطرفي، ولكن كان مؤشر إيقاف التشغيل مضيئاً، فيمكن أن يكون ذلك بسبب عدم جلوس هذا الشخص في المقعد بشكل صحيح أو بسبب تعشيق ميزة قفل نظام أمان الأطفال. استخدم الخطوات التالية للسماح للنظام بالكشف عن هذا الشخص، ولتنشيط الوسادة الهوائية الأمامية للراكب الأمامي الطرفي والوسادة الهوائية للركبة:

- ١. أوقف تشغيل المركبة.
- ٢. قم بإزالة أي مواد إضافية من المقعد مثل البطاطين أو الوسادات أو أغطية المقاعد أو سخانات المقاعد أو مدّلكات المقاعد.
  - ٣. ضع ظهر المقعد في وضع عمودي بشكل كامل.
- اطلب من الشخص الجلوس في وضع عمودي في المقعد مع توسطه على وسادة المقعد وبسط رجليه بشكل مريح.
- اذا تم سحب جزء الكتف من حزام الراكب حتى نهايته، فسيتم تعشيق قفل تثبيت الأطفال. وهذا ما قد يسبب بدون قصد أن يقوم نظام استشعار الراكب بإيقاف عمل الوسادة الهوائية لبعض الركاب ممن هم بحجم البالغين. إذا حدث هذا الأمر، يمكنك فك ربط الحزام

وإعادته بالكامل ثم ربط الحزام مرة أخرى دون سحب الحزام إلى الخارج حتى النهاية.

 آعد تشغيل المركبة واطلب من الشخص البقاء في هذا الوضع لمدة دقيقتين أو ثلاث دقائق بعد إضاءة مؤشر التشغيل.

## ^ تحذير

إذا تم إطفاء الوسادة الهوائية للراكب الطرفي الأمامي لراكب بالغ، فلن يتم نفخ الوسادة الهوائية وحماية ذلك الشخص في الصدام، وينتج عن ذلك مخاطر متزايدة لحدوث إصابة خطيرة أو الموت. لا ينبغي أن يركب شخص بالغ في مقعد الراكب الطرفي الأمامي، في حالة إضاءة مؤشر إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية للراكب.

## عوامل إضافية تؤثر على تشغيل النظام

تساعد أحزمة الأمان في المحافظة على بقاء الراكب في مكانه على المقعد أثناء مناورات المركبة واستخدام الفرامل، مما يساعد نظام استشعار الراكب في المحافظة على حالة الوسادة الهوائية للراكب. راجع "أحزمة الأمان" و"نظام أمان

الأطفال" في الفهرس لمزيد من المعلومات حول أهمية الاستخدام الصحيح لمقعد الطفل.

وقد يؤثر وجود طبقة سميكة من المواد الإضافية، مثل وجود بطانية أو وسادة أو تجهيزات ما بعد البيع مثل أغطية المقاعد ومدفات المقاعد ومدفات المقاعد ومدفات المقاعد ونحن نوصيك بعدم استخدام أغطية المقاعد أو تجهيزات ما بعد البيع الأخرى باستثناء ما تعتمده شركة جنرال موتورز لمركبتك. انظر إضافة معدات إلى المركبة المجهزة بوسائد هوائية ≎ 17 للاطلاع على المزيد من المعلومات حول التعديلات التي قد تؤثر على كيفية عمل النظام.

قد يُضيء مؤشر التشغيل في حالة وضع أي جسم مثل حقيبة الملفات أو حقيبة اليد أو كيس البقالة أو الكمبيوتر المحمول أو أي جهاز إلكتروني آخر على مقعد شاغر. وفي حالة عدم الرغبة في ذلك، فقم بإزالة الجسم من المقعد.

## \Lambda تحذير

قد يتعارض تخزين الأشياء أسفل مقعد الراكب أو بين وسادة مقعد الراكب وظهر المقعد مع التشغيل الملائم لنظام استشعار الراكب.

## صيانة المركبات المجهزّة بوساند هوانية

تؤثر الوسائد الهوائية على كيفية تقديم الخدمة للمركبة. وعلاوة على ذلك، توجد أجزاء من نظام الوسائد الهوائية في أماكن عدة داخل المركبة. وتتوفر معلومات حول صيانة المركبة ونظام الوسائد الهوائية لدى وكيلك وفي دليل الخدمة.

## ^ تحذیر

قد تظل الوسادة الهوائية منتفخة أثناء الخدمة غير الملائمة لمدة تصل إلى ١٠ ثوان بعد إيقاف تشغيل المركبة وفصل البطارية. وقد تتعرض للإصابة إذا كنت قريباً من أية وسادة هوائية عند انتفاخها. المحتمل أن تكون جزءاً من نظام الوسائد الهوائية. ولذلك، تأكد من اتباع إجراءات الصيانة الملائمة، وتأكد كذلك من أن الشخص الذي يقوم بأعمال للقيام بذلك.

## إضافة معدات إلى المركبة المجهزة بوسائد هوائية

عند إضافة ملحقات من شأنها أن تغير من الهيكل أو نظام ممتص الصدمات أو الارتفاع أو الواجهة الأمامية، أو اللوح المعدني الجانبي بالمركبة، فإنها قد تحول دون تشغيل نظام الوسائد الهوائية بشكل ملائم. يمكن أن يتأثر تشغيل نظام الوسادة الهوائية أيضًا بتغيير أي جزء من الأجزاء التالية، بما في ذلك عمليات الإصلاح أو

- نظام الوسادة الهوائية، بما في ذلك
   وحدات الوسادة الهوائية أو أجهزة
   استشعار التصادم الأمامي أو الجانبي أو
   وحدة الاستشعار والتشخيص أو أسلاك
   الوسادة الهوائية
- المقاعد الأمامية، بما في ذلك الخياطة أو الطبقات أو السحابات
  - أحزمة الأمان

الاستبدال غير الصحيح:

- عجلة القيادة أو لوحة العدادات أو الكونسول العلوي أو كسوة السقف أو كسوة زخرفة العمود
  - سدادات الباب الداخلية، بما في ذلك مكبرات الصوت

يتوافر لدى الوكيل الذي تتعامل معه وكذلك بدليل الخدمة الخاص بك معلومات حول موضع وحدات الوسادة الهوائية وأجهزة

الاستشعار ووحدة الاستشعار والتشخيص وأسلاك الوسادة الهوائية بالإضافة إلى إجراءات الاستبدال المناسبة.

وعلاوة على ذلك، جُهزّت المركبة بنظام استشعار الراكب لموضع الراكب الأمامي الخارجي، والذي يشتملّ على مستشعرات تعد جزَّء من مقَعد الراكب. وقد لا يعمل نظام استشعار الراكب بشكل ملائم في حالة استبدال كسوة المقعد الأصلية بأغطية أو تجهيز داخلي أو كسوة غير معتمدة من شركة جنرال موتورز أو بأغطية أو تجهيز داخلي أو كسوة معتمدة من شركة جنرال موتورز إلا أنها مصممة لمركبة مختلفة عن مركبتك. أي جسم مثبت أسفل فرش القماش أو أعلاه، مثل تجهيزة تدفئة للمقعد، تجهيزة أو وسادة لتعزيز الراحة ضمن الملحقات المتوفرة بالأسواق، قد تتسبب في التشويش على تشغيل نظام استشعار الراكب. وقد يحول هذا دون انتفاخ الوسادة (الوسائد) الهوائية للراكب بشكل ملائم أو يحول دون إيقاف نظام استشعار الراكب تشغيل الوسادة (الوسائد) الهوائية للراكب بشكل ملائم. راجع نظام استشعار الراكب 🗘 ٥٢.

إذا كانت المركبة مجهزة بوسائد هوائية مثبتة بإطار السقف للانتفاخ عند انقلاب المركبة، فانظر الإطارات والعجلات المصممة بأحجام مختلفة ⇔ ۳۲۰ للإطلاع على المعلومات المهمة الإضافية.

إذا كان يلزم إجراء تعديل على المركبة بسبب إعاقة لديك وكانت لديك أسئلة حول ما إذا كانت هذه التعديلات ستؤثر على نظام الوسادات الهوائية بالمركبة، أو إذا كانت لديك أسئلة حول إمكانية تأثر نظام الوسادات الهوائية بتعديل المركبة لأي سبب آخر، ارجع إلى الوكيل الذي تتعامل معه.

## فحص نظام الوسائد الهوائية

لا يحتاج نظام الوسائد الهوائية لعملية صيانة أو استبدال مجدولة بشكل منتظم. وتحقق من عمل مصباح تجهيز الوسادة الهوائية. راجع مصباح استعداد الوسادة الهوائية ⇔ ٩٦.

#### تنبيه

قد لا تعمل الوسادة الهوائية بشكل ملائم في حالة تلف أو فتح أو كسر غلاف الوسادة الهوائية. لذا، لا تقم بفتح أو كسر أغلفة الوسائد الهوائية. وفي حالة وجود أي أغطية وسائد هوائية مفتوحة أو مكسورة، فينبغي استبدال الغطاء و/أو وحدة الوسادة الهوائية، للاطلاع على موضع الوسائد الهوائية، راجع أين توجد الوسائد الهوائية؟ ◊ ٤٨. لذا، قم بزيارة الوكيل للحصول على الصيانة اللازمة.

# استبدال أجزاء نظام الوسادة الهوائية بعد وقوع حادث

## ^ تحذير

يمكن لأي حادث تعريض أنظمة الوسادة الهوائية في المركبة للتلف. ومن ثم، قد لا يعمل نظام الوسائد الهوائية التالف بشكل ملائم وقد لا يحميك أو يحمي الركاب في أي حادث، مما يؤدي إلى وللمساعدة في التحقق من عمل أنظمة الوسادة الهوائية بشكل ملائم بعد أي حادث، اصطحب المركبة لأي مركز خدمة لغحص أنظمة أحزمة الأمان وإجراء أية عمليات استبدال لازمة في أقرب وقت ممكن.

ستكون بحاجة لاستبدال أجزاء نظام الوسادة الهوائية في حالة انتفاخ أية وسادة هوائية. لذا، قم بزيارة الوكيل للحصول على الصيانة اللازمة.

إذا استمرت إضاءة مصباح تجهيز الوسادة الهوائية بعد بدء تشغيل المركبة أو أضاء أثناء قيادتك للمركبة، فقد يدل هذا على عدم عمل نظام الوسائد الهوائية بشكل ملائم. لذا، قم بزيارة مركز خدمة المركبة على الفور. راجع مصباح استعداد الوسادة الهوائية ⊅ ٩٦.

# مقاعد الأطفال الأطبر سناً



يجب على الأطفال الأكبر سناً الذين تجاوز حجمهم المقاعد المعززة ارتداء أحزمة أمان المركبة. يرجى الرجوع إلى كيفية وضع أحزمة أمان المركبة أمان المقعد بشكل مناسب 
13. وتبين تعليمات الشركة المصنعة المرفقة مع المقعد المعزز حدود وزن هذه المقاعد المعززة وارتفاعها. استخدم مقعدًا معززًا مزودًا بحزام كتف - حضن إلى أن يتجاوز الطفل اختبار الملائمة الوارد أدناه:

- اجلس على المقعد مع إرجاع ظهرك
   للخلف قدر الإمكان، هل تنثني الركبتان
   عند حافة المقعد؟ إذا كانت الإجابة بنعم،
   فاستمر في الاختبار. وإذا كانت الإجابة
   بلا، فعد الى المقعد المعزز.
- قم بربط حزام الكتف-الحضن. هل يستند حزام الكتف على الكتف؟ إذا كانت الإجابة بنعم، فاستمر في الاختبار. وإذا كانت الإجابة بلا، إذن عد إلى المقعد المعزز.
- هل يسقط حزام الحضن إلى أسفل
   ويعتمد على الوركين، بحيث يلامس
   الفخذين؟ إذا كانت الإجابة بنعم، فاستمر
   في الاختبار. وإذا كانت الإجابة بلا، فعد
   الى المقعد المعزز.
- هُل يمكن المحافظة على ربط حزام الأمان الملائم طوال الرحلة؟ إذا كانت الإجابة بنعم، فاستمر في الاختبار. وإذا كانت الإجابة بلا، فعد إلى المقعد المعزز.

#### سؤال:

ما هي الطريقة المناسبة لارتداء أحزمة الأمان؟

#### ءغابع:

يجب ارتداء الأطفال الأكبر سناً لحزام الكتف - الحضن والحصول على التقييد الإضافي الذي يوفره حزام الكتف. ويجب عدم مرور حزام الكتف من فوق الوجه أو الرقبة. كما يجب ارتداء حزام الحضن بإحكام أسفل

الوركين، بحيث يلامس فقط الجزء العلوي من الفخذين. وينقل هذا الوضع قوة الحزام إلى عظام حوض الطفل في أي حادث. وعلاوة على ذلك، يجب عدم ارتداء حزام الأمان مطلقاً فوق البطن، والذي من شأنه أن يتسبب في التعرض لإصابات داخلية جسيمة أو مميتة في أي حادث.

وفقًا للإحصاءات الخاصة بالحوادث، يكون الأطفال أكثر أمانًا عن جلوسهم بشكل صحيح في الجزء الخلفي من المركبة والتزامهم بالمقاعد المخصصة لهم.

وقد يتعرض الأطفال غير المثبتين في المركبة للارتطام بالأشخاص الآخرين المرتدين لأحزمة الأمان، أو قد يتعرضون للخروج عنوة من المركبة. وسيكون الأطفال الأكبر سناً في حاجة لاستخدام أحزمة الأمان بشكل ملائم.

#### ⚠ تحذیر

لا تسمح مطلقًا لأكثر من طفل بارتداء حزام الأمان نفسه. لن يتمكن حزام الأمان من توزيع قوة الاصطدام بشكل ملائم. وقد يتعرض الأطفال في حالة وقوع حادث إلى الارتطام ببعضهم البعض مما يعرضهم لإصابات جسيمة. ولذلك، يجب استخدام شخص واحد فقط لحزام الأمان في كل مرة.



## ⚠ تحذير

لا تسمح لأي طفل ارتداء حزام الأمان الذي يمر فوق الكتف أسفل الذراعين أو خلف الظهر. يمكن أن يتعرض الطفل لإصابة جسيمة عند عدم ارتدائه لحزام الكتف الطفل ملائم. حيث من المحتمل ألا يثبت حزام الكتف الطفل في حالة وقوع حادث. وقد يتحرك الطفل للأمام بصورة كبيرة، مما يزيد من فرصة تعرضه للإصابة في الرقبة والرأس. كما قد يتعرض الطفل للانزلاق أسفل حزام الحاضن. وعندئذ، قد ترتكز قوة الحزام على البطن بشكل كامل. مما قد يتسبب على البطن بشكل كامل. مما قد يتسبب

## ^ تحذير

يمكن أن يتعرّض الأطفال لإصابة خطرة أو للوفاة إذا قاموا بوضع حزام الكتف خلف ظهرهم أو تحت ساقيهم أو إذا قاموا بلقه حول عنقهم. يمكن إحكام إغلاق حزام الكتف حال قفله ولكن لا يمكن فكه. يتم قفل حزام الكتف عند سحبه على طول المسافة خارج الشداد. ويتم إلغاء قفل حزام الكتف عند السماح بتراجعه بالكامل داخل الشداد، ولكن لا يمكن حدوث ذلك في حال التفافه حول الطفل. لذلك، لا تترك الأطفال بمفردهم مطلقًا في المركبة دون مراقبة ولا تسمح مطلقًا للأطفال بربط أحزمة الأمان مطلقًا للأطفال بربط أحزمة الأمان

ويجب تمتع الرّضع والأطفال صغار السن في كل مرة يركبون فيها المركبة بالحماية التي توفرها مقاعد الأطفال الملائمة. وذلك يُعزى إلى أن نظام أحزمة أمان المركبة ونظام وسائدها الهوائية لم يُصَمّما لهؤلاء الأطفال الأصغر سناً والرّضع.

فقد يتعرض الأطفال غير المقيدين بشكل ملائم للارتطام بالأشخاص الآخرين أو قد يخرجون عنوة من المركبة.

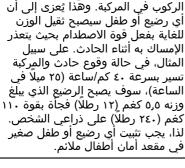
#### ı

## **تُحذ**ير (يِ**نَبَع)** في تعرضك لإصابات خطيرة أو مميتة. ويجب تمرير حزام الكتف فوق الكتف وعبر الصدر.



## الرضّع والأطفال الأصغر سناً

يحتاج كل شخص في المركبة للحماية! وهذا يشمل الرّضع وجميع الأطفال الآخرين. فلن تغير المسافة المقطوعة أو عمر وحجم الراكب حاجة كل شخص لاستخدام وسائل التقييد المتعلقة بالأمان.



∕ تحذیر

لا تحمل مطلقاً أي رضيع أو طفل أثناء



## ^ تحذير

قد يتعرض الأطفال الذين يقفون مقابل أية وسادة هوائية أو بالقرب منها عند انتفاخها لإصابة جسيمة أو الوفاة. ولا تقم مطلقًا بوضع مقعد الأطفال المتجه للخلف في المقعد الأمامي الطرفي. وين ثم، قم بتثبيت مقعد الأطفال المتجه للخلف في أي مقعد خلفي. ويُفضل تثبيت مقعد الأطفال المتجه للأمام في أي مقعد خلفي. وفي حالة ضرورة تثبيت مقعد أطفال يتجه للأمام في المقعد الأمامي الطرفي، قم دومًا بتحريك مقعد الراكب الأمامي للخلف إلى أقصى حد ممكن.



أنظمة أمان الأطفال هي أجهزة تُستخدم لإحكام جلوس الطفل أو تثبيته في موضعه في المركبة وتسمى أحيانًا مقاعد الأطفال أو مقاعد السيارة.

توجد ثلاثة أنواع رئيسية من أنظمة أمان الأطفال:

- نظام أمان الأطفال المتجه للأمام
   نظام أمان الأطفال المتجه للخلف
- المقاعد المعززة المزودة بحزام للتثبيت

في الموضع يعتمد تحديد نظام أمان الأطفال المناسب لطفلك على حجمه ووزنه وعمره وأيضًا على ما إذا كان نظام أمان الأطفال هذا يتوافق مع المركبة التي سيتم استخدامه بها

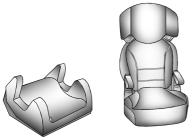
تتوافر العديد من الطرز المختلفة لكل نوع من أنواع أنظمة أمان الأطفال. لذا، عند شراء مقعد أطفال، تحقق من أنه مصمم للاستخدام في المركبات المزودة بمحركات. يرد في دليل التعليمات الذي يتم توفيره مع والطول الخاصة بنظام أمان الأطفال القيود المتعلقة بالوزن هذا. وبالإضافة إلى ذلك، يتوفر العديد من أنظمة أمان الأطفال التي تناسب الأطفال من ذوى الاحتماجات الخاصة.

## ^ تحذير

لتقليل خطر تعرض العنق والرأس للإصابة في حال وقوع حادث، ينبغي تأمين الأطفال والرضع في أنظمة أمان للأطفال مواجهة للخلف وذلك للأطفال حتى عمر سنتين، أو لحين بلوغهم الحد الأقصى للطول والوزن المحدد لاستخدام أنظمة أمان الأطفال.

## ^ تحذیر

لا تزال عظام وركي أي طفل صغير السن صغيرة جدًا بحيث لا يظل حزام أمان المركبة في وضع منخفض على عظام الوركين، وهذا ما يفترض أن يكون عليه حزام الأمان. وبدلًا عن ذلك، قد يستقر حزام الأمان حول بطن الطفل. وفي هذه الحالة، قد يضغط الحزام بقوة في حالة وقوع أي حادث على منطقة الجسم التي لا تحميها أية بينة عظمية. وقد يتسبب هذا بمفرده في تعرض الطفل لإصابات خطيرة أو مميتة. وللحد من خطر التعرض لإصابات تجسيمة أو مميتة خلال أي حادث، يجب جسيمة أو مميتة خلال أي حادث، يجب مقعد أمان ملائم لهم.



المقاعد المعززة

تُستخدم المقاعد المعززة المزودة بحزام للتثبيت في الموضع للأطفال لم يعُد يصلُح استخدام أنظمة أمان الأطفال المتجهة للأمام معهم لكبر سنهم. صُممت الوحدات المعززة لتحسين مدى ملائمة نظام حزام الأمان بالمركبة إلى أن يكبر الطفل بنحو كاف بحيث يمكنه الجلوس بصورة سليمة دون الحاجة إلى مقعد معزز. راجع اختبار مدى ملاءمة حزام الأمان في الأطفال الأكبر سناً ب ٥٧.



ويوفر نظام أمام الأطفال المتجه للأمام إمكانية تقييد جسم الطفل مع استخدام حمالات الأمان.

## أنظمة تقييد الأطفال



نظام أمان الأطفال الرضع المتجه للخلف

يوفر نظام أمان الطفل المتجه للخلف إمكانية التقييد مع وضع سطح الجلوس مقابل لظهر الرضيع.

يمسك نظام حمالات الأمان الرضيع ويثبته في مكانه، ويحافظ في حالة وقوع أي حادث على تثبيت الرضيع في المقعد.

## تثبيت مقعد أطفال إضافي في المركبة

#### ^ تحذیر

قد يتعرض الطفل لإصابة جسيمة أو مميتة في أي حادث في حالة عدم تثبيت مقعد الأطفال بشكل ملائم في المركبة. لذا، قم بتثبيت مقعد الأطفال بشكل ملائم في المركبة باستخدام حزام الأمان بالمركبة أو نظام مثبت وسير الأطفال المنخفض، مع اتباع التعليمات المرفقة مع مقعد الأطفال والتعليمات الواردة في هذا الدليل.

للمساعدة في الحد من فرصة التعرض المساعدة في الحد من فرصة التعرض الإصابة، يجب إحكام ربط مقعد الأطفال في المركبة. ومن ثم، يجب تثبيت نظام أمان أحزمة الحضن أو جزء حزام الحضن الخارج من حزام الكتف-الحضن، أو من خلال استخدام نظام LATCH (الماسكة). راجع المثبتات والأشرطة السفلية للأطفال (نظام يتعرض الأطفال للتهديد في أي حادث في عالم عدم تثبيت مقعد الأطفال بشكل ملائم في المركبة.

## عند تأمين ضبط نظام أمان أطفال إضافي، راجع ما يلي:

- ١. ملصقات التعليمات المقدمة على نظام أمان الأطفال
- ٢. دليل التعليمات المقدم مع نظام أمان الأطفال
  - ٣. دليل مالك المركبة
- وتعد تعليمات مقاعد الأطفال ذات أهمية، لذا احصل على نسخة بديلة من الشركة المصنعة في حالة عدم توفرها.

يجب أن تضع نصب عينيك أن مقعد الأطفال غير المثبت جيداً قد يتحرك في المركبة في حالة حدوث اصطدام أو توقف مفاجئ مما يُعرّض الأشخاص الأخرين في المركبة للإصابة. لذا، تأكد من تثبيت أي مقعد أطفال في المركبة بشكل ملائم - حتى في حالة عدم جلوس أي طفل فيه.

## تثبيت الطفل في مقعد الأطفال

## ^ تحذير

قد يتعرض الطفل لإصابة جسيمة أو مميتة في أي حادث في حالة عدم تثبيت الطفل بشكل ملائم في مقعد الأطفال. ومن ثم، قم بتثبيت الطفل بشكل ملائم باتباع التعليمات المرفقة مع مقعد الأطفال.

## أين يتم وضع نظام أمان الأطفال

ووفقاً لإحصائيات الحوادث، فإن الأطفال والرّضع يكونون آمنين أكثر عند تقييدهم بشكل ملائم في نظام مناسب لأمان الأطفال مثبت في موضع الجلوس الخلفي. يلزم تقييد الأطفال ١٢ عامًا أو أقل في مقعد خلفي بالمركبة.

لا تضع نظام أمان أطفال مواجهًا للخلف في الجزء الأمامي من المركبة. وذلك لأن المخاطر التي يتعرض لها الطفل المواجه للخلف كبيرة جدًا في حال انتفخت الوسادة الهوائية.

## ⚠ تحذير

قد يتعرض الطفل الذي يجلس في مقعد أطفال متجه للخلف لإصابة جسيمة أو الوفاة في حالة انتفاخ الوسادة الهوائية للراكب الأمامي. وهذا يُعزى إلى أن ظهر مقعد الأطفال المتجه للخلف قد يكون قريباً للغاية من الوسادة الهوائية المنفوخة. وقد يتعرض الطفل الذي يجلس في مقعد أطفال متجه للأمام لإصابة جسيمة أو الوفاة في حالة انتفاخ الوسادة الهوائية للراكب الأمامي وكان مقعد الراكب في أي موضع أمامي. وعلى افتراض إيقاف نظام استشعار الراكب تشغيل الوسادة الهوائية للراكب الأمامي، فلا يسلم أي نظاُم من الأعطال. ولا يوجد من يمكنه ضمان عدم انتفاخ أية وسادة هوائية في ظل بعض الظروف غير المعتادة، حتى في حالة

إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية.

(يتبع)

## تحذير (يتبع)

قم بتثبيت مقاعد الأطفال المتجهة للخلف في المقعد الخلفي، حتى في حالة إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية. وفي حالة تثبيت مقعد أطفال متجه للأمام في المقعد الأمامي، فقم دوماً بتحريك مقعد الراكب الأمامي للخلف إلى أقصى حد ممكن. ويفضل تثبيت مقعد الأطفال في أي مقعد خلفي.

راجع نظام استشعار الراكب ≎ ٥٢ للمزيد من المعلومات.

عند تثبيت نظام أمان الأطفال بأحزمة أمان في وضع مقعد خلفي، قم بدراسة التعليمات المرفقة مع نظام أمان الأطفال للتحقق من توافقه مع هذه المركبة. يتغير قياس مقاعد الأطفال والمقاعد المعززة كثيرًا، وبعضها قد يناسب مقاعد جلوس معينة أكثر من غيرها. لا تقم بتثبيت نظام أمان الأطفال في أي من مواضع الجلوس بالمقاعد الخلفية حيث لا يمكن تثبيته بإحكام.

حسب المكان الذي تضع فيه نظام أمان الأطفال وحجم نظام أمان الأطفال، قد لا تكون قادرًا على الوصول إلى أحزمة الأمان أو مثبتات (LATCH) المجاورة للركاب الآخرين أو لأنظمة أمان الأطفال. يجب عدم استخدام المقاعد المجاورة إذا تسبب نظام أمان الأطفال بمنع الوصول أو إذا تداخل مع شد حزام الأمان.

> يجب تعديل المقعد الموجود أمام نظام أمان الأطفال المركب لضمان التثبيت المناسب، وذلك وفقًا لدليل التعليمات الخاص بنظام أمان الأطفال.

عند تركيب نظام أمان الأطفال، تأكد من اتباع التعليمات الواردة معه وتثبيته شكل صحيح.

يجب أن تضع نصب عينيك أن مقعد الأطفال غير المثبت جيداً قد يتجرك في المركبة في حالة حدوث اصطدام أو توقف مفاجئ مما يُعرّض الأشخاص الآخرين في المركبة للإصابة. لذا، تأكد من تثبيت أي مقعد أطفال في المركبة بشكل ملائم - حتى في حالة عدم جلوس أي طفل فيه.

## المثبتات والأشرطة السفلية للأطفال (نظام LATCH)

يقوم نظام LATCH بتأمين نظام أمان الأطفال أثناء القيادة أو عند وقوع حادث تصادم. وتُستخدم مرفقات نظام LATCH المثبتة على نظام أمان الأطفال لربط نظام أمان الأطفال بالمثبتات في السيارة. وصُمم هذا النظام لتبسير تركيب مقعد الأطفال.

من أجل استخدام نظام LATCH في المركبة، تحتاج إلى نظام أمان الأطفال المحتوي على وصلات نظام LATCH. يمكن مقاعد الأطفال المتجهة للخلف والمتجهة للأمام المتوافقة مع LATCH أو أحزمة الأمان في المركبة. لا تستخد أحزمة الأمان في المركبة ونظام تثبيت LATCH في نفس الوقت لتأمين نظام أمان أطفال متجه للخلف أو متحه للأمام.

تَستخدِم المقاعد المعززة أحزمة الأمان في السيارة لتأمين الطفل في المقعد المعزز. إذا كان المصنع يوصي بتأمين المقاعد المعززة بنظام ATCH، يمكن فعل ذلك إذا تم وضع المقعد المعزز بالوضع الصحيح ولم يكن هناك تداخل وإعاقة للوضع الصحيح الحزام الحضن-الكتف الخاص بالطفل.

احرص على اتباع التعليمات الواردة مع مقعد الطفل والتعليمات الواردة في هذا الكتيب.

وعند تركيب مقعد أطفال باستخدام شريط علوي، يحب عليك أيضاً استخدام المثبتات السفلية أو أحزمة الأمان لإحكام ربط نظام أمان الأطفال بشكل ملائم ويجب عدم تركيب مقعد الأطفال مطلقاً باستخدام الشريط والمثبت العلويين فقط.

بالنسبة لنظام أمان الأطفال بحمالة أمان من 0 نقاط مواجهة للأمام، حيث يصل الوزن المجمٰع للطفل ونظام الأمان إلى ٢٩٫٥ كجم (٦٥ رطلا)، استخدم إما نقاط تثبيت المزلاج السفلية مع نقطة تثبيت حبل علوي، أو حزام الأمان مع تثبيت الشريط العلوي. عندما يكون الوزن المجمٰع للطفل ونظام الأمان أكبر من ٢٩٫٥ كجم (٦٥ رطلا) ، استخدم حزام الأمان مع نقطة تثبيت الحبل العلوى فقط.

## لطرق الموصى بها لربط أنظمة أمان الأطفال

_						
L	لا تستخدم سوى طرق الربط المعتمدة المبينة مع X				الوزن المُجمع للطفل	نوع نظام الأمان
	حزام الأمان ونقطة تثبيت الشريط العلوي	LATCH – نقاط التثبيت السفلية ونقطة تثبيت الشريط العلوي	حزام الأمان فقط	LATCH – المثبتات السفلية فقط	+ نَظَام أَمَانَ الأَطفالُ	
			X	Х	ما يصل إلى ٢٩٫٥ كجم (٦٥ رطلا)	نظام أمان الأطفال المواجه للخلف
			Х		أكبر من ۲۹٫۵ كجم (۲۵رطلا)	نظام أمان الأطفال المواجه للخلف
	Х	Х			ما يصل إلى ٢٩٫٥ كجم (٦٥ رطلا)	نظام أمان الأطفال المتجه للأمام
	X				أكبر من ۲۹٫۵ كجم (۲۵رطلا)	نظام أمان الأطفال المتجه للأمام

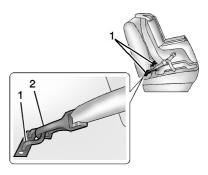
راجع تثبيت مقاعد الأطفال (مع حزام الأمان في المقعد الخلفي) ≎ ٧٠ او تثبيت مقاعد الأطفال (مع حزام الأمان في المقعد الأمامي) ≎ ٧١.

تم وضع ملصقات على نظام أمان الأطفال التي تم تصنيعها بعد مارس ٢٠١٤ بأقصى وزن للأطفال، والتي يمكن من خلالها استخدام نظام LATCH لتثبيت نظام أمان الأطفال.

ما يلي يوضح كيفية ربط نظام أمان أطفال بهذه الملحقات في المركبة.

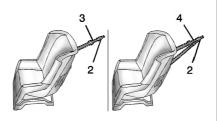
ليست كل جميع مواضع الجلوس في السيارة مزودة بخطاطيف سفلية. في هذه الحالة يلزم استخدام حزام الأمان (مع مثبثات الأشرطة العلوية إن أمكن) لتأمين مقعد تثبيت الطفل. راجع تثبيت مقاعد الأطفال (مع حزام الأمان في المقعد الخلفي) ك ۷۰ او تثبيت مقاعد الأطفال (مع حزام الأمان في المقعد الأمامی) ⇔ ۷۱.

#### المثبتات السفلية



المثبتات السفلية (۱) هي قضبان معدنية مضمنة في المركبة. ويوجد مثبتان سفليان لكل موضع جلوس مجهز بنظام LATCH، يلائمان نظام أمان الأطفال المزود بأربطة سفلية (۲).

## مثبت الشريط العلوى

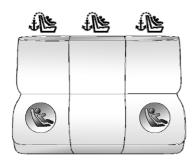


يتم استخدام الشريط العلوي (٣ و٤) لتأمين الجزء العلوي من نظام أمان الأطفال الجزء العلوي من نظام أمان الأطفال بالسيارة. وقد ضمن مثبت الشريط العلوي الشريط العلوي (٢) بنظام أمان الأطفال بمثبت الشريط العلوي في السيارة للحد من الحركة الأمامية ودوران نظام أمان الأطفال أثناء القيادة أو في حالة وقوع حدث تصادم.

وقد يحتوي مقعد أمان الأطفال على شريط مفرد (٣) أو شريط مزدوج (٤). وسيحتوي أي منهما على رباط مفرد (٢) لتثبيت الشريط العلوي بالخطاف.

وقد صمُمت بعض أنظمة أمان الأطفال المزودة بأشرطة علوية للاستخدام مع أو بدون الشريط العلوي الذي يتم ربطه. في حين تتطلب بعض مقاعد الأطفال الأخرى ربط الشريط العلوي دوماً. لذا، تأكد من قراءة تعليمات مقعد الأطفال لديك واتبعها.

## مواقع المثبتات السفلية ومثبتات الأشرطة العلوية



المقعد الخلفي

♣: مواضع الجلوس المزودة بمثبتات للأشرطة العلوية.

ا مواضع الجلوس المزودة بمثبتين سفليين.



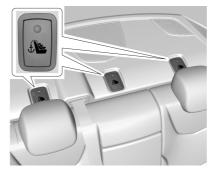
للمساعدة في تحديد موقع المثبتات السفلية، يحتوي كل موضع جلوس على ملصقين، بالقرب من الطيّة الموجودة بين ظهر المقعد ووسادته.



يوجد رمز مثبت الشريط العلوي على الغطاء لمساعدتك في تحديد موضع مثبتات الأشرطة العلوية.



توجد المثبتات السفلية أسفل الأغطية الموضحة على وسادة المقعد بالقرب من الطية بين ظهر المقعد ووسادة المقعد.



توجد مثبتات الأشرطة العلوية خلف المقعد الخلفي على لوحة التعبئة. افتح الأغطية للوصول إلى المثبتات. تأكد من استخدام مثبت يوجد خلف موضع الجلوس مباشرة في موضع تركيب مقعد الطفل.

ولا تقم بتثبيت مقعد الأطفال في أي موضع بدون مثبت الشريط العلوي في حالة فرض القانون الوطني أو المحلي ضرورة ربط الشريط العلوي، أو في حالة إقرار التعليمات المرفقة مع مقعد الأطفال بضرورة ربط الشريط العلوي.

وفقاً لإحصائيات الحوادث، فإن الأطفال والرّضع يكونون في وضع أكثر أمناً عند تقييدهم بشكل ملائم في نظام تقييد الأطفال أو نظام تقييد الرّضع المثبت في موضع الجلوس الخلفي. راجع أين يتم وضع نظام أمان الأطفال ⇔ ٦٢ للمزيد من المعلومات.

تثبيت نظام أمان الأطفال المُصمم من أجل نظام LATCH

## \Lambda تحذير

قد يتعرض أي طفل للأذى البالغ أو للموت في حال وقوع حادث، ما لم يكن نظام أمان الأطفال مثبتًا بإحكام في السيارة باستخدام مثبتات LATCH أو (يتبع)

## تحذير (يتبع)

باستخدام حزام أمان السيارة. اتبع التعليمات الواردة مع مقعد الطفل والتعليمات الواردة في هذا الكتيب.

## ⚠ تحذير

للحد من مخاطر التعرض لإصابات خطيرة أو مميتة أثناء التصادم، تفادي ربط أكثر من مقعد أطفال بمثبت واحد. فقد يؤدي ربط أكثر من مقعد أطفال واحد بمثبت فردي إلى انفكاك المثبت أو الرباط أو تعرضهما للكسر عند وقوع أي حادث. كما قد يتعرض الطفل أو الأشخاص الآخرون للإصابة.

## ⚠ تحذير

يمكن أن يتعرض الأطفال لإصابات خطيرة أو للاختناق في حالة التفاف حزام الكتف حول عنقهم. يمكن إحكام إغلاق حزام الكتف حال قفله ولكن لا يمكن فكه. يتم قفل حزام الكتف عند سحبه على طول المسافة خارج الشداد. ويتم إلغاء قفل حزام الكتف عند السماح بتراجعه بالكامل داخل الشداد، ولكن لا يتبع)

## تحذير (يتبع)

يمكن حدوث ذلك في حالة التفافه حول عنق أحد الأطفال. في حالة قفل حزام الكتف والتفافه حول عنق أحد الأطفال، فالطريقة الوحيدة لفك الحزام في هذه الحالة هي أن يتم قطعه.

وقم بربط أية أحزمة أمان غير مستخدمة خلف نظام أمان الأطفال، بحيث لا يمكن للأطفال الوصول إليها. اسحب حزام الكتف إلى خارج الشداد بشكل كامل لقفله وإحكام الحزام خلف نظام أمان الطفل، بعد تركيب نظام أمان الأطفال.

## ^ تحذير

ستعمل المقاعد الكهربائية حتى إذا كان مفتاح الإشعال في وضع الإطفاء. قد يقوم الأطفال بتشغيل المقاعد الكهربائية ويؤذون أنفسهم. لا تترك الأطفال لوحدهم في المركبة.

## تنبيه

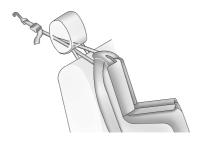
لا تسمح باحتكاك أربطة نظام مثبت وسير الأطفال المنخفض بأحزمة أمان المركبة. فقد يؤدي هذا إلى تلف هذه (ينبع)

## تنبیه (یتبع)

الأجزاء. وإذا لزم الأمر، فقم بتحريك أحزمة الأمان المربوطة لتجنب الاحتكاك بينها وبين أربطة نظام مثبت وسير الأطفال المنخفض.

إذا كنت بحاجة لتثبيت أكثر من طفل بإحكام في المقعد الخلف، راجع أين يتم وضع نظام أمان الأطفال ⇔ ٦٢.

- لم بربط الأربطة السفلية بالمثبتات السفلية وإحكام ربطها. وإذا كان نظام أمان الأطفال غير مجهز بأربطة سفلية أو كان موضع الجلوس المطلوب لا يتوفر به مثبتات سفلية، فقم بتثبيت نظام أمان الأطفال باستخدام الشريط العلوي وحزام الأمان. ارجع إلى تعليمات الشركة المصنّعة لمقاعد الأطفال والتعليمات الواردة في هذا الدليل.
- ١.١. ابحث عن المثبتات السفلية لموضع الجلوس المطلوب.
  - ١.٢. ضع مقعد الأطفال على المقعد.
- ٦.٣ اربط الأربطة السفلية بمقعد الأطفال بالمثبتات السفلية وأحكم ربطها.
- r. إذا أوصت الشركة المصنعة لنظام أمان الأطفال بتوصيل الشريط العلوي، فاضبط الشريط العلوى على طوله

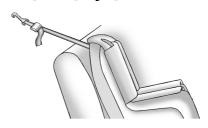


إذا كان الموضع الذي تستخدمه لا يحتوي على مسند رأس مع استخدامك لشريط مزدوج، فقم بتوجيه الشريط أعلى ظهر المقعد.



إذا كان الموضع الذي تستخدمه به مسند رأس أو مسند رأس قابل للتعديل، فاضبطه وفقاً لذلك للسماح بالتركيب المناسب. إذا كنت تستخدم شريطًا فرديًا، فقم بتوجيه الشريط بين مسند الرأس أو دعامات مسند الرأس أو الكامل وقم بتثبيته بالمثبت. وارجع إلى تعليمات الشركة المصنعة لمقعد الأطفال واتبع الخطوات التالية:

- ۲.۱. ابحث عن مثبت الشريط العلوي.
- ۲.۲. افتح غطاء مثبت الشريط العلوي لكشف المثت.
- ٣.٢. قم بتوجيه وربط الشريط العلوي وأحكم ربطه وفقا لتعليمات مقعد الأطفال لديك والتعليمات التالية:



إذا كان الموضع الذي تستخدمه لا يحتوي على مسند رأس مع استخدامك لشريط فردي، فقم بتوجيه الشريط أعلى ظهر المقعد.

إذا كان الموضع الذي تستخدمه به مسند رأس أو مسند رأس قابل للتعديل، فاضبطه وفقًا لذلك للسماح بالتركيب المناسب. إذا كنت تستخدم شريطًا زوجيًا، فقم بتوجيه الشريط بين مسند الرأس أو دعامات مسند الرأس.

٣. قبل وضع طفل في مقاعد الأطفال،
 تأكد من تثبيته جيداً في موضعه.
 للفحص، أمسك نظام أمان الأطفال في
 مسار المزلاج وحاول تحريكه جانباً وإلى
 الخلف وإلى الأمام. يلزم ألا تزيد
 المسافة المتحركة عن ٢٠٥ سم (١
 بوصة) أثناء عملية التركس السلمة.

# استبدال أجزاء نظام LATCH بعد حادث تصادم

## ⚠ تحذير

يمكن لأي حادث تعريض نظام مثبت وسير الأطفال المنخفض (LATCH) في المركبة للتلف. وقد لا يثبّت أي نظام مثبت وسير الأطفال المنخفض التالف مقعد الأطفال بشكل ملائم، مما يفضي إلى تعرض الطفل لإصابة جسيمة أو الوفاة في أي حادث. وللمساعدة في التحقق من عمل نظام مثبت وسير الأطفال المنخفض بشكل ملائم بعد أي حادث، قم بزيارة الوكيل لفحص النظام وتركيب أية قطع غيار ضرورية في أقرب

إذا كانت المركبة مجهزة بنظام مثبت وسير الأطفال المنخفض وتم استخدامه أثناء أي حادث، فقد تكون ثمة حاجة لتركيب أجزاء جديدة لنظام LATCH.

وقد يلزم تركيب أجزاء جديدة وإجراء أعمال إصلاح حتى في حالة عدم استخدام نظام حلقات التثبيت السفلية والأشرطة المطولة لمقاعد الأطفال (LATCH) وقت الحادث.

# تثبيت مقاعد الأطفال (مع حزام الأمان في المقعد الخلفي)

عند تثبيت نظام أمان الأطفال بأحزمة أمان في وضع مقعد خلفي، قم بدراسة التعليمات المرفقة مع نظام أمان الأطفال للتحقق من توافقه مع هذه المركبة.

إذا كان نظام أمان الأطفال مزوداً بنظام LATCH، فانظر المثبتات والأشرطة السفلية للأطفال (نظام LATCH) \$ 12 للاطلاع على كيفية تركيب نظام أمان الأطفال وفي حالة تثبيت نظام أمان الأطفال في المركبة باستخدام حزام أمان الأطفال في شريطاً علوياً، فانظر المثبتات والأشرطة السفلية للأطفال (نظام TaCH) \$ 12 للاطلاع على مواقع مثبتات الشريط العلوي.

ولا تقم بتثبيت مقعد الأطفال في أي موضع بدون مثبت الشريط العلوي في حالة فرض القانون الوطني أو المحلي ضرورة تثبيت الشريط العلوي، أو في حالة إقرار التعليمات المرفقة مع مقعد الأطفال بضرورة تثبيت الشريط العلوي.

إذا لم يكن نظام أمان الأطفال أو موضع المقعد في المركبة مزودًا بنظام LATCH. فيتم استخدام حزام الأمان لإحكام تثبيت نظام أمان الأطفال. وتأكد من اتباع التعليمات المرفقة مع مقعد الأطفال.

إذا كان ثمة حاجة لتركيب أكثر من مقعد واحد للأطفال في المقعد الخلفي، فتأكد من قراءة أين يتم وضع نظام أمان الأطفال ⇔ ٦٢.

- ١. ضع مقعد الأطفال على المقعد.
   إذا كان مسند الرأس يتداخل مع التثبيت المناسب لنظام أمان الأطفال، فراجع وكيلك للحصول على المساعدة.
- التقط لوح المزلاج وقم بتمرير أجزاء
  الكتف والخصر بحزام أمان المركبة على
  طول نظام أمان الأطفال أو حوله. تأكد
  من أن حزام المقعد موجه مباشرة قدر
  الإمكان وأنه غير عالق على مقابض
  المقاعد أو الإطار البلاستيكي. وستوضح
  لك تعليمات مقعد الأطفال كيفية القيام
  مؤدة العملية.



الشريط العلوي. راجع المثبتات والأشرطة السفلية للأطفال (نظام ٦٤ ⇔ (LATCH) ث

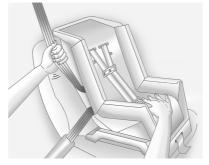
٧. قبل وضع طفل في مقاعد الأطفال،
تأكد من تثبيته جيداً في موضعه.
 للفحص، أمسك نظام أمان الأطفال في
مسار حزام الأمان وحاول تحريكه جانبًا
وإلى الخلف وإلى الأمام. في حالة
تثبيت نظام أمان الأطفال جيداً، يفترض
ألا يتحرك لأكثر من ٢٫٥ سم (١ بوصة).

ولإزالة نظام أمان الأطفال، قم بفك حزام أمان المركبة واتركه حتى يعود إلى وضع التخزين الخاص به. وإذا كان الشريط العلوي مربوطاً بأحد مثبتات الشريط العلوي، فقم بفصله .

# تثبيت مقاعد الأطفال (مع حزام الأمان في المقعد الأمامي)

جُهزت هذه المركبة بوسائد هوائية.

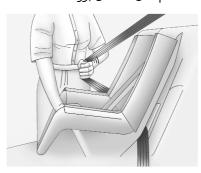
ويعد المقعد الخلفي المكان الأكثر أمناً لتثبيت مقعد الأطفال المتجه للأمام. راجع أين يتم وضع نظام أمان الأطفال ⇔ ٦٢.



 لإحكام ربط الحزام، اضغط للأسفل على مقعد الأطفال واسحب جزء الكتف من الحزام لإحكام ربط جزء الحضن من الحزام، ثم أعد إدخال حزام الكتف في الماسك. وعند تركيب مقعد أطفال متجه للأمام، قد يكون من المفيد استخدام ركبتك للضغط على مقعد الأطفال للأسفل أثناء إحكام ربط الحزام.

حاول سحب الحزام لخارج الماسك للتأكد من قفل الماسك. فإذا لم يتم قفل الماسك، فكرر الخطوتين ٤ و٥. ٦. إذا كان مقعد الأطفال مزوداً بشريط علوي، فاتبع تعليمات الشركة المصنعة لمقعد الأطفال فيما يخص استخدام ادفع لوحة المزلاج في الإبزيم حتى
 تسمع صوت استقرارها في مكانها.
 ضع زر التحرير على الإبزيم، بعيدًا عن
 نظام أمان الأمان، بحيث يمكن فك
 إبزيم حزام الأمان بسرعة إذا
 اقتضى الأمر.

يجب ألا يكون هناك تلامس مباشر من نظام أمان الأطفال بزر الضغط.



 اسحب حزام الكتف إلى خارج الماسك بشكل كامل لقفل الحزام. عند ضبط قفل الماسك، يمكن إحكام ربط الحزام لكن لا يمكن سحبه خارج الماسك.

وعلاوة على ذلك، جُهزت المركبة بنظام استشعار الراكب المُصمٰم لإيقاف تشغيل الوسادة الهوائية الأمامية للراكب الخارجي الأمامي والوسادة الهوائية للركبتين في ظل شروط معينة. راجع نظام استشعار الراكب ▷ ٥٢ ومؤشر حالة الوسادة الهوائية للراكب ▷ ٩٦ للحصول على المزيد من المعلومات، بما في ذلك معلومات الأمان المهمة.

ولا تقم مطلقاً بوضع مقعد الأطفال المتجه للخلف في الأمام. وذلك لأن المخاطر التي يتعرض لها الطفل المواجه للخلف كبيرة جدًا، في حال انتفخت الوسادة الهوائية.

#### ⚠ تحذير

قد يتعرض الطفل الجالس في مقعد أمان أطفال مواجه للخلف لإصابة جسيمة أو الوفاة في حالة انتفاخ الوسادة الهوائية الأمامية للراكب الأمامي الطرفي. وهذا يُعزى إلى أن ظهر مقعد الأطفال المتجه للخلف قد يكون قريباً للغاية من الوسادة الهوائية المنفوخة. وقد يتعرض الطفل الجالس في مقعد أمان أطفال مواجه للأمام لإصابة جسيمة أو الوفاة في حالة انتفاخ الوسادة الهوائية الأمامي الطرفي، وكان مقعد الراكب في موضع أمامي.

## تحذير (يتبع)

وحتى لو قام نظام استشعار الركاب بإيقاف تشغيل الوسادة (الوسادات) الهوائية الأمامية للراكب الأمامي الخارجي، فلا يمكن ضمان عدم تعطل أى نظام، حيث إنه لا يستطيع أحد أن يضمن عدم انتفاخ الوسادة (الوسادات) الهوائية في ظل بعض الظروف غير العادية، على الرغم من إيقاف تشغيلها. قم بتثبيت مقاعد الأطفال المتجهة للخلف في المقعد الخلفي، حتى في حالة إيقاف تشغيل الوسائد الهوائية. إذا قمت بتأمين مقعد أمان أطفال متجه للأمام في مقعد الراكب الأمامي الطرفي، فينبغي دائمًا تحريك المقعد للخلف إلى أقصى حد ممكن. ويفضل تثبيت مقعد الأطفال في أي مقعد خلفي.

راجع نظام استشعار الراكب ≎ ٥٢ للمزيد من المعلومات.

إذا كان مقعد الأطفال يستخدم شريطًا علويًا، راجع المثبتات والأشرطة السفلية للأطفال (نظام LATCH) ⊄ 15 للتعرف على مواقع مثبت الشريط العلوي.

ولا تقم بتثبيت مقعد الأطفال في أي موضع بدون مثبت الشريط العلوي في حالة فرض القانون الوطني أو المحلي ضرورة تثبيت

الشريط العلوي، أو في حالة إقرار التعليمات المرفقة مع مقعد الأطفال بضرورة تثبيت الشريط العلوي.

عند استخدام حزام الكتف - الحضن لتأمين مقعد الأطفال في هذا الوضع، اتبع التعليمات الواردة مع مقعد الأطفال والتعليمات التالية:

د. حرّك المقعد للخلف إلى أقصى حد
 ممكن قبل تثبيت مقعد الأطفال المتجه
 للأمام. حرك المقعد للأعلى أو ظهر
 المقعد لوضع قائم، إذا لزم الأمر،
 للحصول على تثبيت قوي لنظام أمان
 الأطفال. يجب أن يكون هناك خلوص
 للإصبع بين زر الدفع ونظام أمان
 الأطفال.

عند إيقاف تشغيل نظام استشعار الراكب فإن الوسادة الهوائية الأمامية للراكب الأمامي الخارجي والوسادة الهوائية للركبتين، ينبغي أن يضيء مؤشر إيقاف التشغيل لمؤشر وضع الوسادة الهوائية للراكب ويظل مضاءً عند تشغيلك للمركبة. راجع مؤشر حالة الوسادة الهوائية للراكب م

- ٢. ضع مقعد الأطفال على المقعد.
- التقط لوح المزلاج وقم بتمرير أجزاء
  الكتف والحضن بحزام الأمان بالمركبة
  على طول حزام الأمان أو حوله. تأكد
  من أن حزام المقعد موجه بشكل
  مباشر قدر الإمكان وأنه غير عالق على

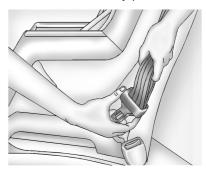
#### المقاعد والمساند ٧٣



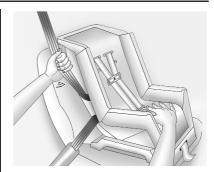
اسحب حزام الكتف إلى خارج الماسك بشكل كامل لقفل الحزام. عند ضبط قفل المحزام. عند ضبط لكن لا يمكن إحكام ربط الحزام لكن لا يمكن سحبه خارج الماسك.
 قد يكون من الضروري تحريك المصد القابل للتعديل على طول الحزام نحو مثبت الأرضية الخارجي لتشديد حزام الأمان بالكامل حول نظام أمان الأطفال. أثناء تثبيت نظام أمان الأطفال، يجب وضع المصد القابل للضبط على جزء من الحزام الذي لا يتفاعل مع نظام أمان الأطفال.



 ادفع لوحة المزلاج في الإبزيم حتى تسمع صوت استقرارها في مكانها. ضع زر التحرير على الإبزيم، بعيدًا عن نظام أمان الأمان، بحيث يمكن فك إبزيم حزام الأمان بسرعة إذا اقتضى الأمر. مقابض المقاعد أو الإطار البلاستيكي. وستوضح لك تعليمات مقعد الأطفال كيفية القيام بهذه العملية.



قم بإمالة لوحة المزلاج عند الضرورة لضبط الحزام.



٦. لإحكام ربط الحزام، اضغط للأسفل
 على مقعد الأطفال واسحب جزء
 الكتف من الحزام لإحكام ربط جزء
 الحضن من الحزام، ثم أعد إدخال
 حزام الكتف في الماسك.

يجب أن يكون هناك خلوص للإصبع بين زر الدفع ونظام أمان الأطفال. في حالة عدم وجود خلوص بين زر الضغط على الإبزيم ونظام أمان الأطفال، حرك المقعد لأعلى وكرر خطوات التركيب السابقة. وبخلاف ذلك، قم بتركيب نظام أمان الأطفال في المقعد الخلفي. وعند تركيب مقعد أطفال متجه للأمام، قد يكون من المفيد استخدام ركبتك للضغط على مقعد الأطفال للأسفل المزام.

حاول سحب الحزام لخارج الماسك للتأكد من قفل الماسك. فإذا لم يتم قفل الماسك، فكرر الخطوتين ٥ و٦.

٧. قبل وضع طفل في مقاعد الأطفال،
 تأكد من تثبيته جيداً في موضعه. قم
 بالرجوع إلى تعليمات الشركة المصنعة
 لنظام أمان الأطفال.

إذا تم إيقاف تشغيل الوسائد الهوائية، فسوف يضئ مؤشر إيقاف التشغيل في مؤشر حالة الوسادة الهوائية للراكب ويظل مضيئاً عند بدء تشغيل المركبة.

في حالة تركيب نظام أمان الأطفال مع إضاءة مؤشر التشغيل، فراجع العنوان "في حالة إضاءة المؤشر On (تشغيل) لنظام أمان الأطفال" أسفل نظام استشعار الراكب ⇔ 07.

ولإزالة نظام أمان الأطفال، قم بفك حزام أمان المركبة واتركه حتى يعود إلى وضع التخزين الخاص به.

#### التخزين ٥٧

## التخزين

	حدات التخزين
۷٥	وحدات التخزين
۷٥	صندوق القفازات
۷٥	حوامل الأقداح
٧٦	تخزين الكونسول المركزي
٧٦	تخزين المظلة
	يزات التخزين الإضافية
VV	أربطة البضائع
VV	نظام ترتيب وتنظيم الأمتعة
VV	محموعة الأمان

## وحدات التخزين

## ⚠ تحذير

لا تخزّن أشياء ثقيلة أو حادة في حجيرات التخزين. في حال حدوث تصادم، قد تؤدي هذه الأشياء إلى فتح الغطاء وحدوث إصابة.

## صندوق القفازات



اسحب المقبض من الجانب الأيمن لفتح صندوق القفازات. للإغلاق، ادفع لأعلى حتى يقفل المزلاج. استخدم مفتاح السيارة للقفل أو لإلغاء القفل.

## حوامل الأقداح

هناك حاملان للأقداح في الكونسول الأوسط الأمامي.



يحتوي حامل الأقداح على بطانة قابلة للإزالة.

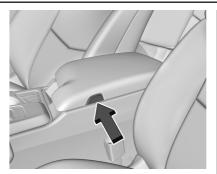
لتنظيف البطانة، أزلها واستخدم صابونًا مخففًا ومياه. جفف البطانة تمامًا قبل إعادتها إلى مكانها.

لإزالة البطانة، اسحب اللسان لأعلى وأزلها. لإعادة تركيب البطانةا، اضغط على حامل الأقداح باستخدام شعار المفتاح الموجود بالجزء الخلفي من حامل الأقداح.

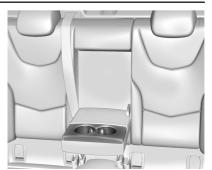
## تخزين المظلة



حرك المظلة المدمجة بقطر لا يزيد عن ٦ سم (٢,٣٦ بوصة) إلى الفتحة الموجودة على باب السائق أو الراكب.



اضغط على الزر وارفع للوصول إلى حيز التخزين. يوجد منفذ طاقة إضافي، منفذي USB، وفتحة بطاقة OB في الداخل. راجع منافذ الكهرباء ⇔ ۸۳۸ أو منفذ USB ⇔ ۱۳۷. هناك حامل هاتف قابل للإزالة لتخزين الهاتف والسلك أثناء الشحن، في حال توافره.



حوامل الأقداح الخلفية

واسحب مسند الذراع إلى أسفل للوصول إلى حوامل الأقداح الخلفية.

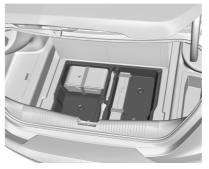
## تخزين الكونسول المركزي

إذا كانت مجهزة، فيتم استخدام بطاقة SD للملاحة. لا تقم بإزالة البطاقة من الحامل.

#### التخزين ٧٧

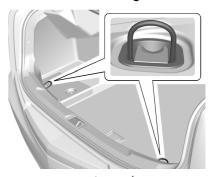
## نظام ترتيب وتنظيم الأمتعة

يحتوي حيز الأمتعة بالمركبة على نظام إدارة حمولة السيارة.



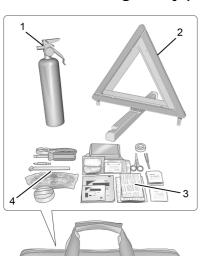
ارفع على أرضية التحميل وادفع للأمام.

## ميزات التخزين الإضافية أربطة البضائع



يمكن استخدام أربطة الأمتعة لتثبيت الأحمال الصغيرة داخل صندوق المركبة.

## مجموعة الأمان





عدة الأمان عبارة عن حقيبة قائمة بذاتها في منطقة الحمولة.

تشتمل العناصر الموجودة في حقيبة عدة الأمان على:

- ١. طفاية الحريق
- ۲. مثلث التحذير
- ٣. عدة الإسعافات الأولية
- ٤. عدة الأمان على الطريق السريع

## ۩ تحذير

قم بإجراء عملية صيانة على طفاية الحريق في البرنامج الزمني المحدد بواسطة الجهة المصنعة لها. افحص دوريًا:

- ثبات الضغط الداخلي في نطاق التشغيل الآمن اللمن الأخضر في
- التشغيل الآمن باللون الأخضر في مقياس الضغط.
- عدم تعرض ختم الرصاص للتلف. • مدر انتراء و الامترادات المرتر
- عدم انتهاء صلاحية طفاية الحريق.
- إذا تم استخدام طفاية الحريق من قبُل أو في حالة وجود أي مشكلة في تشغيلها فعليك بتبديلها واستخدام واحدة جديدة تلبي المتطلبات الحالية للبلد.

إن إهمال إجراءات الصيانة المناسبة قد يؤدي لحدوث إصابات تصل إلى الوفاة إذا لم تعمل طفاية الحريق بشكل جيد.

مصباح إيقاف تشغيل الجر ١٠٢	90	مقياس درجة حرارة محلول تبريد المحرك (الطراز المطور)		العدادات وعناصر التشغيل
مصباح توقف نظام StabiliTrak	90			
مصباح نظام التحكم في الجر/	٩٥	التذكيرات بحزام الامان مصلح استعداد المسادة		مفاتيح التحكم
سطب طعام الفحكم في الجرا StabiliTrak	97	مصباح استعداد الوسادة الهوائية	۸۰	ضبط عجلةُ القبادة
مصباح التحذير الخاص بدرجة حرارة		الهوائية مؤشر حالة الوسادة الهوائية	۸۰	عجلة قيادة مُدفَّئة
محلول تبرید المحرك ١٠٣	97	موسر حانه انوشاده انهوانیه للراکب	۸۱	البوق
مصباح التحكم بوضع	97	مراکب مصباح نظام الشحن		ماُسُحَة الزجاج الأمامي/
السائق۱۰۳	( )	مصباح مؤشر الأعطال (ضوء	۸۱	الماسحة ألمسحة ألماسحة
مصباح ضغط الإطارات ١٠٤	٩٧	مصبح موسر الاعطان (صود فحص المحرك)	۸۳	البوصلة
مصباح ضغط زيت المحرك ١٠٥	99	مصباح تحذير نظام الفرامل	۸۳	الساعة
ضوء تحذير انخفاض الوقود ١٠٥		Electric Parking Brake Light	۸۳	منافذ الكهرباء
مصباح الأمان ١٠٥		مصباح فرامل الركن) (مصباح فرامل الركن	۸٤	الشحن الّلا سلكي
مصباح تشغيا الضوء	99	رسيبي عربين بورين الكهربائي)	۲Λ	ولاعة السجائر ``
العالم		صیانهٔ Electric Parking Brake	۲Λ	منافض السجائر
مصباح تشغيل الضوء العالي		Light (مصباح فرامل الركن		مصابيح التحذير والمقاييس والمؤشرات
المصابيح١٠٦	99	الكهربائية)		
مصباح مثبت السرعة ١٠٦		مصباح تحذير نظام الفرامل المانعة	41/	مصابيح التحذير والمقاييس
مصباح الأبواب المغلقة	١	ُللانغلاق (ABŚ)	۸۷	والمؤشرات
جزئيًا	١	مصباح إضاءة تغيير الأداء	۸۷	مجموعة أجهزة القياسات (مستوى القاعدة)
		ضوء الأيقاف التلقائي	Λν	
شاشات المعلومات	١	للَّمركبَّةُ (AVH)	۸۹	مجموعة اجهزة القياسات (الطراز المملم /
مركز معلومات السائق (DIC)		(ضوء Lane Keep Assist (LKA)	97	المطور)
(مستوى القاعدة)		ُ مساعد البقاء على	94	عداد المسافات
مركز معلومات السائق (DIC) (الطراز	١	المسار)	97	عداد مسافات الرحلة
المطور)		ضوء تعطيل الفرملة التلقائية في	٦,	عداد مسافات الرحلة
شاشة العرض الأمامية ١١٢	1 - 1	حالات الطَوارئ (AEB)	98	معیاس سرعه دوران المحرك
رسانل المركبة		مؤشر التحذير من المركبات	97	مقياس الوقود
رسائل المركبة١١٥	1 - 1	الأماميةَمئشر وجود مشاة بالأمام	( )	مقیاس الوقود مقیاس درجة حرارة محلول تبرید
رسائل طاقة المحرك ١١٥	1 - 1	مؤشر وجود مشاة بالأمام	9٤	تقياش درجه حراره محتول تبريد المحرك (مستوى القاعدة)   ـ
	l		٠.	(0220)

۱٥	رسائل سرعة المركبة
	نظام التحكم الشامل عن بعد
	برمجة نظام التحكم الشامل
١٦	عن بعد
	تشغيل نظام التحكم الشامل
۱۸	عن بعد

## مفاتيح التحكم ضبط عجلة القيادة



#### لضبط عجلة القيادة:

- ١. اسحب الذراع لأسفل.
- ٢. حرك عجلة القيادة للأعلى وللأسفل.
- ٣. اسحب عجلة القيادة أو ادفعها بالقرب منك أو بعيدًا عنك.
- اسحب الذراع لأعلى لقفل عجلة القيادة في مكانها.
  - لا تضبط عجلة القيادة أثناء القيادة.

## عجلة قيادة مُدفّئة



∰: اضغط لتشغيل تدفئة عجلة القيادة أو إيقاف تشغيلها، وذلك إذا توفرت هذه الميزة. يضيء مصباح المؤشر بجوار الزر عند تشغيل الميزة.

تستغرق عجلة القيادة نحو ٣ دقائق حتى تسخن بشكل كامل.

#### تدفئة عجلة القيادة تلقائيًا

إذا كانت المركبة مجهزة بميزة بدء التشغيل عن بُعد، سيعمل نظام تدفئة عجلة القيادة تلقائتاً أثناء بدء التشغيل عن بُعد وكذلك نظام تدفئة المقاعد إذا كان الجو بارداً في الخارج. قد يضيء المصباح المؤشر على تدفئة عجلة القيادة.

اذا كانت المركبة مجهزة بنظام تدفئة المقاعد تلقائيًا، سبيداً نظام تدفئة عجلة القيادة بالعمل عند تنشيط نظام تدفئة المقاعد تلقائيًا. سيعرض مؤشر نظام تدفئة عجلة القيادة حالة حرارة عجلة القيادة. راجع تدفئة المقاعد الأمامية وتهويتها ⊅ ٣٦.

#### البوق

اضغط على → من على منصة عجلة القيادة لإطلاق البوق (آلة التنبيه).

## ماسحة الزجاج الأمامي/الماسحة



عندما يكون الإشعال في وضع التشغيل، أو في وضع الملحقات، حرك ذراع ماسحة الزجاج الأمامي لتحديد سرعة الماسحة.

> Hl (مرتفع) : استخدمه لعمل مسحات سريعة.

LO (منخفض) : استخدمه لعمل مسحات بطيئة.



INT (متقطع): استخدم هذا الإعداد للمسحات المتقطعة أو للمسحات بميزة للمسحات بميزة وللمسحات بميزة وعندما (استشعار المطر)، عندما يكون نظام Rainsense منشطًا. لتشغيل المسحات المتقطعة، حرك الذراع لأعلى الإلاة إلى INT، ثم أدر شريط ◘ لأعلى لزيادة وتقليله. إذا كانت ميزة مستشعر المطر (Rainsense) مُمكنة، انظر "ميزة مستشعر المطر (Rainsense) انظر "ميزة مستشعر المطر (Rainsense) المسر.

إذا كانت ماسحات الزجاج الأمامي قيد الاستخدام أثناء القيادة، فإنه يتم تشغيل المصابيح الخارجية أوتوماتيكياً إذا كان مفتاح التحكم في المصباح الخارجي في الوضع AUTO. يختلف الوقت الذي تستغرقه المصابيح حتى تضيء بحسب سرعة الماسحة. راجع "تشغيل الأضواء مع الماسحات" تحت نظام المصابيح الأمامية الأوتوماتيكية ⊅ ۱۲۱.

OFF (إيقاف التشغيل) : استخدمه لإيقاف تشغيل الماسحات.

1X: لعمل مسحة واحدة، حرك ذراع الماسحة إلى الأسفل برفق. لإجراء مسحات متعددة، حافظ على ذراع الماسحة لأسفل.

امسح الجليد والثلج من على ريشة الماسحة والزجاج الأمامي قبل استخدامها. إذا كانت الشفرة متجمدة وملتصقة بالزجاج الأمامي، فحررها أو أزل الثلوج عنها بعناية. يجب استبدال الشفرات التالفة. راجع استبدال شفرة الماسحات ⇔ ٢٩٤.

قد يسبب الثلج أو الجليد الكثيف تحميلًا زائداً على محرك الماسحة.

#### ⚠ تحذير

في الطقس المتجمد، لا تستخدم نظام الغسل حتى تتم تدفئة الزجاج الأمامي. وإلا، فإن سائل نظام الغسل سيتجمد على الزجاج الأمامي، مما يؤدي إلى إعاقة الرؤية أمامك.

## ⚠ تحذير

قبل قيادة المركبة، قُم دائمًا بإزالة الثلج والجليد عن غطاء المحرّك والزجاج الأمامي وفوهات غاسلة الزجاج والسقف ومؤخرة المركبة، بما في ذلك جميع المصابيح والنوافذ. حيث قد يؤدي انخفاض الرؤية الناتجة عن تراكم الثلوج والجليد إلى حدوث تصادم.

#### ايقاف الماسحة

في حالة وضع مفتاح الإشعال على وضع الإطفاء عندما تكون الماسحات في الوضع LO أو HI, أو INT وميزة Rainsense (استشعار المطر) مُعطلة، فستتوقف على الفور.

أما إذا تم تحريك ذراع ماسحة الزجاج الأمامي بعد ذلك إلى OFF قبل أن يتم فتح باب السائق أو خلال ١٠ دقائق، فسيعاد تشغيل الماسحات وتتحرك إلى قاعدة الزجاج الأمامي.

وإذا تم تحويل الإشعال إلى وضع الإطفاء أثناء قيام الماسحات بعمل مسحات بفعل إجراء عملية غسل الزجاج الأمامي أو نتيجة لعمل مستشعر المطر Rainsense، فإن تلك الماسحات سوف تستمر في العمل حتى تصل إلى قاعدة الزجاج الأمامي.

#### حساس المطر

في حالة التجهيز بنظام كشف المطر، يقوم مستشعر يقع بالقرب من المركز العلوي للزجاج الأمامي بكشف كمية الماء في سرعة تردد ماسحة الزجاج الأمامي. لتشغيل ميزة حساس المطر أو إيقاف تشغيلها، حدد Settings (الإعدادات) > تشغيلها، حدد Settings (الإعدادات) > Vehicle (المركبة) > والملاءمة) > Comfort and Convenience والملاءمة) > Comfort and Convenience والملاءمة) > Comfort and Convenience (ماسحات حساس المطر)> حدد ON

وينبغي المحافظة على تلك المنطقة من الزجاج الأمامي بعيدًا عن الأتربة حتى يسمح بالحصول على أفضل أداء للنظام.

AUTO (الأوتوماتيكي) : عند تمكين الميزة، حرك ذراع ماسحة الزجاج الأمامي إلى AUTO من مقم بلف المقبض ﷺ في ذراع الماسحة لكي تضبط الحساسية.



- وقم بلف القبضة إلى أعلى لمزيد من الحساسية ضد الرطوبة.
  - وقم بلف القبضة إلى أسفل لتقليل الحساسية ضد الرطوبة.
- حرك ذراع ماسحة الزجاج الأمامي خارج الوضع AUTO لتعطيل خاصية Rainsense (استشعار المطر).

#### حماية مجموعة ذراع الماسحة

عند غسل السيارة أوتوماتيكيًا، حرك ذراع ماسحة الزجاج الأمامي إلى الوضع OFF. يترتب على ذلك تعطيل ماسحات الزجاج الأمامي المزودة بميزة استشعار المطر.

ومع نظام كشف المطر، فإذا كان النقل في وضع N (طبيعي) وتسير المركبة بسرعة بطيئة جدًا، فسوف تتوقف الماسحات أوتوماتيكيًا عند قاعدة الزجاج الأمامي. وتعود عمليات الماسحة إلى الوضع الطبيعي عندما لا يصبح النقل في وضع N (طبيعي) أو تزداد سرعة المركبة.

كُثُبُك: اسحب ذراع ماسحة الزجاج الأمامي نحوك لرش سائل غسل الزجاج الأمامي وتنشيط الماسحات. وسوف تستمر الماسحات في العمل حتى يتم تحرير الذراع أو بلوغ الحد الأقصى لوقت الغسل. عندما يتم تحرير ذراع ماسحة الزجاج الأمامي، قد يتم إجراء مسحات إضافية تبعًا لمدة تنشيط غاسلة الزجاج الأمامي. راجع سائل نظام الغسل به ٢٨٨ للحصول على معلومات حول الأمامي. الزجاج الأمامي. الأمامي. الأمامي. الأمامي.

### البو صلة

تتضمن المركبة وحدة عرض للبوصلة في مركز معلومات السائق (DIC). وتستقبل البوصلة التوجيه والمعلومات الأخرى من هوائي نظام تحديد المواقع العالمي (GPS) ونظام StabiliTrak/التحكم الإلكتروني في الثبات ومعلومات سرعة المركبة.

تم تصميم نظام البوصلة لكي يعمل خلال عدد معين من الأميال أو درجات الدوران قبل أن يحتاج إلى إشارة من أقمار نظام المواقع العالمي. وعندما تعرض شاشة البوصلة CAL، قم بقيادة المركبة لمسافة قصيرة في منطقة مفتوحة، حيث يمكن أن تستقبل إشارة نظام المواقع العالمي. وسوف يقوم نظام البوصلة أوتوماتيكيًا بتحديد متى تتم استعادة إشارة نظام تحديد المواقع العالمي، كما يوفر التوجيه مرة ثانية.

#### الساعة

قم بضبط الوقت والتاريخ باستخدام نظام المعلومات والترفيه. راجع "الوقت/التاريخ" تحت العنوان الإعدادات ≎ ١٦٩.

#### منافذ الكهرباء

يمكن استخدام منافذ كهرباء الملحقات لإدخال المعدات الكهربائية، مثل الهاتف الخلوي، أو مشغل MP3.

وتحتوي المركبة على مقبسين لتشغيل الملحقات:

- داخل منطقة التخزين في الكونسول المركزي
- في الجزء الخلفي من الكونسول الأرضي الأوسط.

ارفع الغطاء حتى تتمكن من الوصول إلى مقبس الكهرباء.

قد لا تكون بعض الملحقات الكهربائية متوافقة مع منافذ كهرباء الملحقات، وقد يؤدي ذلك إلى زيادة التحميل على قاطع دائرة المركبة أو منصهرات المهايئ. في حالة زيادة التحميل سيتم إعادة ضبط قاطع الدائرة بعد فصل جميع الأجهزة أو عند إيقاف تشغيل طاقة الملحقات المحتجزة (RAP) وإعادة تشغيلها. راجع طاقة الملحقات المختزنة (RAP) ⊅ ۲۰۹. انتظر لمدة دقيقة واحدة للسماح لقاطع الدائرة بإعادة الضبط قبل إعادة توصيل الأجهزة أو تشغيل RAP مرة أخرى. إذا استمرت المشكلة في الظهور، فقد يكون سبب المشكلة جهازك. حاول استخدام جهاز آخر جيد للتأكد من عمل قاطع الدائرة بصورة صحيحة. إذا لم يحل هذا الإجراء المشكلة، فيمكنك مراجعة الوكيل.

#### تنبيه

يؤدي الإخفاق في استبدال قاطع الدائرة بالمصهر الصغير إلى احتمال السخونة المفرطة لولاعة السجائر وبالتالي تلف المركبة.

عند توصيل جهاز كهربي، تأكد من اتباع إرشادات التركيب الصحيحة المضمٰنة مع الجهاز. راجع المعدات الكهربائية الإضافية ⊅ ٢٦٥.

#### تنبيه

قد يؤدي تعليق معدات ثقيلة في منافذ الكهرباء إلى حدوث تلف لا يغطيه ضمان المركبة. تم تصميم منافذ الكهرباء لشمعات كهرباء الملحقات فقط، مثل أسلاك شحن الهاتف الخليوي.

يجب إزالة المعدات الكهربائية من المقابس عندما لا تكون قيد الاستعمال، ولا تقم بتوصيل المعدات التي تتجاوز قدرتها الحد الأقصى وقدره ١٥ أمبير.

#### الشحن اللا سلكي

وفي حالة توفرها وتمكينها، ستكون السيارة مزودة بوحدة شحن لاسلكي في الصندوق الموجود أسفل نظام التحكم في المناخ. يعمل النظام بقدرة ١٤٥ كيلو هرتز ويشحن لاسلكياً هاتف ذكي واحد متوافق مع Qi. خرج طاقة النظام يستطيع الشحن بمعدل يصل إلى ٣ أمبير (١٥ وات) وفقًا لمتطلبات الهاتف الذكي المتوافق.

## ⚠ تحذير

يمكن أن تؤثر عملية الشحن اللاسلكي على عمل منظّم ضربات القلب أو أيّة أجهزة طبية أخرى. إذا كنت تستخدم أحد هذه الأجهزة، فينصح باستشارة الطبيب المعالج قبل استخدام نظام الشحن اللاسلكي.

يجب أن تكون المركبة في وضع التشغيل، في وضع الملحقات، أو يجب أن تكون طاقة الملحقات المحتجزة (RAP) في حالة تنشيط. قد لا تشير ميزة الشحن تكون السيارة في وضع RAP أو في أثناء مكالمة هاتفية عبر البلوتوث أو عندما يكون عرض الهاتف (مثل Apple CarPlay / عرض الهات (Android Auto) شطا. راجع طاقة الملحقات المختزنة (RAP) ث

درجة حرارة التشغيل هي -٤٠ درجة مئوية (-٤٠ درجة فهرنهايت) إلى ٨٥ درجة مئوية (١٨٥ درجة فهرنهايت) لنظام الشحن و٠ درجة مئوية (٣٣ درجة فهرنهايت) إلى ٣٥ درجة مئوية (٩٥ درجة فهرنهايت) للهاتف. قد يتم عرض تنبيه توقف الشحن على شاشة المعلومات والترفيه، إذا كان الشاحن اللاسلكي أو الهاتف الذكي خارج درجة

حرارة التشغيل العادية. سيتم استئناف الشحن تلقائيًا عند الوصول إلى درجة حرارة التشغيل العادية.

## ⚠ تحذير

أزل جميع الأجسام الغريبة من الشاحن قبل شحن هاتفك الذكي المتوافق. الأجسام الغريبة، مثل العملات المعدنية أو المفاتيح أو الخواتم أو مشابك الورق أو البطاقات، إذا تواجدت بين الهاتف المحمول والشاحن، قد ترتفع درجة حرارتها بشكل كبير.

في الأحيان النادرة التي يتعذر فيها على نظام الشحن اكتشاف جسم غريب في الوقت الذي ينحشر فيه هذا الجسم بين الهاتف الذكي والشاحن، قُم بإزالة الهاتف الذكي وانتظر حتى يبرد الجسم الغريب قبل إزالته من الشاحن وذلك كي لا تتعرض للحروق.



لشحن هاتف ذكي متوافق:

- ۱. تأكد من أن الهاتف الذكي قادر على الشحن اللاسلكي.
- 7. أزل كل الأجسام من لوح الشحن. قد لا ببدأ النظام بالشحن في حال وجود أي أجسام غريبة بين الهاتف الذكي والشاحن.
- ٣. ضع جهاز الهاتف المحمول الذكي ووجْهَه للأعلى على الجزء الخلفي من الشاحن.

ولزيادة معدل الشحن، تأكد من إحكام تثبيت الهاتف الذكي ومركزته تمامًا في الحامل دون وجود أي شيء تحته.

فقد يمنع جراب الهاتف الذكي السميك عمل الشاحن أو يقلل من أداء الشحن. ارجع إلى الوكيل الذي تتعامل معه للحصول على مزيد من المعلومات.

- ستظهر ††† خضراء على شاشة المعلومات والترفيه بجانب أيقونة الهاتف. يشير هذا إلى أنه تم اكتشاف الهاتف الذكي.
- اذا تم وضع الهاتف الذكي على
   الشاحن وينطفئ †† أو يتحول إلى
   اللون الأصفر، فقم بإزالة الهاتف الذكي
   وأي أشياء من اللوحة. أدر الهاتف
   الذكي ١٨٠ درجة وانتظر بضع ثوان قبل
   وضعه/محاذاته على اللوحة مرة أخرى.
- آذا تم وضع الهاتف الذكي على
   الشاحن ويتحول †† إلى اللون الأحمر،
   وتكون درجة حرارة الشاحن و/أو
   الهاتف الذكي مرتفعة جدًا. قم بإزالة
   الهاتف الذكي وأي أشياء من الشاحن
   من أجل تبريد النظام.

قد يصبح الهاتف الذكي ساخنا أثناء الشحن. وهذا يعد أمرًا طبيعيًا. في درجات الحرارة الساخنة، قد تقل سرعة الشحن.

بالنسبة للمركبات التي يتم فيها عرض الهاتف اللاسلكي، قد ترتفع درجة حرارة الهاتف الذكي أثناء الشحن اللاسلكي. قد يبطئ الهاتف الذكي أو يتوقف عن الشحن أو يغلق لحماية البطارية. قد يلزم

إزالة الهاتف من الحافظة لمنع ارتفاع درجة الحرارة. قد يومض †† في أثناء تبريد الهاتف بدرجة كافية لاستثناف الشحن اللاسلكي تلقائيًا. وهذا يعد أمرًا طبيعيًا. قد يختلف أداء الهاتف الفردي.

#### إقرارات بشأن البرامج

بعض منتجات وحدة الشحن اللاسلكية من شركة ("LG Electronics, Inc. ("LGE" تحتوي على برامج مفتوحة المصدر مفصلة أدناه. راجع تراخيص المصدر المفتوح المشار إليها (كما هي مُدْرَجة بعد هذا الإشعار) من أجل الاطلاع على بنود وشروط استخدامها.

#### OSS معلومات الاشعار

للحصول على كود (التعليمات البرمجية) المصدر المضمٰن في هذا المنتَج، يُرجى زيارة https://opensource.lge.com. وبالإضافة إلى كود المصدر، جميع شروط وبالإضافة إلى كود المصدر، جميع شروط وإشعارات حقوق التأليف والنشر متاحه للتنزيل. وتوفر LG Electronics أيضًا كود المصدر المفتوح لك على القرص المضغوط لتغطيه تكلفة أداء مثل هذا التوزيع (مثل تكلفة الوسائط والشحن والمعالجة) بناء على طلب إلى البريد الإلكتروني صالح لثلاث (٣) سنوات من التاريخ الذي صالح لثلاث (٣) سنوات من التاريخ الذي المتزيت فيه المنتَج.

#### مكتبة Freescale-WCT

حقوق الطبع والنشر 2014-2012 (c) Freescale Semiconductor, Inc.. جميع الحقوق محفوظة.

- ل. يجب أن تحتفظ عملية إعادة توزيع كود المصدر بإشعار حقوق الطبع والنشر المذكور أعلاه، وقائمة الشروط هذه وإخلاء المسؤولية التالي.
- عند إعادة التوزيع في الشكل ثنائي
   يجب إعادة نشر إشعار حقوق الطبع
   والنشر أعلاه، وقائمة الشروط هذه،
   وإخلاء المسؤولية التالي في الوثائق و/
   أو غيرها من المواد المقدمة مع
   التوزيع.
  - ٣. لا يجوز استخدام اسم صاحب حقوق الطبع والنشر أو أسماء المساهمين لتأييد أو ترويج المنتجات المشتقة من هذا البرنامج دون الحصول على إذن كتابى مستق ومحدد.

يتم توفير هذا البرنامج من قبل أصحاب حقُّوق الطبع والنشر والمساهمين "كما هو" وأية ضمانات صريحة أو ضمنية، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الضّمانات الضمنية للرواج والملاءمة لغرض معين يتم إهمالها. لن يكون مالك حقوق الطبع والنشر أو المساهمون مسؤولين بأي حال من الأحوال عن أي أضرار مباشَّرة أو غير مباشرة أو عرضية أو خاصة أو تحذيرية أو تبعية (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، شراء السلع أو الخدمات البديلة أو فقدان الاستخدام أو البيانات أو الأرباح؛ أو انقطاع الأعمال) أيًا كان سببها وعلى أي نظرية مسؤولية، سواء في الْعقد أو المسؤولية الصارمة أو الضرر (بما في ذلك الإهمال أو غير ذلك) التي تنشأ بأي حال من الأحوال من استخدام هذا البرنامج، حتَّى لو تم الإبلَّاغ عن إمكانية حدوث مثل هذا الضرر.

## ولاعة السجائر

قد توجد ولاعة سجائر داخل منطقة التخزين في الكونسول المركزي.

لاستخدام ولاعة السجائر، اضغط عليها حتى النهاية ثم اتركها. وعندما تكون جاهزة، ستنبثق مرة أخرى للخارج ذاتياً.

#### تنبيه

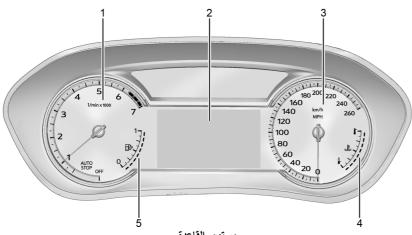
يؤدي إمساك ولاعة السجائر أثناء قيامها بالتسخين إلى عدم تراجعها عن عنصر التسخين عندما تسخن. قد يحدث تلف ناجم عن التسخين الزائد بالولاعة أو عنصر التسخين، أو قد ينفجر أحد المصهرات. لا تمسك ولاعة السجائر أثناء التسخين.

#### منافض السجائر

توجد منافض أمامية وخلفية للسجائر.

#### تنبيه

إذا تم وضع الأوراق أو الدبابيس أو غير ذلك من العناصر القابلة للاشتعال في منفضة السجائر، فمن شأن السجائر المشتعلة أو مواد التدخين أن تؤدي لإشعالها وقد يؤدي ذلك إلى تلف المركبة. لا تضع مطلقاً عناصر قابلة للاشتعال داخل منفضة السجائر.



- ١. مقياس سرعة دوران المحرك ⇔ ٩٣
  - مركز معلومات السائق (DIC) (مستوى القاعدة) ⊅ ١٠٦ او مركز معلومات السائق (DIC)
    - (الطراز المطور) 🗘 ١٠٩
      - ٣. عداد السرعة ⇔ ٩٢

## مجموعة أجهزة القياسات (مستوى القاعدة)

مستوى القاعدة

- ٤. مقياس درجة حرارة محلول تبريد المحرك (مستوى القاعدة) 🗘 ٩٤ او مقياس درجة حرارة محلول تبريد المحركَ (الطرازِ المطورِ) 🗘 ٩٥

٥. مقياس الوقود ⇔ ٩٣

مصابيح التحذير والمقاييس والمؤشرات

بإمكان مصابيح التحذير والمقاييس أن تنبهك إلى وجود مشكلة ما في مركبتك قبل أن تتفاقم بشكل خطير مستدعية عملية إصلاح أو استبدال بأهظة التكلفة. قد يحول الانتبآه إلى مصابيح التحذير والمقاييس دون حدوث الإصابات.

تضيء بعض مصابيح التحذير لمدة قصيرة عند بدء تشغيل المحرك لتشير إلى كونها قيد التشغيل. عندما تضيء مصابيح التحذير وتظل كذلك أثناء القيادة، أو عندماً يشير أحد المقاييس إلى احتمال وجود مشكلة، فراجع القسمُ الذِّي يشرح لك ما تفعله. قد يكون انتظار إجراء عمليات الإصلاح لاحقاً أمراً مكلفاً بل وخطيراً.

#### قائمة المجموعة

۸۸

توجد منطقة عرض تفاعلي في وسط مجموعة العدادات.



استخدم عنصر التحكم الصحيح بعجلة القيادة للفتح والتمرير ما بين العناصر المختلفة وشاشات العرض.

اضغط على ➢ أو < للوصول إلى مجموعة التطبيقات. استخدم البكرة للتمرير ما بين قائمة التطبيقات المتوفرة. لن تكون كل التطبيقات متوفرة على كل المركبات.

● معلومات التطبيق هنا يمكن عرض شاشات مركز معلومات السائق المحددة. راجع مركز معلومات السائق (DIC) (مستوى القاعدة) ⇔ ١٠٦ او مركز معلومات السائق (DIC) (الطراز المطور) ⇔ ١٠٩.

#### ● الصوت

- الملاحة
- الهاتف
- الخيارات

#### الصوت

تصفح بحثًا عن الموسيقى أو اختر من المفضلة أو قم بتغيير مصدر الصوت. استخدم البكرة لتغيير المحطة أو للانتقال إلى المسار التالي أو السابق.

#### الملاحة

في حالة عدم وجود مسار نشط، اضغط على إدخال للوصول إلى قائمة Recents "أحدث المسارات" أو Favorites "المفضلات". أما في حالة وجود مسار نشط، فاضغط على البكرة لإلغاء أو استئناف توجيه المسار أو كتم أو إلغاء كتم صوت التوجيه الصوتي أو الوصول إلى قائمة Recents "أحدث المسارات" أو Favorites "المفضلات".

#### الهاتف

اعرض المكالمات الأخيرة أو تصفح جهات الاتصال عندما لا تكون في مكالمة نشطة. اكتم صوت الهاتف أو قم بالتبديل إلى تشغيل الهاتف إذا كنت تجري مكالمة نشطة.

#### الخيارات

استخدم البكرة للتمرير ما بين العناصر الموجودة في قائمة Options (الخيارات).

الشاشة العلوية (HUD) : في حالة توافرها، تتيح هذه الميزة ضبط زاوية صورة HUD "الشاشة العلوية" وتغيير علامة حد السرعة أو إيقاف تشغيلها.

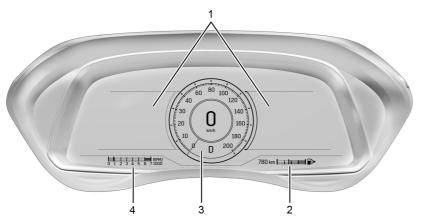
دوران شاشة العرض العلوية الأمامية (المستوى العلوي): اضغط على البكرة أثناء تمييز ضبط التدوير للدخول إلى وضع Adjust (الضبط). قم بالتمرير لضبط زاوية عرض HUD (الشاشة العلوية). اضغط على البكرة لتأكيد الإعداد وحفظه. قد لا تتوافر هذه الميزة سوى في الوضع P (الركن).

Speed Sign "علامة السرعة": في حالة توافرها، اضغط على البكرة أثناء تمييز Speed Sign (علامة السرعة) لتشغيلها أو إيقاف تشغيلها.

Units (الوحدات) : اختر الوحدات الأمريكية أو المترية عن طريق الضغط على البكرة أثناء تمييز العنصر المطلوب.

خيارات صفحة المعلومات : اضغط على البكرة لتحديد العناصر المراد عرضها في تطبيق المعلومات. راجع مركز معلومات السائق (DIC) (مستوى القاعدة) ⇔ ١٠٦ او مركز معلومات السائق (DIC) (الطراز المطور) ⇔ ١٠٩.

## مجموعة أجهزة القياسات (الطراز المطور)



وضع السياحي معروض، شبيه بالأوضاع الأخرى

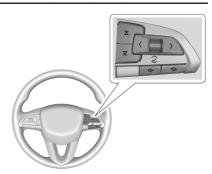
- قائمة المجموعة
- توجد منطقة عرض تفاعلي في وسط مجموعة العدادات.
- استخدم عنصر التحكم الصحيح بعجلة القيادة للفتح والتمرير ما بين العناصر المختلفة وشاشات العرض.
- ۱. مركز معلومات السائق (DIC) (مستوى القاعدة) ⇔ ۱۰٦ او مركز معلومات السائق (DIC) (الطراز المطور) ⇔ ۱۰۹
  - ۲. مقياس الوقود ⊅ ٩٣
  - ٣. عداد السرعة ⇔ ٩٢
- ٤. مقياس سرعة دوران المحرك ⇔ ٩٣

شاشة العرض : اضغط على البكرة للدخول إلى قائمة العرض. حدد تشغيل أو إيقاف تشغيل عداد السرعة أو الوقت أو نطاق الوقود أو، في حالة تجهيز المركبة بذلك، البوصلة أو علامة السرعة.

Speed Warning (تحذير السرعة): تتيح الشاشة Speed Warning (تحذير السرعة) للسائق ضبط السرعة التي لا يريد تجاوزها. لضبط Speed Warning (تحذير السرعة)، اضغط على البكرة عند عرض Speed Warning (تحذير السرعة). استخدم البكرة لضبط القيمة واضغط عليها لضبط السرعة.

يمكن، بمجرد ضبط السرعة، إيقاف تشغيل هذه الميزة بالضغط على بكرة التشغيل أثناء عرض هذه الصفحة. إذا تم تجاوز حد السرعة المختار، ستظهر رسالة تحذيرية مع جرس.

> معلومات البرنامج : عرض معلومات البرنامج مفتوح المصدر.



اضغط على > أو < للوصول إلى مجموعة التطبيقات. استخدم البكرة للتمرير إلى ∧ أو ∨ من خلال قائمة الميزات المتوفرة. اضغط على البكرة لتحديدها. لن تكون كل التطبيقات متوفرة على كل المركبات.

- - مركز معْلومات السَّائق (DIC) (الطراز المطور) ≎ ۱۰۹.
    - الأداء
    - الصوت
    - الملاحة

- الهاتف
- الخيارات
  - تىسىط

#### الأداء

إذا كانت مجهزة، فاضغط على البكرة للدخول إلى قائمة Performance (الأداء). قم بالتمرير خلال العناصر المتاحة.

مؤقت الأداء : اضغط على البكرة للدخول الى قائمة الإعداد. استخدم البكرة للتمرير لتحديد مقطع السرعة المطلوب، ثم اضغط على البكرة للدخول إلى القائمة الفرعية. استخدم البكرة لتأكيد اختيار مقطع السرعة أو لإعادة ضبط أفضل وقت لذلك المقطع. عند التسارع التالي، سيقوم مؤقت الأداء بتسجيل الوقت. سيؤدي الضغط على عجلة الإبهام أثناء تشغيل المؤقت إلى إلغاء المؤقت إلى إلى نهاية المقطع.

مؤقت اللفة (بدون مسجل الأداء) : اضغط على البكرة عند عرض Lap Timer (مؤقت اللفات) لبدء مؤقت اللفات أو إيقافه أو إعادة تعيينه. اضغط على البكرة عندما تكون صفحة مؤقت اللفات نشطة لبدء التوقيت. إذا كان مؤقت اللفات نشطًا، فإن الضغط على البكرة في أي صفحة سيؤدي إلى إيقاف مؤقت اللفة الحالية وبدء لفة جديدة. الضغط على البكرة خلال ١٠ ثوان بعد إكمال اللفة الأخيرة (يتم عرض خيار

إيقاف مؤقت اللفة)، سيتوقف مؤقت اللفة. اضغط على البكرة بعد إيقاف مؤقت اللفة لإعادة ضبط المؤقت أو لعرض سجل اللفات. يمكن تخزين ١٦ لفة كحد أقصى.

مؤقت اللفة (بمسجل بيانات الأداء) : سيتم عرض أوقات اللفة المسجلة بمسجل بيانات الأداء تلقائيًا في هذه النافذة. يحدث هذا فقط إذا تم تحديد مسار في نظام مسجل بيانات الأداء وبدأ تسجيل الفيديو. راجع مسجل بيانات الأداء (PDR) ≎ 100،

فقاعة الاحتكاك : شاشة منقسمة إلى أربعة أقسام للإشارة إلى الزوايا الأربع للسيارة، تحتوي على "فقاعة" توضح أكبر نسبة للقصور الذاتي على المركبة.

عنصر تشغيل الإطلاق : في حال توافرها، تتيح شاشة Launch Control (عنصر تشغيل الإطلاق) للسائق ضبط معلمات نظام Launch Control (عنصر تشغيل الإطلاق). راجع أحداث المسار والقيادة التنافسية (طراز V-Series Blackwing و ١٨٨٨.

#### الصوت

تصفح بحثًا عن الموسيقى أو اختر من المفضلة أو قم بتغيير مصدر الصوت. استخدم البكرة لتغيير المحطة أو للانتقال إلى المسار التالي أو السابق

#### الملاحة

أما إذا كان هناك مسار نشط، فاضغط على عجلة الإبهام للإلغاء أو استئناف توجيه المسار أو تشغيل المطالبات الصوتية أو القاف تشغيلها.

#### الهاتف

اعرض المكالمات الأخيرة أو تصفح جهات الاتصال عندما لا تكون في مكالمة نشطة. اكتم صوت الهاتف أو قم بالتبديل إلى تشغيل الهاتف إذا كنت تجري مكالمة نشطة.

#### الخيار إت

استخدم البكرة للتمرير ما بين العناصر الموجودة في قائمة Options (الخيارات). سمات الشاشة

اضغط على البكرة للدخول إلى قائمة العرض. يمكنك الاختيار من بين أربعة تكوينات لشاشات مجموعة العدادات. الرياضة والجولة والتخفي والمسار (إذا كانت مجهزة). سيتغير نمط مجموعة أجهزة القياسات على حسب السمة المحددة.

يرتبط الإعداد الافتراضي بوضع السائق. يمكن تعيين سمات العرض الأخرى.

إذا كنت في الوضع الخاص بي، فحينئذ يمكن إعداد وحدات عرض هذين الوضعين بالإضافة إلى HUD (إذا كانت مجهزة). لا يمكن تحديد وضع قيادتي إلا عندما تكون في وضع Priver (الربط بالسائق). يتم تمكين وضع التخفي عند ضبط التحكم في إضاءة لوحة العدادات على المستوى الأدنى. راجع مفتاح التحكم في إضاءة لوحة أجهزة القياسات ⇔ ١٢٣.

- الرياضي: تعرض درجة حرارة سائل التبريد ومقياس الوقود ونطاق الوقود والبوصلة ومؤشر وضوء التحكم في وضع السائق وعداد المسافات والسرعة ومقياس سرعة دوران المحرك ونطاق ناقل الحركة الإلكتروني والترس الحالي وحد السرعة ومنطقة المعلومات ومنطقة التفاعل ونظام التحكم في ثبات السرعة (في حالة التعشيق).
- السفر: تعرض مقياس الوقود ونطاق الوقود والبوصلة ومؤشر وضوء التحكم في وضع السائق وعداد المسافات والسرعة ومقياس سرعة دوران المحرك ونطاق ناقل الحركة الإلكتروني والترس الحالي والأداء الأقصى وحد السرعة ومنطقة المعلومات ومنطقة التفاعل ونظام التحكم في ثبات السرعة (في حالة التعشيق).

- منخفض: تعرض مقياس الوقود والسرعة الرقمية ومقياس سرعة الدوران.
- المسار: إذا تم تجهيزها، فإنها تعرض درجة حرارة سائل التبريد ومقياس الوقود وضوء التحكم في وضع السائق والسرعة ومقياس سرعة دوران المحرك ونطاق النقل الإلكتروني والترس الحالي ومنطقة المعلومات والمنطقة التفاعلية.

تظهر لوحات المعلومات المضبوطة مُسبقًا في كل مخطط:

الرياضي : الوقت ودرجة الحرارة ودرجة حرارة الزيت وحالة الإطارات وضغط الزيت المسار : ضغط الزيت ودرجة حرارة سائل ناقل الحركة وحالة الإطارات ودرجة حرارة الزيت

> السفر : الوقت ودرجة الحرارة منخفض : None (لا شيء)

## Speed Warning (تحذير السرعة)

تتيح الشاشة Speed Warning (تحذير السرعة) للسائق ضبط السرعة التي لا يريد تجاوزها. لضبط Speed Warning (تحذير السرعة)، اضغط على البكرة أثناء عرض تحذير السرعة، أو اضغط على البكرة من القائمة الرئيسية لضبط قيمة السرعة. مرر لضبط القيمة. اضغط على البكرة لضبط السرعة. يمكن، بمجرد ضبط السرعة،

إيقاف تشغيل هذه الميزة بالضغط على بكرة التشغيل أثناء عرض هذه الصفحة. إذا تم تجاوز حد السرعة المختار، ستظهر رسالة تحذيرية مع جرس.

#### "علامة السرعة Speed Sign

لعرض معلومات العلامات، التي تأتي من قاعدة بيانات الطريق في نظام الملاحة الموجود في السيارة، إذا توفرت هذه المنزة.

#### Units (الوحدات)

اضغط على البكرة أثناءعرض Units (الوحدات) للدخول إلى القائمة Units (الوحدات). اختر الوحدات الأمريكية أو المترية عن طريق الضغط على البكرة أثناء تمييز العنصر المطلوب. سيتم عرض علامة محددة بجوار العنصر المحدد.

#### مقياس سرعة دوران المحرك

إذا تم تجهيزه، فإن مقياس سرعة دوران المحرك يسمح للسائق بالاختيار بين مقياس سرعة الدوران التقليدي (مقياس خطي) أو مقياس سرعة دوران المحرك التقليدي (أضواء نقل التروس مع مقياس سرعة دوران المحرك RPM) عند تحديد موضوع المسار.

#### ضغط الإطارات

إذا كانت قراءات ضغط الإطارات بحاجة إلى إعادة معايرة في أي وقت، فإن هذا الخيار يبدأ وظيفة إعادة التعرف على ضغط الإطارات. يؤدي اختيار إعادة التعرف إلى فتح نافذة منبثقة عند الضغط على عجلة الإبهام لمدة خمس ثوانٍ.

#### الشاشة العلوية (HUD)

اضغط على البكرة أثناء تمييز ضبط التدوير للدخول إلى وضع Adjust "الضبط". قم بالتمرير لضبط زاوية عرض HUD (الشاشة العلوية). اضغط على البكرة لتأكيد الإعداد وحفظه. راجع شاشة العرض الأمامية ⇔

#### الجر والثبات

إذا كانت مجهزة، فتعرض حالة أنظمة التحكم في الجر (TSC) والثبات (ESC). لتشغيل نظام التحكم في الجر (TCS) أو إيقاف تشغيله، اختر Traction (جر). إذا كان مجهزًا، لتشغيل نظام StabiliTrak/ التحكم الإلكتروني في الثبات أو إيقاف تشغيله، اختر Stability "الثبات". راجع التحكم في الجر/ نظام التحكم الإلكتروني في الثبات ⇔ ۲۲۲.

#### تراخيص البرامج

اضغط على البكرة أثناء تحديد Software Licenses (تراخيص البرنامج) لعرض معلومات البرنامج مفتوح المصدر. إعادة التعيين إلى الإعدادات الافتراضية

تسمح للسائق بإعادة التعيين إلى الإعدادات الافتراضية.

#### تبسبط

اضغط على البكرة للدخول إلى قائمة Simplify (تبسيط). يسمح وضع التبسيط بإخفاء ميزات معينة من مجموعة العدادات تشمل هذه الخصائص لوحات المعلومات ومناطق التفاعل.

سيؤدي استخدام البكرة > أو < ، باستثناء الإقرار بالتنبيه، إلى الخروج من وضع التبسيط.

ستبقى الميزات المحددة مخفية حتى بعد بدء تشغيل وإعادة تشغيل المركبة، ما لم يتم إلغاء وضع Simplify (تبسيط) يدوياً.

## عداد السرعة

يوضح عداد السرعة سرعة المركبة بالكيلومترات في الساعة (كم/س).

هذه المركبة مزودة بجهاز تحذير من السرعة الزائدة. عندما تصل سرعة المركبة ١٢٠ كم/ساعة، سوف تسمع صوت رنين. كما تظهر رسالة على شاشة (DIC) مركز معلومات السائق.

#### عداد المسافات

يعرض عداد المسافات المسافة التي قطعتها المركبة ـ إما بالأميال أو الكيلومترات.

#### عداد مسافات الرحلة

يبين عداد مسافة الرحلة المسافة التي قطعتها السيارة منذ آخر عملية إعادة ضبط لعداد مسافة الرحلة.

يتم الدخول إلى عداد المسافة وضبطه من خلال مركز معلومات السائق (DIC). راجع مركز معلومات السائق (DIC) (مستوى القاعدة) ≎ ١٠٦ او مركز معلومات السائق (DIC) (الطراز المطور) ≎ ١٠٩.

#### مقياس سرعة دوران المحرك

يقوم مقياس سرعة دوران المحرك بعرض سرعة المحرك مقدرة بعدد اللفات في الدقيقة (لفة في الدقيقة).

في السيارات المزودة بنظام Stop/Start (إيقاف/تشغيل)، عندما يكون الإشعال قيد التشغيل، يشير مقياس سرعة دوران المحرك إلى حالة السيارة. عند الإشارة إلى AUTO STOP (مستوى القاعدة) أو تعرض المجموعة نص AUTO STOP (مستوى أعلى)، يكون المحرك في وضع إيقاف التشغيل ولكن المركبة في وضع التشغيل ويمكنها التحرك. يمكن بدء تشغيل المحرك تلقائيًا في أي وقت. عندما يكون المؤشر على OFF (إيقاف)، فهذا يعني أن السيارة في وضع إيقاف التشغيل.

قد يختلف مقياس سرعة دوران المحرك من عدة مئات من الدورات للمحرك خلال وضع التوقف التلقائي وعندما يتم إيقاف تشغيل المحرك وإعادة تشغيله مرة أخرى.

#### الطراز المطور

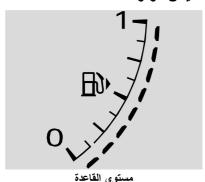
يتم تعديل الخط الأحمر لمقياس سرعة دوران المحرك ديناميكيًا بناءً على درجة حرارة المحرك. يعرض الخط الأحمر إشارة أقل عندما تكون قيمة عداد المسافة للمركبة أقل من ٨٠٥ كيلومترات (٥٠٠ ميل). مؤشرات التغيير على مجموعة العدادات والشاشة العلوية (HUD). تعمل مؤشرات نقل التروس فقط عندما يكون صندوق التروس الأوتوماتيكي عندما يكون صندوق التروس الأوتوماتيكي في الوضع اليدوي (ناقل الحركة الإلكتروني) ⇔ ٢٢٠ او

الوضع اليدوي (ناقل الحركة الميكانيكي) ⇔ ۲۱۹. عندما يكون محرك المركبة أقل من ۷۰ درجة مئوية (۱۵۸ درجة فهرنهايت) وقيمة عداد المسافات للمركبة أقل من ۸۰۵ كيلومترات (۵۰۰ ميل)، لا يتم عرض

يتم عرض مؤشر مرئي قوي عندما تقترب المركبة من الخط الأحمر. تتميز سمات الجولة والرياضة بحلقات نقل بينما تتميز سمة المسار بأضواء نقل مصحوبة بشاشة مقياس سرعة دوران المحرك.

## مقياس الوقود

مؤشرات نقل التروس.



# 

#### الطراز المطور

عندما يكون الإشعال في وضع التشغيل، يشير مقياس الوقود إلى المقدار التقريبي للوقود المتبقي في الخزان.

يوجد سهم بجوار مقياس الوقود يشير إلى جانب المركبة الذي يقع فيه باب فتحة تعبئة الوقود.

عندما يقترب المؤشر من علامة الفارغ، يضيء مصباح الوقود المنخفض. لا يزال هناك كمية قليلة من الوقود متبقية، ولكن يجب إعادة تعبئة السيارة بالوقود في أقرب وقت ممكن.

#### يمكن لمقياس الوقود:

- أن يأخذ كمية أثبر بقليل أو أقل من الوقود لملء ما يُشير إليه. على سبيل المثال، قد يشير المقياس إلى امتلاء الخزان إلى النصف، ولكنه يستغرق في الواقع أكثر من نصف قدرة الخزان أو أقل منها لكي يمتلئ.
- يتحرك قليلاً في أثناء الانعطاف لزاوية أو زيادة السرعة أو الفرملة.

#### ● يستغرق عدة ثوانٍ ليستقر مؤشر المقياس بعد تشغيل نظام الإشعال، ويعود مرة أخرى للمستوى الفارغ عند إيقاف تشغيل نظام الإشعال.

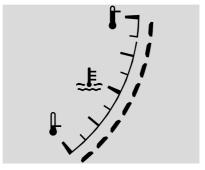
هذه ظروف طبيعية ولا تشير أي منها إلى وجود مشكلة في مقياس الوقود.

## Fuel Range (نطاق الوقود)

تحتوي مجموعة العدادات ذات المستوى الأعلى على نطاق وقود تقديري يقع في منتصف الجزء السفلي من الشاشة. يتم عرض نطاق الوقود بالمسافة التقريبية التي يمكن أن تقودها المركبة دون التزود بالوقود. يتم تقدير مدى الوقود على أساس متوسط اقتصاد المركبة في استهلاك الوقود على أشاس على مدى التاريخ الحديث للقيادة وكمية الوقود المتبقية في خزان الوقود.

عندما يكون نطاق الوقود المقدر منخفضًا، يظهر النطاق منخفضًا وقد تظهر رسالة أيضًا في مركز معلومات السائق (DIC).

# مقياس درجة حرارة محلول تبريد المحرك (مستوى القاعدة)



يقيس هذا المقياس درجة حرارة محرك المركبة.

في حالة إضاءة مؤشر LED الأحمر، أثناء القيادة في ظل ظروف التشغيل العادية، يكون المحرك شديد السخونة. توقف على جانب الطريق وأوقف المركبة وأوقف تشغيل المحرك في أقرب وقت ممكن.

## مقياس درجة حرارة محلول تبريد المحرك (الطراز المطور)

# 

#### يظهر الوضع الرياضي، ووضع المسار مشابه

يشير هذا المقياس إلى درجة حرارة محلول تبريد المحرك.

إذا تحرك مؤشر المقياس إلى المنطقة ذات اللون الأحمر، فمعنى ذلك أن المحرك ساخن للغاية.

وتشير هذه القراءة إلى الوضع نفسه مع مصباح التحذير. وهو ما يعني ان سائل تبريد المحرك أصبح مفرط السخونة. وإذا كانت المركبة تسير في ظروف قيادة عادية، فتنح إلى جانب الطريق وأوقف المركبة وأوقف تشغيل المحرك باسرع ما يمكن. راجع ارتفاع درجة حرارة المحرك بصورة مفرطة ≎ ۲۸۷ للمزيد من المعلومات.

## التذكيرات بحزام الأمان

مصباح تذكير السائق بحزام الأمان

يوجد في مجموعة العدادات مصباح لتذكير السائق بربط حزام الأمان.



عند بدء تشغيل المركبة، يومض هذا المصباح ويصدر صوت جرس لتذكير السائق بربط حزام الأمان الخاص به.

ثم تثبت الإضاءة أثناء حتى يتم شد الحزام. ريما تتواصل هذه الدورة عدة مرات إذا استمر السائق في عدم شد الحزام أو قام بفك الحزام أثناء حركة السيارة.

إذا كان حزام أمان السائق مثبتًا بالإبزيم، فلن يومض المصباح ولن يصدر صوت الجرس.

## مصباح تذكير الراكب الأمامي بحزام الأمان

ربما يوجد بالسيارة مصباح تذكير الراكب الأمامي بربط حزام الأمان بجوار مؤشر وضع الوسادة الهوائية للراكب. راجع نظام استشعار الراكب ¢ ٥٢.

# **4**2

عند بدء تشغيل المركبة، يومض هذا المصباح ويصدر صوت جرس لتذكير الركاب بربط حزام الأمان الخاص بهم.

ثم تثبت الإضاءة أثناء حتى يتم شد الحزام. تستمر هذه الدورة عدة مرات إذا لم يربط الراكب الأمامي حزام الأمان أو في حال تم فكه أثناء تحرك المركبة.

إذا كان حزام أمان الراكب الأمامي مثبتًا بالإبزيم، فلن يومض المصباح ولن يصدر صوت الجرس.

قد يومض مصباح تذكير الراكب الأمامي بربط حزام الأمان كما قد يصدر صوت الجرس إذا تم وضع شيء ما على المقعد مثل حقيبة أوراق أو حقيبة يد أو حقيبة البقالة أو كمبيوتر محمول أو جهاز إلكتروني آخر. لإيقاف تشغيل مصباح التذكير و/أو الجرس، أزل الشيء من على المقعد أو ثبت حزام الأمان بالإبزيم.

## مصباح استعداد الوسادة الهوائية

يضيء هذا المصباح إذا كانت هناك مشكلة كهربائية في نظام الوسادة الهوائية. يقع في مجموعة العدادات. يتضمن فحص النظام مستشعر (مستشعرات) الوسادة الهوائية ونظام استشعار الركاب والشدادات ووحدات الوسادة الهوائية والأسلاك واستشعار التصادم ووحدة التشخيص. لمزيد من المعلومات حول نظام الوسادة الهوائية، راجع نظام الوسائد الهوائية ⇔ ٤٧.



يضيء مصباح استعداد الوسادة الهوائية لعدة ثوانٍ عندما يتم بدء تشغيل المركبة. إذا لم يضيء المصباح حينها، فقم بإصلاحه على الفور.

#### ⚠ تحذير

إذا ظل مصباح جاهزية الوسادة الهوائية مضيئاً بعد بدء تشغيل المركبة أو أثناء القيادة، فهذا يعني أن نظام الوسادة الهوائية قد لا يعمل بشكل مناسب. قد لا تنتفخ الوسائد الهوائية في المركبة عند (يتبع)

## تحذير (يتبع)

حدوث اصطدام، أو قد تنتفخ مع عدم حدوث أي اصطدام. وللمساعدة على تفادي الإصابات، توجه بالمركبة لإجراء الصيانة فوراً.

إذا كانت هناك مشكلة في نظام الوسائد الهوائية، فيمكن أن تظهر رسالة على مركز معلومات السائق (DIC).

## مؤشر حالة الوسادة الهوائية للراكب

يوجد نظام استشعار للراكب بالمركبة. راجع نظام استشعار الراكب ⇔ ٥٢ للإطلاع على معلومات الأمان المهمة. يوجد مؤشر حالة الوسادة الهوائية للراكب في لوحة العدادات العلوبة.



عند بدء تشغيل المركبة، يضيء مؤشر حالة الوسادة الهوائية للراكب الرموز التي تشير إلى التشغيل وإيقاف التشغيل، وذلك لعدة ثوانٍ كعملية فحص للنظام. ثم بعد عدة ثوان، سيقوم مؤشر الوضع بإنارة إما رمز

التشغيل أو رمز إيقاف التشغيل، لإعلامك بوضع الوسادة الهوائية الأمامية للراكب الأمامي الجالس على الطرف والوسادة الهوائية للركبة.

عندما يضيء الرمز co (تشغيل) في مؤشر حالة الوسادة الهوائية للراكب، فهذا يعني السماح بالوسادة الهوائية الأمامية للراكب الأمامي الخارجي والوسادة الهوائية للركبة (يتم نفخها).

عندما تضيء كلمة OFF (إطفاء) في مؤشر حالة الوسادة الهوائية للراكب، فهذا يعني أن نظام استشعار الراكب قد قام بإيقاف تشغيل الوسادة الهوائية الأمامية للراكب الأمامي والوسادة الهوائية للركبة.

إذا ظل كلا مصباحي مؤشر الحالة مضاءين بعد مرور عدة ثوان، أو إذا لم تضئ على الإطلاق، أو إذا لم تضئ على الإطلاق، أو إذا كان مصباح استعداد الوسادة الهوائية مضاءً، فقد تكون هناك مشكلة تتعلق بالمصابيح أو نظام استشعار الراكب. راجع وكيلك للحصول على الخدمة على الفور.

## ⚠ تحذیر

إذا أضاء مصباح استعداد الوسادة الهوائية وظل مضيئاً، فهذا يعني وجود خطأ ما في نظام الوسائد الهوائية. وللمساعدة في تجنب تعرضك أو تعرض الأشخاص (يتبع)

#### تنبيه

عند الاستمرار في قيادة السيارة أثناء إضاءة هذا المصباح قد لا يعمل نظام التحكم في الانبعاثات وكذلك ستنخفض القدرة على الاقتصاد في الوقود وربما لن تشعر بالراحة عند قيادة السيارة. وقد يؤدي هذا إلى عمليات إصلاح باهظة التكلفة والتي قد لا يغطيها ضمان المركية.

#### تنبيه

أي تعديلات على المحرك أو صندوق التروس أو نظام العادم أو المسرب أو نظام العادم أو المسرب أو بمواصفات بديلة بمواصفات الأصلية قد تؤدي إلى إضاءة هذا المصباح. وقد يؤدي هذا إلى عمليات إلى المركبة. بل إن هذا الأمر قد يؤدي إلى إخفاق السيارة في اجتياز اختبار Emissions Inspection/ Maintenance (التحقق من الانبعاثات/الصيانة).

إذا استلزم الأمر القيادة لمسافة قصيرة مع إضاءة المصباح، فتأكد من إيقاف تشغيل جميع الملحقات، كالراديو ومكيف الهواء. ابحث عن مكان آمن لإيقاف المركبة.

# مصباح مؤشر الأعطال (ضوء فحص المحرك)

هذا المصباح جزء من نظام التشخيص التابع للتحكم في الانبعاثات بالسيارة. إذا أضاء هذا المصباح أثناء تشغيل المحرك، فهذا دليل على اكتشاف عطل وقد يستلزم الأمر إجراء خدمة على السيارة. ينبغي أن تعمل الإضاءة للدلالة على العمل عندما يكون الإشعال في Service Mode (وضع الخدمة). راجع أوضاع الإشعال ⇔ ۲۰۵.



غالباً ما يشير النظام لوجود أعطال قبل أن تظهر أعراض أية مشكلة. وتجدر الإشارة إلى أن الانتباه لأمر مصباح العطل وطلب المساعدة في القريب العاجل عندما يضيء المصباح سيحولان دون حدوث ضرر للسيارة.

## تحذير (يتبع)

الآخرين للإصابة، اصطحب المركبة إلى مركز الخدمة في أقرب وقت ممكن. راجع مصباح استعداد الوسادة الهوائية ≎ ٩٦ للحصول على المزيد من المعلومات، بما في ذلك معلومات الأمان المهمة.

## مصباح نظام الشحن

رسالة أيضاً.



يضيء مصباح نظام الشحن لفترة وجيزة عند تشغيل نظام الإشعال مع عدم دوران المحرك، وذلك كعملية فحص للتأكد من أن المصباح يعمل. وهو ينطفئ عند بدء تشغيل المحرك.

إذا ظل المصباح مضاءً، أو أضاء أثناء القيادة، فقد تكون هناك مشكلة بنظام الشحن الكهربائي. توجه بالمركبة لفحصها لدى الوكيل. قد تؤدي القيادة أثناء إضاءة هذا المصباح إلى استنزاف البطارية. عندما يضيء هذا المصباح، أو يومض، فإن مركز معلومات السائق (DIC) يعرض

إذا كان المصباح يومض : تم اكتشاف عطل قد يؤدي إلى تلف نظام التحكم في الانبعاثات ويزيد من الانبعاثات الخارجة من السيارة. قد يلزم إجراء تشخيص وخدمة.

لتجنب حدوث تلفيات، قلل من سرعة السيارة وتجنب التسارع القوي والصعود على مرتفعات. إذا كنت تسحب مقطورة، فقلل مقدار الشحنة المجرورة بأسرع ما يمكن.

إذا استمر المصباح في الوميض، فابحث عن مكان آمن للتوقف. أوقف تشغيل السيارة، وانتظر لمدة ١٠ ثوانٍ على الأقل، ثم أعد تشغيل المحرك. إذا ظل المصباح يومض، فاتبع التعليمات السابقة، وراجع الوكيل لإجراء الخدمة في أسرع وقت ممكن.

> إذا كان المصباح مضيئاً بشكل ثابت : تم اكتشاف عطل. قد يلزم إجراء تشخيص وخدمة.

#### تحقق مما یلی:

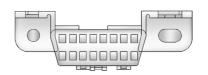
 في حالة تزويد المركبة بالوقود من خلال مهايئ قمع الوقود غير المزود بغطاء، فاحرص على إزالته بعد الانتهاء. راجع "ملء الخزان باستخدام علبة وقود محمولة" أسفل ملء الخزان ⇔ ٢٦٤. يمكن لنظام التشخيص اكتشاف ما إذا كان المحول قد تم تركه مركبًا بالمركبة، مما يسمح بتبخر الوقود في الهواء. من

شأن عدد قليل من رحلات القيادة مع عدم تركيب المحول أن يؤدي لإطفاء المصباح.

وإذا ظل المصباح مضيئاً، فتوجه إلى الوكيل.

## برامج فحص الانبعاثات والصيانة

إذا كان يلزم إجراء السيارة لاختبار Emissions Inspection/Maintenance (التحقق من الانبعاثات/الصيانة)، فعلى الأرجح سيتم توصيل معدات الاختبار إلى موصل ربط بيانات السيارة (DLC).



ويوجد موصل وصلة البيانات تحت لوحة أجهزة القياسات على يسار عجلة القيادة. وجدير بالذكر أن توصيل أجهزة غير

مستخدمة لإجراء اختبار التحقق من الانبعاثات/الصيانة أو لإجراء الخدمة على السيارة قد تؤثر في تشغيل السيارة. راجع المعدات الكهربائية الإضافية ⇔ ٢٦٥. راجع الوكيل عند الحاجة إلى مساعدة.

> قد لا تنجح المركبة في اجتياز عملية الفحص في حالة:

- إضاءة المصباح أثناء تشغيل المحرك.
- لُن يضيء المُصباح إذا كانُ الإشعالُ على Service Mode (وضع الخدمة).
- عدم إجراء تشخيص كامل على أنظمة التحكم في الانبعاثات الخطرة. إذا حدث هذا الأمر فلن تكون السيارة جاهزة للفحص وقد يستلزم الأمر إجراء قيادة روتينية لعدة أيام قبل أن يكون النظام جاهزًا للفحص. قد يحدث هذا الأمر في حالة استبدال البطارية بقوة ١٢ فولت حديثًا أو عند نفاد طاقتها أو إذا تم إجراء الخدمة حديثًا على السيارة.

راجع الوكيل إذا لم تتمكن السيارة من اجتياز الاختبار أو عند تعذر تجهيزها لاجتياز الاختبار.

## مصباح تحذير نظام الفرامل



يضيء هذا الضوء لفترة وجيزة عند تشغيل المركبة لإظهار أن الضوء يعمل. وإذا لم يضئ فاعمل على إصلاحه بحيث يكون جاهزًا للتحذير في حالة وجود مشكلة.

إذا أضاء المصباح وبقي مضيئاً فهذا يعني وجود مشكلة بالفرامل. اعمل على فحص نظام الفرامل على الفور. قد يضيء هذا الضوء إذا كان سائل الفرامل منخفضًا. راجع زيت الفرامل ⇔ ٢٩١.

إذا أضاء المصباح أثناء القيادة، فاركن مركبتك على جانب الطريق وقف بحذر. نظام الفرامل لديه تعزيز الفرامل الكهربائية. قد تكون سرعة السيارة محدودة عندما يضيء مصباح تحذير نظام الفرامل. فقد يكون من الصعب دفع دواسة الفرامل أو قد تكون اقتربت كثيرًا من الأرضية. ويمكن أن يستغرق ذلك وقتًا أطول للتوقف. إذا كان المصباح ما زال مضيئاً، فيمكنك

سحب المركبة لإجراء الخدمة عليها. راجع نقل مركبة معطلة (ناقل الحركة الميكانيكي) ≎ ٣٣٣ او نقل مركبة معطلة (ناقل الحركة الإلكتروني) ٣٢١ -

#### ^ تحذير

إذا كان مصباح تحذير نظام الفرامل مضاءً، فربما لا يعمل نظام الفرامل بطريقة صحيحة. قد تؤدي القيادة أثناء إضاءة مصباح التحذير الخاص بنظام الفرامل إلى حدوث اصطدام. إذا استمرت إضاءة المصباح بعد سحب المركبة إلى جانب الطريق وإيقافها بحذر، فيجب سحبها لإجراء الصيانة.

Electric Parking Brake Light (مصباح فرامل الركن الكهربائي)



يضيئ هذا المصباح أثناء استخدام فرامل الركن. إذا استمر وميض المصباح بعد تحرير فرامل الركن أو أثناء القيادة، فإن هناك مشكلة بنظام فرامل الركن الكهربائي. قد تظهر أيضًا رسالة على شاشة مركز معلومات السائق (DIC).

وإذا لم يضيء المصباح أو إذا استمر في الوميض، فأرجع إلى الوكيل.

صيانة Electric Parking (مصباح فرامل الكهربانية)



قد يضيء هذا المصباح لفترة قصيرة عند تشغيل المركبة. وإذا لم يضئ فاعمل على إصلاحه بحيث يكون جاهزًا للتحذير في حالة وجود مشكلة.

إذا استمر هذا الضوء أو ظهر أثناء القيادة، فهناك مشكلة في فرامل الركن الكهربائية (EPB). توجه بالسيارة إلى الوكيل في أقرب وقت ممكن. بالإضافة إلى فرامل الركن، فقد يتدهور أداء وظائف الأمان الأخرى التي تستفيد من فرامل الركن

الكهربائية (EPB). قد تظهر أيضًا رسالة على شاشة مركز معلومات السائق (DIC). راجع فرامل الركن الكهربائي ⇔ ۲۲۲.

مصباح تحذير نظام الفرامل المانعة للانغلاق (ABS)



يضيء هذا الضوء لفترة وجيزة عند تشغيل المركبة لإظهار أن الضوء يعمل. وإذا لم يضئ فاعمل على إصلاحه بحيث يكون جاهرًا للتحذير في حالة وجود مشكلة.

إذا استمرت إضاءة مصباح تحذير نظام الفرامل المانعة للانغلاق أو إذا أضاء مرة أخرى أثناء القيادة، فالمركبة في حاجة إلى الصيانة. كما قد يصدر صوت جرس عندما يظل المصباح مضيئاً.

إذا كان مصباح تحذير نظام الفرامل المانعة للانغلاق (ABS) هو المصباح الوحيد المضيء، فيشير هذا إلى أن المركبة تحتوي على فرامل عادية، ولكن الفرامل المانعة للانغلاق لا تعمل.

في حالة إضاءة كًلا من مصباح تحذير نظام الفرامل المانعة للانغلاق (ABS) ومصباح تحذير نظام الفرامل، فنظام الفرامل المانعة للانغلاق لا يعمل وتوجد مشكلة في الفرامل العادية. لذا، قم بزيارة الوكيل للحصول على الصيانة اللازمة.

راجع مصباح تحذير نظام الفرامل ⊅ ٩٩.

مصباح إضاءة تغيير الأداء



في حال توافره، فقد يظهر هذا الضوء باللون الأخضر عند تنشيط Sport Mode (الوضع الرياضي) وتلبية شروط معينة للقيادة. يكتشف Sport Mode (الوضع الرياضي) متى يتم قيادة السيارة بطريقة تنافسية، ويضبط تغيير التروس وفقًا لذلك. راجع التحكم بوضع القيادة ⇔ ٢٢٦.

ضوء الإيقاف التلقائي للمركبة (AVH)

## AUTO HOLD

يضيء هذا المصباح عندما يثبت نظام AVH المركبة بفعالية. راجع الإيقاف التلقائي للمركبة (AVH) ⇔ ۲۲٤.

Lane Keep Assist (LKA) (ضوء مساعد البقاء على المسار)



إذا تم تجهيزه، فقد يعرض مصباح مساعد الحفاظ على الحارة المرورية الألوان التالية: ● مطفأ: تم تعطيل مساعد الحفاظ على الحارة المرورية.

## ضوء تعطيل الفرملة التلقائية في حالات الطوارئ (AEB)



يتم عرض هذا المؤشر عند إيقاف تشغيل فرملة الطّوارئ التلقائية (AEB) أو فرملة ً المشاة الأمامية (FPB).

سيظهر هذا المؤشر أيضًا في حالة عدم توفر AEB أو FPB بسبب عطل أو ظروف الطقس أو إذا كان الزجاج الأمامي غير نظيف.

راجع فرامل الطوارئ التلقائية (AEB) ۞

راجع نظام فرملة المشاة بالأمام (FPB) ⇔

## أبيض: يظهر عند بدء تشغيل المركبة. يشير الضوء الأبيض الثابت إلى أن مساعد الحفاظ على الحارة المرورية غير جاهز

● أخضر: يظهر عند تشغيل مساعد الحفاظ على الحارة المرورية ويكون جاهزًا للمساعدة. سيقوم مساعد الحفاظ على الحارة المرورية بإدارة عجلة القيادة برفق إذا اقتربت المركبة من علامة الحارة المكتشفة.

للمساعدة.

 أصفر: يظهر عندما يكون مساعد الحفاظ على الحارة المرورية نشطا. يومض المصباح باللون الكهرماني كتنبيه للتحذير عند مغادرة حارة السير وذلك للإشارة إلى أن علامة الحارة قد تم اجتيازها دون قَصَد. إذا اكتشف النّظام أنك تقود المركبة عن قصد (لتجاوز حارات السير أو تغيّيرها)، فقد لا يتم عرض تنبيه مغادرة حارة السير.

لن يقدم مساعد الحفاظ على الحارة المرورية (LKA) المساعدة أو يقوم بالتنبيه إذا كانت إشارة الانعطاف نشطة في اتجاه مغادرة حارة السير أو إذا اكتشف مساعد الحفاظ على الحارة المرورية (LKA) أنك تقوم بالتسارع أو الفرملة أو القيادة بنشاط. راجع (Lane Keep Assist (LKA) مساعد البقاء على المسار) 🗘 ٢٦٠.

## مؤشر التحذير من المركبات الأمامية



في حالة التجهيز بذلك، سيظهر المؤشر باللُّونِ الأخضرْ عَندِ اكتشاف مُركبة أمامك وباللون البرتقالي عندما تتبع مركبة أمامك على مقربة شديدة منك.

راجع نظام إنذار التصادم الأمامي ⇔ ٢٥٢. مؤشر وجود مشاة بالأمام



إذا كانت المركبة مزودة بذلك، سيومض هذا المؤشر باللون الكهرماني عند اكتشاف وجود أحد المشاة أمام المركبة.

راجع نظام فرملة المشاة بالأمام (FPB) 🗘

## مصباح إيقاف تشغيل الجر



يضيء هذا الضوء لفترة وجيزة عند تشغيل السيارة لإظهار أن الضوء يعمل. وإذا لم يضئ فاعمل على إصلاحه بحيث يكون جاهزًا للتحذير في حالة وجود مشكلة.

يضيء مصباح إيقاف تشغيل الجر عند إيقاف نظام التحكم في الجر. وفي حال تم إيقاف تشغيل نظام StabiliTrak/التحكم الإلكتروني في الثبات (ESC)، فسيتم أيضا إيقاف تشغيل نظام التحكم في الجرّ (TCS). لتشغيل وإيقاف تشغيل نظام TCS ونظام ESC، راجع التحكم في الجر/ نظام التحكم الإلكتروني في الثبات ⇔ ٢٢٤.

في حال تم إيقاف تشغيل نظام التحكَم في الجرّ (TCS)، لا يتم الحدّ من انزلاق العجلات خلال التسارع إلّا إذا كان ذلك ضروريًا للمساعدة في حماية مجموعة الحركة من أيّ ضرر. فاضبط القيادة طبقاً لذلك.

## مصباح توقف نظام StabiliTrak



يضيء هذا الضوء لفترة وجيزة عند تشغيل السيارة لإظهار أن الضوء يعمل. وإذا لم يضئ فاعمل على إصلاحه بحيث يكون جاهزًا للتحذير في حالة وجود مشكلة.

يضيء هذا المصباح عند إيقاف تشغيل نظام StabiliTrak/التحكم الإلكتروني في الثبات. وإذا تم إيقاف تشغيل نظام StabiliTrak/التحكم الإلكتروني في الثبات، فسيتم أيضًا إيقاف تشغيل نظام التحكم في الجر (TCS). لتشغيل وإيقاف تشغيل نظام التحكم الإلكتروني في التحكم في الجر/ نظام التحكم الإلكتروني في الثبات ⇔ TY2.

في حال تم إيقاف تشغيل نظام التحكّم الإلكتروني في الثبات (ESC) ونظام التحكّم في الجرّ (TCS)، فلن تساهم هذه النّظم في التحكم في أداء المركبة. فاضبط القيادة طبقاً لذلك.

## مصباح نظام التحكم في الجر/ StabiliTrak



يضيء هذا الضوء لفترة وجيزة عند تشغيل السيارة لإظهار أن الضوء يعمل. وإذا لم يضئ فاعمل على إصلاحه بحيث يكون جاهزًا للتحذير في حالة وجود مشكلة. إذا كان المصباح مضاءًا ولكنه لا يومض، فهذا يعني أن نظام TCS وربما نظام بشكل كامل وقد لا يساهمان في الحفاظ على التحكم بالمركبة. فاضبط القيادة طبقاً لذك. إذا استمرت هذه الحالة، راجع الوكيل في أسرع وقت ممكن. قد تظهر رسالة مركز معلومات السائق (DIC).

يومض المصباح أثناء تنشيط نظام TCS و/ أو نظام StabiliTrak/ESC.

> راجع التحكم في الجر/ نظام التحكم الإلكتروني في الثبات ≎ ٢٢٤.



يضيء هذا المصباح عند تحديد الوضع جليد/ثلج.



يضيء هذا المصباح عند تحديد الوضع V. راجع التحكم بوضع القيادة ⇔ ٢٢٦.



يضيء هذا المصباح عند تحديد الوضع الخاص بي. راجع التحكم بوضع القيادة ⇔ ٢٢٢. يضيء مصباح التحذير الخاص بدرجة حرارة سائل تبريد المحرك عند ارتفاع درجة حرارة المحرك.

وإذا حدث هذا، توقف على جانب الطريق، وأوقف المحرك في أقرب وقت ممكن. راجع ارتفاع درجة حرارة المحرك بصورة مفرطة ⊅ ۲۸۷.

## مصباح التحكم بوضع السائق



يضيء هذا المصباح عند تحديد الوضع الرياضي.



يضيء هذا المصباح عند تحديد وضع المسار. راجع التحكم بوضع القيادة ⇔ ٢٢٦.

## مصباح التحذير الخاص بدرجة حرارة محلول تبريد المحرك



وفي بعض المركبات، يضيء هذا المصباح لفترة وجيزة أثناء بدء تشغيل المركبة. أما إذا لم يحدث ذلك، فتوجه بالمركبة لإجراء الصيانة لدى الوكيل. إذا كان النظام يعمل بشكل طبيعي، فسينطفئ مصباح المؤشر. بالنسبة للمركبات التي تحتوي على مجموعة قابلة لإعادة التكوين، فقد لا يضيء هذا المصباح عند بدء تشغيل المركبة.

#### تنبيه

يشير مصباح تحذير درجة حرارة سائل تبريد المحرك إلى أن درجة حرارة المركبة قد أصبحت أعلى من اللازم. قد تؤدي متابعة القيادة مع وجود هذا المصباح قيد الإضاءة إلى إتلاف المحرك وقد لا يغطي ضمان المركبة هذا التلف. راجع ارتفاع درجة حرارة المحرك بصورة مفرطة ⇔ ٢٨٧.

#### ضوء إدارة جر الأداء

إذا كان الجهاز مجهزًا، فعند تنشيط إدارة جر الأداء (PTM)، يتم عرض أحد الأضواء التالية لإظهار وضع PTM الحالي. راجع وضع القيادة التنافسية ⊅ ٢٣١.



يضيء هذا المصباح عند تحديد الوضع الرطب.



يضيء هذا المصباح عند تحديد الوضع الجاف.



يضيء هذا المصباح عند تحديد الوضع الرياضي.



يضيء هذا المصباح عند تحديد وضع السباق ١.



يضيء هذا المصباح عند تحديد وضع السباق ۲.

مصباح ضغط الإطارات



إذا كانت مجهزة بنظام مراقبة ضغط الهواء في الإطارات (TPMS)، فيضيء هذا المصباح لفترة وجيزة عند بدء تشغيل السيارة. وتقدم جميع المعلومات حول ضغط الإطارات وكذلك جهاز قياس ضغط وحرارة الإطارات.

#### عندما يضىء المصباح بشكل دائم

يشير هذا إلى انخفاض ملحوظ في كمية الهواء المضغوط في إطار واحد أو أكثر. ويمكن أن تظهر أيضًا رسالة من مركز معلومات السائق (DIC) بشأن ضغط الإطارات. توقف في أقرب فرصة وانفخ الإطارات وصولاً إلى قيمة الضغط الموضحة على ملصق معلومات الإطار والتحميل. راجع ضغط الإطارات ⇔ ٣١٠.

عندما يومض المصباح أولاً ثم يضيء بشكل دائم

إذا أخذ المصباح في الوميض لمدة دقيقة تقريبًا ثم ظل مضيئا، فقد تكون هناك مشكلة بنظام مراقبة ضغط الهواء في الإطارات (TPMS). وفي حالة لم تتم معالجة المشكلة، فسوف يضيء المصباح في كل مرة يتم فيها تشغيل السيارة. راجع تشغيل مراقبة ضغط الإطارات ⇔ ٣١٣.

## مصباح ضغط زيت المحرك

#### تنبيه

قد تؤدي قيادة المركبة مع انخفاض ضغط زيت المحرك إلى تلف المحرك ولن يغطي ضمان المركبة الإصلاحات.

في حالة إضاءة مصباح ضغط زيت المحرك في أثناء القيادة:

- توقف في مكان آمن وأوقف تشغيل المحرك.
- ۲. افحص مستوی الزیت. راجع زیت المحرك ≎ ۲۷٦.
- ۳. أضف الزيت إذا كان مستوى الزيت أقل من نطاق التشغيل العادي.
- أعد تشغيل المركبة. إذا ظل مصباح ضغط زيت المحرك مضاءً لأكثر من
   1 ثوان، فأوقف تشغيل المركبة. لا تعيد تشغيل المركبة. لذا، قم بزيارة الوكيل للحصول على الصيانة اللازمة.

## 97

## مصباح الأمان



يضيء مصباح الأمان لمدة قصيرة عقب بدء تشغيل المحرك. أما إذا لم يُضئ، فتوجه بالمركبة إلى الوكيل لإجراء الصيانة. إذا كان النظام يعمل بشكل طبيعي، فسينطفئ مصباح المؤشر.

وإذا ظل المصباح مضيئاً ولم يتم تشغيل المحرك، فقد يكون هناك عطل في نظام منع السرقة. راجع تشغيل مانع الحركة ⇔ ۲۲.

## مصباح تشغيل الضوء العالي



يضيء هذا المصباح عندما تكون المصابيح الأمامية العالية قيد الاستخدام. راجع مغير الضوء العالي/المنخفض بالمصابيح الأمامية △ ١٢١ ينبغي أن يضيء هذا المصباح لفترة وجيزة عند بدء تشغيل المحرك. عند إيقاف تشغيل المحرك والمركبة قيد التشغيل، يجب أن يظل الضوء مضاءً. إذا لم يحدث في أي من الحالتين، فاتصل بوكيلك.

إذا أضاء المصباح وظل مضاءً أثناء تشغيل المحرك، فقد لا يكون ضغط الزيت مناسبًا. قد يكون مستوى الزيت منخفضًا أو قد تكون هناك مشكلة أخرى في نظام الزيت. أوقف تشغيل المحرك عندما يكون ذلك آمنًا واتصل بوكيلك.

## ضوء تحذير انخفاض الوقود



يضئ ضوء تحذير انخفاض الوقود بالقرب من مقياس الوقود لفترة وجيزة عندما يتم تشغيل الإشعال كوسيلة فحص تظهر عمل النظام.

كما أنه يضئ أيضًا عندما يقترب مؤشر مقياس الوقود من النفاذ. ويتوقف هذا المصباح عن الإضاءة عندما يتم التزود بالوقود. وإذا لم يحدث هذا، توجه إلى صيانة المركبة.

#### مصباح IntelliBeam

1.7



يضيء هذا المصباح عند إتاحة نظام IntelliBeam، في حالة التجهيز بذلك. راجع مفاتيح التحكم في المصابيح الخارجية ⇔ ۱۱۹.

## أداة التذكير بتشغيل المصابيح



يضيء هذا المصباح عند استخدام المصابيح الخارجية، باستثناء عندما تكون مصابيح القيادة النهارية (DRL) في وضع التنشيط. راجع مفاتيح التحكم في المصابيح الخارجية ⇔١١٩.

## مصباح مثبت السرعة



يضيء مصباح التحكم في ثبات السرعة باللون الأبيض عند تشغيل نظام التحكم في ثبات السرعة ويكون في وضع الاستعداد، ويتحول إلى اللون الأخضر عندما يكون نظام التحكم في ثبات السرعة مضبوطًا وفي وضع التشغيل.

راجع مثبت السرعة 🗘 ٢٣٤.

النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة



يتحول هذا الضوء إلى اللون الأبيض عند تشغيل النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة (ACC، إذا كان متوفرًا) وعندما يكون جاهزًا، ويتحول للون الأخضر عند ضبط ACC وكونه نشطًا.

راجع ميزة التحكم في السرعة التلاؤمية (متقدم) ⇔ ٢٣٦.

## مصباح الأبواب المغلقة جزئيًا

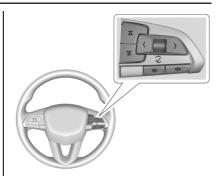


يضيء هذا المصباح عندما يكون الباب مفتوحًا أو غير مغلق بشكل آمن. وقبل القيادة، تحقق من إغلاق جميع الأبواب بشكل مناسب.

## شاشات المعلومات

# مركز معلومات السائق (DIC) (مستوى القاعدة)

يتم عرض مركز معلومات السائق (DIC) في مجموعة العدادات. وهي توضح حالة العديد من أنظمة المركبة.



> أو ➢: اضغط للانتقال بين مناطق الشاشة التفاعلية في المجموعة. اضغط ➢ للعودة إلى القائمة السابقة.

> ↑ أو V: استخدم البكرة للتمرير إلى التحديد السابق أو التالي.

√: اضغط على البكرة لفتح قائمة أو تحديد عنصر قائمة. اضغط مع الاستمرار لإعادة تعيين القيم على شاشات معينة.

#### خيارات صفحة المعلومات

يمكن تشغيل عرض المعلومات من مركز معلومات السائق (DIC) أو إيقاف عرضها من القائمة Options (الخيارات).

- ۱. اضغط على < للتمرير إلى قائمة Options (الخيارات). استخدم البكرة للتمرير إلى صفحات المعلومات واضغط على البكرة لتحديدها.
- ٢. قم بالتمرير إلى ∧ أو ∨ للتنقل خلال قائمة شاشات المعلومات المحتملة.
  - ٣. اضغط على البكرة أثناء تمييز أحد العناصر لتحديد هذا العنصر أو إلغاء تحديده.

يمكن تشغيل صفحات المعلومات أيضًا أو إيقاف تشغيله من خلال خيارات صفحة المعلومات بمركز معلومات السائق.

#### شاشات مركز معلومات السائق (DIC)

فيما يلي قائمة بكل الشاشات الممكنة في مركز معلومات السائق (DIC). قد لا تتوفر بعض شاشات المعلومات في بعض المركبات.

بينما تكون متواجدًا في قائمة المتود المتواجدًا في قائمة المعلومات"، يمكن استعادة صفحات المعلومات"، يمكن استعادة صفحات المعلومات إلى إعدادات المصنع الافتراضية بالضغط مع الاستمرار على ◄ بعناصر تشغيل عجلة القيادة اليسرى والبكرة الموجودة على عناصر تشغيل عجلة القيادة اليمنى في نفس الوقت.

Speed (السرعة) : لعرض سرعة المركبة بالكيلومتر في الساعة (كم/س).

قد تختلف علامات حدود السرعة في شاشة العرض بسيارتك عن السرعة الفعلية على الطريق وفقًا لإصدار خريطة الملاحة الحالية الرحلة ١ أو الرحلة ٢ ومتوسط الاقتصاد في الستهلاك الوقود : تظهر شاشة عرض الرحلة المسافة المقطوعة حاليًا، بالكيلومتر (كم)، منذ آخر إعادة تعيين لعداد الرحلة. يمكن إعادة تعيين عداد مسافة الرحلة بالضغط على √ وتحديد نعم أو لا عندما تكون الشاشة نشطة.

تعرض شاشة Average Fuel Economy عدد (متوسط اقتصاد الوقود) متوسط عدد اللترات تقريبًا لكل ١٠٠ كم (لتر/١٠٠ كم). يتم حساب هذا الرقم بناءً على العدد المسجل من عدد اللترات/١٠٠ كم منذ آخر إعادة تعيين لعنصر القائمة هذا. ويعكس هذا الرقم فقط مستوى اقتصاد الوقود التقريبي حاليًا للمركبة وسوف يتغير حسب تغير ظروف القيادة. يمكن إعادة تعيين متوسط الاقتصاد في استهلاك الوقود بالضغط على √ وتحديد نعم أو لا عندما تكون الشاشة نشطة.

Fuel Range (نطاق الوقود): لعرض المسافة التقريبية التي يمكن أن تقطعها المركبة دون الحاجة إلى إعادة التزود بالوقود. وإذا تم عرض LOW (منخفض)، فهذا يعني أن مقدار الوقود بالمركبة منخفض. يتم تقدير مدى الوقود على

1.1

أساس متوسط اقتصاد المركبة في استهلاك الوقود على مدى التاريخ الحديث للقيادة وكمية الوقود المتبقية في خزان الوقود. عمر الزيت : لعرض تقدير لعمر الزيت المفيد المتبقي. إذا تم عرض WEMAINING OIL LIFE 99% (عمر الزيت المتبقي هو ٩٩٪)، فيعني هذا بقاء ٩٩٪ من عمر الزيت الحالي.

عند انخفاض عمر الزيت المتبقي، ستظهر الرسالة Change Engine Oil Soon (تغيير زيت المحرك بشكل عاجل) على الشاشة. يجب تغيير الزيت بأسرع وقت ممكن. راجع زيت المحرك ث ٢٧٦. بالإضافة إلى قيام نظام عمر زيت المحرك بمراقبة عمر الزيت، يُوصى بإجراء صيانة إضافية. راجع جدول الصيانة ث ٣٤٥.

يجب إعادة تعيين شاشة عمر الزيت بعد كل تغيير للزيت. حيث لا تتم إعادة الضبط تلقائيًا. لا تقم بإعادة تعيين شاشة عمر الزيت بشكل غير منظم في أي وقت آخر بخلاف الوقت الذي يتم فيه تغيير الزيت. حيث لا يمكن إعادة ضبطه بدقة حتى يتم تغيير الزيت في المرة التالية. راجع نظام عمر زيت المحرك ⇔ ٢٧٨.

عمر فلتر الهواء : إذا كانت مجهزة، يعرض تقديراً للعمر المتبقي لاستخدام فلتر هواء المحرك وحالة النظام. عمر فلتر هواء المحرك ٩٥% يعني أن ٩٥% من عمر فلتر الهواء الحالي لا زال متبقيًا. سيتم عرض

الرسائل بناءً على عمر فلتر هواء المحرك وحالة النظام. عند ظهور الرسالة REPLACE AT NEXT OIL CHANGE (استبدله في عملية تغيير الزيت التالية)، ينبغي استبدال فلتر هواء المحرك في فترة تغيير الزيت التالية. عند ظهور الرسالة تغيير الزيت التالية. عند ظهور الرسالة استبدال فلتر هواء المحرك في أقرب وقت ممكن.

يلزم إعادة ضبط شاشة عمر فلتر الهواء بعد استبدال فلتر هواء المحرك. لإعادة الضبط، انظر نظام عمر فلتر هواء المحرك ⊅ ۲۸۰.

عمر بطانة الفرامل : إذا كان مجهزاً، فيعرض ذلك العمر التقديري المتبقي لبطانات الفرامل الأمامية والخلفية. سيتم عرض الرسائل بناءًا على تآكل بطانة الفرامل وحالة النظام. أعد تعيين عرض عمر بطانة الفرامل بعد استبدال بطانات الفرامل. راجع نظام عمر بطانة الفرامل (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك) \$-٢٩٠.

ضغط الإطارات : لعرض الضغط التقريبي للإطارات الأربعة. يتم عرض ضغط الإطارات بالكيلوباسكال (ك باسكال). إذا كان الضغط منخفضًا، يتم عرض قيمة هذا الإطار باللون البرتقالي. راجع نظام مراقبة ضغط الإطارات ⇔ ٣١٢ وتشغيل مراقبة ضغط الإطارات ⇔ ٣١٣.

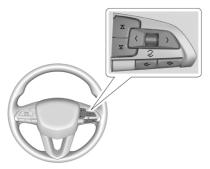
الاقتصاد في استهلاك الوقود : لعرض متوسط الاقتصاد في استهلاك الوقود وأفضل اقتصاد في استهلاك الوقود على مدار المسافة المحددة وكذلك تعرض رسم بياني على شكل شريط يعرض الاقتصاد الفورى في استهلاك الوقود.

متوسط السرعة : تعرض متوسط سرعة المركبة بالكيلومترات في الساعة (كم/س). ويتم حساب هذا المتوسط بناءً على السرعات المختلفة للسيارة والمسجلة منذ آخر إعادة ضبط. أعد ضبط متوسط السرعة بالضغط على البكرة بينما تكون هذه الشاشة نشطة وذلك لعرض نافذة التأكيد لاختيار "نعم" أو "لا".

Timer (مؤقت) : يمكن استخدام هذه الشاشة كمؤقت. لبدء تشغيل المؤقت، اضغط على البكرة عندما تكون هذه الشاشة نشطة. وسوف تظهر هذه الشاشة كمية الوقت المنقضي منذ آخر إعادة تعيين للمؤقت. لإيقاف تشغيل المؤقت، اضغط على البكرة لفترة وجيزة عندما تكون هذه الشاشة نشطة والمؤقت قيد التشغيل.

اضغط على البكرة عندما تكون هذه الشاشة نشطة لإعادة تعيين المؤقت.

مسافة التتبع/إعداد المسافة الفاصلة : عندما لا يتم إتاحة النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة (ACC)، يتم عرض وقت التتبع الحالي للتحذير من المركبات الأمامية كقيمة وقت على هذه الصفحة. عندما يتم إتاحة



أو 
 اضغط للانتقال يسارًا أو يمينًا بين مناطق الشاشة التفاعلية في المجموعة.
 اضغط على البكرة لتحديدها.

∕ أو √: استخدم البكرة للتمرير لأعلى أو لأسفل في القائمة. اضغط على البكرة لتحديدها.

# اختيار مربعات معلومات مركز معلومات السائق (DIC)

فيما يلي قائمة بكل الشاشات الممكنة في مربعات معلومات مركز معلومات السائق (DIC). قد لا تتوفر بعض الميزات، وذلك على حسب المركبة. درجة حرارة سائل ناقل الحركة : في حالة التجهيز، تُظهر درجة حرارة سائل ناقل الحركة بالتحريد، تُظهر درجة حرارة سائل ناقل الحركة بالدرجات المئوية (درجة مئوية). خيارات صفحة المعلومات التي تظهر على مركز معلومات السائق. واضغط على البكرة لتحديدها أو إلغاء تحديدها.

Blank Page (صفحة فارغة) : تتيح عدم عرض أية معلومات في مناطق عرض معلومات المجموعة.

# مركز معلومات السائق (DIC) (الطراز المطور)

يتم عرض مركز معلومات السائق (DIC) في مجموعة العدادات. وهي توضح حالة العديد من أنظمة المركبة.

يتم تقسيم معلومات مركز معلومات السائق (DIC) إلى منطقتين رئيسيتين:

المنطقة اليسرى : تعرض على مجموعة العدادات على يسار عداد السرعة.

المنطقة اليمنى : تعرض على مجموعة العدادات على يمين عداد السرعة. نظام ACC، يتم تبديل الشاشة إلى صفحة إعداد الفجوة. تعرض هذه الصفحة إعداد الفجوة الحالي إلى جانب مؤشر التحذير من المركبات الأمامية.

مساعدة السائق : تعرض، في حالة توافرها، معلومات عن مساعد الحفاظ على الحارة المرورية (LKA) ونظام تنبيه الاصطدام الأمامي (FCA).

Battery Voltage (جهد البطارية) : تعرض جهد البطارية الحالي.

Coolant Temperature (درجة حرارة سائل التبريد) : تُظهر درجة حرارة سائل تبريد المحرك الحالية بالدرجات المئوية (درجة مئوية).

Oil Temperature (درجة حرارة الزيت) : تُظهر درجة حرارة زيت المحرك الحالية بالدرجات المئوية (درجة مئوية).

ساعات عمل المحرك (عدد الساعات) : لعرض العدد الإجمالي لساعات تشغيل المحرك. تعرض الشاشة كذلك ساعات دوران المحرك أثناء توقف المركبة.

معزز المحرك : تعرض ضغط متشعب عادم المحرك بالنسبة إلى ضغط الهواء المحيط. سيتم عرض ضغط المعزز الناتج عن نظام الشحن التوربيني.

#### المنطقة اليسرى

Battery Voltage (جهد البطارية) : تعرض جهد البطارية الحالي. قد تتذبذب قيمة جهد البطارية أثناء الاطلاع على هذه المعلومة في مركز معلومات السائق (DIC). وهذا أمر طبيعي.

Coolant Temperature (درجة حرارة سائل التبريد) : تُظهر درجة حرارة سائل التبريد المحرك الحالية بالدرجات المئوية (درجة مئوية).

eLSD: يعرض مقدار اقتران الترس التفاضلي الخلفي عندما يكون تفاضل التفاضلي الخلفي عندما يكون تفاضل الانزلاق المحدود الإلكتروني (eLSD) نشطًا ويعمل أثناء تشغيل المركبة. القراءة ١% فارق الفتح و١٠٠% مغلق. من الطبيعي أن تجري القيدة ومدخلات السائق. بالنسبة طروف القيادة ومدخلات السائق. بالنسبة لطرز Series Blackwing المائق. بالنسبة على بعض أدوات التوصيل حتى لو كانت المركبة متوقفة أو لا تتسارع. تعتبر كانت المركبة متوقفة أو لا تتسارع. تعتبر مقودجية. راجع مجموعة تروس تفاضلية محدودة المنافذ ⇔ ٣٣٣.

معزز المحرك : تعرض ضغط متشعب عادم المحرك بالنسبة إلى ضغط الهواء المحيط، وذلك إذا توفرت هذه الميزة. سيتم عرض ضغط المعزز الناتج عن نظام الشحن التوربيني.

الاقتصاد الفوري في استهلاك الوقود/الاتجاه الاقتصادي : يعرض الاقتصاد في استهلاك الوقود الحالي باللتر لكل ١٠٠ كيلومتر (لتر/ ١٠٠ كم). يعكس هذا الرقم الاقتصاد التقريبي في استهلاك الوقود فقط ويتغير بشكل متكرر مع تغير ظروف القيادة. لا يمكن إعادة ضبط قيمة الشاشة.

عندما تكون في وضع الجولة، يظهر تاريخ متوسط الاقتصاد في استهلاك الوقود من آخر ۱۰۰ كم. كل شريط يمثل حوالي ٥ كم تمت قيادتها. في أثناء القيادة، يتغير شكل الأشرطة لتعكس أحدث مسافة في الجانب الأيمن.

قوة التسارع الجانبية : في حالة التجهيز، يعرض قوى القصور الذاتي التي تمارس على المركبة في الاتجاه الجانبي (من جانب إلى جانب) كقيمة عددية وكتصوير رسومي. Oil Pressure الزيت الحالي بالكيلوباسكال (كيلوباسكال) تُظهر درجة حرارة الزيت الدارجات تُظهر درجة مئوية).

الوقت ودرجة الحرارة : تعرض الوقت الحالي ودرجة حرارة الهواء الخارجي الحالية.

حالة الإطار : تُظهر ضغوط الإطارات الفردية ودرجة الحرارة الكلية إما متجمدة، أو باردة، أو عادية، أو دافئة، أو ساخنة.

القياس المناسب هو Normal (طبيعي) وهو مناسب لظروف القيادة العادية بينما Warm (دافئ) يناسب ظروف القيادة الشاقة. تعرض غير معروفة عندما تكون معلومات درجة حرارة الإطارات غير متوفرة.

درجة حرارة سائل ناقل الحركة : في حالة التجهيز، تُظهر درجة حرارة سائل ناقل الحركة بالدرجات المئوية (درجة مئوية). المنطقة البمني

الرحلة ١ أو ٢/ متوسط السرعة/متوسط الاقتصاد في استهلاك الوقود : تعرض الرحلة المسافة المقطوعة حاليًا، بالكيلو متر (كم)، منذ آخر إعادة تعيين لعداد الرحلة. يمكن إعادة تعيين عداد مسافة الرحلة عن طريق الضغط باستمرار على البكرة عندما تكون الشاشة نشطة.

يعرض متوسط السرعة متوسط سرعة المركبة بالكيلومترات في الساعة (كم/ ساعة). ويتم حساب هذا المتوسط بناءً على السرعات المختلفة للمركبة والمسجلة منذ آخر إعادة ضبط لهذه القيمة. يمكن إعادة تعيين متوسط السرعة عن طريق الضغط باستمرار على البكرة عندما تكون الشاشة نشطة.

يعرض متوسط الاقتصاد في استهلاك الوقود متوسط عدد اللترات تقريبًا لكل ١٠٠ كم (لتر/١٠٠ كم). يتم حساب هذا الرقم

111

بناءً على العدد المسجل من عدد اللترات/ ١٠٠ كم منذ آخر إعادة تعيين لعنصر القائمة هذا. يعكس هذا الرقم فقط متوسط الاقتصاد في استهلاك الوقود الحالي والتقريبي ويتغير مع تغير ظروف القيادة. يمكن إعادة تعيين متوسط استهلاك الوقود عن طريق الضغط باستمرار على البكرة عندما تكون الشاشة نشطة.

الاقتصاد في استهلاك الوقود : لعرض متوسط الاقتصاد في استهلاك الوقود وأفضل اقتصاد في استهلاك الوقود على مدار المسافة المحددة وكذلك تعرض رسم بياني على شكل شريط يعرض الاقتصاد الفوري في استهلاك الوقود. يؤدي الضغط على البكرة إلى فتح القائمة لتغيير المسافة المحددة أو اعادة تعيين القيم الحالية.

مؤقت الرحلة/الوقود المستخدم : يمكن استخدام هذه الشاشة كمؤقت. لبدء/إيقاف المؤقت، اضغط على البكرة عندما تكون هذه الشاشة نشطة، ثم اختر بدء/إيقاف المؤقت. تعرض هذه الشاشة كمية الوقت المنقضي منذ آخر إعادة تعيين للمؤقت. لإعادة تعيين المؤقت إلى صفر، اضغط على البكرة للوصول إلى القائمة بينما تكون هذه الشاشة نشطة.

يعرض الوقود المستخدم تقديرًا لعدد اللترات (لتر) التي تم استهلاكها من الوقود منذ آخر إعادة تعيين. يمكن إعادة تعيين

الوقود المستخدم بالضغط على البكرة واختيار إعادة تعيين الوقود المستخدم في القائمة.

دورة القيادة الحالية : تعرض معلومات تتعلق بدورة القيادة الحالية بما في ذلك المسافة المقطوعة ومتوسط الاقتصاد في استهلاك الوقود والوقت الإجمالي. ستتم إعادة تعيينها بعد اكتمال دورة القيادة.

مساعدة السائق : في حالة التجهيز، تعرض حالات جميع أنظمة السلامة النشطة.

عمر الزيت : تعرض تقديرًا لعمر الزيت المفيد المتبقي. إذا تم عرض %99 REMAINING OIL LIFE وعمر الزيت المتبقي هو ٩٩٪)، فيعني هذا بقاء ٩٩٪ من عمر الزيت الحالي.

عند انخفاض عمر الزيت المتبقي، تظهر الرسالة Change Engine Oil Soon (تغيير زيت المحرك بشكل عاجل) على الشاشة. يجب تغيير الزيت بأسرع وقت ممكن. راجع زيت المحرك ⇔ ٢٧٦. بالإضافة إلى قيام نظام عمر زيت المحرك بمراقبة عمر الزيت، يُوصى بإجراء صيانة إضافية. راجع جدول الصيانة ⇔ ٣٤٥.

يجب إعادة تعيين شاشة عمر الزيت بعد كل تغيير للزيت. حيث لا تتم إعادة الضبط تلقائيًا. لا تقم بإعادة تعيين شاشة عمر الزيت بشكل غير منظم في أي وقت آخر بخلاف الوقت الذي يتم فيه تغيير الزيت.

حيث لا يمكن إعادة ضبطه بدقة حتى يتم تغيير الزيت في المرة التالية. راجع نظام عمر زيت المحرك ≎ ٢٧٨.

عمر فلتر الهواء : إذا كانت مجهزة، يعرض تقديرًا للعمر المتبقي لاستخدام فلتر هواء المحرك وحالة النظام. عمر فلتر هواء المحرك ه٩% يعني أن ٩٥% من عمر فلتر الهواء الحالي لا زال متبقيًا. يتم عرض الرسائل بناءً على عمر فلتر هواء المحرك وحالة النظام. عند ظهور الرسالة (استبدله في عملية تغيير الزيت التالية)، يتبغي استبدال فلتر هواء المحرك في فترة تغيير الزيت التالية)، يتبغي استبدال فلتر هواء المحرك في فترة تغيير الزيت التالية، REPLACE AT NEXT OIL CHANGE الستبدال فلتر هواء المحرك في أقرب استبدال فلتر هواء المحرك في أقرب وقت ممكن.

ساعات تشغيل المحرك : تعرض العدد الإجمالي لساعات تشغيل المحرك. تعرض الشاشة كذلك ساعات دوران المحرك أثناء توقف المركبة.

الدورات مدى الحياة : تعرض وحدة العرض إجمالي دورات المحرك مقسمة على ١٠٠٠٠.

عمر بطانة الفرامل : إذا كان مجهزاً، فيعرض ذلك العمر التقديري المتبقي لبطانات الفرامل الأمامية والخلفية. يتم عرض الرسائل بناءً على تأكل بطانة الفرامل وحالة النظام. اعد تعيين عرض

عمر بطانة الفرامل بعد استبدال بطانات الفرامل. راجع نظام عمر بطانة الفرامل (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك) ⇔ ۲۹۰.

# شاشة العرض الأمامية

117

#### ⚠ تحذير

إذا كانت صورة الشاشة العلوية شديدة السطوع أو مرتفعة للغاية في مجال رؤيتك، فقد تستغرق المزيد من الوقت لرؤية الأشياء التي ترغب في رؤيتها إذا كان الجو مظلمًا بالخارج. تأكد من أن صورة الشاشة العلوية معتمة وفي موضع منخفض في مجال رؤيتك.

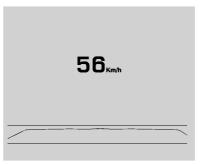
إذا كانت المركبة مزودة بشاشة علوية (HUD)، فإنه يتم عرض بعض المعلومات المتعلقة بتشغيل المركبة على الزجاج الأمامي. يتم عرض الصورة من خلال عدسة الشاشة العلوية الموجودة بأعلى لوحة أجهزة القياسات. تظهر المعلومات كصورة متجهة نحو مقدمة السيارة.

#### تنبيه

إذا حاولت استخدام صورة الشاشة العلوية كمساعد للركن، فقد تخطئ في تقدير المسافة وتتسب في إلحقاق الضرر بالمركبة. لا تستخدم صورة الشاشة العلوية كمساعد ركن.

يمكن عرض معلومات الشاشة العلوية بلغات متعددة. يمكن عرض قيم قراءة عداد السرعة والقيم الرقمية الأخرى بالوحدات الإنجليزية أو المترية.

يتم تغيير تحديد اللغة من خلال الراديو ويتم تغيير وحدات القياس في مركز معلومات السائق (DIC). راجع الإعدادات ⇔ ١٦٩ و"الخيارات" ضمن مجموعة أجهزة القياسات (مستوى القاعدة) ⇔ ٨٧ او مجموعة أجهزة القياسات (الطراز المطور) ↔ ٨٩.



عرض الشاشة العلوية على الزجاج الأمامي

قد تعرض الشاشة العلوية بعض معلومات المركبة والرسائل أو التنبيهات التالية الخاصة بالمركنة:

- Speed (السرعة)
  - الصوت
  - الهاتف
  - الملاحة
  - الأداء
- ميزات مساعدة السائق
  - رسائل المركبة

يمكن محو بعض رسائل أو تنبيهات المركبة المعروضة على الشاشة العلوية من خلال استخدام عناصر تشغيل عجلة القيادة. راجع رسائل المركبة ⇔ ١١٥.

117

# HŪD INFO ±÷;

يوجد مفتاح التحكم في الشاشة العلوية على يسار عجلة القيادة.

لضبط صورة الشاشة العلوية:

- ١. اضبط مقعد السائق.
- ٢. ابدأ بتشغيل المحرك.
- ٣. استخدم الإعدادات التالية لضبط الشاشة العلوية.

ﷺ : اضغط أو ارفع من أجل جعل صورة الشاشة العلوية (HUD) في الوسط. يمكن ضبط صورة الشاشة العلوية لأعلى ولأسفل فقط، وليس للجانبين.

INFO : اضغط لتحديد طريقة العرض. كل ضغطة ستؤدي لتغيير عرض الشاشة.

☆±: ارفع واستمر في الضغط لتفتيح الشاشة. اضغط مع الاستمرار لتعتيم الشاشة. واصل الضغط لإيقاف تشغيل الشاشة.

سوف تُعتم صورة الشاشة العلوية وتسطع أوتوماتيكيًا لتعويض الإنارة الخارجية. كما يمكن ضبط مفتاح التحكم في سطوع الشاشة العلوبة حسب الحاجة.

يمكن أن تضيء صورة الشاشة العلوية مؤقتًا تبعًا لزاوية وموضع ضوء الشمس على الشاشة العلوية. وهذا يعد أمرًا طبيعيًا. قد تؤدي النظارات الشمسية المستقطبة إلى صعوبة رؤية صورة الشاشة العلوية.

خيار تدوير شاشة العرض الرأسية (HUD)

يتم توفير هذه الميزة ليتسنى ضبط زاوية صورة الشاشة العلوية (HUD).

اضغط على SEL بعناصر تشغيل عجلة القيادة أثناء تمييز تدوير شاشة العرض الراسية لإدخال وضع الضبط. اضغط على أو  $\sqrt{}$  أو  $\sqrt{}$  لضبط زاوية شاشة العرض الرأسية (HUD). اضغط على  $\sqrt{}$  أو  $\sqrt{}$  لتمييز NO (موافق) ثم اضغط على SEL لحفظ الإعداد. يمكن أيضًا تحديد الخيار CANCEL (الإلغاء) لإلغاء الإعداد. يجب أن تكون المركبة في الوضع  $\sqrt{}$  يجب أن تكون المركبة في الوضع  $\sqrt{}$  (الركن). راجع مجموعة أجهزة القياسات (الطراز المطور) مجموعة أجهزة القياسات (الطراز المطور)

#### مناظر الشاشة العلوبة

هناك ثلاث عروض في الشاشة العلوية. وضع المسار متاح لطراز V-Series فقط. قد يتم عرض بعض معلومات السيارة ورسائل السيارة أو التنبيهات في أي عرض.



عرض السرعة : لعرض السرعة الرقمية بالوحدات الإنجليزية أو المترية ومحدد السرعة ومؤشر التحذير من سيارة أمامك وتحذير مغادرة الحارة المرورية/مساعد الحفاظ على الحارة المرورية والنظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة وضبط السرعة. تظهر بعض المعلومات فقط بالمركبات التي تحتوي على هذه الميزات عندما تكون نشطة.



112

عرض الأداء : يعرض ذلك السرعة الرقمية، والمؤشرات من طريقة عرض السرعة إلى جانب قراءة عدد الدورات في الدقيقة، ومؤشر السيارة الأمامية، ومساعدة تحذير مغادرة الحارة المرورية/ الحفاظ على الحارة المرورية، والنظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة، وضبط السرعة.



عرض المسار : إذا تم توفيره، فإنه يعرض السرعة الرقمية ومواضع ناقل الحركة وموضع ضوء توقيت نقل التروس ومؤشر تبديل التروس،

تظهر مصابيح توقيت النقل في الجزء العلوي من الشاشة مع زيادة في عدد لفات المحرك في الدقيقة. صفوف الإنارة تقترب من بعضها البعض باقتراب نقاط النقل لبعضها البعض. قم بتغيير التروس قبل اندماج الإضاءة مع بعضها في وحدة العرض. وقم بالتغيير على الفور في حال صدور وميض من الإنارة. راجع الوضع اليدوي (ناقل الحركة الإلكتروني) 🗘 ٢٢٠ او الوضع اليدوي (ناقل الحركة الميكانيكي) ⇔ .719

#### التر اكبات المؤقتة

المعلومات والترفيه: يعد الصوت والهاتف والملاحة تراكبات مؤقتة مرتبطة بتخطيطات المجموعة.

**WDET** 





الفنان

تراكب الصوت/الهاتف : يعرض هذا السرعة الرقمية للجولة/الرياضة والترس الحالي للمسار والمؤشرات من عرض السرعة مع معلومات الصوت/الهاتف ومؤشر السيارة أمامك وتحذير مغادرة الحارة المرورية/ مساعد الحفاظ على الحارة المرورية والنظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة وضبط السرعة. محطة الراديو الحالية ونوع الوسائط والمكالمات الواردة.

جميع مناظر الشاشة العلوية تعرض سريعًا معلومة صوتية عندما يستخدم السائق عناصر تشغيل عجلة القيادة لضبط أوضاع ضبط الصوت المعروضة في مجموعة العدادات.

قد يتم عرض المكالمات الواردة في أي عرض HUD.

# 56<sub>km/h</sub>

تراكب الملاحة : تتضمن هذه الشاشة السرعة الرقمية للجولة /الرياضة والترس الحالي للمسار والمؤشرات من طريقة عرض السرعة إلى جانب معلومات الملاحة انعطافة بانعطافةً، ومؤشر السيارة الأمامية، ومساعدة تحذير مغادرة الحارة المرورية/ الحفاظ على الحارة المرورية، والنظام التلاؤمي للتُحكم في ثبات السرعة، وضبط السرعةَ في بعضَ المركبات. يتم عرض اتجاه البوصلة عندما يكون اتجاه الملاحة غير نشط.

تنبيهات الملاحة خطوة بخطوة المعروضة في مجموعة العدادات تظهر أيضًا في أي منَّظر من مناظر الشاشة الْعلوبة.

# العناية بالشاشة العلوية

نظف الزجاج الأمامي من الداخل لإزالة أي أوساخ أو طّبقات قدّ تقلل من حدة أو وضوح صورة الشاشة العلوية.

قم بتنظيف عدسة الشاشة العلوية بمنديل ناعم ومنظف زجاج. امسح العدسة برفق، ثم جففها.

#### استكشاف أخطاء HUD وإصلاحها

إذا تعذرت رؤية صورة الشاشة العلوية عند تشغيل مفتاح الإشعال، فتحقق مما يلي:

- عدم تغطية أي جسم لعدسة HUD.
- إعداد سطوع HUD غير مضبوط على السطوع التام أو التعتيم التام.
- الشاشة العلوية مضبوطة على ارتفاع مناسب.
- عدم ارتداء نظارات شمسية مستقطبة.
- نظافة الزجاج الأمامي وعدسة HUD.

إذا كانت صورة الشاشة العلوية غير صحيحة، فاتصل بالوكيل.

الزجاج الأمامي هو جزء من نظام HUD. في حالة ضرورة استبدال الزجاج الأمامي، راجع استبدال الزجاج الأمامي ≎ ٢٩٥.

# رسائل المركبة

تُشير الرسائل المعروضة في مركز معلومات السائق (DIC) إلى حالة المركبة أو إلى ضرورة اتخاذ بعض الإجراءات لتصحيح مشكلة. وقد تظهر العديد من الرسائل بصورة متتابعة.

يمكن تأكيد الاطلاع على الرسائل التي لا تتطلب إجراءات فورية ومسحها بالضغط على البكرة. لا يمكن مسح الرسائل التي تتطلب إجراءات فورية إلا بعد تنفيذ تلك الإجراءات.

# وينبغي اتخاذ جميع الرسائل على محمل للمجرك المحرك المحرك المحدث عنث إن مسح الرسالة لا يعمل على

# تم خفض قوة الدفع

تظهر هذه الرسالة عندما تنخفض طاقة الدفع بالمركبة. قد يؤثر تخفيض طاقة الدفع في قدرة السيارة على التسارع. إذا ظهرت هذه الرسالة ولكن لم تلاحظ أي انخفاض في الأداء، فتابع القيادة نحو وجهتك. قد المركبة في ظروف معينة. يمكن قيادة المركبة أثناء عرض هذه الرسالة، ولكن قد ينخفض الحد الأقصى للتسارع والسرعة. ينخفض الحد الأقصى للتسارع والسرعة. عند استمرار ظهور هذه الرسالة، أو عرضها بشكل متكرر، يجب التوجه بالمركبة إلى الوكيل لإجراء الخدمة في أقرب

سيتم تعطيل الدفع في ظل ظروف تشغيل معينة. حاول إعادة تشغيل المركبة بعد ابقاف تشغيل الإشعال بمدة دقيقتين.

# رسائل سرعة المركبة

# تحدد السرعة إلى XXX كم/ساعة (ميل في الساعة)

تُظهر هذه الرسالة أن سرعة المركبة محدودة بالسرعة المعروضة. السرعة المحدودة هي حماية لمختلف أنظمة الدفع إذا ظهرت رسالة SERVICE (خدمة)، راجع وكيلك. الحمالة على المارة في المسائل من من

اتبع التعليمات الواردة في الرسائل. يعرض النظام رسائل حول المواضيع التالية:

● رسائل خدمة

تصحيح المشكلة.

- مستويات السوائل
  - أمان المركبة
    - الفرامل
    - القيادة
- أنظمة التحكم في التعليق
  - أنظمة مساعدة السائق
    - مثبت السرعة
  - الإنارة واستبدال اللمبة
  - أنظمة المسح/الغسل
    - الأبواب والنوافذ
       أحزمة الأمان
- نظام أنظمة الوسادة الهوائية
  - المحرك وناقل الحركة
    - ضغط الإطارات
      - البطارية

والأنظمة المختلفة في المركبة، مثل التشحيم، الحرارة، الفرملة، التعليق، السائق في سن المراهقة إذا توفر، أو الإطارات.

# نظام التحكم الشامل عن بعد برمجة نظام التحكم الشامل عن بعد



توجد هذه الأزرار في الكونسول العلوي حال توفرها في المركبة.

يحل هذا النظام محل ثلاثة أجهزة إرسال للتحكم عن بعد بحد أقصى يتم استخدامها لتشغيل أجهزة مثل أجهزة فتح باب المرآب وأنظمة الأمن والأجهزة الأوتوماتيكية بالمنزل. هذه الإرشادات توضح كيفية التعامل مع جهاز فتح باب المرآب ولكن يمكن استخدامها مع أي جهاز آخر.

لا تستخدم النظام العالمي للتحكم عن بعد مع أي جهاز لفتح باب المرآب لا يتمتع بخاصية التوقف والتراجع. ويشمل هذا أي طراز من أجهزة فتح باب المرآب المصنوعة قبل الأول من أبريل/نيسان ١٩٨٢.

احتفظ بجهاز الإرسال الأصلي المحمول لاستخدامه في مركبات أخرى بالإضافة إلى البرمجة المستقبلية. احرص على محو إعدادات البرمجة عند بيع المركبة. راجع "مسح أزرار النظام العالمي للتحكم عن بعد" لاحقاً في هذا القسم.

لبرمجة جهاز فتح باب المرآب، قم بركن المركبة في الخارج بمحاذاة جهاز استقبال فتح باب المرآب وأمامه مباشرة. تحقق من عدم وجود أي عقبات أو أشخاص بالقرب من باب المرآب.

احرص على توفير بطارية جديدة لجهاز الإرسال المحمول وذلك لسهولة وسرعة إرسال إشارة ذبذبات الراديو.

### برمجة النظام العالمي للتحكم عن بعد

تتضمن عملية البرمجة إجراءات حساسة للوقت، وفي حال تجاوز المدة المسموحة سيتعيّن إعادة الإجراء من البداية. اقرأ كافة هذه التعليمات قبل برمجة النظام العالمي للتحكم عن بعد. وقد يكون من الأفضل الحصول على مساعدة شخص آخر معك أثناء عملية البرمجة.

- ١. أمسك طرف جهاز الإرسال المحمول بحيث يكون طرفه على مسافة ٣-٨ سم (١-٣ بوصات) من أزرار النظام العالمي للتحكم عن بعد، مع النظر إلى ضوء المؤشر. يتم توفير جهاز الإرسال المحمول من خلال الجهة المصنعة لمستقبل جهاز فتح باب المرآب.
- اضغط وحرر أحد أزرار النظام العالمي للتحكم عن بعد الثلاثة لتتم برمجته. اضغط مع الاستمرار على زر جهاز الإرسال المحمول باليد. لا تحرر زر جهاز الإرسال المحمول باليد حتى يتغير ضوء المؤشر من وميض بطيء إلى وميض سريع أو ضوء مستمر. ثم حرر جهاز الإرسال المحمول باليد.

وقد تتطلب بعض أجهزة فتح بوابات الجراجات إلغاء الخطوة الثانية واستخدام الإجراء المذكور في "إشارات الراديو لبعضٍ أجهزة تشغيل البوابات" الموضح لاحقاً في هذا القسم.

- ". اضغط مع الاستمرار على زر النظام العالمي للتحكم عن بعد الذي تمت برمجته حديثاً لمدة خمس ثوان مع مراقبة مصباح المؤشر وتنشيط باب المرآب.
- إذا استمرت الإضاءة بثبات أو إذا تحرك باب المرآب عند الضغط على الزر فهذا دليل على نجاح عملية البرمجة. لا يوجد داع لإتمام الخطوات من ٤ إلى ٦.
- إذا لم يعمل مصباح المؤشر أو لم يتحرك باب المرآب فقد يلزم الضغط على الزر مرة أخرى. في المرة الثانية، اضغط مع الاستمرار على الزر الذي تمت برمجته حديثًا لمدة خمس ثوان. إذا استمرت الإضاءة بثبات أو إذا تحرك باب المرآب عند الضغط على الزر فهذا دليل على نجاح عملية البرمجة. لا يوجد داع لإتمام الخطوات من ٤ إلى ٦.
- ∮ذا لم يتحرك باب الجراج، فاستمر في برمجة الخطوات ٤-٦.



# زر التعلم أو الزر الذكي

- بعد إتمام الخطوات من ١ إلى ٣، حدد موقع زر التعلم أو الزر الذكي داخل الجراج على جهاز استقبال فتح باب الجراج. قد يختلف اسم الزر ولونه حسب الجهة المصنّعة.
- 0. اضغط على زر "Learn" (تعرّف) أو "Smart" (الذكي) ثم حرره. يلزم إتمام الخطوة ٦ في غضون ٣٠ ثانية من الضغط على هذا الزر.
- ارجع إلى المركبة واضغط بقوة مع الاستمرار على زر النظام العالمي للتحكم عن بعد المدرب لمدة ثانيتين ثم حرره. كرر تسلسل "الضغط/الانتظار/ التحرير" حتى ثلاث مرات لإكمال عملية التدريب.

من المفترض أن يتمكن النظام العالمي للتحكم عن بعد من تشغيل باب المرآب الآن. كرّر العملية لبرمجة الزرّين المتبقّيين.

للاستفسار أو المساعدة بشأن البرمجة، راجع see www.homelink.com/gm

إشارات الراديو لبعض أجهزة تشغيل البوابات

يطلب بعض مشغلي البوابة وقوانين الترددات اللاسلكية الكندية أن ينتهي الوقت المخصص لإشارات أجهزة الإرسال أو تنقطع هذه الإشارات بعد عدة ثوانٍ من البث. وقد تكون هذه المدة غير كافية ليلتقط النظام العالمي للتحكم عن بعد الإشارة أثناء البرمجة.

إذا لم تفلح عملية البرمجة، فاستخدم ما يلي بدلاً من الخطوة رقم ۲ في "برمجة النظام العالمي للتحكم عن بعد":

اضغط مع الاستمرار على زر النظام العالمي للتحكم عن بعد مع الضغط على زر جهأز الإرسال المحمول وتحريره كل ثانيتين لحين قبول الإشارة بواسطة النظام العالمي للتحكم عن بعد. سيومض ضوء مؤشر النظام العالمي للتحكم عن بعد ببطء في البداية، ثم يتحول إلى وميض سريع أو ضوء ثابت مستمر. تابع الخطوة ٣ ضمن عنوان "برمجة النظام العالمي للتحكم عن بعد" للإكمال.

# تشغيل نظام التحكم الشامل عن بعد

استخدام النظام العالمي للتحكم عن بعد

اضغط مع الاستمرار على الزر المناسب في النظام العالمي للتحكم عن بعد لمدة ثانية ونصف على الأقل. يضيء المؤشر أثناء بث الإشارة.

#### مسح برمجة أزرار النظام العالمي للتحكم عن بعد

احرص على محو إعدادات الأزرار المبرمجة عند بيع المركبة.

للمحو:

۱. اضغط مع الاستمرار على الزرين الخليجيين حتى ببدأ المؤثث في

الخارجيينَّ، حتى يبدأ المؤشر َفَيَ الوميض. قد يستغرق هذا الأمر حوالي ١٠ ثوان.

٢. وعندئذٍ حرر كلا الزرين.

إعادة برمجة زر واحد في النظام العالمي للتحكم عن بعد

لإعادة برمجة أي زر من أزرار النظام:

۱. اضغط مع الاستمرار على أي زر. لا ترفع إصبعك عن الزر.

 يبدأ مصباح المؤشر في الوميض بعد ٢٠ ثانية. دون تحرير الزر، انتقل إلى الخطوة ١ في "برمجة النظام العالمي للتحكم عن بعد" الإضاءة الخارجية

#### 119 الإنارة

# الإنارة

	ميزات الإضاءة
	الإضاءة عند الدخول
	الإضاءة عن الخروج
	إدارة تحميل البطارية
·	حماية طاقة البطارية

		ر، ـــ ، با ــــد ، با
۱۲٤		الإضاءة عند الدخول
170		الإضاءة عن الخروج
170		إدارة تحميل البطارية
١٢٦		حماية طاقة البطارية
	الخاص	موفر طاقة البطاريات
١٢٦		بالإضاءة الخارجية

#### الاضاءة الخارجية مفاتيح التحكم في المصابيح الخارجية 119 أداة التَّذكير بإيقاف تشغيل المصابيح 171 الخارجية مغير الَضوء العالى/المنخفض بالمصابيح الأمامية ....... 171 171 وميض التخطي …………… مصابيح التشغيل النهارَى (DRL) 171 نظام المصابيح الأمامية الأوتوماتيكية ...... 171 وامضات التحذير من الخطر .... 177

۱۲۲

۱۲۳

	ل إضاءة لوحة أجهزة	م مفتاح التحكم فر
۱۲۳		القياسات
۱۲۳		ضواء اللطافة
۱۲۳		ضواء السقف
۱۲٤		مصابيح القراءة

الحارة .....

مصابيح الانعطاف …………

إشارتا الانعطاف وتغيير

الاضاءة الداخلية

مفاتيح التحكم في المصابيح الخارجية

يوجد مفتاح التحكم في المصابيح الخارجية مُثَبِتًا على ذراع إشارة الانعطاف.

أدر مفتاح التحكم إلى المواضع التالية:

ڭ: لإيقاف تشغيل المصابيح الخارجية. يعود المقبض إلى الوضع AUTO (تلقائي) بعد تحريره. أدر إلى ك مرة أخرى لإعادة تنشيط الوضع AŪTO (أوتوماتيكي).

AUTO (الأوتوماتيكي) : لتشغيل المصابيح الخارجية وإيقاف تشغيلها أوتوماتيكيًا، حسّب الإضاّءة الخَارِجية.

€00: يشعل مصابيح الركن بما في ذلك جميع المصابيح، ما عدا المصابيح الرئيسية.

اً∷ يشعل المصابيح الرئيسية مع مصابيح الركن وأضواء لوحة العدادات.

#### 17.

#### نظام IntelliBeam

يقوم النظام بتشغيل وإطفاء المصابيح الرئيسية للضوء العالي تبعا لظروف المرور المحبطة.

يقوم النظام بتشغيل المصابيح الرئيسية للضوء العالى عندما يكون المكان المحيط معتما بدرجة كافية ولا يوجد أي مركبات أخرى.

> يضيء المصباح ◙َ≣ في مجموعة العدادات عندما يتم تمكين نظام .IntelliBeam

تشغيل نظام IntelliBeam وتمكينه



لتمكين نظام IntelliBeam، اضغط (IA على ذراع إشارة الانعطاف عندما يحل الظَّلَام بالخارج ويكون عنصر التحكم في المصبأح الخارجي على الوضع AUTO أو 0≣.

#### القيادة بنظام IntelliBeam

لا يقوم النظام بتنشيط المصابيح العالية إلا عند القيادة بسرعة تتجاوز ٤٠ كم/ساعة (۲۵ میل/ساعة).

يظهر مصباح تشغيل الضوء العالي الأزرق على مجموعة العدادات عندما تضيء مصابيح الضوء العالي.

هناك مستشعر بالقرب من منتصف الزجاج الأمامي يتحكم أوتوماتيكيا في النظام. وينبغي المحافظة على تلك المنطقة من الزجاج الأمامي بعيدًا عِن الأتربة حتى يسمحَ بالحصول على أفضل أداء للنظام.

تظل المصابيح الرئيسية العالية قيد التشغيل، تحتّ التحكم آلأوتوماتيكي، حتى حدوث إحدى الحالات التالية:

- كشف النظام عن المصابيح الرئيسية لمركبة تقترب من مركبتك. ً
- كشف النظام عن المصابيح الخلفية لمركبة تسبق مركبتك.
- سطوع الضوء الخارجي بدرجة كافية بحيث لا يتطلب الأمر إضاءة المصابيح الرئيسية العالية.
- انخفاض سرعة المركبة عن ٢٠ كم/ساعة (۱۲ میل/ساعة).
- يتم تعطيل نظام IntelliBeam بواسطة الزر الموجّود في ذراع إشارة الانعطاف. في حالة حدوث ذلك، اضغط على **(A)**≣

بذراع إشارة الانعطاف عندما يكون مفتاح التحكم في المصابيح الخارجية في الوضع AUTO أو ᡚ لتنشيط نظام IntelliBeam. سيضيء مصباح مجموعة العدادات للإشارة إلى إعادة تنشيط نظام .IntelliBeam

قد لا ينطفئ الضوء العالي أوتوماتيكيا إذا لم يستطع النظام اكتشاف مصابيح مركبة أخرى بسبب أي مما يلي:

- فقد مصباح مصابيح المركبة الأخرى، أو تلفها، أو إعاقة مجال رؤيتها، أو أنه لم يتم كشفها بسبب آخر.
  - تغطية مصابيح المركبة الأخرى بالأتربة، و/أو الثلوج، و/أو رذاذ الطريق.
- لا يمكن الكشف عن مصابيح المركبة الأخرى بسبب كثافة العادم أو الدِّخان أو الضياب أو الثلج أو رذاذ الطريق أو الضباب، أو غير ذلك من العوائق المحمولة جوًا.
- عدم نظافة زجاج سيارتك، أو تصدعه، أو إعاقَته من قِبل شَيء من شأنه الحد من مجال رؤية الحساس الضوئي.
- تحميل مركبتك لدرجة أن حافتها الأمامية ترتفع للأعلى، مما يتسبب في جعل الحسّاس الصّوئي يتجه صوّب الأعلى، الأمر الذي لا يمكنه من الكشف عن َ المصابيح الرئيسية ومصابيح المؤخرة.



يوجد مستشعر الضوء بالجزء العلوي من لوحة العدادات أو على الزجاج الأمامي بالقرب من مرآة الرؤية الخلفية. لا تقم بتغطية المستشعر، وإلا ستضيء المصابيح الرئيسية عند عدم الحاجة إليها.

قد يقوم النظام أيضًا بتشغيل المصابيح الرئيسية عند القيادة في مرآب للركن أو في نفق.

في حالة بدء تشغيل المركبة في مرآب مظلم، يعمل نظام المصابيح الرئيسية أوتوماتيكياً على الفور. إذا كان الضوء خارجيًا عندما تترك المركبة الجراج، يوجد تأخير طفيف قبل أن يتم إيقاف تشغيل نظام المصابيح الرئيسية التلقائي. وأثناء فترة التأخير هذه، قد لا تكون مجموعة العدادات مضيئة كعادتها. تأكد من أن مفتاح التحكم في سطوع لوحة أجهزة القياسات

# وميض التخطي

ولكي تومض الأضواء العالية، اسحب ذراع إشارة الانعطاف نحوك، ثم حرره.

# مصابيح التشغيل النهاري (DRL)

تسّهل مصابيح النهار (DRL) على الآخرين رؤية مقدمة مركبتك أثناء النهار.

إذا كانت المركبة مزودة بها، يتم تشغيل مصابيح النهار عند تحقق جميع الشروط التالية:

- الإشعال قيد التشغيل.
- مفتاح التحكم في المصابيح الخارجية في وضع AUTO (أوتوماتيكي).
  - يتعرف مستشعر الإضاءة على النهار.
     تنطفئ مصابيح النهار DRL عندما يتم
     تحويل عناصر التحكم في المصابيح
     الخارجية إلى €00 أو إطفاء الإشعال.

# نظام المصابيح الأمامية الأوتوماتيكية

عند ضبط مفتاح التحكم في المصابيح الخارجية على الوضع AUTO (تلقائي) والجو مظلم بالخارج بدرجة كافية، تضيء المصابيح الرئيسية تلقائيًا.  القيادة على الطرق المتعرجة أو المرتفعات.

قد يكون هناك ضرورة لتعطيل المصابيح الرئيسية الأوتوماتيكي للضوء العالي إذا تحقق أي من الظروف سالفة الذكر.

# أداة التذكير بإيقاف تشغيل المصابيح الخارجية

يصدر صوت صافرة تحذير إذا كان باب السائق مفتوحًا في حالة إيقاف الإشعال وتشغيل المصابيح الخارجية.

# مغير الضوء العالي/المنخفض بالمصابيح الأمامية

⊡ًً: ادفع ذراع إشارة الانعطاف بعيدا عنك ثم حرره لتشغيل الأضواء العالية. لتشغيل الإضاءة المنخفضة مرة أخرى، ادفع الذراع مرة أخرى أو اسحبه نحوك ثم حرره.



يضيء ضوء هذا المؤشر في مجموعة العدادات أثناء تشغيل المصابيح الرئيسية ذات الإضاءة العالية.

في موضع السطوع الكامل. راجع مفتاح التحكم في إضاءة لوحة أجهزة القياسات ⊅ ٢٣.

وعندما يكون المحيط الخارجي ساطعًا بدرجة كافية، تنطفئ المصابيح الرئيسية يتم إيقاف تشغيل نظام المصابيح الرئيسية الأوتوماتيكي عند تحويل مفتاح التحكم في المصابيح الخارجية إلى <sup>ل</sup> أو إيقاف تشغيل الإشعال.

#### تشغيل الأضواء مع الماسحات

إذا تم تنشيط ماسحات الزجاج الأمامي أثناء النهار والمحرك قيد التشغيل، وكان عنصر تشغيل المصابيح الخارجية في الوضع ملاكار ويقاد المصابيح الركن، والمصابيح الخارجية الأخرى. يختلف زمن انتقال إضاءة المصابيح بناءً على سرعة الماسحة. وعندما لا تكون المساحات قيد التشغيل، فستنطفئ هذه المصابيح. انقل عنصر تشغيل المصابيح. انقل عنصر تشغيل هذه المابيح الخارجية إلى ك أو تُسَلَّ لتعطيل هذه الميزة.

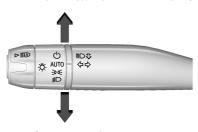
# وامضات التحذير من الخطر



△ : اضغط على هذا الزر لجعل مصابيح إشارات الانعطاف الأمامية والخلفية تومض وتتوقف عن الوميض. حرر الزر لمدة ثانية على الأقل واضغط عليه مرة أخرى لإيقاف تشغيل الوماضات.

تعمل أضواء التحذير بالمخاطر الغمازة أوتوماتيكيًا عندما تنتفخ الوسائد الهوائية.

# إشارتا الانعطاف وتغيير الحارة



حرك الذراع للأعلى أو للأسفل تماماً للإشارة إلى الانعطاف.

يومض سهم موجود على مجموعة العدادات في اتجاه الانعطاف أو تغيير الحارة.

ارفع أو اخفض الذراع حتى يبدأ السهم في الوميض للإشارة إلى تغيير الحارة. استمر في الإمساك به في موضعه لفترة وجيزة حتى تنتهي عملية تغيير الحارة. إذا تم الضغط على الذراع وتحريره برفق، تومض إشارة الانعطاف ثلاث مرات.

يمكن إيقاف تشغيل إشارة الانعطاف وتغيير الحارة يدويًا من خلال إرجاع الذراع إلى موضعه الأصلي.

إذا بدأ السهم في الوميض بسرعة أو لم يضيء بعد إعطاء إشارة الانعطاف أو تغيير الحارة، قد لا تعمل وظيفة الإشارة. قد كون هذه المركبة مجهزة بإضاءة LED. لاستبدال أي من مصابيح الإضاءة LED، اتصال بوكيلك.

# مصابيح الانعطاف

بالنسبة للمركبات المزودة بمصابيح الانعطاف، فإن هذه المصابيح تعمل أوتوماتيكيًا عند حدوث كل مما يلي:

- تشغيل مصابيح الضوء المنخفض الرئيسية.
- تفعيل إشارات الانعطاف أو عجلة القيادة على زاوية انعطاف.
  - سرعة السيارة أقل من ٤٠ كم/ساعة (٢٥ ميلًا في الساعة).

# الإضاءة الداخلية

# مفتاح التحكم في إضاءة لوحة أجهزة القياسات



تعمل هذه الميزة على ضبط سطوع جميع عناصر التحكم المضاءة.

َّ ﴿ َعَلَى أَو لأسفل لزيادة سطوع المصابيح أو تعتيمها.

تعمل عجلة الإبهام في الليل أو عندما تكون المصابيح الرئيسية أو مصابيح الركن في وضع ON (التشغيل).

# أضواء اللطافة

ستضيء أضواء اللطافة عند فتح أي باب 
أو عند الضغط على إلغاء القفل عن بُعد أو
عند إيقاف تشغيل المركبة. راجع أضواء
السقف ⇔ ١٢٣.

# أضواء السقف



توجد مفاتيح التحكم في أضواء السقف في الكونسول العلوي.

ستضيء أضواء السقف عند فتح أي باب **⊡** أو عند الضغط على إلغاء القفل عن بُعد أو عند إيقاف تشغيل المركبة.

للتشغيل، اضغط على الأزرار التالية:

ON/OFF ऋ : اضغط لتشغيل أضواء السقف أو إيقاف التشغيل يدويًا.

# مصابيح القراءة

توجد مصابيح القراءة الأمامية والخلفية على الكونسول العلوي وفوق أبواب الركاب الخلفية. ستضيء أضواء السقف عند فتح أي باب **त** أو عند الضغط على إلغاء القفل عن بُعد أو عند إيقاف تشغيل المركبة.

مصابيح القراءة الأمامية

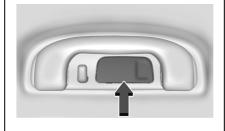
توجد مصابيح القراءة الأمامية في الكونسول العلوي.



اضغط على عدسات المصباح لتشغيل أو إيقاف تشغيل مصابيح القراءة الأمامية يدويًا.

# مصابيح القراءة الخلفية

توجد مصابيح القراءة الخلفية أعلى أبواب الركاب الخلفية.



اضغط على عدسات المصباح لتشغيل أو إيقاف تشغيل مصابيح القراءة الخلفية يدويًا.

# ميزات الإضاءة

# الإضاءة عند الدخول

تضيء أيضًا بعض المصابيح الخارجية عند الضغط على زر ◘ في مفتاح التحكم عن بُعد أو عند فتح أيّ من الأبواب. لن تضيء مصابيح الشعاع المنخفض سوى لفترة وجيزة فقط خلال الليل أو في المناطق حيث الاضاءة الخافتة.

ستنطفئ جميع المصابيح تدريجيًا بعد حوالي ۳۰ ثانية.

يمكن تعطيل إضاءة الدخول يدويًا عن طريق إغلاق جميع الأبواب أو الضغط على زرّ ◘ في مفتاح التحكم عن بُعد أو عند بدء تشغيل المركبة.

يمكن تغيير هذه الميزة. في الصفحة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه، حدد أيقونة Settings (الإعدادات) > Vehicle (المركبة) > Vehicle Locator Lights (أضواء محدد موقع المركبة).

#### اكتشاف الاقتراب

إذا كانت المركبة مجُهزة، فستعمل ميزة أنارة الدخول تلقائيًا عندما يكتشف مفتاح التحكم عن بُعد الاقتراب من المركبة في نطاق ۲ متر (٦ قدم).

في حالة بقاء المركبة متوقفة لفترة طويلة دون استخدام مفتاح التحكم عن بُعد أو عملية الدخول بدون مفتاح، سيتم تعطيل ميزة approach (اكتشاف ميزة pproach detection). ولإعادة تنشيط هذه الميزة، اضغط على أي زر من الأزرار الموجودة على مفتاح التحكم عن بُعد أو افتح جميع أبواب المركبة واغلقها لإعادة تمكين ميزة إنارة الدخول عند الاقتراب.

# الإضاءة عن الخروج

تضيء بعض المصابيح الخارجية والمصابيح الداخلية عند فتح باب السائق بعد إيقاف تشغيل المركبة.

تظل المصابيح الخارجية والداخلية مضاءة لمدة زمنية معينة، ثم تنطفئ تلقائيًا. تعمل الأضواء الداخلية عند إيقاف المركبة.

تنطفئ المصابيح الخارجية فور تدوير مفتاح التحكم في المصابيح الخارجية إلى وضع الابقاف.

يمكن تغيير هذه الميزة. في الصفحة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه، حدد أيقونة Settings (الإعدادات) Vehicle < (المركبة) Exit Lighting < (إنارة الخروج).

# إدارة تحميل البطارية

تشتمل المركبة على نظام إدارة الطاقة الكهربائية (EPM) الذي يقدّر درجة حرارة البطارية وحالة الشحن. ومن ثم يقوم بضبط الفولتية للحصول على أفضل أداء وإطالة عمر البطارية.

وعند انخفاض شحن البطارية، تزيد الفولتية بصورة طفيفة لزيادة الشحن بسرعة مرة أخرى. وعند ارتفاع حالة شحن البطارية، تنخفض الفولتية بصورة طفيفة لمنع الإفراط في الشحن. إذا كانت المركبة مزودة بمقياس فولتية (فولتميتر) أو شاشة فولتية على مركز معلومات السائق (DIC)، فستتمكن من رؤية ارتفاع أو انخفاض الفولتية. وهذا أمر طبيعي. ففي حالة وجود مشكلة، سيتم عرض تنبيه.

يمكن إفراغ شحن البطارية في سرعة التياطؤ إذا كانت الأحمال الكهربية مرتفعة جدًا. وينطبق ذلك على جميع المركبات. وذلك قد يكون بسبب عدم دوران المولد

(مولد التيار البديل) بسرعة كافية في سرعة التباطؤ لإنتاج كل الطاقة اللازمة للأحمال الكهربائية المرتفعة جداً.

يحدث حمل كهربي مرتفع عند تشغيل العديد مما يلي، مثل: المصابيح الرئيسية والضوء العالي ومصابيح الضباب ومزيل الضباب من على الزجاج الخلفي ومروحة التحكم في المناخ على السرعة المرتفعة وتدفئة المقاعد ومراوح تبريد المحرك والأحمال من مخارج الطاقة الملحقة.

يعمل نظام EPM لمنع الإفراط في تفريغ شحن البطارية. ويقوم بذلك عن طريق موازنة الطاقة الخارجة من المولد والاحتياجات الكهربائية للمركبة. حيث يمكنه زيادة سرعة تباطؤ المحرك لتوليد مزيد من الطاقة عند الحاجة. كما يمكنه التقليل مؤقتاً من الطاقة التي تحتاجها بعض الملحقات. وعادة تحدث تلك الإجراءات على خطوات أو مراحل دون ملاحظتها. وفي حالات نادرة، في المستويات المرتفعة للإجراءات التصحيحية، قد يلاحظ السائق تلك الإجراءات. في هذه الحالة قُد يتم عرض رسالة في مركز معلومات السائق. في حالة عرض رسالة البطارية، يُنصح بأن يقلل السائق من الأحمال الكهربائية قدر الإُمكان. راجع مركز معلومات السائق (DIC) (مستوى القاعدة) ⇔ ١٠٦ او مركز معلومات السائق (DIC) (الطراز المطور) 🗘 ۱۰۹.

#### ١٢٦ الإثارة

# حماية طاقة البطارية

تساعد هذه الميزة على حماية البطارية من استنزاف طاقتها، إذا تُركت أضواء اللطافة الداخلية أو مضاءة بطريق الدخطأ. في حالة ترك أي مصباح من هذه الخطأ. في حالة ترك أي مصباح من هذه المصابيح قيد التشغيل، فإنه ينطفئ أوتوماتيكيًا بعد مرور ١٠ دقائق، إذا كان الإشعال قيد الإيقاف. ستضيء المصابيح ثانيةً من جديد حتى يحدث أي مما يلي:

- يتم تشغيل الإشعال.
- يتم إغلاق الأبواب ومن ثم إعادة فتحها.

# موفر طاقة البطاريات الخاص بالإضاءة الخارجية

تنطفئ المصابيح الخارجية بعد ١٠ دقائق تقريبًا من إيقاف تشغيل المركبة، إذا تركت مصابيح الركيسية قيد مصابيح الرئيسية قيد التشغيل. ومن شأن ذلك حماية استنزاف البطارية. لإعادة تشغيل المؤقت لمدة ١٠ دقائق، أدر مفتاح الإنارة على وضع ڬ٠٠ ثم إلى وضع ك٠٠ أو ۞

لإبقاء المصابيح مضاءة لأكثر من ١٠ دقائق، يجب أن تكون المركبة في وضع التشغيل أو في وضع الملحقات.

# مقدمة

اقرأ الصفحات التالية كي تتعرف على الميزات.

# ^ تحذير

يمكن أن يؤدي عدم التركيز في الطريق لمدة طويلة أو بصورة متكررة أثناء استخدام أي ميزة بنظام المعلومات والترفيه إلى وقوع حادث تصادم. وقد تتعرض أنت أو الآخرون للإصابة أو المعلومات والترفيه أثناء القيادة. ولكن يمكنك إلقاء نظرات خاطفة إلى شاشة السيارة مع التركيز على القيادة والطريق. استخدم الأوامر الصوتية قدر الإمكان.

وقد تم تجهيز نظام المعلومات والترفيه بميزات مدمجة تهدف إلى المساعدة على تقليل تشتيت الانتباه عن طريق تعطيل بعض الميزات أثناء القيادة. قد تظهر هذه الميزات بلون باهت في حالة عدم توفرها. تتوفر أيضًا الكثير من ميزات نظام المعلومات والترفيه من خلال مجموعة العدادات وعناصر تشغيل عجلة القيادة.

101	تحديد موقع السيارة المشاكل التي تحدث مع توجيه
101	المسار
101	ً للخدَمة يأسي
101	تحديثات بيانات الخريطة توضيحات تغطية قاعدة
101	اَلبیانات
	التعرف على الصوت
101	التعرف عُلى الصوت
	مسجل بيانات الأداء (PDR)
۱۵۷	مسجل بيانات الأداُء (PDR)
	الهاتف
۱٦٣	· تقنية بلوتوث (نظرة عامة)
	تُقنية بلوتوث (نظرة عامة) تقنية بلوتوث (الإقران واستخدام
۱٦٣	تُقنية بلوتوث (نظرة عامة) تقنية بلوتوث (الإقران واستخدام الهاتف)
	تُقنية بلوتوث (نظرة عامة) تقنية بلوتوث (الإقران واستخدام
۱٦٤	تُقنية بلوتوث (نظرة عامة) تقنية بلوتوث (الإقران واستخدام الهاتف)
۱٦٤	تُقنية بلوتوث (نظرة عامة) تقنية بلوتوث (الإقران واستخدام الهاتف)
17E 17V	تُقنية بلوتوث (نظرة عامة) تقنية بلوتوث (الإقران واستخدام الهاتف) Apple CarPlay و Android Auto الإعدادات
17E 17V	تُقنية بلوتوث (نظرة عامة) تقنية بلوتوث (الإقران واستخدام الهاتف) Apple CarPlay و Android Auto الإعدادات الإعدادات
17E 17V	تُقنية بلوتوث (نظرة عامة) تقنية بلوتوث (الإقران واستخدام الهاتف) Apple CarPlay و Android Auto الإعدادات

# نظام المعلومات والترفيه

	مقدمة
۱۲۷	مقدمة
۱۲۸	نظرة عامة
	مفاتيح التحكم في عجلة
۱۳۰	القياًدة
۱۳۰	استخدام النظام
۱۳۳	تحديثات البرامج
	_
	الراديو
۱۳۳	رادیو AM-FM
	راديو بث الصوت
۱۳٥	الرقمي (DAB)
۱۳٦	نظام بيانات الراديو (RDS)
۱۳٦	استقبال الراديو
۱۳۷	الهوائي متعدد النطاقات
	مشغلات الصوت
	تجنب أجهزة الوسائط غير
1 TV	نجنب اجهره الوسائط غير الموثوقة
1 77	المولوقةUSB منفذ
110	
12+	صوت بلوتوث
	الملاحة
۱٤٠	استخدام نظام الملاحة
۱٤٣	الخرائط ٰٰ
331	رموزَ الملاحة
1 80	الُوجَهَة
	نظاًمْ تحديد المواقع
۱۸	(GDS), "III"

قبل قيادة السيارة:

- تعرف على التشغيل وعناصر التحكم في الوحدة الوسطى وعناصر تشغيل عجلة القيادة ووحدة عرض نظام المعلومات والترفيه.
- قُم باعداد الصوت عن طريق الضبط المسبق للمحطات المفضلة وضبط النغمة وضبط مكبرات الصوت.
  - قم بإعداد أرقام الهاتف مقدمًا بحيث يمكن استدعاؤها بسهولة بالضغط على عنصر تشغيل واحد أو باستخدام أمر صوتي واحد.

راجع تشتت الانتباه أثناء القيادة ⇔ ١٨٥. إلغاء الضوضاء النشطة (ANC)

# نظرة عامة

# نظام المعلومات والترفيه

يتم التحكم في نظام المعلومات والترفيه باستخدام شاشة نظام المعلومات والترفيه وعناصر التشغيل الموجودة على الكونسول الأوسط وعناصر تشغيل عجلة القيادة وميزة التعرف على الصوت.

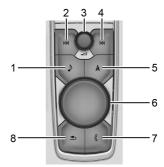


- ١. مقبض ك (للتشغيل وكتم الصوت)
  - اضغط للتشغیل.
- اضغط مع الاستمرار لعرض شاشة إيقاف التشغيل أو خيار عرض شاشة إيقاف التشغيل.
- اضغط لكتم/لإلغاء كتم صوت النظام أثناء التشغيل.

- أدره لزيادة أو لخفض مستوى الصوت.
  - ۲. مقبض √ /
- أدر لتظليل الميزة. اضغط لتنشيط الميزة المظللة.
  - ٣. 🖒 (الصفحة الرئيسية)
- اضغط للانتقال إلى الصفحة الرئيسية. راجع »الصفحة الرئيسية« لاحقًا في هذا القسم.

اضغط للخروج من تطبيق Android Auto أو Apple CarPlay. للدخول مرة أخرى إلى تطبيق Android Auto أو Apple CarPlay، اضغط مع الاستمرار. راجع Apple CarPlay وAndroid Auto ⊅

# تظهر عناصر التحكم بمعلومات الترفيه بوحدة الكونسول مع الملاحة، راديو بدون ملاحة مشابه



# ۱. 🎝 (رادیو/AUX)

- اضغط لفتح شاشة "تشغيل الآن".
  - ۲. 🕅 (بحث)
- الراديو: اضغط ثم حرر للانتقال إلى المحطة أو القناة السابقة. اضغط مع الاستمرار للبحث السريع عن المحطة أو القناة التالية ذات الإرسال القوي. راجع راديو AM-FM 

  1887 AM-FM

- ٣. مفتاح ك (الطاقة/مستوى الصوت)
  - اضغط للتشغيل.
  - اضغط مع الاستمرار عندما يكون النظام قيد التشغيل لإيقاف التشغيل وعرض الوقت.
- اضغط لكتم/لإلغاء كتم صوت النظام أثناء التشغيل.
  - أدره لزيادة أو لخفض مستوى الصوت.

#### ٤. ⋈ (بحث)

- الراديو: اضغط ثم حرر للانتقال إلى
   المحطة أو القناة التالية. اضغط مع
   الاستمرار للبحث السريع عن المحطة أو القناة التالية ذات الإرسال القوي.

- ٥. △ (الملاحة) أو ﴾ (الهاتف)
- اضغط على △ للوصول إلى قائمة الملاحة أو اضغط على ﴾ للوصول إلى قائمة الهاتف.
  - ٦. مقبض أساسي
- أدر لتظليل الميزة. اضغط لتنشيط الميزة المظللة.
- في حالة التوافر/ قم بالتحريك لليمين/ اليسار أو للأعلى/ الأسفل لتغيير الجزء المظلل على شاشة العرض.
- ٧. 🦒 (الهاتف) أو 🗗 (الصفحة الرئيسية)
- اضغط على أ للوصول إلى قائمة الهاتف أو اضغط على 1 للوصول إلى قائمة الصفحة الرئيسية. راجع »الصفحة الرئيسية« لاحقًا في هذا القسم.

# ۸. 🗲 (الخلف)

 اضغط للرجوع إلى شاشة العرض السابقة في القائمة.

# Home Page (الصفحة الرئيسية)

Home Page (الصفحة الرئيسية) هي المكان الذي يمكن الوصول فيه إلى رموز تطبيقات السيارة. يتم تعطيل بعض التطبيقات أثناء تحرك السارة.

امسح جهة اليمين أو اليسار عبر الشاشة للوصول إلى صفحات الرموز.

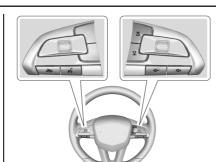
#### إدارة رموز الصفحة الرئيسية

- المس مع الاستمرار أي رمز في Home Page (الصفحة الرئيسية) للدخول إلى وضع التعديل.
- ۲. واصل الضغط على الرمز واسحبه للموقع المطلوب.
- ٣. اترك إصبعك لإفلات الرمز في المكان المطلوب.
- لنقل التطبيق إلى صفحة أخرى، اسحب الرمز إلى حافة الشاشة باتجاه الصفحة المطلوبة.
  - واصل سحب التطبيق ثم اتركه في المكان المطلوب.

# مفاتيح التحكم في عجلة القيادة

يمكن استخدام عناصر تشغيل عجلة القيادة ننظام المعلومات والترفيه للتحكم في ميزات نظام المعلومات والترفيه المعروضة على مجموعة العدادات.

عندما تكون السيارة في Valet Mode (وضع السائس)، إذا كان متوفرًا، فسيتم تعطيل وظائف نظام المعلومات والترفيه. راجع "وضع السائس" في الإعدادات ⇔ ١٦٩.



﴾: اضغط للرد على مكالمة واردة أو بدء تشغيل وظيفة التعرف على الصوت. راجع تقنية بلوتوث (نظرة عامة) ⇔ ١٦٣ او تقنية بلوتوث (الإقران واستخدام الهاتف) ⇔

ܡًٰ: اضغط لرفض مكالمة واردة أو إنهاء مكالمة حالية. اضغط لكتم صوت نظام المعلومات والترفيه أو لإلغاء كتم الصوت عندما تكون لا تتحدث في الهاتف.

∆ أو ∑: اضغط للانتقال إلى المفضلة التالية أو السابقة عند الاستماع إلى الراديو. اضغط للانتقال إلى المسار التالي أو السابق عند الاستماع إلى أحد مصادر الوسائط.

 $\square$  + أو  $\square$  - : اضغط لزيادة مستوى الصوت أو خفضه.

# استخدام النظام

#### الصوت

المس رمز الصوت لعرض صفحة مصدر الصوت النشط. قد تشمل أمثلة المصادر المتوافرة AM و FM و وسائطي و USB و AUX (إن وجد) وBluetooth.

#### الهاتف

المس رمز الهاتف لعرض الصفحة الرئيسية للهاتف. راجع تقنية بلوتوث (نظرة عامة) ⇔ ١٦٣ او تقنية بلوتوث (الإقران واستخدام الهاتف) ⇔ ١٦٤.

#### التجوال

المس رمز التجوال إذا كان متوافرًا لعرض خريطة التنقل. راجع استخدام نظام الملاحة ¢ ۱£۰.

# نقطة اتصال Wi-Fi

المس رمز نقطة اتصال Wi-Fi لعرض معلومات نقطة اتصال Wi-Fi. راجع الإعدادات ⊅ ۱٦٩.

#### المستخدمون

المس رمز Users (المستخدمون) لتسجيل الدخول أو إنشاء ملف تعريفي جديد للمستخدم واتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة، وذلك إذا توفرت هذه الميزة.

مسموح بحد أقصى أربعة ملفات مستخدمين نشطة في وقت واحد بالسيارة. قد يلزم إزالة ملف تعريف من القائمة لتتمكن من إنشاء ملف جديد أو تسجيل الدخول إلى ملف تعريفي قائم. ويمكن تسجيل الدخول إلى الملف التعريفي الذي تمت إزالته، في وقت لاحق.

#### الإعدادات

المس رمز الإعدادات لعرض قائمة الإعدادات. راجع الإعدادات ⊅ ١٦٩.

# **Apple CarPlay**

المس رمز Apple CarPlay لتنشيط تطبيق Apple CarPlay، في حال توافره، بعد توصيل جهاز مدعوم. راجع Apple CarPlay و Android Auto

#### **Android Auto**

المس الرمز Android Auto لتنشيط تطبيق Android Auto، في حال توافره، بعد توصيل جهاز مدعوم. راجع Apple CarPlay وApple CarPlay 1.70

#### المناخ

المس الرمز المناخ لعرض الصفحة الرئيسية المناخ. راجع نظام التحكم الأوتوماتيكي الثنائي بالمناخ ⇔ ۱۷۸.

# شريط الاختصارات

# ميزات شاشة نظام المعلومات والترفيه

يتم عرض ميزات شاشة نظام المعلومات والترفيه على الشاشة عندما تتوفر. إذا كانت هناك ميزة غير متاحة، فيمكن أن تكون مميزة بلون رمادي خافت. عند لمس إحدى الميزات، فسيتم تمييزها.

#### الاستجابة الحركبة

الاستجابة الحركية عبارة عن نبضات تحدث عند لمس أحد الرموز أو الخيارات على الشاشة أو عند الضغط على أحد عناصر التحكم أسفل الشاشة، وذلك إذا توفرت هذه الميزة.

# أساليب التفاعل مع نظام المعلومات والترفيه استخدم حركات الأصبع التالية للتحكم في نظام المعلومات والترفيه.

#### المس/انقر

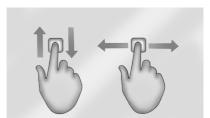


المس/انقر لتحديد رمز أو خيار أو لتنشيط تطبيق أو لتغيير الموقع داخل الخريطة. المس مع الاستمرار



يمكن استخدام أسلوب اللمس مع الاستمرار لبدء حركة أخرى أو لتحريك أحد التطبيقات أو لحذفه.

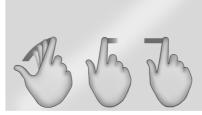
# ۱۳۲ السحب



يتم استخدام أسلوب السحب لنقل التطبيقات على الصفحة الرئيسية أو لتكبير الخريطة. لتتمكن من سحب أحد العناصر بنجاح، يجب استمرار الضغط على العنصر وتحريكه خلال الشاشة إلى الموقع الجديد. يمكن التحريك في أي اتجاه للأعلى أو للأسفل أو إلى اليمين أو إلى اليسار. لا تتوفر هذه الميزة إلا أثناء توقف السيارة وعدم تحركها.

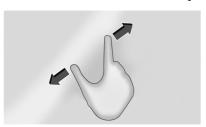


يتم استخدام أسلوب الوكزة لنقل العناصر لمسافة قصيرة في القائمة أو في الخريطة. للوكز، اضغط على العنصر المراد نقله إلى الموقع الجديد وحركه إلى مكانه. الدفع أو التحريك السريع



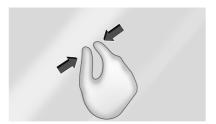
يتم استخدام هذه الحركة الموضحة بالشكل للتنقل خلال القائمة أو لتكبير الخريطة أو لتغيير طريقة عرض الصفحة. ويمكن عمل هذا الأمر عن طريق وضع أحد الأصابع على الشاشة ثم تحريكه بسرعة لأعلى وأسفل أو يمينًا ويسارًا.

#### التوسعة



يتم استخدام التوسعة لتكبير الخريطة أو بعض الصور أو صفحة الويب. ضع كلا من السبابة والإبهام على الشاشة ثم حركهما للخارج.

#### التصغير



يتم استخدام التضييق لتصغير الخريطة أو بعض الصور أو صفحة الويب. ضع كلا من السبابة والإبهام على الشاشة ثم حركهما للداخل معًا.

#### تنظيف الأسطح شديدة اللمعان وشاشتا المعلومات والراديو بالسيارة

بالنسبة للسيارات ذات الأسطح شديدة اللمعان أو الشاشات المجهزةً بالسيارة، استخدم قطعة قماش من الألياف الدقيقة لمسح هذه الأسطح. وقبل مسح السطح بقطعَة قماش من الألياف الدقيقَة، يجبُّ أستخدام فرشاة ناعمة لإزالة الأوساخ التي يمكن أن تخدش ذلك السطح. ثم نظف باستخدام قطعة قماش من الألياف الدقيقة عن طريق المسح برفق. لا تستخدم المنظفات أو المذِّيبات الَّخاصة بالنوافذ. وبصفة دورية، اغسل قطعة القماش من الألياف الدقيقة على حدة، وذلك باستخدام قليل من الصابون. لَا تستخدم مواد التبييض أو منعّم أنسجة. واشطفها تمامًا واتركها تجف في الهواء قبل استخدامها مرة أخرى.

# تحديثات البرامج

# تحديث البرامج عبر الأثير

إذا كانت مجهزة، راجع جزئية "التحديثات" أسفل الإعدادات ⊄ ١٦٩ لمعرفة التفاصيل المتعلَّقة بتحديثات البرامج.

# الراديو

# راديو AM-FM

#### تشغيل الراديو

اضغط 🎝 من عنصر تحكم الكونسول أو المس رمز الصوت من الصفحة الرئيسية لعرض صفحة مصدر الصوت النشط. اختر من أحدث ثلاثة مصادر مستخدمة جهة اليسار على الشاشة أو المس خيار More (المزيد) لعَرض قائمة بالمصادر المتاحة. قد تشمل أمثلة المصادر المتوافرة AM وFM وDAB (في حاله تجهيزه) ووسائطي وUSB وAUX (في حالة تجهيزه) وبلوتوث.

# قائمة صوت نظام المعلومات والترفيه

من أي من الصفحات الرئيسية لمصدر الصوت، المس Sound (الصوت) لعرض ما يلي:

معادل الصوت ِ: المس لضبط مستوى الصوت الجهير أو نطاق التردد المتوسط أو الطنين الثلاثي أو مجسم، (إذا توفر) باستخدام الخيارات في شاشة نظام المعلومات والترفية.

خفوت/توازن : المس للضبط باستخدام عناصر التحكم على شاشة نظام المعلومات والترفيه أو بالنُقر/الُسحب على عُلامة التقاطع بالشاشة.

#### وضع الصوت (إذا توفرت)

- يتوافر بأنظمة الصوت المحيطي Bose Centerpoint أربعة أوضاع هي:
  - عادى: ضبط الصوت لتوفير أفضل صوت لجميع أوضاًع المقاعد.
- السائق: ضبط الصوت لتوفير أفضل صوت للسائق.
- خلفي: ضبط الصوت لتوفير أفضل لركاب المقعد الخلفي.
- Centerpoint: لتشغيل تقنية .Bose Centerpoint surround يقوم هذا الإعداد بتوفير مستوي صوت محیطی من أي مصدر صوت تقريبًا: الاستيريو الحالى ومشغلات MP3. للحصول على مزيد من المعلومات عن تقنية Bose Centerpoint surround
- ▼ تتمتع أنظمة الصوت المحيطي AKG بوضعين للصوت:

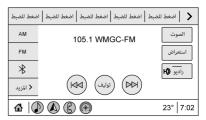
راجع الوكيل.

- عادى: ضبط الصوت لتوفير أفضل صوت لجميع أوضاع المقاعد.
- خلفي: ضبط الصوت لتوفير أفضل لركاب المقعد الخلفي.

#### البحث عن محطة

172

#### البحث عن محطة



من خيار AM أو FM أو DAB، اضغط على ⊠ أو ⊠ على الوحدة الوسطى للبحث عن المحطة الأقوى التالية أو السابقة.

#### تصفح المحطات

المس الخيار Browse (التصفح) لسرد جميع المحطات المتاحة. تنقل للأعلى أو الأسفل خلال كل المحطات من خلال تمرير القائمة. المس المحطة التي ترغب في الاستماع إليها. المس ☆ لحفظ المحطة في المفضلة.

إذا توفرت، المس تحديث قائمة المحطات لتحديث المحطات النشطة في منطقتك.

#### الموالفة المباشرة



يمكنك الوصول إلى Direct Tune (الموالفة المباشرة) من خلال لمس الرمز توليف الموجود على شاشة نظام المعلومات والترفيه لإظهار لوحة المفاتيح الرقمية. وانتقل عبر جميع الترددات باستخدام الأسهم الموجودة على الجانب الأيمن من شاشة المواشرة على الموالفة المباشرة). أدخل مباشرةً على أي محطة باستخدام لوحة المفاتيح. عند إدخال محطة جديدة، تعرض المعلومات عن المحطة بالجانب الأيمن. سوف يتم تحديث هذه المعلومات مع كل تردد جديد صحيح. المس كك لحفظ المحطة في المفضلة.

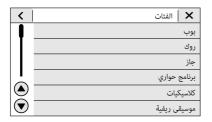
سوف تظلل لوحة المفاتيح الإدخالات التي تساهم في تردد صحيح وسوف تضع تلقائيًا علامة عشرية ضمن نطاق رقم التردد.

المس علامة (X) لحذف رقم واحد في كل مرة. المس مع الاستمرار علامة (X) لحذف جميع الأرقام.

سيتم موالفة محطة AM أو FM أو DAB صالحة تلقائيًا على التردد الجديد ولكن لا يتم إغلاق شاشة Direct Tune (الموالفة المباشرة). المس رمز Back (رجوع) من شاشة المعلومات والترفيه أو المس X للخروج من الموالفة المباشرة.

ستقوم أسهم الموالفة الموجودة بالجانب الأيمن من شاشة Direct Tune (الموالفة المباشرة) بموالفة قائمة المحطات أو القنوات بالكامل بمعدل محطة أو قناة واحدة كل مرة لكل لمسة. اللمس مع الانتظار للتقدم خلال المحطات بسرعة.

#### فئات FM



من شاشة FM، المس الفئات بالجزء العلوي من قائمة Browse (التصفح) للوصول إلى قائمة الفئات. تحتوي القائمة

على الأسماء المرتبطة بمحطات FM. المس اسم فئة لعرض قائمة بمحطات تلك الفئة. يؤدي لمس محطة من القائمة إلى موالفة الراديو على هذه المحطة.

#### تخزين محطات الراديو مسبقة الضبط

تظهر المفضلات في منطقة أعلى الشاشة. AM أو FM: اضغط مع الاستمرار على إعداد مسبق لتخزين المحطة الحالية كمحطة مفضلة. المس أحد العناصر المفضلة المحفوظة لاستدعاء محطة مفضلة.

ويمكن أيضًا حفظ المفضلات عن طريق لمس ᡬᡬ في أحد قوائم المحطات. سيؤدي ذلك إلى تمييز المحطة للإشارة إلى أنه تم حفظها كمحطة مفضلة.

يتم إجراء ضبط تلقائي بشكل افتراضي لعدد المفضلات المعروضة، ولكن ذلك لا يمنع من إمكانية إجراء ضبط يدوي في الإعدادات بعلامة تبويب System (النظام) من المفضلات ثم تعيين عدد "مفضلات الصوت". يمكن كذلك الضبط من Settings (الإعدادات) في علامة تبويب Apps (التطبيقات) من Audio (الصوت) ثم تعيين عدد "مفضلات الصوت".

# راديو بث الصوت الرقمي (DAB)

إذا تم تجهيزه، فإن راديو البث الصوتي الرقمي (DAB) هو نظام بث رقمي يوفر جودة صوت على مستوى القرص محطة البرامج الإذاعية (مثل اسم المحطة البرامج الإذاعية (مثل اسم المحطة الترفيهية، على عكس MM/FM، تقل احتمالية تأثر إشارة DAB بالتداخل في أثناء التشغيل العادي. ومع ذلك، يمكن تقليل جودة استقبال DAB إذا تم حجب الإشارة بسبب العوائق الطبيعية أو المباني. إذا كانت إشارة الموتي الرقمي) غير واضحة، فإن الاستقبال ينقطع تماماً.

### تشغيل الراديو

من الشاشة الرئيسية، المس أيقونة الصوت لعرض شاشة التشغيل الآن لمصدر الصوت النشط. المس زر مصدر DAB (على سبيل المثال، AM، FM، FM) لتغيير المصدر.

# البحث عن محطة البحث عن محطة

من شاشة DAB، المس زر الرجوع أو الأمام للبحث عن المحطة القوية السابقة أو التالية.

#### توليف

المس ااااأاا على شاشة المعلومات والترفيه للدخول إلى شاشة التوليف. أدخل رقم محطة DAB باستخدام لوحة المفاتيح الأبجدية الرقمية (على سبيل المثال، A5). المس كم لحفظ المحطة في المفضلة. بعد إدخال محطة DAB صالحة، سيقوم الراديو تلقائيًا بموالفة المحطة الجديدة ولكن لا يغلق شاشة التوليف. وبدلًا من ذلك، المس زر GO أو محطة DAB في القائمة لبدء تشغيل المحطة. سيتم إغلاق صفحة التوليف والعودة إلى شاشة التوليف المتعيل الآن.

# شاشة تشغيل DAB الآن

أثناء التوليف على محطة DAB، قد تتضمن شاشة العرض معلومات ذات صلة مثل تسمية المحطة ومعلومات نصية تتعلق بالفنان والأغنية وشعار المحطة. يتم توفير هذه المعلومات من قبل بث DAB وقد لا تكون متاحة دائمًا في منطقة الاستماع الخاصة بك.

# تخزين محطات الراديو DAB في المفضلة ستظهر المحطات المفضلة المحفوظة أسفل شاشة التشغيل الآن.

يمكن تخزين مفضلات DAB بالضغط مع الاستمرار على المنفذ المفضل في أثناء الاستماع إلى تلك المحطة.

#### ربط DAB

إذا تم التجهيز، فقد يدعم الراديو الخاص بك ربط DAB بـ DAB وربط DAB بـ FM. يدعم ربط DAB بـ DAB التبديل التلقائي لمحطة DAB التي يتم تشغيلها الآن إلى محطة DAB أخرى بنفس المحتوى. يحدث هذا في حالة ضعف استقبال محطة DAB التي يتم تشغيلها الآن ويمكن استقبال محطة DAB بنفس المحتوى واستقبال أفضل.

يدعم ربط DAB بـ FM التبديل التلقائي لمحطة DAB التي يتم تشغيلها الآن إلى محطة أخرى على نطاق FM بنفس المحتوى. يحدث هذا في حالة ضعف استقبال محطة DAB التي يتم تشغيلها الآن ويمكن استقبال محطة FM بديلة بنفس المحتوى واستقبال أفضل.

يمكن تشغيل أو إيقاف تشغيل إعدادات ربط DAB في قائمة الإعدادات.

#### إعلامات DAB

إذا تم التجهيز بإعلانات DAB، فإنها تمثل مجموعة من إعلانات البث المحددة حسب الفئة. تشمل الأمثلة الأخبار وحالات الطوارئ والطقس والرياضة والمال وما إلى ذلك.

يمكن تحديد أنواع الإعلانات المرغوبة بواسطة المستخدم من خلال شاشة إعلان DAB. يتم دائمًا تمكين إعلانات الطوارئ ولا يمكن تعطيلها.

سيتم استلام الإعلانات المحددة تلقائيًا عن طريق الراديو، عند توفرها. سيوفر الراديو نافذة منبثقة لإعلامك بأن إعلانًا معلقًا سيبدأ في اللعب. يمكنك اختيار الاستماع إلى الإعلان أو رفضه.

يمكن إدارة إعدادات إعلان DAB في قائمة إعدادات الصوت.

# نظام بيانات الراديو (RDS)

ويعتمد RDS على استقبال معلومات RDS محددة من محطات الراديو ولا يتم تشغيله إلا عندما تكون هذه المعلومات متاحة. من الممكن أن تبث محطة الراديو معلومات تتسبب في عمل الراديو بشكل غير صحيح. بالإضافة إلى ذلك، تعتبر ميزات RDS خاصة بمنطقة وبلد البيع. هذا يعني أن محتوى RDS المحدد قد لا يكون متاحًا في منطقة الاستماع أو في البلد الذي تشغل فيه السيارة.

لتشغيل ميزات RDS أو إيقاف تشغيلها، حدد Settings (الإعدادات) > Apps (التطبيقات) > Audio (الصوت) > RDS > حدد ON (تشغيل) أو OFF (إيقاف).

قد تدعم جهات البث الإذاعي في منطقة الاستماع الخاصة بك ميزات RDS التالية الأساسية والمنطقة:

#### ميزات RDS الأساسية

- عرض رسائل اتصال محطة الراديو .......
- عرض الرسائل من محطات الراديو
- توفير معلومات فئة محطة الراديو (عند توفرها)

#### ميزات RDS الخاصة بالمنطقة

- دعم تنبیهات برنامج حرکة (TP)
- دعم تبديل التردد البديل (AF)
  - دعم تبديل المنطقة

# استقبال الراديو

يمكن فصل أي أجهزة إلكترونية من مقابس تشغيل الملحقات في حالة وجود تشويش على الراديو.

#### FΜ

قد لا تصل إشارات محطة FM إلا لمسافة ١٦ إلى ٦٥ كم (٤٠-٤٠ ميلاً). على الرغم من أن الراديو به دائرة إلكترونية مدمجة يتم تشغيلها أوتوماتيكياً للحد من التداخل، فقد يحدث بعض التشوش وخاصة حول المباني أو التلال المرتفعة مما يتسبب في علو الصوت وخفوته تدريجياً.

#### AM

يكون مدى معظم محطات AM أكبر من محطات FM خاصة بالليل. قد يتسبب المدى الأطول في أن تتداخل ترددات المحطة مع بعضها البعض. وقد يحدث التشوش أيضاً عندما تتداخل بعض الأشياء مثل العواصف وخطوط الطاقة مع استقبال الراديو. وعند حدوث ذلك، حاول أن تخفض الصوت عالي الطبقة في الراديو.

# البث الصوتى الرقمى (DAB)

في حال توافره، فإن DAB (البث الصوتي الرقمي) عبارة عن نظام بث عالمي يشير إلى المحطات حسب اسم برنامج الراديو على شاشة المعلومات والترفيه. تنتج إشارة كابئًا ولا تتأثر بالتداخل من الترددات القريبة. تتحسن جودة استقبال DAB (البث الصوتي الرقمي) إذا كانت الإشارة تنعكس من خلال العوائق الطبيعية أو المباني. إذا كانت إشارة العلى DAB (البث الصوتي العوائق الطبيعية أو المباني. إذا كانت إشارة فإن الاستقبال ينقطع تمامًا.

#### استخدام الهاتف المحمول

استخدام الهاتف المحمول لإجراء مكالمة هاتفية أو استقبالها أو الشحن أو مجرد تشغيل الهاتف قد يؤثر في حدوث تداخل وتشويش على الراديو. افصل الهاتف أو أوقف تشغيله عند حدوث هذا التشويش.

# الهوائى متعدد النطاقات

يمكن استخدام هوائي السقف متعدد النطاقات للراديو والملاحة وأنظمة الاتصالات الأخرى، اعتمادًا على الخيارات المجهزة. لضمان استقبال واضح، حافظ على الهوائي خاليًا من العوائق، مثل الثلج والجليد. إذا كانت السيارة بها فتحة سقف، وكانت مفتوحة، أو كان سقفها محملًا بالبضائع، فقد يتأثر الاستقبال.

# مشغلات الصوت

# تجنب أجهزة الوسائط غير الموثوقة

عند استخدام أجهزة الوسائط مثل USB وأجهزة المحمول يجب مراعاة المصدر. حيث إن أجهزة الوسائط غير الموثوقة قد تحتوي على ملفات تؤثر على تشغيل النظام أو أدائه ويجب تجنبها.

# منفذ USB

يمكن سماع الملفات الصوتية المحفوظة في جهاز USB.

اعتمادًا على مركبتك، قد تكون مزودة بمنفذي USB في الكونسول المركزي أسفل مسند الذراع واثنين آخرين في الوحدة الوسطى. هذان المنفذان للبيانات والشحن. ربما يوجد أيضًا منفذين USB

#### بالجزء الخلفي للكونسول المركزي ومنفذ USB على كل جانب من جوانب مقاعد الصف الثالث للشحن فقط.

#### تبيه

لتجنب حدوث تلف بالسيارة، انزع كل الملحقات وافصل أي كابلات ملحقة عن السيارة في حالة عدم استخدامها. كابلات ملحقة عن الملحقات المتروكة متصلة بالسيارة مع عدم توصيلها من الطرف الآخر بجهاز، قد تتعرض للتلف أو تؤدي إلى حدوث قصر في الدائرة الكهربائية في حالة ملامسة الطرف الحر مع أي سوائل أو مصادر طاقة أخرى مثل مقبس تشغيل الملحقات.

#### التشغيل من جهاز USB

يمكن توصيل جهاز تخزين USB كبير السعة بمنفذ USB.

> امتدادات الصوت المدعومة من USB قد تشمل:

- MP3 •
- AAC •
- OGG •
- 3GP ●

## مكتبة وسائطي

لا تتوفر My Media (وسائطي) إلا عند توصيل اكثر مِن جهاز مفهرس. ويتيح ذلك الدخول إلى أي محتوي من جميع مصادر الوسائط المفهرسة. ستظهر MyMedia كمصدر متاح في صفحة Source (المصدر).

# مشغل USB MP3 وأجهزة

يجب أن تتوافق مشغلات USB MP3 وأجهزة USB الموصلة مع مواصفات فئة تخزين USB كبيرة السعة (USB MSC). لتشغيل جهاز USB:

- ۱. توصیل USB.
- ٢. المس الصوت على الصفحة الرئيسية. ۳. حدد جهاز USB.

استخدم ما يلي عند تشغيل مصدر USB نشط:

🗘: المس لتشغيل مصدر الوسائط الحالي.

**ا ا**: المس لإيقاف تشغيل مصدر الوسائط الحالي مؤقتًا.

#### :KKI

- المس للبحث عن بداية المسار الحالي أو السابق.
- المس باستمرار للترجيع السريع للتشغيل. حرر للعودة إلى سرعة التشغيل. يتم عرض الوقت المنصرم.

#### KKI:

- المس للبحث عن المسار التالي.
- المس باستمرار للتقديم السريع للتشغيل. حرر للعودة إلى سرعة التشغيل. يتم عرض الوقت المنصرم.

Shuffle (التشغيل العشوائي) : المس رمز التبديل لتشغيل الملفات الصوتية بترتيب عشوائي.

#### قائمة صوت USB

راجع "قائمة صوت نظام المعلومات والترّفيه" في راديو AM-FM ⊅ ۱۳۳.

#### قائمة تصفح USB

عند ظهور قائمة بالملفات الصوتية أو الألبومات أو المؤدين أو أي نوع آخر من الوسائط، يظهر السَّهم لأعَّلي وَلأسفل والترتيب من الألف إلى الياء في الجهة اليسري. اختر الرمز A-Z (أ-ي) لعرض شاشة بجميع الأحرف الأبجدية واختر الحرف الذيّ تريد الانتقال إليه.

المس السهم لأعلى ولأسفل لتحريك القائمة لأعلى ولأسفل.

المس استعراض وقد يظهر ما يلي: قوائم التشغيل:

١. المس لعرض قوائم التشغيل المخزنة على USB.

- ٢. المس قائمة التشغيل لعرض قائمة بجميع الملفات الصوتية في قائمة التشغيل تلك.
  - ٣. قم بلمس أغنية من القائمة لبدء التشغيل.

امتدادات قائمة التشغيل المدعومة هي .pls<sub>9</sub> m3u

#### الفنانون:

- ١. المس لعرض قائمة بالفنانين الذين تم تخزینهم علی USB.
  - ٢. قم بلمس اسم فنان لعرض قائمة بجميع ألبوماته.
  - ٣. لتحديد أغنية، المس كافة الأغاني أو المس أي ألبوم ثم المس أغنية مَن َ القائمة.

#### الأغاني:

- ١. المس لعرض قائمة بكل الأغاني الموجودة على USB.
- ٢. المس أغنية من القائمة لبدء تشغيلها.

# الألبومات:

- ۱. المس لعرض الألبومات على USB.
- ٢. المس الألبوم لعرض قائمة بجميع أغاني الألبومُ.
- ٣. قم بلمس أغنية من القائمة لبدء التشغيل.

#### الأنواع:

- ۱. المس لعرض الأنواع على USB.
- ٢. المس نوعًا لعرض قائمة فنانين.
- ٣. المس أحد الفنانين لعرض ألبوماته. ٤. المس أحد الألبومات لعرض الأغانى

  - المس أغنية لبدء التشغيل.

# الملحنون:

- ۱. المس لعرض المؤلفين على USB.
- ۲. المس Composer (المؤلف) لعرض قائمة بالألبومات حسب المؤلف.
- ٣. المس ألبومًا أو كل الملفات الصوتية لعرض قائمة بالملفات الصوتية.
  - قم بلمس أغنية من القائمة لبدء التشغيل.

#### المحلدات:

- ۱. المس لعرض الدلائل على USB.
- المس مجلدًا لعرض قائمة بجميع الملفات.
- قم بلمس ملف من القائمة لبدء التشغيل.
- المدونات الصوتية (بودكاست) : المس لعرض المدونات الصوتية (بودكاست) الموجودة على جهاز أبل المتصل واحصل على قائمة بحلقات المدونات الصوتية (البودكاست).

#### الكتب المسموعة:

- ١. المس لعرض الكتب الصوتية المخزنة على جهاز Apple.
- المس كتابًا صوتيًا للحصول على قائمة بالفصول.
  - ٣. المس الفصل من القائمة لبدء التشغيل.

#### نظام الملفات والتسمية

أنظمة الملفات المدعومة بواسطة USB قد تتضمن:

- FAT32 •
- NTFS •
- HFS+ •

يتم الحصول على أسماء الأغاني والفنانين والألبومات والأنواع من معلومات الأغنية بالملف، ولا يتم عرضها إلا إذا كانت متوفرة. يعرض الراديو اسم الملف على شكل اسم المسار وذلك في حالة عدم توفر معلومات الأغنية.

# تخزين مفضلات الوسائط واسترجاعها

لتخزين مفضلات الوسائط، المس لعرض قائمة بأنواع الوسائط.

المس أحد خيارات Browse (تصفح) التالية للحفظ كمفضلة:

قوائم التشغيل : المس ك∕ك بجوار أي قائمة تشغيل لحفظها في المفضلة. المس أحد العناصر المفضلة المحفوظة لاستدعاء قائمة تشغيل مفضلة. يتم تشغيل أول أغنية في قائمة التشغيل.

الفنانون : المس ◘ بجوار أي مؤدي لحفظه في المفضلة. المس أحد العناصر المفضلة المحفوظة لاستدعاء فنان مفضل. يتم تشغيل أول أغنية في قائمة الفنان.

الأغاني : المس ☆ بجوار أي ملف صوتي لحفظه في المفضلة. المس أحد العناصر المفضلة المحفوظة لاستدعاء أغنية مفضلة.

الألبومات : المس ☆ بجوار أي ألبوم لحفظه في المفضلة. المس أحد العناصر المفضلة المحفوظة لاستدعاء ألبوم مفضل. يتم تشغيل أول أغنية في الألبوم.

الأنواع : المس ☆ بجوار أي نوع لحفظه في المفضلة. المس أحد العناصر المفضلة المحفوظة لاستدعاء نوع مفضل. يتم تشغيل أول أغنية من هذا النوع.

المدونات الصوتية (بودكاست) : المس ☆ بجوار أي مدونة صوتية لحفظها في المفضلة. المس أحد العناصر المفضلة المحفوظة لاستدعاء مدونة صوتية مفضلة. يتم بدء تشغيل المدونة الصوتية.

الكتب المسموعة : المس ◘ بجوار أي كتاب صوتي لحفظه في المفضلات. المس أحد العناصر المفضلة المحفوظة لاستدعاء كتاب صوتي مفضل. يتم تشغيل الجزء الأول في السجل الصوتي.

#### تشغيل الوسائط وكتم الصوت

سيتم إيقاف تشغيل USB مؤقتًا في حالة كتم صوت النظام. في حالة الضغط على عنصر تشغيل كتم الصوت بعجلة القيادة مرة أخرى، سيتم استئناف التشغيل. في حالة تغيّر المصدر أثناء كتم الصوت، يستأنف التشغيل وسيتم إلغاء كتم الصوت.

# صوت بلوتوث

يمكن تشغيل الملفات الصوتية من جهاز بلوتوث مقترن. راجع تقنية بلوتوث (نظرة عامة) ⇔ ١٦٣ او تقنية بلوتوث (نظرة تقنية بلوتوث (الإقران واستخدام الهاتف) ⇔ يمكن التحكم في مستوى الصوت واختيار للملف الصوتي باستخدام عناصر تحكم المعلومات والترفيه أو من خلال الجهاز المحمول مباشرةً. في حالة تحديد بلوتوث مع عدم توفر مستوى صوتي، تحقق من إعداد المستوى الصوتي في نظام المعلومات والترفيه.

يمكن تشغيل الملفات الصوتية عن طريق لمس بلوتوث من قائمة المصادر الأخيرة بالجهة اليسرى من الشاشة أو عن طريق لمس خيار More (المزيد) ثم لمس جهاز بلوتوث.

#### لتشغيل الموسيقى عبر بلوتوث:

- ١. قم بتشغيل طاقة الجهاز، ثم قم بعملية الإقران لتوصيله.
- بعد الاقتران، المس Audio (الصوت)
   من الصفحة الرئيسية ثم المس بلوتوث
   من قائمة المصادر الأخيرة يسار
   الشاشة.

#### قائمة صوت بلوتوث

راجع "قائمة صوت نظام المعلومات والترفيه" في راديو AM-FM ⊅ ۱۳۳ ( إدارة أجهزة بلوتوث

من الصفحة الرئيسية:

- ۱. المس الصوت.
- المس الأجهزة لإضافة أو حذف أجهزة.
   عند لمس بلوتوث، قد لا يتمكن الراديو من تشغيل مشغل الصوت على الجهاز المتصل لبدء التشغيل. عندما تكون السيارة متوقفة،استخدم الجهاز المحمول لبدء التشغيل.

يتم تشغيل الصوت بصورة مختلفة في معظم الأجهزة. عند تحديد بلوتوث كمصدر، قد يعرض الراديو رسالة توقف مؤقت على الشاشة. اضغط على تشغيل الجهاز أو المس ⊲ على شاشة المركبة لبدء التشغيل.

ستتوفر وظيفة التصفح إذا كانت مدعومة من جهاز بلوتوث. لن يكون محتوى الوسائط هذا جزءًا من وضع مصدر MyMedia.

بعض الهواتف الذكية تدعم ميزة إرسال معلومات صوت بلوتوث لعرضها على الراديو. عندما تصل هذه المعلومات إلى الراديو، فإنه يتحقق منها لمعرفة هل تتوفر معلومات قابله للعرض ومن ثم يعرضها. لمزيد من المعلومات عن ميزات بلوتوث المدعومة، راجع الوكيل.

# الملاحة

# استخدام نظام الملاحة

إذا كانت السيارة مجهزة بالميزة، فقم بتشغيل تطبيق الملاحة عن طريق لمس رمز Nav (الملاحة) في Home Page (الصفحة الرئيسية) أو في مجموعة رموز الاختصار الموجودة بالقرب من الجزء السفلي من شاشة نظام المعلومات والترفيه.

عند تشغيل تطبيق Nav (الملاحة) لأول مرة ستتوفر جولة في المنتج. يتطلب استخدام الميزة التحقق من البنود والشروط وبيان الخصوصية. في حال توافر أحد ملفات التعريف وتسجيل الدخول إليه، فإنه يُنصح كذلك بتمكين الملاحة التنبؤية وتأكيدها. الملاحة التنبؤية (إذا كانت متوفرة)

ستقوم ميزة الملاحة التنبؤية، في حالة توافرها وتمكينها، بالتعرف على التفضيلات من خلال حفظ الأماكن التي تواجدت بها السيارة من قبل. ويتم استخدام المواقع وسجل الملاحة لتخصيص المسارات والنتائج.

قد تعرض ميزة Predictive Navigation (الملاحة التنبؤية) عناصر مثل:

- المسارات المخصصة بناءً على الشوارع المفضلة.
  - تظهر نتائج البحث التي توفر أفضل مطابقة أعلى القائمة.
    - المرور التنبؤي.
    - تحدیث محتوی الخریطة المحلیة.

يمكن كذلك تمكين الملاحة التنبؤية أو تعطيلها في وقت لاحق عن طريق لمس وقت لاحق عن طريق لمس (خيارات). أثناء التواجد في Options (الإعدادات) ثم Map and Navigation Settings (إعدادات الخريطة والملاحة) ثم (إعدادات الخريطة والملاحة) (الملاحة التنبؤية).

# عرض خريطة الملاحة



بعد فتح تطبيق الملاحة للمرة الأولى، سيتم فتح تطبيق الملاحة دائماً في عرض الخريطة الكاملة وعرض الموقع الحالي للسيارة. عند توقف السيارة، سيظهر شريط البحث أعلى عرض خريطة الملاحة. أغلق يدويًا شريط البحث عن طريق لمس X. أثناء تحرك السيارة، سيحل رمز ◘ (بحث) محل شريط البحث لتكبير حجم عرض الخريطة الكاملة.

# Destination Card Preferences (تفضيلات بطاقة الوجهة)

من تطبيق Nav (الملاحة)، قم بإعداد عناوين المنزل والعمل لتمكين الملاحة بلمسة واحدة. لإعداد عناوين المنزل والعمل، المس والعمل، المس والعمل، المس والإعدادات)، ثم Map and Navigation Settings (إعدادات الخريطة والملاحة)، ثم

Destination Card Preferences (تفضيلات بطاقة الوجهة). ينبغي أن يكون الخيار Show My Places on Map (إظهار الأماكن الخاصة بي على الخريطة) قيد التشغيل بشكل افتراضي. حدد عنوان المنزل/أو العمل ثم اكتبه واحفظه.



إذا لم يتم تسجيل الدخول في نظام السيارة بواسطة أحد الملفات المخصصة، فسيستخدم رمز الموقع الحالي صورةً عامةً. بعد تسجيل الدخول إلى أحد الملفات المخصصة، سيظهر رمز الموقع الحالي مع الرمز المخصص. راجع رموز الملاحة ⇔ ۱٤٤.

# إعدادات الخريطة والملاحة

المس 🕶 في عرض الخريطة لعرض الخيارات. وقد يتم عرض ما يلي:

● ثلاثي الأبعاد بالاتجاه لأعلى وثنائي الأبعاد بالاتجاه لأعلى وثنائي الأبعاد جهة الشمال

- Show on Map (عرض على الخريطة)
  - الأحداث المرورية (تتوفر مع الملاحة المتصلة بالإنترنت)
    - الإعدادات
- تعديل الوجهة (في حال تحديد المسار)
  - تجنب في المسار (في حال تحديد المسار)

المس Settings (الإعدادات) لعرض إعدادات الخريطة والملاحة. وقد يتم عرض ما يلي:

- Destination Card Preferences (تفضيلات بطاقة الوجهة)
  - مراجع الخرائط
  - تفضيلات المسار
  - التحكم الصوتي في الملاحة
    - تفضيلات المرور
    - تفضيلات التنبيه
    - تفضيلات درجة الوقود
      - إدارة السجل
- الملاحة التنبؤية: راجع العنوان "Predictive Navigation (الملاحة التنبؤية)" (في حال توافره) المذكور سابقًا في هذا القسم.
  - حول

للخروج من أي قائمة، المس X في الجزء الأيمن العلوي للرجوع إلى نافذة عرض الخريطة الرئيسية.

تحقق من ضبط التفضيلات قبل إعداد الوجهة وبدء التوجيه النشط.

# Map Preferences (تفضيلات الخريطة)

المس للاختيار بين تهيئة ميزة الخريطة الأساسية:

#### ألوان الخريطة

- Auto (تلقائي) المس لتغيير الأوضاع تلقائيًا بناءً على ظروف الإضاءة.
  - نهار (إضاءة)
  - ليل (ظلام)

علامات حدود ثلاثة الأبعاد (الإعداد الافتراضي على وضع التشغيل) : المس التشغيل أو إيقاف التشغيل. عند التشغيل، يعرض النظام جميع علامات الحدود ثلاثية الأبعاد على الخريطة على حسب مستوى التك...

مبان ثلاثية الأبعاد (الإعداد الافتراضي على وضع إيقاف التشغيل) : المس التشغيل أو ونع إيقاف التشغيل، يعرض النظام جميع أشكال المبان ثلاثية الأبعاد على الخريطة على حسب مستوى التكبير. عرض التضاريس في وضع ثلاثي الأبعاد (لا تعمل بشكل افتراضي) : في حالة توافرها، المس تشغيل أو إيقاف التشغيل. عند التشغيل، يعرض النظام معلومات الأراضي على الخريطة في عرض ثلاثي الأبعاد.

تكبير تلقائي (الإعداد الافتراضي على وضع التشغيل) : المس التشغيل أو إيقاف التشغيل، يعمل النظام أوتوماتيكيًا على ضبط مستوى التكبير عند اقتراب السيارة من أحد المنعطفات. وبعد انتهاء الانعطاف، يعيد النظام مستوى التكبير مرة أخرى على مستوى الضبط الأصلي. إذا كانت السيارة تقترب من منعطف مع وجود منعطف آخر قريب، فسيظل مستوى التكبير منعطف آخر قريب، فسيظل مستوى التكبير التلقائي يعمل حتى يتم تجاوز المنعطفين.

# Route Preferences (تفضيلات المسار)

المس للوصول إلى تفضيلات المسار. الخيارات هي:

- Preferred Route (المسار المفضل) -اختر من بين خيارين مختلفين للمسارات: الأسرع أو صديق البيئة.
- الخيار الأسرع سيكون المسار بوقت القيادة الأقل.
- صديق البيئة سيكون المسار الأكثر توفيرًا للوقود.
- Avoid on Current Route (تجنب في المسار الحالي) - اختر أيًا من ميزات الطريق لتجنبها أثناء السير على هذا المسار:
  - الطرق السريعة
  - الطرق غير الممهدة
    - العبّارات

- حارات النقل الجماعي
- الطرق ذات الرسوم المرورية
  - الأنفاق
  - حدود الدول

# التحكم الصوتى في الملاحة

المس للوصول إلى شاشة إعداد التحكم الصوتي.

- Navigation Volume (مستوى صوت الملاحة) - لضبط مستوى الصوت، المس السهمين "لأعلى ولأسفل". عند سماع صوت أوامر التوجيه الصوتي، يمكنك ضبط مستوى الصوت باستخدام البكرة على الوحدة الوسطى أو مفتاح التحكم في مستوى الصوت بعجلة القيادة.
- -- توجیه کامل (محدد بشکل افتراضی)
  - صوت فقط
  - None (لا يوجد)

Traffic Events (أحداث المرور) "في حالة توافرها"

توفر هذه الميزة قائمة بالأحداث الموجودة على المسار أو بالقرب من الطريق. المس تم حدد Traffic Events (الأحداث المرورية). يلزم توفر خدمة ملاحة متصلة بالإنترنت.

# تفضيلات المرور (إذا توفرت)

أثناء التواجد في Map View (عرض الخريطة)، المس ◘ ثم Settings (الإعدادات) ثم (إعدادات الخريطة والملاحة) ل لوصول إلى Traffic Preferences (تفضيلات المرور). توفر ميزة المرورية على الخريطة) عند تشغيلها لمحة عامة عن تدفق حركة المرور باستخدام الوان مختلفة الشفرة. تتوفر الخيارات التالية أثناء إعادة حساب المسار:

- حساب المسار تلقائيًا إلى مسار أفضل -يعيد النظام تلقائيًا حساب المسار في حال اكتشاف وجود مشكلة مرورية أمامك.
- سؤال قبل إعادة حساب المسار (الافتراضي) - إذا اكتشف النظام وجود مشكلة مرورية أمامك، فستظهر رسالة منبثقة بتفاصيل هذه المشكلة. اختر إعادة حساب المسار أو إلغاء التنبيه.
- Never Search for Better Route (لا تبحث أبدًا عن مسار أفضل) - لن يقوم النظام بالبحث عن مسار أفضل إلى أن يتم تحديد أحد الخيارات المذكورة اعلاه.

#### تفضيلات التنبيه

إدارة السجل

قم بتشغيل أو إيقاف تشغيل مجموعات التنبيه أثناء عمليات عرض التوجيه النشطة وغير النشطة على حد سواء. قد تتوافر التنبيهات التالية:

- Road Safety Alerts (تنبيهات أمان الطريق) - المس لعرض مناطق المدارس الواردة.
  - تنبيهات الكاميرا المرورية

المس Manage History (إدارة السجل) للوصول إلى خيارات السجل:

#### حول

المس لعرضٍ معلومات البرنامج، مثل:

- شروط وأحكام Telenav
- بیان خصوصیة Telenav
  - إصدار الملاحة

#### الخرائط

يتطلب تطبيق الملاحة توفر قاعدة بيانات الخريطة كي يعمل. وهي محفوظة على بطاقة SD متصلة بنظام المعلومات

والترفيه. إذا لم تتوفر قاعدة بيانات الخريطة، فستظهر رسالة خطأ للإشارة إلى عدم وجود بطاقة SD.

#### رسائل بطاقة SD

1 2 2

تعمل بطاقة SD مع سيارة واحدة مميزة. يلزم أن تسمح بطاقة SD بتمرير التحقق من الأصالة قبل استخدامها لسيارة معينة. إذا كانت بطاقة SD تحتوي على مفتاح يمكن ضبطه على وضع القراءة فقط، فتأكد من أنه في وضع علوي وليس في وضع القراءة فقط.

> سيناريوهات الخطأ والرسائل المحتملة تشمل ما يلي:

- تهیئة بطاقة SD لأول مرة: "بعد التهیئة، یمکن فقط استخدام هذه البطاقة للملاحة فی هذه السیارة."
  - بطاقة SD لا تعمل بصورة صحيحة: "بطاقة SD لا تعمل بصورة صحيحة. (رمز الخطأ)."
  - راجع الوكيل إذا ظهرت هذه الرسالة.
- بطاقة SD هذه غير مقترنة مع النظام الحالي: "بطاقة SD هذه لا تصلح للملاحة في هذه السيارة. راجع دليل المالك لمزيد من التفاصيل أو تفضل بزيارة الوكيل. (رمز الخطا)."
- تم إزالة بطاقة SD من المنفذ: "تم إزالة بطاقة SD. (رمز الخطأ)."

تأكد من أن بطاقة SD في الفتحة. إذا تمت إزالتها وإدخالها وما زلت تتلقى رمز خطأ، فراجع الوكيل.

المس Confirm (تأكيد) للمواصلة بعد رسالة خطأ التهيئة. للرسائل الأخرى، المس OK (موافق) للرجوع إلى الصفحة الرئيسية.

# رموز الملاحة

وفيما يلي الرموز الأكثر شيوعًا التي قد تظهر في تطبيق الملاحة.



يشير هذا إلى الموقع الحالي للسيارة والاتجاه على الخريطة.



هذا رمز الموقع الحالي للسيارة أثناء وضع التوجيه غير النشط. بعد إنشاء ملف تعريفي للمستخدم، يمكن تخصيص رمز الموقع الحالي.

يشير هذا الرمز إلى الموقع الحالي للسيارة والاتجاه على الخريطة.



يحدد دبوس الوجهة موقع الوجهة النهائية. المس الدبوس لعرض عنوان الوجهة أو لإضافته أو إزالته من قائمة المفضلات. يمكنك إخفاء المعلومات عن طريق لمس الدبوس مرة أخرى. كذلك سيختفي بعد انقضاء مهلته في حالة عدم اتخاذ أي إجراء من طرفك.



أماكن الاهتمام الذكية (POI) عبارة عن أماكن تستحوذ على اهتمامك خاصة بالركن ومحطات الوقود وذلك في حالة توافرها.

# 50 ft 2:40pm

يوفر شريط التقدم لمحة عامة عن مستوى القدم على المسار وقد يظهر أي حركة مرورية وحوادث على طول الطريق. على مدار المسار، يتحرك رمز السيارة أعلى الشريط.

المس الرمز لتكبير نطاق الخريطة وعرض المسار بالكامل. المس مرة أخرى للرجوع إلى العرض السابق.

يمكن عرض توقيت القيادة عن طريق لمس الوقت المقدر للوصول (ETA).

### (الموقع الحالي) Current Location

أثناء ركن السيارة وعدم تفعيل جلسة ملاحة، يتم وضع رمز المستخدم في منتصف عرض الخريطة، مع إبراز الموقع الحالي.

### الوجهة

#### استقبال توجيهات الوجهة من مصادر مختلفة

يمكن استقبال الوجهات أو نقلها من مصادر مختلفة إلى تطبيق الملاحة لتوجيه المسار. في حال توافرها، قد تشمل بعض هذه المصادر:

- الملاحة من نتائج البحث.
- عنوان من قائمة جهات الاتصال.
- تطبيق علَى الهاتف الذكي يمكنه إرسال وجهات إلى السيارة.

#### الاحداثيات

أضف خمسة نقاط مرجعية بحد أقصى، مما يعتبر وجهات إضافية على طول المسار. لإضافة مكان توقف جديد أو نقطة مرجعية:

- ۱. من التوجيه النشط، المس ◘.
- r. ابحث عن الوجهة باستخدام One-Box أو البحث الصوتي أو رموز Quick Category (الفئة السريعة).
- ٣. اختر نتائج البحث على طول المسار أو بالجوار أو بالقرب من الوجهة.
- اختر النقطة المرجعية المطلوبة ثم المس Add to Trip (إضافة إلى الرحلة) أو استخدمها بدلًا من الوجهة الحالية عن طريق لمس New Destination (وجهة جديدة). لا تتوفر خيارات المسار للنقاط المرجعية.

### الوصول إلى نقطة مرجعية

عند الاقتراب من نقطة مرجعية، سيعرض النظام Destination Arrival view (عرض الوصول إلى الوجهة). للمتابعة إلى الوجهة التالية المس رسالة Drive to (قيادة إلى) على شاشة المعلومات والترفيه.

إذا تجاوزت السيارة النقطة المرجعية أو خرجت عن المسار الحالي، فسيعيدك النظام تلقائيًا إلى هذه النقطة المرجعية. في الوقت نفسه، سيظهر رمز Drive to (قيادة إلى) مع عنوان النقطة المرجعية التالية بحيث يمكن تجاوز النقطة المرجعية الحالية ومواصلة التوجيه إلى النقطة المرجعية أو الوجهة التالية.

### تعديل نقطة مرجعية

عند إضافة نقاط مرجعية أثناء التوجيه النشط، سيتيح النظام إمكانية حذف إحدى التوقفات أو تغيير الترتيب. لتعديل نقطة مرجعية:

#### ۱. المس 🔐.

- ۲. المس Edit Destination (تعديل الوجهة).
- قم بتعديل ترتيب الوجهة عن طريق لمس السهم مع الاستمرار إلى أن يتم تمييزها. اسحب لنقل النقطة المرجعية لأعلى أو أسفل القائمة.

● يمكن حذف النقطة المرجعية عن طريق لمس الله تظهر رسالة منبثقة لتأكيد عملية إزالة النقطة المرجعية. بعد تأكيد الطلب، سيزيل النظام العنوان من قائمة الوجهات. المس X النظام من الركن العلوي الأيمن بحيث يتمكن النظام من إعادة حساب المسار. إذا لم يكن هناك سوى عنوان واحد في قائمة الوجهات، فسيعطل النظام وظيفتي النقل والحذف. ولن يتيح النظام إمكانية حذف الوجهة النهائية.

#### معلومات الخريطة

تشتمل قاعدة بيانات الخريطة على خصائص شبكة الطرق من أجل معلومات الخريطة. تشتمل تلك الخصائص على معلومات معلومات مثل أبدا الشوارع، وعناوين الشوارع، وقيود الانعطاف وغيرها. تشتمل المنطقة التفصيلية على السكنية. تشتمل المناطق التفصيلية على نقاط الاهتمام (POI) مثل: المطاعم والمطارات والبنوك والمستشفيات وأقسام الشرطة ومحطات البنزين وأماكن جذب السياح والآثار التاريخية.

إذا لم تتوفر خطة خدمة نشطة، فقد لا تحتوي قاعدة بيانات الخريطة على بيانات للمناطق حديثة الإنشاء أو على التصحيحات

التي اكتملت بعد الإنتاج. يعمل نظام الملاحة على توفير إرشاد المسار الكامل في مناطق الخريطة التفصيلية.

### التحكم في مستوى التكبير والتصغير

تظهر شاشة التحكم في مستوى التكبير والتصغير في عرض الخريطة. الطرق القليلة للتكبير أو التصغير هي:

- المس + أو للتكبير أو التصغير على الخريطة.
- اضغط ضغطة مزدوجة بأحد أصابعك
   للتكبير أو ضغطة واحدة بإصبعين للتصغير
   على الخريطة.
  - استخدم إصبع السبابة والإبهام للتصغير من خلال تقريبهما إلى بعضهما البعض ثم يمكنك التكبير عن طريق إبعاد الإصبعين عن بعضهما البعض على الخريطة.

### إيماءات الخريطة ومقياس الخريطة

استخدم الإيماءات التالية على شاشة نظام المعلومات والترفيه لضبط مقياس الخريطة وخيارات العرض.

- حرك أصابعك لتكبير العرض أو تصغيره.
  - تغيير شكل الخريطة. · · · · ·
- استخدم إصبعين للإمالة والتغيير من العرض ثنائي الأبعاد إلى ثلاثي الأبعاد. أمل لأعلى للإعادة إلى الوضع ثنائي الأبعاد.

● تدوير الخريطة.

راجع استخدام النظام 🗘 ۱۳۰.

### كتم الصوت

أثناء التوجيه النشط، يمكن كتم صوت الأوامر الصوتية أثناء استخدام تطبيق الملاحة. المس رمز مكبر الصوت الموجود على الجانب الأيمن من الشريط العلوي. ستظهر علامة مائلة على مكبر الصوت للإشارة إلى كتم صوت التوجيه.

### عرض التوجيه النشط

عند اختيار وجهةٍ ما وتكون جلسة الملاحة نشطة، يبدأ نظام الملاحة عرض التوجيه النشط (AGV)

### توجيه الخريطة

المس ••• على الخريطة للوصول إلى إعدادات اتجاه الخريطة. توجيه الخريطة مضبوط بشكل افتراضي على وضع ثلاثي الأبعاد مع الاتجاه لأعلى.

### الإعدادات المتاحة هي:

ثلاثي الأبعاد مع الاتجاه للأعلى
 (افتراضي): خريطة ثلاثية الأبعاد مع
 توجه السيارة لأعلى. في هذا الوضع،
 سيظل رمز الموقع يشير دومًا للأعلى
 وستدور الخريطة حول الرمز.

- ثنائي الأبعاد مع الاتجاه للأعلى: خريطة ثنائية الأبعاد مع توجه السيارة لأعلى. في هذا الوضع، سيظل رمز الموقع يشير دومًا للأعلى وستدور الخريطة حول الرمز.
- ثنائي الأبعاد مع اتجاه الشمال لأعلى:
   خريطة ثنائية الأبعاد مع توفير اتجاه
   الشمال بالأعلى. في هذا الوضع،
   سيتحول رمز الموقع الحالي على حسب
   انعطاف السيارة يمينًا أو يسارًا.

المس الرمز لتغيير نوعية الخريطة. يتم تحديث الرمز والعلامة وفقًا لذلك.

على حسب مستوى تكبير عرض الخريطة ثنائية أو ثلاثية الأبعاد مع الاتجاه لأعلى، قد يقوم النظام أوتوماتيكياً بالتبديل إلى العرض ثنائي الأبعاد مع اتجاه الشمال لأعلـ ..

أثناء التواجد في عرض التوجيه النشط،
يمكن عرض المسار بأكمله في منظر
يمكن عرض المسار بأكمله في منظر
الشمال) عن طريق لمس شريط حركة
المرور. يتم تصغير الخريطة وإعادة الضبط
لعرض المسار بالكامل. عند عرض المسار
في منظر ثنائي الأبعاد باتجاه الشمال،
سيظهر رمز Recenter (إعادة التمركز) في
منتصف الشاشة. المس إما رمز Recenter
(إعادة التمركز) أو شريط حركة المرور
للعودة إلى وضع العرض السابق،
لكودة إلى وضع العرض السابق،

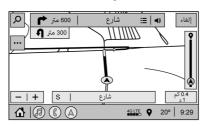
### توجيه الحارة

ستعرض الخريطة معلومات الحارة للمناورة التالية إذا كانت متاحة.

#### عرض التقاطع

إذا كانت السيارة في الطريق السريع وتقترب من أحد المخارج، فستظهر صورة تعرض الحارة التي يجب أن تلتزم بها السيارة لإتمام المناورة التالية.

#### عرض الانعطاف السريع



عندما تقترب السيارة من منعطفٍ ما يليه على الفور منعطف آخر، يتم عرض قائمة المنعطف السريع أسفل مؤشر المنعطف الأساسي. ستسمع مطالبةً صوتية للإعلان عن المنعطف السريع.

#### التكبير التلقائى

عند الاقتراب من إحدى المناورات، سيتم أوتوماتيكيًا تكبير الخريطة لعرض رمز السيارة والمناورة التالية لتوفير رؤية أوضح

للمناورة. وبعد انتهاء المناورة، سيعود النظام إلى الوضع السابق على مستوى التكبير نفسه. المس ◘ على الخريطة للوصول إلى الإعدادات، ثم المس تفضيلات الخريطة للوصول إلى التكبير التلقائي. يمكن تمكين هذه الميزة أو تعطيلها.

#### الاتجاهات

المس خيار القائمة الموجود بجوار اسم شارع المنعطف التالي لعرض Directions (الاتحاهات).

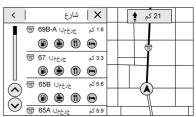
تعرض Directions (الاتجاهات) المنعطفات والاتجاهات من الموقع الحالي إلى الوجهة النهائية.

### تحرير الاتجاهات

يمكن تحرير Directions (الاتجاهات) عن طريق اختيار أما ، مما يؤدي إلى توسعة القائمة لملء الشاشة والدخول إلى وضع Edit (التحرير). أثناء التواجد في وضع التعديل، يمكن إزالة أي جزء غير مرغوب فيه من المسار عن طريق لمس ألل بجوار هذا الجزء. تظهر رسالة منبثقة لتأكيد إزالة هذا الجزء.

عند إزالة جزء من المسار، يحل مؤشر النشاط محل جميع الأجزاء الأخرى أثناء إعادة حساب المسار الجديد. وبعد الانتهاء من إعادة الحسابٍ يتم وضع الأجزاء الجديدة للمسار بدلاً من مؤشر النشاط.

### قائمة مخارج من الطرق السريعة



المس الله لفتح قائمة Exit (الخروج). يظهر هذا الرمز بجوار اسم الشارع الحالي بالقرب من أسفل الشاشة. لا يظهر الرمز إلا في الطريق السريع ذي المخارج المحددة. أثناء السفر على الطرق ذات المخارج المخصصة، قد تتوفر قائمة بالمخارج. تعرض قائمة المخرج

### والمقاهي والمطاعم واماكن المبيت. قائمة Next Maneuver (المناورة القادمة)

قد تكون متاحة، مثل محطات الوقود

والمسافة المتبقية إلى المخرج من موضع المركبة الحالي ومناطق التوقف للراحة التي

عندما يكون وضع Active Guidance (التوجيه النشط) قيد التشغيل، يتم عرض Next Maneuver Turn Arrow (سهم مناورة الانعطاف التالية) وStreet Name (اسم الشارع) وManeuver Distance (المسافة حتى المناورة التالية) في

Next Maneuver (المناورة التالية) أعلى الشاشة المتراكبة على الخريطة. يتم عرض ETA (الوقت المقدر للوصول) وobject (المسافة المتبقية إلى الوجهة) وDistance to Destination (المسافة المتبقية إلى الوجهة) وTraffic Indicator (مؤشر الحركة المرورية) في لوحة على يمين الشاشة.

#### تنبيه مناورة الانعطاف التالية بالملاحة

إذا كان تطبيق الملاحة غير مفتوح عند إعطاء توجيه بشأن مناورة قريبة، سيظهر ذلك كتنبيه. المس التنبيه للانتقال إلى عرض الملاحة الأساسي أو المس X لاستبعاد التنبية.

كرر التوجيه الصوتي



يشير هذا الرمز إلى مناورة التوجيه التالية. المسه لتكرار آخر تعليمات توجيه منطوقة. تنبيه الوقائع (إذا توفر)

أثناء التوجيه النشط إذا اكتشف النظام وجود حادث مروري أمامك مع عدم وجود أي مسار أفضل من ذلك، فسيشغل النظام

نغمة ويعرض Quick Notice (الإشعار السريع). وسيظهر هذا الأمر مرة واحدة لكل حادث مروري.

### تقارير الوقائع (في حالة توافرها)

رموز تقارير الحوادث المرورية مع بيانات تدفق المرور تظهر على الخريطة أثناء كل من التوجيه النشط وغير النشط.

#### إنهاء المسار

المس Cancel (إلغاء) أعلى الجزء الأيمن لإنهاء التوجيه النشط والرجوع إلى التوجيه غير النشط. عند إلغاء التوجيه النشط قبل الوصول إلى الوجهة، سيظهر خيار منبثق لمواصلة الرحلة.

#### مواصلة الرحلة

يمكن مواصلة الرحلة في حالة إلغائها عن طريق لمس الخيار المنبثق "مواصلة الرحلة".

وإذا تبين للنظام أنك وصلت إلى الوجهة، إما عند ظهور عرض الوصول أو عند تجاوز الوجهة، فلن يظهر خيار "مواصلة الرحلة".

#### المفضلة

يمكن أن تشمل تفضيلات الملاحة جهات الاتصال أو العناوين أو أماكن الاهتمام التي تم حفظها من خلال رمز المفضلة على العرض التفصيلي للخريطة.

### الوصول إلى المفضلات

من تطبيق الملاحة، اعرض قائمة المفضلات عن طريق لمس ◘ ثم من شريط البحث من أعلى عرض الخريطة للملاحة. إذا كان شريط البحث مغلقًا، فالمس ◘ ثم حدد ◘ ...

#### حفظ المفضلات

يمكن إضافة المفضلات من عدة تطبيقات للنظام. المس رمز المفضلات لحفظ المحتوى في المفضلات.

#### إعادة تسمية مفضلات الملاحة

- ۱. المس رمز Settings (الإعدادات) من الصفحة الرئيسية ثم المس علامة التبويب System (النظام).
  - المس المفضلات للدخول إلى خيار إدارة المفضلات.
- ٣. المس مفضلة ملاحة محفوظة للوصول إلى رمز التعديل. المس رمز التعديل لإعادة تسمية المفضلات.
- المس Save (حفظ) لحفظ المفضلة بعد إعادة تسميتها.

### الأخيرة

المس <sup>⊕</sup> للدخول إلى قائمة الوجهات الأخيرة.

### رمز إعادة تمركز الموقع

المس سهم إعادة تمركز الموقع في منتصف عرض الخريطة لإعادة ضبط الخريطة على الموقع الحالي.

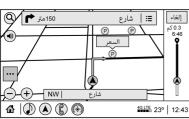
### موقع آخر ركن

موقع آخر ركن يعبر عن آخر موقع تم إيقاف تشغيل محرك السيارة فيه. يظهر هذا الموقع في الصف الأول من قائمة "الأخيرة". يؤدي لمس موقع آخر ركن إلى عرض تفاصيل العنوان إما لحفظ العنوان أو لقيادة السيارة إليه. يمكن حذف موقع آخر ركن عن طريق الدخول إلى شاشة التعديل. وبعد حذف موقع آخر ركن، لن يظهر بعد ذلك في قائمة "الأخيرة" ما لم يتم إيقاف السيارة مرة أخرى في هذا المكان.

### عرض رموز POI

لمشاهدة فئات أماكن الاهتمام هذه، المس Options (الخيارات)، ثم المس Show on Map (عرض على الخريطة). يمكن تحديد ثمانية فئات من الرموز بحد أقصى.

### رموز POI الذكية على الخريطة (في حال توافرها)



قد تظهر رموز أماكن الاهتمام الذكية مثل محطات الوقود ومناطق الركن حسب الوقت والموقع وسلوك بحث السائق وظروف القيادة وحالة المركبة.

المس أحد رموز أماكن الاهتمام الذكية لفتح التفاصيل الخاصة بها:

- الجهة اليسرى: اسم النقطة المهمة POI وعنوانها.

رموز محطات الوقود الذكية

يتم عرض أسعار الوقود بمحطات الوقود القريبة عند انخفاض مستوى الوقود بالسيارة.

رموز الركن الذكى

عند الوصول إلى وجهة مكتظة بالسكان واكتشاف النظام صعوبة عملية الركن، سيحاول النظام عرض أقرب محطات للركن مع معلومات عن الأجرة إذا توفرت.

الإبلاغ عن مشكلة باستخدام تفاصيل POI "مكان الاهتمام" (في حالة توافرها)

من صفحة تفاصيل POI، يمكن الإبلاغ عن أي مشكلة في حالة عدم دقة البيانات أو صحة العنوان. المس الإبلاغ عن مشكلة بالقرب من أسفل الشاشة للدخول إلى صفحة تحديد نوعية المشكلة. المس احد تصنيفات المشاكل المحددة مسبقًا من صفحة التحديد ثم المس Send (إرسال). سيرسل النظام المعلومات لتحليلها.

لىحث

المس Search (بحث) في شاشة نظام المعلومات والترفيه لفتح شاشة البحث. يوجد مربع إدخال في حقل البحث واختصارات رموز للفئات السريعة ورمز لعمليات البحث الأخيرة ورمز للمفضلات ولوحة مفاتيح.

#### الإكمال التلقائي

أدخل جزءًا من اسم المكان في مربع حقل الإدخال على شاشة البحث. ستحاول ميزة الإكمال التلقائي إتمام الوجهة وذلك استنادًا إلى ما تم كتابته. المس العنصر المقترح لإجراء البحث.

البحث أثناء التحرك مع عدم تواجد راكب في المقعد الأمامي

شاشة البحث هذه لن تسمح بإجراء تغييرات أو إدخال نصوص باستخدام لوحة المفاتيح في حالة تحرك السيارة. ونتيجةً لذلك، تعرض الشاشة ثلاثة صفوف للفئات الأكثر شيوعًا. يؤدي لمس مربع البحث إلى تنشيط ميزة التعرف على الكلام.

البحث أثناء التحرك مع تواجد راكب في المقعد الأمامي

إذا اكتشف النظام تواجد راكب في المقعد الأمامي مع ربط حزام كل من مقعد السائق ومقعد الراكب الأماميين فإن لمس رمز البحث سيعرض رسالة تنبيه تتيح للراكب البحث عن وجهة وكأن السيارة متوقفة.

### Connected Navigation (الملاحة المتصلة)

Connected Navigation (الملاحة المتصلة) هي خدمة اشتراك تتيح إمكانات معينة داخل نظام الملاحة، مثل الإمكانيات المتعلقة بحركة المرور والبحث/التوجيه

الذكي والملاحة التنبؤية. سيُظهر النظام تنبيهًا عند انتهاء الاشتراك وسيطلب تحديد الخطة.

### نظام تحديد المواقع العالمي (GPS)

في حالة توفر الميزة، يتم تحديد موقع المركبة باستخدام إشارات الأقمار الصناعية وإشارات الأقمار الصناعية وإشارات المركبة المختلفة وبيانات الخريطة. في بعض الأحيان، قد تحدث تداخلات أخرى مع قدرة نظام الملاحة على تحديد الموقع الدقيق للسيارة، مثل حالة الأقمار الصناعية وتكوين الطريق وحالة السيارة و/أو ظروف أخرى.

لتحديد المواقع، يبين النظام العالمي لتحديد المواقع الوضع الحالي للسيارة باستخدام الإشارات المرسلة من الأقمار الصناعية للنظام العالمي لتحديد المواقع. عندما لا تتلقى المركبة إشارات من الأقمار الصناعية، يظهر أحد الرموز على شريط الحالة.

- قد لا يتوافر هذا النظام أو قد تحدث تداخلات إذا كان أي مما يلي صحيحًا:
- إعاقة المباني الطويلة أو الأشجار أو الشاحنات الكبيرة أو الأنفاق للإشارات.
- إجراء أعمال إصلاح أو تحسين للأقمار الصناعية.

وللحصول على مزيد من المعلومات في حالة عدم عملَ نظام الملاحة (GPS) ً بشكل ملائم، انظر المشاكل التي تحدث مع توجيه المسأر ⊅ ١٥١ و إذا كان النظام في حاجة للخدمة 🗘 ١٥١.

### تحديد موقع السيارة

في بعض الأحيان، قد يكون موقع السيارة على الخريطة غير دقيق بسبب واحد أو أكثر من الأسباب التالية:

- تغير الطريق.
- تحرك السيارة على طرق ذات أسطح زلقة كالرمال أو الحصى أو الجليد.
- تسير المركبة على طرق متعرجة أو طرق مستقيمة ولكنها طويلة.
- اقتراب السيارة من مبنى طويل أو مركبة
  - أن تكون الشوارع السطحية موازية لطريق حر.
- نقل المركبة عن طريق مركبة حاملة أو
  - ضبط معايرة الموقع الحالي بشكل غير صحيح.
    - سير السيارة بسرعة عالية.
- تغير اتجاهات السيارة أكثر من مرة، أو تحركها على طاولة دوّارة في ساحة ركن السيار ات.

- الدخول و/أو الخروج المتكرر للمركبة من ساحة ركن المركبات، أو من مرآب أو من ساحة لها سقف.
- عدم استقبال إشارة نظام تحديد المواقع العالمي (GPS).
  - تركيب حامل على سقف المركبة.
- تم تركيب سلاسل الإطارات في السيارة. استبدال الإطارات أو تعرضها للبلي.
- ضغط الهواء في الإطارات غير مناسب.
- استخدام الملاحة لأول مرة بعد تحديث بيانات الخريطة.
  - فصل البطارية التي تعمل بطاقة ١٢ فولت لعدة أيام.
- قيادة السيارة على طرق مزدحمة، حيث تتم القيادة بسرعات بطيئة وإيقاف السيارة وبدء تشغيلها بشكل متكرر.

### المشاكل التي تحدث مع توجيه المسار

قد يحدث توجيه غير مناسب للمسار في ظل ظرف أو أكثر من الظروف التالية:

- لم يتم الانعطاف على الطريق المذكور.
- عدم توافر توجیه المسار عند استخدام إعادة التوجيه التلقائية للانعطاف التالي جهة اليمين أو اليسار.
- عدم إمكانية تغيير المسار عند استخدام إعادة التوجيه التلقائية للمسار.
- عدم وجود توجيه للمسار عند الانعطاف عند تقاطع.

- تردید أسماء الجمع الخاصة بالأماكن من حين لآخر.
  - إمكانية استغراق وقت طويل لتشغيل إعادة التوجيه التلقائية للمسار أثناء القيادة بسرعة عالية.
- قيام اعادة التوجية التلقائية للمسار بعرض مسار عائد إلى الإحداثية المعينة وذلك عند الاتجاه إلى إحدى الوجهات دون المرور عبر إحدآثية معينة.
- منع المسار دخول أي سيارة بسبب أي قانُون حسب الوقت أو الموسم أو أي قانون آخر معمول به.
- عدم إمكانية البحث عن بعض المسارات.
- عدم ظهور المسار إلى الوجهة المحددة إذا كَانت هناك طرق جديدة، أو إذا تغيرت الطرق في الآونة الأخيرة، أو إذا لم يتم سرد بعض الطرق في بيانات الخريطة. راجع الخرائط 🗘 ١٤٣.

لضبط موقع السيارة على الخريطة، أوقف السيارة مع تشغيل المحرّك لمدة خمسًى دقائق، حتى يتم تحديث موقع السيارة. احرص على ركن السيارة في مكان آمن ولا يوجد به عقبات بينها وبين السماء وبعيد عن أي إعاقات كبيرة الحجم.

### إذا كان النظام في حاجة للخدمة

إذا كان نظام الملاحة يحتاج إلى صيانة، فراجع الوكيل.

### تحديثات بيانات الخريطة

تمثل بيانات الخريطة في المركبة أحدث المعلومات المتاحة عندما تم تصنيع المركبة. يتم تحديث بيانات الخريطة بشكل دوري، شريطة أن تكون معلومات الخريطة قد تغيرت وأن تشتمل السيارة على نظام خدمة ذي صلة.

راجع وكيلك للحصول على تفاصيل المتعلقة بطلب بطاقة SD جديدة أو بديلة وشرائها وتثبيتها. الميزات عرضة للتغيير.

إذا كانت المركبة مجهزة بنظام الملاحة المتصل، وهي خدمة اشتراك تتيح ميزات معينة لنظام الملاحة، مثل حركة المرور والبحث الذكي/الملاحة والملاحة التنبؤية، فسيقوم النظام بتنزيل أحدث بيانات الخريطة من السحابة.

### توضيحات تغطية قاعدة البيانات

تختلف مجالات التغطية فيما يتعلق بمستوى التفاصيل المتاحة عن حريطة أية منطقة معينة. حيث تتميز بعض المناطق بمستويات أكبر من التفاصيل عن غيرها. وإذا حدث هذا، فإنه لا يعني وجود مشكلة في النظام. وعند تحديث بيانات الخريطة، قد تتاح المزيد من التفاصيل حول المناطق التي سبق وكانت لها تفاصيل محدودة. راجع تحديثات بيانات الخريطة ⇔ 101.

## التعرف على الصوت

تتيح ميزة التعرف على الصوت التشغيل الحر بدون استخدام اليدين لتطبيقات الملاحة والصوت والجهاز المحمول. يمكن بدء تشغيل هذه الميزة بالضغط على أ⊮ بشاشة نظام المعلومات والترفيه باستخدام تطبيق الملاحة.

ومع ذلك، فليست كل الميزات ضمن هذه المناطق متوفرة بواسطة الأوامر الصوتية. بشكل عام، فقط المهام المعقدة التي تتطلب عدة تفاعلات يدوية لإتمامها هي التي تتوفر بواسطة الأوامر الصوتية.

على سبيل المثال، المهام التي تتطلب أكثر من لمسة أو لمستين مثل تحديد أغنية أو فنان للتشغيل من جهاز وسائط، هي التي تتوفر بواسطة الأوامر الصوتية. أما المهام الأخرى، مثل ضبط مستوى الصوتية التي يسهل موجة الراديو أو الميزات الصوتية التي يسهل القيام بها من خلال لمس خيار أو خيارين، ففي الغالب لا تتوفر من خلال الأوامر الصوتية.

عمومًا، هناك طريقة سهلة للتلفظ بالأوامر من أجل إتمام المهام.

حاول نطق الأمر دفعة واحدة مثل "توجيهات إلى العنوان <رقم، شارع، مدينة، بلد>." مثال آخر لأمر إدخال وجهة دفعة

واحدة هو "توجيهات إلى مكان اهتمام في <فندق>." إذا لم تفلح هذه الأوامر فحاول قول "خذني إلى مكان اهتمام" أو "البحث عن عنوان" وسيحاورك النظام بمزيد من الأسئلة التوضيحية.

### استخدام خاصية التعرف على الصوت

تتوفر ميزة التعرف على الصوت فور تهيئة النظام. وهذا يبدأ عند تشغيل الإشعال. قد يستغرق التمهيد عدة لحظات.

- اضغط على الاسم عناصر تشغيل عجلة القيادة لبدء ميزة التعرف على الصوت.
- يتم كتم صوت النظام الصوتي وتشغيل المطالبات الصوتية بواسطة النظام.
- ٣. قل بوضوح أحد الأوامر الموضحة في هذا القسم.

يمكن تفسير أمر نظام التعرف على الصوت أثناء تشغيله بالضغط على كُ⊮ مرة أخرى.

على سبيل المثال، إذا كان الموجه سيستغرق وقتًا طويلا للغاية للانتهاء، لنطق الأمر دون الانتظار لاستكمال الموجه واضغط على اً⊮ثانية.

بمجرد تشغيل ميزة التعرف على الصوت، تعرض كل من شاشة نظام المعلومات والترفيه ومجموعة العدادات التحديدات ومحتوى الحوار البصري. يمكن تشغيل هذه

الشاشات أو إيقاف تشغيلها في Tutorial Mode (وضع العرض التوضيحي) ضمن الإعدادات ≎ ١٦٩.

تتوفر ثلاثة أوضاع للموجه الصوتي:

- الموجه اللفظي الإخباري: توفر هذه النوعية من الموجهات مزيدًا من المعلومات بخصوص الإجراءات المدعومة.
- موجهات قصيرة: هذه النوعية من الموجهات توفر تعليمات بسيطة بشأن ما يمكنك قوله.
- الموجهات الإخبارية الأوتوماتيكية: هذه النوعية من الموجهات تعمل أثناء أول جلسات الحديث القليلة، ثم تتحول تلقائيًا إلى الموجه القصير بعد اكتساب بعض الخبرات خلال استخدام النظام.

في حالة عدم التلفظ بأي أمر، يقوم نظام التعرف على الصوت بنطق موجه المساعدة.

الأوامر الصوتية وشاشات نظام المعلومات والترفيه

عندما تكون جلسة التعرف على الصوت نشطة، قد تظهر خيارات ملائمة لها على الشاشات. ويمكن إجراء الاختيار يدويًا عن طريق لمس الخيار أو من خلال نطق رقم الخيار المطلوب تحديده. ويسمح بالتفاعل اليدوي في جلسة التعرف على الصوت. كما يمكن إتمام التفاعل خلال جلسة التعرف على الصوت بالكامل باستخدام الأوامر

الصوتية بينما يمكن إجراء بعض الأوامر اليدوية لتقصير المهمة. في حالة إجراء أي تحديد باستخدام أحد عناصر التشغيل اليدوية، فسيتم حوار التعرف على الصوت بالطريقة نفسها التي كان سيتم بها من خلال استخدام الأوامر الصوتية. وبمجرد إتمام النظام للمهمة أو بمجرد إنهاء الجلسة، يتوقف مربع حوار التعرف على الصوت. يتوقف مربع حوار التعرف على الصوت. ومن أمثلة هذه النوعية من التدخل اليدوي، بتم لمس أحد الإدخالات لقائمة أرقام

### إلغاء خاصية التعرف على الصوت

معروضة بدلا من نطق الرقم مصحوبًا

- المس أو قل "إلغاء" أو "خروج" لإنهاء جلسة التعرف على الصوت ولعرض الشاشة التي تم منها بدء ميزة التعرف على الصوت.
- اضغط على كح من عناصر التشغيل
   بعجلة القيادة لإنهاء جلسة التعرف على
   الصوت وعرض الشاشة التي تم منها بدء
   تشغيل ميزة التعرف على الصوت.

### أوامر اللغة الطبيعية

بالإدخال المطلوب.

لا تدعم معظم اللغات أوامر اللغة الطبيعية في شكل جملة. بالنسب لهذه اللغات، استخدم أوامر مباشرة مثل الأمثلة المعروضة على الشاشة.

### تلميحات مفيدة حول طريقة قول الأوامر

يمكن لميزة التعرف على الصوت فهم الأوامر التي صدرت بصورة تلقائية في صيغة الجملة، أو فهم الأوامر المباشرة التي تنطق باسم التطبيق والمهمة.

للحصول على أفضل النتائج:

- استمع إلى المطالبة قبل نطق الأمر أو الرد على الطلب.
- انطق الأمر بصورة طبيعية، ليس بسرعة كبيرة ولا ببطئ أكبر من اللازم.
- استخدام الأوامر المباشرة دون أية كلمات إضافية. على سبيل المثال، يمكنك القول "الاتصال <بمحمد عادل> في العمل" أو "تشغيل" متبوعًا باسم الفنان أو الملف الصوتي، أو "ضبط" متبوعًا برقم محطة الراديه.
- يمكن تحديد وجهات الملاحة بامر
   واحد باستخدام الكلمات الرئيسية. من
   الأمثلة القليلة: "أريد الحصول على
   اتجاهات إلى العنوان" "أريد العثور على
   Place of Interest (مكان الاهتمام) أو
   (POI)" أو العثور على جهة الاتصال".

سيستجيب النظام ويطلب مزيدًا من التفاصيل. بالنسبة لنقاط الاهتمام الأخرى، انطق اسم الفئة، مثال "Restaurants (المطاعم)" أو "مراكز تسوق" أو "مستشفيات".

الملاحة إلى وجهة خارج البلد الحالي
تتطلب أكثر من أمر واحد. الأمر الأول هو
إخبار النظام بمكان الملاحة مثل العنوان
أو التقاطع أو النقطة المهمة أو جهة
الاتصال. وعند تحديد العنوان أو التقاطع،
يكون الأمر الثاني هو نطق "تغيير البلد"،
وبمجرد استجابة النظام انطق البلد قبل
ذكر بقية العنوان و/أو التقاطع.

في حالة السؤال عن النقطة المهمة، قل "تغيير الموقع" ثم قل "تغيير البلد".

فالأوامر المباشرة تكون أكثر وضوحًا ويفهمها النظام. ومثال على الأمر المباشر "Call (اتصال بـ) <number>." وتعرض أمثلة لهذه الأوامر المباشرة في معظم الشاشات عندما تكون جلسة الصوت نشطة. عند نطق "الهاتف" أو "Phone Commands" (أوامر الهاتف)"، يفهم النظام أنك ترغب في إجراء مكالمة المحسول على تفاصيل كافية لإجراء المكالمة.

في حالة حفظ رقم الهاتف المحمول مع اسم ومكان، فيجب أن يتضمن الأمر المباشر كلاً من الاسم والمكان، على سبيل المثال "Call (اتصال بـ) <name> في العمل".

### استخدام التعرف على الصوت في خيارات القوائم

عند عرض قائمة، سيطلب منك الموجه الصوتي تأكيد أي خيار أو تحديد أي خيار من هذه القائمة.

عندما تحتوي الشاشة على قائمة، فقد تتوفر خيارات ولكنها تكون غير معروضة. تعمل القائمة في شاشة التعرف على الصوت بصورة مماثلة لأي قائمة في أي شاشة أخرى. ويمكن استخدام التمرير أو تحريك الأصبع للمساعدة في عرض الإدخالات الأخرى من القائمة.

يؤدي التمرير أو التصفح يدويًا للقائمة الموجودة على الشاشة أثناء جلسة التعرف على الصوت إلى تعليق الحدث الحالي للتعرف على الصوت وتشغيل الأمر الصوتي "يرجى التحديد يدويًا أو لمس رمز Back (رجوع) على شاشة نظام المعلومات والترفيه للمحاولة مرة أخرى."

إذا مرت ١٥ دقيقة بدون إجراء تحديد يدوي فستنتهي الجلسة وتظهر رسالة توضح انتهاء المهلة المحددة. يعود العرض مرة أخرى إلى الشاشة التي بدء تشغيل ميزة التعرف على الصوت منها.

### الأمر "رجوع"

قل "Back" أو المس رمز الرجوع على شاشة نظام المعلومات والترفيه للانتقال إلى الشاشة السابقة.

في وضع التعرف على الصوت، عند النطق بكلمة "رجوع" حتى شاشة البداية، ثم النطق بكلمة "رجوع" مرة أخرى، فسيتم إلغاء جلسة التعرف على الصوت.

#### التعليمات

قُل "التعليمات" في أي شاشة للتعرف على الصوت وسيتم تشغيل موجه المساعدة لهذه الشاشة.

سيؤدي لمس كُ⊭أثناء تشغيل موجه المساعدة إلى إيقاف الموجه. يؤدي القيام بهذا الإجراء إلى إيقاف موجه المساعدة بحيث يمكن استخدام أمر صوتي.

### التعرف على الصوت للراديو

عند تصفح مصادر الصوت أثناء لمس الصوت، ستتوفر أوامر التعرف على الصوت لكل من موجات AM وFM وDAB (في حالة توافرها).

"التبديل إلى AM" : لتبديل الموجة إلى AM وضبط آخر محطة راديو AM.

"التبديل إلى FM" : لتبديل الموجة إلى FM وضبط آخر محطة راديو FM.

"التبديل إلى DAB" : لتبديل الموجة إلى DAB. وضبط آخر محطة راديو DAB. Tune to" (موالفة لـ) <AM frequency> (موالفة إلى محطة الراديو الذي تم "AM" : للموالفة إلى محطة الراديو الذي تم تحديد ترددها في الأمر (مثل "nine fifty (نسعة وخمسون)").

'Tune to (موالفة لـ) حتردد TM < FM : : للضبط إلى محطة الراديو الذي تم تحديد ترددها في الأمر (مثل ١٠١,٩).

"Tune to (موالفة لـ) <اسم محطة DAB> "DAB" : ابحث عن اسم محطة الراديو.

التعرف على الصوت من أجل MyMedia

أوامر التعرف على الصوت المتاحة من أجل [تصفح] MyMedia هي:

"Play Artist (تشغيل فنان)" : بدء مربع حوار لإدخال اسم مؤدٍ محدد.

"Play Artist (تشغيل َفنان) <اسم "المؤدى>" : بدء تشغيل فنان محدد.

"Play Album (تشغيل ألبوم)" : بدء مربع حوار لإدخال اسم الألبوم.

"Play Song (تشغيل أغنية)" : بدء مربع حوار لإدخال اسم الأغنية.

"Play Song (تشغيل أغنية) <اسم الأغنية>" : بدء تشغيل ملف صوتي محدد، إذا كان متوفرًا.

"Play Genre (تشغيل نوع)" : بدء مربع حوار لإدخال نوع محدد.

"Play Genre (تشغيل نوع) <اسم النوع>" : بدء تشغيل نوع محدد. "Play Playlist (تشغيل قائمة تشغيل)" :

بدء مربع حوار لإدخال اسم قائمة تشغيل محددة.

"Play Playlist (تشغيل قائمة تشغيل) <اسم قائمة التشغيل>" : بدء تشغيل قائمة تشغيل محددة.

"تشغيل <اسم الجهاز>" : تشغيل الموسيقى من جهاز محدد معرف بالاسم. اسم الجهاز هو الاسم المعروض عند تحديد الجهاز كمصدر صوتي.

> "Play Chapter" (تشغيل فصل) <اسم الفصل>" : بدء تشغيل فصل محدد. "Play Audiobook" (تشغيل كتاب صوتي)" : بدء مربع حوار لإدخال كتاب صوتي محدد.

"Play Audiobook (تشغيل كتاب صوتي) <اسم المصنف الصوتي>" : بدء تشغيل كتاب صوتي محدد.

"تشغيل الحلقة" : بدء مربع حوار لإدخال اسم محدد.

"Play Episode (تشغيل حلقة مسلسل) <اسم الحلقة>" : بدء تشغيل حدث محدد. \*Play Podcast (تشغيل بودكاست)" : بدء

مربع حوار لإدخال بودكاست محدد.
"Play Podcast (تشغیل بودكاست) <اسم
بودكاست>" : بدء تشغیل بودكاست محدد.
"My Media (وسائطي)" : بدء مربع حوار
لإدخال محتوى الوسائط المطلوب.

معالجة كميات أكبر من محتوى الوسائط

من المتوقع إحضار كميار كبيرة من محتوى الوسائط في السيارة. قد يكون من الضروري معالجة كميات كبيرة من محتوى الضروري معالجة عندائف عن معالجة الكميات الصغيرة من الوسائط. وقد يحد النظام من خيارات التعرف على الصوت من خلال عدم السماح بتحديد الملفات بالأوامر الصوتية في أعلى مستوى إذا تجاوز عدد الملفات الحد الأقصى المسموح به.

التغييرات في الأوامر الصوتية بسبب حدود محتوى الوسائط هي:

- المُلفات بما في ذَّلك الملفات الفردية الأخرى لجميع أنواع الوسائط مثل الملفات الصوتية وفصول الكتب الصوتية وحلقات البودكاست والفيديو.
  - مجلدات نوعية الألبومات بما في ذلك أنواعًا مثل الألبومات والكتب الصوتية.

لا توجد أية قيود في حالة عدم تجاوز عدد الملفات والألبومات للعدد ١٢٠٠٠. وإذا كان عدد الملفات المتصلة بالنظام يتراوح بين ١٢٠٠٠ ورحدي المحتوى مباشرةً بأمر واحد مثل "تشغيل حاسم الأغنية>".

ويكمن القيد في أن الأمر "Play Song (تشغيل أغنية)"يجب أن يتم إصداره أولاً؛ ثم بعد ذلك يطلب النظام معرفة اسم الأغنية. ويكون الرد هو نطق اسم الأغنية المطلوب تشغيلها.

توجد قيود مشابهة بشأن محتوى الألبوم. في حال وجود أكثر من ١٢٠٠٠ ألبوم، ولكن العدد لا يتجاوز ٢٠٠٠٠ ألبوم، فلا يمكن الوصول إلى المحتوى مباشرة من خلال أمر واحد مثل "تشغيل <اسم الألبوم>." يجب أولًا نطق الأمر "Play Album (تشغيل ألبوم)" ثم بعد ذلك سيطالبك النظام بتحديد اسم الألبوم. ويكون الرد هو نطق اسم الألبوم المطلوب تشغيله.

بمجرد تجاوز عدد الملفات ۲٤٠٠٠ ملف تقريبًا، فلن يكون هناك دعم للوصول إلى الملفات الصوتية مباشرةً خلال الأوامر الصوتية. ولكن سيظل بالإمكان الوصول إلى محتوى الوسائط من خلال استخدام أوامر لقوائم التشغيل والفنانين والأنواع بعد تجاوز عدد هذا النوع من الوسائط لعدد ١٢٠٠٠. سيوفر النظام تعليقات في أول مرة يتم سيوفر النظام تعليقات في أول مرة يتم فيها بدء التعرف على الصوت إذا كان من الواضح أن أيًا من هذه القيود قد تم عدم الجهاز.

سينحدر أداء التعرف على الصوت إلى حد ما على حسب العديد من العوامل عند إضافة مقدار كبير من البيانات للتعرف عليها. إذا كان الأمر كذلك، فقد تعمل عملية الوصول إلى الأغاني من خلال قوائم التشغيل أو اسم الفنان بشكل أفضل.

ميزة التعرف على الصوت (إذا توفرت)

"الملاحة" : بدء مربع حوار لإدخال معلومات وجهة محددة.

"الملاحة الأوامر" : بدء مربع حوار لإدخال معلومات وجهة محددة.

"العنوان" : بدء مربع حوار لإدخال عنوان لوجهة محددة، مما يشمل العنوان الكامل الذي يتكون من رقم المنزل واسم الشارع والمدينة والدولة.

"Place of Interest (مكان الاهتمام)" : بدء مربع حوار لإدخال فئة مكان اهتمام للوجهة أو اسم تجاري رئيسي.

يلزم نطق الاسم بوضوح. لن يتم العثور على الألقاب أو الأسماء القصيرة للأنشطة التجارية. بخصوص الأنشطة التجارية غير المشهورة، فإنها يجب تحديدها حسب الفئة، كأن تندرج مثلاً تحت فئة مطاعم الوجبات السريعة أو الفنادق أو البنوك.

"Navigate to Contact (انتقال إلى جهة اتصال)" : بدء مربع حوار لإدخال اسم جهة اتصال كوجهة.

"إلغ الملاحة" : لإنهاء توجيه الطريق.

"اصطحبني إلى المنزل" : إنشاء مسار إلى موقع محفوظ للمنزل.

### التعرف على الصوت للهاتف

"اتصال <اسم جهة الاتصال>" : إجراء مكالمة إلى جهة اتصال محفوظة. قد يحتوي الأمر على الموقع إذا كان تم حفظ الموقع لجهة الاتصال مع الرقم.

"اتصال <اسم جهة الاتصال> في المنزل،" أو "في العمل" أو "على الجوال" أو على "أخرى". : بدء مكالمة لجهة اتصال محفوظة ولموقع في المنزل أو في العمل أو على جهاز الجوال أو على هاتف آخر. "اتصال <"رقم الهاتف المحمول>" : بدء إجراء مكالمة إلى رقم هاتف خلوي مكون من سبعة أرقام أو ١٠ أرقام أو أرقام الطوارئ المكونة من ثلاثة أرقام.

"اقتران الهاتف" : بدء عملية الإقران باستخدام بلوتوث. اتبع التعليمات التي تظهر على شاشة نظام المعلومات والترفيه.

"إعادة الاتصال" : بدء مكالمة لآخر رقم تم الاتصال به.

"Switch Phone (تبديل هاتف)" : تحديد هاتف محمول آخر متصل للمكالمات الصادرة.

"لوحة المفاتيح الصوتية" : بدء مربع حوار لإدخال أرقام خاصة مثل الأرقام الدولية. يمكن إدخال الأرقام في مجموعات رقمية يتم تكرار نطق كل مجموعة بواسطة النظام للتأكيد. وفي حال عدم صحة أي مجموعة رقمية، يمكن استخدام الأمر "حذف" لحذف آخر مجموعة وإدخالها بصورة صحيحة. وبعد إدخال الأرقام كاملة، استخدم الأمر "اتصال" لبدء الاتصال بالرقم.

### Phone Assistant Voice Recognition (التعرف على صوت مساعد الهاتف)

اضغط مع الاستمرار على كَ⊮ بعناصر تشغيل عجلة القيادة لتمرير مساعد هاتف Google أو Siri وبدء تشغيله.

بالنسبة للراديو المنخفض، سواء كان متصلاً بتقنية بلوتوث أو إسقاط الهاتف، تكون ميزة التعرّف الصوتي الوحيدة المتاحة هي إما Siri (آي فون) أو Google Assistant "مساعد جوجل" (الأندرويد).

## مسجل بيانات الأداء (PDR)

يظهر رمز مسجل بيانات الأداء PDR على الصفحة الرئيسية، إذا كانت السيارة مجهزة بذلك.

### معلومات مهمة

يرجى قراءتها قبل استخدام مسجل بيانات الأداء (PDR). قد تنطبق كل المعلومات أو بعض منها: بعض منها:

■ قد يكون استخدام نظام مسجل بيانات الأداء (نظام PDR) محظورًا أو ممنوعًا قانونيًا في بعض الدول وفي بعض قانونيًا في بعض الدول وفي بعض

ود يكون استخدام نظام مسجل بيانات الأداء (نظام PDR) محظورًا أو ممنوعًا قانونيًا في بعض الدول وفي بعض الحالات. فتتحمل على مسؤوليتك الخاصة ضمان الامتثال للقوانين واللوائح المعمول بها، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر قوانين الخصوصية والقوانين

المتعلقة بكاميرات المراقبة والتسجيلات وقوانين الأمن وحركة المرور على الطرق والقوانين المتعلقة بحماية حقوق الدعاية والحقوق الشخصية.

● لن يتحمل أحد غيرك مسؤولية تشغيل المركبة واستخدام نظام مسجل بيانات الأداء (PDR)، بما في ذلك جميع المسؤوليات القانونية ذات الصلة. قد يكون استخدام نظام مسجل بيانات الأداء (PDR) محظورًا أو مُمنوعًا قانونيًا في بعض الدول وفي بعض الحالات. لقد صمُمت المركبات المجهزة بنظام مسجل بيانات الأداء (PDR) للاستخدام على المسارات الخاصة فقط ويمكن بموجب القوانين واللوائح المحلية أن يتم حظرها او منع استخدامها تمامًا في المناطق التي يمكن وصول العامة إليها، مثل الطرق العامة. فتتحمل على مسؤوليتك الخاصة ضمان الامتثال للقوانين واللوائح المعمول بها، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر قوانين الخصوصية والقوانين المتعلقة بكاميرات المراقبة والتسجيلات وقوانين الأمن وحركة المرور على الطرق والقوانين المتعلقة بحماية حقوق الدعاية والحقوق الشخصية. قد تحتاج إلى الحصول على إذن أو ترخيص أو موافقة أخرى من السلطات المحلية من أجل الامتثال للقوانين واللوائح المعمول بها.

- تجنب استخدام نظام مسجل بیانات الأداء (PDR) إذا كان سیشتت انتباهك عن الطریق أو سیعرضك لأی مخاطر أخری.
  - تجنب الاعتماد مباشرة على سلسلة لقطات الكاميرا لتوجيه المركبة.
- بنبغي عليك الامتثال لمتطلبات أي إخطار أو موافقة قبل التقاط و/أو تسجيل أصوات أو صور لأشخاص آخرين أو جمع بيانات شخصية أخرى باستخدام نظام مسجل بيانات الأداء (PDR).
  - أخبر سائقي مركبتك الآخرين بشأن القوانين المذكورة أعلاه واطلب منهم الالتزام بها.
- لن تتحمل شركة جنرال موتورز أي مسؤولية أو التزام فيما يتعلق بالاستخدام غير المسموح به لنظام مسجل بيانات الأداء (PDR)
- يرجى ملاحظة أنه يحق لسلطات إنفاذ القانون مصادرة تسجيلات الفيديو واستخدامها كدليل على الجرائم الجنائية/ مخالفات القيادة ضدك أو ضد الأطراف المعنية.
- يلتقط نظام مسجل بيانات الأداء (PDR)
  ويسجل أي صوت يمكن إدراكه داخل
  المركبة، بما في ذلك أي محادثات بين
  ركاب المركبة. قد يمثل التسجيل السري
  للمحادثات جريمة بموجب بعض الولايات
  القضائية. ولذلك، ينبغي إبلاغ جميع
  مستخدمي المركبات وكذلك ركابها بشأن

وظيفة التسجيل الصوتي المستمر هذه عند تفعيل نظام مسجل بيانات الأداء (PDR).

يُسجل مسجل بيانات الأداء PDR الفيديو والصوت وبيانات السيارة. يتم تخزين هذه البيانات في بطاقة SD قابلة للنقل في صندوق القفازات.

لا يتم تخزين البيانات المسجلة في أي مكان آخر ولا يمكن الوصول إليها إلا من بطاقة SD.

في حالة ظهور رمز خطأ في النظام على الشاشة، مثل "رمز خطأ النظام ####"، يُرجى التحقق من صحة بطاقة SD. قد تحتاج إلى إعادة تنسيقها أو استبدالها. إذا استمرت المشكلة، فيُرجى مراجعة الوكيل الخاص بك.

للبدء، أدخل بطاقة SD مهيئة بتنسيق FAT32، ويفضل أن تكون من الفئة ١٠، كما ينصح أن تكون بسعة ٨ أو ١٦ أو ٣٢ جيجابايت، إلى قارئة بطاقة SD الموجودة في صندوق القفازات.

المس رمز PDR للوصول إلى قائمة مسجل بيانات الأداء (PDR). الخيارات المعروضة هي:

#### بدء التسجيل



إذا تعذر على النظام بدء التسجيل، يضيء زر بدء التسجيل باللون الرمادي.

المس بدء التسجيل لبدء التسجيل. بعد بدء التسجيل، يتحول هذا الزر إلى إيقاف التسجيل. المس لإيقاف جلسة التسجيل.

ينبغي إيقاف التسجيل وغلق الملف قبل إزالة بطاقة SD وإلا سيتعذر إعادة مراجعة التسحيل.



سيتم عرض الزمن المستغرق أثناء التسجيل.

قد يتم عرض الأخطاء أو التحذيرات التالية أثناء التسجيل:

- وحدة التخزين ممتلئة
- لا توجد مساحة متاحة للتخزين
  - خطأ في النظام
  - خطأ في بطاقة SD
  - سرعة بطاقة SD غير كافية
    - تحذير دقة نظام التموضع العالم, (GPS)
- النسخ على بطاقة SD محمي Video Overlay (تراكب الفيديو)



المس Video Overlay (تراكب الفيديو) لعرض القائمة السابقة.

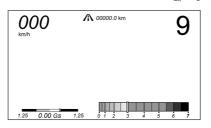
> يوفر لمس المعاينة معاينة مباشرة للتراكب المحدد.

- حدد واحدًا مما يلي: ● None (لا يوجد)
  - ریاضی
  - مسار
- Timing (التوقيت)

None (لا يوجد):

لا يتم عرض بيانات السيارة في أعلى الفيديو المسجّل. لا تزال بيانات السيارة متاحة مع الفيديو عندما يتم الوصول إليها في برمجيات صندوق الأدوات. راجع موقع www.cadillac.com لتنزيل برنامج Toolbox.

ریاضی:

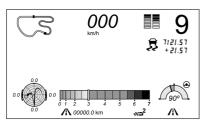


يعرض المقاييس التالية للسيارة:

 سرعة السيارة: تظهر نحو ثلاثة أرقام في كم/ساعة أو ميل/ الساعة حسب إعدادات السيارة.

- عدد لفات المحرك في الدقيقة (لفة في الدقيقة): يعرض الخط العمودي والمثلث عدد اللفات الحالية في الدقيقة، ومع زيادة عدد اللفات في الدقيقة، يتم أتباع اعادة الملء.
  - حالة ناقل الحركة (الترس الحالي): شاشة عرض التروس 1 و2 وما الى ذلك.
- Lateral G-Force Graphic: (رسم قوى الجاذبية الجانبية:) تظهر قوى الجاذبية اليسرى واليمنى. يمتلئ الرسم إلى اليسار أو إلى اليمين وفقًا لقيمة القياس. يتم عرض قوة الجاذبية التي تم قياسها على صورة رقم في أعلى الرسم.
- عداد مسافة الحدث: يعرض ذلك المسافة التى تم قيادتها منذ بدء تشغيل التسجيل.

مسار:



يعرض المقاييس التالية للسيارة:

سرعة السيارة: نفس السرعة الرياضية.

- تتبع الخريطة بالنظام العالمي لتحديد المواقع GPS: يظهر موقع السيارة الحالي بالنسبة إلى طريق معروف.
- عدد لُفات المحرك في الدقيقة (لفة في الدقيقة): يعرض الخط العمودي والمثلث عدد اللفات الحالية في الدقيقة، ومع زيادة عدد اللفات في الدقيقة، يتم أتباع إعادة الملء.
- حالة ناقل الحركة (الترس الحالي): نفس السرعة الرياضية.
- Friction Bubble Graphic (وسم فقاعة الاحتكاك:) تظهر قوى الجاذبية الجانبية والطولانية على شكل نقطة داخل الفقاعة. يتم عرض نقطة حمراء عندما تبدأ المركبة بالفرملة ويتحول لونها إلى اللون الأخضر عندما تتسارع السيارة. يكون لون النقطة أبيض عندما تكون السيارة متوقفة عن الحركة. اللون الأبيض للنقطة هو اللون الافتراضي.
- Brake and Throttle Graphic: (رسم الفرامل والخانق:) يعرض قيمة النسبة المئوية لوضعية دواسة الفرامل والخانق من ، إلى ١٠٠%.

- Steering Angle: (زاوية التوجيه:) يعبأ الرسم من الوسط الى اليسار أو اليمين اعتمادًا على جهة التوجيه. يتم عرض زاوية التوجيه العددية أسفل الرسم.
- Active Handling Active Indicator: (المناولة النشطة والمؤشر النشط:) يتم عرض الرسم فقط عندما تكون أنظمة المناولة النشطة في وضع التشغيل.
- Performance Traction
   Management (PTM) Mode
   إدارة أداء السحب (PTM):) يعرض وضع إدارة أداء السحب PTM الحالي.
   الخيارات هي: رطب، أو جاف، أو رياضة 1، أو رياضة 7، أو سباق.
- Current Lap Time: (زمن الجولة الحالية:) يعرض الزمن المستغرق للجولة إذا تم تعيين خط الوصول وتجاوزت السيارة خط الوصول مرة واحدة على الأقل.
- عداد مسافة الحدث: يعرض ذلك المسافة
   التي تم قيادتها منذ بدء تشغيل التسجيل.
- وضع القيادة: يعرض وضع القيادة الحالة المستخدم في المركبة.

### Timing (التوقيت):



يعرض المقاييس التالية للسيارة:

- سرعة السيارة: نفس السرعة الرياضية.
- لفات المحرك في الدقيقة: نفس السرعة مثل الوضع الرياضي.
- حالة ناقل الحركة (الترس الحالي): نفس السرعة الرياضية.
- .-۱۰۰ كم/ساعة (--۲۰ ميل/ الساعة)، و--۲۰ كم/ساعة (--۲۰۰ ميل/ الساعة)، و-2۰ م (٤/١ ميل)، و--۲۰۰- كم/ساعة (--۱۰۰- ميل/ الساعة): بدأ المؤقت بالتسجيل حالما تأخذ السيارة بالتسارع. بمجرد أن تتجاوز السيارة كل سرعة وعلامة مسافة، يتم عرضها على التراكب.
  - Throttle Position: (وضعية الخانق:) يعرض النسبة المئوية للخانق المطبق من --١٠٠%.

Custom Track Learning - Autocross (تعلم إنشاء مسار جديد- أوتوكروس)



- حدد أوتوكروس عندما تكون في خط البداية، كنوع للمسار. يوجد خط البدء عند موضع المركبة الحالي.
  - قم بقيادة المركبة على المسار، ثم
     اضغط على "إنهاء" عندما تصل المركبة
     إلى "خط النهاية".
    - سيؤدي لمس X في الزاوية اليمنى العلوية إلى الخروج من عملية تعلم المسار.

### مؤقت الدورة-المسارات المحفوظة

سيتم تسجيل المسارات المحفوظة
 بواسطة مُسجل بيانات الأداء تحت اسم
 المسارات المخصصة بالامتداد .gpx.

Custom Track Learning - Circuit (تعلم إنشاء مسار جديد - دورة)



- حدد دورة عندما تكون في خط البداية،
   كنوع المسار. يوجد خط البدء عند موضع المركبة الحالي.
- سيكتمل تلقائيًا تعلم مسار الدورة، عندما تعبر المركبة خط البداية/النهاية.
  - سيؤدي لمس X في الزاوية اليمنى العلوية إلى الخروج من عملية تعلم المسار.

• Active Handling Active Indicator (المناولة النشطة والمؤشر النشط:) يتم عرض الرسم فقط عندما تكون أنظمة المناولة النشطة في وضع التشغيل.

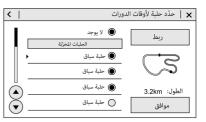
#### مؤقت الدورة



المس مؤقت الدورة في علامة تبويب مُسجل بيانات الأداء لعرض شاشة تحديد المسار.

- اختر المسار المخصص، ثم تعلم إنشاء مسار مخصص لمؤقت الدورة.
- حدد مسارًا مخصصًا، ثم اعلم ما إذا كان المسار المخصص قد تم تحديده بالفعل ومتاح على جهاز التخزين أم لا.
- يمكن تعلم كيفية إنشاء مسار واحد فقط في كل جلسة تسجيل. لتعلم مسار جديد، قم بإنهاء التسجيل الحالي وابدًا واحدًا جديدًا.

 يمكن إعادة تسمية المسارات المحفوظة بوضعها على بطاقة SD بالكمبيوتر واستبدال اسم الوقت/التاريخ إلى اسم سهل الاستخدام. لا تغير أو تحذف امتداد الملف (gpx.)



لبدء التوقيت لمسار موجود، قم بالتمرير إلى المسار المرغوب واختر "موافق"، سيتم عرض علامة تبويب مُسجل بيانات الأداء. التسجيلات



المس علامة تبويب التسجيلات. سيتم عرض التسجيلات مع وضع الأحدث أولاً. حدد التسجيل لبدء التشغيل.

قد يتم حذف التسجيلات عن طريق اختيار سلة المحذوفات. اختر Yes (نعم) للحذف أو No (لا) لإلغاء الأمر.

> لا يسمح بتشغيل الفيديو أثناء تحرك المركبة.

انقر على الشاشة أثناء تشغيل الفيديو لعرض عناصر التشغيل الخاصة بالفيديو.



Video Scrubber (منقح الفيديو) : تغيير الموضع والتشغيل. توافق طول الشريط مع وقت الفيديو. قم بتقديم الفيديو أو بترجيعه بواسطة السحب على طول الشريط.

#### الإعدادات



المس علامة التبويب الإعدادات لعرض قائمة الاعدادات.

- تسجيل الصوت حدد تشغيل أو إيقاف تشغيل لتسجيل الصوت مع الفيديو المسجل.
- التسجيل التلقائي عند التشغيل، سيبدأ مُسجل بيانات الأداء (PDR) التسجيل تلقائيًا عندما تكون المركبة في وضع تشغيل الطاقة. تشمل التكوينات:
  - تسجيل جودة الفيديو التلقائي
    - أثناء وضع الخادم فقط
- ما إذا كان يجب السماح بالكتابة فوق التسجيل عند امتلاء وحدة التخزين
- جودة الفيديو منخفضة (٤٨٠ بكسل) أو عالية (١٠٨٠ بكسل). ستؤدي الجودة الأعلى إلى ملفات تسجيل أكبر.
- تعرض معلومات برمجيات مسجل بيانات الأداء (PDR) وأرقام الإصدار.

• معلومات بطاقة SD- الحجم، المساحة المتبقية من الذاكرة، التهيئة، والسرعة.

#### برنامج Toolbox

راجع موقع www.cadillac.com لتنزيل برنامج Toolbox.

### الهاتف

### تقتية بلوتوث (نظرة عامة)

يمكن للنظام القادر على التعامل مع بلوتوَّث التفاعل مع العديد من الأجهزة المحمولة، وذلك للسماح بما يلي:

- وضع المكالمات في وضع حر اليدين
- مشاركة دفتر عناوين الجهاز أو قائمة جهات الاتصال مع المركبة.

للحد من تشتت انتباه السائق قبل القيادة وعند ركن السيارة:

- تعرف على ميزات الجهاز المحمول. واعمل على تنظيم دليل الهاتف وقوائم جهات الاتصال بصورة واضحة، وحذف المكرر منها أو الإدخالات التي نادرًا ما تستخدم. قم ببرمجة ميزة الطلب السريع أو غيرها من الاختصارات، إذا كان
- استعرض عناصر التشغيل وعملية تشغيل نظام المعلومات والترفيه.

● أيضًا، اشرع في اقتران الجهاز المحمول مع المركبة. ونشير إلى أنه قد لا يعمل النظام مع جميع الأجهزة المحمولة. راجع

قسم "الإقران" فيما بُعد في هذا القسم. تتمكن المركبات المزودة بنظام بلوتوث من استخدام الأجهزة المحمولة المزودة بتقنية بلوتوث مع خاصية التحدث حر اليدين لإجراء مكالمات هاتفية واستقبالها. ويتم استخدام نظام المعلومات والترفيه وميزة التعرف على الصوت للتحكم في النظام. ويمكن استخدام النظام أثناء تشغيل الإشعال أو وجوده في وضع الملحقات. وقد يصل نطاق نظام البلوتوث إلى ٩.١ مترًا (٣٠ قدمًا). ولا تدعم جميع الأجهزة المحمولة كل الوظائف ولا يتم تشغيل جميع الأجهزة المحمولة مع نظام Bluetooth. يرجى الرجوع إلى الوكيل لمزيد من

#### عناصر التشغيل

المتوافقة.

استخدم عناصر التشغيل الموجودة على الوحدة الوسطى وعجلة القيادة لتشغيل نظام بلوتوث.

المعلومات بشأن الأجهزة المحمولة

### مفاتيح التحكم في عجلة القيادة

كُ⊮: اضغط للرد على مكالمة واردة وبدء ميزة التعرف على الصوت في جهازك المحمول المتصلُّ عبر بلُّوتوتُّ.

🕰: اضغط لإنهاء مكالمة أو رفضها أو إلغاء عملية ما. أضغط لكتم صوت نظام المعلومات والترفيه أو لإلغاء كتم الصوت عندما تكون لا تتحدث في الهاتف.

### عناصر تشغيل نظام المعلومات والترفيه

للحصول على معلومات حول كيفية التنقل بين نظام القائمة باستخدام عناصر تشغيل نظام المعلومات والترفيه، راجع جزئية نظرة عامة 🗘 ١٢٨.

#### النظام الصوتى

عند استخدام نظام جهاز محمول مع تقنية بلوتوث، يصدر الصوت عبر مكبرات النظام الصوتي الأمامية بالسيارة ويتجاوز النظام الصوتي. يمكن ضبط مستوى الصوت اثناء إجراء مكالمة بالجهاز المحمول عن طريق الضغط على عناصر التشغيل في عجلةً القيادة أو عنصر التحكم في مستوى الصوت على الوحدة الوسطى. يبقي مستوى الصوت المضبوط في الذاكرة من أجل المكالمات اللاحقة. يتعذر خفض مستوى الصوت ادنى من مستوى معين.

# تقنية بلوتوث (الإقران واستخدام الهاتف)

#### الاقتران

175

يجب أن يتم اقتران جهاز محمول مزوّد بخاصية بلوتوث بنظام بلوتوث أولاً، ثم يتم اتوصيله بالمركبة قبل أن يصبح من الممكن استخدامه. راجع دليل المستخدم الذي أعده مصنع الجهاز المحمول بشأن وظائف Bluetooth قبل إقران الجهاز.

### معلومات الاقتران

- في حالة عدم توصيل أجهزة محمولة، ستعرض الصفحة الرئيسية للهاتف في شاشة نظام المعلومات والترفيه خيار Connect Phone (توصيل الهاتف). المس هذا الخيار للتوصيل. طريقة أخرى للتوصيل هي لمس علامة تبويب Phones (الهواتف) في الجزء العلوي الأيمن من الشاشة ثم لمس Add Phone (إضافة هاتف).
- يمكن إقران أي هاتف ذكي مزود بتقنية الصوت بالسيارة كهاتف ذكي ومشغل ملفات صوتية في الوقت نفسه.
- يمكن إقران عشرة أجهزة كحد أقصى بنظام بلوتوث.
- يتم تعطيل عملية الاقتران عند تحرك المركبة.

- لا تنطلب عملية الاقتران إلا تنفيذها لمرة واحدة، ما لم يتم حذف معلومات الاقتران الخاصة بتغييرات الهاتف الخليوي، أو الهاتف الخليوي نفسه، من النظام.
- في حالة وجود اكثر من هاتف محمول مقترن في نطاق استقبال النظام، فسيتصل النظام بالهاتف المحمول المضبوط إعداده على First to Connect (اول المتصلين). وفي حالة عدم ضبط أي هاتف محمول بهذا الإعداد، First to Connect (أول المتصلين) فسيتم الارتباط بآخر هاتف محمول تم استخدامه. للارتباط مع هاتف محمول مقترن آخر، راجع جزئية "الارتباط مع هاتف مختلف" الواردة لاحقًا

#### اقتران الهاتف

في هذا القسم.

- ۱. تحقق من تمكين بلوتوث في الهاتف المحمول قبل بدء عملية إقران الجهاز.
- لمس الرمز الهاتف من الصفحة الرئيسية أو رمز الهاتف على درج الاختصارات بالقرب من أسفل الشاشة.
- المس الهواتف أعلى شاشة نظام المعلومات والترفيه. يوجد كذلك خيار Connect Phones (توصيل الهواتف) في منتصف شاشة الهاتف وهي عبارة عن اختصار إلى قائمة الهاتف.
  - ٤. المس إضافة هاتف.

- 0. حدد اسم السيارة الذي يظهر على شاشة نظام المعلومات والترفيه من قائمة إعدادات بلوتوث للهاتف المحمول.
- ٦. اتبع التعليمات الواردة على الهاتف
  المحمول لتأكيد الرمز المكون من ستة
  أرقام والذي يظهر على شاشة نظام
  المعلومات والترفيه ثم المس Pair
  (إقران). يلزم إقرار الرمز في الهاتف
  المحمول وشاشة نظام المعلومات
  والترفيه كي تنجح عملية الإقران.
- ابدأ عملية الاقتران باستخدام الهاتف الخليوي الذي سيتم اقترانه بالسيارة. ارجع إلى دليل المستخدم الصادر من الشركة المصنعة للهاتف الخليوي للحصول على المعلومات بشأن تلك العملية. بمجرد إقران الهاتف المحمول، سيظهر تحت العلامة سيظهر تحت العلامة
   Connected (متصل).
- ٨. إذا لم يظهر اسم السيارة على هاتفك الخلوي، فتوجد عدة طرق أخرى لبدء عملية الاقتران:
  - أوقف تشغيل الهاتف المحمول ثم شغله مرة أخرى.
- ارجع إلى بداية قوائم الهواتف من شاشة نظام المعلومات والترفيه ثم أعد إجراء عملية الإقران.
  - أعد ضبط الهاتف المحمول ولكن يمكنك اللجوء إلى هذه الخطوة كحل أخير.

إزالتها أو توصيلها أو فصلها. تظهر قائمة فرعية عند إجراء طلب لإضافة أو إدارة

### سرد جميع الهواتف المقترنة والمتصلة

الرئيسية أو رمز الهاتف على درج

٩. إذا طالبك الهاتف المحمول بقبول

لا يتوفر دفتر الهاتف إذا لم تقبل

۱۰. كرر الخطوات من ۱ إلى ۸ لاقتران

المزيد من الهواتف المحمولة.

إذا كانت توجد هواتف خلوية متعددة مقترنة ضمن نطاق النظام، يتصل النظام بالهاتف

الخِلوي المقترن الذي تم تعيينه للاتصال به

١. تحقق من تشغيل الهاتف المحمول.

المس Settings (الإعدادات)، ثم المس

المس Phones (الهواتف) للدخول إلى

المحمولة المتصلة والأجهزة المحمولة.

٤. المس أيقونة المعلومات أو أيقونة القلم

(الاتصال به أولاً)، لتمكين الإعداد لهذا

كل الهواتف المقترنة وكل الهواتف

يمين الهاتف المحمول لفتح قائمة

إعدادات الهاتف المحمول.

الجهاز.

٥. المس الخيار First to Connect

أولا. لتمكين هاتف محمول مقترن على

الهواتف المقترنة من أول المتصلين

إعداد هاتف أول المتصلين:

System (النظام).

الاتصال أو السماح بتنزيل دفتر الهاتف،

المس خيار "القبول دومًا والسماح". قد

- ٢. المس الهواتف.
- ٣. المس أيقونة المعلومات أو أيقونة القلم بجوار الهاتف المحمول المتصل أو الجهاز المحمول لعرض شاشة معلُّومات الهاتف المحمُّول أو الجهاز.
  - ٤. المس Disconnect (فصل).

- ١. المس الرمز الهاتف من الصفحة الرئيسية أو رمز الهاتف على درج
- ٣. المس أيقونة المعلومات أو أيقونة القلم بجوار الهاتف المحمول المتصل لعرض شاشة معلومات الهاتف المحمول أو الجهاز.

# يمكن إضافة الهواتف المحمولة والأجهزة أو الهواتف المحمولة والأجهزة.

- ١. المس الرمز الهاتف من الصفحة الاختصارات بالقرب من أسفل الشاشة.
  - ٢. المس الهواتف.

#### فصل هاتف متصل

- ١. المس الرمز الهاتف بالصفحة الرئيسية.

### حذف هاتف مقترن

- الاختصارات بالقرب من أسفل الشاشة.
  - ٢. المس الهواتف.

### ٤. المس Forget Device (نسيان الجهاز).

### الارتباط مع هاتف مختلف

للربط بهاتف محمول مختلف، يجب أن يكون الهاتف ألجديد في السيارة ومقترنًا بنظام بلوتوث.

- ١. المس الرمز الهاتف من الصفحة الرئيسية أو رمز الهاتف على درج الاختصارات بالقرب من أسفل الشاشة.
  - ٢. المس الهواتف.
- ٣. المس الهاتف الخلوي الجديد المراد الاتصال به من قائمة الهواتف غير المتصلة. راجع "الهواتفْ الَمقترنةَ من أول المتصلين" سابقًا في هذا القسم.

### التحويل إلى وضع سماعة الهاتف أو تكلم حر

للتبديل بين السماعة ووضع حر اليدين:

- بينما تكون المكالمة الحالية على وضع حر اليدين، المس الخيار سماعة الهاتف للتحويل إلى وضع سماعة الهاتف.
- لن يكون رمز كتم الصوت متاحًا ولا يعمل عندما يكون وضع سماعة الهاتف نشطا.
  - بينما تكون المكالمة الحالية على وضع السماعة، المس الخيار سماعة الهاتف للتحويل إلى وضع حر اليدين.

### إجراء مكالمة عن طريق جهات الاتصال وأحدث المكالمات

يمكن إجراء المكالمات خلال نظام بلوتوث باستخدام معلومات جهات اتصال من الهواتف الجوالة الشخصية في جميع الهواتف التي تدعم ميزة دفتر الهاتف. تعرف على إعدادات الهاتف المحمول والتشغيل. تأكد من أن الهاتف الجوال يدعم هذه الميزة.

يمكن لقائمة جهات الاتصال الوصول إلى دليل الهاتف المخزن في الهاتف المحمول. ويمكن لقائمة آخر مكالمات الوصول إلى قائمة أحدث المكالمات من هاتفك المحمول.

> لإجراء مكالمة باستخدام قائمة جهات الاتصال:

- ١. المس الرمز الهاتف بالصفحة الرئيسية.
  - ۲. المس جهات الاتصال.
- ٣. يمكن البحث في قائمة جهات الاتصال باستخدام الحرف الأول. المس أ-ي من شاشة نظام المعلومات والترفيه للتمرير خلال قائمة الأسماء.
  - المس الاسم للاتصال به.
  - المس رقم جهة الاتصال المرغوب للاتصال به.

#### لإجراء مكالمة باستخدام قائمة آخر مكالمات:

- ١. المس الهاتف على الصفحة الرئيسية.
  - ٢. المس آخر مكالمات.
  - ٣. المس الاسم أو الرقم الذي تنوي الاتصال به.

### إجراء مكالمة باستخدام لوحة الأرقام

لإجراء مكالمة من خلال الاتصال بالأرقام:

- ١. المس الرمز الهاتف بالصفحة الرئيسية.
  - ۲. المس لوحة المفاتيح ثم أدخل رقم الهاتف.
- ٣. المس گ من شاشة نظام المعلومات والترفيه لبدء الاتصال بالرقم.

### البحث في جهات الاتصال باستخدام لوحة المفاتيح الرقمية

للبحث في جهات الاتصال باستخدام لوحة المفاتيح الرقمية:

- ١. المس الرمز الهاتف بالصفحة الرئيسية.
- المس لوحة المفاتيح وأدخل أرقام الهاتف الخلوي الجزئية أو أسماء جهات الاتصال باستخدام الأرقام الموجودة على لوحة المفاتيح للبحث.

ستظهر النتائج على الجهة اليمنى من الشاشة. المس أحد النتائج لإجراء مكالمة.

### قبول مكالمة أو رفضها

عند استقبال مكالمة واردة، يتم كتم صوت نظام المعلومات والترفيه ويتم سماع نغمة رنين في المركبة.

### قبول مكالمة

هناك طريقتان لقبول مكالمة:

- اضغط اً من عناصر تشغیل عجلة القیادة.
- المس إجابة بشاشة المعلومات والترفيه.
   رفض مكالمة

هناك طريقتان لرفض مكالمة:

- اضغط نح من عناصر تشغیل عجلة القیادة.
  - المس تجاهل بشاشة المعلومات والترفيه.

### وضع المكالمات قيد الانتظار

يجب أن يتم دعم خدمة وضع المكالمات قيد الانتظار في هاتف Bluetooth وأن يتم تمكينها بواسطة حامل الخدمة اللاسلكي كي يتم تشغيلها.

#### قبول مكالمة

اضغط اً للرد، ثم المس Switch (تبديل) من شاشة نظام المعلومات والترفيه.

#### رفض مكالمة

اضغط 🙈 للرفض، ثم المس Ignore (تجاهل) من شاشة نظام المعلومات والترفيه.

### التبديل بين المكالمات (خدمة انتظار المكالمات فقط)

للتبديل بين المكالمات، المس Phone (الهاتف) في Home Page (الصفحة الرئيسية) لعرض "Call View" (عرض المكالمة). عندما تكون في عرض المكالمة، المس معلومات المكالمة للمكالمة قيد الانتظار لتغيير المكالمات.

### الاتصال ثلاثى الأطراف

يجب أن يتم دعم خدمة المكالمات ثلاثية الأطراف في هاتف Bluetooth وأن يتم تمكينها بواسطة حامل الخدمة اللاسلكي كى يتم تشغيلها.

لبدء مكالمة ثلاثية الاتجاه أثناء إجراء مكالمة حالية:

- ١. في "عرض المكالمة"، المس إضافة مكالمة لإضافة مكالمة أخرى.
- ٢. ابدأ المكالمة الثانية عن طريق الاختيار من آخر مكالمات أو جُهات الاتَّصال أو لوحة المفاتيح.
- ٣. عندما تكون المكالمة الثانية نشطة، المس رمز الدمج لوضع المكالمات معًا في مكالمة مؤتمر.

- اضغط ۵۵ من عناصر تشغیل عجلة القيادة.
- المس 🎖 من شاشة نظام المعلومات والترفيه، بجوار أي مكالمة لإنهاء هذه المكالمة فقط.

### نغمات التردد المتعدد مزدوج النغمات (DTMF)

انهاء مكالمة

يمكن لنظام بلوتوث المدمج في السيارة إرسال الأرقام أثناء المكالمة. ويتم استخدام ذلك عند الاتصال بنظام هاتفي يتم تشغيله باستخدام القوائم. استخدم لوحة المفاتيح الرقمية لإدخال الرقم.

### Apple CarPlay Android Auto

إذا توفرت هذه الميزة فيمكنك الاستمتاع بإمكانات Android Auto و/أو Apple CarPlay من خلال هاتف ذکی متوافق. في حالة توافرهما، سيتحول ً الرمزان Android Auto وApple CarPlay من اللون الباهت إلى الألوان في Home Page (الصَفَحة الرئيسيّة) لشاشة نظام المعلومات والترفيه.

لاستخدام Android Auto و/أو :Apple CarPlay

### بالنسبة لإسقاط الهاتف السلكي

- ۱. قم بتنزيل تطبيق Android Auto إلى هاتفك الذكي من متجر Google Play. لا يوجد أي تطبيق ضروري لاستخدام .Apple CarPlay
- ٢. قم بتوصيل هاتفك الذي يستخدم نظام التشغيل Android أو هاتف Apple iPhone عن طریق کابل USB الأصلى الوارد مع الهاتف ثمَ إدخاله في منفذ بيانات ÜSB. للحصول على أفضل أداء، يوصى بشدة باستخدام كابَل USB المتوفر في المصنع للجهاز، والذي يجب استبداله بعد تأكل كبير للحفاظ على جودة الاتصال. وقد لا تعمل الكابلات المصنوعة من جهات خارجية أو التى اشتريتها بعد شراء الجهاز.
- ٣. عند توصيل الهاتف لأول مرة لتنشيط Android Auto أو Apple CarPlay اقبل البنود والشروط على كل من نظام المعلومات والترفيه والهاتف.
  - ٤. اتبع التعليمات الواردة في الهاتف. سيضيء رمز Android Auto أو Apple CarPlay على الصفحة الرئيسية وذلك على حسب الهاتّف الذكي الذي تستخدمه. قد يعمل Android Auto و/أو Apple CarPlay تلقائيًا مع اتصال USB.

وإذا لم يحدث ذلك، فالمس الرمز Android Auto و/أو Apple CarPlay في Home Page (الصفحة الرئيسية) للتشغيل.

اضغط 🖒 من الرف المركزي للرجوع إلى ا الصفحة الرئيسية.

### لعرض الهاتف اللاسلكي (إذا توفر)

إذا كان متوفرًا لمنطقتك، فتحقق من أن هاتفك متوافق لاسلكيًا من خلال زيارة صفحة دعم Android Auto أو Apple CarPlay.

- ۱. قم بتنزيل تطبيق Android Auto إلى هاتفك الذكي من متجر Google Play. لا يوجد أي تطبيق ضروري لاستخدام Apple CarPlay.
  - للاتصال لأول مرة، هناك طريقتان لإعداد العرض اللاسلكي:
- قم بتوصيل هاتفك الذي يستخدم نظام التشغيل Android أو هاتف نظام التشغيل Android أو هاتف Apple iPhone أو هاتف الحال الأصلي الوارد مع الهاتف ثم الحصول على أفضل أداء، يوصى بشدة باستخدام كابل USB المتوفر في المصنع للجهاز، والذي يجب استبداله بعد تآكل كبير للحفاظ على جودة الاتصال. وقد لا تعمل الكابلات المصنوعة من جهات خارجية أو التي اشتريتها بعد شراء الجهاز.

- تأكد من تشغيل اللاسلكي على الهاتف
   حتى يعمل العرض اللاسلكي.
- ٤. عند توصيل الهاتف لأول مرة لتنشيط Apple CarPlay أو Android Auto، اقبل البنود والشروط على كل من نظام المعلومات والترفيه والهاتف.
- 0. اتبع التعليمات الواردة في الهاتف.
  سيضيء رمز Android Auto أو
  Apple CarPlay على الصفحة الرئيسية
  وذلك على حسب الهاتف الذكي الذي
  تستخدمه. قد يعمل Android Auto و/أو
  وإذا لم يحدث ذلك، فالمس الرمز
  Android Auto و/أو Android Auto
  وإذا لم يحدث ذلك، فالمس الرمز
  Home Page والسية) للتشغيل.
  قد يواجه Wireless Carplay و/أو
  في الخدمة بسبب تداخل Wireless Android Auto الخارجي.

لفصل العرض اللاسلكي للهواتف:

 دد Settings (الإعدادات) من Home Page (الصفحة الرئيسية).
 اختر Phones (الهواتف)

- ٣. المس أأو أيقونة القلم بجانب الهاتف للفصل.
  - ٤. أوقف تشغيل Apple CarPlay أو Android Auto.
- اضغط 🗗 من الرف المركزي للرجوع إلى الصفحة الرئيسية.

الميزات عرضة للتغيير. لمزيد من المعلومات عن كيفية إعداد Android Auto وApple CarPlay في الجهاز، يُرجى الرجوع إلى الوكيل.

يتوفر Android Auto بواسطة وهو خاضع لبنودها وسياسة الخصوصية الخاصة بهاً. يتوفر Apple CarPlay بواسطة Apple وهو خاضع لينودها وسياسة الخصوصية الخاصة بها. تنطبق تعريفة خطط استخدام البيانات. للوصوّل إلى دعم Android Auto ومعرفة ما إذا كان هاتفك متوافقًا، راجع https://support.google.com/ androidauto. للوصول إلى دعم Apple CarPlay ومعرفة ما إذا كان هاتفك متوافقا، راجع /www.apple.com/ios/carplay. بحوز لشركة Apple أو Google تغيير أو تعليق التوفر في أي وقت. Android Auto Google Playe Googlee Androide وغيرها من العلامات هي علامات تجارية

تابعة لشركة .Google Inc. وكذلك Apple CarPlay هي علامة تجارية تابعة لشركة .Apple Inc. ّ

اضغط 🖒 من الرف الأوسط للخروج من Apple CarPlay of Android Auto للدخول مرة أخرى إلى Android Auto أو Apple CarPlay، اضغط مع الاستمرار على 🗗 من الرف الأوسط.

ىمكن تعطيل Apple CarPlay و Android Auto من نظام المعلومات والترفيه. للقيام بهذا، المس Home (الصفحة الرئيسية) ثم Settings (الإعدادات) ثم المس علامة تبويب Apps (التطبيقات) أعلى الشّاشة. استخدم خيار On/Off (تشغيل/إيقاف التشغيل) لإيقاف تشغيل Apple CarPlay أو .Android Auto

### الاعدادات

يمكن إدارة بعض الإعدادات من مواقع Owner Center (مركز المالك) عند إنشاء الحساب، كما يمكن تعديلها في حالة امتلاك مستخدمين آخرين حق الوصول إلى السيارة أو إنشاء حساب. وقد يؤدي هذا إلى تغييرات في أمان نظام المعلومات والْترفيه أو في وظيفيته. قد يتم نقل بعض الإعدادات إلى السيارة الجديدة، إذا توفرت.

راجع بنود المستخدم وبيان الخصوصية للحصول على تفاصيل مهمة. للعرض، المس رمز Settings (الإعدادات) من الصفحة الرئيسية لشاشة نظام المعلومات والترفيه.

قد يتم ترتيب قائمة الإعدادات إلى أربع فئات. حدد الفئة المطلوبة عن طريق لمس System (النظام) أو Apps (التطبيقات) أو Vehicle (السيارة) أو Personal (شخصي).

### للوصول إلى قوائم التخصيص:

- ١. المس الإعدادات في الصفحة الرئيسية بشاشة نظام المعلومات والترفيه.
  - ٢. المس الفئة المطلوبة لعرض قائمة بالخيارات المتاحة. ً
- ٣. المس لتحديد إعداد الميزة المطلوبة.
- ٤. المس الخيارات من شاشة نظام المعلومات والترفيه لتعطيل الميزة أو تمكينها.
- المس X للانتقال إلى أعلى مستوى للقائمة الاعدادات.

### النظام

وقد تحتوي القائمة على ما يلي: الوقت/التاريخ يسمح بضبط الساعة.

### اللغة (Language)

يضبط لغة العرض المستخدمة في شاشة المعلومات والترفيه. وقد يتم كذلك استخدام اللغة المحددة لميزة التعرف على الصوت والتعليقات الصوتية.

#### الهواتف

يسمح بالاتصال بهاتف محمول آخر أو جهاز وسائط مختلف، أو لفصل أو حذف ای منهما.

#### شبكات Wi-Fi

يعرض شبكات Wi-Fi المتصلة والمتاحة.

إذا لم تتوفر حزمة بيانات 4G LTE نشطة في السيارة، فسيمكن توصيل نظام المعلومات والترفيه بشبكة واي فاي خارجية مشفرة مثل شبكة جهاز محمول أو نقطة توصيل منزلية وذلك لاستخدام خدمات الإنترنت.

#### نقطة اتصال Wi-Fi

يسمح بضبط ميزات Wi-Fi المختلفة.

### الخصوصية

يسمح بتعديل إعدادات خصوصية المعلومات والترفيه.

#### العرض

يسمح بضبط شاشة المعلومات والترفيه.

#### الأصوات

يسمح بضبط أصوات نظام المعلومات والترفيه.

#### الصوت

يسمح بضبط ميزات التعرف على الصوت للمعلومات والترفيه.

#### المفضلات

يسمح بضبط الإعدادات المفضلة لنظام المعلومات والترفيه.

#### التحديثات

في حالة توافر ذلك، يمكن للمركبة تنزيل تحديثات البرامج المحددة وتثبيتها عبر اتصال لاسلكي. سيطالبك النظام بتنزيل بعض التحديثات وتبيتها. يوجد أيضًا خيار للتحقق من التحديثات يدويًا.

للتحقق يدويًا من وجود تحديثات، المس Settings (الإعدادات) في Settings (الإعدادات) في Home Page (الصفحة الرئيسية) وحدد علامة التبويب System (النظام). انتقل إلى قسم والمس Vehicle Software (الرامج المركبات) والمس Updates (التحديثات). اتبع المطالبات التي تظهر على الشاشة. قد تختلف خطوات التحقق من التحديثات وتثبيتها حسب المركبة.

يمكن استخدام المركبة بشكل طبيعي أثناء تنزيل البرنامج. بمجرد اكتمال التنزيل، قد تكون هناك مطالبة بقبول تثبيت التحديث عند دورة الإشعال التالية أو في المرة التالية التي يتم فيها نقل المركبة إلى الوضع (الركن). بالنسبة لمعظم التحديثات، سيتم تعطيل المركبة ولن يمكن قيادتها أثناء عملية التثبيت. سيقوم النظام بتسليم رسائل تُشير إلى النجاح أو الخطأ أثناء عمليات التنزيل والتثبيت وبعدها.

يتطلب تنزيل تحديثات برامج المركبة عبر الأثير الاتصال بالإنترنت، والذي يمكن الوصول إليه من خلال الاتصال بشبكة متوافرة ونشطة. إذا لزم الأمركبة، إذا كانت متوافرة ونشطة. إذا لزم الأمر، يتم توفير خطط البيانات من قبل طرف خارجي. اختياريًا، يمكن استخدام نقطة اتصال واي فاي آمنة مثل نقطة اتصال الأجهزة المحولة المتوافقة أو نقطة الاتصال المنزلية أو نقطة الاتصال العامة. قد يتم تطبيق معدلات البيانات المعمول بها. لتوصيل نظام المعلومات والترفيه بنقطة

لتوصيل نظام المعلومات والترفيه بنقطة اتصال هاتف محمول آمنة أو نقطة اتصال منزلية أو نقطة اتصال عامة، المس Settings (الإعدادات) في Home Page (الصفحة الرئيسية) وحدد علامة التبويب System (النظام)، متبوعة بشبكات واي

فاي. حدد شبكة واي فاي المناسبة واتبع المطالبات التي تظهر على الشاشة. قد تختلف سرعات التنزيل.

وعلى معظم الأجهزة المحمولة المتوافقة، يمكن تفعيل نقطة الاتصال واي فاي من خلال قائمة Settings (الإعدادات) اسفل Mobile Network Sharing (مشاركة شبكة محمولة)، Personal Hotspot (نقطة اتصال شخصية)، Mobile Hotspot (نقطة اتصال محمولة)، أو ما شابه ذلك.

يختلف مدى توافر تحديثات البرامج عبر الأثير حسب المركبة والدولة. الميزات عرضة للتغيير. لمزيد من المعلومات حول هذه الميزة، راجع وكيلك.

#### التفضيلات

يسمح لنظام المعلومات والترفيه بتعطيل أو تمكين تنزيل التحديثات الجديدة في الخلفية. ن**نذة** 

يعرض معلومات برنامج نظام المعلومات والترفيه.

#### التطبيقات الفعالة حاليا

يعرض قائمة كاملة بالتطبيقات التي تعمل حاليًا في نظام المعلومات والترفيه.

العودة إلى إعدادات المصنع

يسمح بإعادة ضبط إعدادات نظام المعلومات والترفيه في المركبة.

#### التطبيقات

وقد تحتوي القائمة على ما يلي:

#### **Android Auto**

يسمح بالتفاعل مباشرة مع جهاز محمول على شاشة المعلومات والترفيه. راجع Apple CarPlay وAndroid Auto ⊅1v.

### **Apple CarPlay**

تتيح لك هذه الميزة إمكانية التفاعل مباشرةً مع جهازك المحمول على شاشة نظام المعلومات والترفيه. راجع Apple CarPlay و١٦٧ ۞ Android Auto

#### الصوت

يضبط إعدادات الصوت المختلفة. المناخ

يضبط إعدادات المناخ المختلفة. الملاحة

يضبط إعدادات الملاحة المختلفة.

راجع استخدام نظام الملاحة ⊅ ۱٤٠. الهاتف

يضبط إعدادات الهاتف المختلفة.

السيارة

وقد تحتوي القائمة على ما يلي:

### تذكير المقعد الخلفي

يسمح بصدور صفارة ورسالة عند فتح الباب الخلفي قبل أو أثناء تشغيل السيارة. Driver Mode Customization (تخصيص وضع السانق)

راجع "تخصيص وضع السائق" في التحكم بوضع القيادة ≎ ٢٢٦.

المناخ وجودة الهواء

يضبط إعدادات المناخ المختلفة.

أنظمة الكشف/التصادم

يضبط إعدادات نظام مساعدة السائق المختلفة.

الراحة والملاءمة

يضبط إعدادات الراحة والملاءمة المختلفة. الاثارة

يضبط إعدادات الإنارة المختلفة.

أقفال الأبواب الأوتوماتيكية يضبط إعدادات قفل الباب المختلفة.

القفل والفتح والتشغيل عن بُعد

يضبط إعدادات القفل عن بُعد المختلفة.

وضع الجلوس

يضبط إعدادات المقعد المختلفة.

### وضع خدمة الركن

وسيقوم هذا بقفل نظام المعلومات والترفيه وعناصر تشغيل عچلة القيادة. قد يحدّ ذلك من الوصول إلى أماكن التخزين بالسيارة، إذا توفرت هذه الميزة.

### لتمكين وضع الركن:

- أدخل الرمز المكون من أربعة أرقام على لوحة المفاتيح.
- ٢. حدد إدخال للانتقال إلى شاشة التأكيد.
  - ٣. أعد إدخال الرمز المكون من أربعة أرقام.

المس قفل أو إلغاء القفل لتأمين النظام أو إلغاء تأمينه. المس Back للعودة إلى القائمة السابقة.

### شخصي

تتيح لك هذه القائمة ضبط الإعدادات المختلفة لملف تعريف المستخدم، وذلك إذا توفرت هذه الميزة. راجع "المستخدمون" في استخدام النظام ≎ ١٣٠ لمزيد من المعلومات عن إعداد ملف المستخدم. وقد تحتوى القائمة على ما يلي:

الاسم

المس لتعديل اسم المستخدم الذي يظهر في السيارة.

#### معلومات حساب السيارة

177

المس لعرض معلومات حساب السيارة وتغيير كلمة مرور الحساب.

ستظهر رسالة منبثقة "حساب مستخدم لم يتم التحقق منه" لحين الانتهاء من عملية التحقق من معلومات الحساب على الإنترنت. تحقق من حساب البريد الإلكتروني المسجل الخاص بك لتفعيل البريد الإلكتروني لإكمال عملية التحقق.

#### صورة ملف التعريف

المس لاختيار أو تغيير صورة الملف التعريفي.

### معرفات ملفات التعريف

المس لتتعرف السيارة على المعرف الذي اخترته.

> المس مفتاح السيارة ١ و/أو مفتاح السيارة ٢.

في حالة فقدان أو سرقة مفتاح التحكم عن بُعد، راجع الوكيل.

### Security

المس لتأمين ملفك التعريفي عن طريق رمز PIN.

المس No (لا) أو Yes (نعم).

اسم السيارة

المس لتعديل اسم السيارة.

#### حساب السيارة

المس لعرض معلومات حساب السيارة وتغيير كلمة مرور الحساب.

### حذف ملف التعريف

المس لإزالة الملف التعريفي من السيارة. المس Remove (إزالة) أو Cancel (إلغاء).

### العلامات التجارية واتفاقيات الترخيص



يقصد بعبارة Made for iPod (صُنع لأجهزة iPhone) أنه قد تم تصميم الملحقات الإلكترونية للاتصال خصيصًا بأجهزة iPhone، وأنه تم اعتمادها من المطور لتلبية معايير الأداء لشركة Apple. شركة Apple غير مسؤولة عن تشغيل هذا الجهاز أو تلبيته لمعايير السلامة والمعايير التنظيمية. يرجى ملاحظة أن استخدام هذا الملحق مع iPhone قد يؤثر على الأداء اللاسلكي.

iPhone هي علامات تجارية مملوكة لشركة .Apple Inc، مسجلة في الولايات المتحدة وبلدان أخرى.



تكنولوجيا TouchSense ونظام
TouchSense 1000 Series بترخيص من ITouchSense 1000 Series بترخيص من Immersion Corporation نظام Immersion Corporation محمي بقانون أو أكثر من قوانين الولايات المتحدة الأمريكية لبراءة الاختراع وذلك على العنوان التالي www.immersion.com/
patent-marking.html
بالإضافة إلى براءات الاختراع الأخرى

#### Bose

Bose AudioPilot و Bose Centerpoint Surround هما علامتين تجاريتين مسجلتين لصالح شركة Bose Corporation في الولايات المتحدة والبلدان الأخرى.

#### DTS

تم الصنع بترخيص من قانون براءات الاختراع بالولايات المتحدة الأمريكية بالأرقام التالية: 5،974،380; 5،974،380; 6،487،535 بالإضافة إلى براءات أخرى في الولايات المتحدة الأمريكية وعلى مستوى العالم تم إصدارها بالفعل وأخرى معلقة.

بالنسبة لبراءات اختراع DTS، انظر
https://patents.dts.com.
مُصنع بموجب ترخيص من شركة
مُصنع بموجب ترخيص من شركة
DTS Licensing Limited يمثل كل من DTS وSymbol & DTS معًا علامات تجارية مسجلة و
DTS 2.0 Channel علامة تجارية لصالح DTS، Inc. ©DTS، Inc. محفوظة.

#### Dolby

يتم تصنيعها بموجب ترخيص من شركة معامل Dolby .Dolby Laboratories ورمز D المزدوج هما علامتان تجاريتان لشركة معامل Dolby Laboratories.

#### BD

"Blu-ray 3D وBlu-ray وBlu-ray Disc وBD-Live وBONUSVIEW وBD-Live وAVCREC والشعارات عبارة عن علامات تجارية مسجلة لصالح شركة "Blu-ray Disc Association."

#### **AVCHD**

AVCHD وشعار AVCHD عبارة عن علامتين تجاريتين مسجلتين لشركة Panasonic Corporation و Sony Corporation.

#### AVCREC

Blu-ray 3D وBlu-ray Disc وBlu-ray Disc BDXL وBDXL BDXL وBDXL BDXL وBDXL وBDXL عبارة عن علامات تجارية من علامات تجارية مسجلة لصالح شركة Blu-ray Disc Association.

#### java

جافا هي علامة تجارية مسجلة لشركة Oracle و/أو الشركاء التابعين.

#### Cinavia

إشعار Cinavia: هذا المنتج يستخدم تقنية Cinavia للحد من استخدام النسخ غير المصرح بها لبعض الأفلام والفيديوهات المنتجة بغرض الاستخدام التجاري وكذلك استخدام المسارات الصوتية التابعة لها. وعند اكتشاف أي استخدام غير قانوني لنسخة غير مصرح بها، سيتم عرض رسالة أو سيتم مقاطعة عملية النسخ.

لمزيد من المعلومات عن تقنية Cinavia برجاء الرجوع إلى مركز معلومات العملاء على الإنترنت على الموقع التالي: https://www.cinavia.com. لطلب مزيد

من المعلومات عن Cinavia بالبريد العادي، برجاء إرسال بطاقة بريدية مدون عليها عنوانك البريدي إلى العنوان التالي: Cinavia Consumer Information Center، P.O. Box 86851، San Diego، CA, 92138, USA.

يضم هذا المنتج تقنيات ملكية خاصة يضم هذا المنتج تقنيات ملكية خاصة بموجب ترخيص من شركة وجب ترخيص من شركة Verance Corporation ومحمية بقانون براءة الاختراع التابع للولايات المتحدة برقم 7,369,677 وكذلك براءات الاختراع والمعلقة بالإضافة إلى حقوق الطبع والنشر وحماية أسرار التجارة لعناصر محددة من هذه التقنية. Cinavia هي علامة تجارية لصالح شركة Cinavia هي علامة تجارية حقوق الطبع والنشر ٢٠٠٤ لصالح تحقوق الطبع والنشر ٢٠٠٤ لصالح محفوظة لصالح 9.Verance Corporation محفوظة لصالح المنحدام الهندسة العكسية أو التفكيك.

### تقنية بلوتوث

تمتلك شركة .Bluetooth SIG, Inc. علامة كلمة وشعارات Bluetooth ويخضع أي استخدام لمثل هذه العلامات بواسطة شركة General Motors للترخيص. وأي علامات تجارية أو أسماء تجارية أخرى تعود إلى مالكيها.

### اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي

### شروط المستخدم النهائى

يتم توفير قاعدة بيانات الخريطة (البيانات)
لاستخدامك الشخصي الداخلي فقط وليس
لإعادة بيعها. وهي محمية بحقوق النشر
والتأليف، وتخضع للشروط ("اتفاقية ترخيص
المستخدم النهائي" هذه) والأحكام التالية
والتي وافقتَ عليها، وكذلك شركة
HERE North America، LLC
("HERE") ومرخّصيها (بما في ذلك
مرخّصيهم ومورديهم) من جهة أخرى.

للاستخدام الشخصي فقط: إنك توافق على استخدام هذه البيانات لأغراض شخصية وغير تجارية كليةً تم الترخيص لك بها، وليس من أجل مكتب تقديم خدمات، أو لأغراض المشاركة الزمنية أو غير ذلك من الأغراض المماثلة. باستثناء ما هو منصوص عليه في هذه الوثيقة، فإنك توافق على عدم استنساخ أي جزء من هذَّه البيَّانات، أو نسخه، أو تعديله، أو تفكيكه، أو فكه، أو عكس هندسته. كما لا يجوز لك نقل هذه البيانات أو توزيعها بأي شكل من الأشكال، ولأي غرض، إلا بالقدر الذي تسمح به القوانين الإلزامية. كما يجوز لك نقل البيانات وجميع المواد التابعة لها على أساس دائم شريطة عدم احتفاظك بأي نسخ وبعد موافقة المتلقي على شروط اتفاقية

ترخيص المستخدم النهائي التي بين يديك. لا يجوز نقل ملكية المجموعات متعددة الأقراص أو بيعها كمجموعة كاملة على النحو الذي تم توفيره لك وأيضًا كمجموعة فرعية.

#### التقييدات

لا يجوز، إلا إذا كان مرخصًا لك على وجه التحديد من قِبل شركة HERE ودون حصر الفقرة السابقة، (ا) استخدام هذه البيانات مع أي منتجات أو نُظم أو تطبيقات مثبتة بالمركبة أو متصلة بها أو لها علاقة معها، مع قدرة تلك المنتجات أو النُظم أو التطبيقات على إجراء الملاحة بالمركبة أو تحديد موقعها أو المراسلة منها أو إجراء عمليات توجيه المسار بالوقت الحقيقي أو الاضطلاع بنظام إدارة الأسطول أو ما شابه ذلك من إجراءات، أو (ب) القيام بذلك مع وجود علاقة مع، على سبيل المثال لا الحصر، الهواتف الجوالة وأجهزة الكمبيوتر الصغيرة والمحمولة وأجهزة الاستدعاء والمساعدات الرقمية الشخصية أو كما يُطلق عليها (PDA).

#### تحذير

قد تحتوي قاعدة بيانات الخريطة على معلومات غير دقيقة أو غير كاملة نظرًا لمرور الوقت أو للظروف المتغيرة أو بسبب طبيعة المصدر المستخدّم، وطبيعة جمع البيانات الجغرافية الشاملة، الأمر الذي قد يؤدي إلى نتائج غير صحيحة.

### إخلاء المسؤولية عن الضمانات

يتم توفير هذه البيانات "كما هي"، وأنت توافق على استخدامها على مسؤوليتك الخاصة. ولا توفر HERE والشركات المرخصة من قِبلها (والشركات المرخصة من قِبل تلك الشركات وموردوها) أي ضمانات أو مزاعم من أي نوع، سواء صراحة أو ضمنيًا، تنشأ باستخدام القانون أو خلافه، بما يتضمن على سبيل المثال لا الحصر، المحتوى أو الجودة أو الكمال أو الكفاءة أو الموثوقية أو الملاءمة لغرض معين أو الفائدة أو الاستخدام أو النتائج الناجمة عن هذه المعلومات، أو عدم توقف البيانات أو الخادم أو خلوهما من الأخطاء.

### إخلاء المسؤولية عن الضمانات

يتم توفير قاعدة البيانات "بحالتها هذه"
و"على أساس يشمل كل العيوب التي قد
تتضمنها" وتخلي BOSCH (والشركات
المرخصة من قبلها وموردوها) مسئوليتها
صراحة عن كل الضمانات الأخرى، سواء
ضمنيًا أو صراحة، ويشمل ذلك على سبيل
المثال لا الحصر: الضمانات الضمنية لعدم
المثل لا الحصر: الضمانات الضمنية لعدم
المرضية، والقابلية للتسويق، والجودة
والملائمة لغرض معين. كما لا تمثل
والملائمة لغرض معين. كما لا تمثل
النصائح الشفهية أو المحررة كتابةً أو
المعلومات المقدمة من قِبل BOSCH (أو
أي من الشركات المرخصة من قبلها أو

ضمانًا، ولست مخولاً بالاعتماد على أي من هذه الإشعارات أو المعلومات. يُعد هذا الإخلاء للمسؤولية عن الضمانات شرطًا أساسيًا في هذه الاتفاقية.

#### اخلاء المسوولية

لا تتحمل شركة HERE ومرخصوها (والشركات المرخصة من قبلها ومورديها) المسؤولية تجاهك فيما يتعلق بأي طلب أو مطالبة أو دعوي، بغض النظر عن طبيعة سبب الطلب أو المطالبة أو الدعوي، مما قد يدعى بالحاق أية خسائر أو إصابات أو أضرار، مباشرة كانت أو غير مباشرة، والتي قد تنشأ عن استخدام هذه البيانات أو حيازتها؛ أو عن وجود أية خسائر في الأرباح إو الإيرادات أو العقود أو المدخرات أو أية ً أضرار أخرى، سواء كانت تلك الأضرار مباشرة أو غير مباشرة، عرضية أو خاصة أو تبعية تنشأ عن استخدامك لهذه البيانات أو عدم قدرتك على استخدامها، أو عن أي خلل فيها أو خرق لهذَّه الأحكام أو الشروط، سواء في أحد الإجراءات المبرمة في العقد أو الواردة بالخطأ أو القائمة على أساس الضمان، حتى لو تم إخطار شركة HERE أو مرخصيها لاحتمال وقوع مثل هذه الأضرار. ونشير إلى أن بعض الدول والأقاليم والبلدان لا تسمح ببعض الاستثناءات الخاصة بالمسؤولية، مما قد يترتب على ذلك عدم انطباق الاستثناء الوارد أعلاه علىك.

### الرقابة على الصادرات

إنك توافق على عدم تصدير أي جزء - من أي مكان - من البيانات المقدمة إليك أو أي منتج مباشر منها إلا بموجب قوانين التصدير وقواعده ولوائحه، ومع جميع التراخيص والموافقات المطلوبة بموجب ذلك. مجمل الاتفاقية: تشكل هذه الشروط والأحكام مجمل الاتفاق فيما بين شركة HERE مرخصوها، بما في ذلك مرخصوها، بما في ذلك مرخصوهم وموردوهم) وبينك، فيما يتعلق بالموضوع المذكور محله، وتحل محلها وفي مجملها جميع الاتفاقات المكتوبة أو الشفهية المبرمة مسبقا فيما بيننا فيما يتعلق بلموضوع.

#### القانون السارى

تخضع الشروط والأحكام الواردة أعلاه لقوانين ولاية "إلينوي"، دون إنفاذ (أ) لتعارض أحكام القوانين بها، أو (ب) لاتفاقية الأمم المتحدة الخاصة بعقود البيع الدولي للبضائع، والتي يتم استبعادها بشكل صريح. إنك توافق على الخضوع للسلطة القضائية لولاية "إلينوي" عن أي/جميع المطالبات والإجراءات الناشئة عن البيانات المقدمة إليك أو فيما يتعلق بها.

### المستخدمون الحكوميون النهائيون

إذا تم الحصول على البيانات من قِبل/نيابةً عن حكومة الولايات المتحدة أو أي جهة أخرى تسعى وراء حقوق مماثلة لتلك

المطالب المعهودة من قِبل حكومة الولايات المتحدة أو تطبقها، فستعد هذه البيانات بمثابة "عنصر تجاري" كما جرى تعريف هذا المصطلح في الفقرة .A8 (نظام المشتريات الاتحادي ("FAR")) 2.101، كما يتم الترخيص بها وفقًا لاتفاقية ترخيص المستخدم النهائي هذه، ويجب أن توضع علامة على كل نسخة من البيانات المسلمة أو غيرها من البيانات المجهزة، وختمها حسب الاقتضاء، عن طريق "إشعار حسب الاقتضاء، عن طريق "إشعار الاستخدام" التالي، مع التعامل معها وفقًا لهذا الاشعار:



## Maps for Life

إشعار الاستخدام المقاول (الشركة المصنّعة/المورد) الاسم:

HERE North America، LLC المقاول (الشركة المصنّعة/المورد)

#### العنوان:

425 West Randolph Street, Chicago, IL 60606.

تعتبر هذه البيانات بمثابة بند تجاري على النحو المحدد في الفقرة ٢,١٠١ من نظام المشتريات الاتحادي (FAR)، وهي تخضع لاتفاقية ترخيص المستخدم النهائي التي تم بمقتضاها توفير هذه البيانات.

2014 HERE North America, LLC ©. جميع الحقوق محفوظة.

في حالة رفض الموظف المتعاقِد، أو الوكالة الحكومية الفيدرالية، أو أي مسؤول فيدرالي لاستخدام العلامة المقدمة هنا، فيجب على أي مما سبق ذكرهم إخطار HERE قبل السعي للحصول على أي حقوق اضافية أو بديلة في هذه البيانات.

#### Unicode

حقوق الطبع والنشر 2010-1991 © Unicode, Inc. جميع الحقوق محفوظة. يتم التوزيع بموجب شروط الاستخدام الواردة في https://www.unicode.org/ copyright.html.

### Free Type Project

تخضع أجزاء هذا البرنامج لحقوق الطبع والنشر © ۲۰۱۰ الخاصة بمشروع FreeType (https://www.freetype.org). جميع الحقوق محفوظة.

### برنامج مفتوح المصدر

يتم عرض مزيد من المعلومات بخصوص تراخيص OSS في شاشة نظام المعلومات والترفيه.

#### QNX

تدخل أجزاء من هذا البرنامج ضمن حقوق الطبع والنشر لشركة © ٢٠٠١-٢٠١١، QNX Software Systems. جميع الحقوق محفوظة.

### الجزء ج - اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي

حقوق الطبع والنشر ۲۰۱۱، Software Systems GmbH & Co. KG. جميع الحقوق محفوظة.

يحتوي المنتج الذي اشتريته ("المنتج") على برنامج (Runtime Configuration) ("Software; "Software) الذي يتم توزيعه بواسطة أو نيابةً عن مصنع المنتج "المصنّع") بموجب ترخيص

ولا يحق لك سوى استخدام البرنامج ضمن المنتج وبما يتوافق مع بنود الترخيص التالية. بموجب بنود وشروط هذا الترخيص، تمنحك شركة QSSC ترخيصًا محدودًا غير حصري وغير قابل للنقل لاستخدام هذا البرنامج ضمن المنتج بالُغرض المقصود من المُصنّع. ما لم ينص القانون أو المصنّع على خلاف ذلك، يمكنك الاحتفاظ بنسخة واحدة احتياطية للبرنامج كجزء من البرنامج. تحتفظ شركة QSSC والمرخصون بجميع الحقوق C31+ غير الممنوحة صراحةً في هذه الوثيقة، كما تحتفظ بكل الحقوق والألقاب والاهتمامات بجميع نسخ البرنامج، بما في ذلك حقوق الملكية الفكرية. وما لم ينص القانون على خلاف ذلك، فأنه لا يحق لك إعادة إنتاج أو توزيع أو نقل أو فك تجميع أو هدم أو أي محاولة أخرى لفك أو عكس هندسة أو تعديل أو انشاء أعمال اشتقاقية من البرنامج. أنت توافق على (١) عدم إزالة أو تغطية أو تبديل إشعارات الملكية والملصقات أو العلامات الموجودة في البرنامج أو عليه، وكذلك تلتزم بضمان أن جميع النسخ تحمل أي إشعار موجود في النسخة الأصلية؛ و(٢) عدم تصدير المنتج أو البرنامج يما يخالف قوانين حماية التصدير السارية.

من ("QSSC") من

بما لا يتعارض مع متطلبات القانون الساري، توفر شركة QSSC والمرخصون التابعون لها البرنامج "كما هو" بدون أي ضمانات أو شروط من أي نوع سواءً أكانت صريحة أم ضمنية، بما في ذلك على سبيل المثال لا التصر، أي ضمانات أو شروط للملكية وعدم الانتهاك أو إمكانية البيع التجاري أو الملاءمة لغرض معين. أي ضمانات أو توريدات مقدم من المصنع أو أي جهة تابعة له تختلف عن ما ورد في هذه الاتفاقية، يتم تقديمها بصورة فردية ولا تتبع شركة لمرخصين. وأنت تتحمل مسؤولية أي المرخصين. وأنت تتحمل مسؤولية أي مخاطرة مرتبطة باستخدامك للبرنامج بموجب هذه الاتفاقية.

بما لا يتعارض مع متطلبات القانون الساري (كما هو الحال عند الإهمال المتعمد)، لا كما هو الحال عند الإهمال المتعمد)، لا تخضع شركة QSSC أو أي شركة تابعة لها أي حال من الأحوال، سواء بسبب ضرر أو أعلى الما في ذلك الإهمال) أو أضرار بسبب التعاقد أو خلاف ذلك بسبب أو أضرار بسبب التعاقد أو خلاف ذلك بسبب عرضية أو حتى تابعة لأي استخدام ناتج عن عرضية أو راجع لعدم القدرة على استخدام هذا المنتج (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، التلفيات الناتجة عن سبيل المثال لا الحصر، التلفيات الناتجة عن فقد سمعة الشركة أو أي توقف في العمل أو إخفاق للمنتج أو عطل أو أي تلفيات

تجارية أخرى أو أخطار)، حتى لو تم إخطار شركة QSSC أو أي شركة تابعة لها أو مرخصة بخصوص هذه التلفيات.

#### **WMA**

هذا المنتج محمي بموجب حقوق معينة للملكية الفكرية تابعة لشركة Microsoft. ويحظر استخدام هذه التقنية أو توزيعها خارج هذا المنتج دون الحصول على ترخيص من Microsoft.

لمزيد من المعلومات عن البرنامج بما في ذلك أي بنود أو شروط ترخيص للبرامج مفتوحة المصدر (ورموز المصادر المتوفرة) بالإضافة إلى سمات حقوق الطبع والنشر السارية على Runtime Configuration المشار إليها أعلاه، برجاء الاتصال بالمصنّع أو الاتصال بشركة QSSC على العنوان أو الاتصال بشركة Torence Matthews Crescent، Kanata، Ontario، Canada K2M 1W8 (licensing@qnx.com).

### Linotype

Helvetica عبارة عن علامة تجارية تابعة لشركة Linotype Corp. مسجلة في مكتب براءات الاختراع والعلامات التجارية في الولايات المتحدة الأمريكية وقد تكون مسجلة كذلك في مناطق أخرى تحت اسم Linotype Corp أو باسم المرخص Linotype GmbH.

الاستخدام بصورة نصية لكل علامة تجارية مسجلة كالتالى:

متطلبات مواصفات العلامة التجارية في العلامة التجارية المسجلة يمكن معرفتها على الموقع https://www.linotype.com/ 2061-19414/trademarks.html.

#### إشعار المستخدم

إن العلامات الخاصة بالشركات المذكورة في هذا المنتج لتوضيح مواقع أنشطة تجارية هي علامات مملوكة لمالكي هذه الشركات. ولا يتضمن استخدام هذه العلامات في هذا المنتج أي كفالة أو موافقة أو تصديق من جانب هذه الشركات.

### ١٧٨ مفاتيح التحكم في المناخ

## مفاتيح التحكم في المناخ

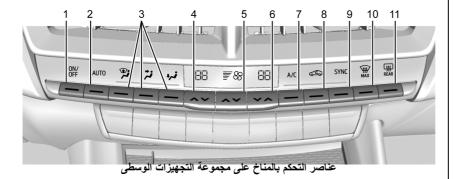
### نظم التحكم في المناخ نظام التحكم الأوتوماتيكي الثنائي

۱۷۸ بالمناخ منافذ الهواء منافذ الهواء ........ ۱۸۳ الصبانة فلتر هواء مقصورة الركاب …. ۱۸۳ ۱۸۳

# نظم التحكم في المناخ

### نظام التحكم الأوتوماتيكي الثنائي بالمناخ

يتم استخدام أزرار نظام التحكم بالمناخ على الرف الأوسط وعلى شاشة التحكم بالمناخ لضبط التدفئة والتبريد ونظام التهوية.

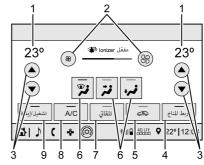


- ١. تشغيل/إيقاف تشغيل (الطاقة)
- ۲. AUTO (التشغيل الأوتوماتيكي)
- ٣. التحكم في وضع توصيل الهواء
- ٤. مفاتيح التحكم في درجة الحرارة بجانب السائق
  - ٥. التحكم في المروحة

- ٦. عناصر التحكم في درجة الحرارة بجانب الراكب
  - A/C .۷ (تكييف الهواء)
  - ٨. إعادة تدوير الهواء
  - ٩. SYNC (درجة حرارة متزامنة)
    - ١٠. إزالة الصقيع

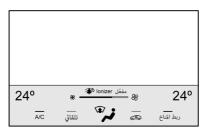
### مفاتيح التحكم في المناخ ١٧٩

### أداة إزالة الضباب من على الزجاج الخلفي شاشة التحكم بالمناخ



- ۱. وحدات عرض درجة الحرارة لدى كل من الراكب والسائق
  - ٢. التحكم في المروحة
- ٣. مفاتيح التحكم في درجة الحرارة لدىكل من الراكب والسائق
  - ٤. Sync (درجة حرارة متزامنة)
    - ٥. إعادة تدوير الهواء
  - ٦. التحكم في وضع توصيل الهواء
  - v. Auto (التشغيل الأوتوماتيكي)
    - ۸. A/C (تكييف الهواء)
  - ٩. تشغيل / إيقاف تشغيل (الطاقة)

يمكن التحكم في إعدادات سرعة المروحة ووضع توصيل الهواء وتكييف الهواء ودرجة الحرارة وإعادة تدوير الهواء لدى كلاً من السائق والراكب وSync من خلال لمس أيقونة CLIMATE في الصفحة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه أو زر climate إجراء الاختيار في صفحة نظام التحكم بالمناخ المعروضة. انظر دليل تشغيل نظام المعلومات والترفيه.



### شاشة حالة التحكم بالمناخ

تظهر شاشة حالة التحكم في المناخ بشكل موجز عند ضبط عناصر التحكم في المناخ الموجودة بالكونسول الأوسط.

# تأثير التحكم في المناخ على الاقتصاد في الوقود

يعتمد نظام التحكم بالمناخ على الأنظمة الأخرى بالسيارة للتدفئة ودخل الطاقة. يمكن أن تؤدي بعض إعدادات التحكم في المناخ إلى زيادة استخدام الوقود.

تستخدم إعدادات التحكم في المناخ التالية المزيد من الوقود:

- MAX وضع تكييف الهواء
  - وضع إزالة الصقيع
- إعدادات درجة الحرارة القصوى، مثل ١٥ درجة مئوية (٦٠ درجة فهرنهايت) أو ٣٢ درجة مئوية (٩٠ درجة فهرنهايت)
  - درجه منویه (۹۰ درجه فهربهایت) ● إعدادات سرعة المروحة المرتفعة
  - للمساعدة في تقليل استخدام الوقود:
- استخدم نظام التحكم التلقائي الكامل كما هو موضح في "التشغيل التلقائي".
- حدد إعداد درجة ٍحرارة أعلى في
- الطقس الحار وأقل في الطَّقَسُ البارد. ● قم بإيقاف تشغيل تكييف الهواء عندما لا تكون هناك حاجة إليه.
  - استخدم مزيل الصقيع لمسح النوافذ فقط.

### ١٨٠ مفاتيح التحكم في المناخ

### التشغيل الأوتوماتيكي

يتحكم النظام أوتوماتيكيًا في الوظائف الأربعة التالية لتسخين أو تبريد السيارة وصولاً إلى درجة الحرارة المطلوبة:

- سرعة المروحة
- وضع توصيل الهواء
  - تكييف الهواء
- إعادة تدوير الهواء

عند إضاءة مؤشر مصباح AUTO، فهذا دليل على أن الوظائف الأربعة تعمل أوتوماتيكيًا. يمكن ضبط كل وظيفة يدويًا وسيظهر الإعداد المحدد. وسيؤدي هذا إلى إلغاء التشغيل الأوتوماتيكي الكامل وسينطفئ مصباح مؤشر AUTO. الوظائف التي لم يتم ضبطها يدويًا سيستمر التحكم بها أوتوماتيكيًا على الرغم من عدم إضاءة مصباح مؤشر AUTO.

لوضع النظام على الوضع الأوتوماتيكي: ١. اضغط على AUTO.

 عيّن درجة الحرارة للراكب وللسائق.
 للوصول إلى الإعداد الملائم، ابدأ بإعداد درجة الحرارة على درجة ٢٢ مئوية (٧٢ فهرنهايت)، واترك النظام حتى ينتظم عمله. وبعد ذلك، اضبط درجة الحرارة حسب الحاجة للحصول على أفضل ملائمة.

لتحسين كفاءة الوقود ولتبريد المركبة بشكل أسرع، قد يتم تحديد إعادة التدوير أوتوماتيكيًا أثناء الطقس الحار. لن يشتعل ضوء إعادة التدوير عند التحكم

تن يستعن صوء إعادة التدوير عند التحجيم به أوتوماتيكيًا. اضغط على ⊋> لاختيار إعادة تدوير الهواء يدويًا، واضغط عليه مرة أخرى لاختيار الهواء الخارجي.

تجنب تغطية المستشعر الشمسي الموجود أعلى لوحة أجهزة القياسات بالقرب من الزجاج الأمامي. حيث ينظم هذا المستشعر درجة حرارة الهواء اعتمادًا على التحميل الشمسي. راجع "المجسات" الوارد ذكرها لاحقًا في هذا القسم.

### التشغيل اليدوي

تشغيل/إيقاف : اضغط على هذا الزر لتشغيل أو إيقاف تشغيل نظام التحكم في المناخ. عند إيقاف تشغيل النظام، سيتم منع دخول الهواء الخارجي إلى السيارة. عند تشغيل النظام، أو الضغط على أي زر، سيتم تشغيل نظام التحكم بالمناخ ثم يتم توصيل الهواء حسب الإعداد الحالي.

∰: اضغط على الزر لأعلى أو لأسفل لرفع سرعة المروحة أو خفضها.

اضغط على AUTO (أوتوماتيكي) للعودة إلى التشغيل الأوتوماتيكي.

التحكم في درجة الحرارة لدى كل من الراكب والسائق : يمكن ضبط درجة الحرارة على نحو منفصل بالنسبة إلى السائق والراكب.

اضغط على الزر لأعلى أو لأسفل لرفع إعداد درجة حرارة للسائق أو الراكب أو خفضها.

تعرض شاشة درجة الحرارة الجانبية للراكب أو السائق إعداد درجة الحرارة عند رفعها أو خفضها.

SYNC (مزامنة) : اضغط لربط إعدادات درجة حرارة جانب الراكب وتكييف الهواء بالخلف مع إعداد جانب السائق، إذا توفرت هذه الميزة. سيضيء مصباح مؤشر SYNC (مزامنة). عندما يتم ضبط إعدادات درجة حرارة الراكب أو تكييف الهواء بالخلف، ينطفئ مصباح مؤشر SYNC (مزامنة).

التحكم في وضع توصيل الهواء : اضغط على فُمُّ أو فُمُّ أو فُمُّ لتغيير اتجاه تدفق الهواء. يضيء مصباح مؤشر في زر الوضع المحدد. يمكن تحديد العديد من الأزرار في نفس الوقت.

ويؤدي تغيير الوضع إلى إلغاء التشغيل الأوتوماتيكي وانتقال النظام إلى الوضع اليدوي. اضغط على AUTO (اوتوماتيكي) للعودة إلى التشغيل الأوتوماتيكي.

# مفاتيح التحكم في المناخ ١٨١

#### تنبي

إن استخدام شفرة حادة أو أي جسم حاد لتنظيف النافذة الخلفية الداخلية قد يلحق الضرر بأداة إزالة الضباب من على الزجاج الخلفي. ولن يغطي ضمان المركبة تكاليف التصليح. لا تنظف الزجاج الخلفي من الداخل باستخدام أجسام حادة.

المرايا القابلة للتسخين : إذا كانت السيارة مجهزة بمرايا خارجية قابلة للتسخين، فإن المرايا تسخن لكي تزيل الضباب أو الصقيع من على سطح المرآة وذلك عند الضغط على زر إزالة الضباب الخاص بالنافذة الخلفية. راجع المرايا القابلة للتسخين \$ ٢٤.

تشغيل نظام التحكم في المناخ عن بعد : في حالة توفر إمكانية التشغيل عن بُعد، قد يعمل نظام التحكم في المناخ عندما يتم تشغيل المركبة عن بُعد. قد يعمل مزيل الضباب الخلفي أثناء بدء التشغيل عن بُعد وفقًا لبرودة الطقس الخارجي. لا يضيء مصباح مؤشر إزالة الضباب الخلفي أثناء بدء التشغيل عن بُعد. تشغيل تكييف الهواء. سيظل مصباح تكييف الهواء مضاءً حتى لو كانت درجة الحرارة بالخارج شديدة الانخفاض.

(ﷺ: اضغط لتشغيل إعادة تدوير الهواء. سيضيء مؤشر ضوئي. يتم تدوير الهواء بغرض التبريد السريع للمركبة من الداخل. كما يمكن استخدامه لتقليل دخول الهواء الخارجي وغيره من الروائح إلى المركبة. وأيضًا يعمل ضاغط تكييف الهواء عند تنشيط هذا الوضع.

أداة إزالة الضباب من على الزجاج الخلفي

تستخدم أداة إزالة الضباب من على الزجاج الخلفي شبكة تدفئة لإزالة الضباب من على الزجاج الخلفي.

ﷺ: اضغط على هذا الزر لتشغيل أو إيقاف تشغيل أداة إزالة الضباب من على الزجاج الخلفي. وعندها يضيء مصباح المؤشر الموجود على الزر لكي يشير إلى تشغيل الوضع الخارجي.

لا تعمل أداة إزالة الضباب على الزجاج الخلفي إلا عندما تكون المركبة في وضع التشغيل. يمكن إيقاف تشغيل مزيل الضباب عن طريق إيقاف تشغيل المركبة أو وضعه في وضع الملحقات. ♣: يعمل هذا الوضع علي تنظيف النافذة من الضباب أو الرطوبة. يوجّه الهواء نحو مخارج الزجاج الأمامي وتهوية النوافذ الجانبية. يقوم النظام تلقائيًا بإجبار الهواء الخارجي على الدخول إلى المركبة وتشغيل ضاغط تكييف الهواء ما لم تقترب درجة الحرارة الخارجية من درجة التجمد.

نه : يتم توجيه الهواء نحو مخارج الأرضية، بينما يتجه بعض منه إلى الزجاج الأمامي ومخارج الزجاج الجانبي ومخارج اللوحة الخارجية ومخارج أرضية الصف الثاني.

اضغط لتنظيف الزجاج الأمامي من الضباب أو الصقيع بطريقة أسرع. يوجّه الهواء نحو مخارج الزجاج الأمامي ومخارج النوافذ الجانبية. يضيء ضاغط تكييف الهواء كذلك ما لم تكن درجة الحرارة الخارجية أقل من درجة التحمد.

عليك ألا تقد المركبة ما لم تكن الرؤية واضحة من خلال جميع النوافذ.

راجع منافذ الهواء ≎ ١٨٣.

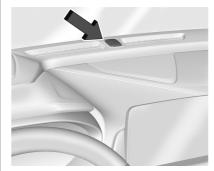
تكييف الهواء : اضغط لتشغيل/إيقاف تشغيل نظام تكييف الهواء. ويضيء مصباح المؤشر ليبين أن تكييف الهواء قد تم تمكينه. في حالة إيقاف تشغيل المروحة، لن يتم

إذا كانت المركبة مجهزة به، سيعمل نظام تدفئة المقاعد إذا كان الجو بارداً في الخارج أو سيعمل نظام تهوية المقاعد إذا كان الجو حارًا في الخارج. قد لا تضيء المصابيح المؤشرة على تدفئة أو تهوية المقاعد اثناء بدء التشغيل عن بُعد. إذا كانت المركبة مجهزة به، سيعمل نظام تدفئة عجلة القيادة أثناء بدء التشغيل عن بُعد إذا كان الجو بارداً في الخارج. قد لا يضيء المصباح المؤشر على تدفئة عجلة القيادة.

نظام التأين : إذا كانت المركبة مُجهزة بنظام تأين، تساعد هذه الميزة على تنظيف الهواء الموجود داخل المركبة وإزالة الملوثات مثل غبار اللقاح والروائح والأتربة. إذا كان نظام التحكم بالمناخ قيد التشغيل ونظام التأين مُمكن، سيضيء مؤشر حالة نظام التأين على شاشة التحكم بالمناخ. لإيقاف تشغيل اlonizer (نظام التأين) أو تشغيله، حدد Settings (الإعدادات) >

Climate and Air Quality (المناخ وجودة الهواء) > Ionizer (نظام التأين) > حدد ON (تشغيل) أو OFF (أيقاف).

#### المجسات



يعمل المستشعر الشمسي الموجود في شبكة إزالة الصقيع وسط لوحة أجهزة القياسات على مراقبة الحرارة الشمسية. ويجب ألا تتم تغطية المستشعر الشمسي وإلا فلن يعمل النظام بصورة صحيحة.

كما يوجد أيضًا مستشعر لدرجة الحرارة الخارجية خلف الشبكة الأمامية. ويقوم هذا المستشعر بقراءة درجة حرارة الهواء الخارجي ويساعد على الحفاظ على درجة الحرارة داخل المركبة. ويمكن أن تحدث قراءة غير صحيحة لدرجة الحرارة المعروضة في حالة تغطية مقدمة السيارة بأى غطاء.

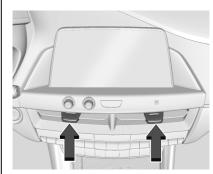
يستخدم نظام التحكم في المناخ المعلومات من هذه المستشعرات للحفاظ على الإعدادات المريحة عن طريق ضبط درجة حرارة المخرج وسرعة المروحة ووضع توصيل الهواء. يمكن للنظام أيضاً أن يرسل هواءً أبرد لجانب المركبة المواجه لأشعة الشمس. كما يمكن استخدام وضع تدوير الهواء حسب الحاجة للحفاظ على درجات حرارة المخرج الباردة.

#### ميزة النفخ اللاحق

إذا كانت مجهزة، في ظل ظروف معينة، فقد تظل المروحة قيد التشغيل أو قد يتم تشغيلها وإيقافها عدة مرات بعد إيقاف تشغيل المركبة وقفلها. وهذا يعد أمرًا طبيعتا.

# مفاتيح التحكم في المناخ ١٨٣

# منافذ الهواء



فتحات التهوية القابلة للضبط توجد في المنتصف وعلى جانبي لوحة العدادات وكذلك في خلفية منطقة التخزين في الكونسول المركزي.

حرك مقبضي المزلق لتغيير اتجاه تدفق الهواء أو غلقه.

#### نصائح عملية

- نظف أي جليد أو ثلج أو أوراق شجر في مداخل الهواء عند قاعدة الزجاج الأمامي، فهذه الأشياء قد تعيق تدفق الهواء داخل المركبة.
  - قم بإزالة الثلج عن غطاء المحرك لتحسين الرؤية والمساعدة في إنقاص الرطوبة الداخلة إلى المركبة.

#### تأكد من خلو مسار الهواء أسفل المقاعد الأمامية من المعوقات للمساعدة في تدوير الهواء داخل المركبة بطريقة أكثر فعالية.

- استخدام حارفات هواء غير معتمدة من شركة جنرال موتورز على غطاء المحرك يمكن أن يؤثر سلباً على أداء النظام. راجع أقرب وكيل قبل إضافة أية معدات للهيكل الخارجي للمركبة.
- لا تدخّل أية أجهزة بمنافذ فتحات التهوية. فقد يعوق هذا تدفق الهواء وقد يتسبب في حدوث تلف لفتحات التهوية.

# الصيانة

# فلتر هواء مقصورة الركاب

يقلل الفلتر من الأتربة وغبار الطلع والمهتجات الأخرى التي يحملها الهواء من الهواء الخارجي المسحوب إلى داخل المركبة. وينبغي استبدال الفلتر كجزء من الصيانة المجدولة الروتينية. راجع جدول الصيانة ⇔ ٣٤٥.

يرجى الرجوع إلى الوكيل بخصوص استبدال الفلتر.

# الخدمة

جميع المركبات مزودة بملصق أسفل غطاء المحرك لتحديد نوعية مبرد الحرارة المستخدم في هذه المركبة. يجب عدم صيانة نظام المبرد إلا على يد فيين مدريين ومعتمدين. لا يجب مطلقًا إصلاح أو استبدال مُبخّر تكييف الهواء بآخر من مركبة قديمة. ويجب عدم استبداله إلا بمبخر جديد لضمان التشغيل الملائم والآمن.

وأثناء الصيانة، يجب إصلاح جميع المبردات باستخدام المعدات المناسبة. إن تهوية المبردات بالتعريض المباشر للغلاف الجوي يُعد ضارًا على البيئة وقد يتسبب أيضًا في حالات سيئة نتيجة للاستنشاق أو الاحتراق أو الإصابة بلسعة الصقيع أو غيرها من العلل الصحة

يحتاج نظام تكييف الهواء إلى صيانة دورية. راجع جدول الصيانة ⇔ ٣٤٥.

١	٨	4

۲۲۳	مساعد الفرامل		الانتقال إلى وضع الركن (ناقل الحرك	القيادة والتشغيل
	نظام المساعدة عند القيادة على	۲۱۰	(2)	
۲۲۳	المرتفعات (HSA)		نقل الغيار من وضع الركن (ناقل	معلومات القيادة
	الإيقاف التلقائي الريمة (١١) (٨)	711	الحركة الميكانيكي)	القيادة بأسُلوب اقتصادي أفضل في
377	للمركبة (AVH)		نقل الغيار من وضع الركن (نافل	استهلاك الوقود ۱۸۵
	أنظمة التحكم في القيادة	711	الحركة الإلكتروني)	تشتت الانتباه أثناء القيادة ١٨٥
	التحكم في الجر/ نظام التحكم	<b></b> .	الركن على سطوح قابلة	القيادة الوقائية ١٨٦
377	الإلكتروني في الثبات	711	للاشتعال	التحكم في المركبة
דדד	التحكم بوضع القيادة	717	الركن الممتد	الفرامل ١٨٦
771	وضع القيادة التنافسية		انبعاثات المحرك	التوجيه ١٨٦
	مجموعة تروس تفاضلية محدودة	717	انبعاثات المُحرك	الاسترداد خارج الطريق ۱۸۷
۲۳۳	المنافذ	717	تشغيل المركبة أثناء إيقافها	فقد السيطرة
				أحداث المسار والقيادة التنافسية
	مثبت السرعة		ناقل الحركة الأوتوماتيكي	(طراز V-Series وV-Series
377	مثبت السرعة <sub>.</sub>		ناقل الحركة الأوتوماتيكي (ناقل	۱۸۸ (Blackwing
	ميزة التحكم في السرعة التلاؤمية	717	الحركة الميكانيكي)	القّيادة علَى طْرق مبللة ١٩٩
۲۳٦	(متقدم) أأأأأأ		ناقل الحركة الأوتوماتيكي (ناقل	الطّرق الجبلية وَالْتلالية ٢٠٠
	أنظمة مساعدة السائق	710	الحركة الإلكتروني)	إذا عُلَقَت الْمُركبَّة٢٠١
720	، ــــــ مساعدة السائق		الوضع اليدوي (ناقل الحركة	حُدود حمولة المركبة٢٠١
120	انظمة مساعدة للركن أو الرجوع أنظمة المساعدة للركن أو الرجوع	719	الميكانيكي)	
<b>7</b> £V	للخلفللخلف		الوضع اليدوي (ناقل الحركة	البداية والتشغيل
1 2 4	كاميرا الرؤية	22.	الإلكتروني)	ترويض السيارة الجديدة ٢٠٤
<b>7</b> £V	تاكيرا الرويد الخلفية (RVC)		أنظمة القيادة	المواد المركبة ٢٠٥
721	نظام الرؤية المحيطية	771	نظام الُدفع بجميع العجلات	اوضاع الإشعال ٢٠٥
I C/	عظم الروية المحيطية Park Assist (مساعد		نعام الدع بجسيع العجدي	بدء تشغيل المحرك ٢٠٧
729	الركن) بالمساحد الركن		الفرامل	بدء/إيقاف النظام٢٠٨
	الرحل) الفرامل الأوتوماتيكية عند الرجوع	271	تعزيز الفرامل الكهربائية	طاقة الملحقات
701	الخلف (RAB)		نظامُ الفراملُ المانعُ	المختزنة (RAP) ٢٠٩
	( )	271	للانْغلاق (ABŠ) َ	الانتقال إلى وضع الركن (ناقل الحركة
		777	فرامل الركن الكهربائي	الميكانيكي)

	نطام تنبيه المرور المتعارض
707	ِ الخٰلفي (ŘČTA)
707	أنظمة المُساعدة لْلقيادة
707	نظام إنذار التصادم الأمامي
	فرامل الطُوارئ ' في
700	عربين التقائية (AEB)
	نظام فرملة المشاة
707	تقام حرصة المساق بالأمام (FPB)
	بودهم (2 ۱۰) تحذير المنطقة العمياء
701	تحدير التسطيقة العميةء الجانبية (SBZA)
10/	تنبیه تغییر حارة
709	سبية تغيير حارة السير (LCA)
	اسیر (Lane Keep Assist (LKA)
1 (+	البقاء على المسار)
	الوقود
777	ُ وَقُودِ الفئة العليا
778	الُوقُود الموصى به
777	الوَقود الممنوع استخدامه
778	اِضَافَات الوقود
277	مُلء الّخزانُ
770	ملء حاوية الوقود المتنقلة
	سحب مقطورة
770	معلومات عامة عن السحب
	التحويلات والمكونات الإضافية
770	المودات الكمائية الأضافية

# معلومات القيادة القيادة بأسلوب اقتصادي أفضل في استهلاك الوقود

يمكن أن تؤثر عادات القيادة على المسافة التي يكفي الوقود لقطعها. فيما يلي بعض نصائح القيادة لتحقيق أفضل استهلاك اقتصادي ممكن للوقود:

- اضبط عناصر التحكم بالمناخ على درجة الحرارة المطلوبة بعد بدء تشغيل المحرك، أو أوقف تشغيلها عند عدم الحاجة البها.
- تجنب بدء التشغيل السريع وقم بالتسارع بسلاسة.
- استخدم الفرامل بشكل تدريجي وتجنب التوقفات المفاجئة.
  - تجانب تباطؤ المحرك لفترات طويلة.
- إحرص دائماً على اتباع حدود السرعة المُعلن عنها أو قم بالقيادة على سرعة أبطأ إذا كانت الظروف تقتضي ذلك.
- إحرص على نفخ إطارات المركبة بالشكل المناسب.
  - قم بدمج العديد من الرحلات في رحلة واحدة.

- استبدل إطارات المركبة بأخرى تحمل نفس رقم مواصفات TPC المسبوك على جانب الإطار بالقرب من المقاس.
  - اتبع الصيانة الدورية الموصى بها.

# تشتت الانتياه أثناء القيادة

هناك العديد من صور تشتت الانتباه والتي قد تصرف تركيزك عن القيادة. التزم الحكم الصائب على الأمور، ولا تدع المهام الأخرى تصرف انتباهك عن الطريق. وقد سنّت العديد من الحكومات المحلية القوانين بشأن تشتت الانتباه أثناء القيادة. لذا عليك التعرف على القوانين المحلية في منطقتك.

لتجنب التشتت أثناء القيادة، ابقي عينيك على الطريق وابقي يديك على عجلة القيادة وركز انتباهك على القيادة.

- لا تستخدم الهاتف في مواقف القيادة التي تتطلب التركيز. واستخدم سماعة الأذن لإجراء المكالمات الضرورية والرد عليها.
- انتبه إلى الطريق. لا تقرأ أو تسّجل الملاحظات أو تبحث عن المعلومات على الهاتف أو غيره من الأجهزة الإلكترونية.
  - اطلب من الراكب الأمامي التعامل مع المصادر المحتملة لتشتت الانتباه.

- تعرّف على ميزات المركبة قبل القيادة،
   مثل برمجة محطات الراديو المفضلة
   وضبط نظام التحكم بالمناخ وإعدادات
   المقاعد. وعليك برمجة جميع معلومات
   الرحلة في جهاز الملاحة قبل القيادة.
- لا تلتقط أي شيء سقط على الأرضية قبل التوقف بالمركبة.
- أوقف المركبة أو اركنها للاعتناء بالأطفال.
  - احتفظ بالحيوانات الأليفة في حامل أو وسيلة تثبيت مناسبة.
  - تجنب المحادثات المرهقة أثناء القيادة،
     سواءً مع أحد الركاب أو عبر الهاتف المحمول.

# \Lambda تحذير

قد يتسبب صرف عينيك عن الطريق لفترة طويلة أو بصفة متكررة في وقوع حادث يؤدي إلى الإصابة أو الوفاة. لذا عليك التركيز في القيادة.

انظر قسم نظام المعلومات والترفيه لمزيد من المعلومات حول استخدام هذا النظام ونظام التنقل، إذا كانت المركبة مجهزة بذلك، بما في ذلك كيفية إقران هاتف محمول واستخدامه.

# القيادة الوقائية

يُقصد بالقيادة الوقائية "توقع دائماً ما هو ليس متوقعًا." والخطوة الأولى في القيادة بأسلوب وقائي هي ارتداء حزام الأمان. انظر أحزمة الأمان ⇔ ٤٠.

- افترض أن مستخدمي الطريق الأخرين (المشاة وراكبو الدراجات والسائقون الأخرون) سيتصرفون بإهمال ويرتكبون الأخطاء. توقع ما يمكن فعله وكن مستعداً له.
- اترك مسافة كافية بين مركبتك والمركبة التي تسير أمامك.
  - ركز على مهمة القيادة.

# التحكم في المركبة

الفرملة والتوجيه والتسارع هي عوامل مهمة للمساعدة في السيطرة على المركبة أثناء القيادة.

# القر إمل

يشتمل عمل الفرامل على وقت الإدراك ووقت الاستجابة. علماً بأن قرار الضغط على دواسة الفرامل هو وقت الإدراك. في حين أن الإجراء الفعلي لذلك هو وقت الاستجابة.

ومتوسط وقت استجابة السائق هو ثلاثة أرباع الثانية تقريبًا. في هذه المدة، تتحرك مركبة سرعتها ۲۰ كم/ساعة (۲۰ ميلًا/ ساعة) مسافة ۲۰ مترًا (۲٦ قدمًا)، وهي مسافة قد تكون كبيرة في حالات الطوارئ.

نصائح مفيدة ينبغي وضعها في الاعتبار بشأن الفرملة:

- حافظ على مسافة كافية بين مركبتك
   والمركبة التي تسير أمامك.
- تجنب الفرملة الشديدة غير الضرورية.
- اضبط إيقاع حركة المركبة وفق حركة المرور.

في حالة توقف المحرك عن العمل أو حدوث عطل بالفرامل، قد يفقد الفرامل الفرملة المعززة بالطاقة. ستكون هناك حاجة إلى مزيد من الجهد لإيقاف المركبة ويمكن أن يستغرق الأمر وقتًا أطول للتوقف.

# التوجيه

#### تنبيه

لتجنب إتلاف نظام التوجيه، تجنب القيادة فوق الأرصفة أو حواجز صف المركبات أو الأشياء المماثلة بسرعات أكثر من ٣ كم / ساعة (١ ميل في الساعة). توخ الحذر عند القيادة فوق أشياء أخرى مثل (يتبع)

# الاسترداد خارج الطريق



يمكن أن تسقط العجلات اليمنى للمركبة من على حافة الطريق نزولاً إلى جانب الطريق أثناء القيادة. اتبع هذه النصائح:

- ارفع قدمك ببطء من على دواسة الوقود وإذا كان الطريق خاليًا، فوجّه المركبة بحيث تترك مسافة بينها وبين حافة الرصيف.
- ٢. أدر عجلة القيادة بمقدار ثمن دورة تقريبًا، حتى يلامس الإطار الأيمن الأمامي حافة الرصيف.
- ٣. أدر عجلة القيادة للسير بشكل مستقيم على الطريق.

الكهربائي إذا قمت بإدارة عجلة القيادة بقدر ما يمكن أن تدور وتثبتها هناك بقوة لفترة طويلة من الوقت.

راجع الوكيل إذا كانت هناك مشكلة.

# نصائح القيادة على المنحنيات

- قد بالسرعة المناسبة عند المنحنيات.
- اخفض السرعة قبل دخول المنحنى.
- حافظ على سرعة ثابتة ومعقولة طوال المنحنى.
- انتظر حتى تخرج المركبة من المنحنى، ثم زد السرعة بالتدريج على الطريق المستقيم.

# التوجيه في الطوارئ

- في بعض المواقف، قد يكون من الأفضل الالتفاف حول العائق بدلاً من الفرملة.
- يتيح الإمساك بجانبي عجلة القيادة الدوران بزاوية ۱۸۰ درجة دون رفع أحد اليدين.
- يتيح نظام الفرامل المانع للانغلاق توجيه المركبة أثناء الفرملة.

# تنبیه (یتبع)

فواصل الحارات ومطبات السرعة. التلف الناتج عن سوء استخدام المركبة لا يكون مشمولا بضمان المركبة.



# التحكم الكهربائي بالمقود

المركبة مزودة بنظام تحكم كهربائي بالمقود يعمل على تقليل الجهد المطلوب لتوجيه المركبة. لكنها لا تحتوي على سائل التوجيه الكهربائي. لا حاجة إلى الصيانة الدورية.

إذا تعرضت المركبة لخلل في النظام وفقدت التوجيه الكهربائي، فقد يتطلب الأمر بذل جهد أكبر في التوجيه. قد يتم أيضًا تقليل نظام المساعدة في التوجيه

# فقد السبطرة

#### الانزلاق

هناك ثلاثة أنواع من الانزلاقات تناظر أنظمة التحكم الثلاثة في المركبة:

- انزلاق الفرملة العجلات لا تدور.
- انزلاق التوجيه أو الانعطاف تتسبب السرعة الزائدة أو التوجيه العنيف على المنحنيات في انزلاق الإطارات وفقد قوة الانعطاف.
  - انزلاق التسارع يتسبب الضغط الزائد على دواسة الوقود في دوران عجلات الدفع حول محورها.

يقوم السائقون الذي يقودون بأسلوب وقائي بتجنب معظم الانزلاقات عن طريق اتخاذ العناية المعقولة وفقاً للظروف الحالية، وعن طريق عدم القيادة لمسافات طويلة في هذه الظروف. لكن دائماً ما يمكن أن تحدث انزلاقات.

> إذا بدأت المركبة في الانزلاق، فاتبع الاقتراحات التالية:

- ارفع قدمك بالتدريج عن دواسة الوقود، ووجّه المركبة في الاتجاه المطلوب. قد تتحرك المركبة في خط مستقيم. ولكن كن مستعدًا لإمكانية الانزلاق مرة أخرى.
  - اخفض السرعة واضبط القيادة تبعًا لظروف الطقس. قد تزيد المسافة المطلوبة للتوقف وتتأثر السيطرة على

المركبة عند انخفاض قوة الجر بفعل الماء أو الثلج أو الجليد أو الحصى، أو غيرها من المواد على الطريق. تعلم الانتباه إلى العلامات التحذيرية، مثل وجود كمية كافية من الماء أو الثلج أو الجليد المتراكم على الطريق بما يكفي

إذا كانت لديكَ أي شكوك. ً
حاول تجنب التوجيه أو التسارع أو الفرملة 
بصورة مفاجئة، بما في ذلك خفض 
سرعة المركبة من خلال نقل الغيار إلى 
الترس الأدنى. يمكن أن تتسبب أي 
تغيرات مفاجئة في انزلاق الإطارات.

لجعل السطح لامعاً، وقم بابطاء السرعة

تذكر: تساعد الفرامل المانعة للانغلاق في تجنب الانزلاق عند الفرملة فقط.

# أحداث المسار والقيادة التنافسية (طراز V-Series وV-Series Blackwing)

قبل أي حدث مسار، هناك ثلاث ميزات يجب إيقاف تشغيلها:

- - مساعد الحفاظ على الحارة المرورية. انظر (Lane Keep Assist (LKA (مساعد البقاء على المسار) ⇔ ٢٦٠.

● ميزة التحكم في السرعة التلاؤمية. انظر ميزة التحكم في السرعة التلاؤمية (متقدم) ⊄ ٢٣٦.

# ^ خطر

ميزات الأداء العالي مخصصة للاستخدام فقط في المسارات المغلقة وبواسطة سائقين محترفين ومؤهلين، ويجب عدم استخدامها في الطرق العامة. القيادة بسرعة مرتفعة جدًا والانعطاف الحاد والفرملة القوية، وغيرها من أساليب الخطورة. المدخلات غير المناسبة للسائق بخصوص الشروط قد تؤدي إلى فقد التحكم في السيارة مما قد ينتج عنه إصابات أو قتل لك أو للآخرين. احرص على القيادة بأمان في جميع الظروف.

يمكن أن تؤثر أحداث مسارات السباق والقيادة التنافسية في ضمان المركبة. راجع دليل الضمان قبل استخدام المركبة في القيادة التنافسية.

# ^ تحذير

قد تتطلب بعض التعديلات والإجراءات المحددة في هذا القسم مهارات وتدريب ومعدات متخصصة. قد يؤدي عدم تنفيذ (يتبم

# تحذير (يتبع)

هذه الإجراءات بشكل صحيح إلى حدوث عطل، مما قد يؤدي إلى الوفاة أو الإصابة الشخصية أو تلف السيارة أو الممتلكات. لا تحاول إجراء هذه التعديلات أو الإجراءات ما لم تكن مؤهلًا بشكل صحيح.

# ⚠ تحذير

قم، قبل المشاركة في أي مسابقة للسيارات وقبل إعادة الدخول مرة أخرى إلى الطرق العامة، بإحكام ربط صواميل العجلات باستخدام مفتاح ربط وفقًا لمواصفات عزم الربط المناسبة. يمكن أن تتسبب صواميل العجلات التي تم إحكام ربطها بشكل غير سليم أو غير صحيح في أن ترتخي العجلات أو تنفجر، مما يؤدي إلى حدوث تصادم. راجع القدرات والمواصفات ⇔ ٣٥٦ لمعرفة مواصفات عزم ربط صواميل العجل.

#### تنبيه

يمكن أن تتسبب المستويات المنخفضة للزيت في تلف المحرك. عند استخدام المركبة في القيادة التنافسية فقد يستهلك المحرك كمية أكثر من الزيت عنه في الاستخدامات العادية. افحص مستوى الزيت كثيرًا في حالة القيادة التنافسية.

يمكن تحديد وضع القيادة التنافسية. انظر التحكم بوضع القيادة ⇔ ٢٢٦.

#### أحزمة الأمان

#### حزام الكتف - الحضن

إذا كان مجهزًا، فإن حزام مقعد السائق مزود بمانع قفل تلقائي (ALR). هذه الميزة مفيدة في سيناريوهات القيادة عالية الأداء حيث يريد السائق أن يجلس في المقعد بإحكام أكبر للاستفادة من الدعم القوي للمقعد.

- ١. حرك المقعد لمسافة ٨-١٠ سم (٣-٤ بوصات) للخلف من وضع القيادة العادي.
- لسحب حزام كتف السائق للخارج بقدر الإمكان، حتى يتوقف، لضبط القفل. أثناء تثبيت حزام الكتف في هذا الوضع، اربط حزام الأمان.

أثناء تثبيت حزام الكتف في هذا الوضع، اربط حزام الأمان. عند ضبط قفل الماسك، يمكن إحكام ربط الحزام لكن لا يمكن سحبه خارج الماسك.

 ٣. اضبط الحزام، ثم حرك المقعد للأمام لمسافة ٨-٠١ سم (٣-٤ بوصات) إلى وضع القيادة المطلوب. هذا سيؤمن الحزام. يجب أن يكون الحزام محكما ولكن ليس غير مريح.

لفك حزام الأمان، اضغط على الزر الموجود على الإبزيم. يجب أن يعود الحزام إلى وضع التخزين.

#### سائل المحور

يجب أن تقطع المحاور مسافة ٢٤١٤ كم (١٥٠٠ ميل) قبل استخدامها في القيادة في مسارات السباق.

قد تكون درجات الحرارة سائل المحور الخلفي أعلى مما كانت عليه عند القيادة في ظروف قاسية. فرغ السائل وقم بتعبئة سائل جديد بعد الانتهاء من خوض أول سباق أو حدث قيادة تنافسي، وأيضًا بعد كل ٢٤ ساعة من السباق أو القيادة التنافسية. راجع وكيلك لمعرفة السائل الصحيح.

#### تنبيه

قد تطرأ درجات حرارة عالية بالمحور خلال حدث المسار أو السباق للمرة الأولى. قد تحدث تلفيات بالمحور ولا يتم تغطيتها من خلال ضمان المركبة. لا تقم بالقيادة لمسافة طويلة أو بسرعة كبيرة عند قيادة المركبة لأول مرة على مسار أو في سباق.

- یجب تغییر مادة تشحیم المحور واستخدام مادة تشحیم جدیدة.
- في المركبات التي لا تحتوي على مبرد تفاضلي، يجب وجود سعة تبريد إضافية للقيادة التنافسية المستمرة. يحتوي طراز V-Series Blackwing على مبرد تفاضلي، لذلك لا يجب وجود سعة تبريد اضافية.

#### زيت المحرك

#### تنبيه

---إذا تم استخدام المركبة في السباقات أو القيادة التنافسية، فقد يستهلك المحرك كمية أكثر من الزيت عنه في الاستخدامات العادية. يمكن أن تتسبب المستويات المنخفضة للزيت في تلف (يتبح)

# تنبیه (یتبع)

المحرك. افحص مستوى الزيت بشكل متكرر وحافظ على المستوى المناسب. انظر زيت المحرك ⇔ ٢٧٦.

تحقق من مستوى الزيت بصورة متكررة أثناء خوض أحداث مسارات السباق والقيادة التنافسية وحافظ على مستوى الزيت عند العلامة العليا أو بالقرب منها. راجع "فحص زيت المحرك" في زيت المحرك ⊄ ٢٧٦.

#### الوقود

استخدم الوقود الممتاز الخالي من الرصاص بتقييم أوكتان معلن بقيمة 98 RON في حلبات السباق. يُسمح باستخدام وقود خال من الرصاص بتقييم أوكتان معلن بقيمة RON 95، ولكن سيؤدي هذا إلى انخفاض الأداء.

# سائل جهاز نقل الحركة الأوتوماتيكي

اضبط سائل صندوق التروس على مستوى الزيت المحدد للسباقات والمسارات قبل استخدام السيارة في السباق. يلزم تغيير سائل صندوق التروس كل ١٥ ساعة من الاستخدام في السباقات والمسارات. يلزم إجراء أي ضبط أو تغيير لمستوى صندوق التروس لدى الوكيل.

# الفرامل

# فصل البطارية

افصل البطارية قبل صيانة نظام الفرامل الهيدروليكي. من المهم فصل البطارية قبل تصريف النظام أو استبدال البطانات أو أي عمل آخر. يجب فصل البطارية لمنع أسطوانة الفرامل الرئيسية من الضغط على النظام الهيدروليكي في أثناء اختبارات التشخيص الذاتي الآلية التي قد تحدث عند فتح الباب أو وجود المفتاح عن بُعد.

# ^ تحذير

لتجنب الإصابة الشخصية و/أو تلف المركبة، افصل دائمًا البطارية قبل أداء أعمال الخدمة على نظام الفرامل الهيدروليكي. يمكن أن يؤدي تصريف نظام الفرامل مع توصيل البطارية إلى زيادة الضغط على النظام في أثناء الاختبارات التشخيصية التلقائية أو تشخيص تسرب أو هواء في نظام الفرامل. قد يتم ضبط رمز تشخيص الأعطال (DTC) وقد تكون سرعة المركبة محدودة.

# تبريد الفرامل (V-Series Blackwing)

- ا. تأكد من أن جميع أجزاء تبريد الفرامل مؤمنة ومثبتة بشكل صحيح.
  - ۲. افحص أي حارفات بها أضرار واستبدلها.
  - ٣. افحص انسداد قناة تبريد الفرامل
     الأمامية قبل كل حدث.

إذا كان تبريد الفرامل المحسّن مطلوبًا، فقم بتثبيت الدروع الأمامية الواقية لمفصل الكرة وإزالة كل من دروع القرص الخلفية العلوية والسفلية وتثبيت حارفات تبريد ذراع التحكم السفلي الخلفي، وفقًا للتعليمات المرفقة مع مجموعة تبريد الفرامل. هذه الأجزاء مخصصة لاستخدام المسار فقط. بعد أحداث المسار، أعد تثبيت دروع القرص الأمامية والخلفية الأصلية، وقم بإزالة حارفات تبريد ذراع التحكم السفلية الخلفية.

# مستشعرات تآكل بطانة الفرامل

إذا كانت مجهزة، فيجب إزالة مستشعرات تأكل بطانة الفرامل من قدمات الفرامل قبل أي حدث مضمار أو سباق. يمكن إعادة تثبيت المستشعرات الأصلية إذا لم يتم ملاحظة تأكل كبير في بطانة الفرامل. راجع نظام عمر بطانة الفرامل (إذا كانت السيارة مجهزة بذك) ك ٩٠٠. إذا لم يتم إعادة تثبيت المستشعرات بعد حدث المسار، فقم بتركيب سدادات مستشعر تآكل بطانة الفرامل. راجع الأمر مع الوكيل.

تم تجهيز طراز V-Series Blackwing بمستشعرات تأكل بطانة الفرامل التي لها القدرة على تتبع المسار ويجب عدم تعطيلها في المسارات والسباقات. ستظهر رسالة في مركز معلومات السائق (DIC) عندما تظهر تأكل مفرط في بطانة الفرامل. زبت الفرامل

استبدل سائل الفرامل الموجود بسائل فرامل 4 DOT عالي الأداء مؤهل من حاوية محكمة الغلق. سائل الفرامل معواصفات نقطة الغليان الجافة >٣١٠ درجة مئوية ( ٥٩٠ درجة فهرنهايت) هو سائل مؤهل. في حالة استخدام سائل فرامل الفرامل المعتمد من GM قبل القيادة في الطرق العالي. في حالة وجود سائل فرامل الطرق العالمة. في حالة وجود سائل فرامل الطرق العالي في السيارة وكان عمر السائل أكثر من شهر أو كنت لا تعلم متى وضعته



الجانب الأمامي الأيمن معروض، مشابه لجانب الأمامي

١. حارفة ذراع التحكم السفلي الأمامي



٢. أنابيب تبريد الفرامل الأمامية

في السيارة، فعليك باستخدام سائل فرامل جديد قبل السباق أو قبل القيادة التنافسية. لا تستخدم زيوت فرامل سليكون أو DOT 5.

افصل البطارية قبل تصريف النظام أو استبدال البطانات أو أي عمل آخر. يجب فصل البطارية لمنع أسطوانة الفرامل الرئيسية من الضغط على النظام الهيدروليكي في أثناء اختبارات التشخيص الذاتي الآلية التي قد تحدث عند فتح الباب أو وجود المفتاح عن بُعد.

تحقق من مستوى السائل قبل كل حدث قيادة تنافسي.

إضافة نظام الفرامل وتصريفه

يتطلب نظام الفرامل J55 عمليات محددة لتصريف السوائل وإضافتها. يمكن العثور عليها في دليل الخدمة.

مطلوب تصريف نظام الفرامل بشكل صحيح من أجل التشغيل السليم لنظام الفرامل الهيدروليكي.

اكتشاف تسرب الفرامل

يتمتع نظام الفرملة الهيدروليكي بقدرة تشخيصية متقدمة للمساعدة في اكتشاف التسريبات الهيدروليكية والهواء المحاصر ومشكلات الأداء الأخرى. تكون هذه التشخيصات نشطة عند تشغيل النظام

الهيدروليكي. لتجنب تعيين رمز تشخيص مشكلة التسرب (DTC) عن غير قصد، افصل البطارية قبل صيانة نظام الفرامل. إذا قامت المركبة بتعيين رمز تشخيص المشكلة فيما يتعلق بتسريب نظام الفرامل فسيتم تشغيل ضوء تحذير نظام الفرامل وقد تكون سرعة السيارة محدودة على ١٠٠ وقت يتم فيه تعيين تسرب رمز تشخيص وقت يتم فيه تعيين تسرب رمز تشخيص المشكلة، يجب فحص المركبة بعناية بحثًا عن دليل على وجود تسرب ويجب إصلاحه عن دليل على وجود تسرب ويجب إصلاحه

على الفور. راجع الأمر مع الوكيل. نظام مساعد تحذير اضمحلال الفرامل

يراقب نظام مساعد تحذير اضمحلال الفرامل أداء نظام الفرامل. إذا اكتشف النظام اضمحلال الفرامل، أو إذا كان سائل الفرامل بالقرب من نقطة الغليان، فسيتم تنبيه السائق.

تم تصميم نظام مساعد تحذير اضمحلال الفرامل للاستخدام مع وسادات الفرامل المثبتة في المصنع أو وسادات بديلة معتمدة من GM. إذا كانت هناك حاجة لاستبدال وسادات الفرامل الموجودة بالمركبة، فاستخدم وسادات فرامل معتمدة من GM. وإذا لم يتم ذلك، فقد لا يعمل نظام التحذير من اضمحلال الفرامل بشكل صحيح.

المرحلة ١: تعرض DIC رسالة "تقليل الفرملة لتجنب ارتفاع درجة الحرارة"، وتزداد أصوات الرنين وجهد دواسة الفرامل والحركة. عندما تظهر الرسالة، يجب على السائق نسخ نقاط الفرملة احتياطيًا وتقليل استخدام الفرامل لتقليل درجة حرارة الفرامل. سيسمح هذا بالاستمرار في اللف مع عدم وجود قيود على السرعة.

المرحلة ٢: تعرض DIC رسالة ارتفعت درجة حرارة الفرامل تحتاج إلى الصيانة الآن وأصوات رنين وزيادة جهد دواسة الفرامل وحركته. يشير هذا الرمز إلى أن درجة حرارة سائل الفرامل مرتفعة وعلى وشك الغليان. يحد النظام من سرعة السيارة إلى ۱۰۰ كم/ساعة (٦٢ ميلا/ساعة). يجب أن يبدأ السائق على الفور بلفة هادئة إذا كان على المسار الصحيح. إذا ظهرت هذه الرسالة، فإن المركبة بحاجة إلى الصيانة. يحتاج نظام الفرامل إلى التبريد، ويجب إضافة سائل الفرامل فورًا باستخدام DOT 4 للاستخدام في الشارع أو إلى سائل السباق DOT 4 المؤهل لاستخدامه في المسار. يعرضك سائل الفرامل المغلى للخطر ويجب استىدالە.

#### تنبيه

ستضعف الفرامل عند القيام بإجراء تلميع الفرامل للمسار ويمكن أن يتسبب ذلك في تحرك دواسة الفرامل وزيادة القوة. ربما يؤدي ذلك إلى زيادة مسافة التوقف حتى يتم تلميع الفرامل بالكامل.

- ۱. من وضع التوقف، قم بزيادة السرعة بقدر الإمكان بدون تشغيل نظام التحكم بالاحتكاك الالتصاقي عند السرعة التي تبلغ ١٠٠كم/ساعة (٦٠ ميلاً/الساعة).
- باستخدام مقياس قوة التسارع في
  الشاشة العلوية، استخدم قوة دواسة
  كافية لإيقاف المركبة تمامًا في غضون
  أربع إلى خمس ثوان. (٠/١٠ جي تقريبًا
  مستوى التباطؤ لإيقاف المركبة في خط
  مستقيم). عند تشغيل نظام الكوابح
  المانع للانغلاق، يصعب استخدام
  الفرامل.
- ٣. كرر الخطوتين الأوليين ٢٠ مرة متتالية،
   يجب أن يستغرق ذلك حوالي خمس
   دقائق
- ع. بعد التوقف للمرة رقم ۲۰، قم بتبرید الفرامل عن طریق القیادة لمسافة ۸ کم (٥ أمیال) بسرعة ۱۰۰کم/ساعة (٦٠ میلاً فی الساعة).

#### تنبيه

ستضعف الفرامل عند القيام بإجراء تلميع الفرامل للمسار ويمكن أن يتسبب ذلك في تحرك دواسة الفرامل وزيادة القوة. ربما يؤدي ذلك إلى زيادة مسافة التوقف حتى يتم تلميع الفرامل بالكامل.

عند إجراء هذه العملية مع اتباع الإرشادات، فلن تتعرض الفرامل للتلف. سيصدر من بطانات الفرامل دخان وتخرج منها رائحة. ربما يزيد ضغط الفرامل وحركة الدواسة. بعد إتمام العملية، قد تبدو بطانات الفرامل بيضاء اللون عند النقطة التي تتصل فيها بالجزء الدوار.

قم بتنفيذ هذا الإجراء على أرض ممهدة جافة وبأسلوب آمن مع الامتثال لجميع اللوائح/القوانين المحلية والخاصة بالدولة المتعلقة بتشغيل محرك السيارة.

طريقة تلميع الفرامل للحصول على الأداء العالي على الطرق

هذا القسم مخصص لطراز V-Series Blackwing المزود بأقراص فرامل J57 من السيراميك الكربوني فقط. يجب القيام بهذا الإجراء فقط على مسار سباق أو في مكان آخر غير عام، وفقط على أرضية مرصوفة وجافة.

#### تطبيع الفرامل

للسيارات المجهزة بأنظمة فرامل أمامية بريمبو:

الأداء/يلزم توفير بطانات فرامل السباق قبل إجراء سباق أو القيادة في مضمار مغلق. تحتوي السيارات ذات الشفرة الاختيارية JE2 على بطانات فرامل الأداء. يجب عدم تنفيذ هذا الإجراء مع الطرز الأخرى حيث ربما يتسبب ذلك في حدوث أضرار.

يجب تطبيع تيل الفرامل الجديدة قبل القيادة خلال السباقات أو القيادة التنافسية الأخرى.

#### تنبيه

تنفيذ إجراء تلميع الفرامل على نظام فرامل أساسي يمكن أن يؤدي إلى تلف الفرامل.

#### تنبيه

يجب انتهاء فترة ترويض السيارة الجديدة قبل القيام بإجراءات تلميع الفرامل حتى لا يتسبب ذلك في إتلاف وحدة التحكم/ المحرك. راجع ترويض السيارة الجديدة ⇔ ٢٠٤.

#### إجراء بديل لتلميع الفرامل في الدورة المغلقة

يجب تشغيل إجراء تلميع الفرامل فقط في المركبات المزودة بنظام الفرامل المزود بالمصنع.

يجب القيام بذلك على الطرق وعلى الطرق الجافة فقط. ستضعف دواسة الفرامل عند القيام بإجراء تلميع الفرامل للسباق ويمكن أن يتسبب ذلك في تحرك دواسة الفرامل وزيادة القوة. ربما يؤدي ذلك إلى زيادة بالكامل.

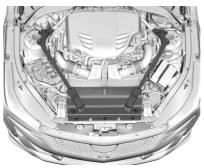
- ۱. ابدأً في تعقب المسار عند سرعات أقل ويجهود خفض الفرملة لمدة ثلاث دقائق من القيادة. قم بإتاحة زيادة مسافات الفرامل بسبب أنخفاض إنتاج الفرامل.
- بعد الخطوة 1، قم بزيادة السرعة وجهد الكبح في الدقائق الست التالية من اللف، بحيث تنتهي تدريجيًا بنسبة ٩٠٪ من الجهد. استمر في إتاحة زيادة مسافة الفرامل بسبب انخفاض إنتاج الفرامل..
- ٣. قم بتبريد الفرامل عن طريق الصقل بالتحضين باستخدام الحد الأدنى من ضوء الفرامل لمدة ست دقائق.

كما هو الحال مع كافة نظم الفرامل عالية الأداء، يعتبر صدور بعض الصرير أمرًا طبيعيًا.

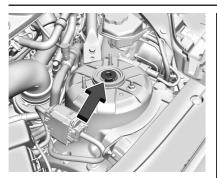
#### التعليق

# تحضير المسار - مجموعة الحدبة

لتحقيق الحد الأقصى لتحضير الحدبة لاستخدام المسار، اتبع هذا الإجراء قبل محاذاة المسار النهائي.



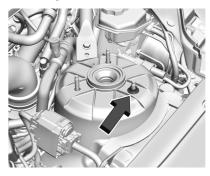
۱. قم بإزالة الحاجز العلوي للمبرد وداعمتي برج الصدمات الأماميتين.



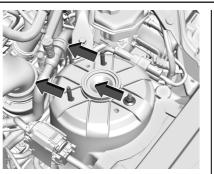
٢. أزل حاجز ارتداد الدعامة.



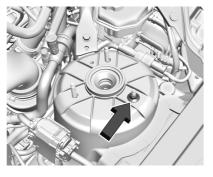
٣. باستخدام مثقاب، اضغط على براغي
محاذاة التثبيت العلوي للدعامة. استخدم
الهواء المضغوط أو أي طريقة أخرى
لضمان عدم وجود بقايا بين القاعدة
العلوية ومقعد الزنبرك العلوي.



قم بفك المثبت العلوي للدعامة النهائية.
 لا تقم بإزالة هذا المثبت تمامًا.



 ٥. قم بتغيير موضع مجموعة التعليق/ الدعامة بحيث يكون الحامل العلوي للدعامة قريبًا من مركز المركبة قدر الإمكان (في الداخل).



.. مع وجود نظام التعليق في أقصى مسافة ممكنة للداخل، أعد إحكام المثبت المفكوك واربط بعزم دوران



- ٧. مع وضع المركبة على الأرض، أعد
   تثبيت حاجز ارتداد الدعامة واربط بعزم
   دوران يبلغ ٢٠ ١٣٠ ( ٢١٢ رطل بوصة).
- ٨. مع وضع المركبة على الأرض، أعد
   تثبيت حاجز المبرد العلوي وداعمتي برج
   الصدمات الأماميتين. اربط المثبتات
   بعزم دوران على النحو التالي:
  - A. براغي تثبيت دعامة البرج الأمامي على ۱۹۵ (۱۹۶ رطل بوصة).
  - B. صواميل تثبيت علوية للدعامة الأمامية
     على ١٩٤ N•m ٢٢ رطل بوصة).

 ٩. أكمل تعيين محاذاة المسار وفقًا لمواصفات محاذاة المسار التالية.

#### محاذاة العجلات

المقاييس المقترحة لمحاذاة العجلات للاستخدام في مسارات السباق:

# مسار الطريق (طراز V-Series)

- الأمامي: -۲٫۰ درجة تحدب و۰٫۲ درجة إجمالي المقدمة
- الخلفي: -۱٫۷ درجة تحدب و۰٫۲ درجة إجمالي المقدمة

# مسار الطريق (طراز V-Series Blackwing)

- الأمامي: -٢٫٤ درجة تحدب ٠٫١٥ درجة إجمالي المقدمة
- الخلفي: -۱٫۸ درجة تحدب و۰٫۱ درجة إجمالي المقدمة

# إرشادات ضغط هواء الإطارات

يؤثر ضغط الهواء في عملية التحكم بالسيارة وكذلك في عمر الإطارات، ويجب ضبط ضغط الهواء ليناسب مختلف أنواع المسارات/ المضمارات.

افحص الإطارات قبل كل جولة في المسار/ المضمار. تؤدي القيادة على المضمار/ مسار السباق إلى تقصير عمر مداس الإطار.

القيادة والتشغيل

لزيادة عمر الإطار إلى أقصى درجة ممكنة،

فعليك القيادة لمسافة ٨٠٠ كم (٥٠٠ ميل)

قبل القيادة في مضمار السباق أو استكمال

الحّد الأدنى للّعمل على الطريق مما يسهم

في زيادة ضغط الإطارات بمعدّل ٣٥ كيلُو

باسكال (٥ باوند لكل بوصة مربعة). وبعد

انظر ضغط الإطارات في عملية القيادة

هذا، اترك الإطارات حتى تصل إلى

مستويات الضغط الباردةً.

عالية السرعة ⊅ ٣١١.

سيارتك مجهزة بإطارات

255/35ZR18 (94Y)

المسار.

السرعة العالية لضغط نفخ الإطارات

ضغط نفخ الإطارات للقيادة في المسار

للقيادة في مضمار السباق، إذا كانت

(99Y) 275/35ZR18، فاضبط ضغط

الإطارات البارد (الثابت) على ٣٠ رطلاً لكل

يوصة مربعة. أثناء جلسات المسار، اضبط

الضغط على ٣٥ إلى ٣٨ رطلا لكل بوصة

مربعة، فإن ِضغط التصريف يصل إلى ٣٥

الإطارات إلى ضغط نفخ الهواء على البارد

الموصى به بعد الانتهاء من القيادة على

مربعة لضغوط الإطارات الساخنة. إذا

تجاوزت الضغوط ٣٨ رطلا لكل بوصة

إلى ٣٨ رطلا لكل بوصة مربعة. أُعْدُ

# ^ تحذير

وقد تتسم قيادة السيارة على سرعات مرتفعة بالخطورة. استخدام ضغط الهواء غير المناسب في الإطارات سيؤدي إلى زيادة الحمل على الإطارات وبالتالي قد تتعرض للانفجار. تحقق من أن الإطارات في حالة ممتازة واستخدم ضغط الهواء المناسب على البارد بما يتوافق مع حمولة السيارة ومسار

# ^ تحذير

القيادة في مسارات السباق/ المضمار تؤدي إلى زيادة الحمل على الإطارات التي تعمل بسرعة كبيرة مما قد يتسبب في انفجار الإطارات غير المضبوطة بصورة صحيحة. حدد حمولة المركبة دومًا على وزن السائق إضافة إلى راكب واحد دون أي أوزان إضافية.

إلى قائمة Launch Control. انظر مركز معلومات السائق (DIC) (مستوى القاعدة) ⇔ ١٠٦ او مركز معلومات السائق (DIC) (الطراز المطور) ⇔ ١٠٩.

> ۲. اضغط SEL (تحدید) لتحدید (مخصص).



- ۳. مرر للأسفل حتى تشغيل RPM
- اضبط عدد الدورات في الدقيقة المطلوب: ١٢٠٠–٢٤٠٠ RPM.

- يلزم تمكين وضع إدارة سحب الأداء (PTM). انظر التحكم بوضع القيادة ⇔ ۲۲۲.
- لزم أن تكون عجلة القيادة في الوضع المستقيم.
  - يلزم إغلاق باب السائق.
- یجب أن یكون ناقل الحركة في وضع D
   (قیادة) أو ترس أمامي.
  - یلزم عدم تعشیق فرامل الرکن.

للحصول على مزيد من المعلومات عن وضع Competitive Driving "القيادة التنافسية"، راجع وضع القيادة التنافسية ⇔ ۲۳۱.



۱. باستخدام أزرار DIC الموجودة على الجانب الأيمن من عجلة القيادة، انتقل

# ⚠ تحذير

الأحمال على المسار/الحلبة تؤدي إلى تآكل الإطارات سواء من المداس أو من داخل الإطار. عند القيادة في بيئة المسار/الحلبة، حتى في حالة عدم تآكل المداس ووصوله إلى مؤشر اهتراء المداس، فيلزم استبدال الإطارات بعد استهلاك ما يعادل خزاني وقود أو مسافة ١٦٠ كم (١٠٠٠ ميل).

# Custom Launch Control (If Equipped) عنصر تشغيل الإطلاق المخصص (في حالة توافره)

تتيح عناصر تشغيل الإطلاق المخصص إمكانية تعديل المعلمات التالية للتحكم في الإطلاق:

- تشغيل RPM
- هدف الانزلاق (۵%-۱۵%)
  - نوع السطح

لضبط تشغيل RPM، يلزم استيفاء كل هذه الشروط:

● يلزم أن تكون السيارة في Track Mode (وضع المسار). راجع وضع Track "المسار" أسفل التحكم بوضع القيادة ⇔ ٢٢٦.

#### 194

#### القيادة والتشغيل



اضغط بقوة مع الاستمرار على
 دواسة الفرامل لتنشيط عنصر تشغيل
 الإطلاق.



 ٥. قم بتطبيق الخانق الكامل بسرعة. حرر دواسة الفرامل لإطلاق السيارة.

# (Line Lock (If Equipped) (القفل الخطي "في حالة توافره")

#### ^ تحذیر

قد تتحرك السيارة بصورة غير متوقعة عند استخدام Line Lock (القفل الخطي)، مما قد يتسبب في حدوث إصابات للأشخاص أو الممتلكات القريبة. لا تستخدم Line Lock (القفل الخطي) لا تستخدم Line Lock خوانب مساحة فارغة كبيرة حول كل جوانب السيارة. كن على استعداد لاستخدام الفرامل على الفور إذا بدأت السيارة في التحرك. لا تستخدم Line Lock (القفل الخطي) في منطقة عامة أو بالقرب من الأشخاص أو الممتلكات.

#### تنبيه

محاولة التعشيق أثناء الدوران المفرط للعجلات مع عدم توفر ميزة الجر قد يسبب تلفيات بناقل الحركة. التلف الناتج عن سوء استخدام المركبة لا يكون مشمولا بضمان المركبة. لا تحاول التبديل إذا لم يكن هناك سحب لعجلات القيادة.

يتيح القفل الخطي إمكانية قفل الفرامل الأمامية بصورة مستقلة عن الفرامل الخلفية. وهذا يتيح إمكانية دوران العجلات الخلفية عند الضغط على الخانق.

للدخول إلى القفل الخطي، يلزم استيفاء كل هذه الشروط:

- يلزم أن تكون السيارة في Track Mode (وضع المسار).
  - یلزم تمکین وضع إدارة سحب الأداء (PTM).
  - لزم أن تكون عجلة القيادة في الوضع المستقيم.
    - يلزم إغلاق باب السائق.
    - يجب أن تكون المركبة في وضع D (القيادة).
      - یلزم عدم تعشیق فرامل الرکن.
- يلزم أن تكون السيارة متوقفة على أرض مستوية. يجب عدم الضغط على دواسة السرعة.



۱. باستخدام أزرار DIC الموجودة على الجانب الأيمن من عجلة القيادة، انتقل إلى قائمة Line Lock ضمن المدودة على المدودة التقل الله قائمة Launch Control. انظر مركز معلومات السائق (DIC) (مستوى القاعدة) ≎ 1۰۱ او مركز معلومات السائق (DIC) (الطراز المطور) ≎ 1۰۹.



 ۲. اضغط دواسة الفرامل بقوة لتحريك الرسم البياني للشريط إلى ۱۰۰%.
 ۳. قم بتحرير دواسة الفرامل.



 متوفر ۱۵ ثانية لإتمام عملية الاحتراق والخروج.



٥. لتحرير الفرامل والتحرك، اضغط ॐ ثم SEL (تحديد) في الوقت نفسه.

إذا لم تكتمل عملية الاحتراق في غضون ١٥ ثانية، سيتم تقليل العزم حتى التباطؤ، وتطبيق فرامل الركن وتحرير القفل الخطي وكذلك تعطيل عنصر تشغيل الإطلاق المخصص.

# الدخول إلى التحكم في الإطلاق. القيادة على طرق مبللة مكن أن تتسب الأمطار والطرق.

يمكن أن تتسبب الأمطار والطرق المبللة في التقليل من قوة السحب للمركبة وبالتالي التأثير على قدرتها على التوقف والتسارع. احرص دائماً على القيادة بسرعة أبطأ في هذه الأنواع من ظروف القيادة اوتجنب القيادة عبر البرك الموحلة الكبيرة أو المياه العميقة الثابتة أو المتدفقة.

تحقق من إلغاء تنشيط فرامل الركن لإعادة

# ⚠ تحذير

يمكن أن يتسبب بلل الفرامل في وقوع التصادمات. وقد لا تعمل بالشكل الملائم عند التوقفات السريعة مما يمكن أن يتسبب في السحب على جانب واحد. كما يمكن أن تفقد السيطرة على المركبة.

وبعد القيادة عبر برك مياه موحلة كبيرة أو بعد غسل السيارة/المركبة، اضغط بخفة على دواسة الفرامل حتى تعمل بالشكل الطبيعي.

يؤدي الماء المتدفق أو المندفع إلى قوى شديدة. يمكن أن تتسبب القيادة عبر الماء المتدفق في التأثير على المركبة. وفي حال حدوث ذلك، يمكن أن يغمرك (يتبع)

۲.,

# تحذير (يتبع)

الماء أنت والركاب الآخرين. لا تتجاهل تحذيرات الشرطة وكن حذراً جداً عند القيادة عبر الماء المتدفق.

#### تنبيه

وقد تؤدي القيادة عبر البرك العميقة أو المياه الراكدة إلى دخول المياه إلى مأخذ هواء المحرك وبالتالي تلف المحرك. وإذا كان لا يمكن تجنب السير في البرك العميقة أو المياه الراكدة، فقم بالمضي قدمًا بحذر ولا تتجاوز سرعة ٨ كم/ساعة (٥ ميل في الساعة). تجنب القيادة خلال الماء الذي قد يقترب من أو يغطي الجزء السفلي للمركبة.

# الانزلاق فوق الماء

و كلى التولي فوق الماء أمراً خطيراً. ويمكن أن يتراكم الماء تحت إطارات المركبة بحيث تسير فوق الماء بالفعل. وهو ما يمكن أن يحدث إذا كان الطريق مبتلاً بالقدر الكافي وكنت تسير بالسرعة الكافية. إذا كانت المركبة تنزلق فوق الماء فعندنذ يكون تلامس عجلات المركبة مع الطريق قليلاً أو غير موجوداً.

لا توجد قواعد ثابتة بخصوص الانزلاق فوق الماء. وأفضل نصيحة في هذا الخصوص هي أن تبطئ السرعة إذا كان الطريق مبللاً.

# نصائح أخرى بخصوص الطقس الممطر

بالإضافة إلى إبطاء السرعة، تشمل النصائح الأخرى فيما يتعلق بالقيادة في طقس رطب ما يلي:

- اسمح بوجود مسافة اتباع إضافية.
- قم بالمرور بحرص.
   إحرص على بقاء أجهزة مسح الزجاج.
- إحرض على بقاء اجهره مسح الرجاج الأمامي في حالة جيدة.
- إحرص على ملء خزان سائل مغسلة الزجاج الأمامي.
- إحرص على استخدام إطارات جيدة ذات عمق مناسب للإطار الخارجي. انظر إطارات ⇔ ٣٠٧.
  - أوقف تشغيل مثبت السرعة.

# الطرق الجبلية والتلالية

تختلف القيادة على التلال شديدة الانحدار أو عبر الجبال عن القيادة على تضاريس مسطحة أو متموجة. تشمل النصائح:

- احرص على الصيانة المنتظمة للمركبة وبقائها في حالة جيدة.
  - تحقق من جميع مستويات السوائل والفرامل والإطارات ونظام التبريد.

 انقل إلى غيار أدنى عند القيادة هبوطًا على المرتفعات المنحدرة أو الطويلة.

# ⚠ تحذير

يمكن أن يؤدي استخدام الفرامل لإبطاء المركبة على منحدر طويل إلى تسخين الفرامل وإنقاص أداء الفرامل وقد يتم فقدان الفرملة. قم بنقل صندوق التروس إلى ترس أقل لتسمح للمحرك بمساعدة الفرامل على طريق نازل وشديد الانحدار.

# ⚠ تحذير

ومن الخطورة بمكان نزول منحدر التل على الوضع N (محايد) أو مع ضبط مفتاح الإشعال على وضع إيقاف التشغيل. يمكن أن يؤدي هذا إلى تسخين الفرامل وفقدان المساعدة في التوجيه. احرص دائماً على تشغيل المحرك وتعشيق المركبة على أحد التروس المناسبة.

 القيادة بسرعات لا تؤدي إلى انحراف السيارة عن الحارة التي تتواجد بها. عدم الانحراف بالعرض وعدم عبور الخط الأوسط.

- انتبه أثناء القيادة على قمم المرتفعات؛
   فقد يوجد عائق في الحارة التي تسير بها
   (على سبيل المثال، سيارة متعطلة أو
   حادث تحطم).
- انتبه إلى لافتات الطريق الخاصة (منطقة صخور متساقطة، أو طرق منعطفة، أو منحدرات طويلة، أو مناطق المرور أو ممنوع المرور) وقم باتخاذ الإجراءات المناسة.

# إذا علقت المركبة

قم بتدوير العجلات حول محورها ببطء وبحذر لتحرير العجلة إذا كانت عالقة في الرمل أو الطين أو الجليد أو الثلج.

يمكن لنظام التحكم في الجر (TCS) غالبًا المساعدة في تحرير مركبة عالقة. انظر التحكم في الجر/ نظام التحكم الإلكتروني في الثبات ⇔ ٢٢٤.

إذا تعذر على نظام التحكم في قوة الجر (TCS) تحرير السيارة، فقم بإيقاف تشغيل نظام التحكم في قوة الجر (TCS) واستخدم طريقة التأرجح. راجع "ترجيح المركبة لإخراجها" فيما يلي.

# ∕ تحذیر

إذا كانت إطارات المركبة تدور حول محورها بسرعة عالية، فيمكن أن تنفجر، ويمكن أن تتعرض أنت والأخرون للإصابة. يمكن أن تسخن المركبة، مما يتسبب في اشتعال حجيرة المحرك أو في أية أضرار أخرى. أدر العجلات بأقل سرعة ممكنه وتجنب زيادة السرعة عن 10 كم/سا (٣٥ ميلاً/سا).

# ترجيح المركبة لإخراجها

أدر عحلة القيادة بساراً ويميناً لإخلاء المنطقة المحبطة بالعجلات الأمامية. أوقف تشغيل أي نظام سحب. انتقل ذهابًا وإيابًا بين الوضع R (الرجوع للخلف) وأحد تروس الحركة الأمامية المنخفضة، مع تدويم العجلات بأقل قدر ممكن. ولمنع تآكل ناقل الحركة، انتظر حتى تتوقف العجَّلات عن الدوران حول محورها قبل تبديل السرعات. ارفع قدمك عن دواسة الوقود أثناء التبديل، واضغط قليلا على دواسة الوقود عند تعشيق ناقل الحركة. عند دوران العجلات ببطء حول محورها في الاتجاهين الأمامي والخلفي يتسبب ذلك في حركة متأرجحة يمكن أن تُحرر المركبة. إذا لم يساعد ذلك على إخراج المركبة بعد بعض المحاولات فقد تحتاج إلى سحبها. إذا كانت المركبة

تحتاج إلى السحب، فراجع نقل مركبة معطلة (ناقل الحركة الميكانيكي) ≎ ٣٣٣ او نقل مركبة معطلة (ناقل الحركة الإلكتروني) ⇔ ٣٣١.

# حدود حمولة المركبة

من المهم جداً معرفة الحمولة التي يمكن أن تتحملها المركبة. يُطلق على هذا الوزن وزن استيعاب المركبة وهو يشمل وزن جميع الركاب والحمولة وجميع الخيارات غير المثبتة في المصنع. يوجد ملصقان على السيارة قد يوضحان الوزن الذي يمكنها حمله بالشكل الصحيح، وهما ملصق معلومات الإطارات والحمولة وملصق

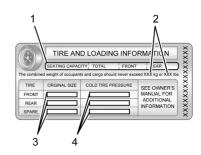
# ^ تحذير

لا تقم بتحميل المركبة بأية أحمال أكبر من نسبة الوزن الكلي للمركبة (GVWR)، أو الحد الأقصى لنسبة الوزن الكلي للمحور (GAWR) الأمامي أو الخلفي. ويمكن أن يتسبب ذلك في تعطل الأنظمة وتغيير أسلوب معالجة المركبة. مما قد يؤدي إلى فقد السيطرة على

# تحذير (يتبع)

المركبة ووقوع تصادم. قد تؤدي زيادة الحمولة إلى تقليل أداء التوقف وتلف الإطارات وتقصير عمر المركبة.

# ملصق معلومات الإطارات والحمولة



مثال على الملصق

يوجد ملصق لمعلومات الإطارات والحمولة الخاصة بالمركبة مُثبت على الدعامة الوسطى للمركبة (الدعامة B). يوضح ملصق معلومات الإطارات والحمولة عدد المقاعد المُخصصة

للركاب (1) والحد الأقصى لوزن استيعاب المركبة (2) بالكيلوغرام والرطل.

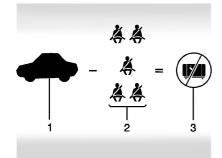
ويوضح ملصق معلومات الإطارات والحمولة أيضًا مقاس الإطار بالنسبة إلى إطارات المعدات الأصلية (3) ومستويات الضغط الموصى بها لنفخ الإطارات على البارد (4). لمزيد من المعلومات عن الإطارات والنفخ، راجع إطارات ⇔ ۳۰۷ و ضغط الإطارات ⇔ ۳۱۰.

توجد أيضاً معلومات مهمة عن الحمولة في ملصق الاعتماد. وقد توضح لك تقدير الوزن الإجمالي للسيارة (GVWR) وتقدير الوزن الإجمالي للمحور (GAWR) بالنسبة للمحور الأمامي والخلفي. راجع "ملصق الاعتماد" لاحقاً في هذا القسم.

#### "خطوات تحديد حد الحمل الصحيح-

۱. ابحث عن عبارة The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lbs" (الوزن المجمع للركاب والحمولة

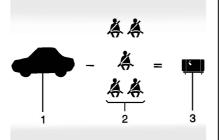
- يجب ألا يزيد عن XXX كغم أو XXX رطل) في ملصق إعلان السيارة.
- حدد الوزن المجمع للسائق والركاب الذين سيركبون المركبة.
  - قم بطرح الوزن المجمع للسائق والركاب من XXX كغم أو XXX رطل.
- الرقم الناتج يساوي المقدار المتاح للحمولة وسعة حمل الحقائب. فعلى سبيل المثال، إذا كان المقدار "XXX" يساوي 1400 رطل وهناك خمسة ركاب بوزن 150 رطلاً في المركبة، عندئذ يصبح مقدار الحمولة المتاحة وسعة حمل الحقائب 650 رطلا (750 - 1400 (150 × 5) = 650 رطلاً.)
- ه م بتحديد الوزن المجمع للحقائب والحمولة الجاري تحميلها على المركبة. وهذا الوزن قد لا يزيد بشكل آمن عن الحمولة وسعة حمل الحقائب المحسوبة في الخطوة 4.
- ٦. إذا كانت سيارتك ستُستخدم في سحب مقطورة، سوف يتم إضافة الحمل الذي تحمله المقطورة إلى



# مثال 3

- ا. وزن سعة المركبة بالنسبة للمثال الثالث = ٤٥٣ كغم (١٠٠٠ رطل).
  - اطرح وزن الركاب @ ۹۱ كغم
     ۲۰۰۱ رطل) × ۵ = ۶۵۳ كغم
     ۱۰۰۰ رطل).
  - ٣. وزن الحمولة المتاح = ٠ كغم(٠ رطل).

ارجع إلى ملصق معلومات الإطار والحمولة للمركبة للاطلاع على معلومات محددة عن وزن سعة المركبة وأماكن المقاعد. لا يجب أن يزيد الوزن المجمع للسائق والركاب والحمولة عن وزن سعة المركبة.

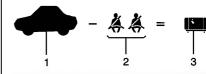


#### مثال 2

- ا. وزن سعة المركبة بالنسبة للمثال الثاني = 20۳ كغم (١٠٠٠ رطل).
  - ۲. اطرح وزن الرکاب @ ۲۸ کغم (۱۵۰ رطلاً) × ۵ = ۳٤۰ کغم (۷۵۰ رطلاً).
- ۳. وزن الحمولة المتاح = ۱۱۳ كغم
   ۲۵۰ رطل).

السيارة. ارجع إلى هذا الدليل لتحديد كيف يُقلل ذلك من الحمولة وسعة حمل الحقائب المتاحة لمركبتك."

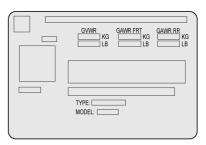
> هذه المركبة ليست مصممة ولا مخصصة لسحب مقطورة.



#### مثال 1

- وزن سعة المركبة بالنسبة للمثال الأول = 20۳ كغم (١٠٠٠ رطل).
  - ۲. اطرح وزن الرکاب @ ۲۸ کغم ۱۵۰ رطلاً) × ۲ = ۱۳۱ کغم (۳۰۰ رطل).
  - وزن الراكب والحمولة المتاح =
     ٣١٧ كغم (٧٠٠ رطل).

#### ملصق الاعتماد



#### مثال على الملصق

يكون ملصق الاعتماد الخاص بالمركبة ملصقًا بالدعامة الوسطى للمركبة (الدعامة ب). قد يوضح لك هذا الملصق سعة الوزن الإجمالي للسيارة، أو ما يُسمى بتقدير الوزن الإجمالي للسيارة (GVWR). يشمل تقدير الوزن الإجمالي للمركبة وزن المركبة وجميع الركاب والوقود والحمولة.

# ^ تحذير

يمكن للأشياء التي تضعها داخل المركبة أن ترتطم بالأشخاص وتتسبب في إصابتهم عند التوقف أو الانعطاف المفاجئ، أو عند التصادم.

- ضع الأشياء في منطقة الحمولة بالمركبة. وفي منطقة الحمولة، احرص على وضعها إلى الأمام قدر الإمكان. حاول أن توزع الحمل بالتساوي.
- لا تقم بتكديس الأشياء الثقيلة،
   مثل حقائب السفر، داخل المركبة
   بحيث تكون بعضها فوق مستوى
   مسند الرأس بالمقاعد.
  - لا تترك أي مقعد أطفال غير مربوط في المركبة.
- يجب تأمين الأشياء غير الثابتة في المركبة.
- لا تترك أي مقعد مطويًا للأسفل
   ما لم تكن هناك حاجة إلى ذلك.

# البداية والتشغيل

# ترويض السيارة الجديدة

#### تبيه

لا تحتاج المركبة إلى عملية تليين واسعة. ولكن يكون أداؤها أفضل على المدى الطويل عند اتباع هذه الإرشادات:

- لا تقد بسرعة واحدة ثابتة، سواء كانت عالية أو منخفضة، لأول ٨٠٠ كيلومتر (٨٠٠ ميل). تجنب بدء التشغيل مع الفتح الكامل لصمام الخانق. تجنب نقل الحركة إلى الغيار الأدنى لفرملة المركبة أو إبطائها.
- تجنب التوقف المفاجئ لأول ۳۰۰ كم
   (۲۰۰ ميل) أو نحو ذلك. ففي هذه الأثناء لا يكون تيل الفرامل الجديد قد تم تليينه بعد. وقد تؤدي التوقفات المفاجئة إلى بلى التيل الجديد قبل الأوان والحاجة إلى استبداله بعد فترة أقل. اتبع إرشاد التليين هذا كلما اشتريت تيل فرامل.

بعد فترة التليين، يمكن زيادة سرعة المحرك والحمل تدريجيًا.

في حالة المركبات الجديدة، يتم "تليين" النُّظم الميكانيكية والكهربائية المختلفة عند قيادة المركبة بشكل روتيني ولأول ٦٤٠٠

كيلومتر (٤٠٠٠ ميل). أثناء قيادة المركبة، يتم ضبط النُظم الميكانيكية بغية ضمان الاقتصاد الأمثل للوقود والأداء الأفضل لناقل الحركة.

خلال فترة التليين، سيتم تكييف النُظم الكهربائية وستتم معايرتها أيضًا. وأثناء تنفيذ هذه العملية، من الطبيعي سماع، ولمرة واحدة، بعض الطقطقات والأصوات المشابهة.

تتيح القيادة العادية شحن بطارية المركبة بغية تحقيق أفضل تشغيل للمركبة، بما في ذلك الاقتصاد في استهلاك الوقود ونظام "Stop/Start" (الإيقاف/البدء). انظر بدء/ إيقاف النظام ⊅ ۲۰۸.

# المواد المركبة

يمكن أن تكون هذه المركبة مزودة بأجزاء تحتوي على آلياف كربونية أو مركب قولبة صفائح أو مواد مركبة أخرى. قد تحتوي الملحقات التي تُركب بمعرفة الوكيل على مواد مركبة أخرى.

# \Lambda تحذير

يمكن أن تكون الحواف المكشوفة للأجزاء التي تحتوي على ألياف كربونية ومواد مركبة أخرى حادة. قد يؤدي ملامسة هذه الأجزاء إلى الإصابة بجروح. (يتبع)

# تحذير (يتبع)

عليك توخ الحذر لتجنب ملامسة هذه الأجزاء، بما في ذلك عند غسيل المركبة. في حالة تلف الأجزاء، فعليك استبدالها على الفور بأجزاء أخرى من الوكيل.

# ∕ محذير

يمكن أن تنكسر الوصلات المتأرجحة حال تعرضها للضغط، مما يؤدي إلى تلف المركبة أو الإصابة بجروح. لا تقف فوق الوصلة المتأرجحة أو تستخدمها كدرجة للصعود.

# ∕ تحذیر

قد تنكسر الكوابح الطرفية الخلفية حال تعرضها للضغط، مما يؤدي إلى تلف المركبة أو الإصابة بجروح. لا تدفع المركبة من خلال الكابح أو تستخدم الكابح كمقبض.

# أوضاع الإشعال



تحتوي المركبة على إشعال إلكتروني بدون مفتاح من خلال البدء بضغطة زر.

يجب أن يكون مفتاح التحكم عن بُعد داخل المركبة كي يتم تشغيل النظام. إذا كان زر بدء التشغيل العامل بالضغط لا يعمل، فربما تكون المركبة قريبة من إشارة هوائي راديو قوي مما يُسبب التداخل مع نظام الدخول بلا مفتاح. انظر تشغيل المفتاح عن بُعد ⊅ ۷.

للانتقال من الوضع P (ركن)، يجب أن تكون السيارة في وضع التشغيل، مع الضغط على دواسة الفرامل.

Stopping the Engine/OFF (إيقاف المحرك/إيقاف التشغيل) (لا توجد مصابيح مؤشر) : عند توقف السيارة، اضغط على ENGINE START/STOP مرة واحدة لإيقاف تشغيل المحرك.

إذا كانت المركبة في وضع الركن (P)، سوف يتم إيقاف تشغيل الإشعال وسوف تظل طاقة الملحق المحتجزة (RAP) نشطة. انظر طاقة الملحقات المختزنة (RAP) ¢ ۲۰۹.

إذا لم تكن السيارة في وضع P (الركن)، سوف يعود الإشعال إلى وضع الملحقات ويتم عرض رسالة في مركز معلومات السائق (DIC). وعند انتقال المركبة إلى وضع الركن (P)، سوف ينتقل نظام الإشعال إلى وضع OFF (إيقاف التشغيل).

تشتمل المركبة على ميزة قفل عمود التوجيه الكهربائي. يتم تنشيط القفل عند إيقاف تشغيل المركبة وفتح باب السائق. ربقاف يتم تنده القفل أو تحريره. لا يمكن تحرير قفل عمود التوجيه عندما تكون العجلات متجهة بعيداً عن المركز. إذا حدث هذا، قد يتعذر بدء تشغيل المركبة. حرك عجلة التوجيه من اليسار إلى اليمين أثناء محاولة بدء تشغيل المركبة. في حالة عدم جدوى هذا الإجراء، فإن المركبة تكون بحاجة إلى صيانة.

لا توقف تشغيل المحرك أثناء تحرك المركبة. حيث يؤدي هذا إلى فقد المساعد الكهربائي للفرامل وأنظمة التوجيه وتعطيل الوسائد الهوائية.

> في حالة الاضطرار إلى إيقاف تشغيل المركبة في الطوارئ:

- استخدم الفرامل بالضغط عليها بقوة وثبات. لا تضغط على الفرامل بشكل متكرر. فقد يستنفذ هذا المساعد الكهربائي، مما يتطلب زيادة قوة الضغط على دواسة الفرامل.
- لنتقل بالمركبة إلى الوضع N (المحايد).
  يمكن القيام بهذا أثناء تحرك المركبة.
  بعد الانتقال إلى الوضع N (المحايد)،
  اضغط بقوة على الفرامل، ووجه
  المركبة نحو مكان آمن.
- ٣. أوقف المركبة تمامًا، انتقل إلى الوضع P (ركن)، وأدر مفتاح الإشعال إلى الوضع الوضع OFF (إيقاف التشغيل). في المركبات المزودة بناقل حركة أوتوماتيكي، يجب أن يكون ذراع الغيار في وضع P (الركن) لتحريك مفتاح الإشعال إلى وضع OFF (إيقاف التشغيل).
- ٤. عشَّق فرامل الركن. انظر فرامل الركن الكهربائي ⇔ ٢٢٢.

# \Lambda تحذير

فقدًا للقوة المساعدة في الفرامل وأنظمة التوجيه وتعطيل الوسائد الهوائية. لا ينبغي إيقاف المركبة إلا في حالات الطوارئ، وذلك أثناء قيادتها. إذا كان من غير الممكن التنحي

قد يسبب إيقاف المركبة أثناء تحركها

إذا كان من غير الممكن التنحي بالمركبة جانبًا، ويجب إيقاف تشغيلها أثناء القيادة، فاضغط على الزر ENGINE START/STOP لمدة أطول من ثانيتين، أو اضغط مرتين خلال خمس ثوان.

وضع الملحقات (مؤشر ضوء كهرماني) : يسمح لك هذا الوضع باستخدام بعض الملحقات الكهربائية أثناء إيقاف تشغيل المحرك. تشغيل المحرك.

ومع ضبط الإشعال على وضع إيقاف التشغيل، إذ قمت بالضغط على الزر لمرة واحدة بدون ربط دواسة الفرامل فسوف يتم ضبط نظام الإشعال على وضع الملحقات.

سوف ينتقل الإشعال من وضع الملحقات إلى OFF (إيقاف التشغيل) بعد خمس دقائق لتجنب إضعاف البطارية.

(مصباح المؤشر الأخضر) : هذا التشغيل) (مصباح المؤشر الأخضر) : هذا الوضع خاص بالقيادة وبدء التشغيل. مع إيقاف تشغيل الإشعال، وربط دواسة الفرامل، إذا قمت بالضغط على الزر لمرة واحدة فسوف يتم ضبط نظام الإشعال على يبدأ الدوران، قم بتحرير الزر. سوف يستمر دوران المحرك حتى يبدأ تشغيل المحرك. انظر بدء تشغيل المحرك ⇔ ٢٠٧. بعدئذ ستظل المركبة في وضع التشغيل.

#### وضع الخدمة

وضع الطاقة هذا متوفر للخدمة والتشخيص وللتحقق من التشغيل الصحيح لمصباح مؤشر الأعطال الذي قد تتطلبه أغراض مؤشر الأبعاثات. عند إيقاف تشغيل المركبة، مع عدم تعشيق دواسة الفرامل، يؤدي الضغط مع الاستمرار على الزر لأكثر من خمس ثوانٍ إلى تحويل المركبة إلى وضع Service Mode (وضع الخدمة). وفيه تعمل أنظمة العدادات والصوت تمامًا كما في وضع ON/RUN (تشغيل)، ولكن لا يمكن قيادة المركبة. فلا يمكن بدء تشغيل المحرك في وضع الخدمة. اضغط على الزر مرة أخرى لإيقاف تشغيل المركبة.

# بدء تشغيل المحرك

انقل المركبة إلى الوضع P (الركن) أو N (المحايد). ولإعادة تشغيل المحرك أثناء تحرك المركبة بالفعل، استخدم الوضع N (محايد) فقط.

# تنبيه

لا تحاول الانتقال إلى الوضع P (ركن) إذا كانت المركبة تتحرك. وإذا قمت بذلك فيمكن أن يتعرض ناقل الحركة للتلف. لا تنتقل إلى الوضع P (ركن) إلا عند توقف المركبة.

#### تنبيه

وإذا قمت بإضافة أجزاء أو ملحقات كهربائية، فيمكن أن تُغير من طريقة عمل المحرك. لا يشمل ضمان المركبة أي تلف ناتج عن ذلك. انظر المعدات الكهربائية الإضافية ⇔ ٢٦٥.

#### إجراءات بدء التشغيل

 د. مع نظام الدخول بلا مفتاح، يجب أن يكون مفتاح التحكم عن بُعد داخل المركبة. اضغط ENGINE START/STOP أثناء الضغط على دواسة الفرامل. عند بدء دوران المحرك، حرر الزر.

سوف تنخفض سرعة التباطؤ مع تسخين المحرك. لا تقم بزيادة سرعة المحرك بعد بدء التشغيل مباشرة. إذا كان مفتاح التحكم عن بُعد ليس في المركبة، أو كان هناك تشويش، أو في حالة انخفاض مستوى بطارية مفتاح التحكم عن بُعد، فسوف يقوم مركز معلومات السائق (DIC) بعرض رسالة. انظر تشغيل المفتاح عن بُعد ⇔ ۷.

#### تنبيه

في حال دوران المحرك لفترات طويلة، عن طريق محاولة بدء تشغيل المحرك فورًا بعد انتهاء الدوران مباشرة، يمكن أن يؤدي ذلك إلى السخونة الزائدة لموتور الدوران وتلفه واستنفاذ البطارية. انتظر لمدة ١٥ ثانية على الأقل بين كل محاولة حتى يبرد موتور الدوران.

إذا لم يبدا تشغيل المحرك بعد ٥ إلى
 (أقل من -١٨ درجة مئوية أو ٠ فهرنهايت)، فقد يكون تم غمره بالبنزين فهرنهايت)، فقد يكون تم غمره بالبنزين بشكل أكثر من اللازم. حاول الضغط على دواسة الوقود بشكل كامل حتى الأرض وتثبيتها أثناء الضغط على ENGINE START/STOP (تشغيل/ إيقاف المحرك). انتظر لمدة ١٥ ثانية على الأقل بين كل محاولة للسماح

بتبريد محرك بدء الإدارة. وعندما يبدأ تشغيل المحرك، قم بتحرير دواسة الوقود. إذا كان يبدأ تشغيل المركبة لمدة قصيرة ثم تتوقف مرة أخرى، فقم بتكرار نفس الإجراء. يساعد ذلك على إزالة البنزين الزائد من المحرك. لا تقم بزيادة سرعة المحرك بعد بدء التشغيل مباشرة. شغل المحرك واضبط ناقل الحركة برفق حتى يسخن الزيت ويتم تزييت جميع الأجزاء المتحركة.

# بدء/إيقاف النظام

سيقوم نظام Stop/Start (إيقاف/بدء التشغيل)، في حال توافره، بإيقاف تشغيل المحرك للمساعدة في الحفاظ على الوقود. فهو مزود بمكونات مصممة خصيصًا لزيادة عدد مرات بدء التشغيل.

# ⚠ تحذير

تتسبب ميزة Stop/Start (إيقاف/بدء تشغيل) المحرك تلقائيًا في إيقاف المحرك أثناء استمرار تشغيل السيارة. تجنب الخروج من السيارة قبل الانتقال إلى الوضع P (الركن). قد يتم إعادة تشغيل السيارة وتحركها بشكل غير متوقع. حرك ناقل الحركة دائمًا إلى

# تحذير (يتبع)

الوضع P (ركن) ثم حرك مفتاح الإشعال إلى الوضع الإطفاء قبل الخروج من السيارة.

# التوقف/البدء التلقائي للمحرك

عند الضغط على الفرامل وبعد توقف السيارة عن الحركة تمامًا قد يتم إيقاف تشغيل المحرك. عند التوقف، يعرض مقياس سرعة دوران المحرك AUTO STOP. انظر مقياس سرعة دوران المحرك ≎ ٩٣. وعند تحرير دواسة الفرامل أو الضغط على دواسة الوقود، سيتم إعادة تشغيل المحرك.

للحفاظ على أداء السيارة، قد تتسبب الظروف الأخرى في إعادة تشغيل المحرك تلقائيًا قبل تحرير دواسة الفرامل.

قد لا تحدث توقفات تلقائية و/أو يتم إعادة التشغيل تلقائيًا بسبب:

 تتطلب إعدادات التحكم بالمناخ تشغيل المحرك لتبريد أو تسخين السيارة من الداخل.

- تحتاج بطارية المركبة للشحن.
- لم يتم الوصول إلى الحد الأدنى لسرعة السيارة منذ آخر توقف تلقائي.
  - عند الضغط على دواسة الوقود.
- عدم وصول المحرك أو صندوق التروس إلى درجة حرارة التشغيل المطلوبة.
- و درجة الحرارة الخارجية ليست في نطاق التشغيل المطلوب.
- يتم نقل ناقل الحركة Drive) D (قيادة) إلى أي ترس بخلاف Park) (الركن).
  - تم تحديد أوضاع معينة للسائق. انظر التحكم بوضع القيادة ⇔ ٢٢٦.
  - كانت السيارة على تلة أو مرتفع شديد الانحدار.
  - تم فتح باب السائق أو فك حزام أمان السائق.
    - تم فتح غطاء محرك السيارة.
  - تم وصول وظيفة التوقف التلقائي إلى الوقت الأقصى المسموح به.

# مفتاح تعطيل التوقف التلقائى



يمكن تعطيل وظيفة الإيقاف/البدء التلقائي للمحرك وتمكينها بالضغط على (A). يتم تمكين ميزة الإيقاف/البدء التلقائي كل مرة يتم فيها تشغيل السيارة.

عند إضاءة مؤشر 💫 ، يتم تمكين النظام.

# طاقة الملحقات المختزنة (RAP)

عند تبديل المركبة من وضع تشغيل إلى إيقاف التشغيل، ستظل الميزات التالية (إذا كانت مجهزة) تعمل لمدة تصل إلى ١٠ دقائق، أو حتى يتم فتح باب السائق. ستعمل هذه الميزات أيضًا عندما تكون المركبة في وضع التشغيل أو في وضع الملحقات:

● نظام المعلومات و الترفيه

# ● النوافذ الآلية (أثناء RAP، ستفقد هذه الوظيفة عند فتح أي باب)

- فتحة السقف (أثناء RAP، ستفقد هذه الوظيفة عند فتح أي باب)
  - مقبس تشغيل الملحقات المساعد
    - النظام الصوتي
    - نظام OnStar

# الانتقال إلى وضع الركن (ناقل الحركة الميكانيكي)

- ١. استمر في الضغط على دواسة الفرامل مع ضبط فرامل اليد. انظر فرامل الركن الكهربائي ⇔ ٢٢٢.
  - ك. قم بتحريك ذراع الغيار إلى الوضع P
     (الركن) بالضغط باستمرار على الزر
     الموجود في ذراع الغيار ودفع ذراع
     الغيار بشكل كامل في اتجاه الجزء
     الأمامي من المركبة.
  - ٣. أدر مفتاح الإشعال إلى الوضع OFF (إيقاف التشغيل).

# مغادرة المركبة بينما يكون المحرك قيد التشغيل

### ⚠ تحذير

قد يكون من الخطورة بمكان ترك المركبة بينما يكون المحرك في وضع التشغيل. يمكن أن ترتفع درجة الحرارة بشكل مفرط مما يعمل على نشوب النبران.

من الخطورة بمكان الخروج من السيارة قبل ضبط ذراع نقل التروس على وضع P (ركن) بالكامل مع ربط فرامل الركن بإحكام. فيمكن أن تسير المركبة.

لا تترك المركبة بينما يكون المحرك في وضع التشغيل. وإذا تركت المحرك في وضع التشغيل فيمكن أن تتحرك المركبة فجأة. ويمكن أن تتعرض أنت أو الآخرون للإصابة. ولضمان عدم تحرك السيارة، حتى إذا كانت تقف على أرض مستوية تماماً، احرص دائماً على ضبط فرامل الركن وتحريك ذراع نقل التروس إلى الوضع P (ركن).

إذا كان من الضروري مغادرة المركبة مع ترك المحرك قيد التشغيل، فاحرص على أن تكون المركبة في وضع P (ركن) مع تعشيق فرامل الركن قبل مغادرة المركبة. بعد تحريك ذراع الغيار إلى وضع P (الركن)

، اضغط على دواسة الفرامل العادية لأسفل بشكل مستمر. ثم انظر إذا كان بإمكانك تحريك ذراع الغيار من وضع P (الركن) دون الضغط على الزر أولًا. وإذا أمكنك القيام بذلك فهذا يعني أن ذراع الغيار غير مغلق بشكل كامل في الوضع P (الركن).

# قفل عزم الدوران

الوضع P (الركن).

يحدث قفل عزم الدوران عندما يضع وزن المركبة قوة زائدة عن اللازم على سقاطة الإيقاف في ناقل الحركة. وهو ما يحدث عند إيقاف المركبة على أرض مرتفعة ولم يتم ضبط ناقل الحركة على الوضع P (الركن) بالشكل الملائم وعندئذ يكون من الصعب الخروج من الوضع P (الركن). ولتجنب قفل عزم الدوران، اربط فرامل اليد، ثم انتقل إلى الوضع P (الركن). وللتعرف على كيفية القيام بذلك، راجع الانتقال إلى وضع الركن" المبين مسبقاً. وفي حال عدم حدوث قفل عزم الدوران، قد تحتاج إلى دفع مركبتك إلى أعلى التل عن طريق مركبة أخرى لتنفيس ضغط

سقّاطة الإيقاف، وبذلّك يمكنك الانتقال من

# الانتقال إلى وضع الركن (ناقل الحركة الإلكتروني)

للتغيير إلى وضع P (ركن):

- ١. استمر في الضغط على دواسة الفرامل مع ضبط فرامل اليد. انظر فرامل الركن الكهربائي ⇔ ٢٢٢.
- اضغط الزر أعلى ذراع نقل التروس
   للانتقال إلى الوضع P (ركن). انظر
   ناقل الحركة الأوتوماتيكي (ناقل الحركة
   الميكانيكي) ⇔ ٢١٣ او
   ناقل الحركة الأوتوماتيكي (ناقل الحركة
   الإلكتروني) ⇔ ٢١٥.
- ٣. سيتحول مؤشر P على ذراع نقل التروس إلى اللون الأحمر عندما تكون السيارة في وضع P (ركن).
   إذا تم نقل المركبة إلى الوضع P (ركن) على منحدر، فقد يتم تعشيق فرامل الركن الكهربائية (EPB) تلقائيًا. قد لا تتمكن من تحرير فرامل الركن الكهربائية باستخدام مفتاح فرامل الركن الكهربائية باستخدام مفتاح فرامل الركن الكهربائية. يجب أن تتحرر فرامل الركن الكهربائية تلقائيًا عندما تنتقل المركبة من الوضع P (ركن).

# مغادرة المركبة بينما يكون المحرك قيد التشغيل

# ⚠ تحذير

قد يكون من الخطورة بمكان ترك المركبة بينما يكون المحرك في وضع التشغيل. يمكن أن ترتفع درجة الحرارة بشكل مفرط مما يعمل على نشوب النيران.

من الخطورة بمكان الخروج من المركبة قبل ضبط ذراع الغيار على وضع P (الركن) بالكامل مع ربط فرامل اليد بإحكام. فيمكن أن تسير المركبة.

يا تترك المركبة بينما يكون المحرك في وضع التشغيل. وإذا تركت المحرك في وضع التشغيل فيمكن أن تتحرك المركبة فجأة. ويمكن أن تتعرض أنت أو الأخرون للإصابة. ولضمان عدم تحرك المركبة، حتى إذا كانت تقف على أرض مستوية تماماً، احرص دائماً على ضبط فرامل اليد وتحريك ذراع الغيار إلى الوضع P (ركن). انظر الانتقال إلى وضع الركن (ناقل الحركة الميكانيكي) ♦ ٢٠٩ او الانتقال إلى وضع الركن (ناقل الحركة الميكانيكي) ♦ ٢٠٩ الإلكتروني) ♦ ٢٠٠.

إذا كان من الضروري مغادرة المركبة مع ترك المحرك قيد التشغيل، فاحرص على أن تكون المركبة في وضع P (ركن) مع تعشيق فرامل الركن قبل مغادرة المركبة.

# نقل الغيار من وضع الركن (ناقل الحركة الميكانيكي)

هذه المركبة مزودة بنظام إلكتروني لتحرير قفل الغيار. نظام تحرير قفل الغيار مصمم لمنع تحريك الذراع من الوضع P (ركن)، ما لم يكن الإشعال مضبوطاً على وضع التشغيل وتم الضغط على دواسة الفرامل.

يعمل نظام تحرير قفل الغيار دائماً باستثناء الحالات التي تكون فيها البطارية غير مشحونة أو منخفضة الجهد الكهربائي (أقل من ٩ فولت).

إذا كانت بطارية المركبة غير مشحونة أو منخفضة الجهد الكهربائي، فحاول أن تقوم بشحن البطارية أو بدء التشغيل بعمل وصلة للبطارية. راجع بدء التشغيل بوصلة البطارية ⇔ ٣٢٨ للمزيد من المعلومات.

- ١. اضغط على دواسة الفرامل.
- ٢. وتحرير فرملة الركن. انظر فرامل الركن الكهربائي ⇔ ٢٢٢.
  - ۳. اضغط على زر ذراع الغيار.
    - ٤. حرك ذراع الغيار.

وإذا كنت غير قادر على الانتقال من الوضع P (الركن):

- ۱. قم بتحریر زر ذراع الغیار بشکل کامل.
- ومع الضغط على دواسة الفرامل، اضغط على زر ذراع الغيار مرة أخرى.
  - ٣. حرك ذراع الغيار.

إذا لم يتحرك ذراع الغيار من الوضع P (الركن)، فارجع إلى الوكيل أو خدمة سحب محترفة.

# نقل الغيار من وضع الركن (ناقل الحركة الإلكتروني)

السيارة مزودة بصندوق تروس إلكتروني. زر تحرير قفل ذراع تغيير التروس مصمم لمنع التحويل غير المقصود للخروج من الوضع P (ركن).

للانتقال من الوضع P (الركن):

- ١. تأكد من عمل المحرك.
- ٢. اضغط على دواسة الفرامل.
- ٣. اضغط مع الاستمرار على زر تحرير قفل ذراع تغيير التروس على الذراع.
- حرك ذراع الغيار إلى الوضع المطلوب.
   للانتقال إلى الوضع N (محايد) ثبت الذراع في هذا الوضع لحين إضاءة مؤشر N (محايد) باللون الأحمر.

- ۵. سيتحول مؤشر P إلى اللون الأبيض ويتحول مؤشر التروس إلى اللون الأحمر عندما تخرج السيارة من الوضع P (ركن).
- ٦. بعد تحرير ذراع نقل التروس، سيتمركز
   في المنتصف.

إذا تعذر على السيارة الخروج من وضع P (ركن)، فقد تظهر رسالة في مركز معلومات السائق (DIC). تحقق من تشغيل الإشعال، وأن المحرك قيد التشغيل، وأن دواسة الفرامل تعمل، وأن زر تحرير قفل النقل يتم الضغط عليه عندما تحاول نقل المركبة من وضع P (الركن). إذا كانت كل هذه الأمور مطبقة، لكن المركبة لن تنتقل من وضع P (الركن)، راجع وكيلك من أجل الصيانة.

# الركن على سطوح قابلة للاشتعال

# ⚠ تحذير

الأشياء القابلة للاحتراق يمكن أن تلامس أجزاء العادم الساخنة الموجودة تحت بدن المركبة وتشتعل. لا تقم بإيقاف المركبة على الأوراق أو ورق الشجر أو العشب الجاف أو الأشياء الأخرى القابلة للاحتراق.

# الركن الممتد

717

من الأفضل عدم ركن المركبة أثناء تشغيل المحرك. إذا تركت المركبة وهي قيد التشغيل، تأكد من أنها لن تتحرك ومن أن هناك تهوية كافية.

راجع الانتقال إلى وضع الركن (ناقل الحركة الميكانيكي) ≎ ٢٠٩ او الانتقال إلى وضع الركن (ناقل الحركة الإلكتروني) ≎ ٢١٠ و انبعاثات المحرك ≎ ٢١٢.

في حالة ترك المركبة مركونة وهي قيد التشغيل ومفتاح التحكم عن بُعد خارجها، ستستمر المركبة في العمل لمدة تصل إلى ١٥ دقيقة.

في حالة ترك المركبة مركونة وهي قيد التشغيل ومفتاح التحكم عن بُعد بداخلها، ستستمر المركبة في العمل لمدة تصل إلى ٣٠ دقيقة.

يمكن أن تتوقف هذه السيارة قريبًا إذا تم ركنها على مرتفع، نتيجة لنقص الوقود المتاح.

وسيتم إعادة ضبط المؤقت في حالة تحريك ذراع نقل التروس من الوضع P (ركن) أثناء تدوير السيارة.

# انبعاثات المحرك

# ^ تحذیر

يحتوي عادم المحرك على غاز أول أكسيد الكربون (CO) عديم اللون والرائحة. إن التعرض لغاز أول أكسيد الكربون (CO) يمكن أن يسبب فقد الوعي وحتى الوفاة.

يمكن أن يدخل العادم إلى المركبة في حالة:

- تباطؤ المركبة في المناطق ضعيفة التهوية (مرائب الإيقاف أو الأنفاق أو الجليد العميق الذي يمكن أن يعيق تدفق الهواء تحت بدن المركبة أو مواسير العادم).
  - وجود روائح أو أصوات غريبة أو مختلفة للعادم.
- تسرب نظام العادم بسبب التآكل أو التلف.
- تم تعديل نظام العادم في السيارة أو تلفه أو إصلاحه بشكل غير ملائم.
  - وجود ثقوب أو فتحات في هيكل المركبة غير محكمة الغلق بشكل كامل بسبب التلف أو إجراء تعديلات ما بعد البيع.

# تحذير (يتبع)

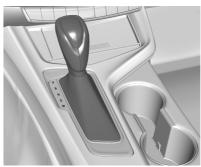
- إذا تم اكتشاف أبخرة غير عادية أو كان هناك شك بتسرب العادم إلى داخل المركبة:
  - لا تقم بقيادتها إلا إذا كانت النوافذ مفتوحة بشكل كامل.
    - قم بإصلاح المركبة على الفور.
- لا تقم بإيقاف المركبة بينما يكون المحرك في وضع التشغيل في منطقة مغلقة مثل المرآب أو المباني التي لا توجد فيها تهوية متجدد.

# تشغيل المركبة أثناء إيقافها

يُفضل عدم إيقاف المركبة بينما يكون المحرك عاملًا.

إذا تم ترك السيارة والمحرك يعمل، فيتعين اتباع الخطوات المناسبة للتأكد من أن السيارة لن تتحرك. راجع الانتقال إلى وضع الركن (ناقل الحركة الميكانيكي) ⇔ ٢٠٩ او الانتقال إلى وضع الركن (ناقل الحركة الإلكتروني) ⇔ ٢١٠ و انتعاثات المحرك ⇔ ٢١٢.

# ناقل الحركة الأوتوماتيكي ناقل الحركة الميكانيكي (ناقل الحركة الأوتوماتيكي (ناقل الحركة الميكانيكي)



توجد العديد من الأوضاع المختلفة لذراع الغيار.

P (ركن) : استخدم الوضع P (الركن) عند بدء تشغيل السيارة لضمان عدم تحرك السيارة.

# ⚠ تحذير

من الخطورة بمكان الخروج من السيارة قبل ضبط ذراع نقل التروس على وضع P (ركن) بالكامل مع ربط فرامل الركن بإحكام. فيمكن أن تسير المركبة.

لا تترك المركبة بينما يكون المحرك في وضع التشغيل. إذا ترك المحرك قيد العمل، فحداة. ويمكن أنت أو الآخرون للإصابة. ولضمان عدم تحرك السيارة، حتى إذا كانت تقف على أرض مستوية تماماً، احرص دائماً على ضبط فرامل الركن ونقل صندوق التروس إلى الوضع P (ركن). راجع الانتقال إلى وضع الركن (ناقل الحركة الميكانيكي) ♦ ٢٠٩ او الانتقال إلى وضع الركن (ناقل الحركة الإلكتروني) ♦ ٢٠٠ و فرامل الركن الكهربائي ♦ ٢٠٢ و فرامل الركن الكهربائي ♦ ٢٠٢

تأكد من ضبط ذراع الغيار على الوضع P (الركن) بالكامل قبل بدء تشغيل المحرك. المركبة مزودة بنظام إلكتروني لتحرير قفل الغيار. يجب استخدام الفرامل العادية بشكل كامل ثم الضغط أولاً على زر ذراع النقل قبل أن تتمكن من التحول من الوضع P (الركن) عند تشغيل الإشعال. إذا كنت لا تستطيع لاتحول من الوضع P (الركن)، خفف الضغط على ذراع التحويل وادفع

ذراع التحويل بالكامل إلى الوضع P (الركن) مع الاستمرار في استخدام الفرامل. بعدئذ اضغط على زر ذراع الغيار وانقل ذراع الغيار إلى غيار آخر. انظر نقل الغيار من وضع الركن (ناقل الحركة الإلكتروني) ⇔ ۱۲۱ او نقل الغيار من وضع الركن (ناقل الحركة الميكانيكي) ⇔ ۱۲.

#### تنبيه

إذا قمت بالتبديل إلى الوضع R (رجوع) أثناء سير المركبة للأمام فيمكن أن يتسبب ذلك في تلف ناقل الحركة. ولن يغطي ضمان المركبة هذه الإصلاحات. لا تقم بالتبديل إلى الوضع R (رجوع) إلا بعد توقف المركبة.

R: استخدم هذا الغيار في الرجوع للخلف.

وعلى السرعات المنخفضة للمركبة، يمكن استخدام الوضع R (رجوع) لتحجير المركبة للخلف وللأمام للخروج من مناطق الثلوج أو الجليد أو الرمل بدون التسبب في إتلاف ناقل الحركة. انظر إذا علقت المركبة ⇔ ٢٠١٠. المحرك مرتبطاً بالعجلات. ولإعادة تشغيل المحرك أثناء تحرك المركبة بالفعل، استخدم الوضع N (محايد) فقط.

# ^ تحذير

ومن الخطورة بمكان الانتقال إلى غيار قيادة أثناء تشغيل المحرك على سرعة عالية. وإذا لم تضغط بقدمك على دواسة الفرامل بقوة فيمكن أن تتحرك المركبة بسرعة كبيرة جداً. يمكن أن تفقد السيطرة وتصدم الأشخاص أو الأشياء. لا تنتقل إلى غيار قيادة أثناء تشغيل المحرك على سرعة عالية.

#### تنبيه

إذا قمت بالتبديل من الوضع P (الركن) أو N (محايد) أثناء تشغيل المحرك على سرعة عالية فقد يتسبب ذلك في تلف ناقل الحركة. ولن يغطي ضمان المركبة هذه الإصلاحات. تأكد من عدم دوران المحرك على سرعة عالية عند تبديل غيار المركة.

#### تنبيه

قد يتم عرض رسالة عن سخونة صندوق التروس إذا أصبح سائل صندوق التروس الأوتوماتيكي حارًا جدًا. يمكن أن تؤدي القيادة في هذه الحالة إلى تضّرر المركبة. توقف واترك المحرك في وضع (يتبم)

# تنبیه (یتبع)

التباطؤ لتبريد سائل صندوق التروس الأوتوماتيكي. تنمسح هذه الرسالة عندما يبرد سائل صندوق التروس بشكل كاف.

D: هذا الوضع للقيادة العادية. اذا كانت هناك حاجة لمّزيد من الطاقة للمرور، اضغط على دواسة الوقود إلى الأسفل. يمكن أن يؤدي تبديل ناقل الحركة إلى غيار أدنى على الطرق المنزلقة إلى الانزلاق. راجع "الأنزلاق" ضمن فقد السيطرة 🗘 ١٨٨. M: يمكن الدخول إلى هذا الوضع من خلال تحريك ذراع النقل من وضع D (قيادة) إلى M (الوضع اليدوي). يُتيح الوضع M (الوضع اليدوي) للسائق بتحديد التروس الملائمة لظروف القيادة الحالية. يمكن الخروج من وضع M (الوضع اليدوي) باِعادة ذراع النقل إلى الوضع D (قيادة). انظر الوضع اليدوي (ناقل الحركة الإلكتروني) 🗘 ۲۲۰ أو الوضع اليدوي (ناقل الحركة الميكانيكي) 🌣 ۲۱۹. ُ

#### تنبيه

قد يتسبب دوران العجلات حول محورها أو تثبيت المركبة في مكان واحد على المرتفع باستخدام دواسة الوقود فقط إلى تلف ناقل الحركة. ولن يغطي ضمان (يتبع)

# تنبیه (یتبع)

المركبة هذه الإصلاحات. إذا علقت المركبة، لا تقم بتدوير الإطارات في مكانها. وعند التوقف على أحد المرتفعات، استخدم الفرامل لتثبيت المركبة في مكانها.

أِثناء التواجد على الوضع Sport (الرياضي) أو Track (المسار)، تُراقَب السيارة أداء َ القيادة، وتتيح أوتوماتيكيًا خصائص) Performance Shift Features رفع الأداء) عند اكتشاف قيادة مفعمة بالقُّوة. وهذه الخصائص من شأنها الحفاظ على التروس المنخفضة بناقل الحركة لزيادة درجة الكبح المتاحة للمحرك المتاحة وتحسين مدى الاستجابة عند التسارع. ستخرج المركبة من هذه المزايا وتعود من وضع Sport (الرياضي) أو وضع Track (مسار) إلى التشغيل العادي بعد فترة قصيرة إذالم تكتشف وجود قيادة مفعمة بالقوة. انظر التحكم بوضع القيادة 🗘 ٢٢٦. يمكن زيادة سرعات المحرك أثناء القيادة بسرعات على الطرق السريعة بينما لا يزال المحرك يسخن.

# ناقل الحركة الأوتوماتيكي (ناقل الحركة الإلكتروني)



يظهر نمط تغيير التروس أعلى ذراع تغيير التروس. سيضيء وضع الترس المحدد حالياً باللون الأحمر على ذراع نقل التروس بينما تظل كل الأوضاع الأخرى باللون الأبيض. إذا لم تتم عملية التغيير فورًا، كما هو الحال في الطقس البارد جدًا، فسيومض المؤشر الموجود في ذراع نقل التروس لحين التعشيق بالكامل.

دائمًا ما يبدأ ذراع نقل التروس من المنتصف ويكون ممثلًا بواسطة سهم لأعلى/لأسفل في نمط تغيير التروس. بعد تحرير ذراع نقل التروس، سيتمركز في المنتصف.

# لا يعمل صندوق التروس أثناء إيقاف تشغيل السيارة.

إذا كانت المركبة في وضع الملحقات، فيمكن تغيير صندوق التروس إلى وضع P (الركن).

وإذا تم إيقاف تشغيل السيارة أثناء سيرها بسرعة مرتفعة نسبيًا فسيتحول صندوق التروس أوتوماتيكيًا إلى الوضع N (محايد). بمجرد إيقاف المركبة، يمكن نقلها إلى وضع P (الركن).



P (ركن) : يُستخدم هذا الوضع في قفل العجلات القائدة. استخدم وضع P (الركن) عند بدء تشغيل المحرك لمنع المركبة من التحرك بسهولة.

# ^ تحذير

من الخطورة بمكان الخروج من السيارة قبل ضبط ذراع نقل التروس على وضع P (ركن) بالكامل مع ربط فرامل الركن بإحكام. فيمكن أن تسير المركبة.

لا تترك المركبة بينما يكون المحرك في وضع التشغيل. إذا ترك المحرك قيد العمل، فقد تتحرك المركبة فجأة. ويمكن أن تتعرض أنت أو الأخرون للإصابة. كانت تقف على أرض مستوية تماماً، احرص دائماً على ضبط فرامل الركن ونقل صندوق التروس إلى الوضع P (ركن). راجع الانتقال إلى وضع الركن (ناقل الحركة الميكانيكي) \$ ٢٠٩ او الانتقال إلى وضع الركن (ناقل الحركة الإلكتروني) \$ ٢١٠ و فرامل الركن الكهربائي \$ ٢٢٢.





المركبة مزودة بصندوق تروس يتم التحكم به إلكترونيًا. تم تصميم زر إلغاء قفل ذراع صندوق التروس للحماية ضد الخروج غير المقصود من الوضع P (ركن) ما لم تكن المركبة في وضع التشغيل، وتم الضغط على دواسة الفرامل والضغط كذلك على زر إلغاء القفل في ذراع صندوق التروس.

عند توقف السيارة، اضغط (بدء/إيقاف المحرك) لا ENGINE START/STOP (بدء/إيقاف المحرك) لا يقاف تشغيل السيارة. سيتحول صندوق التروس إلى الوضع P (ركن) أوتوماتيكيًا، ما لم تكن المركبة في الوضع N (محايد). انظر "وضع غسيل السيارة" لاحقًا في هذا القسم.

لن تتحول السيارة إلى وضع P (ركن) إذا كانت تسير بسرعة كبيرة. أوقف السيارة وتحول إلى الوضع P (ركن).

للتحول من وإلى الوضع P (ركن)، راجع الانتقال إلى وضع الركن (ناقل الحركة الميكانيكي) ≎ ٢٠٩ او الانتقال إلى وضع الركن (ناقل الحركة الإلكتروني) ≎ ٢٠١ ونقل الغيار من وضع الركن (ناقل الحركة الإلكتروني) ≎ ٢١١ او نقل الغيار من وضع الركن (ناقل الحركة الميكانيكي) ≎ ٢١١.

# رسالة خدمة ذراع تغيير التروس

إذا ظهرت الرسالة SERVICE SHIFTER (خدمة ذراع تغيير التروس، راجع دليل المالك) في مركز معلومات السائق (DIC)، فيلزم إجراء ملخدمة على ذراع تغيير التروس. قم بإجراء الخدمة على المركبة في أقرب وقت ممكن. إذا كانت السيارة تنقل أوتوماتيكيًا إلى الوضع P (ركن)، فتأكد من عدم انحشار زر P (ركن) أعلى ذراع تغيير التروس. لتشغيل الترس المطلوب، R (رجوع) أو D (قيادة) حتى تتجاوز السيارة سرعة ١٥ كم/سالروس.

R: استخدم هذا الغيار في الرجوع للخلف.
 إذا تم تحويل المركبة إما من الوضع R
 (الرجوع للخلف) إلى الوضع D (القيادة) أو من الوضع D (القيادة) أو M (الوضع اليدوي) إلى الوضع R (الرجوع للخلف)
 عندما تسير المركبة بسرعة مرتفعة،

فستتحول المركبة إلى الوضع N (محايد). قلل سرعة السيارة ثم حاول التغيير مرة أخرى.

للانتقال إلى الوضع R (رجوع):

- ١. أوقف السيارة تمامًا.
- ۲. اضغط مع الاستمرار على زر تحرير قفل ذراع تغيير التروس على جانب ذراع تغيير التروس.
- ٣. من الموضع الأوسط، حرك ذراع تغيير التروس إلى الأمام من خلال الحابس الأول إلى نهاية الشوط. يضيئ R باللون الأحمر.
- بعد تحرير ذراع نقل التروس، سيتمركز في المنتصف.

للانتقال من الوضع R (رجوع):

- ١. أوقف السيارة تمامًا.
- ۲. قم بالتغيير إلى الترس المطلوب.
- ٣. بعد تحرير ذراع نقل التروس، سيتمركز فى المنتصف.

وعلى السرعات المنخفضة للمركبة، يمكن استخدام الوضع R (رجوع) لتحجير المركبة للخلف وللأمام للخروج من مناطق الثلوج أو الجليد أو الرمل بدون التسبب في إتلاف ناقل الحركة. انظر إذا علقت المركبة ⇔ ۲۰۱.

N: في هذا الوضع لا يكون المحرك مرتبطاً بالعجلات. ولإعادة تشغيل المحرك أثناء تحرك المركبة بالفعل، استخدم الوضع N (محايد) فقط.

#### \Lambda تحذير

ومن الخطورة بمكان الانتقال إلى غيار قيادة أثناء تشغيل المحرك على سرعة عالية. وإذا لم تضغط بقدمك على دواسة الفرامل بقوة فيمكن أن تتحرك المركبة بسرعة كبيرة جداً. يمكن أن تفقد السيطرة وتصدم الأشخاص أو الأشياء. لا تنتقل إلى غيار قيادة أثناء تشغيل المحرك على سرعة عالية.

#### تنبيه

إذا قمت بالتبديل من الوضع P (الركن) أو N (محايد) أثناء تشغيل المحرك على سرعة عالية فقد يتسبب ذلك في تلف ناقل الحركة. ولن يغطي ضمان المركبة هذه الإصلاحات. تأكد من عدم دوران المحرك على سرعة عالية عند تبديل غيار المركبة.

السيارة غير مصممة للبقاء في الوضع N (محايد) لمدة تزيد عن خمس دقائق. وقد تتحول أوتوماتيكيًا إلى الوضع P (ركن). الوضع N (محايد) غير مصمم للاستخدام أثناء سحب السيارة. إذا كانت السيارة بحاجة إلى السحب، انظر نقل مركبة معطلة (ناقل الحركة الميكانيكي) ⇔ ٣٣٣ او نقل مركبة معطلة (ناقل الحركة الإلكتروني)

#### للانتقال إلى الوضع N (محايد):

- ۱. حرك ذراع تغيير التروس للأمام إلى الحابس الأول من الموضع الأوسط.
- إذا كانت السيارة في وضع P (ركن)،
   فاضغط دواسة الفرامل ثم اضغط زر
   تحرير قفل ذراع تغيير التروس أثناء
   تحريك الذراع للأمام.
  - N سيضيء باللون الأحمر.
- بعد تحرير ذراع نقل التروس، سيتمركز في المنتصف.

للخروج من الوضع N (محايد):

- ١. أوقف السيارة تمامًا.
- ۲. قم بالتغيير إلى الترس المطلوب. عند التحول من N (محايد) إلى R (رجوع) سيلزم الضغط على زر تحرير قفل ذراع تغيير التروس.
- ٣. بعد تحرير ذراع نقل التروس، سيتمركز في المنتصف.

# وضع غسيل المركبة

تشتمل هذه المركبة على وضع غسيل المركبة الذي يسمح للمركبة بالبقاء في N (محايد) لاستخدامه في غسيل المركبات التلقائي.

وضع غسيل المركبة (محرك متوقف - السائق في المركبة)

لوضع المركبة في N (محايد) مع إيقاف تشغيل المحرك والمركبة فيها شخص:

- ۱. قم بالقيادة إلى مدخل غسيل المركبات.
  - ۲. اضغط على دواسة الفرامل.
  - ۳. التحول إلى الوضع N (المحايد).
  - ٤. أوقف تشغيل المحرك وحرّر دواسة الفرامل.
  - ٥. يجب أن يستمر المؤشر في إظهار N.إذا لم يحدث ذلك، كرر الخطوات ٢-٤.
  - ٦. المركبة جاهزة الآن من أجل غسلها.

وضع غسيل المركبة (محرك متوقف - السائق خارج المركبة)

لوضع المركبة في N (محايد) مع إيقاف تشغيل المحرك والمركبة ليس فيها شخص:

- ۱. قم بالقيادة إلى مدخل غسيل المركبات.
  - اضغط على دواسة الفرامل.
  - ٣. افتح الباب.
  - ٤. التحول إلى الوضع N (المحايد).

- ٥. أوقف تشغيل المحرك وحرّر دواسة الفرامل.
- ٦. يجب أن يستمر المؤشر في إظهار N. إذا لم يحدث ذلك، كرر الخطوات ٢-٥.
- ٧. اخرج من المركبة وأغلق الباب. المركبة جاهزة الآن من أجل غسلها.
- ٨. قد يتم تحويل السيارة إلى الوضع P (الركن) تلقائيًا عند دخولها مرة أخرى.
- وضع غسيل المركبة (المحرك مشتغل السائق في المركبة)

لوضع المركبة في N (محايد) مع تشغيل المحرك والمركبة فيها شخص:

- ١. قم بالقيادة إلى مدخل غسيل المركبات.
  - ٢. اضغط على دواسة الفرامل.
  - ۳. التحول إلى الوضع N (المحايد).
  - قم بتحرير دواسة الفرامل. المركبة جاهزة الآن من أجل غسلها.

وضع غسيل المركبة (محرك مشتغل - السائق خارج المركبة)

لوضع المركبة في N (محايد) مع تشغيل المحرك والمركبة ليس فيها شخص:

- ۱. قم بالقيادة إلى مدخل غسيل المركبات.
  - ۲. اضغط على دواسة الفرامل.
    - ٣. افتح الباب.

- قم بالتحويل إلى N (محايد)، ثم حرر دواسة الفرامل.
- ٥. يجب أن يستمر المؤشر في إظهار N.
   إذا لم يحدث ذلك، كرر الخطوات ٢-٤.
- اخرج من المركبة وأغلق الباب. المركبة جاهزة الآن من أجل غسلها.
- ۷. قد يتم تحويل السيارة إلى الوضع P (الركن) تلقائيًا عند دخولها مرة أخرى.

#### تنبيه

قد يتم عرض رسالة عن سخونة صندوق التروس إذا أصبح سائل صندوق التروس الأوتوماتيكي حارًا جدًا. يمكن أن تؤدي القيادة في هذه الحالة إلى تضّرر المركبة. توقف واترك المحرك في وضع التباطؤ لتبريد سائل صندوق التروس الأوتوماتيكي. تنمسح هذه الرسالة عندما يبرد سائل صندوق التروس بشكل كاف.

D: هذا الوضع للقيادة العادية. اذا كانت هناك حاجة لمزيد من الطاقة للمرور، اضغط على دواسة الوقود إلى الأسفل.
 للانتقال إلى الوضع D (قيادة):
 لـ أوقف السيادة تمامًا

١. أوقف السيارة تمامًا.

- من وضع المنتصف، حرك ذراع نقل التروس إلى الخلف.
- إذا كانت السيارة في وضع P (ركن)
   اضغط زر إلغاء قفل ذراع نقل التروس مع سحب ذراع نقل التروس للخلف.
  - D سيضيء باللون الأحمر.
  - بعد تحرير ذراع نقل التروس، سيتمركز في المنتصف.

للانتقال من الوضع D (قيادة):

- ١. أوقف السيارة تمامًا.
- ۲. قم بالتغيير إلى الترس المطلوب.
- ٣. بعد تحرير ذراع نقل التروس، سيتمركز في المنتصف.

يمكن أن يؤدي تبديل ناقل الحركة إلى غيار أدنى على الطرق المنزلقة إلى الانزلاق. راجع "الانزلاق" ضمن فقد السيطرة ⇔ ١٨٨.

#### تنبيه

قد يتسبب دوران العجلات حول محورها أو تثبيت المركبة في مكان واحد على المرتفع باستخدام دواسة الوقود فقط إلى تلف ناقل الحركة. ولن يغطي ضمان المركبة هذه الإصلاحات. إذا علقت المركبة، لا تقم بتدوير الإطارات في (يشع)

#### تنبیه (یتبع)

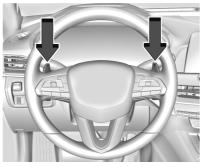
مكانها. وعند التوقف على أحد المرتفعات، استخدم الفرامل لتثبيت المركبة في مكانها.

# الوضع اليدوي (ناقل الحركة الميكانيكي)

النقل الخفيف

#### تنبيه

قد تؤدي قيادة المركبة، مع ارتفاع عدد دورات المحرك في الدقيقة دون النقل إلى غيار أعلى أثناء استخدام النقل بالنقر إلى تلف المركبة. احرص على عدم التبديل لغيار أعلى إلا عند الضرورة أثناء استخدام النقل بالنقر.



المركبات المزودة بميزة "النقل بالنقر" توجد بها عناصر التشغيل في مؤخرة عجلة القيادة بغرض النقل اليدوي لصندوق التروس الأوتوماتيكي.

للدخول إلى وضع النقل بالنقر الدائم:

- درك ذراع الغيار من الوضع D (قيادة)
  إلى الوضع M (الوضع اليدوي). عندما
  تكون في وضع "النقل بالنقر"، سيتم
  تحديد الحرف M في مجموعة
  العدادات، وسيتم الإشارة إلى السرعة
  الحالية.
- لنقر على مفتاح التحكم الأيسر للتبديل
   إلى غيار أدنى، وعلى مفتاح التحكم
   الأيمن للتبديل إلى غيار أعلى. للانتقال
   إلى أقل ترس متاح، اضغط مع
   الاستمرار على عنصر التشغيل الأيسر.

٣. للخروج، حرك ذراع النقل مرة أخرى إلى الوضع D (قيادة).

عندما يكون ذراع تغيير السرعات في الوضع D (قيادة) وليس في وضع "النقر الدائم"، تعمل عناصر تشغيل النقل بالنقر على تنشيط وضع نقل الغيار اليدوي بالنقر مؤقتًا، تشيط وضع تقل الحركة يدويًا. عندما تكون في وضع "النقل بالنقر المؤقت"، سيتم تحديد عرض السرعة الحالية. ويعود نقل الغيار الأوتوماتيكي إلى العمل إذا لم يتم نقل الغيار يدويًا في غضون ٧ إلى ١٠ ثوان. ويمكن كذلك إيقاف وضع اللمس المؤقت من خلال تثبيت عنصر التحكم الأيمن للنقل للغيار الأعلى لفترة قصيرة.

وأثناء استخدام ميزة النقل بالنقر، سوف يكون أداء التبديل الخاص بالمركبة أكثر سرعة وثباتًا. يمكنك استخدام هذه الميزة للقيادة الرياضية أو عند صعود أحد المنحدرات أو النزول من عليه، وذلك للبقاء في وضع التعشيق لفترة أطول أو للتبديل لغيار أدنى للمزيد من الطاقة أو الفرملة بالمحرك.

لن يسمح لك ناقل الحركة إلا بالنقل إلى الغيارات الملائمة لسرعة المركبة وعدد دورات المحرك في الدقيقة (rpm). لن يقوم ناقل الحركة بالتبديل التلقائي إلى الغيار الأدنى التالي إذا كان عدد لفات

المحرك في الدقيقة عال جداً، ولا إلى الغيار الأعلى التالي عند الوصول إلى الحد الأقصى لعدد لفات المحرك في الدقيقة.

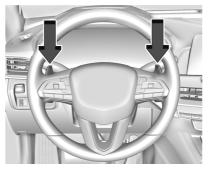
إذا تم منع عملية تغيير السرعات لأي سبب، فستظهر الرسالة تعذر التبديل في مجموعة العدادات.

# الوضع اليدوي (ناقل الحركة الإلكتروني)

النقل الخفيف

#### تنبيه

قد تؤدي قيادة المركبة، مع ارتفاع عدد دورات المحرك في الدقيقة دون النقل إلى غيار أعلى أثناء استخدام النقل بالنقر إلى تلف المركبة. احرص على عدم التبديل لغيار أعلى إلا عند الضرورة أثناء استخدام النقل بالنقر.



في حال التوفر، المركبات المزودة بميزة Tap Shift "النقل بالنقر" توجد بها عناصر التشغيل في مؤخرة عجلة القيادة بغرض النقل اليدوي لصندوق التروس الأوتوماتيكي.

#### وضع النقل بالنقر الدائم

للدخول إلى وضع النقل بالنقر الدائم:

1. أثناء وجود السيارة على وضع D
(قيادة)، اسحب للخلف لتنشيط M
(الوضع اليدوي). سيضيء M باللون
الأحمر ويتحول D إلى اللون الأبيض
في نمط تغيير التروس. عندما تكون
في وضع "النقل بالنقر الدائم"، سيتم
تحديد الحرف M في مجموعة
العدادات، وسيتم عرض السرعة
الحالية.

- بعد تحرير ذراع نقل التروس، سيتمركز في المنتصف.
- ٣. اجذب مفتاح التحكم نحوك لتبديل الغيار. اجذب مفتاح التحكم الأيسر (−) للتبديل إلى غيار أدنى، ومفتاح التحكم الأيمن (+) للتبديل إلى غيار أعلى. للانتقال إلى أقل ترس متاح، اسحب مع الاستمرار على عنصر التشغيل الأيسر.

#### للخروج من وضع النقل بالنقر الدائم:

- للخروج من الوضع M (الوضع اليدوي)
  والرجوع إلى D (قيادة)، اسحب ذراع
  تغيير التروس للخلف. سيضيء D
  باللون الأحمر ويتحول M إلى اللون
  الأبيض في نمط تغيير التروس.
- بعد تحرير ذراع نقل التروس، سيتمركز في المنتصف.

يمكن الخروج من M (الوضع اليدوي) للرجوع إلى الوضع D (القيادة) في أي سرعة عن طريق سحب الذراع للخلف من موقعه في المنتصف. ولا يلزم إيقاف السيارة أو التحويل إلى الوضع N (محايد) أو P (ركن) قبل الرجوع مرة أخرى إلى الوضع D (قيادة).

#### وضع النقل بالنقر المؤقت

للدخول إلى وضع النقل بالنقر المؤقت:

1. عندما يكون صندوق التروس في الوضع D (قيادة) وليس في الوضع النقر المؤقت)، تعمل عناصر تشغيل النقر المؤقت)، تعمل عناصر تشغيل النقل بالنقر على تنشيط وضع نقل الحركة يدويًا. عندما تكون في وضع النقل بالنقر المؤقت"، سيتم تحديد الحرف D في مجموعة العدادات، وسيتم عرض السرعة الحالية.

 للانتقال إلى أقل ترس متاح، اضغط مع الاستمرار على عنصر التشغيل الأيسر.

 ٣. لإلغاء التنشيط، أمسك عنصر التحكم الأيمن لفترة وجيزة. ويعود نقل الغيار الأوتوماتيكي إلى العمل إذا لم يتم نقل الغيار يدويًا في غضون ٧ إلى ١٠ ثوانٍ.

وأثناء استخدام ميزة النقل بالنقر، سوف يكون أداء التبديل الخاص بالمركبة أكثر سرعة وثباتًا. يمكنك استخدام هذه الميزة للقيادة الرياضية أو عند صعود أحد المنحدرات أو النزول من عليه، وذلك للبقاء في الترس الحالي لفترة أطول أو للتبديل لترس أدنى للمزيد من الطاقة أو الفرملة بالمحرك.

لن يسمح ناقل الحركة إلا بالنقل إلى الغيارات الملائمة لسرعة المركبة وعدد دورات المحرك في الدقيقة (rpm). إذا تم منع النقل لأي سبب، فسيومض وميض M (الوضع اليدوي) أو D (قيادة) في مجموعة العدادات. لا ينتقل ناقل الحركة أوتوماتيكيًا إلى الغيار الأعلى التالي في حالة الارتفاع الكبير لعدد دورات المحرك في الدقيقة. سيتم النقل أوتوماتيكيًا فقط إلى الترس الأدنى التالي إذا كان عدد لفات المحرك في الدقيقة منخفضًا أكثر من اللازم.

# أنظمة القيادة

# نظام الدفع بجميع العجلات

ترسل المركبات المزودة بهذه الميزة دانماً طاقة المحرك إلى العجلات الأربع كافة. وهي أوتوماتيكية بالكامل وتقوم بالضبط الذاتي حسب ظروف الطريق.

# الفرامل

# تعزيز الفرامل الكهربائية

تحتوي المركبات المزودة بميزة تعزيز الفرامل الكهربائية على دوائر فرامل هيدروليكية يتم التحكم فيها إلكترونيًا عند تعشيق دواسة الفرامل أثناء التشغيل العادي. يقوم النظام بإجراء اختبارات روتينية وينطفئ في غضون دقائق قليلة بعد

إيقاف المركبة. قد تُسمع ضوضاء خلال هذا الوقت. في حالة الضغط على دواسة الفرامل أثناء إجراء الاختبارات أو عند إيقاف تشغيل نظام تعزيز الفرامل الكهربائية، فقد يكون هناك تغيير ملحوظ في قوة الدواسة والسفر. وهذا يعد أمرًا طبيعيًا.

# نظام الفرامل المانع للانغلاق (ABS)

يساعد نظام الفرامل المانع للانغلاق (ABS) على منع انزلاق الفرامل والحفاظ على التوجيه أثناء الفرملة بقوة.



وإذا كانت هناك أي مشكلة في نظام الفرامل المانعة للانغلاق، يظل هذا الضوء التحذيري عاملاً. انظر مصباح تحذير نظام الفرامل المانعة للانغلاق (ABS) ك ١٠٠٠.

لا يغير نظام الفرامل المانع للانغلاق (ABS) الوقت اللازم لوضع القدم على دواسة الفرامل ولا يقلل دائمًا من مسافة التوقف. إذا اقتربت بشدة من المركبة التي تسير أمامك، فلن يكون هناك الوقت الكافي للضغط على الفرامل إذا أبطأت هذه

المركبة أو توقفت فجأة. احرص دائمًا على ترك مسافة كافية أمامك للتوقف، حتى باستخدام نظام الفرامل المانع للانغلاق.

> استخدام نظام الفرامل المانعة للانغلاق (ABS)

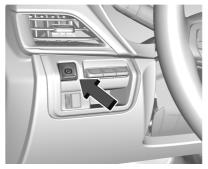
777

لا تقم بضخ الفرملة. ما عليك سوى الضغط على دواسة الفرامل بقوة. إن سماع والشعور بعمل نظام الفرامل المانع للانغلاق يُعد أمرًا طبيعيًا.

#### الفرملة في حالات الطوارئ

يتيح نظام الفرامل المانع للانغلاق (ABS) التوجيه والفرملة في نفس الوقت. في العديد من حالات الطوارئ، يمكن أن يساعد التوجيه أكثر من الفرملة.

# فرامل الركن الكهربائى



فرامل الركن الكهربائية (EPB) دائماً ما تكون قابلة للربط، حتى مع ضبط المركبة على وضع إيقاف التشغيل. إذا كانت الطاقة الكهربائية غير كافية فلن يمكنك ربط فرامل اليد الكهربائية أو تحريرها. لمنع استنزاف البطارية، تجنب الدورات المتكررة غير الضوورية لفرامل الركن الكهربائية (EPB).

يحتوي النظام على مصباح وضع فرامل الركن بلون أحمر ومصباح تحذيري أصفر خاص بفرامل الركن للخدمة. راجع Electric Parking Brake Light (مصباح فرامل الركن الكهربائي) ≎ ٩٩ و

صيانة Electric Parking Brake Light (مصباح فرامل الركن الكهربائية) ≎ ٩٩. هناك رسائل أخرى تتعلق بفرامل الركن في مركز معلومات السائق (DIC).

قبل الخروج من المركبة، تحقق من مصباح حالة فرامل الركن الأحمر للتأكد من تعشيق فرامل الركن.

#### ربط فرامل اليد الكهربائية

لربط فرامل اليد الكهربائية (EPB):

- ١. تأكد من توقف المركبة بشكل تام.
  - اضغط على مفتاح فرامل اليد الكهربائية لحظيًا.

سيومض مصباح حالة فرامل الركن الأحمر ثم يضيء بثبات عند ربط فرامل اليد الكهربائية (EPB) بشكل كامل. وإذا كان لمبة حالة فرامل اليد تومض بلون أحمر بشكل مستمر، تكون فرامل اليد الكهربائية مشكلة في فرامل اليد الكهربائية. وسوف يتم عرض رسالة في مركز معلومات السائق (DIC). حرر فرامل اليد الكهربائية (EPB) وحاول ربطها من جديد. في حالة عدم إضاءة المصباح، أو إذا استمر في الوميض، فعليك القيام بخدمة المركبة. واحذر قيادة المركبة في حالة وميض مصباح وضع فرامل الركن بلون أحمر. راجع الأمر مع الوكيل.

إذا أضاء المصباح التحذيري الخاص بفرامل الركن للخدمة باللون الأصفر فاضغط على مفتاح فرامل الركن الكهربائية (EPB). استمر في إبقاء المفتاح على هذه الحالة حتى يضيء مصباح وضع فرامل الركن بلون أحمر بشكل مستمر. إذا كان المصباح التحذيري الأصفر الخاص بفرامل الركن للخدمة مضيئاً، فراجع الأمر مع الوكيل.

إذا تم ربط فرامل اليد الكهربائية عند تحرك المركبة، ستنقص سرعة المركبة طوال فترة الضغط. إذا تم الحفاظ على بقاء المفتاح مضغوطًا حتى تتوقف المركبة فسوف تظل فرامل اليد الكهربائية مربوطة.

قد تقوم المركبة بربط فرامل اليد الكهربائية (EPB) بشكل آلي في بعض الأحوال عند عدم تحرك المركبة. هذا أمر طبيعي، ويتم القيام به للتحقق بشكل دوري من التشغيل الصحيح لنظام فرامل اليد الكهربائية (EPB)، أو بناء على طلب وظائف السلامة الأخرى التي تستخدم فرامل اليد الكهربائية (EPB). أما إذا فشل ربط فرامل اليد الكهربائية (EPB). أما إذا فشل ربط فرامل اليد الكهربائية ، قم بإعاقة العجلات الخلفية لمنع تحرك المركبة.

# تحرير فرامل اليد الكهربائية

لتحرير فرامل اليد الكهربائية (EPB):

 ١. أدر الإشعال إلى وضع التشغيل أو إلى وضع الملحقات.

۲. اضغط باستمرار على دواسة الوقود.

 ٣. اضغط على مفتاح فرامل اليد الكهربائية لحظيًا.

يتم تحرير فرامل الركن الكهربائية عندما ينطفئ مصباح وضع فرامل الركن الأحمر. إذا أضاء مصباح تحذير فرامل الركن للخدمة باللون الأصفر، فيمكنك تحرير فرامل اليد (EPB) بالضغط مع الاستمرار على مفتاح فرامل اليد الكهربائية (EPB). استمر في إبقاء المفتاح على هذه الحالة حتى ينطفئ مصباح وضع فرامل الركن الأحمر. إذا بقي أحد المصباحين مشتعلاً بعد محاولة التحرير فراجع وكيك.

#### تنبيه

وفي حال القيادة مع ربط فرامل الركن فيمكن أن يؤدي ذلك إلى السخونة الزائدة لنظام الفرامل ويتسبب في التآكل المبكر أو تلف أجزاء نظام الفرامل. تأكد من تحرير فرامل الركن بشكل كامل وانطفاء الضوء التحذيري للفرامل قبل القيادة.

# التحرير التلقائي لفرامل اليد الكهربائية

سوف يتم تحرير فرامل اليد الكهربائية تلقائياً إذا كانت المركبة عاملة وتم تعشيقها وقمت بمحاولة القيادة. تجنب التسارع السريع

عندما تكون فرامل الركن الكهربائية معشّقة للحفاظ على العمر التشغيلي لبطانة فرامل الركن.

#### مساعد الفرامل

يكتشف نظام مساعدة الفرامل ضغطات سريعة على دواسة الفرامل بسبب مواقف الفرملة في الطوارئ ويوفر فرملة إضافية لتنشيط نظام الفرامل المانعة للانغلاق الفرامل الضغط على دواسة الفرامل بقوة كافية لتنشيط نظام الفرامل المانعة للانغلاق بصورة طبيعية. قد تحدث ضوضاء بسيطة، خفقان دواسة الفرامل، وأو الحركة أثناء هذا الوقت. وواصل الضغط على دواسة الفرامل كما تمليه عليك حالة القيادة. يفك تعشيق نظام مساعدة فرامل عند تحرير دواسة الفرامل.

# نظام المساعدة عند القيادة على المرتفعات (HSA)

#### ⚠ تحذير

لا تعتمد على ميزة HSA. إن ميزة HSA لا تحل محل الحاجة إلى الانتباه والقيادة مع مراعاة السلامة. فقد لا تسمع أو تشعر بتنبيهات أو تحذيرات هذا النظام. وقد يتسبب عدم مراعاة الانتباه الكافي (يتبم)

775

# تحذير (يتبع)

عند القيادة في وقوع الإصابات أو الوفاة أو تلف المركبة. انظر القيادة الوقائية ⇔ ١٨٦.

عند توقف المركبة على منحدر ما، يمنع نظام المساعدة لبدء القيادة على المرتفعات المركبة من الدوران مؤقتًا في اتجاه غير مقصود أثناء الانتقال من تحرير دواسة الفرامل إلى تعشيق دواسة الوقود. يتم تحرير الفرامل عند تعشيق دواسة يتم تحرير الفرامل أيضًا في ظل ظروف أخرى. لا تعتمد على نظام المساعدة لبدء القيادة على المرتفعات لتثبيت المركبة.

يتوفر نظام المساعدة لبدء القيادة على المرتفعات عندما تكون المركبة في اتجاه للصعود باستخدام ترس أمامي أو في اتجاه الهبوط باستخدام ترس R (القيادة للخلف). ينبغي أن تتوقف المركبة تمامًا على منحدر حتى يتم تنشيط نظام المساعدة لبدء القيادة على المرتفعات.

# الإيقاف التلقائي للمركبة (AVH)



# ^ تحذير

لا تعتمد على هذه الميزة. فهي لا تحل محل الانتباه والقيادة بأمان. فقد لا تسمع أو تشعر بتنبيهات أو تحذيرات هذا النظام. وقد يتسبب عدم مراعاة الانتباه الكافي عند القيادة في وقوع الإصابات أو الوفاة أو تلف المركبة.

عند تشغيل ميزة الوقوف التلقائي للمركبة (AVH) وتم الضغط على فرامل المركبة لإيقافها، تمنع ميزة AVH المركبة من التحرك أثناء الانتقال من تحرير دواسة الفرامل إلى تعشيق دواسة الوقود. وسيتم تحرير الفرامل عند تعشيق دواسة الوقود.

قد يتم تحرير الفرامل أيضًا في ظل ظروف أخرى. لا تعتمد على نظام التثبيت التلقائي للمركبة لتثبيت المركبة.

في حالة عدم تعشيق دواسة الوقود في غضون بضع دقائق، سيتم تعشيق فرامل التوقف الكهربية. سيتم تعشيق فرامل الركن أيضًا إذا كان باب السائق مفتوحًا أو حزام مقعد السائق غير مثبت بينما يقوم نظام التثبيت التلقائي للمركبة بتثبت المركبة.

يمكن تشغيل نظام التثبت التلقائي للمركبة بالضغط على AUTO HOLD (تثبيت تلقائي). سوف يضيئ ضوء المؤشر على المفتاح. سوف يضيء مصباح نظام التثبيت التلقائي للمركبة الموجود على لوحة العدادات بينما يقوم النظام بتثبيت المركبة. انظر ضوء الإيقاف التلقائي للمركبة (AVH)

# أنظمة التحكم في القيادة التحكم في الجر/ نظام التحكم الإلكتروني في الثبات

تحتوي المركبة على نظام التحكم في الجر (TCS) و StabiliTrak/نظام التحكم الإلكتروني في الثبات (ESC). تساعد هذه الأنظمة على الحد من إنزلاق العجلات وتساعد السائق في المحافظة على التحكم، وخصوصاً على الطرق الزلقة.

سوف يعمل نظام TCS إذا استشعر دوران أي عجلة من عجلات الدفع في مكانها أو أنها قد بدأت تفقد الاحتكاك الالتصاقي. وفي حال حدوث ذلك، يقوم النظام بفرملة العجلة أو العجلات التي تدور محورها و/أو يُقلل من قوة المحرك للحد من دوران العجلة حول محورها.

يتم تنشيط نظام StabiliTrak/التحكم الإلكتروني في الثبات "ESC" عند استشعار الكمبيوتر لوجود اختلاف بين المسار المطلوب والاتجاه الذي تسير فيه السيارة بالفعل. يعمل نظام StabiliTrak/ESC على الاستعمال الانتقائي لضغط الفرامل لأية فرملة من فرامل المركبة من أجل المساعدة في توجيه المركبة في الاتجاه المطلوب.

وعند استخدام نظام التحكم في ثبات السرعة ويدء نظام TCS (التحكم في الجر) أو StabiliTrak/التحكم الإلكتروني في الثبات "ESC" بالحد من دوران العجلات، يتم عندئذ فصل نظام التحكم في ثبات السرعة. قد يشتغل نظام التحكم في ثبات السرعة مرة أخرى عندما تسمح ظروف الطريق بذلك.

يشتغل النظامان آلياً عند بدء تشغيل المركبة وبدء تحركها. يمكن سماع النظامين أو الإحساس بهما عند تشغيلهما أو أثناء القيام بالفحوص التشخيصية. لكن هذا طبيعي ولا يعني أن هناك مشكلة ما بالمركبة.

يوصى بترك النظامين في حالة عمل في ظروف القيادة العادية، لكن قد يكون من الضروري إطفاء نظام TCS عند عدم قدرة المركبة على التحرك على الرمل أو الوحل أو الجليد أو الثلج. انظر إذا علقت المركبة ⇔ ٢٠١ و"تشغيل وإيقاف تشغيل الأنظمة" لاحقًا في هذا القسم.



يوجد الضوء المؤشر الخاص بكل من النظامين في مجموعة العدادات. هذا الضوء سوف:

- ومض عندما يقوم نظام TCS بالحد من دوران العجلات في مكانها.
  - يومض عند تنشيط نظام StabiliTrak/ التحكم الإلكتروني في الثبات (ESC).
- يشتعل ويبقى مشتعلاً عند عدم عمل أحد النظامين.

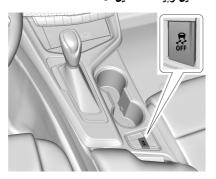
إذا تعذر تشغيل أحد النظامين أو تنشيطهما، فقد تظهر رسالة في مركز معلومات السائق ويضيء ಔ ويبقى مضيئاً للإشارة إلى أن النظام غير منشط وأنه لا يساعد السائق

في المحافظة على التحكم بالمركبة. المركبة آمنة من أجل القيادة، لكن ينبغي ضبط القيادة وفقاً لذلك.

إذا اشتعل 🕏 وبقي مشتعلًا:

- ١. أوقف المركبة.
- ٢. أوقف تشغيل المحرك وانتظر لمدة ١٥ ثانية.
  - ٣. ابدأ بتشغيل المحرك.
- قُد المركبة. إذا أضاء ڴ وبقي مضيئاً، قد تحتاج المركبة لوقت إضافي لتشخيص المشكلة. إذا استمرت الحالة على ما هي عليه، راجع وكيلك.

#### تشغيل وإيقاف تشغيل الأنظمة



#### تنبيه

لا تقم باستخدام الفرملة القوية أو التسارع القوي بشكل متكرر عند إيقاف تشغيل نظام التحكم في السحب (TCS). وقد يتعرض خط تشغيل المركبة للتلف.

لإيقاف تشغيل نظام TCS فقط، اضغط وحرر ﷺ. يظهر ضوء Traction Off (الجر مطفأ) ٰ ٰ في مجموعة العدادات. قد تظهر رسالة في مركز معلومات السائق.

لتشغيل نظام TCS مرة أخرى، اضغط وحرر ﷺ. سينطفئ ضوء الجر مطفأ ﴿كُ المعروض في مجموعة العدادات.

إذا كان نظام TCS يحد من دوران العجلات في مكانها عند ضغط ۞، فلن ينطفئ النظام حتى تتوقف العجلات عن الدوران في مكانها.

لإيقاف تشغيل نظام TCS و StabiliTrak/ESC المخط مع الاستمرار على \$ StabiliTrak اضغط مع الاستمرار على \$ الله على المجلس المجادة المجادة المجادة المجادة المجادة المحادات قد تظهر رسالة في مركز معلومات السائق.

#### لتشغيل نظام التحكم في الجر TCS وStabiliTrak/ESC مرة أخرى، اضغط وحرر ﷺ ينطفئ مصباح توقف الجر ٰ ومصباح توقف نظام ﷺ StabiliTrak/ESC في مجموعة العدادات.

قد ينجم عن إضافة الملحقات تأثر أداء المركبة. انظر الملحقات والتعديلات ⇔ ٢٦٨.

# التحكم بوضع القيادة

يسمح التحكم في وضع السائق (DMC) للسائق بتعديل تجربة القيادة الشاملة لتناسب تفضيلاتك السائق بشكل أفضل من خلال تعديل أنظمة المركبة لملائمة احتياجات القيادة المحددة. يعتمد توفر وضع القيادة وأنظمة المركبة المتأثرة على مستوى تنجيد المركبة والمنطقة والميزات الاختيارية.

إذا كانت المركبة على وضع الجولة أو وضعي، فستعمل في هذا الوضع خلال دورات الإشعال المستقبلية. إذا كانت المركبة في أي وضع آخر، فستعود مرة أخرى إلى وضع الجولة عند إعادة تشغيل المركبة مرة أخرى. عند تحديد وضع ما، سيظهر مؤشر في مجموعة العدادات ويظل قيد التشغيل.

## تنشيط الوضع



مفتاح التحكم بوضع القيادة

للتنشيط، اضغط على مفتاح MODE (وضع) في الكونسول المركزي. استخدم السهمين لأعلى ولأسفل للتنقل عبر القائمة.

# Mode Description (وصف الوضع) الوضع السياحي

استخدمه للقيادة العادية في المدينة وعلى الطرق السريعة من أجل قيادة سلِسة وسهلة. يوفر هذا الوضع التوازن بين الراحة والتعامل مع المركبة. هذا هو الوضع القياسي. راجع "سمات اختيار الوضع" لاحقاً في هذا القسم. عند تحديد الوضع السياحي، لن يتم عرض أي مؤشر.

#### الوضع الرياضى

استخدم هذا الوضع إذا كانت ظروف الطريق أو التفضيلات الشخصية تتطلب استجابة يمكن التحكم بها بشكل أكبر. عند تحديد هذا الوضع، تنخفض سرعة المركبة على الفور. تُراقبَ المركبةَ أيضاً أداء القيادة وتتيح أوتوماتيكياً ميزات Performance Shift (رفع الأداء) عند اكتشاف قيادة مفعمة بالقوة. وهذه الخصائص من شأنها الحفاظ على التروس المنخفضة بناقل الحركة لزيادة درجة الكبح المتاحة للمحرك المتاحة وتحسين مدي الاستجابة عند التسارع. سوف تخرج المركبة من هذه الميزة وتعود إلى وضع التشغيل العادي بعد فترة قصيرة إذا لم يتم الكشف عن وجود قيادة حماسية. سيتغير التوجيه لتقديم تحكم أكثر دقة. إذا كانت المركبة اعتمادًا على مستوى القطع، قد يكون مفتاح وضع V موجودًا على الجانب الأيمن أو الجانب الأيمن أو الجانب الأيسر من عجلة القيادة. لتنشيط الوضع V، اضغط على مفتاح الوضع V بعجلة التوجيه. ولإلغاء التنشيط، حدد وضع مختلف باستخدام مفتاح التحكم في وضع السائق (DMC) أو اضغط على مفتاح الوضع V.



(PTM) مفتاح إدارة أداء الجر

إذا تم تجهيزه، فيمكن تنشيط PTM من خلال مفتاح PTM على عجلة القيادة عن طريق الضغط على المفتاح. ستظهر قائمة PTM في مركز معلومات السائق (DIC). اضغط لأعلى أو لأسفل على مفتاح PTM للتمرير عبر الخيارات وإجراء الاختيار. للخروج من PTM، حدد INACTIVE في قائمة PTM.



(البديل 1) V مفتاح وضع



(البديل 2) V مفتاح وضع

مزودة بنظام التحكم في الركوب المغناطيسي، فسيتغير التعليق لتقديم أداء أفضل عند الانعطاف.

راجع "سمات اختيار الوضع" لاحقاً في هذا القسم.

#### وضع الثلج/الجليد

استخدم هذا الوضع للأسطح الزلقة للمساعدة في التحكم في سرعة العجلة. يمكن لهذا الوضع أن يعرض التسارع على الأسفلتُ الحاف للخطر.

لم تُصمُم هذه الميزة من أجل الاستخدام إذا علقت المركبة في الرمل أو الوحل أو الحصى. إذا علقت المركبة، فراجع إذا علقت المركبة ⇔ ٢٠١.

راجع "سمات اختيار الوضع" لاحقاً في هذا القسم.

#### وضع المسار (طراز V-Series فقط)

عندما تكون في وضع Track (مسار)، فإن صندوق التروس الأوتوماتيكي والتوجيه سيعملان بصورة مشابهة لطريقة عملهما في وضع Sport (الرياضي). يتم ضبط دواسة التسارع لتوفير أقصى قدر من التحكم أثناء أعلى مستوى من القيادة المفعمة. سيتم ضبط نظام التحكم المغناطيسي بالقيادة على المستوى الأمثل

لاستجابة المركبة. يمكن الوصول إلى PTM من خلال هذا الوضع. راجع "إدارة سحب الأداء" في وضع القيادة التنافسية 🗘 ٢٣١.

راجع "سمات اختيار الوضع" لاحقاً في هذا

في أثناء القيادة على مسار، قم بإيقاف تشغيل ميزات مساعدة السائق القابلة للتطبيق. للمزيد من المعلومات، راجع أنظمة المساعدة للقبادة ⊅ ۲۵۲.

#### الوضع الخاص بي

يستخدم My Mode (الوضع الخاص بي) لتخصيص القيادة اليوميية. تم تصميم هذا الوضع للسماح للسائق بتكوين أنظمة المركبة حسب تفضيلها الخاص للقيادة في المدينة أو القيادة العادية.

من خلال مركز معلومات السائق، قد تكون الأنظمة التالية متوفرة للتخصيص في هذا الوضع.

- صوت المحرك: السرية، سياحي (الافتراضي)، الرياضي، المسار
- التوجيه: سياحي (الافتراضي)، الرياضي، المسار
- التعليق: سياحي (الافتراضي)، الرياضي، المسار
- استجابة الفرامل: سیاحی (الافتراضی)، الرياضي، المسار

للحصول على معلومات حول نطاق الإعدادات، راجع "تخصيص وضع القيادة".

#### وضع V-Series فقط) وضع

يستخدم V-Mode لتخصيص القيادة الديناميكية. تم تصميم هذا الوضع للسماح للسائق بتكوين أنظمة فرعية للمركبة وفقًا لتفضيلاتهم الخاصة لأقصى قدر من المناولة. يعزز وضع V-Mode تجربة السائقين من خلال إضافة تخصيص مجموعة نقل الحركة. من خلال مركز معلومات السائق، قد تكون الأنظمة التالية متوفرة للتخصيصَ في هذا الوضع.

- صوت المحرك: السرية، سياحي، الرياضي (الافتراضي)، المسار
- التوجيه: سياحي، الرياضي (الافتراضي)، المسار
- التعليق: سياحي، الرياضي، (الافتراضي)، المسار
- مجموعة نقل الحركة: سياحي، الرياضي (الافتراضي)، المسار، الثلج/الجليد
  - PTM: إيقاف، رطب، جاف، رياضي، سباق ۱، سباق ۲
  - استجابة الفرامل: سیاحی، الریاضی، المسار

للحصول على معلومات حول نطاق الإعدادات، رآجع "تخصيص وضع الَقيادة".

# سمات اختيار الوضع

جلید/ثلج	المسار	رياضي	سياحي الافتراضي	الأوضاع:
Snow/Ice (جلید/ثلج)	المسار	سياحي	سياحي	مجموعة نقل الحركة
Snow/Ice (جلید/ثلج)	المسار	سياحي	سياحي	تقدم الخانق
سياحي	المسار	رياضي	سياحي	وضع تغيير صندوق التروس
سياحي	المسار	رياضي	سياحي	صوت المحرك
سياحي	المسار	رياضي	سياحي	التوجيه
سياحي	المسار	رياضي	سياحي	التعليق (في حالة التزود به مع عناصر تحكم نظام التعليق المغناطيسي)
سياحي	المسار	سياحي	سياحي	التحكم في الجر والثبات
غير متاح	غير متاح	متوفر	غير متاح	وضع القيادة التنافسية (إذا توفرت هذه الميزة)
غير متاح	متوفر	غير متاح	غير متاح	وضع سحب الأداء (إذا كانت متوفرة)
سياحي	المسار	رياضي	سياحي	استجابة الفرامل

#### تقدم الخانق

اضبط حساسية الخانق عن طريق تحديد مدى سرعة أو بطئ استجابة الخانق للمدخلات.

- جليد/ثلج تقلل دواسة التسارع من عزم المحرك في دخل الدواسة القليل. يتيح هذا الأمر مزيدًا من التحكم في العجلة على الأسطح الزلقة.
- المسار يتم ضبط دواسة التسارع لتوفير أقصى قدر من التحكم أثناء أعلى مستوى من القيادة المفعمة.

#### وضع تغيير صندوق التروس

رياضي أو مسار - يتيح وضع الأداء الديناميكي (DPM) إلى احتفاظ صندوق التروس بالترس الحالي بعد التحرير السريع من الضغط بقوة على دواسة الوقود. يوفر ذلك فرملة أكبر للمحرك وتحكما محسناً في المركبة دون استخدام الدوسات. يتعرف وضع الأداء الديناميكي على المنعطفات الهجومية، والفرملة الثقيلة، والتسارع العالي لتحديد التروس السفلية وتثبيتها عند عدم استخدام الدواسات. وتتميز عمليات تغيير التروس بالحزم وذلك لزيادة سرعة عملية التغيير.

#### صوت المحرك

يضبط حجم ضجيج المحرك.

يتغير مستوى الصوت عند فتح صمامات العادم المتغيرة.

# التوجيه (قوة المساعدة)

للضبط من إحساس توجيه خفيف في Tour Mode (وضع السفر) إلى تقليل المساعدة في وضع Sport (الرياضي) وTrack (الحلبة) لمزيد من الإحساس بعملية التوجيه.

# التحكم في الركوب المغناطيسي (إذا كان متوفرًا)

لضبط حزم تخفيف الصدمات من الراحة في الوضع Tour (السياحي) إلى استجابة محسنة في وضع Sport (السفر) وTrack (مسار).

#### التحكم في الثبات

يتيح الوضع التنافسي إمكانية تقليل
 التحكم بالكمبيوتر وذلك لتوفير مزيد من
 المرونة والسرعة، ويتم تحديد هذا الوضع بواسطة الزر TCS/StabiliTrak - لا
 يتوفر إلا في الوضع الرياضي.

● يمكن إيقاف تشغيل نظام StabiliTrak/ نظام التحكم الإلكتروني في الثبات (ESC) بالضغط والاستمرار على الزر TCS/StabiliTrak لمدة خمس ثوان.

#### استجابة الفرامل

يضبط حساسية دواسة الفرامل عن طريق تحديد مدى سرعة أو إبطاء استجابة الفرامل للإدخال.

#### تخصيص وضع القيادة

يمكن تغيير الإعدادات التالية باستخدام الأمة تخصيص وضع القيادة. راجع "الإعدادات>المركبة>تخصيص وضع القيادة" في وحدة العرض المركزية لتخصيص الوضع الخاص بي أو الوضع V.

#### صوت المحرك

يضبط صوت المحرك حجم ضجيج المحرك. تتراوح الإعدادات من مستوى الصوت الأكثر هدوءاً إلى أعلى مستوى من Stealth (التخفى) عبر Track (المسار).

- السرية، سياحي، الرياضي، المسار

#### التوجيه

يضبط التوجيه الجهد المطلوب لتشغيل عجلة القيادة. تقدم عجلة القيادة ردود فعل أفضل في الإعداد Tour (السياحي)، ولكنها تتطلب المزيد من الجهد في إعدادات Sport (الرياضي) وTrack (المسار).

- سياحي، الرياضي، المسار

#### التعليق

يضبط التعليق ثبات نظام التعليق في المركبة. يضبط نظام التعليق صلابة الصدمات و/أو الزنبركات. يعد الركوب أكثر راحة في الإعدادات المنخفضة وأكثر صلابة في الإعدادات العالية لضمان تحكم أفضل.

- سياحي، الرياضي، المسار

#### مجموعة نقل الحركة

تقوم مجموعة نقل الحركة بضبط استجابة الخانق، ونقل الترس وأداء المحرك. تزداد استجابة الصمام الخانق في إعدادات Sport (الرياضي) وTrack (المسار) وSnow/lce (الثلج/الجليد)، ويصبح نقل التروس أكثر قوة.

- سياحي، الرياضي، المسار، الثلج/الجليد استجابة ال**فر**ام*ل* 

تقوم استجابة الفرامل بضبط استجابة دواسة الفرامل. تتراوح الإعدادات من استجابة أبطأ لقيادة أكثر راحة إلى استجابة أسرع لضمان تباطؤ أسرع. ينخفض انتقال دواسة الفرامل ويزيد ضغط القدمة في إعدادات Sport (الرياضي) وTrack (المسار).

> - سياحي، الرياضي، المسار PTM (إدارة أداء الجر) (إذا كانت متوفرة)

يتحكم PTM في أنظمة أداء المركبات للتعامل بشكل احترافي على مسارات السباق. يتم تقليل التحكم في السحب والتحكم في الثبات عند التنقل عبر كل من الإعدادات. قد يؤدي تغيير إعدادات PTM أيضاً إلى تغيير إعدادات النظام الفرعي الأخرى تلقائياً. في أثناء القيادة على مسار، قم بإيقاف تشغيل جميع ميزات الأمان النشطة. في أثناء القيادة على مسار، قم

بإيقاف تشغيل ميزات مساعدة السائق القابلة للتطبيق. للمزيد من المعلومات، راجع أنظمة المساعدة للقيادة ⇔ ٢٥٢. لمزيد من المعلومات حول PTM، انظر وضع القيادة التنافسية ⇔ ٢٣١.

–إيقاف، رطب، جاف، رياضي، سباق ١، سباق ٢

# وضع القيادة التنافسية

لتحديد وضع المعالجة الاختياري هذا، انقل المركبة إلى الوضع الرياضي واضغط على 🛣 مرتین وسوف یعرض مرکز معلومات السائق (DIC) أن وضع القيادة التنافسية قيد التَشغيل. في أثناء التواجد في وضع) Competitive Driving Mode القيادة التنافسية)، يتم إيقاف تشغيل ضوء الجر 🖒 وسيضيء ضوء StabiliTrak/ESC OFF 🛣 في مجموعة العدادات. لا يحد نظام التحكم في الجر (TCS) من دوران العجلة ويسمح الترس التفاضلي الإلكتروني المحدود الانزلّاق (eLSD) بزياّدة سرعة المركبة، ويتطلب الأمر مزيدًا من الجهد لتدوير عجلة القيادة. راجع "مجموعة التروس التفاضلية محدودة الانزلاق (طراز V-Series فقط) لاحقًا في هذا القسم. فاضبط القبادة طبقاً لذلكَ.

اضغط على لله مرة أخرى أو أدر المركبة إلى وضع الملحقات، ثم أعد تشغيل المركبة لتشغيل نظام TCS (التحكم في الجر) مرة أخرى. ينطفئ مصباح توقف الجر (ك)

#### تنبيه

وعند إيقاف تشغيل التحكم في السحب، أو تنشيط وضع القيادة التنافسية، فيمكن أن تفقد السحب.

# إدارة أداء الجر (PTM)

.StabiliTrak/ESC OFF 幕。

إذا تم تجهيزه، فيمكن تنشيط PTM من خلال تخصيص الوضع V أو بالضغط على مفتاح ESC مرتين أثناء التواجد في وضع Track (المسار). اعتمادًا على الخيارات المتاحة ومستويات القطع، يمكن أيضًا تنشيطه من خلال مفتاح PTM منفصل على عحلة القيادة.

لتنشيط PTM من خلال تخصيص الوضع V، حدد حالة PTM المطلوبة في الكونسول المركزي (الإعدادات>المركبة>تخصيص وضع القيادة>الوضع V). اضغط على مفتاح الوضع V مرة واحدة لتنشيط الوضع V. عند تكوين PTM، ستظهر رسالة في DIC "V-Mode Active – Press Again for PTM On – ESC May be Disabled" (الوضع V نشط - اضغط مرة أخرى

لتشغيل PTM - قد يتم تعطيل ESC).
للتأكيد والدخول إلى PTM، اضغط على
مفتاح V-Mode مرة أخرى. يمكن الآن
تعديل حالة PTM باستخدام مفتاح MODE
أو تغيير إعدادات PTM للوضع V في
الكونسول المركزي. يتم عرض كل من
الوضع V ومؤشرات PTM. للخروج من
الخلام، اضغط على مفتاح ESC. للإلغاء،
اضغط على زر الرفض الأوسط على عجلة
القيادة (يظل وضع V نشطًا).

إذا كان متوفرًا، فيمكن تنشيط PTM أيضًا من خلال مفتاح PTM على عجلة القيادة عن طريق الضغط على المفتاح. ستظهر قائمة PTM في DIC. اضغط لأعلى أو لأسفل على مفتاح PTM للتمرير عبر الخيارات وإجراء الاختيار. للخروج من PTM، حدد INACTIVE في قائمة PTM أو قم بإيقاف تشغيل PTM في صفحة تكوين V-Mode أو اضغط على مفتاح ESC مرة واحدة.

قد يؤدي تحديد حالات PTM إلى تعديل خيارات التخصيص Off وDry Wet وSport وRace 2 V-Mode وRace 2 V-Mode

في المركبات المزودة بمفتاح عجلة القيادة PTM، تتوفر حالات Inactive وDry وSport وRace 1 وRace 2 PTM من خلال قائمة الأوضاع.

في المركبات غير المزودة بمفتاح عجلة القيادة PTM، تتوفر حالات Inactive وWet وDry وSport وRace 2 PTM من خلال قائمة الأوضاع.

فيما يلي توضيح ما يظهر في مركز معلومات السائق والاستخدام الموصى به لكل وضع:

#### مبتل

- يناسب كافة مستويات مهارات القادة.
- الطرق المبللة أو الرطبة فقط غير معدة للاستخدام في الأمطار الغزيرة أو المياه الراكدة.
  - يعمل نظام StabiliTrak/ESC ويتم خفض طاقة المحرك وفقًا للظروف.

#### حاف

- مناسب للقادة الأقل خبرة أو أثناء استكشاف طرق جديدة.
  - الطرق الجافة فقط.
- يعمل نظام StabiliTrak/ESC ويتم خفض طاقة المحرك قليلاً

#### رياضى

- مناسب للقادة المعتادين على الطريق.
   الطرق الحافة فقط.
  - رص . ● تتطلب مهارة أكبر من المطلوبة في الوضع DRY.

● يتم تشغيل نظام StabiliTrak/ESC ويتوفر قدر أكبر من طاقة المحرك عما في الوضع DRY.

#### سباق 1

- مناسب للقادة المعتادين على الطريق.
  - الطرق الجافة فقط.
  - تتطلب مهارة أكبر من المطلوبة في الأوضاع DRY أو SPORT.
- يتم إيقاف تشغيل نظام StabiliTrak/ESC وتكون طاقة المحرك كما هو الحال في الوضع SPORT.

#### سباق 2

- مناسب للقادة المخضرمين المعتادين على الطريق.
  - الطرق الجافة فقط.
  - تتطلب مهارة أكبر من المطلوبة في الأوضاع الأخرى.
- يتم إيقاف تشغيل نظام StabiliTrak/ESC وتكون طاقة المحرك متاحة لتوفير الحد الأقصى من سرعة الانعطاف.

في أي وضع PTM، يتوفر عنصر التحكم في الإطلاق. استخدام PTM Race 2 للحصول على الأداء الأكثر ثباتًا خلال استخدام سباقات المضمار. راجع "عناصر

تشغيل الإطلاق المخصص" في أحداث المسار والقيادة التنافسية (طراز V-Series وV-Series Blackwing؛ ∆ ۱۸۸

#### التحكم في الانطلاق

إذا توفرت هذه الميزة، فسيكون عنصر التحكم في الانطلاق متوفرًا ضمن القيادة التنافسية) وإدارة التحكم في الجر القيادة التنافسية) وإدارة التحكم في الجر في خط مستقيم. التحكم في الانطلاق هو شكل من أشكال التحكم في السحب التي تتحكم في سرعة دوران الإطارات أثناء انطلاق المركبة. هذه الميزة مخصصة المستخدام أثناء السباقات في الحلبات المغلقة حيث تكون أوقات التسارع ما بين الثبات وحتى ستين ميلا مرغوبة.

تتوافر ميزة التحكم في الانطلاق فقط عند الوفاء بالمعايير التالية:

- يتم تحديد وضع القيادة التنافسية أو أي من أوضاع إدارة أداء الجر. يضيء مصباح إيقاف تشغيل الجر في مجموعة العدادات ويتم عرض رسالة مركز معلومات السائق المناسبة.
  - المركبة لا تتحرك.
  - تشير عجلة القيادة إلى السير في خط مستقيم.

# صندوق التروس الأوتوماتيكي

- يتم الضغط بحزم على دواسة الفرامل حتى النهاية، كما هو الحال في حالة الفرملة المفاجئة العنيفة.
- يتم الضغط على دواسة زيادة السرعة بشكل سريع لزيادة السرعة بشكل سريع. إذا تحركت السيارة بسبب فتح الخانق بصورة كبيرة، فيمكنك تحرير الخانق والضغط على دواسة الفرامل بصورة أقوى ثم إعادة الضغط على دواسة السرعة لفتح الخانق بصورة كبيرة.

ستحد ميزة التحكم في الانطلاق مبدئيًا من سرعة المحرك عند الضغط بسرعة على دواسة السرعة لفتح الخانق بصورة كبيرة. قم بإتاحة الفرصة لتثبيت لفات المحرك في الدقيقة. تحرير الفرامل بسرعة وسلاسة أثناء الضغط على دواسة السرعة بالكامل، سيتحكم في انزلاق العجلات.

بعد انطلاق المركبة، يستمر النظام في وضع القيادة التنافسية أو في وضع إدارة أداء الجر.

أنظمة وضع القيادة التنافسية وإدارة أداء الجر والتحكم في الانطلاق هي أنظمة مخصصة للاستخدام في سباقات الحلبات المغلقة وليس في الطرق العامة. الأنظمة غير مخصصة لتعويض قلة خبرة أو تمرس السائق بحلبات السباق.

# مجموعة تروس تفاضلية محدودة المنافذ

إذا توفرت مجموعة التروس التفاضلية الإلكترونية محدودة الانزلاق (eLSD)، فسيتم تنشيطها تلقائيًا. وتعمل ميزة eLSD على مراقبة حساسات السيارة بفاعلية ومدخلات السائق بغرض تحديد مقدار التغير في الظروف. بفضل eLSD، تمتلك الم,كنة:

- تحكم محسن عالي السرعة.
- تحسين إمكانية الجر خلال المنعطفات،
   مما يسمح بمزيد من التسارع.
  - توجیه أكثر دقة.
  - زيادة سرعة المركبة ورشاقتها.
- التكامل مع StabiliTrak/نظام التحكم الإلكتروني في الثبات (ESC).

بالنسبة للسيارات المزودة بميزة eLSD. التي يتم قيادتها في ظروف قاسية، يجب تغيير سائل المحور الخلفي. راجع وضع القيادة التنافسية ≎ ٢٣١ و جدول الصيانة ≎ ٣٤٥.

# مثبت السرعة

# ⚠ تحذير

ويمكن أن يكون مثبت السرعة خطراً حيث أنه لا يمكنك القيادة بأمان على سرعة ثابتة. لا تستخدم نظام التحكم في ثبات السرعة على الطرق المنعطفة أو إذا كانت الحركة المرورية كثيفة.

يمكن أن يكون مثبت السرعة خطراً على الطرق المنزلقة. وعلى مثل هذه الطرق، يمكن أن تسبب التغييرات السريعة في قوة سحب الإطار الإنزلاق الزائد للعجلة، ويمكن أن تفقد السيطرة. لا تستخدم مثبت السرعة على الطرق المنزلقة.

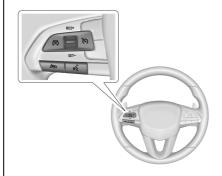
ومع مثبت السرعة يمكن الحفاظ على سرعة ٤٠ كم/ساعة (٢٥ ميل/ساعة) أو أكثر بدون الاستمرار في وضع قدمك على دواسة الوقود. كما لا يعمل مثبت السرعة على سرعات أقل من ٤٠ كم/ساعة (٢٥ مىلاً/ساعة).

إذا بدأ نظام التحكم في الجر/StabiliTrak/ نظام التحكم الإلكتروني في الثبات (ESC) في الحد من دوران العجلة حول محورها عند استخدام نظام التحكم في ثبات السرعة، فسوف يتم تحرير نظام التحكم

في ثبات السرعة تلقائياً. انظر التحكم في الجر/ نظام التحكم الإلكتروني في الثبات ⇔7.5 عند حدوث إنذار اصطدام عند تنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة، يتم فصل نظام التحكم في ثبات السرعة. راجع نظام إنذار التصادم الأمامي ⇔70. عندما تسمح ظروف الطريق باستخدام التحكم في ثبات السرعة بأمان، حينئذٍ يمكن إعادة تشغيله.

وسيتوقف عمل نظام التحكم في ثبات السرعة في حالة إيقاف تشغيل نظام التحكم في الجر "TCS" أو StabiliTrak/ التحكم الإلكتروني في الثبات "ESC".

عند تعشيق الفرامل، يتم تحرير نظام التحكم في ثبات السرعة.



(\$\frac{1}{2}": اضغط لتشغيل النظام وإيقافه. يظهر مؤشر أبيض في مجموعة العدادات عند تشغيل نظام التحكم في ثبات السرعة. ولا كانت هناك سرعة مضبوطة في الذاكرة، اضغط لفترة وجيزة لمتابعة السرعة. إذا كان نظام التحكم في ثبات السرعة منشطاً من قبل، استخدمه لزيادة سرعة المركبة. لزيادة السرعة بمقدار 1 كم/ ساعة (1 ميل/ساعة)، اضغط +RES لدرجة الثبات الأولى. لزيادة السرعة حتى علامة 0 كم/ساعة (6 ميل/ساعة) التالية بعداد السرعة، اضغط +RES للحابسة بعداد السرعة، اضغط +RES للحابسة الثانية.

-SET (ضبط) : اضغط لبرهة قصيرة لضبط السرعة ولتنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة. إذا كإن نظام التحكم في ثبات السرعة منشطاً من قبل، استخدمه لتقليل سرعة المركبة. لتقليل السرعة بمقدار ١ كم/ ساعة (١ ميل/ساعة)، اضغط على −SET لدرجة الثبات الأولى. لتقليل السرعة حتى علامة ٥ كم/ساعة (٥ ميل/ساعة) التالية بعداد السرعة، اضغط على −SET للحابسة الثانية.

☼ : اضغط لفصل مثبت السرعة بدون مسح السرعة المضبوطة من الذاكرة.

#### ضبط مثبت السرعة

في حالة إضاءة ﴿ عند عدم الاستخدام، فربما يكون السبب ناتجًا عن الضغط على -SET أو +RES مما أدى إلى الدخول في وضع نظام التحكم في ثبات السرعة بغير قصد. حافظ على إغلاق ﴿ أثناء عدم استخدام نظام التحكم في ثبات السرعة.

- اضغط على (۵)\*.
- ۲. قم بزيادة السرعة حتى تصل إلى المستوى المطلوب.
- ٣. اضغط وحرر −SET. ستظهر السرعة المطلوبة التي تم ضبطها لفترة وجيزة في مجموعة العدادات.
  - ٤. ارفع قدمك عن دواسة الوقود.

عند ضبط نظام التحكم في ثبات السرعة على السرعة المرغوبة، يظهر مؤشر أخضر لنظام التحكم في ثبات السرعة بمجموعة العدادات وتظهر رسالة ضبط السرعة بالنظام في الشاشة العلوية (HUD)، إذا كانت موجودة.

#### استعادة السرعة المضبوطة

إذا تم ضبط نظام التحكم في ثبات السرعة على السرعة المطلوبة، ثم تم استخدام الفرامل، أو تم الضغط على ∅، فسيتم تحرير مثبت السرعة دون مسح السرعة المحددة من الذاكرة.

- و بمجرد وصول سرعة المركبة إلى حوالي ٤٠ كم/ساعة (٢٥ ميل/ساعة) أو أكثر، اضغط لفترة وجيزة على زر +RES. فتعود المركبة إلى السرعة المضبوطة مسبقا. زيادة السرعة أثناء استخدام مثبت السرعة إذا كان نظام مثبت السرعة نشطًا بالفعل:
- إدا كان تعام شبك الشرعة نشط بالفعل. ● اضغط مع الاستمرار على +RES، حتى يتم بلوغ السرعة المرغوبة، ثم حرره.
- لزیادة سرعة المركبة على مراحل
   صغیرة، اضغط +RES لفترة وجیزة
   حتى الحابسة الأولى. مع كل ضغطة،
   تزداد سرعة المركبة بمقدار حوالي ١ كم/
   ساعة (١ میل/ساعة).
- لزيادة سرعة المركبة على مراحل أكبر، اضغط +RES لفترة وجيزة حتى الحابسة الثانية. في كل ضغطة يتم زيادة سرعة المركبة بمقدار ٥ كم/سا (٥ ميل في الساعة) كما هو موضح في العلامات على عداد السرعة.

يمكن عرض قراءة عداد السرعة بنظام القياس الإنجليزي أو المتري. انظر مجموعة أجهزة القياسات (مستوى القاعدة) ⇔ ۸۷ او مجموعة أجهزة القياسات (الطراز المطور) ⇔ ۸۹. وترتبط قيمة مراحل السرعة المستخدمة بوحدة القياس المعروضة.

- تقليل السرعة أثناء استخدام مثبت السرعة
- إذا كان نظام مثبت السرعة نشطًا بالفعل:
- اضغط مع الاستمرار على −SET حتى يتم بلوغ السرعة المنخفضة المرغوبة، ثم حرره.
- لتقليل سرعة المركبة على مراحل
   صغيرة، اضغط على -SET لفترة وجيزة
   حتى الحابسة الأولى. مع كل ضغطة،
   تقل سرعة المركبة بمقدار حوالي ١ كم/
   ساعة (١ ميا /ساعة).
- لتقليل سرعة المركبة على مراحل أكبر، اضغط على −SET لفترة وجيزة لأعلى حتى الحابسة الثانية. في كل ضغطة يتم تقليل سرعة المركبة بمقدار ٥ كم/سا (٥ ميل في الساعة) كما هو موضح في العلامات على عداد السرعة.

قد يقوم نظام التحكم في ثبات السرعة بالفرملة أوتوماتيكيا لتقليل سرعة المركبة.

يمكن عرض قراءة عداد السرعة بنظام القياس الإنجليزي أو المتري. انظر مجموعة أجهزة القياسات (مستوى القاعدة) ⇔ ۸۷ او مجموعة أجهزة القياسات (الطراز المطور) ⇔ ۸۹. وترتبط قيمة مراحل السرعة المستخدمة بوحدة القياس المعروضة.

تخطى مركبة أخرى أثناء استخدام مثبت السرعة

استخدم دواسة الوقود لزيادة سرعة المركبة. وعندما ترفع قدمك من على الدواسة، فسوف تبطئ المركبة للرجوع إلى السرعة مسبقة الضبط للسير المطرد.

عند ضغط دواسة التسارع أو بعد التحرير بقليل لإلغاء نظام التحكم في ثبات السرعة، يؤدي ضغط -SET لفترة وجيزة إلى ضبط نظام التحكم في ثبات السرعة على السرعة الحالية للمركبة.

#### استخدام مثبت السرعة على المرتفعات

إن طريقة عمل مثبت السرعة على المرتفعات تتوقف على سرعة وحمولة المرتفعات وعند صعود المرتفعات. وعند صعود المرتفعات المنحدرة فقد تحتاج إلى الضغط باستمرار على دواسة الوقود للحفاظ على السرعة. عند النزول من منحدر قد يقوم نظام التحكم في ثبات السرعة بالفرملة أوتوماتيكيًا لتقليل سرعة المركبة. وكذلك، قد تحتاج إلى الفرملة أو التبديل إلى غيار أدنى للتقليل من سرعتك. عند تعشيق دواسة الفرامل، يتم تحرير نظام التحكم في ثبات السرعة.

#### إنهاء مثبت السرعة

توجد أربع طرق لإنهاء مثبت السرعة:

- و اضغُط برفق على دواسة الفرامل.
  - اضغط على ∅.

- بدّل ناقل الحركة إلى وضع N (محايد).
  - اضغط على ﴿﴿

# مسح ذاكرة السرعة

يتم محو السرعة المضبوطة في نظام التحكم في ثبات السرعة من الذاكرة بالضغط على الزر (♂ٌ أو إذا تم إيقاف الإشعال.

# ميزة التحكم في السرعة التلاؤمية (متقدم)

يتيح النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة (ACC)، إن وجد، تحديد السرعة المضبوطة بنظام التحكم في ثبات السرعة وتحديد الفجوة التالية. اقرأ هذا القسم بالكامل قبل استخدام هذا النظام. الفجوة اللاحقة عبارة عن الفُترة الزمنية اللاحقة بين مركبتك ومركبة مرصودة أمامك مباشرة على نفس خط السير، وتتحرك في نفس الاتجاه. إذا لم يتم رصد مركبة على خط سيرك، فسوف يعمل نظام ACC مثل نظام التحكم في ثبات السرعة العادي. نظام ACC يستخدم كاميرا ومستشعرات رادارية. أما في حالة رصد وجود أي مركبة في خط سيركَ، فبإمكان النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة (ACC) زيادة سرعة المركبة أو خفضها، والقيام بفرملة مناسبة للحفاظ على الفُجُوة اللاحقة المحددة. ولتحرير ميزة التحكم في السرعة التلاؤمية، عشّق

الفرامل. في حالة تنشيط نظام التحكم في الجر (TCS) أو StabiliTrak/نظام التحكم الإلكتروني في الثبات (ESC) أثناء تشغيل نظام ACC عن نظام ACC عن العمل تلقائيًا. انظر التحكم في الجر/ نظام التحكم الإلكتروني في الثبات ⇔ ٢٤٤. وعندما تكون ظروف الطريق تسمح باستخدام النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة (ACC) بأمان، يمكن إعادة تشغيل نظام ACC مرة أخرى. ولن يتم تشغيل نظام ACC إذا كان نظام التحكم في الجر (TCS) أو نظام StabiliTrak/ESC معطلا.

يعمل نظام ACC على الحد من الحاجة إلى الفرملة والتسريع بشكل متكرر، لا سيما عند استخدام المركبة على الطرق السريعة والطرق الحرة والطرق السريعة بين المدن. وعند الاستخدام على الطرق الأخرى، فقد تحتاج إلى السيطرة على الفرامل أو التسريع بشكاً. أكبر.

# \Lambda تحذير

نظام ACC له قدرة محدودة على القيام بالفرملة وقد لا يتوفر الوقت الكافي لخفض سرعة المركبة لتجنب الاصطدام بمركبة أخرى تسير أمامك. وقد يحدث ذلك عندما تبطئ أو تتوقف المركبات فجأة، أو تدخل إلى حارة سيرك. انظر (يتبع)

# تحذير (يتبع)

أيضا "تنبيه السائق" في هذا القسم. الانتباه الكامل مطلوب دائما أثناء القيادة وينبغي أن تكون جاهزا لاتخاذ أي إجراء وتشغيل الفرامل. انظر القيادة الوقائية ⇔ ٨٦.

# ^ تحذير

النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة ACC لن يكتشف أو يقوم بالفرملة في حالة الأطفال والمشاة والحيوانات أو أية أجسام أخرى.

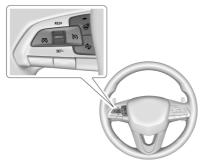
> لا تستخدم نظام ACC في الحالات التالية:

- الطرق الملتوية وكثيرة المرتفعات والمنخفضات أو عندما تكون المستشعرات مغطاة بالثلوج أو الجليد أو الاتساخات. فقد لا يكتشف النظام مركبة تسير أمامك. حافظ على الجزء الأمامي من المركبة بالكامل نظيفا.
- ضعف الرؤية في حالات الضباب على سبيل المثال أو المطر أو هطول الجليد، يكون أداء ACC محدودًا في ظل هذه الظروف.

(يتبع)

# تحذير (يتبع)

 على الطرق الزلقة عندما تتسبب التغييرات السريعة في قوة سحب الإطار في الانزلاق الزائد للعجلة.



۞ً: اضغط لتشغيل النظام أو إيقافه. يتحول المؤشر للون الأبيض في مجموعة العدادات عند تشغيل نظام ACC.

+RES : اضغط لفترة وجيزة لاستعادة السرعة المضبوطة مسبقاً أو لزيادة سرعة المركبة إذا كان نظام ACC منشطاً بالفعل. لزيادة السرعة بمقدار ١ كم/ساعة (١ ميل/ ساعة)، اضغط +RES لدرجة الثبات الأولى. لزيادة السرعة حتى علامة ٥ كم/ساعة (٥ ميل/ساعة) التالية بعداد السرعة، اضغط +RES للحابسة الثانية.

-SET (ضبط) : اضغط لفترة وجيزة لضبط السرعة وتفعيل نظام ACC أو لتقليل سرعة المركبة إذا كان نظام ACC منشطًا بالفعل. لتقليل السرعة بمقدار ١ كم/ساعة (١ ميل/ساعة)، اضغط على −SET لدرجة الثبات الأولى. لتقليل السرعة حتى علامة ٥ كم/ساعة (٥ ميل/ساعة) التالية بعداد السرعة، اضغط على −SET للحابسة الثانية.

※ : اضغط لفصل نظام ACC دون مسح السرعة المضبوطة من الذاكرة.

ﷺ: اضغط لتحديد إعداد فاصل زمني (أو مسافة) في نظام ACC من بين Far (بعيد) أو Medium (متوسط) أو Near (قريب).

يمكن عرض قراءة عداد السرعة بنظام القياس الإنجليزي أو المتري. انظر مجموعة أجهزة القياسات (مستوى القاعدة) ⇔ ۸۷ او مجموعة أجهزة القياسات (الطراز المطور) ⇔ ۸۹. وترتبط قيمة مراحل السرعة المستخدمة بوحدة القياس المعروضة.

التبديل بين النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة (ACC) ونظام التحكم في ثبات السرعة المنتظمة

للتبديل بين النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة (ACC) ونظام التحكم في ثبات السرعة المنتظمة، اضغط مع الاستمرار على ॐ. تظهر رسالة على شاشة معلومات السائق (DIC). انظر رسائل المركبة ≎ 110.

ACC مؤشر

(المستوى الأعلى)





ACC مؤشر (المستوى الأساسي)

مؤشر نظام التحكم في ثبات السرعة المنتظمة

عند تعشيق نظام ACC، يظهر مؤشر 📶 أخضر مضيئ في مجموعة العدادات. عندما يكون نظام التحكم في ثبات السرعة المنتظمة منشطًا، سيضيء مؤشر 🗞 باللون الأخضر على مجموعة العدادات ولن يتم عرض الفجوة اللاحقة.

عندما تكون المركبة قيد التشغيل، سيتم ضبط نظام التحكم في ثبات السّرعة على الوضع الأخير المستخدم قبل إيقاف تشغيل المركبة.

#### ⚠ تحذير

تحقق دائمًا من مؤشر نظام التحكم في ثبات السرعة الموجود على مجموعة العدادات لتحديد أي من أوضاع نظام التحكم في ثبات السرعة قيد التشغيل قبل استخدام الميزة. إذا لم يكن نظام ACC نشطًا، لن تقوم المركبة بالفرملة تلقائيًا عند الاقتراب من المركبات الأخرى مما قد يؤدي إلى وقوع تصادم ما لم يتم تعشيق الفرامل يدويًا. وقد تتعرض أنت والأشخاص الآخرين لإصابة بالغة أو الوفاة.

#### ضبط النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة

إذا كان 🛣 في وضع التشغيل وغير مستخدم، فيمكن الضغط على -SET/ +RES عن طريق الخطأ وتنشيط ACC مع عدم الرغبة في ذلك. حافظ على إغلاق 🛣 أثناء عدم استخدام نظام التحكم في ثبات السرعة.

حدد السرعة المضبوطة المطلوبة للنظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة (ACC). تكون هذه السرعة هي سرعة المركبة عند عدم رصد أي مركبة في خطّ سيرك.

بينما تتحرك المركبة، لن يتم ضبط نظام ACC على سرعة أقل من ٥ كم/س (٣ ميل/سَ)، إلا أنه يمكن استعادة تشغيله.

يبلغ الحد الأدنى المسموح به بلسرعة المحددة ٢٥ كم/ساعة (١٥ ميلا في الساعة).

لضبط نظام ACC أثناء تحرك المركبة:

- ۱. اضغط على 🚅ً⇒.
- ٢. قم بزيادة السرعة حتى تصل إلى المستوى المطلوب.
  - ۳. اضغط على −SET ثم حرره.
  - ٤. ارفع قدمك عن دواسة الوقود.

بعد ضبط نظام ACC، قد يقوم بالفرملة على الفور إذا كانت المركبة التي أمامك على مسافة أقل من الفاصل المحدد.

بمكن أبضًا ضبط نظام ACC أثناء توقف المركبة إذا كان نظام ACC قيد التشغيل ودواسة الفرامل معشقة.

يظهر مؤشر ACC على مجموعة العدادات والشاشة العلوية (HUD)، إذا كانت متوفرة. عَندما يكون نظّام ACC قيد التشغيل، سيضيء المؤشر باللون الأبيض. عندما يكون نظام ACC منشطًا، سيضيء المؤشر باللون الأخضر.

كن يقظا لحدود السرعة، وسرعات المرور المحيطة بك، وظروف الطقس عند اختيار السرعة المضبوطة.

#### استعادة السرعة المضبوطة

إذا تم ضبط نظام ACC على السرعة المطلوبة، ثم استخدمت الفرامل، فسيتم تحرير نظام ACC دون محو السرعة المضبوطة من الذاكرة.

كي يتسنى بدء استخدام نظام ACC ثانية، فأضغط على +RES سريعًا أثناء السير لمسافة أكثر من ٥ كم/ساعة (٣ ميل/ساعة). فتعود المركبة إلى السرعة المضبوطة مسبقا

في حالة توقف المركبة ودواسة الفرامل معشقة، اضغط على +RES وحرر دواسة القرامل. سيقوم نظام ACC بتثبيت المركبة إلى أن يتم الضغط على +RES أو دواسة الوقود.

يظهر مؤشر ACC الأخضر اللون والسرعة المضبوطة على شاشة مجموعة العدادات. قد يومض مؤشر رصد وجود مركبات أمامك في حالة وجود مركبة تسير في خط سيرك. راجع العنوان "الاقتراب من إحدى المركبات وتتبعها" الذي يرد لاحقًا في هذا القسم.

بمجرد استئناف نظام ACC، في حالة عدم وجود مركبة أمامك أو أن المركبة التي أمامك على مسافة أكبر من الفجوة اللاحقة المحددة أو في حالة خروج المركبة من منحنى شديد، فستزداد سرعة المركبة إلى أن تصل إلى السرعة المضبوطة.

# زيادة السرعة أثناء ضبط نظام ACC على سرعة مُحددة

إذا كان نظام ACC فعالا بالفعل، فقم بأي مما يلى:

- استخدم دواسة الوقود للانتقال إلى السرعة الأعلى. اضغط –SET. اترك عنصر التحكم ودواسة الوقود. سوف تقوم المركبة الأن بالتحرك مع الحفاظ على ثبات السرعة الأعلى.
- عند ضغط دواسة الوقود، لن يقوم نظام ACC بالفرملة نظرا لأنه تم تجاوز وظيفته. يتحول مؤشر ACC إلى اللون الأزرق في مجموعة العدادات والشاشة العليا، إذا توفرت
- اضغط مع الاستمرار على +RES إلى أن يتم الوصول إلى السرعة المضبوطة المعروضة، ثم حرره.
  - لزیادة السرعة تدریجیاً بمعدل انخفاض أقل، اضغط علی +RES حتی الحاجز الأول. مع كل ضغطة، تزداد سرعة المركبة بمقدار ۱ كم/ساعة (۱ میل/ساعة).
- لزيادة سرعة المركبة تدريجيًا بزيادات طفيفة، اضغط على +RES حتى الحاجز الثاني. في كل ضغطة يتم زيادة سرعة المركبة بمقدار ٥ كم/سا (٥ ميل في الساعة) كما هو موضح في العلامات على عداد السرعة.

- يمكن أيضًا زيادة السرعة المضبوطة أثناء توقف المركبة.
- في حالة توقف المركبة ودواسة الفرامل معشقة، اضغط على +RES إلى أن يتم عرض السرعة المضبوطة المرغوب بها.
- إذا كان يُستخدم نظام ACC لتثبيت المركبة عند التوقف وتوجد مركبة أخرى أمامك مباشرة، فإن الضغط على +RES سيؤدي إلى زيادة السرعة المضبوطة.
- يؤدي الضغط على +RES مع عدم وجود مركبة بالأمام أو في حالة ابتعاد المركبة الأمامية مع عدم تعشيق الفرامل إلى إعادة تشغيل نظام ACC.

عندما يثبت عدم وجود مركبة أمامك أو أن المركبة على مسافة أكبر من الفاصل المحدد، ستزداد، عندئذ سرعة المركبة حتى الوصول إلى السرعة المضبوطة.

يمكن عرض قراءة عداد السرعة بنظام القياس الإنجليزي أو المتري. انظر مجموعة أجهزة القياسات (مستوى القاعدة) ⇔ ۸۷ او مجموعة أجهزة القياسات (الطراز المطور) ⇔ ۸۹. وترتبط قيمة مراحل السرعة المستخدمة بوحدة القياس المعروضة.

تقليل السرعة أثناء ضبط نظام ACC على سرعة مُحددة

إذا كان نظام ACC فعالا بالفعل، فقم بأي مما يلي:

- استخدم الفرامل للوصول إلى السرعة الأقل المرغوبة. قم بتحرير الفرامل واضغط -SET. سوف تقوم المركبة الآن بالتحرك مع الحفاظ على ثبات السرعة الأدنى.
- اضغط مع الاستمرار على -SET حتى يتم عرض السرعة المنخفضة المرغوبة، ثم حرره.
- لخفض السرعة تدريجيًا بمعدل انخفاض أقل، اضغط على -SET حتى الحاجز الأول. مع كل ضغطة، تقل سرعة المركبة بمقدار حوالي ١ كم/ساعة (١ ميل /ساعة).
- لخفض سرعة المركبة تدريجيًا بمعدل انخفاض أقل، اضغط على −SET أو قم بتثبيته حتى الحاجز الثاني. في كل ضغطة يتم تقليل سرعة المركبة بمقدار ٥ كم/سا (٥ ميل في الساعة) كما هو موضح في العلامات على عداد السرعة.
  - يمكن أيضًا خفض السرعة المضبوطة أثناء توقف المركبة.
- لتقليل السرعة والمركبة متوقفة، اضغط
   على SET- إلى أن يتم عرض السرعة المضبوطة المرغوب بها.

#### اختيار فجوة المسافة اللاحقة

عند اكتشاف مركبة أبطأ تسير أمامك في نطاق الفاصل المحدد، سيقوم نظام ACC بضبط سرعة المركبة ويحاول الحفاظ على فاصل المسافة اللاحقة المحدد.

اضغط ﷺ بعجلة القيادة لضبط الفجوة اللاحقة. كل ضغطة تنقل زر الفجوة عبر ثلاثة أوضاع ضبط: بعيدة، متوسطة، أو كبيرة.

عند الضغط، يظهر وضع الضبط الحالي للفجوة في مجموعة العدادات والشاشة العلوية (HUD) (إذا كانت موجودة) لفترة وجيزة. يظل وضع ضبط الفجوة ثابتا إلى أن يتم تغييره.



إعداد المسافة البعيدة



اعداد المسافة المتوسطة

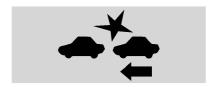


إعداد المسافة القريبة

نظرا لأن كل وضع ضبط للفجوة يشير إلى فترة زمنية لاحقة (بعيدة، متوسطة، أو قريبة)، فإن المسافة اللاحقة تتغير على حسب سرعة المركبة. كلما زادت سرعة المركبة، ستتراجع مركبتك بعيدا عن المركبة المرصودة أمامها. هذا، وينبغي وضع الحركة المرورية والأحوال الجوية بعين الاعتبار عند

اختيار الفجوة اللاحقة. فقد لا تتناسب مجموعة الفجوات القابلة للاختيار مع جميع السائقين ومختلف ظروف القيادة.

التغيير الأوتوماتيكي لوضع ضبط الفجوة يعمل على تغيير درجة حساسية توقيت التنبيه (بعيدة، متوسطة، أو قريبة) بالنسبة لخاصية تنبيه التصادم الأمامي (FCA). انظر نظام إنذار التصادم الأمامي ⇔ ٢٥٢. نئبيه السائق



في حالة تشغيل نظام ACC، قد يستلزم الأمر تدخل السائق عندما يكون ليس بمقدور نظام ACC إجراء الكبح بشكل كافٍ نظرًا للاقتراب بسرعة كبيرة للغاية من المركبة التى أمامك.

عند حدوث هذا الظرف، سوف يومض رمز تنبيه التصادم. إما أن تنطلق ثمانية صفارات من المقدمة، أو سبهتز مقعد تنبيه السلامة خمس مرات من كلا الجانبين. لعرض الإعدادات المتوفرة لهذه الميزة، المس أيقونة Settings (الإعدادات) في الصفحة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه. حدد

"Vehicle (مركبة)" لعرض قائمة الخيارات المتاحة وحدد "Collision/Detection Systems (أنظمة الكشف/التصادم)".

انظر القيادة الوقائية 🗘 ١٨٦.

الاقتراب من إحدى المركبات ومتابعتها



مؤشر مركبة في الأمام يوجد في مجموعة العدادات والشاشة العلوية HUD، إذا كانت موجودة.

يظهر مؤشر مركبة في الأمام فقط إذا تم اكتشاف مركبة على نفس خط سيرك وتتحرك في نفس الاتجاه.

إذا لم يظهر الرمز، فلن يستجيب نظام ACC أو يقوم بالفرملة تجاه المركبات التي تسير أمامك.

يقوم نظام ACC بإبطاء سرعة المركبة أوتوماتيكيًا ويضبط سرعة المركبة لكي تسير خلف مركبة مكتشفة أمامك طبقًا للفحوة التالية المحددة. تزداد سرعة المركبة أو تنخفض وفقًا لسيارة مكتشفة أمام مركبتك إذا كانت تلك المركبة تسير بسرعة أقل من السرعة المضبوطة بمركبتك. ويمكن أن

تعمل على تعشيق فرملة محدودة، إذا لزم الأمر. وعندما تكون الفرملة فعالة، تضيء مصابيح الفرامل. قد يكون الشعور بالفرملة أو سماع صوتها مختلفا عما هو الحال عندما يقوم السائق بتشغيل الفرملة. وهذا يعد أمرًا طبيعيًا.

اجتياز مركبة أثناء استخدام نظام التحكم في السرعة التلاؤمية (ACC)

إذا كانت السرعة المحددة عالية بما يكفي، واستخدمت إشارة الانعطاف اليسرى للمرور من المركبة الموجودة أمامك في الفجوة التالية المحددة، فقد يساعد نظام التحكم في السرعة التلاؤمية عن طريق تسريع المركبة تدريجيًا قبل تغيير المسار.

#### ⚠ تحذير

عند استخدام نظام التحكم في السرعة التلاؤمية للمرور بمركبة أو تغيير الحارة، قد يتم تقليل المسافة التالية إلى المركبة التي تمر. لا يجوز لنظام التحكم في السرعة التلاؤمية تطبيق تسارع أو فرملة كافيين عند اجتياز المركبة أو تغيير الحارة. كن جاهزًا دائما للتسريع يدويًا أو الفرملة لإكمال تغيير المرور أو تغيير المرادة المرورية.

7 2 7

العوائق الثابتة أو بطيئة الحركة بشكل كبير

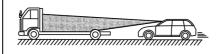
#### ^ تحذير

ACC (النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة) قد لا يكتشف أو يستجيب إلى السيارات المتوقفة أو المتحركة ببطئ أمامك. على سبيل المثال، قد لا يقوم النظام بالفرملة من أجل مركبة لم يكتشف أنها تتحرك على الإطلاق. وقد يحدث ذلك أثناء حركة المرور التي تتسم بكثرة التوقف وبدء السير أو عندما تظهر سيرها. قد لا تتوقف مركبتك ويحدث سيرها. قد لا تتوقف مركبتك ويحدث تصادم. توخ الحذر عند استخدام نظام ACC. فالانتباه الكامل مطلوب دائما أثناء القيادة وينبغي أن تكون جاهزا أثناء القيادة وينبغي أن تكون جاهزا

# أشياء غير مألوفة تؤثر على نظام ACC

يمكن أن يواجه نظام ACC صعوبة في اكتشاف الأشياء التالية:

- المركبات التي بها حمولة ممتدة بعد نهاية الطرف الخلفي للمركبة.
- المركبات غريبة الشكل، مثل مركبات نقل السيارات أو المركبات المثبت بها مركبة جانبية أو العربات التي تجرها الأحصنة.
  - الأشياء القريبة من مقدمة مركبتك.



#### تحرير نظام ACC أوتوماتيكيا

يتم فصل نظام ACC أوتوماتيكيًا وسوف تحتاج إلى تشغيل الفرامل بنفسك لإبطاء سرعة المركبة وذلك عندما:

- تكون المستشعرات مغطاة.
- تم ُتفعيل أو إيقاُف نظام التحكم في الجر (TCS) أو نظام StabiliTrak/ESC.
  - وجود عطل في النظام.
- يبلغ الرادار بطريقة غير صحيحة عن عرقلة عند القيادة في منطقة صحراوية أو نائية دون وجود أي مركبات أخرى أو كائنات على جانب الطريق.
  - قد تظهر رسالة DIC للإشارة إلى أن ACC غير متوفر مؤقتًا.

سيتحول مؤشر ACC إلى اللون الأبيض عندما يصبح نظام ACC غير نشط.

في بعض الحالات، عند تعذّر تنشيط ACC (ملحقات)، يمكن استخدام النظام العادي للتحكم في ثبات السرعة. انظر "التبديل بين ACC (النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة) والنظام العادي للتحكم في ثبات السرعة" الوارد سابقًا في هذا القسم. انظر دائمًا في ظروف القيادة قبل استخدام أي نظام تحكم في ثبات السرعة.

#### الإبلاغ لاستئناف عمل نظام ACC

سوف يحافظ نظام ACC على فجوة لاحقة خلف المركبة المرصودة ويقوم بإبطاء مركبتك حتى التوقف خلف هذه المركبة. فإذا ابتعدت المركبة المتوقفة ولم يستأنف نظام ACC عمله، فسوف يومض مؤشر مركبة في الأمام كنوع من التذكير لكي تتحقق من الحالة المرورية أمامك قبل المتابعة. بالإضافة إلى ذلك، سوف يهتز مقعد تنبيه السلامة ثلاث مرات من كلا الجانبين، أو ستنطلق ثلاث صفارات. المس أيقونة Settings (الإعدادات) في الصفحة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه. حدد "Vehicle (مركبة)" لعرض قائمة الخبارات المتاحة وحدد "Alert Type (نوع التنبيه)" و"Adaptive Cruise Go Notifier (تنسه ثبات السرعة التكيفي)" في "Collision/Detection Systems أنظمة الكشف/التصادم)".

# ^ تحذير

مغادرة المركبة دون ضبطها على الوضع P (الركن) قد يكون خطيرا. لا تترك المركبة بينما تكون مثبتة أثناء التوقف من خلال نظام ACC. اضبط دائما الوضع P (الركن) وأطفئ الإشعال قبل مغادرة المركبة.

#### تجاوز نظام ACC

في حالة استخدام دواسة الوقود أثناء نشاط نظام ACC، سيتحول مؤشر ACC إلى اللون الأزرق على مجموعة العدادات وفي HUD (إذا توفرت) للإشارة إلى أن الفرملة التلقائية لن تحدث. سيقوم نظام ACC باستئناف العملية عندما لا يتم الضغط على دواسة الوقود.

## ⚠ تحذير

لن يقوم نظام ACC بتشغيل الفرملة أوتوماتيكيا إذا كانت قدمك مرتكزة على دواسة الوقود. وحينها، يمكن أن تصطدم بمركبة موجودة أمامك.

# عند وجود مركبة أمامك تقود بعيدًا، يقوم نظام ACC بالاستئناف تلقائيًا إذا كان التوقف لفترة وجيزة. إذا لزم الأمر، اضغط على +RES أو على دواسة الوقود لاستئناف عمل نظام ACC. إذا توقفت المركبة لأكثر من دقيقتين أو إذا كان باب السائق مفتوحًا وحزام أمان مقعد السائق مفكوكا، سيقوم نظام ACC تلقائيًا بتشغيل فرامل الركن الكهربائية (EPB) لتثبيت المركبة. سوف يضيء مصباح حالة فرامل الحرير فرامل الركن الآلي (EPB)، اضغط لتحرير فرامل الركن الآلي (EPB)، اضغط

قد تظهر رسالة تحذيرية من مركز معلومات السائق لإبلاغك بالنقل إلى الوضع P (ركن) قبل مغادرة المركبة.

على دواسة الوقود.

#### ^ تحذير

إذا قام نظام ACC بإيقاف المركبة، وإذا تم تحرير نظام ACC، أو تم إطفائه، أو إلغائه، فلن تظل المركبة مثبتة أثناء التوقف. من الممكن أن تتحرك المركبة. عندما يقوم نظام ACC بتثبيت المركبة أثناء التوقف، كن دائما مستعدا لاستخدام الفرامل بنفسك.

#### المنحنيات على الطريق

#### ⚠ تحذير

في المنحنيات، لا يكتشف نظام ACC المركبة التي تسير أمامك في نفس حارة سيرك. وقد تُفاجأ بتسارع مركبتك حتى عند السير خلف مركبة موجودة بالفعل أو عند الدخول في ممرات الخروج. كما يمكن أن تفقد السيطرة على المركبة أو تصطدم بشيء. لا تستخدم نظام ACC أثناء القيادة في ممرات الدخول أو الخروج. كن مستعدا دائما لاستخدام الفرامل عند الضرورة.

#### ^ تحذير

في المنحنيات، لا يستجيب نظام ACC لمركبة في حارة أخرى، أو لا يتوفر لديه الوقت للاستجابة لمركبة تسير في نفس حارة سيرك. وحينها، يمكن أن تصطدم بمركبة أمامك، أو تفقد السيطرة على المركبة. وعليك إيلاء اهتمام إضافي عند ظهور المنحنيات وأن تكون على أهبة الاستعداد لاستخدام الفرامل عند

ٰیتبع)

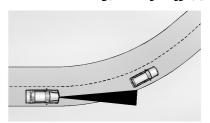
7 2 2

# تحذير (يتبع)

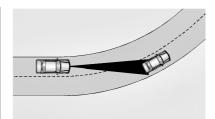
الضرورة. كما يجب أن تحدد السرعة المناسبة أثناء قيادة مركبتك في المنحنيات.

قد تعمل ميزة التحكم في السرعة التلاؤمية بشكل مختلف في أحد المنحنيات الحادة. حيث يقوم بخفض سرعة المركبة إذا كان المنحنى حادا للغاية.

يعمل نظام ACC تلقائيًا على إبطاء سرعة السيارة أثناء المرور بمنعطف، وقد يزيد من السرعة بعد تجاوز المنعطف، ولكنه لن يتجاوز السرعة المضبوطة.



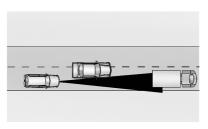
عند السير خلف مركبة أخرى والدخول في منحنى، لا يكتشف نظام ACC المركبة التي أمامك ويقوم بالتسارع للوصول إلى السرعة المضبوطة. وعندما يحدث ذلك لن يظهر مؤشر مركبة في الأمام.



قد تكشف ميزة التحكم في السرعة التلاؤمية عن وجود مركبة لا تسير في حارتك، وتعشّق الفرامل.

يقوم نظام ACC أحيانا بإصدار تنبيه و/أو فرملة بلا داع. فقد يستجيب لمركبات في حارات مختلفة، وعلامات الطريق، وقضبان الحماية على جانبي الطريق، والأجسام المتوقفة الأخرى عند بداية أو نهاية اجتياز منحنى. وهذا هو وضع التشغيل الطبيعي. هذه المركبة لا تحتاج إلى صيانة.

#### تغيير حارات المركبات الأخرى



لن يكتشف نظام ACC مركبة أمامك إلى أن تكون بالكامل في نفس حارة السير. وعندئذ قد تحتاج إلى الفرملة بنفسك. أشياء ليست أمام مركبتك يشكل مباشر

قد لا يمكن اكتشاف أشياء أمام مركبتك إذا:

- كانت المركبة أو الشيء الأمامي ليس في حارة السير الخاصة بك.
  - تم تغيير حارة سير المركبة الأمامية، ليست في المنتصف، أو انتقلت إلى أحد جانبي حارة السير.

# القيادة في حارات ضيقة

قد لا يتم اكتشاف المركبات الموجودة في حارات سير متلاصقة أو الأشياء الموجودة على جانبي الطريق بشكل صحيح عند وجودها على طول طريق معبد.

# لا تستخدم نظام ACC على الطرق ذات المرتفعات والمنخفضات وعند سحب مقطورة



لا تستخدم نظام ACC عند القيادة على المنحدرات أو عند سحب مقطورة. فنظام ACC لن يكتشف المركبة التي تسير أمامك في نفس حارة السير عند القيادة على المنحدرات. عند تعشيق الفرامل، يتم تحرير نظام ACC.

تحرير ميزة التحكم في السرعة التلاؤمية

هناك ثلاث طرق لتحرير نظام ACC:

- و اضغط برفق على دواسة الفرامل.
  - اضغط على ∅.

مسح ذاكرة السرعة

يتم محو السرعة المضبوطة في نظام ACC من الذاكرة إذا تم الضغط على ﴿﴾ ً أو إذا تم الضغط على ﴿﴾ ً أو إذا تم القاف الإشعال.

## ظروف طقس تؤثر على نظام ACC

سيكون تشغيل النظام محدودًا أيضا في حالة الثلج، أو الأمطار الغزيرة، أو خلال رش الطريق.

يمكن أن تسبب الأوضاع المرتبطة بضعف الرؤية مثل الضباب أو هطول المطر أو تساقط الثليج أو رش الطرق في إضعاف أداء نظام ACC. كما يمكن أن تؤدي أيضًا قطرات المياه المتبقية من المطر أو الثليج الموجودة على الزجاج الأمامي إلى الحد من قدرة نظام ACC على الكيشاف الأشياء. الأجهزة الملحقة وتعيلات المركبات

لا تقم بتركيب أو تثبيت أي أشياء حول الكاميرا الأمامية المثبتة بالزجاج الأمامي والتي يمكن أن تعوق رؤية الكاميرا الأمامية.

لا تقم بتثبيت أشياء على الجزء العلوي من المركبة والتي يمكن أن تتدلى فوق الكاميرا الأمامية أو تعوقها، مثل الزوارق أو قوارب الكاياك أو أي أشياء أخرى يمكن نقلها على سقف المركبة.

لا تقم بتعديل غطاء المحرك او المصابيح الرئيسية أو مصابيح الضباب حيث يمكن أن يحد ذلك من قدرة الكاميرا على اكتشاف شيء ما.

#### تنظيف نظام الاستشعار

مستشعر الكاميرا في الزجاج الأمامي خلف مرآة الرؤية الخلفية ومستشعرات الرادار في مقدمة المركبة قد يتم تغطيتها بالثلج أو الجليد أو الاتساخات أو الوحل. وهذه المناطق تحتاج إلى أن تكون نظيفة لكي يعمل نظام ACC بشكل سليم.

إذا لم يعمل نظام ACC، قد يكون النظام العادي للتحكم في ثبات السرعة متاحًا. انظر "التبديل بين ACC (النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة) والنظام العادي للتحكم في ثبات السرعة" الوارد سابقًا في هذا القسم. انظر دائمًا في ظروف القيادة قبل استخدام أي نظام تحكم في ثبات السرعة.

للاطلاع على إرشادات تنظيف المركبة، راجع "غسيل المركبة" ضمن العناية بالسطح الخارجي ⇔ ٣٣٥.

# أنظمة مساعدة السائق

قد يكون بالمركبة عدة خصائص تعمل معا للمساعدة على تجنب التصادمات أو تقليل أضرار التصادم أثناء القيادة والرجوع للخلف والركن. اقرأ هذا القسم بالكامل قبل استخدام هذه الأنظمة.

## ⚠ تحذير

لا تتكل على أنظمة مساعدة السائق. فهذه الأنظمة لا تحل محل يقظتك والسير بشكل آمن. فقد لا تسمع أو تشعر بتنبيهات أو تحذيرات هذه الأنظمة. وقد يتسبب عدم مراعاة الانتباه الكافي عند القيادة في وقوع الإصابات أو الوفاة أو تلف المركبة. انظر القيادة الوقائية ⇔

في ظروف عديدة، هذه الأنظمة لن:

- تكتشف الأطفال أو المشاة أو راكبي الدراجات أو الحيوانات.
  - تكتشف مركبات أو أجساما خارج نطاق رصد النظام.
- تعمل في ظل جميع سرعات القيادة.
- تحذرك أو تمدك بالوقت الكافي لتجنب التصادم.
  - تعمل في ظل ظروف الرؤية السيئة أو الطقس السيئ.
  - تعمل إذا كان مستشعر الرصد غير نظيف أو مغطى بالثلج أو الجليد أو الوحل أو الاتساخات.
- تعمل أثناء تغطية مستشعر الاكتشاف بأشياء مثل الملصقات أو المغناطيس أو لوحات معدنية.

(يتبع

# تحذير (يتبع)

- يعمل في حالة التشويش على مجال رؤية مستشعر الاكتشاف، بسبب تركيب أحد الملحقات مثل منصة تحميل الدراجات الهوائية أو مقطورة خلفية لنقل الأمتعة.
  - تعمل في حالة تلف المنطقة حول
     مستشعر الاكتشاف أو عدم إصلاحها
     بصورة جيدة.

الانتباه الكامل مطلوب دائما أثناء القيادة، وينبغي أن تكون جاهزا لاتخاذ أي إجراء وتشغيل الفرامل و/أو توجيه المركبة لتجنب التصادم.

#### صوتيا أو مقعد تنبيه السلامة

بعض خصائص مساعدة السائق تنبه السائق لوجود عوائق من خلال إطلاق صفارة. لعرض الإعدادات المتوفرة لهذه الميزة، المس أيقونة Settings (الإعدادات) في الصفحة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه. حدد "Vehicle (مركبة)" لعرض قائمة الخيارات المتاحة وحدد "Comfort and Convenience (الراحة والملاءمة)".

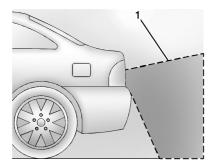
إذا كانت المركبة مجهزة بمقعد تنبيه السلامة، فقد تهتز وسادة جلوس السائق كتنبيه بدلا من إطلاق الصفارة. لعرض

الإعدادات المتوفرة لهذه الميزة، المس أيقونة Settings (الإعدادات) في الصفحة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه. حدد "Vehicle (مركبة)" لعرض قائمة الخيارات المتاحة وحدد "Collision/Detection Systems (أنظمة الكشف/التصادم)".

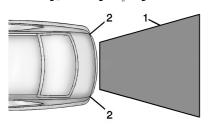
#### التنظيف

بناءً على خيارات السيارة، حافظ على هذه المناطق من السيارة نظيفة لضمان افضل أداء لميزة مساعدة السائق. قد يتم عرض رسائل مركز معلومات السائق (DIC) عندما تكون الأنظمة غير متاحة أو محظورة.





۱. المنظر الذي تعرضه الكاميرا



- ۱. المنظر الذي تعرضه الكاميرا
  - ٢. جوانب المصدم الخلفي
- قد تكون الصور المعروضة أبعد أو أقرب مما تظهر. وتكون المنطقة المعروضة محدودة ولا تظهر الأجسام الأقرب لأي من جانبي المصدم أو تحته.

# أنظمة المساعدة للركن أو الرجوع للخلف

في حالة التجهيز بذلك، قد تساعد كاميرا الرؤية الخلفية (RVC)، ونظام مساعد الركن الخلفي (RPA)، ونظام مساعد الركن الأمامي (FPA)، ونظام العرض البانورامي ونظام الفرملة الأوتوماتيكية للرجوع (RAB) ونظام تحذير الرجوع للخلف، ومنبه التقاطعات المرورية الخلفية الأجسام. تفحص دائما المنطقة المحيطة بالمركبة عن الركن أو الرجوع للخلف.

# كاميرا الرؤية الخلفية (RVC)

عند نقل حركة المركبة إلى الوضع R (رجوع للخلف)، تعرض كاميرا الرؤية الخلفية (RVC) صورة للمنطقة الواقعة خلف المركبة في شاشة نظام المعلومات والترفيه. يتم عرض الشاشة السابقة عند تغيير غيار المركبة من R (رجوع) بعد تأخر قضير. للعودة إلى الشاشة السابقة بسرعة، أو على الشاشة السابقة بسرعة، أو Back (رجوع) بنظام المعلومات والترفيه، أو قم بتريادة سرعة المركبة حتى P (ركن)، أو قم بزيادة سرعة المركبة حتى تصل إلى ١٢ كم/ساعة تقريبًا (٨ أميال في تصل إلى ٢٢ كم/ساعة تقريبًا (٨ أميال في الساعة) أثناء الوجود في وضع D (قيادة).



- المصدات الأمامية والخلفية والمنطقة الموجودة أسفل المصدات
- الشبكة الأمامية والمصابيح الرئيسية
- عدسة الكاميرا الأمامية في الشبكة الأمامية أو بالقرب من الشعار الأمامي
  - لوحات الجانب الأمامي والخلفي
- السطح الخارجي للزجاج الأمامي أمام مرآة الرؤية الخلفية
  - عدسة الكاميرا الجانبية على الجزء السفلي من المرايا الخارجية
    - مصدات الزاوية الجانبية الخلفية
- كاميرا الرؤية الخلفية أعلى لوحة أرقام السيارة

قد يظهر مثلث تحذيري على الشاشة لعرض مكان الجسم الذي اكتشفه نظام مساعد الركن الخلفي (RPA) أو ظام تنبيه المرور المتقاطع الخُلفي (RCTA). ويتغير لون هذا المثلث مّن البرتّقالي إلى الأحمر ويزداد حجمه كلما تم الاقتراب من الجسم المر صود.

#### ⚠ تحذير

لا تعرض الكاميرا الأطفال أو المشاة أو قائدي الدراجات أو المرور العرضي أو الحيوانات أو أية أجسام خارج مجال رؤية الكاميرا أو أسفل المصد أو أسفل السيارة. قد تختلف المسافات الظّاهرة عن المسافات الفعلية. تجنب قيادة السيارة أو ركنها اعتمادًا على هذه الكاميرات فقط. تحقق دائمًا من المنطقة الموجودة خلف السيارة وحولها قبل القيادة. وقد يتسبب عدم مراعاة الانتباه الكافي في وقوع الإصابات أو الوفاة أو تلف المركبة.

# نظام الرؤية المحيطية

إذا توفرت ميزة الرؤية المحيطية فستعرض صورة للمنطقة المحيطة بالسيارة بالإضافة إلى عرض الكاميرا الأمامية أو الخلفية في شاشة نظام المعلومات والترفيه. توجد الكاميرا الأمامية على الشبكة أو بالقرب من

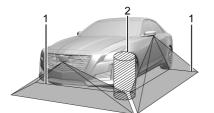
الشعار الأمامي وتوجد الكاميرات الجانبية أسفل المرايا الخارجية كما توجد كاميرا الرؤية الخلفية أعلى لوحة رقم السيارةُ. يمكن الوصول إلى نظام الرؤية المحيطية من خلال اختيار CAMERĀ "كاميرا" في شأشة المعلومات والترفيه أو عند نقل السيارة إلى الوضع R (الرجوع للخلف). للعودة إلى الشاشة السابقة بسرعة، اضغط على أي زر من الأزرار الموجودة على نظام المعلومات والترفيه، أو قم بتبديل السرعة إلى الوضع P (الركن)، أو قم بزيادة سرعة المركبة حتى تصل إلى ١٢ كم/ساعة تقريبًا (٨ ميل في الساعّة). ُ

#### ⚠ تحذير

توجد مناطق عمياء في كاميرا الرؤية المحيطية ولن تتمكن من عرض كل الأجسام بالقرب من زوايا المركبة. قد لا يساعد طى المرايا الخارجية الموجودة خارج الموضع في عرض المشهد المحيط بصورة صحيحة. تفحص دائما المنطقة المحيطة بالمركبة عن الركن أو الرجوع للخلف.



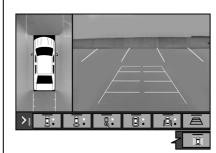
١. عروض من كاميرات الرؤية المحيطة ٢. المنطقة غير معروضة



١. عروض من كاميرات الرؤية المحيطة ٢. المنطقة غير معروضة

#### 7 2 9 القبادة والتشغيل

#### طرق العرض المتوافرة بالكاميرا



المس أزرار طرق العرض بالكاميرا الموجودة على طول الجزء السفلي من شاشة نظام المعلومات والترفيه.

العرض القياسي الأمامي / الخلفي : يعرض صورة للمنطقة الموجودة أمام السيارة أو خلفها. المس زر طريقة العرض Front/Rear Standard View "العرض القياسي الأمامي / الخلفي" على شاشة نظام المعلومات والترفية عندما يكون عرض الكاميرا نشطاً. سيؤدي لمس الزر لعدة مرات إلى التبديل بين طرق العرض الأمامية والخلفية المتوافرة بالكاميرا.

إذا توفرت هذه الميزة، فإن الكاميرا الأمامية تعمل عند اكتشاف نظام مساعد الركن لأي جسم على مسافة ٣٠ سم (١٢ بوصة).

العرض العلوي الأمامي / الخلفي : يعرض مشهدًا علويًا للمنطقة الموجود أمام المركبة أو خلفها. سيؤدي لمس الزر إلى التبديل بين طريقتي العرضّ.

العرض الجانبي الأمامي/الخلفي : يعرض مشهدًا يُظهر الْكائنات الْموجودة بجوار الجانبين الأمامي والخلفي للسيارة. المس زر طريقة العرض Side Forward/Rearward View "العرض الجانبي الأمامي / الخلفي" على شاشة نظام المعلومات والترفيه عندما يكون عرضُ الكاميرا نشطًا. سيؤدي لمس الزر لعدة مرات إلى التبديل بين طرق العرض من الأمام والخلف. لا يكون تنبيه وجود مشاة في الخلف ونظام مساعد الركن ومنبه التقاطعات المرورية الخلفية (RCTA) متوافرًا عندما تكون طريقة العرض Side Forward/Rearward "العرضَ الجانبي الأمامي/الخلفي" نشطة. خطوط التوجيه : يعرض الإرشادات

التوجيهية المتاحة. تمثل العلامات الأفقية المسافة من السيارة.

العرض من أعلى لأسفل : يعرض صورة للمنطقة المحيطة بالسيارة، إلى جانب طرق عرض أخرى في شاشة نظام المعلومات والترفيه. يمكن تمكين أو تعطيل Top Down (من أعلى لأسفل) بالضغط على الزر Top Down View (عرض من أعلى لأسفل) عدة مرات.

# (مساعد الركن) Park Assist

قد تكون المركبة مجهزة بنظام مساعد الركن الخلفي (RPA) أو نظام مساعد الركن الأمامي والخلفي (FŘPA). قد يوفر نظام مساعد الركن المساعدة للسائق عند الدعم الاحتياطي والركن. يستخدم نظام مساعد الركن المستشعرات بالموجات فوق الصوتية في المصدات لقياس المسافة بين المركبة والأجسام. يحسب النظام المسافة بين المركبة والجسم عن طريق قياس الوقت الذي تستغرقه الموجات فوق الصوتية لترتد من الجسم. يعمل نظام مساعد الركن بسرعات تصل إلى حوالي ١١ كم/سا (٧ ميل في الساعة). يشير مصباح LÉD المضيء الموجود في زر نظام المساعدة في الركن إلى أن النظام جاهز للعمل. قد تكتشف المستشعرات الموجودة على المصدات الأجسام التي يصل طولها إلى ٨٫١ متر (٦ قدم) و٢٥٥ متر (٤ قدم) أمام المركبة داخل منطقة يبلغ ارتفاعها ٢٥ سم (١٠ بوصات) مرتفعة عن الأرض وتحت مستوى المصد. ويمكن أن تقل مسافات الاكتشاف هذه خلال ظروف الطقس الحار أو الرطب. المستشعرات المحجوبة لن تكتشف الأجسام وقد تتسبب في اكتشافات خاطئة. حافظ على نظافة المستشعرات من الوحل، والاتساخات، والثلج، والجليد، ووحل الثلج؛ ونظف المستشعرات بعد غسل السيارة في درجات حرارة التجمد.

#### ^ تحذير

إن نظام مساعد الركن ليس بديلًا عن القيادة الدقيقة واليقظة. لا يكتشف نظام مساعد الركن الأطفال أو المشاة أو قائدي الدراجات أو الحيوانات أو أية أجسام أسفل المصد، ولا تلك القريبة جدًا يتوافر هذا النظام عند القيادة على سرعات أعلى من ١١ كم/سا (٧ أميال في الساعة). لتفادي الإصابة أو الوفاة أو تلف السيارة، حتى في وجود نظام مساعد الركن، احرص دائمًا على التحقق من المنطقة المحيطة بالسيارة والنظر من المنطقة المحيطة بالسيارة والنظر في جميع المرايا قبل التحرك للأمام أو



#### كيف يعمل النظام

قد تحتوي مجموعة العدادات على شاشة لنظام مساعد الركن بها أشرطة توضح "المسافة نحو الجسم "، واتجاه القيادة، ومعلومات حول موقع الجسم لنظام مساعد الركن. وعندما يقترب الجسم، يضيء المزيد من القضبان ويتحول لون القضبان من الأصفر إلى البرتقالي ثم الأحمر.

يصدر صوت تنبيه لتحذير السائق من أشياء معينة يتم رصدها حول المركبة. يزداد تكرار أصوات التنبيه كلما اقتربت المركبة من الجسم. عندما يكون الجسم قريبًا جدًا من المركبة، تكون أصوات التنبيه مستمرة. أصوات التنبيه في الأمام أعلى من الأصوات الخلفية. إذا تم التجهيز بمقعد تنبيه السلامة، فسيصدر كلا جانبي المقعد نبضات جنبًا إلى جنب مع أصوات التنبيه.

إذا كان يبدو أن النظام لا يعمل بالشكل الملائم قد تظهر الرسائل التالية في مركز معلومات السائق:

SERVICE PARKING ASSIST (أجر الخدمة لنظام مساعد الركن) : إذا ظهرت هذه الرسالة، فتحقق من الحالات الآتية: ● تكون المستشعرات غير نظيفة. احرص على تنظيف ماص الصدمات الخلفي للمركبة من الطين والأوساخ والجليد

والثلج والوحل. للاطلاع على تعليمات التنظيف، راجع العناية بالسطح الخارجي ¢ ٣٣٥.

● مستشعرات مساعد الركن مغطاة بالصقيع أو الثلج. يمكن أن يتجمع الصقيع أو الثلج حول المستشعرات وخلفها، وقد لا يكون مرئتا دومًا، ويمكن أن يحدث ذلك بعد غسل المركبة في طقس بارد. قد لا تختفي هذه الرسالة إلا بعد ذوبان الصقيع أو الثلج.

إذا لم توجد الظروف الواردة أعلاه، فاتجه بمركبتك إلى الوكيل لإصلاح النظام.

PARK ASSIST OFF (مساعد الركن لا يعمل) : إذا لم يتم تنشيط نظام PA بسبب حالة مؤقتة، فتظهر الرسالة المناسبة على DIC. يتم عرض رسالة PA OFF أمامية/خلفية عند عرض رسالة PA OFF أمامية/خلفية عند اكتشاف جسم متصل في الأمام أو الخلف على التوالي. يتم عرض رسالة PA) PA Temporarily Unavailable غير متوفر مؤقتًا) في حالة فشل النظام. قد يظهر ذلك في الحالات التالية:

- قام السائق بتعطيل النظام.
- تدلي جسم ما من حجيرة الأمتعة أثناء
   آخر دورة قيادة. و بمجرد إزالة الجسم،
   فسيعود نظام مساعد الركن الخلفي
   (RPA) إلى وضع التشغيل العادي.

#### ● المصدّ تالف. إعرض المركبة على الوكيل لإصلاح النظام.

● تؤْثر الظروف الأخرى، مثل الاهتزازات الصادرة عن المطرقة الهوائية أو ضغط فرامل الهواء في الشاحنات الكبيرة جدًا، على أداء النظام.

#### تشغيل أو إيقاف الميزة

المس اسط الكونسول الأوسط لتشغيل أو إيقاف تشغيل مساعد الركن الأمامي والخلفي والخلفي المخواتكية للركن الأمامي (RAB) ونظام تحذير الرجوع للخلف في وقت واحد، وذلك إذا توفرت هذه الميزة. يضيء مصباح المؤشر بجانب الزر عندما تكون الخصاص مشغلة وينطفئ عندما تكون الخصائص متوقفة عن العمل.

قم بإطفاء نظام مساعد الركن عند سحب مقطورة.

لعرض الإعدادات المتوفرة لهذه الميزة، المس أيقونة Settings (الإعدادات) في الصفحة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه. حدد "Vehicle (مركبة)" لعرض قائمة الخيارات المتاحة وحدد "Collision/Detection Systems (أنظمة الكشف/التصادم)".

# الفرامل الأوتوماتيكية عند الرجوع للخلف (RAB)

تحذير الرجوع للخلف والفرامل الأوتوماتيكية للرجوع (RAB)

إذا كانت مجهزة، فإن المركبات المزودة بنظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة (ACC) بها نظام تحذير الرجوع ونظام الفرملة التلقائية العكسية (RAB). عند تعشيق ترس R (رجوع) يعمل تحذير الرجوع للخلف على إصدار تنبيهات بشأن الأجسام الواقعة خلف السيارة وذلك على سرعات أكبر من ٨ كم/سا (٥ ميل في الساعة)، كما قد يستخدم نظام RAB تلقائيًا الفرملة بقوة على سرعات تتراوح بين ١-٣٢ كم/سا (٥٠٠-٢٠ ميل في الساعة).

نظام التحذير عند الرجوع للخلف سوف يطلق صفارة مرة واحدة من الخلف عند اكتشاف جسم لأول مرة، أو يهتز مقعد تنبيه الأمان مرتين من كلا الجانبين. عندما يكتشف النظام أن هناك تصادم على وشك الحدوث، تسمع صوت الصفارة من الخلف، أو تشعر بخمس اهتزازات في مقعد تنبيه الأمان من كلا الجانبين. وقد يكون هناك أيضا تشغيل سريع وحاد للفرامل.

# ^ تحذير

يعمل نظام التحذير عند الرجوع للخلف مع السرعات الأكبر من ٨ كم/سَاعة (٥ ميل/ساعة). لا يكتشف النظام الأطفال أو المشاة أو قائدي الدراجات أو الحيوانات أو أية أجسام أسفل المصدم، ولا تلك القريبة جدًا من المركبة أو البعيدة جدًا عنها. في بعض المواقف، مثل الرجوع للخلف بسرعات عالية، قد لا يكون هناك وقت كاف، لكي يستطيع النظام تشغيل فرامل المركبة بشكل سريع وحاد. لتفادي الإصابة أو الوفاة أو تلف المركبة، حتى في وجود نظام التحذير عند الرجوع للخلف، احرص دائمًا على التحقق من المنطقة المحيطة بالمركبة والنظر في جميع المرايا قبل الرجوع للخلف.

عند استخدام ترس الرجوع للخلف R (رجوع)، في حالة اكتشاف النظام أن السيارة ترجع للخلف بسرعة كبيرة جدًا ولتجنب الاصطدام بسيارة تم اكتشافها خلف سيارتك وفي نفس مسارك، فقد يستخدم النظام تلقائيًا فرملة قوية لوقف السيارة كي يتجنب الصدام أو يقلل الأثر الناتج عنه.

# ⚠ تحذير

خاصية RAB قد لا تستطيع تجنب أنواع عديدة من التصادمات الخلفية. لا تنتظر إلى أن تعمل الفرملة الأوتوماتيكية. هذا النظام غير مصمم ليحل محل فرملة السائق وهو يعمل فقط في الوضع R (الرجوع) عند اكتشاف جسم ما خلف المركبة مباشرة. وقد لا يقوم بالفرملة أو الإيقاف في الوقت المناسب لتجنب التصادم. لن يقوم بالفرملة عند رصد أجسام بينما تتحرك المركبة بسرعات منخفضة للغاية. لا يكتشف النظام الأطفال أو المشاة أو قائدي الدراجات أو الحيوانات أو أية أجسام أسفل المصدم، ولا تلك القريبة جدًا من المركبة أو البعيدة جدًا عنها. لتفادي الإصابة أو الوفاة أو تلف المركبة، حتى مع وجود ميزة RAB، احرص دائمًا على التحقق من المنطقة المحيطة بالمركبة قبل وأثناء الرجوع للخلف.

إن الضغط على دواسة الفرامل بعد توقف المركبة سوف يؤدي إلى تحرير نظام الفرملة الأوتوماتيكية الخلفية. وغذا لم يتم الضغط على دواسة الفرامل فورًا بعد التوقف، فقد يتم ضبط فرامل الوقوف

الإلكترونية (EPB). عندما يكون الوضع آمنا، اضغط على دواسة الوقود بقوة في أي وقت لتجاوز الفرملة الأوتوماتيكية الخلفية.

#### ⚠ تحذير

قد يكون هناك حالات تعمل فيها الفرملة الأوتوماتيكية بشكل غير متوقع أو غير مرغوب. إذا حدث ذلك، فإما أن تضغط على دواسة الفرامل أو تضغط بقوة على دواسة الوقود لتحرير الفرامل، افحص كاميرا RAB. قبل تحرير الفرامل، افحص كاميرا ولاحص النطاق المحيط بالمركبة للتأكد من إمكانية المواصلة بشكل آمن.

من الممكن حدوث أحداث فرملة غير متوقعة باستخدام ملحق مركب ثابتًا، مثل حامل دراجة أو حامل شحن مركب على وصلة.

# نظام تنبيه المرور المتعارض الخلفي (RCTA)

في حالة التجهيز بذلك، يعرض تنبيه التقاطعات المرورية الخلفية (RCTA) مثلث تحذير أحمر اللون مصحوبًا بسهم يتجه لليمين أو اليسار للتحذير بشأن حركة المرور القادمة من اليمين أو اليسار. يكتشف هذا النظام الأجسام القادمة بدءًا من ٢٠ متر (٦٥ قدم) من يسار أو يمين المركبة. وعند اكتشاف جسم، فإما أن تنطلق ثلاث

صفارات من اليمين أو اليسار أو ثلاث اهتزازات بمقعد تنبيه الأمان على اليمين أو اليسار، على حسب اتجاه المركبة المرصودة.

#### تشغيل أو إيقاف الميزة

لعرض الإعدادات المتوفرة لهذه الميزة، المس أيقونة Settings (الإعدادات) في الصفحة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه. حدد "Vehicle (مركبة)" لعرض قائمة الخيارات المتاحة وحدد "Collision/Detection Systems (أنظمة الكشف/التصادم)".

#### أنظمة المساعدة للقيادة

عند قيادة السيارة للأمام، إذا كانت مجهزة بنظام التنبيه من التصادمات الأمامية (FCA) ومساعد الحفاظ على الحارة المرورية (LKA) ومساعد منطقة انعدام الرؤية الجانبية (SBZA) ومنبه تغيير حارة السير (LCA) وفرامل الطوارئ التلقائية (AEB) وأو نظام تنشيط فرامل المشاة الأمامي أو نظام تنشيط فرامل المشاة الأمامي (FPB)، فإن هذه الأنظمة تساعد على تجنب التصادم أو التقليل من أضرار التصادم.

# نظام إنذار التصادم الأمامي

يمكن أن يساعد التحذير من التصادم الأمامي (FCA) في تجنب أو تقليل الضرر الناتج عن أي تصادمات في الجهة الأمامية.

عند الاقتراب من مركبة تسير أمامك بسرعة كبيرة، يقوم نظام FCA بإصدار وميض أحمر للتنبيه على الزجاج الأمامي بالإضافة إلى إصدار صافرات سريعة أو نبضات في مقعد السائق. كما يعمل نظام FCA كذلك على إضاءة تنبيه بصري كهرماني اللون عند الاقتراب من مركبة أخرى بدرجة كبيرة جدًا.

يكتشف نظام FCA المركبات في نطاق مسافة تبلغ حوالي ٦٠ مترًا (١٩٧ قدمًا) ويعمل مع السرعات الأعلى من ٨ كم/ساعة (٥ ميل/ساعة). إذا كانت المركبة مجهزة بالنظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة (ACC)، فإنه يستطيع اكتشاف مركبات على مسافات تبلغ ١١٠ متر (٣٦٠ قدم) تقريبا والعمل مع جميع السرعات. انظر ميزة التحكم في السرعة التلاؤمية (متقدم) ⇔

#### ^ تحذیر

لا يعد نظام التنبيه من التصادمات الأمامية (FCA) سوى نظام تحذير ولا يقوم بتعشيق الفرامل. عند الاقتراب بسرعة كبيرة من سيارة تسير ببطء أو سيارة متوقفة أمامك أو عند السير خلف سيارة ما على نحو قريب جدًا، لن يوفر لك نظام FCA تحذيرًا بشأن الوقت الكافي الذي يمكنك من تجنب التصادم. كما أنه قد لا يوفر لك أي تحذير على

# تحذير (يتبع)

الإطلاق. ونظام FCA لا يحذرك كذلك بشأن وجود مشاة أو حيوانات أو علامات أو أسوار أو جسور أو براميل البناء أو غير ذلك من الأشياء. ولذا، ينبغي أن تكون مستعدًا لاتخاذ أية إجراءات وتعشّق الفرامل بنفسك. انظر القيادة الوقائية ⇔

يمكن تعطيل نظام FCA من خلال خيارات تخصيص المركبة. لعرض الإعدادات المتوفرة لهذه الميزة، المس أيقونة Settings (الإعدادات) في الصفحة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه. حدد "Vehicle (مركبة)" لعرض قائمة الخيارات المتاحة وحدد "Collision/Detection Systems (انظمة الكشف/التصادم)".

الكشف عن المركبة التي أمامك



تحذيرات نظام FCA لن تنطلق إلا إذا اكتشف نظام FCA مركبة أمامك. عند اكتشاف مركبة، يتحول مؤشر المركبة في

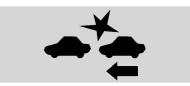
الأمام إلى اللون الأخضر. قد يتعذر اكتشاف السيارات في المنعطفات أو مخارج الطرق السريعة أو في المرتفعات بسبب ضعف الرؤية؛ أو إذا كانت السيارة التي أمامك محجوبة جزئيًا بواسطة المشاة أو أي أجسام أخرى. وسيتعذر على نظام FCA اكتشاف أي سيارة في الأمام حتى تكون بالكامل في حارة القيادة.

# ^ تحذير

ولا يصدر نظام إنذار التصادم الأمامي تحذيرًا يساعد في تفادي تصادم، إلا إذا اكتشف وجود مركبة. وقد لا يكتشف وجود مركبة مسبقًا إذا حدث انسداد لمستشعر النظام بفعل الأوساخ أو الجليد أو الثلج أو في حالة تلف الزجاج الأمامي. وقد لا يكتشف أيضًا وجود مركبة في الطرق التي تهب بها الرياح أو بها مرتفعات، أو في الظروف التي يمكن أن تقلل من الرؤية مثل الضباب أو المطر أو الجليد أو في حالة عدم تنظيف المصابيح الرئيسية أو الزجاج الأمامي أو في حالة عدم صيانتها بصورة جيدة. حافظ على الزجاج الأمامي والمصابيح الرئيسية ومستشعرات نظام إنذار التصادم الأمامي نظيفة وفي حالة جيدة.

405

#### التنبيه من التصادمات



مع الشاشة العلوية



بدون الشاشة العلوية

عندما تقترب مركبتك بسرعة من مركبة أخرى تم اكتشافها، سيومض بيان نظام FCA الأحمر على الزجاج الأمامي. إما أن تتطلق ثمانية صفارات سريعة من المقدمة، أو سيهتز مقعد تنبيه السلامة خمس مرات من كلا الجانبين. عند حدوث تنبيه التصادم هذا، قد يتجهز نظام الفرامل لفرملة السائق بصورة سريعة مما قد يتسبب في تباطئ قصير ومعتدل. واصل الضغط على دواسة الفرامل عند الحاجة.

التنبيه الخاص بتتبع المركبات من الخلف



وسيظهر مؤشر مركبة في الأمام باللون البرتقالي إذا كنت قريب جدا من المركبة التي أمامك.

تحديد توقيت التنبيه



يوجد مفتاح التحكم في نظام التنبيه من التصادمات على عجلة القيادة. اضغط على 
ﷺ لضبط توقيت FCA على Far (بعيد) أو Medium (متوسط) أو Near (قريب). يبين الضغط على الزر الأول وضع الضبط الحالي بمركز معلومات السائق (DIC). وسوف يؤدي الضغط على الزر لمرات أخرى إلى الضبط هذا. وسوف يظل وضع الضبط المحدد كما هو حتى يتم تغييره، وسوف يؤثر في خصائص التنبيه من التصادمات والتنبيه الخاص بتتبع المركبات

من الخلف. كما سوف يختلف توقيت كل من نظامي التنبيه بناءً على سرعة المركبة.ً فكلماً زادت سرعة المركبة، تعُد توقيت حدوث التنبيه. هذا، وينبغي وضع الحركة المرورية والأحوال الجوية بعين الاعتبار عند تحديد توقيت التنبيه. فقد لا يتناسب توقيت التنبيه مع جميع السائقين ومختلف ظروف القيادة.

إذا كانت المركبة مزودة بالنظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة (ACC)، فإن تغيير إعداد التوقيت في FCA يؤدي تلقائيًا إلى تغيير إعداد المسافة الفاصلة للمتابعة Far (بعيد) أو Medium (متوسط) أو Near (قريب).

# مؤشر مسافة التتبع

يُشار إلى مسافة التتبع بين مركبتك والمركبة التي تسير أمامك في المسار في وقت التتبع الذي يتم عرضه بالثواني على مركز معلومات السائق (DIC). انظر مركز معلومات السائق (DIC) (مستوى القاعدة) ♦ ١٠٦ او مركز معلومات السائق (DIC) (الطراز المطور) ♦ ١٠٩. الحد الأدنى لوقت التتبع هو ١٠٥ ثانية. في حالة عدم اكتشاف وجود أي مركبة أمامك أو كانت تلك المركبة موجودة ولكن خارج نطاق المستشعر، فسيتم عرض أشرطة.

# تحذير (يتبع)

قد لا يقوم نظام AEB بما يلي:

- يكتشف وجود مركبة أمامك في حالة الطرق الملتوية أو كثيرة المرتفعات والمنخفضات.
  - اكتشاف كل السيارات، خاصةً السيارات التي تجر مقطورة أو الجرارات أو السيارات المغطاة بالوحل، أو غيرها.
  - يكتشف مركبة إذا كانت ظروف الطقس تحد من الرؤية، مثلما في حالة الضباب، والأمطار والثلج.
- اكتشاف السيارة التي أمامك في حالة
   حجبها جزئيًا بواسطة المشاة أو أي
   أجسام أخرى.

الانتباه الكامل مطلوب دائما أثناء القيادة، وينبغي أن تكون جاهزا لاتخاذ أي إجراء وتشغيل الفرامل و/أو توجيه المركبة لتجنب التصادم.

قد يقوم نظام AEB بفرملة المركبة حتى التوقف التام كمحاولة لتجنب حدوث تصادم محتمل. إذا حدث ذلك، يقوم نظام AEB باستخدام فرامل الركن الكهربائية (EPB) للاحتفاظ بالمركبة متوقفة. حرر فرامل EFB أو اضغط بقوة على دواسة السرعة. على حسب الموقف، قد يتم فرملة السيارة تلقائيًا بقوة أو برفق. يمكن أن تحدث الفرملة الطارئة التلقائية هذه فقط في حالة اكتشاف وجود مركبة ما. يتم عرض نظام اكتشاف السيارة من خلال إضاءة مؤشر التنبيه من التصادمات الأمامية (FCA) أمام السيارة. انظر نظام إنذار التصادم الأمامي ⇔ ٢٥٢.

يعمل النظام عند القيادة للأمام بين ۸ كم/ ساعة (٥ ميل/ساعة) و٨٠ كم/ساعة (٥٠ ميلا/ساعة) أو في المركبات المزودة بالنظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة فوق ٤ كم/ساعة (٢ ميل/ساعة). ويمكنه اكتشاف السيارات حتى مسافة ٦٠ مترًا (١٩٧ قدمًا) تقريبًا.

#### 🗘 تحذير

يعتبر نظام AEB خاصية استعداد للتصادم في حالة الطوارئ وهو غير مصمم لتجنب التصادم. لا تعتمد على نظام AEB في فرملة المركبة. فهذا النظام لن يستخدم الفرملة خارج نطاق السرعة المصمم عليه، ولا يستجيب إلا للمركبات التي يتم اكتشافها فقط. (بتَبع)

#### تنبيهات غير ضرورية

قد يقوم نظام التنبيه من التصادمات الأمامية (FCA) بإجراء تنبيهات غير ضرورية بسبب المركبات المنعطفة أو المركبات في الحارات المرورية الأخرى أو الأجسام التي ليست بمركبات أو الظلال. وتعد هذه التنبيهات طبيعية، ولا تحتاج المركبة معها لإجراء الخدمة عليها.

#### تنظيف النظام

إذا لم يعمل نظام FCA بشكل صحيح، فقد يحل التالي المشكلة:

- نظف الزجاج الأمامي من الخارج أمام مرآة الرؤية الخلفية.
- حافظ على الجزء الأمامي من السيارة بالكامل نظيفًا.
  - نظف المصابيح الرئيسية.

# فرامل الطوارئ التلقائية (AEB)

قد يساعد نظام AEB إذا كان مجهزًا على تجنب الضرر الناجم عن اصطدام الواجهة الأمامية أو تقليله. يشتمل نظام AEB أيضًا على نظام مساعد الفرامل الذكي (BAI). عندما يكتشف النظام وجود مركبة في المسار الأمامي تسير في نفس الاتجاه، وقد تصطدم بها، يمكن أن يوفر دفعة قوية للفرملة أو يفرمل السيارة تلقائيًا. وهذا الأمر سيساعد على تجنب الصدام أو على الأقل التقليل من آثار التصادم عند القيادة للأمام.

# ^ تحذير

يمكن أن يقوم نظام AEB تلقائيًا بالضغط على فرامل السيارة في المواقف التي تكون غير متوقعة وغير مرغوب بها. فقد تستجيب لمركبة منعطفة أمامك، وعلامات الطريق، وقضبان الحماية على جانبي الطريق، والأجسام الأخرى غير المتحركة. لتجاوز نظام AEB، اضغط بقوة على دواسة السرعة، إذا كان ذلك آمنًا.

#### مساعد الفرامل الذكى (IBA)

قد يتم تفعيل نظام IBA عند الضغط على دواسة الفرامل بسرعة من خلال تعزيز الفرامل اعتمادا على سرعة الاقتراب والمسافة نحو المركبة التي أمامك.

نبضات دواسة الفرامل البسيطة أو تحرك الدواسة خلال هذا الوقت يعد أمرا طبيعيا وينبغي مواصلة الضغط على دواسة الفرامل بقدر الاحتياج. سيتم تحرير نظام IBA أوتوماتيكيا فقط عند ترك دواسة الفرامل.

# ^ تحذير

قد يقوم نظام IBA بزيادة درجة فرملة المركبة في بعض المواقف بشكل غير ضروري. وقد تتسبب في إعاقة حركة المرور. إذا حدث ذلك، ارفع قدمك عن دواسة الفرامل ثم قم بتشغيل الفرامل بقدر الاحتياج.

يمكن تعطيل كل من AEB وIBA من خلال إعدادات السيارة. لعرض الإعدادات المتوفرة لهذه الميزة، المس أيقونة Settings (الإعدادات) في الصفحة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه. حدد "Vehicle (مركبة)" لعرض قائمة الخيارات المتاحة وحدد "Collision/Detection Systems (أنظمة الكشف/التصادم)".

# ⚠ تحذير

استخدام نظام AEB أو IBA أثناء سحب مقطورة قد يتسبب في فقدان السيطرة على السيارة ووقوع تصادم. أوقف تشغيل النظام أو قم بإصدار تنبيه أثناء سحب مقطورة.

> قد تظهر رسالة تفيد بأن النظام غير متوفر إذا:

 كان الجزء الأمامي من المركبة أو الزجاج الأمامي غير نظيف.

- كان المطر الغزير أو الثلج الكثيف يؤثر على عملية الكشف عن الأجسام.
- توجد مشكلة بنظام StabiliTrak/التحكم الإلكتروني في الثبات (ESC).

لا يحتاج نظام AEB إلى خدمة.

# نظام فرملة المشاة بالأمام (FPB)

قد يساعد نظام FPB إذا كان مزودًا في تجنب أو الحد من الضرر الناجم عن الاصطدامات بالواجهة الأمامية مع المشاة القريبين عند القيادة للأمام. يعرض نظام FPB مؤشِّرا كهرمائيًا، ﴿ ، عند اكتشاف وجود أحد المشاة بالأمام. عند الاقتراب من أحد المشاة المكتشفين بسرعة كبيرة جدًا، يصدر نظام FPB وميضاً أحمر للتنبيه على الزجاج الأمامي وتصدر صافرات بسرعة او لنزجاج الأمامي وتصدر صافرات بسرعة او FPB توفير دعماً للفرملة أو يقوم بفرملة المركبة تلقائيًا. يتضمن هذا النظام مساعد الفرامل الذي (IBA) كما قد يستجيب نظام انظر فرامل الطوارئ التلقائي (AEB) ⇔ انظر فرامل الطوارئ التلقائية (AEB) ⇔

قد یکتشف نظام FPB وینبه بوجود مشاة عند السیر للأمام بسرعات بین ۸ کم/ساعة (۵ میل/ساعة) و۸۰ کم/ساعة (۵۰ میلا/ ساعة). أثناء القیادة بالنهار، یکتشف النظام

وجود مشاة بما يصل مسافة تقريبية تبلغ ٤٠ متراً (١٣١ قدماً). أثناء القيادة بالنهار، يكون أداء النظام محدودًا جدًا.

# ^ تحذير

لا يعطي نظام FPB تنبيهًا أو يقوم بفرملة المركبة تلقائيًا، ما لم يكتشف وجود أحد المشاة. فقد لا يكتشف نظام FPB وجود أحد المشاة، بما في ذلك الأطفال:

- عندما لا يكون المشاة أمامك مباشرة،
   أو مرئيين تمامًا أو يقف منتصبًا أو عندما يكون جزءًا من مجموعة.
- نتيجة لضعف الرؤية، بما في ذلك ظروف وقت الليل أو الضباب أو المطر أو الثلج.
- إذا كان مستشعر نظام FPB مسدودًا بأوساخ أو ثلج أو جليد.
- إذا كانت المصابيح الرئيسية أو الزجاج الأمامي غير نظيف أو في حالة غير سليمة.

ولذا، ينبغي أن تكون مستعدًا لاتخاذ أية إجراءات وتعشّق الفرامل بنفسك. للمزيد من المعلومات، راجع القيادة الوقائية ⇔ ١٨٦. حافظ على الزجاج الأمامي والمصابيح الرئيسية ومستشعر نظام FPB نظيفًا وفي حالة جيدة.

# تنبيه المشاة الأمامي



مع الشاشة العلوية



بدون الشاشة العلوية

عند اقتراب المركبة من أحد المشاة بالأمام بسرعة كبيرة للغاية، سوف تومض شاشة تنبيه FPB الحمراء على الزجاج الأمامي. وتنطلق ثمانية صفارات سريعة من المقدمة، أو سيهتز مقعد تنبيه السلامة خمس مرات من كلا الجانبين. عند صدور تنبيه المشاة هذا، قد يتجهز نظام الفرامل لفرملة السائق بصورة سريعة مما قد يتسبب في تباطؤ قصير ومعتدل. واصل الضغط على دواسة الفرامل عند الحاجة. قد يتم فصل نظام التحكم في ثبات السرعة عند صدور تنبيه المشاة بالأمام.

يمكن ضبط نظام FPB على إيقاف تشغيل أو التنبيه أو التنبيه والفرملة من خلال تخصيص المركبة. لعرض الإعدادات المتوفرة لهذه الميزة، المس أيقونة (الإعدادات) في الصفحة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه. حدد "Vehicle (مركبة)" لعرض قائمة الخيارات المتاحة وحدد "Collision/Detection Systems (انظمة الكشف/التصادم)".

الكشف عن المشاة الذين يسيرون أمامك



يصدر نظام FPB تنبيهًا ولن تتم الفرملة التلقائية إذا لم يكتشف نظام FPB وجود أحد المشاة. عند الكشف عن وجود أحد المشاة القريبين يسير أمام المركبة، سيعرض مؤشر وجود المشاة أمامك لونًا كهرمانيًا.

# خاصية الفرملة الأوتوماتيكية

في حالة اكتشاف نظام FPB أن المركبة على وشك الاصطدام بأحد المشاة أمامك مباشَرة ولم يتم تعشيق الفرامل، فقد يقوم نظام FPB تلقائبًا بفرملّة بسبطة أو فرملة قوية. ويمكن أن يساعد ذلك في تجنب بعض الاصطدامات بالمشاة عند السرعة المنخفضة أو يقلل إصابة المشاة. يمكن لنظام FPB الفرملة تلقائبًا لاكتشاف المشاة بين ٨ كم/ساعة (٥ أميال/ساعة) و٨٠ كم/ ساعة (٥٠ ميلا/ساعة). قد يتم خفض مستويات الفرملة الأوتوماتيكية في ظّل ظروف محددة مثل السرعات المرتفعة. إذا حدث ذلك، تقوم خاصية الفرملة الأوتوماتيكية بتعشيق فرامل الركن الكهربائية (EPB) للأحتفاظ بالمركبة متوقفة. قم بتحرير فرامل الركن الكهربائية (EPB). الضغط بقوة على دواسة الوقود سوف يؤدي أيضًا إلى تحرير خاصية الفرملة الأوتوماتيكية وفرامل EPB.

#### ⚠ تحذير

قد يقوم نظام FPB بإصدار تنبيه أو بالضغط على فرامل المركبة تلقائيًا في المواقف التي تكون غير متوقعة وغير مرغوب بها. وقد يصدر تنبيهًا كاذبًا أو يضغط على الفرامل لأجسام مماثلة في يضغط على الفرامل لأجسام مماثلة في (ينبغ

# تحذير (يتبع)

الشكل أو الحجم للمشاة بما في ذلك الظلال. وتعد هذه عملية طبيعية، ولا تحتاج المركبة معها لإجراء الخدمة عليها. لتجاوز خاصية الفرملة الأوتوماتيكية، اضغط بقوة على دواسة الوقود، إذا كان ذلك آمنا.

يمكن تعطيل خاصية الفرملة التلقائية من خلال تخصيص السيارة. لعرض الإعدادات المتوفرة لهذه الميزة، المس أيقونة Settings (الإعدادات) في الصفحة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه. حدد "Vehicle (مركبة)" لعرض قائمة الخيارات المتاحة وحدد "Collision/Detection Systems (أنظمة الكشف/التصادم)".

# ⚠ تحذير

استخدام نظام فرملة المشاة بالأمام أثناء سحب مقطورة قد يتسبب فقدان السيطرة على السيارة ووقوع تصادم. أوقف تشغيل النظام أو قم بإصدار تنبيه أثناء سحب مقطورة.

#### تنظيف النظام

إذا بدا أن نظام FPB لا يعمل بشكل سليم، فقد يتم حل المشكلة من خلال تنظيف الجهة الخارجية للزجاج الأمامي أمام مرآة الرؤية الخلفية.

# تحذير المنطقة العمياء الجانبية (SBZA)

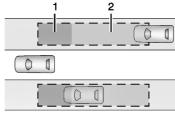
إذا كانت السيارة مجهزة بذلك، فإن مساعد منطقة انعدام الرؤية الجانبية (SBZA) عبارة عن وسيلة مساعدة على تغيير حارة السير لمساعدة قائدي السيارات على تجنب التصادمات التى قد تحدث مع السيارات المتواجدة في منطقة انعدام الرؤية الجانبية أو مناطق نقطة عمياء. عندما تكون السيارة على أحدّ تروس التحرك للأمام، تضيء شاشة العرض على المرآة اليمني أو اليسري إذا تم اكتشاف مركبة ما في المنطقة العمياء تلك. إذا كانت إشارة الانعطاف تعمل وتم اكتشاف مركبة على نفس الجانب، سوف تومض شاشة العرض لتعطّيك تحذيراً إضافياً بعدمَ تغيير حارة السير. نظرًا لأن هذا النظام جزء من منبه تغيير حارة السير (LCA)، فْيُرجى قراءة فصل LCA قبل استخدام هذه الميزة.

#### مناطق رصد نظام LCA تنبیه تغییر حارة السیر (LCA)

إذا كانت السيارة مجهزة بذلك، فإن تنبيه تغيير حارة السير (LCA) عبارة عن وسيلة مساعدة على تغيير حارة السير لمساعدة قائدي السيارات على تجنب التصادمات التي قد تحدث مع السيارات المتواجدة في المنطقة (أو نقطة) انعدام الرؤية الجانبية أو السيارات التي تدخل في هذه المناطق بسرعة من الخلف. سيضيء بيان تحذير LCA في المرآة الجانبية الخارجية المقابلة وسيومض إذا كانت إشارة الانعطاف قيد التشغيل.

# 🔨 تحذیر

لا يعمل نظام LCA على تنبيه السائق بشأن المركبات أو المشاة أو قائدي الدراجات أو الحيوانات خارج مناطق رصد النظام. وقد لا يكون هناك تنبيهات بشأن تغيير الحارة في ظل ظروف قيادة معينة. وقد يتسبب عدم مراعاة الانتباه الكافي عند تغيير الحارة في وقوع الإصابات أو الوفاة أو تلف المركبة. قبل إجراء تغيير للحارات، تحقق دائمًا من المرايا، وألق نظرة سريعة من فوق كتفك، واستَخدم إشارات الانعطاف.



- منطقة رصد نظام SBZA
  - منطقة رصد نظام LCA

يغطي مستشعر نظام LCA منطقة تساوي تقريبًا حارة إضافية على جانبي المركبة، أو 7,0 متر (١١ قدم). وارتفاع المنطقة عن الأرض هو ما بين ٥٫٥ متر (١٫٥ قدم) و ٢ متر (٦ قدم). يبدأ نطاق تحذير منطقة انعدام الرؤية الجانبية (SBZA) في وسط المركبة تقريباً وتمتد للوراء ٥ م (١٦ قدم). يتم تحذير السائقين أيضًا من السيارات التي تقترب بسرعة من الخلف لمسافة تصل إلى حوالي ٧٠ م (٢٣٠ قدم) خلف السيارة.

#### كيف يعمل النظام

يضيء رمز LCA في المرايا الجانبية عندما يكتشف النظام وجود سيارة متحركة في حارة السير المجاورة داخل منطقة انعدام الرؤية الجانبية أو التي تصل إليها بسرعة من الخلف. يشير رمز LCA المضاء إلى أن

تغيير حارات السير قد لا يكون على القدر الكاف من الأمان. قبل تغيير حارة السير، تحقق دائمًا من بيان نظام LCA، والمرايا، وألق نظرة سريعة من فوق كتفك، واستخدم إشارات الانعطاف.



شاشة عرض المرآة شاشة عرض المرآة الجانبية اليسري الجانبية اليمني

عند بدء تشغيل المركبة، سوف يعمل بيان نظام LCA بالمرآتين الجانبيتين لفترة قصيرة للدلالة على أن النظام يعمل. عندما تكون المركبة على أحد تروس التحرك للأمام، تضيء شاشة العرض على المرآة الجانبية اليمنى أو اليسرى إذاً تم اكَتشافَ مركبة متحركةً في منطقة الحارة المجاورة في المنطقة العمياء تلك أو تدخل إليها بسرعة من الخلف. إذا كانت إشارة الانعطاف نشطة في الاتجاه نفسه الذي تأتي منه المركبة المكتشفة، فستومض هذه الشاشة كتحذير إضافي لكي لا تقوم بتغيير حارات السير.

يمكن إلغاء تمكين LCA. عندما تقوم بتعطيل نظام LCA، يتم أيضًا تعطيل تنبيه منطقة انعدام الرؤية. لعرض الإعدادات

المتاحة من شاشة المعلومات والترفيه، المس Settings (الإعدادات) > Vehicle (المركبة) > Collision/Detection Systems (أنظمة التصادم/الكشف). إذا تم إيقاف نظام LCA من قبل السائق، عندها لا تضيء بيانات نظام LCA في المرابا.

إذا كان يبدو أن النظام لا يعمل بالشكل الملائم

يتطلب نظام LCA قيادة المركبة لبعض الوقت لكي يتمكن من المعايرة للوصول لأفضل أداء. قد تتم هذه المعايرة بشكل أسرع إذا تم قيادة المركبة على طريق سريع مستقيم به علامات مرور أشياء أخرى بجانب المركبة (مثلاً، عوارض حماية، حواجز).

قد لا تضيء شاشات LCA عند المرور بسرعة بجوار سيارة، أو مع السيارات المتوقفة أو عند جر مقطورة. مناطق الرصد في نظام LCA التي تمتد من جانب المركبة لا تمتد تغيير حارات السير أثناء جر مقطورة. قد يقوم نظام LCA بالتنبيه إلى الأشياء الملحقة بالمركبة، مثل مقطورة أو دراجة أو شيء يمتد من الجانب الآخر من المركبة. الأشياء الملحقة قد تؤثر أيضًا على اكتشاف المركبات. وهذا أمر طبيعي بالنسبة أعمال الخدمة.

قد لا يقوم نظام LCA دائمًا بتنبيه السائق للمركبات القادمة في الحارة المجاورة، وخصوصًا في ظروف الطرق المبتلة أو عند القيادة في منحنيات شديدة. لا يحتاج النظام للصيانة. قد يعمل النظام بسبب علامات الطريق، وقضبان الحماية على جانبي الطريق، والأشجار، والشجيرات، والأجسام الأخرى غير المتحركة. وهذا أمر طبيعي بالنسبة إلى تشغيل النظام؛ فلا تحتاج المركبة إلى أعمال الخدمة.

إذا لم تضئ بيانات نظام LCA بينما هناك سيارات متحركة في منطقة انعدام الرؤية الجانبية أو قادمة إليها بسرعة من الخلف وكان النظام نظيفًا، فقد يكون النظام في حاجة إلى إجراء صيانة له. خذ المركبة إلى الوكيل الخاص بك.

# Lane Keep Assist (LKA) (مساعد البقاء على المساد

عند توفره، قد يساعد LKA في تجنب التصادمات بسبب مغادرة حارة السير بشكل غير مقصود. يستخدم هذا النظام كاميرا لاكتشاف علامات الحارة. قد يكون LKA جاهزًا للمساعدة بسرعات تتراوح بين ٦٠ كم/ساعة (٣٧ ميل في الساعة) و١٨٠ كم/ سأعة (١١٢ ميل في الساعة). في بعض المركبات، سيعمَل النظام بدلاً من ذلكِ بسرعة تزيد عن ٥٠ كم/ساعة (٣١ ميلا في الساعة). قد يساعد LKA عن طريق تدوير عجلة القيادة برفق إذا اقتربت السيارة من علامة الحارة المكتشفة. وقد يوفر أيضًا تحذيرًا عند مغادرة حارة السير (LDW) في حال تجاوزت المركبة علامة الحارة المكتشفة عن غير قصد. ولا يهدف هذا النظام الحفاظ على المركبة في منتصف حارة السير. كما لنَ يقوم LKA بأي مساعدة أو لن يزوّد أيّ تنبيه، إذا كانت إشارة الانعطاف نشطة في اتجاه مغادرة حارة السير أو إذا اكتشف أنك تقوم بالتسارع أو الفرملة أو التوجيه بنشاط. ويمكن اَيضًا تجاهل LKA عن طريق تدوير عجلة القيادة. إذا اكتشف النظام أنك تقوم بالتوجيه عن قصد عبر علامة حارة سير، فلن يتم إعطاء التحذير عند مغادرة حارة

سير. لا تتوقع حدوث التحذير عند مغادرة حارة سير عندما تتخطى عمدًا علامة حارة سير.

#### 🔨 تحذير

لا يتحكم نظام LKA باستمرار في المركبة. قد لا يجعل المركبة مستقرة في الحارة أو يقوم بإصدار تنبيه التحذير عند مغادرة حارة سير (LDW)، حتى وإن تم اكتشاف علامة حارة.

قد لا يقوم كل من نظام LKA وLDW بالتالي:

- إصدار تنبيه أو مساعدة كافيه للتوجيه من أجل تجنب مغادرة حارة ما أو وقوع تصادم.
- اكتشاف علامات حارة السير في ظروف الطقس أو الرؤية المنخفضة. قد يحدث هذا الأمر عن اتساخ الزجاج الأمامي أو المصابيح الرئيسية بالوحل أو تغطيتها بالجليد أو إذا كانت في حالة غير جيدة أو في حالة سطوع الشمس بشكل مباشر في مواجهة الكاميرا.
  - اكتشاف حواف الطريق.
- اكتشاف الحارات في الطرق المتموجة أو ذات المرتفعات.

# تحذير (يتبع)

إذا كان نظام LKA يكتشف فقط علامات الطريق على جانب واحد من الطريق، فسيقوم بمساعدتك أو سيقوم بإصدار تنبيه LDW عند الاقتراب من حارة السير على الجانب الذي اكتُشف فيه علامة حارة السير. حتى وإن كان نظامي LKA وLDW يعملان، يجب عليك أن تقوم بالتحكم في المركبة. انتبه دائمًا إلى الطريق وحافظ على الوضع الملائم للمركبة داخل حارة السير، وإلا فقد يحدث تلف للمركبة أو تقع إصابات أو حالات وفاة. حافظ على الزجاج الأمامي والمصابيح الرئيسية ومستشعرات الكاميرا نظيفة وفي حالة جيدة. تجنب استخدام مساعد الحفاظ على الحارة المرورية (LKA) في ظروف الطقس السيئة أو على الطرق ذات العلامات غير الواضحة، مثل مناطق التشييد والبناء.

# ⚠ تحذير

يمكن أن يتسبب استخدام LKA في الطرق المنزلقة في فقدان التحكم في المركبة ومن ثم وقوع تصادم. إيقاف تشغيل النظام.

### ⚠ تحذير

لن يقوم مساعد LKA بتنبيه السائق في حال عبور مقطورة في حارة السير المجاورة. وقد يؤدي انحراف المقطورة نحو حارة أخرى إلى حدوث إصابات خطرة أو إلى إلحاق الضرر بالممتلكات. لذلك، راقب دائمًا وضعيّة المقطورة للتأكّد من وجودها في نفس الحارة التي توجد فيها المركبة القاطرة.

#### كيف يعمل النظام

يستخدم مساعد الحفاظ على الحارة المرورية (LKA) حساس كاميرا مثبت على المرورية (LKA) حساس كاميرا مثبت على الزجاج الأمامي قبل مرآة الرؤية الخلفية توجيهية موجزة في حالة اكتشافه لعملية مغادرة غير مقصودة لحارة السير. وقد يوفر أيضًا تنبيهًا صوتيًا أو قد ينبض مقعد السائق للإشارة إلى أنه قد تم تجاوز علامة حارة السير. لا يوفر النظام التحذير عند مغادرة حارة سير (LDW) عند التوجيه عمدًا عبر علامة حارة سير (LDW)

لتشغيل ميزة LKA وإيقاف تشغيلها، اضغط ★﴿ على الكونسول الأوسط. في حالة توافره، يضيء مصباح المؤشر الموجود على الزر عند تشغيل مساعد الحفاظ على الحارة المرورية (LKA) وإيقاف تشغيله عند

تعطيله. في بعض المركبات، يلزم الضغط لمدة تزيد عن ثلاث ثوان لإيقاف تشغيل LKA.

عند التشغيل، يضيء ۖ 🖨 ۖ باللون الأبيض، في حالة توافره، مما يشير إلى أن النظام غير جاهز للمساعدة. بينما يضيء 😭 🖈 باللون الأخضر إذا كان مساعد الحفاظ على الحارة المرورية (LKA) جاهزًا للمساعدة. قد يساعد مساعد الحفاظ على الحارة المرورية (LKA) من خلال تحريك عجلة القيادة برفق في حالة اقتراب المركبة من علامة حارة مكتشفة. ويضيء ∖ੇੇ 🗗 باللون الكهرماني عند تقديم المساعدة. وقد يوفر أيضًا تحذيرًا عند مغادرة حارة السير (LDW) عن طريق وميض **∖ َ⇔ُ′,** باللون الكهرماني في حالة عبور المركبة علامة حارة سير مكتشفة. علاوة على ذلك، قد يكون هناك ثلاث صفارات، أو يَهتز مقعد السائق ثلاث مرات، جهة اليمين أو اليسار، على حسب اتجاه مغادرة حارة السير. خذ التوحيه

لا يتحكم نظام LKA باستمرار في المركبة. إذا لم يقم نظام LKA بكشف توجيه السائق النشط، سيتم إصدار صوت تنبيه وصوت رنين. وجه المركبة إلى الصرف من الخدمة. قد يصبح مساعد الحفاظ على الحارة المرورية (LKA) غير متاح مؤقتًا بعد تكرار تنبيهات التوجيه.

إذا كان يبدو أن النظام لا يعمل بالشكل الملائم قد يتأثر أداء النظام عن طريق:

- اقتراب مركبة من الأمام.
- التغييرات المفاجئة في الإضاءة مثل القيادة داخل الأنفاق.
  - الطرق المنحدرة.
- الطرق التي تتضمن علامات غير واضحة للكشف عن حارة سير، مثل الطرق ذات الحارتين.

إذا لم يعمل نظام LKA جيدًا على الرغم من وضوح علامات حارة السير، فعليك بتنظيف الزجاج الأمامي فربما يساعد هذا الأمر.

قد يتم عرض رسالة تنص على أن الكاميرا معاقة إذا تمت إعاقة الكاميرا. قد ينخفض أداء بعض أنظمة مساعدة السائق أو قد لا تعمل على الإطلاق. قد تظهر رسألة عدم إتاحةً LKA أو LDW إذا كانت الأنظمة غير متاحة مؤقتًا. يمكن أن تكون هذه الرسالة بسبب إعاقة الكاميرا بعائق ما. لا يحتاج نظام LKA إلى الخدمة. نظف الزجاج الأمامي من الخارج خلف مرآة الرؤية الخلفية.

قد تحدث مساعدة LKA و/أو تنبيهات LDW بسبب علامات القطران أو الظلال أو التصدعات في الطريق أو بسبب وجود علامات مؤقتة للحارات أو بسبب أي عيوب أخرى في الطريق. وهذا أمر طبيعي بالنسبة إلى تشغيل النظام؛ فلا تحتاج المركبة إلى أعمال الخدمة. يمكنك إيقاف تشغيل نظام LKA إذا استمرت هذه الظروف.

# الوقود

# وقود الفئة العليا

توصي شركة جنرال موتورز باستخدام بنزين من فئة عليا "TOP TIER" مزيل للأوساخ للحفاظ على المحرك نظيفًا وتقليل الرواسب به والحفاظ على أداء المركبة الأَمثَلِ. أبحث عن شعار TOP TIER أو انظر الموقع www.toptiergas.com للحصول على قائمة بمسوقي البنزين المزيل للأوساخ من الفئة العليا "TOP TIER" والدول المسموح باستخدامه بها.

# تنبیه (یتبع)

في الوقود وخفض الأداء وقد يؤدي إلى تقليل عمر العامل الحفاز للانبعاثات.

# إضافات الوقود

يوصى بشدة باستخدام البنزين المزيلَ للأوساخ TOP TIER لمركبتك. إذا كان لا يتوافر بآلدولة التي تقيم بها البنزين المزيل للأوساخ من الفئة العلياً "TOP TIER"، أضف الننزين **ACDelco Fuel System Treatment** Plus-Gasoline إلى خزان وقود البنزين بمركبتك عند كل عملية تغيير للزيت أو سير مسافة ١٥٠٠٠ كم (٩٠٠٠ ميل)، أيهما يحدث أولا. سيساعد بنزين TOP TIER المزيل للأوساخ والبنزين **ACDelco Fuel System Treatment** Plus-Gasoline في الحفاظ على وقود محرك سيارتكَ خالي من الرواسب والعمل بشكل مثالي. في حالَّة عدم تمكنك من الحصولُ على بنزين **ACDelco Fuel System Treatment** Plus - Gasoline، استشر الوكيل الذي تتعامل معه بشأن المواد المضافة المعتمدة من شُركة جنرال موتورز في الدولة التي تقيم بها.

RON 95 أو أعلى. في حال سماع صوت خبط شديد عند استخدام البنزين الخالي من الرصاص من الدرجة RON 95 أو أعلى، يعني ذلك أن المحرك يحتاج إلى الصيانة.

# الوقود الممنوع استخدامه

#### تنبيه

لا تستخدم الوقود مع أي من المواصفات التالية؛ وقد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى تلف السيارة وخروجها من تغطية الضمان:

- أي وقود مزود بأي كمية من الميثانول أو الميثيلال أو الفيروسين أو الأنيلين.
   قد تؤدي هذه الأنواع من الوقود إلى حدوث تآكل في أجزاء نظام الوقود المعدنية أو تلف للأجزاء البلاستيكية والمطاطية.
- الوقود الذي يحتوي على معادن مثل ميثيل سيكلو بينتادينيل منغنيز تراي كاربونيل (MMT) الذي قد يؤدي إلى تلف نظام التحكم في الانبعاثات وشمعات الاحتراق.
- الوقود الذي يحتوي على نسبة أوكتان أقل من النسبة الموصى بها للوقود. يؤدي استخدام هذه النوعية من الوقود إلى خفض قدرات الاقتصاد (نتبه)





بنزين مزيل للأوساخ

# الوقود الموصى به



يوصى ببنزين خال من الرصاص بتصنيف أوكتان معلن من الدرجة RON 95 أو أعلى مع نسبة إيثانول تصل إلى ١٠ % من حيث الحجم. في حالة عدم توفره، يمكن استخدام البنزين الخالي من الرصاص من الدرجة PON RON، ولكنه سيؤدي إلى انخفاض في الأداء وقابلية القيادة، مع احتمالية سماع صوت خبط. بمجرد توفره، يجب الاستمرار في استخدام البنزين

#### ملء الخزان

يُشير السهم الموجود على مقياس الوقود إلى أي جانب من المركبة يتم فتح باب الوقود. انظر مقياس الوقود ⇔ ٩٣.

#### ⚠ تحذير

تشتعل أبخرة الوقود وحرائق الوقود بشدة، ويمكن أن تتسبب في حدوث إصابات أو في الوفاة.

اتبع هذه الإرشادات التوجيهية للمساعدة في تجنب الإصابات التي قد تصيبك أنت والآخرين:

- اقرأ جميع التعليمات الموجودة على جانب مضخة الوقود واتبعها.
- أوقف تشغيل المحرك أثناء التزويد بالوقود.
- أبعد الشرر واللهب ومواد التدخين عن الوقود.
  - لا تترك مضخة الوقود بدون مراقبة.
  - تجنب استخدام الأجهزة الإلكترونية أثناء تزويد المركبة بالوقود.
- لا تدخل إلى المركبة مرة أخرى أثناء ضخ الوقود.
- أبعد الأطفال عن مضخة الوقود، ولا تسمح لهم بضخ الوقود.

# تحذير (يتبع)

- قبل لمس فوهة الملء، المس جسّما معدنيًا لتفريغ الكهرباء الساكنة من جسمك.
- يمكن أن يتطاير الوقود إذا تم إدخال مسدس تعبئة الوقود بسرعة كبيرة للغاية. يمكن أن يحدث هذا التناثر إذا كان الخزان ممتلئاً تقريباً، وتزداد احتمالية حدوثه في الطقس الحار. أدخل مسدس تعبئة الوقود ببطء وتحقق من توقف سماع أي صوت صفير قبل البدء في ضخ الوقود.



لفتح باب فتحة الوقود، اضغط الحافة الخلفية من منتصف الباب ثم حررها.

لا يحتوي نظام التزود بالوقود دون غطاء على غطاء وقود. أدخل فوهة الملء بالكامل وأغلقها، ابدأ في التزود بالوقود.

# ^ تحذير

الإفراط في تعبئة الخزان بالوقود بحيث يتم الضغط على مسدس الوقود ثلاثة مرات بعد توقفه قد يؤدي إلى:

- مشاكل في أداء السيارة، منها تعطل المحرك وتلف نظام الوقود.
  - انسكاب الوقود.
- يشتعل الوقود في ظل ظروف معينة.

احترس حتى لا ينسكب الوقود. انتظر لخمس ثوان بعد الانتهاء من الضخ قبل إزالة فوهة الملء. نظف الوقود من على الأسطح المطلية بأسرع وقت ممكن. انظر العناية بالسطح الخارجي ⇔ ٣٣٥. اضغط على باب الوقود حتى يستقر في موضعه.

#### 🔨 تحذير

في حالة اندلاع حريق أثناء التزويد بالوقود، لا تقم بإخراج فوهة الملء. بل أغلق تدفق الوقود من خلال إغلاق المضخة أو إبلاغ عامل المحطة. ثم اترك المنطقة في الحال.

# ملء حاوية الوقود المتنقلة

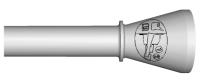
# ^ تحذير

لا تملأ حاوية الوقود المتنقلة أثناء وجودها في المركبة مطلقاً. حيث يمكن أن يؤدي تفريغ الكهرباء الساكنة إلى اشتعال بخار الوقود. ويمكن أن تتعرض أنت أو الآخرين للإصابة بحروق خطيرة، ويمكن أن تتلف السيارة. لتجنب إصابتك أنت والآخرين:

- ضع الوقود في الحاويات المعتمدة فقط.
- لا تملأ الحاوية أثناء وجودها داخل المركبة، أو في حقيبة المركبة أو في صندوق مركبة البيك أب أو على أي سطح آخر غير الأرض.
- اجعل فوهة الملء تلامس الجزء الداخلي لفتحة الملء قبل تشغيل الفوهة. حافظ على التلامس حتى اكتمال الملء.
- أبعد الشرر واللهب ومواد التدخين عن الوقود.
  - تجنب استخدام الأجهزة الإلكترونية أثناء ضخ الوقود.

# تعبئة الوقود بحاوية وقود محمولة

إذا أصبحت المركبة فارغة من الوقود ويجب إعادة تعبئتها من حاوية وقود محمولة:



- ١. حدد موضع المحول القمعي الشكل عديم الغطاء.
- ٢. أدخل وثبت القُمع في نظام الوقود بدون سدادة.

# ^ تحذير

محاولة إعادة التعبئة من وعاء وقود متنقل دون استخدام مهايئ القُمع قد تتسبب في فيض الوقود وإتلاف نظام تعبئة الوقود بدون سدادة. وقد يتسبب ذلك في وقوع حريق. ويمكن أن تتعرض أنت أو الآخرين للإصابة بحروق خطيرة، ويمكن أن تتلف السيارة.

 ٣. قم بخلع وتنظيف مهايئ القُمع وأعده إلى موضع تخزينه.

# سحب مقطورة

# معلومات عامة عن السحب

# ⚠ تحذير

تجنب سحب مقطورة بسيارتك. فالسيارة ليست مصممة ولا مصنوعة لسحب مقطورة.

# التحويلات والمكونات الإضافية

المعدات الكهريائية الاضافية

### ∕ تحذیر

يتم استخدام موصل رابط البيانات (DLC) لأداء الخدمة على السيارة ولاختبارات فحص الانبعاثات/الصيانة. انظر مصباح مؤشر الأعطال (ضوء فحص المحرك) ⇔ ٩٠٠ أي جهاز يتم توصيله بموصل رابط البيانات (DLC)- مثل جهاز سلوكيات السائق- قد يتداخل مع أنظمة السيارة. وقد يؤدي هذا إلى التأثير في تشغيل السيارة كما يؤدي إلى وقوع تصادم. مثل هذه الأجهزة قد تتمكن من الوصول إلى المعلومات المحفوظة في المطرة السيارة في أنظمة السيارة المعلومات المحفوظة في أنظمة السيارة المعلومات المحفوظة في

#### تنبيه

يمكن أن تسبب بعض المعدات الكهربائية تلفًا للسيارة أو تتسبب في تعطل المكونات، وهي أمور لا يغطيها ضمان المركبة. ولكن قبل إضافة المعدات الكهربائية، يجب دائمًا مراجعة الوكيل.

يمكن أن تؤدي المعدات الإضافية إلى تفريغ بطارية المركبة التي بجهد ۱۲ فولت، حتى وإن كانت المركبة لا تعمل.

تحتوي المركبة على نظام وسائد هوائية. قبل محاولة إضافة أي مكون كهربائي إلى المركبة، راجع صيانة المركبات المجهزة بوسائد هوائية ≎ ٥٦ وإضافة معدات إلى المركبة المجهزة بوسائد هوائية ≎ ٥٦.

الإطارات القابلة للسير وهي فارغة	79£ 790	استبدال شفرة الماسحات استبدال الزجاج الأمامي		العناية بالمركبة
فارغة ٣٠٨ إطارات ذاتية الالتئام ٣٠٩	190	اسبدان الرجاج الاسامي دعامة (دعامات) الغاز		
إطارات ذات المقطع الإطارات ذات المقطع	1 (0			معلومات عامة
آلمنخفض۳۰۹		توجيه المصابيح الأمامية	۲٦۸	معلومات عامة
اطارات الصيف ۳۰۹	797	توجيه المصباح الأمامي	۲٦٨	الملحقات والتعديلات
ضْغُطُ الإطارَات٣١٠		استبدال اللمبة		عمليات التحقق من المركبة
ضغط الإطارات في عملية القيادة	797	استبدال اللمبة	77.	اجراء أعمال الصيانة بنفسك …
عالية السرعة أليسرعة	797	لمبات الهالوجين	779	إجراء اعتمال الطيانة بتقسف غطاء المحرك
نظام مرافبة ضغط		انارة ذات تفريغ عالي انارة ذات تفريغ عالي		نظرة عامة على
الإطّارات ٣١٢ تشغيل مراقبة ضغط	797	أُ الْكَثافة (HID)	771	غُرِفة المحرك
	797	إضاءة مصُابيح ْLED	۲۷٦	زيتُ المحرك َالمحرك
الإطارات ٣١٣		مصابيح إشارة الانعطاف	۲۷۸	نَظام عمر َزيت المحرك
فحص الإطارات۳۱٦ تدوير الاطارات۳۱٦	797	الأمامي ۚ		سائل صندوق التروس
تدوير الإطارات۳۱٦ متى يحين وقت لإطارات		الامامي	779	الاوتوماتيكي
هنی یحین وقت قطارات جدیدة۳۱۸		الحمل النائد على النظام		نظام عمر فلتر
شراء إطارات جديدةي. ، ٣١٨	YQV	الحمل الزائد على النظام الكوريائ	۲۸۰	هواء المُحركُ
الإطارات والعجلات المصممة بأحجام	799	المصهرات وقواطع الدائرة	۲۸۰	منقي/فلتر هواء المحرك
مُختَلَفَةً٣٢٠		صندوق مصاهر	۲۸۲	نظام التبريد
محاذاة العجلات وضبط	799	حجيرة المحرك	YAV	مفرطةمفرك بصوره
الإطارات۳۲۰		مجموعة مصهرات لوحة أجهزة	7//	مفرطه   سائل نظام الغسل
إحلال العجلات	٣٠٢	القياس	7//	الفرامل
سلاسل الإطار۳۲۱		كتلة منصهرات الحجرة الخلفية		نظام عمر بطانة الفرامل (إذا كانت
إذا نفد الهواء من الإطار ٣٢٢	٣٠٥		<b>۲9</b> .	السيارة مجهزة بذلك) ''
مانع التسرب في الإطار و مجموعة		العجلات والإطارات	791	زيت الفُرامل ۚ `
الضاغط	۳.۷	إطارات	797	البطارية يَ
تخزين مانع التسرب في الإطار و محمومة المنافقا	۳.۷	إطارات تصلح لكل المواسم	۲۹۳	نظام الدفع بجميع العجلات
مجموعة الضاغط ۳۲۸	۳۰۸	أطارات الشتاء		فحص آلية فرامل الركن ووضع
			397	الفرامل P (الركن)

۳۲۸	بدء التشغيل بوصلة البطارية بدء التشغيل بوصلة البطارية
	سحب المركبة
<b>441</b>	نقل مركبة معطلة (ناقل الحركة الإلكتروني)
	الإنكتروني) نقل مركبة معطلة (ناقل الحركة
٣٣٣	الَميكانيكي)
	العناية بالمظهر
٣٣٥	العناية بالسطح الخارجي
٣٣٩	العناية الداخلية
٣٤٣	سجادات الأرضية

# معلومات عامة

لأغراض الخدمة وللحصول على قطع الغيار، يُرجى زيارة وكيلك. ستحصل على قطع غيار أصلية، بالإضافة إلى التمتع بالخدمة من قبل أفراد مدربين ومعتمدين.

# الملحقات والتعديلات

قد يتعرض أداء المركبة وعامل الأمان بها إلى الخطر وذلك نتيجة لإضافة ملحقات من مصادر غير الوكيل أو إجراء تعديلات على المركبة، ويشمل ذلك على سبيل المثال الموائية والفرامل والثبات والركوب وتماسك الحركة والانبعاثات وأنظمة مساعدة السائق والأنظمة الإلكترونية مثل الفرامل المانعة للانغلاق والتحكم في الجر والتحكم في الجر والتحكم والتعديلات في إحداث عطل أو تلف لا يسرى عليه ضمان المركبة.

لن يشمل ضمان المركبة أي تلف يلحق بمكونات التعليق يكون ناتج عن إجراء أي تعديل في ارتفاع المركبة مخالف لإعدادات المصنع.

إن التلفيات التي تصيب مكونات المركبة نتيجة إجراء تعديلات أو تركيب قطع غيار غير معتمدة من شركة GM أو استخدامها، بما في ذلك التعديلات التي يتم إجراؤها على وحدة التحكم أو البرامج، لا تسري

عليها شروط ضمان المركبة، بل وقد تؤثر في التغطية المتبقية للضمان عن الأجزاء التالفة.

تم تصميم ملحقات شركة جنرال موتورز بغرض التكامل مع الأنظمة الأخرى في المركبة والعمل معها بكفاءة. راجع وكيلك لتزويد المركبة بالملحقات مستخدمًا ملحقات جنرال موتورز الأصلية التي يركبها الفني التابع للوكيل.

> راجع كذلك، إضافة معدات إلى المركبة المجهزة بوسائد هوائية ¢ ٥٦.

# عمليات التحقق من المركبة اجراء أعمال الصيانة بنفسك

#### ∕ تحذیر

يمكن أن يشكل العمل في المركبة خطورة عليك في حالة عدم امتلاكك المعرفة المناسبة أو دليل الصيانة أو الأدوات أو الأجزاء اللازمة لذلك. اتبع دومًا الإجراءات الموضحة في دليل المالك، وراجع دليل الصيانة الخاص بالمركبة قبل تنفيذ أي أعمال خدمة.

في حالة إجراء بعض أعمال الخدمة بنفسك، احرص على استخدام دليل الخدمة المناسب. حيث ستجد معلومات كافية

# غطاء المحرك

# ^ تحذير

بالنسبة للمركبات المزودة بميزة تشغيل/ إيقاف المحرك تلقائيًا، أوقف تشغيل المركبة قبل فتح غطاء المحرك. إذا كانت المركبة قيد التشغيل، سيبدأ تشغيل المحرك عند فتح غطاء المحرك. ويمكن أن تتعرض أنت أو الآخرون للإصابة.

### ^ تحذير

يمكن أن تسخن المكونات الموجودة أسفل غطاء المحرك نتيجة لتشغيل المحرك. للمساعدة في تجنب خطر تعرض الجلد غير المحمي للاحتراق، تجنب تمامًا لمس هذه المكونات إلى أن تبرد واستخدم دائمًا قفازًا أو منشفة لتجنب ملامسة الجلد لها بشكل مباشر.

امسح أي جليد موجود على غطاء المحرك قبل فتحه.

#### تساعدك على إجراء عملية الخدمة للمركبة، **غطاء** ولن تجد هذه المعلومات في الدليل المتوفر <u> </u>

بين يديك. هذه المركبة مزودة بنظام الوسائد الهوائية. راجع صيانة المركبات المجهزّة بوسائد هوائية ⇔ ٥٦ قبل محاولة إجراء أعمال

احتفظ بسجل يحتوي على جميع إيصالات قطع الغيار التي اشتريتها، وقم بتسجيل المسافة التي تقطعها وتاريخ إجراء أي أعمال للخدمة.

الخدمة بنفسك.

#### تنبيه

يمكن حتى لكميات صغيرة من التلوث أن تسبب ضررًا بأنظمة السيارة؛ فلا تسمح للملوثات بالوصول إلى السوائل أو أغطية الخزان أو عصى القياس.

# لفتح غطاء محرك المركبة:



 ١. اسحب مقبض تحرير غطاء المحرك المزود بالرمز كك ستجده في الجانب المنخفض على اليسار من لوحة أجهزة القياسات.

- r. انتقل إلى الجزء الأمامي من المركبة وحدد موقع ذراع التحرير الثانوي أسفل المنتصف الأمامي من غطاء المحرك. ادفع ذراع تحرير غطاء المحرك الثانوي إلى اليمين لتحريره.
- بعد رفع غطاء المحرك جزئيًا، سيقوم نظام ضغط الغاز برفع غطاء المحرك تلقائيًا وتثبيته في وضع الفتح الكامل.

# لإغلاق غطاء المحرك:

- ۱. تأكد، قبل غلق غطاء المحرك، من عمل جميع أغطية فتحة التعبئة بشكل صحيح وإزالة جميع الأدوات.
- ٢. اسحب عُطاء المحرك لأُسفل إلى أن يتوقف نظام الضغط عن تثبيت غطاء المحرك في الوضع لأعلى.
- ٣. اخفض غطاء المحرك ٢٠ سم
   (٨ بوصات) أعلى المركبة. اترك غطاء المحرك يسقط. افحص غطاء المحرك للتأكد من إغلاقه تمامًا. كرر هذه العملية مع استخدام مزيد من القوة إذا لزم الأمر.

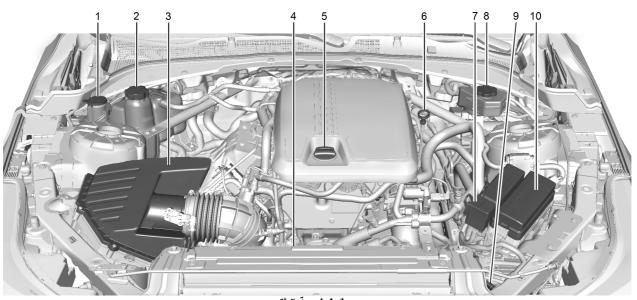
# ^ تحذير

تجنب قيادة المركبة في حالة عدم غلق غطاء المحرك تمامًا. يمكن أن ينفتح الغطاء بالكامل ويحجب الرؤية عنك ويتسبب في تعرضك لتصادم. ويمكن أن تتعرض أنت أو الآخرون للإصابة. أغلق الغطاء تمامًا قبل القيادة.

سيعرض مركز معلومات السائق (DIC) رسالة في حالة عدم إغلاق غطاء المحرك بالكامل.

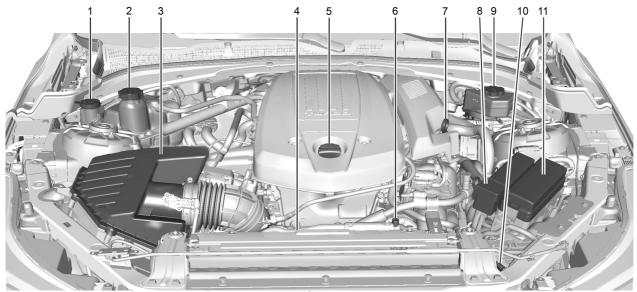
توقف وأوقف تشغيل المركبة وافحص غطاء المحرك للتحقق من عدم وجود أية عوائق وأغلق الغطاء مرة أخرى. تحقق لمعرفة ما إذا كانت الرسالة لا تزال تظهر في مركز معلومات السائق أم لا.

# نظرة عامة على غرفة المحرك



محرك 41 سعة ٢ لتر

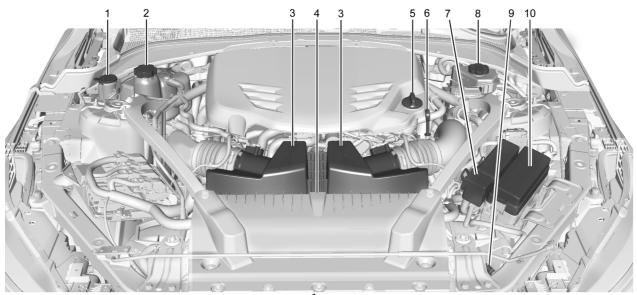
- ۱. خزان سائل غسيل الزجاج الأمامي. راجع سائل نظام الغسل ≎ ۲۸۸. ۲. خزان اندفاع محلول تبريد المحرك وغطاء الضغط. راجع نظام التبريد ⇔ ۲۸۲.
  - ٣. منقي/فلتر هواء المحرك ⇔ ٢٨٠.
- ٤. مروحة تبريد المحرك (لا يمكن رؤيتها). راجع نظام التبريد ¢ ٢٨٢.
- ٥. غطاء تعبئة زيت المحرك. راجع زيت المحرك ⇔ ٢٧٦.
- - ۷. الطرف الموجب (+) لبطارية المركبة الأخرى. راجع بدء التشغيل بوصلة البطارية ⇔ ٣٢٨.
    - ۸. خزان سائل الفرامل. راجع زيت الفرامل ⊅ ۲۹۱.
  - ٩. الطرف السالب (-) لبطارية المركبة الأخرى. راجع بدء التشغيل بوصلة البطارية ◊ ٣٢٨.
- ۱۰. صندوق مصاهر حجيرة المحرك ¢ ۲۹۹.



محرك 4 سعة ٢,٧ لتر

. ۲۸۲

- ۱. خزان سائل غسيل الزجاج الأمامي. راجع سائل نظام الغسل ⊅ ۲۸۸. ۲. خزان اندفاع محلول تبريد المحرك وغطاء الضغط. راجع نظام التبريد ¢
  - ٣. منقي/فلتر هواء المحرك ⇔ ٢٨٠.
- ٤. مروحة تبريد المحرك (لا يمكن رؤيتها). راجع نظام التبريد ¢ ٢٨٢.
- ٥. غطاء تعبئة زيت المحرك. راجع زيت المحرك ⇔ ٢٧٦.
- ٦. غطاء صمام إعتاق هواء نظام التبريد. راجع نظام التبريد ≎ ٢٨٢.
- ۷. عصا قياس مستوى زيت المحرك. راجع زيت المحرك ≎ ٢٧٦.
  - ۸. الطرف الموجب (+) لبطارية المركبة الأخرى. راجع بدء التشغيل بوصلة البطارية ⇔ ٣٢٨.
    - ٩. خزان سائل الفرامل. راجع زيت الفرامل ≎ ٢٩١.
  - ۱۰. الطرف السالب (-) لبطارية المركبة الأخرى. راجع بدء التشغيل بوصلة البطارية ≎ ٣٢٨.
- ١١. صندوق مصاهر حجيرة المحرك ⊅ ٢٩٩.



محرك V6 سعة ٣,٦ لترات

- ۱. خزان سائل غسیل الزجاج الأمامي. راجع سائل نظام الغسل ⇔ ۲۸۸.
- ۲. خزان اندفاع محلول تبريد المحرك وغطاء الضغط. راجع نظام التبريد ≎ ۲۸۲.
  - ٣. منقي/فلتر هواء المحرك ⇔ ٢٨٠.
- ٤. مروحة تبريد المحرك (لا يمكن رؤيتها). راجع نظام التبريد ⇔ ٢٨٢.
- ٥. غطاء تعبئة زيت المحرك. راجع زيت المحرك ◊ ٢٧٦.
- ٦. عصا قياس مستوى زيت المحرك. راجع زيت المحرك ⇔ ٢٧٦.
  - ۷. الطرف الموجب (+) لبطارية المركبة الأخرى. راجع بدء التشغيل بوصلة البطارية ⇔ ۳۲۸.
  - ٩. الطرف السالب (-) لبطارية المركبة الأخرى. راجع بدء التشغيل بوصلة البطارية ◊ ٣٣٨.
- ۱۰. مجموعة مصهرات غرفة المحرك. راجع صندوق مصاهر حجيرة المحرك ⊅ ۲۹۹.

# زيت المحرك

لضمان أداء مناسب للمحرك وزيادة عمره، يجب الانتباه إلى زيت المحرك. إن اتباع هذه الخطوات البسيطة والهامة سوف يساعد على حماية بيئتك:

- استخدم زيت محرك معتمدًا من حيث ملاءمة المواصفات المناسبة ودرجة اللزوجة المناسبة. راجع "اختيار زيت المحرك الصحيح" في هذا القسم.
- افحص مستوى ريت المحرك بانتظام وحافظ على مستواه المناسب. راجع "فحص زيت المحرك" و"متى تضيف زيت المحرك" في هذا القسم.
- استبدل زيت المحرك في الوقت المناسب.
   راجع نظام عمر زيت المحرك 

  ↑ ۲۷۸.
- تخلص من زيت المحرك بطريقة مناسبة دائماً. راجع "ماذا تفعل بالزيت المستعمل" في هذا القسم.

#### فحص زيت المحرك

تحقق من مستوى زيت المحرك بانتظام، كل ٦٥٠ كم (٤٠٠ ميل)، خاصةً قبل الرحلات الطويلة. مقبض عصا قياس مستوى الزيت بالمحرك يأخذ شكل حلقة. راجع نظرة عامة على غرفة المحرك ≎ ٢٧١ للتعرف على الموقع.

# ⚠ تحذير

قد يكون مقبض عصا قياس مستوى الزيت بالمحرك ساخنًا، بل ويمكن أن تصيبك بالحروق. استخدم منشفة أو قفازًا للمس مقبض عصا القياس.

في حالة ظهور رسالة في مركز معلومات السائق تشير إلى انخفاض مستوى الزيت، تحقق من مستوى الزيت.

اتبع التوجيهات التالية:

- للحصول على قراءة دقيقة، أوقف السيارة على أرض مستوية. تحقق من مستوى زيت المحرك بعد إيقاف تشغيل المحرك لمدة لا تقل عن ساعتين. قد يؤدي التحقق من مستوى زيت المحرك أثناء وقوف السيارة على أرض مائلة أو بعد إيقاف المحرك بوقت قصير إلى الحصول على قراءة غير صحيحة. ترتفع دقة النتيجة عند فحص المستوى أثناء برودة المحرك قبل بدء التشغيل. أزل عصا قياس مستوى الزيت وافحص المستوى عليها.
- إذا تعذر الانتظار لمدة ساعتين من إيقاف تشغيل المحرك، فيلزم إيقاف تشغيل المحرك لمدة ١٥ دقيقة على الأقل إذا كان المحرك دافئاً أو لمدة ٣٠ دقيقة إذا لم يكن المحرك دافئاً. اسحب عصا قياس مستوى زيت المحرك للخارج ثم امسحها

بمنديل أو قطعة قماش نظيفة وبعد ذلك أعد إدخالها بالكامل مرة أخرى. بعد دفعها إلى النهاية، يمكنك نزعها مرةً أخرى مع الاحتفاظ بطرف العصا للأسفل والتحقق من مستوى الزيت.

#### متى يجب إضافة زيت المحرك



سعة ٢,٠ لتر و٢,٧ لتر 4 محركات



سعة ٣,٦ لترات ٧6 محرك

عند انخفاض مستوى الزيت عن المنطقة المستعرضة في حافة عصا قياس مستوى الزيت وكان المحرك لا يعمل لمدة ١٥ دقيقة على الأقل فعليك بإضافة ١ لتر (١ كوارت) من الزيت الذي ينصح باستخدامه ثم إعادة فحص المستوى. راجع العنوان "اختيار زيت المحرك الصحيح" الذي سيرد فيما بعد في

هذا القسم للحصول على شرح بشأن نوع الزيت الذي ينبغي استخدامه. لمعرفة قدرة علبة مرافق زيت المحرك، راجع القدرات والمواصفات ≎ ٣٥٦.

#### تنبيه

يجب عدم إضافة زيت أكثر من اللازم. إن مستويات الزيت التي تقع فوق أو تحت مدى التشغيل المقبول المبين على عصا قياس مستوى الزيت تكون مضرة بالمحرك. إذا كان مستوى الزيت يقع فوق مدى التشغيل (أي أنه يوجد في المحرك زيت كثير بحيث يصل الزيت إلى ما فوق منطقة العلامة المتقاطعة التي تبين نطاق التشغيل الصحيح) فقد يصاب المحرك بأضرار. أفرغ الزيت الفائض أو قلل من قيادة السيارة والجأ إلى فني صيانة محترف لإزالة كمية الزيت الفائضة.

راجع نظرة عامة على غرفة المحرك ⇔ ٢٧١ للتعرف على مكان غطاء تعبئة زيت المحرك.

أضف كميةً مناسبةً من الزيت بحيث يصل المستوى إلى المكان اللازم للتشغيل الصحيح. ادفع عصا قياس مستوى الزيت مرةً أخرى إلى الداخل عند الانتهاء.

#### اختيار زيت المحرك الصحيح

يعتمد اختيار زبت المحرك الصحيح على كل من مواصفات الزبت المناسبة ودرجة اللزوجة. راجع السوائل وزيوت التشحيم الموصى بها ⇔ ٣٤٩.

#### المو اصفات

استخدم زيوت المحرك التخليقية بالكامل التي تستوفي متطلبات الزيت Gwos1. زيوت المحرك المعتمدة بواسطة GM لأنها تستوفي متطلبات dexos1 تكون مميزة بشعار الاعتماد dexos1. راجع الموقع www.gmdexos.com.



#### تنبيه

إن عدم استعمال زيت المحرك الموصى به أو ما يعادله قد يسبب للمحرك أضراراً لا يسري عليها ضمان المركبة.

#### درجة اللزوجة

771

بالنسبة للمحرك التربيني LSY L4 سعة ٢٠٠ لتر، استخدم زيت المحرك ذو درجة اللزوجة SAE 0W20.

بالنسبة لمحركات التربو L3B 2.7L L4 استخدم والتربو المزدوجة SAE V6، استخدم زيت المحرك SAE 5W، استخدم التشغيل في درجات حرارة باردة: يجب استخدام زيت SAE 0W-30 في المناطق شديدة البرودة، حيث تنخفض درجة الحرارة إلى ما − ٢٩°درجة مئوية (− ٢٠°درجة فهرنهايت). فهذه الدرجة من اللزوجة في الزيت ستسهل من بدء تشغيل المحرك في درجات الحرارة المنخفضة جداً.

عند اختيار زيت له درجة لزوجة مناسبة، ينصح دومًا باختيار زيت يلبي المواصفات الصحيحة. انظر "المواصفات" الوارد سابقاً في هذا القسم.

#### إضافات زيت المحرك/زيادات زيت المحرك

يجب عدم إضافة أي مواد إلى الزيت. لتحقيق الأداء المتميز ولحماية المحرك، ما عليك سوى استخدام الزيوت التي يُنصح بها والتي تستوفي متطلبات dexos1.

حيث لا يوصى بوضع زيادات على نظام زيت المحرك، نظراً لأن ذلك يمكن أن يعرّض المحرك لتلفيات لا يسري عليها ضمان المركبة.

# ماذا تفعل في الزيت المستعمل

تحتوي زيوت المحرك المستعملة على مواد معينة قد تكون ضارة بالبشرة وقد تسبب مرض السرطان. وعليه فيجب تجنب تعريض البشرة الزيوت المستعملة لفترة طويلة. احرص على تنظيف بشرتك وأظفارك بالماء والصابون أو باستخدام منظف جيد لليدين. اغسل الملابس وقطع القماش التي تحتوي على زيت محرك أو تخلص منها بطريقة مناسبة. راجع تحذيرات المصنع بخصوص استخدام منتجات الزيت وكيفية التخلص منها.

قد تشكل الزيوت المستعملة خطراً على البيئة. عند الرغبة في تغيير الزيت، فاحرص على تفيير الزيت، فاحرص على تفريخ الزيت المستعمل التخلص منه. تجنب إلقاء الزيت المستعمل في القمامة أو سكبه على الأرض أو في البالوعات أو في مصادر المياه. واحرص على إعادة تدويره عن طريق الذهاب به إلى الأماكن التي تجمع الزيوت المستعملة.

# نظام عمر زيت المحرك

# متى يجب تغيير زيت المحرك

تحتوي المركبة على نظام يعمل بالكمبيوتر يوضح لك التوقيت المناسب لتغيير زيت المحرك والفلتر. يستند ذلك إلى مجموعة من العوامل تشمل عدد دورات المحرك ودرجة حرارة المحرك وعدد الأميال

المقطوعة. حيث قد تختلف المسافة المقطوعة في كل مرة تكون فيها مطالباً بتغيير الزيت، وذلك على حسب ظروف القيادة. ويجب إعادة تعيين نظام عمر الزيت بعد كل عملية تغيير للزيت، وذلك لضمان استمراره في العمل بصورة صحيحة.

عندما يوضح النظام أن عمر الزيت قد بدأ في الانخفاض فهذا يشير إلى ضرورة تغيير الزيت. تظهر رسالة CHANGE ENGINE OIL SOON (الرجاء تغيير زيت المحرك في أقرب فرصة). يجب تغيير الزيت بأسرع وقت ممكن خلال مسافة ١٠٠٠ كم (٦٠٠ ميل) التالية. من الممكن ألا تظهر رسالة من نظام عمر الزيت تشير إلى ضرورة تغيير الزيتُ لمدة تصل إلى سنةً كاملة وذلك في حالة القيادة في الظّروف المثالية. يجب تغيير زيت المحرك والفلتر مرة واحدة سنوياً على الأقل، كما يحب اعادة تعيين النظام بعد عملية التغيير. يتوفر لدي الوكيل أشخاص مدربون على أعمال الخدمة سيؤدون هذا العمل ويعيدون ضبط النظام. كما أنه من المهم أن تفحص الزيت بانتظام حسب فترات تصريف الزيت والحفاظ على مستواه المناسب.

كما يمكن إعادة تعيين نظام عمر الزيت كما يلى: وفي حالة إعادة تعيين النظام عن طريق

الزيت. يجب إعادة تعيين نظام عمر الزيت

الخطأ، يجب تغيير الزيت بعد ٥٠٠٠ كم

(۳۰۰۰ میل) منذ آخر مرة تم فیها تغییر

كيفية إعادة تعيين نظام عمر زيت المحرك

يجب إعادة تعيين النظام في كل مرة يتم

فيها تغيير زيت المحرك بحيث يتمكن النظام

من حساب توقيت المرة القادمة التي يجب ُ

REMAINING OIL LIFE (عمر الزيت

المتبقي) على مركز معلومات السائق.

مركز معلومات السائق (DIC) (الطراز

اضغط مع الاستمرار على عجلة الإبهام

الموجودة على عجلة القيادة. عندما

تظهر رسالة الّتأكيد، حدد نعم. سيتغير

احرص على ألا تعد تعيين شاشة عمر

الزيت عن غَير قصد في أي وقت آخر

الا بعد تغيير الزيت. حيث يتعذر إعادة

تعيينه بدقة إلا بعد تغيير الزيت في

انظر مركز معلومات السائق (DIC)

فيها تغيير زيت المحرك. لإعادة تعيين

۱. باستخدام أزرار مركز معلومات

السائق DIC، يمكن عرض

(مستوى القاعدة) 🗘 ١٠٦ اوّ

عمر الزيت إلى ١٠٠%.

المطور) 🗘 ۱۰۹.

المرة التالية.

النظام:

في كل مرة يتم فيها تغيير الزيت.

- ۱. باستخدام أزرار مركز معلومات السائق DIC، يمكن عرض REMAINING OIL LIFE (عمر الزيت المتبقي) على مركز معلومات السائق. انظر مركز معلومات السائق (DIC) (مستوى القاعدة) ⇔ ١٠٦ او مركز معلومات السائق (DIC) (الطراز المطور) 🗘 ١٠٩.
- ٢. اضغط دواسة الوقود إلى النهاية وحررها ثلاث مرات خلال خمس ثوان. إذا لم تظهر الرسالة CHANGE ENGINE OIL SOON (الرجاء تغيير زيت المحرك في أقرب فرصة)، فهذا يعني أنه قد تم إعادة تعيين النظام.

يتم إعادة تعيين النظام CHANGE ENGINE OIL SOON

في حالة معاودة ظهور الرسالة CHANGE ENGINE OIL SOON (الرجاء تغس زيت المحرك في أقرب فرصة) عند بدء تشغيل المركبة، فهذا دليل على أنه لم يتم إعادة تعيين نظام عمر زيت المحرك. أعد الإجراء.

عندما تختفي الرسالة (الرجاء تغيير زيت المحرك في أقرب فرصة).

# سائل صندوق التروس الأوتوماتيكي

# كيفية فحص سائل جهاز نقل الحركة الأوتوماتيكي

لا يجب فحص مستوى سائل جهاز نقل الحركة. حيث يعتبر حدوث تسربُ في سائل جهاز نقل الحركة هو السبب الوحيد لنقص السائل. وعند حدوث تسرب، يجب الذهاب بالمركبة إلى الوكيل وإصلاحها بأسرع وقت ممكن.

المركبة غير مزودة بعصا قياس مستوي سائل جهاز نقل الحركة. هناك إجراءات خاصة لفحص سائل جهاز نقل الحركة وتغييره. ونظرًا إلى كون هذا الإجراء معقدًا، يجب القيام به لدى الوكيل. اتصل بالوكيل القريب منك للحصول على معلومات اضافية.

#### تنبيه

إن استعمال سائل صندوق التروس الأوتوماتيكي غير الصحيح قد يضر بالمركبة، وقد لا يسرى الضمان على ما ينتج من تلف. استخدم دائمًا سائل ناقل الحركة الأوتوماتيكي الصحيح. راجع السوائل وزيوت التشحيم الموصى بها ⇔ .٣٤٩

يجب تغيير السائل والفلتر على فترات زمنية مذكورة في جدول الصيانة ⇔ ٣٤٥ مع التأكد من استخدام السائل المذكور في السوائل وزيوت التشحيم الموصى بها ⇔ ٣٤٩.

# نظام عمر فلتر هواء المحرك

توضح هذه الميزة العمر المتبقي لفلتر هواء المحرك وأفضل توقيت لتغييره. يعتمد توقيت تغيير فلتر هواء المحرك على ظروف القيادة والظروف البيئية.

#### متى ينبغي تغيير فلتر هواء المحرك

عندما يعرض مركز معلومات السائق (DIC) رسالة لاستبدال فلتر هواء المحرك عند عملية تغيير الزيت التالية، اتبع هذا التوقيت. عندما يعرض مركز معلومات السائق رسالة لاستبدال فلتر هواء المحرك قريبًا، استبدله في أقرب وقت مُمكن.

ينبغي إعادة ضبط النظام بعد تغيير فلتر هواء المحرك.

في حالة عرض مركز معلومات السائق رسالة للتحقق من نظام فلتر هواء المحرك، يرجى الرجوع إلى الوكيل الذي تتعامل معه.

> كيفية إعادة تعيين نظام عمر فلتر هواء المحرك

> > لإعادة الضبط:

۱. ضع السيارة في الوضع P (الركن).

- ۲. استعرض عمر فلتر الهواء في مركز معلومات السائق. راجع مركز معلومات السائق (DIC) (مستوى القاعدة) ≎ ۱۰٦ او مركز معلومات السائق (DIC) (الطراز المطور) ≎ ۱۰۹.
- ٣. اضغط على < بعجلة القيادة أو اضغط على ساق إعادة تعيين عداد مسافات الرحلة إذا لم يكن يتوافر بالمركبة عناصر تشغيل مركز معلومات السائق، للانتقال إلى منطقة عرض إعادة التعيين /التعطيل. حدد إعادة التعيين ثم اضغط على البكرة أو اضغط على ساق إعادة التعيين لعدة ثوإن.</li>
  - اضغط على البكرة أو ساق إعادة التعيين لتأكيد عملية إعادة التعيين.

# منقي/فلتر هواء المحرك

يوجد فلتر/مرشح هواء المحرك في حجرة المحرك على جانب الراكب في المركبة ذات محركات 2.0L L4 و2.7L وفي وسط حجرة المحرك في المركبة ذات محرك 3.6L V6. راجع نظرة عامة على غرفة المحرك ⇔ ٢٧١.

# متى يجب التحقق من منقي/فلتر هواء المحرك

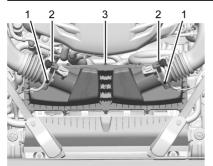
- إذا كانت السيارة مجهزة بنظام عمر فلتر هواء المحرك، راجع نظام عمر فلتر هواء المحرك ⇔ ۲۸۰.
- في حالة القيادة في مناطق متربة للغاية، فاتبع الفواصل الزمنية لفحص فلتر هواء المحرك وتغييره، انظر جدول الصيانة ⇔ ٣٤٥.

# كيفية فحص/ استبدال منقي/فلتر هواء المحرك

لا تترك فتحة مرشح هواء المحرك مكشوفة أثناء تشغيل المحرك ولا تقم بتشغيل المحرك أثناء كشف هذه الفتحة. قبل إزالة مرشح هواء المحرك، احرص على تنظيف المنطقة المحيطة به من أي أتربة أو شوائب. تجنب تنظيف مرشح هواء المحرك أو أي من مكوناته بواسطة الماء أو الهواء المضغوط.

# \Lambda تحذير

يمكن أن يُسبب تشغيل المحرك مع عدم وجود منقي/فلتر الهواء إلى تعرضك أو تعرض الأخرين للحروق. توخ الحذر عند العمل على المحرك. تجنب تشغيل المحرك أو قيادة السيارة ومنظف/فلتر الهواء قيد إيقاف التشغيل، فقد يوجد لهبًا في حالة توقف المحرك عن العمل.



سعة ٣,٦ لترات ٧6 محرك

- ١. مشابك أنبوب الهواء
- ٢. الموصلات الكهربائية
  - ۳. براغي
- ١. افصل الموصلات الكهربائية عن الموصلات الكهربائية لغطاء منظف/ مرشح الهواء (2).
- ٢. قم بفك البراغي الموجودة على مشابك أنبوب الهواء (1) مع تثبيت أنابيب مخرج الهواء في مكانها. تجنب إزالة هذه المشابك. فك الأنابيب وضعها جانبًا.
  - ٣. أزل ١٣ برغي (3) الموجودة أعلى
     غطاء مرشح/منظف هواء المحرك
     للوصول إلى كلا مرشحي/منظفي
     الهواء.

# ^ تحذير

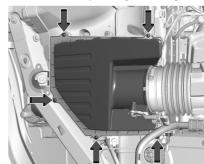
إذا كان استبدال القطعة ضروريًا، يجب استبدال القطعة بواحدة من نفس رقم القطعة أو بقطعة مكافئة. قد يؤدي استخدام قطعة غيار بديلة دون نفس الملاءمة، والشكل، والوظيفة إلى إصابة شخصية أو تلف في المركبة.

- ٣. انزع مرشح/منظف الهواء.
- ٤. تحقق أو استبدل منقي/فلتر الهواء.
- ٥. تحقق أو استبدل منقي/فلتر الهواء.
- ٦. اعكس الخطوات ١-٣ لإعادة تركيب غطاء مرشح/منظف الهواء.
- ٧. أعد تعيين نظام عمر فلتر الهواء، في حالة توافره، بعد استبدال فلتر هواء المحرك. راجع نظام عمر فلتر هواء المحرك ⊅ ٢٨٠.

#### تنبيه

في حالة عدم وجود منقي/فلتر الهواء، يمكن أن تدخل الأتربة بسهولة إلى المحرك، مما قد يلحق به التلف. احرص دائماً على تثبيت منقي/فلتر الهواء في مكانه المناسب أثناء القيادة.

للتحقق من مرشح فلتر الهواء أو لاستبداله:



سعة ٢,٠ لتر، محرك 14 يظهر بالعرض محرك سعة ٢,٠ لتر مشابه 14

- انزع البراغي الخمسة أعلى مبيت غطاء مرشح/منظف الهواء.
- ارفع غطاء مرشح/منظف الهواء بعيدًا عن المبيت.

 ارفع غطاء منظف/مرشح هواء المحرك.

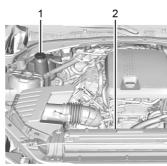
#### ⚠ تحذير

إذا كان استبدال القطعة ضروريًا، يجب استبدال القطعة بواحدة من نفس رقم القطعة أو بقطعة مكافئة. قد يؤدي استخدام قطعة غيار بديلة دون نفس الملاءمة، والشكل، والوظيفة إلى إصابة شخصية أو تلف في المركبة.

- ارفع وأزل أحد فلتري/منظفي هواء المحرك أو كليهما.
- ٦. افحص أو استبدل أحد فلتري/منظفيهواء المحرك أو كليهما.
- ٧. اعكس الخطوات ١–٤ لإعادة تركيب غطاء منقي/مرشح هواء المحرك.
- ٨. أعد تعيين نظام عمر فلتر الهواء، في حالة توافره، بعد استبدال فلتر هواء المحرك. راجع نظام عمر فلتر هواء المحرك ⇔ ٢٨٠.

# نظام التبريد

يحافظ نظام التبريد على استقرار درجة حرارة المحرك في المعدل الطبيعي اللازم للتشغيل.



سعة ٢ لتر 4 محرك

- خزان اندفاع محلول تبرید المحرك وغطاء الضغط
- ٢. مروحة تبريد المحرك (لا يمكن رؤيتها)

سعة ٢,٧ لتر L4 محرك

- دزان اندفاع محلول تبرید المحرك وغطاء الضغط
- ٢. مروحة تبريد المحرك (لا يمكن رؤيتها)
- ٣. غطاء صمام إعتاق هواء نظام التبريد

#### ماذا يمكن استخدامه

# ⚠ تحذير

لا تلمس السّخان أو خراطيم الرادياتير، أو غيرها من أجزاء المحرك. يمكن أن تكون ساخنة جدًا ويمكن أن تحرقك. لا تقم بتشغيل المحرك في حالة وجود تسرب. يمكن أن يتسبب ذلك في حدوث التبريد. يمكن أن يتسبب ذلك في حدوث حريق في المحرك ويمكن أن يحرقك. قم بإصلاح أي تسرب قبل قيادة المركبة.

استخدم نسبة ۵۰/۵۰ من المياه النظيفة الصالحة للشرب ومحلول التبريد DEX-COOL. يتميز هذا المزيج بما يلى:

- يتيح حماية ضد التجمد تحت درجة -٣٧ مئوية (-٣٤ فهرنهايت)، في درجة الحرارة الخارجية.
- يتيح حماية ضد الغليان فوق درجة ١٢٩ مئوية (٢٦٥ فهرنهايت)، في درجة حرارة المحرك.
  - يتيح الحماية ضد الصدأ والتآكل.
  - لن يُعرض قطع الألمونيوم للتلف.
- يساعد على الحفاظ على درجة حرارة المحرك المناسبة.

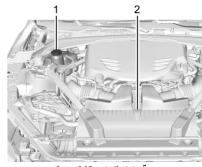
# ^ تحذير

لا تلمس السّخان أو خراطيم الرادياتير، أو غيرها من أجزاء المحرك. يمكن أن تكون ساخنة جدًا ويمكن أن تحرقك. لا تقم بتشغيل المحرك في حالة وجود تسرب. يمكن أن يتسرب كل سائل التبريد. يمكن أن يتسبب ذلك في حدوث حريق في المحرك ويمكن أن يحرقك. قم بإصلاح أي تسرب قبل قيادة المركبة.

#### محلول تبريد المحرك

نظام التبريد في المركبة يمُلأ بمحلول تبريد المحركات DEX-COOL. راجع جدول الصيانة ≎ ٣٤٥ والسوائل وزيوت التشحيم الموصى بها ≎ ٣٤٩.

النقاط التالية تشرح نظام التبريد وكيفية التحقق من محلول التبريد وإضافته عند انخفاضه. راجع ارتفاع درجة حرارة المحرك بصورة مفرطة ≎ ۲۸۷، عند تعرض المحرك لمشكلة السخونة المفرطة.



سعة ٣,٦ لترات ٧6 محرك

- خزان اندفاع محلول تبرید المحرك وغطاء الضغط
- ۲. مروحة تبريد المحرك (لا يمكن رؤيتها)

#### ^ تحذير

يمكن أن تعمل المروحة الكهربائية تحت الغطاء حتى في حالة عدم تشغيل المحرك ومن الممكن أن تتسبب في إصابة. احرص على إبعاد اليدين والملابس والأدوات عن أية مروحة كهربائية موجودة تحت غطاء محرك المركبة.

712

لا تستخدم أي شيء آخر غير مزيج من محلول التبريد DEX-COOL الذي يلبي معيار جنرال موتورز GMW3420، والماء النقي الصالح للشرب. إن أي شيء آخر يمكن أن يُلحق الضرر بنظام تبريد المحرك وبالمركبة، وهذه الأضرار لن يشملها ضمان المركبة.

تجنب التخلص من سائل تبريد المحرك عن طريق طرحه في سلة المهملات، أو سكبه على الأرض، أو في المجاري، أو في مجاري المياه، أو المسطحات المائية. يتعين تغيير محلول التبريد من قبل مركز خدمات معتمد لديه خبرة بالمتطلبات القانونية المتعلقة بالتخلص من محلول التبريد المستعمل. سيساعدك ذلك على حماية البيئة وحماية صحتك.

#### فحص محلول التبريد

يجب أن تكون المركبة على سطح مستوٍ عند فحص مستوى محلول التبريد.

من الطبيعي مشاهدة سائل التبريد يتحرك في خط الرجوع في خرطوم التبريد العلوي عند تشغيل المحرك. كما أنه من الطبيعي كذلك رؤية فقاعات تدخل خزان دفع سائل التبريد من خلال الخرطوم الصغير.

تحقق لمعرفة ما إذا أمكن رؤية محلول التبريد في خزان اندفاع محلول التبريد. وإذا كان محلول التبريد داخل خزان اندفاع محلول التبريد يغلي، فلا تقم بأي شيء

حتى يبرد.



إذا كان سائل التبريد مرئيًا لكن مستواه ليس عند مستوى العلامة المشار إليها أو أعلى منها، فعليك إضافة مزيج من ماء نظيف صالح للشرب مع سائل تبريد DEX-COOL بنسبة ٥٠/٥٠.

تأكد من برودة نظام التبريد قبل إجراء هذه الخطوة.

في حالة عدم رؤية أي سائل تبريد في خزان اندفاع محلول التبريد، أضف سائل تبريد على النحو التالي:

# كيفية إضافة محلول التبريد إلى خزان دفع محلول التبريد

#### ^ تحذير

يمكن لمحلول التبريد المنسكب على أجزاء المحرك الساخنة أن يحرقك. حيث يحتوي محلول التبريد على مادة الإثيلين جليكول، وسوف تحترق في حال لو كانت أجزاء المحرك ساخنة بما فيه الكفابة.

#### ⚠ تحذير

يمكن أن يغلي الماء العادي، أو بعض السوائل الأخرى كالكحول مثلًا، في مدة زمنية أقل من المدة الزمنية المستغرقة لغليان مزيج محلول التبريد المناسب. وبناءً عليه فمن الممكن أن يتعرض المحرك للسخونة الشديدة عند استخدام الماء العادي أو المزيج غير السليم، ولكن لن تظهر رسالة تحذير من الحرارة المفرطة. كما يمكن أن تنشب النيران في المحرك وتتعرض أنت والآخرون

# ⚠ تحذير

البخار والسوائل الغالية من نظام التبريد الساخن هي تحت الضغط. إن تدوير غطاء الضغط، ولو قليلًا، يمكن أن يتسبب بخروجها بسرعة عالية ويمكن أن تحرقك. تجنب تدوير الغطاء عندما يكون نظام التبريد ساخنًا، بما في ذلك غطاء الضغط. انتظر حتى يبرد نظام التبريد وغطاء الضغط.

#### تنبيه

إن عدم اتباع الإجراءات المحددة لتعبئة محلول التبريد يمكن أن يسبب زيادة مفرطة في سخونة المحرك ويمكن أن يسبب تلف النظام. إذا كان محلول التبريد غير مرئي في خزان الاندفاع، اتصل بوكيلك.

وإذا لم يُعثر على مشكلة، افحص لمعرفة إذا كان محلول التبريد مرئيًا في خزان اندفاع محلول التبريد. أما إذا أمكن رؤية محلول التبريد، ولكن لم يكن مستوى المحلول عند العلامة المشار إليها أو فوقها، يمكنك إضافة مزيج من المياه النظيفة الصالحة للشرب ومحلول تبريد DEX-COOL بمقدار ٥٠/٥٠ في خزان

الفائض، ولكن عليك التأكد من برودة نظام التبريد، بما في ذلك غطاء ضغط خزان دفع محلول التبريد، قبل أن تفعل ذلك.



محرك L4 سعة ٢,٠ لتر، ومحرك V6 سعة -٣,٦ لتر

Automatic Coolant Service Fill Instructions (تعليمات التعبئة الخاصة بالخدمة التلقائية لسائل التبريد)

المركبة مجهزة، بميزة خدمة تساعد في تعبئة الهواء وإزالته من نظام التبريد بعد خدمة المكونات أو عند إضافة سائل التبريد بعد أن يكون منخفضًا.

لاستخدام هذه الميزة:



- ١. باستخدام نظام بارد، أضف سائل التبريد إلى العلامة المشار إليها على خزان التدفق.
  - استبدال غطاء الضغط الموجود على خزان التدفق.
    - ٣. نشط ميزة الخدمة:
- ٣.١. قم بتوصيل المركبة بشاحن بطارية.
  - ٣.٢. أدر الإشعال إلى وضع الخدمة. راجع أوضاع الإشعال ¢ ٢٠٥.
    - ٣.٣. أوقف تشغيل مكيف الهواء.
      - ٣.٤. اضبط فرامل الركن.
  - .۳.۵ اضغط، في نفس الوقت، على دواسة الوقود والفرامل لمدة ثانيتين، ثم حررهما.

٣.٦. تحقق، في نهاية الدورة، من مستوى سائل التبريد في خزان التدفق وأضف سائل التبريد إذا كان أدنى من العلامة المشار إليه. أوقف الإشعال، اسمح لوحدة التحكم الإلكتروني (ECM) بالانتقال إلى وضع السكون، دقيقتين تقريبًا، وكرر الخطوات من ٣٠٦-٣٠.

استمع إلى تنشيط المضخة وحركة صمامات التحكم أثناء مشاهدة مستوى سائل التبريد في خزان التدفق. في حالة فرغ الخزان، قم بإيقاف تشغيل الإشعال، وقم بإزالة غطاء الضغط بعناية، وأعد الملء إلى العلامة المشار إليه، واستبدل غطاء الضغط، وكرر الخطوات ٣٠٢ – ٣٦.

ستستمر عملية التعبئة وإزالة الهواء لمدة ١٥ دقيقة تقريبًا.

#### تنبيه

إذا لم يتم تركيب غطاء الضغط بإحكام، قد يحدث فقدان لمحلول التبريد وقد يتعرض المحرك للتلف. ولذا، احرص على أن يكون غطاء الضغط محكماً بصورة صحيحة.

#### محرك 4\_ سعة ٢,٧ لتر

# Automatic Coolant Service Fill (تعليمات التعبئة الخاصة بالخدمة التقائية لسائل التبريد)

المركبة مجهزة، بميزة خدمة تساعد في تعبئة الهواء وإزالته من نظام التبريد بعد خدمة المكونات أو عند إضافة سائل التبريد بعد أن يكون منخفضًا.

#### لاستخدام هذه الميزة:

- ۱. مع النظام البارد، فك غطاء صمام إعتاق هواء نظام التبريد. في حال أن سائل التبريد يمكن رؤيته من صمام الإعتاق انتقل للخطوة ٣.
  - ۲. أضف سائل التبريد من خلال خزان التدفق حتى يكون مرئيًا عبر صمام إعتاق الهواء.
  - ٣. أعد وضع غطاء صمام إعتاق هواء نظام التبريد في مكانه.
- ٤. أضف سائل التبريد حتى العلامة المشار إليها في خزان التدفق.
  - استبدال غطاء الضغط الموجود على خزان التدفق.
    - ٦. نشط ميزة الخدمة:
- ٦.١. قم بتوصيل المركبة بشاحن بطارية. أ
  - ٦.٢. أدر الإشعال إلى وضع الخدمة. راجع أوضاع الإشعال ⇔ ٢٠٥.

- ٦.٣. أوقف تشغيل مكيف الهواء.
- ٦.٤. اضبط فرامل الركن. ٦.٥. اضغط، في نفس الوقت، على
- ٦. اضعط، في نفس الوقت، على دواسة الوقود والفرامل لمدة ثانيتين، ثم حررهما.
- 7.٦. تحقق، في نهاية الدورة، من مستوى سائل التبريد في خزان التدفق وأضف سائل التبريد إذا كان أدنى من العلامة المشار إليه. قم بإيقاف تشغيل الإشعال، وقم بإزالة غطاء الضغط بعناية، وأعد الملء إلى العلامة المشار إليه، واستبدل غطاء الضغط، وكرر الخطوات ٦,٢.
- استمع إلى تنشيط المضخة وحركة صمامات التحكم أثناء مشاهدة مستوى سائل التبريد في خزان التدفق. في حالة فرغ الخزان، قم بإيقاف تشغيل الإشعال، وقم بإزالة غطاء الضغط بعناية، وأعد الملء إلى العلامة المشار إليه، واستبدل غطاء الضغط، وكرر الخطوات ٦٦٢ – ٦٦٦.
- ستستمر عملية التعبئة وإزالة الهواء لمدة ١٥ دقيقة تقريبًا.

عالية

# العناية بالمركبة ٢٨٧

#### تنبيه

لا تقم بتشغيل المحرك في حالة وجود تسرب في نظام تبريد المحرك. يمكن أن يسبب هذا فقدان كل محلول التبريد ويمكن أن يتلف النظام والمركبة. قم بإصلاح أي تسربات على الفور.

#### إذا كان البخار يخرج من غرفة المحرك

#### ^ تحذير

البخار والسوائل الغالية من نظام التبريد الساخن هي تحت الضغط. إن تدوير غطاء الضغط، ولو قليلًا، يمكن أن يتسبب بخروجها بسرعة عالية ويمكن أن تحرقك. تجنب تدوير الغطاء عندما يكون نظام التبريد ساخنًا، بما في ذلك غطاء الضغط. انتظر حتى يبرد نظام التبريد وغطاء الضغط.

# إذا لم يكن البخار يخرج من غرفة المحرك

إذا ظهر تحذير من ارتفاع درجة حرارة المحرك بصورة مفرطة، مع عدم إمكانية رؤية أي بخار أو سماع صوته، فقد لا تشكل المشكلة خطورة كبيرة. حيث إنه أحياناً قد يسخن المحرك قليلاً في حالات:

● صعود المرتفعات العالية في يومِ حار

#### تنبيه

إذا لم يتم تركيب غطاء الضغط بإحكام، قد يحدث فقدان لمحلول التبريد وقد يتعرض المحرك للتلف. ولذا، احرص على أن يكون غطاء الضغط محكماً بصورة صحيحة.

# ارتفاع درجة حرارة المحرك بصورة مفرطة

مثبت بالسيارة مؤشر للتحذير من السخونة المفرطة للمحرك.

إذا تم اتخاذ القرار بعدم رفع غطاء المحرك عند ظهور هذه الرسالة، اطلب مساعدة الخدمة على الفور.

إذا تم اتخاذ القرار برفع غطاء المحرك، فتأكد من أن المركبة تقف على سطح مستو.

بعد ذُلك يمكنك التحقق لمعرفة ما إذا كانت تمروحة تبريد المحرك تعمل أم لا. فإذا تعرض المحرك للسخونة المفرطة، فينبغي أن تعمل المروحة. وإذا لم تكن تعمل، فأوقف تشغيل المحرك. ثم اصطحب السيارة للصيانة.

● تباطؤ المركبة لفترات طويلة في زحمة المرور الدرات من الساب النسات التراث

توقف المركبة بعد فترة قيادة بسرعة

- إذا ظهر تحذير الحرارة المفرطة مع عدم ظهور أي إشارة لوجود البخار، فعليك بإجراء ما يلي:
  - ۱. إيقاف تشغيل تكييف الهواء.
- ۲. تشغيل السخان على أعلى درجة حرارة وأعلى سرعة مروحة. افتح النوافذ حسب الضرورة.
- ٣. وإذا كان الوضع آمنًا للقيام بذلك، فاركن مركبتك على جانب الطريق، وانقل إلى الوضع (P) (الركن) أو (N) (محايد) واترك المحرك في وضع الدوران المحايد.

إذا توقف التحذير من الحرارة المفرطة، فيمكن حينها قيادة السيارة. يمكنك مواصلة قيادة المركبة ببطء لمدة ١٠ دقائق. حافظ على مسافة آمنة بين مركبتك والمركبة التي أمامك. إذا لم يظهر التحذير مجددا، فواصل القيادة بطريقة عادية وافحص نظام التبريد من حيث الملء والأداء الصحيحين.

> أما إذا استمر هذا التحذير في الظهور، فتنحى عن الطريق، وقف، ثم انتظر بالمركبة على الفور.

وفي حال لم تجد أي دليل على وجود البخار، فقم بتعطيل المحرك لمدة ثلاث دقائق، أثناء الانتظار بالمركبة. وينبغي إيقاف المحرك حتى يبرد، في حال استمر التحذير في الظهور.

# سائل نظام الغسل

#### ماذا يمكن استخدامه

عند الحاجة إلى إضافة سائل غسيل الزجاج الأمامي إلى المركبة تأكد من قراءة تعليمات الاستعمال للشركة المنتِجة قبل الاستخدام. إذا كنت ستستخدم المركبة في منطقة تنخفض فيها الحرارة إلى ما دون درجة التجمد فاستخدم سائلاً يوفر الحماية الكافية ضد التجمد.

#### إضافة سائل الغسيل



افتح الغطاء الذي يظهر عليه رمز الغسيل. أضف سائل الغسيل حتى يمتلئ الخزان. راجع نظرة عامة على غرفة المحرك ⇔ ٢٧١ للتعرف على مكان الخزان.

#### تنبيه

- لا تستخدم سائل الغسل الذي يحتوي على أي نوعية من الأغطية المضادة للماء. فقد يؤدي هذا الأمر إلى احتكاك شفرات الماسحات أو عدم ثباتها.
- لا تستخدم محلول تبريد المحرك (مادة مقاومة للتجميد) لغسيل الزجاج الأمامي. قد يؤدي هذا إلى إحداث تلف في نظام غسيل الزجاج الأمامي وفي الطلاء.
- لا تخلط الماء مع سائل الغسيل المُعد للاستخدام. حيث يمكن أن يتسبب الماء في تجميد المحلول وإحداث تلف في خزان سائل الغسيل وفي الأجزاء الأخرى لنظام الغسيل.
- عند استخدام سائل غسل مركّز، يجب اتباع تعليمات الشركة المصنّعة بخصوص إضافة الماء.
- املأ خزان سائل الغسيل إلى ثلاثة أرباعه فقط عندما يكون الطقس شديد البرودة. بحيث تتيح فرصة لتمدد السائل إذا حدث تجمد، مما قد يؤدي إلى تلف الخزان إذا كان ممتلناً إلى آخره.

# الفرامل

تحتوي بطانات الفرامل القرصية، باستثناء طراز J57 V-Series Blackwing بمن السيراميك الكربوني، على مؤشرات تأكل مدمجة تصدر صوت تحذير عالي النبرة عند تأكل بطانات الفرامل والحاجة إلى بطانات جديدة. قد يتم سماع صوت التحذير بصورة متقطعة أو قد يظل صوت التحذير مستمراً أثناء تحرك السيارة، باستثناء عند الضغط على دواسة الفرامل بقوة. يحتوي طراز V-Series Blackwing على مستشعرات إلكترونية لتآكل البطانة. راجع نظام عمر بطانة الفرامل (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك) ≎ ۲۹۰

#### ^ تحذير

ويعني صوت التحذير من تأكل الفرامل أن الفرامل لن تعمل بشكل جيد في وقت قريب. وقد يؤدي ذلك إلى وقوع اصطدام. عند سماع صوت تحذير تآكل الفرامل، يجب إجراء الخدمة على المركبة.

#### تنبيه

قد يؤدي الاستمرار في القيادة في حالة تآكل بطانات الفرامل إلى تكبدك مبالغ باهظة من أجل إصلاحات الفرامل.

تُعتبر الصواميل المربوطة بإحكام ضروريةً لتفادي تنتض الفرامل. عندما يتم إدارة الإطارات، افحص بطانات الفرامل بحثاً عن أي تآكل، واربط صواميل العجلات بصورة متساوية بالتسلسل المناسب لمواصفات العزم. راجع القدرات والمواصفات ⇔ ٣٥٦. ينبغي استبدال بطانات الفرامل لمجموعات المحاور بالكامل.

#### صرير الفرامل وغبار الفرامل

قد تتسبب القيادة في ظروف بيئية معينة أو في مناخ معين في صدور صوت مرتفع من الفرامل عند الضغط عليها لأول مرة أو عند تنظيفها بعد القيام بعدة استخدامات. ولا يعتبر هذا الأمر مؤشراً على حدوث عطل في الفرامل.

توفر المركبات المزودة بأنظمة فرامل عالية الأداء مقاومة فائقة للاضمحلال، ولكنها ستنتج زيادة في صرير الفرامل وغبار الفرامل على العجلات والقدمات مقارنة ببطانات الفرامل القياسية. وهذا يعد أمرًا طبيعيًا.

للمساعدة في تقليل الصرير، يتم التعامل مع بطانات الفرامل عالية الأداء بمعجون مضاد للصرير قد يحتاج إلى إعادة وضعه بشكل دوري كجزء من الصيانة العادية للمركبة. سيتبدد المعجون المضاد للصرير بمرور الوقت. أيضًا، قد يؤدي استخدام منظفات العجلات أو الغاسلات الكهربائية

مباشرة على قدمات الفرامل إلى إزالة المعجون المضاد للصرير من بطانات الفرامل. قد يكون من الضروري إعادة وضع المعجون المضاد للصرير إذا تمت إزالته في أثناء التنظيف.

إذا كان صرير الفرامل مفرطًا، فيجب إعادة وضع المعجون المضاد للصرير. يجب دائمًا إعادة وضع المعجون المضاد للصرير كلما تم إزالة بطانات الفرامل أو استبدالها. لذا، قم بزيارة الوكيل للحصول على الصيانة اللازمة.

#### المسافة التي تقطعها دواسنة الفرامل

يمكنك الرجوع إلى وكيلك إذا لم تعُد دواسة الفرامل إلى الارتفاع الطبيعي، أو في حالة وجود زيادة كبيرة في المسافة التي تقطعها الدواسة. هذه الأعراض تعتبر مؤشرات على ضرورة إجراء خدمة للفرامل.

#### استبدال أجزاء نظام الفرامل

احرص دومًا على استخدام قطع غيار جديدة ومعتمدة لنظام الفرامل. وقد لا تعمل الفرامل بشكل جيد في حالة عدم اتباع هذه الإرشادات. وقد يتغير أداء الفرامل وتختلف النتائج بشكل كبير وذلك في حالة تركيب قطع غيار الفرامل غير الصحيحة أو في حالة التركيب بشكل غير صحيح.

تم تصميم نظام مساعد التحذير من اضمحلال الفرامل للاستخدام مع بطانات الفرامل اللاستخدام مع بطانات البديلة المعتمدة من GM. إذا كانت هناك حاجة لاستبدال وسادات الفرامل الموجودة بالمركبة، فاستخدم وسادات الفرامل المعتمدة من GM. وإذا لم يتم ذلك، فقد لا يعمل نظام التحذير من اضمحلال الفرامل بشكل صحيح.

#### غسل مركبة مع بطانة فرامل عالية الأداء وعناية ركن ممتدة

إذا كانت مجهزة بمكونات فرامل عالية الأداء، فقد يتم ملاحظة أنها متجلدة أو ملتصقة بعد الركن الممتد أو وقوفها في الطقس البارد، وذلك عندما تكون الفرامل مبللة، مثل القيادة في المطر أو بعد غسيل السيارة. يعد صوت الارتطام أمرًا طبيعيًا بالنسبة للفرامل ذات البطانات عالية الأداء ولا يؤثر على عمل الفرامل. في أثناء القيادة، ستسمح الفرملة العادية بأن تشعر الفرامل بسلاسة ويختفي صوت الارتطام. أو التخزين لفترة طويلة، فقم بقيادتها واستخدام المكابح عدة مرات لتجفيف المكابح جيدًا.

#### نآكل قرص الفرامل (V-Series Blackwing بأقراص من السيراميك الكربوني J57)

يحتوي طراز V-Series Blackwing يحتوي طراز V-Series Blackwing الكربوني. يتعين فحص الأقراص بالنظر كلما تم تغيير بطانات الفرامل. يجب قياس وزن أقراص الفرامل من السيراميك وزن أقراص الفرامل من السيراميك وذلك للتأكد من أن كتلة القرص أكبر من كتلة التلف المطبوعة على القرص نفسه. من الممكن إعادة استخدام القرص في حال تجاوز وزنه حدود الكتلة المسموح بها. يمكن العثور على طرق فحص أقراص يوطرق الوزن في دليل الخدمة.

#### عملية صقل فرامل V-Series Blackwing لتنظيف التآكل

قد تظهر بقع التآكل والحفر على سطح قرص الفرامل بعد أن ركن المركبة لفترة طويلة من الوقت، خاصة في الرطوبة العالية. قد ينتج عن هذا التأكل نبض وضوضاء الفرامل. للمساعدة في استعادة الأداء الأمثل للفرملة وتقليل الضوضاء، أكمل الإجراء التالي:

#### تنبيه

تنفيذ إجراء تلميع الفرامل على نظام فرامل أساسي يمكن أن يؤدي إلى تلف الفرامل.

قم بتنفيذ هذا الإجراء فقط على الرصيف الجاف، بطريقة آمنة، وبما يتوافق مع جميع المراسيم/القوانين المحلية والخاصة بالولاية المتعلقة بتشغيل المركبة.

#### تنبيه

يجب انتهاء فترة ترويض السيارة الجديدة قبل القيام بإجراءات التلميع حتى لا يتسبب ذلك في إتلاف مجموعة نقل الحركة/المحرك. راجع ترويض السيارة الجديدة ⇔ ٢٠٤.

#### تنبيه

يمكن أن يحدث اضمحلال الفرامل في أثناء إجراء الصقل هذا ويمكن أن يؤدي إلى زيادة حركة دواسة الفرامل والقوة. قد يؤدي ذلك إلى إطالة مسافة التوقف حتى يتم صقل الفرامل بالكامل.

لن يؤدي إكمال الإجراء التالي وفقًا للتعليمات إلى تلف الفرامل. قد تدخن بطانات الفرامل وتصدر رائحة. قد تزداد قوة

الفرملة وتحرك الدواسة. بعد الإجراء، قد تظهر بطانات الفرامل بيضاء عند ملامسة القرص.

- ا. باستخدام مقياس قوة التسارع في شاشة العلوية، استخدم الفرامل ١٠ مرات بدءًا من ١٠٠ كم/ساعة (٦٠ ميلًا في الساعة) إلى ٥٠ كم/ساعة (٣٠ ميلًا في الساعة) في أثناء التباطؤ عند ٤٠٠ جم. راجع شاشة العرض الأمامية ⇔ ١٠١. هذا هو استخدام متوسط للفرامل. قم بالقيادة لمسافة ٥٠٥ كم (٣٠٠ ميل) على الأقل بين استخدام الفرامل.
  - إذا كانت هناك حاجة إلى مزيد من التنظيف لأقراص الفرامل، كرر هذا الإجراء مع تطبيقات ٠٫٧ جرام.

كما هو الحال مع جميع أنظمة الفرامل عالية الأداء، فإن ظهور قدرًا من صرير الفرامل أمر طبيعي.

# نظام عمر بطانة الفرامل (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك)

#### متى يجب تغيير بطانات الفرامل

يقوم هذا النظام، في حالة توافره، بتقدير العمر المتبقي لبطانات الفرامل الأمامية والخلفية. يتم عرض عمر بطانة الفرامل في مركز معلومات السائق (DIC)، إلى جانب

النسبة المئوية لكل محور. يلزم إعادة ضبط النظام في كل مرة يتم فيها تغيير بطانات الفرامل.

عندما يحدد النظام ضرورة استبدال بطانات الفرامل، تظهر رسالة، قد تشمل المسافة المتنقنة بالأمبال.

> ينبغي استبدال بطانات الفرامل دائماً كمجموعات محور كاملة.

#### كيفية إعادة ضبط نظام عمر بطانة الفرامل

سيكتشف النظام تلقائيًا متي ينبغي استبدال بطانات الفرامل المهترئة دون خطورة. عند تشغيل الإشعال بعد تثبيت البطانات الجديدة وحساسات الاهتراء، سيتم عرض رسالة. اتبع الأوامر الصوتية لإعادة ضبط النظام. يمكن أيضًا إعادة ضبط نظام عمر بطانة الفرامل يدوئًا:

- ۱. عرض عمر بطانة الفرامل في مركز معلومات السائق. راجع مركز معلومات السائق (DIC) (مستوى القاعدة) ⇔ ١٠٦ او مركز معلومات السائق (DIC) (الطراز المطور) ⇔ ١٠٩.
  - حدد قائمة عمر بطانة الفرامل.
     حدد البطانات الأمامية أو الخلفية

حسيما بلزم.

 حدد YES "نعم" في رسالة التأكيد.
 كرر هذه الخطوات بالنسبة للبطانات الموجودة على المحور الآخر إذا كان يلزم استبدالهم أيضًا.

#### كيفية تعطيل نظام عمر بطانة الفرامل

يمكن إيقاف تشغيل نظام عمر بطانة الفرامل. وقد يكون ذلك ضروريًا إذا تم تركيب بطانات الفرامل في عمليات ما بعد البيع دون حساسات الاهتراء. عند إيقاف تشغيل النظام، لن يتم عرض النسب المئوية لعمر بطانة الفرامل الأمامية والخلفية. ومع ذلك، لا يزال بإمكان مؤشرات الاهتراء المدمجة التي تصدر صوتًا تحذيريًا عاليًا عند اهتراء بطانات الفرامل تحديد متى يجب استبدال البطانات. راجع الفرامل ⇔ ٢٨٨٨.

يفك تشعيل تعلم عمر بعانة الفراس. معلومات السائق. راجع مركز معلومات السائق (DIC) (مستوى القاعدة) ⇔ ١٠٦ او مركز معلومات السائق (DIC) (الطراز المطور) ⇔ ١٠٩.

- ۲. حدد قائمة عمر بطانة الفرامل.
  - ۳. حدد DISABLE (تعطیل).
- لإعادة تشغيل نظام عمر بطانة الفرامل، اتبع الخطوات السابقة ولكن حدد ENABLE (تمكين) في الخطوة ٢.

#### نظام مستشعر بطانة الفرامل (V-Series Blackwing)

يحتوي طراز V-Series Blackwing على مستشعرات إلكترونية لتآكل بطانات الفرامل، عند الحاجة إلى استبدال بطانات الفرامل، تظهر رسالة في مركز معلومات السائق (DIC).

عندما تظهر الرسالة، قم بتثبيت بطانات الفرامل الجديدة ومستشعرات تأكل بطانة الفرامل على المركبة.

عند تشغيل الإشعال بعد تثبيت بطانات الفرامل الجديدة ومستشعرات تآكل وسادات الفرامل، يجب ألا تظهر الرسالة بعد الآن. لا يمكن إعادة ضبط نظام مستشعر بطانة الفرامل إلا عن طريق استبدال بطانات الفرامل ومستشعرات تآكل بطانة الفرامل.

#### زيت الفرامل



يتم تعبئة خزان أسطوانة الفرامل الرئيسية بزيت الفرامل DOT 4 معتمد من جينرال موتور كما هو موضح على غطاء الخزان. راجع نظرة عامة على غرفة المحرك ⇔ ٢٧١ لتحديد موقع الخزان.

#### فحص سائل الفرامل

يجب أن يكون مستوى سائل الفرامل بين علامتي الحد الأدنى والأقصى على خزان سائل الفرامل مع توقف المركبة في الوضع P (ركن) على سطح مستو.

هناك سببان فقط يفسران انخفاض مستوى سائل الفرامل في الخزان:

- التآكل الطبيعي لبطانة الفرامل. عندما يتم تركيب بطانات جديدة، سيرتفع مستوى الزيت مرة أخرى.
- حدوث تسرب للسائل في نظام الفرامل الهيدروليكي. قم بإصلاح نظام الفرامل الهيدروليكي. في حال حدوث تسرب في السائل، لن تعمل الفرامل بصورة جيدة.

احرص على التنظيف المستمر لغطاء خزان زيت الفرامل وكذلك المنطقة المحيطة بالغطاء قبل إزالته.

لا تملأ زيت الفرامل حتى النهاية. ولن تساعد عملية إضافة السائل في حل المشكلة في حالة حدوث تسرب. إذا أضيف الزيت في حالة تآكل البطانات فستكون هناك كمية أكبر من اللازم من الزيت عند تركيب البطانات الجديدة. يمكنك إضافة

الزيت أو إزالته حسب الضرورة وذلك فقط في حالة إذا ما كان العمل على نظام الفرامل الهيدروليكية.

#### 🗥 تحذیر

إذا تم إضافة كمية كبيرة من زيت الفرامل، فإنه قد يمتد إلى المحرك ويشتعل إذا كان المحرك ساخناً إلى حد يسمح بالاشتعال. قد تتعرض للأذى أنت أو من معك، وكذلك قد تتعرض المركبة للتلف. تجنب إضافة زيت الفرامل إلا إذا كان العمل على نظام الفرامل

عندما ينخفض مستوى زيت الفرامل، يضيء تحذير الفرامل. راجع مصباح تحذير نظام الفرامل ⇔ ٩٩.

يمتص سائل الفرامل المياه على مدار الوقت ما يقلل من كفاءة سائل الفرامل. استبدل سائل الفرامل في المدة الزمنية المحددة لتجنب ضعف أداء الفرملة. راجع جدول الصيانة ⇔ ٣٤٥.

#### ماذا تُضيف

استخدم فقط سائل الفرامل 4 DOT المعتمد من GM من عبوة مغلقة ونظيفة. راجع السوائل وزيوت التشحيم الموصى بها ⇔٣٤٩.

#### ⚠ تحذير

إن استخدام سائل فرامل ملوث أو غير مطابق للمواصفات قد يؤدي إلى تلف نظام الفرامل. وقد يؤدي كذلك إلى فقد القدرة على فرملة السيارة مما قد ينتج عنه حوادث خطيرة. استخدم دائماً زيت الفرامل المعتمد من GM المناسب.

#### تنبيه

إذا انسكب زيت الفرامل على الأسطح المطلية للمركبة فقد يؤدي إلى تلف تشطيب الطلاء. قم على الفور بغسيل الأسطح المطلية.

#### البطارية

البطارية الأصلية لا تحتاج لأي صيانة. لا تنزع الغطاء ولا تقم بإضافة أي سوائل.

راجع رقم قطعة الغيار المعروض على بطاقة تسمية البطارية الأصلية وذلك عند الحاجة إلى شراء بطارية جديدة.

تحتوي المركبة على بطارية جهد ۱۲ فولت ذات لوحي زجاجي ماص (AGM). تركيب بطارية قياسية جهد ۱۲ فولت سيؤدي إلى تقليل عمر البطارية ذات الجهد ۱۲ فولت.

عند استخدام شاحن بطارية جهد ١٢ فولت مع بطارية AGM جهد ۱۲ فولت، يتوافر ببعض أجهزة الشحن إعداد خاص ببطارية AGM على الشاحن. إذا توافر هذا الإعداد، استخدمه لتحديد جهد الشحن إلى

> لاستبدال البطارية، راجع الوكيل. بدء/إيقاف النظام

۱٤٫۸ فولت.

يتوافر بهذه المركبة نظام بدء/إيقاف وذلك لإيقاف المحرك للمساعدة في توفير الوقود. راجع بدء/إيقاف النظام 🗘 ٢٠٨.











#### ⚠ تحذير

لا تستخدم ثقاب أو أي من مصادراللهب بالقرب من بطارية المركبة. وإذا احتجت إلى مزيد من الضوء، فاستخدم مصباح وامض.

لا تُدخن بالقرب من بطارية المركبة.

عند العمل بالقرب من بطارية المركبة، قم بحماية عينيك باستخدام نظارات واقية.

ابق الأطفال بعيدًا عن بطاريات المركبة.

#### ^ تحذير

تحتوى البطاريات على حامض يمكن أن يحرقك كما تحتوي على غاز قابل للانفجار. يمكن أن تتعرض للإصابة الشديدة في حالة عدم التعامل بحرص. اتبع الإرشادات بعناية عند العمل بالقرب من البطارية.

تحتوى أقطاب البطارية، وأطرافها، والملحقات الخاصة بها على مكونات الرصاص، والتي يمكن أن تسبب الإصابة بالسرطان وضعف القدرة على الإنجاب. اغسل يديك بعد التعامل مع البطارية.

#### ركن المركبة

الاستخدام على فترات متباعدة: قم بإزالة الكابل الأسود (-) السالب من البطارية لكي تحافظ على شحنة البطارية.

التخزين طويل الأجل: قم بإزالة الكابل الأسود (-) السالب من البطارية أو يمكنك استخدام trickle charger (شاحن نضيض) للبطارية.

#### نظام الدفع بجميع العجلات

إذا كانت سيارتك مجهزة بنظام الدفع بجميع العجلات (AWD)، فهذا نظام إضافي يحتاج إلى تشحيم.

#### صندوق النقل

في ظل ظروف القيادة العادية، لا يتطلب سائل صندوق النقل أي صيانة إلا إذا كان هناك تسرب للسائل أو صوت غير طبيعي. وفي حالة الضرورة، يمكنك صيانة صندوق النقل لدي وكيلك.

# فحص آلية فرامل الركن ووضع الفرامل P (الركن)

#### ^ تحذیر

عند إجراء هذا الفحص، قد تبدأ المركبة في التحرك. قد تتعرض للأذى أنت أو من معك، وقد يحدث تلف للممتلكات. تأكد من وجود مساحة خالية أمام المركبة تحسباً لتحركها. كن على استعداد لاستخدام الفرامل العادية في الحال إذا بدأت المركبة في التحرك.

اركن المركبة على مكان منحدر بصورة مناسبة، مع جعل المركبة مواجهة للانحدار. عند وضع قدمك على الفرامل العادية، قم بتعيين فرامل الركن.

- ليكن تفحص قدرة الإمساك لفرامل الكي تفحص قدرة الإمساك لفرامل الركن: في حالة كون المحرك يعمل وذراع جهاز نقل الحركة على الوضع N (محايد) قم بإزالة قدمك ببطءٍ من على دواسة الفرامل العادية. استمر في ذلك حتى تكون المركبة متوقفة فقط بواسطة فرامل الركن.
- المركبات ُذات صندوق التروس الأوتوماتيكي فقط: لفحص قدرة إمساك آلية فرامل P (الركن): أثناء تشغيل

المحرك قم بالتغيير إلى وضع فرامل P (الركن). ثم حرر فرامل الركن ثم الفرامل العادية.

اتصل بوكيلك إذا كانت الخدمة مطلوبة.

#### استبدال شفرة الماسحات

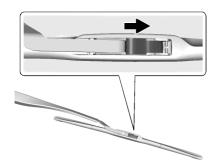
لابد أن يتم فحص شفرة ماسحات الزجاج الأمامي لاحتمال تعرضها للكسر و التآكل. راجع جدول الصيانة ≎ ٣٤٥.

تتوفر شفرات الاستبدال بأنواع مختلفة ويتم نزعها بطرق مختلفة. للحصول على معلومات حول النوع والطول المناسبين، راجع قطع الغيار ⇔ ٣٥٠.

#### تنبيه

قد يتعرض الزجاج الأمامي للتلف في حال ملامسة ذراع الماسحة له في ظل عدم وجود ريشة الماسحة. لن يسري ضمان المركبة على أية أضرار تتعرض لها. لا تدع ذراع الماسحة يلمس الزجاج الأمامي.

لاستبدال شفرة ماسحة الزجاج الأمامي: ١. اسحب مجموعة ماسحة الزجاج بعيداً عن الزجاج الأمامي.



- r. ارفع المزلاج الموجود في وسط شفرة الماسحة وهو مكان اتصال ذراعي المساحة.
- ٣. بينما يكون المزلاج مفتوحًا، اسحب ريشة الماسحة للأسفل باتجاه الزجاج الأمامي وبمسافة كافية لتحريرها من نهاية ذراع الماسحة المعقوفة.
  - ٤. أزل شفرة الماسحة.
- اعكس الخطوات ١-٣ لاستبدال ريش الماسحات.

#### تنبيه

لا تستخدم الأشرطة و لا تقم بتعليق أي أشياء على دعامات الغاز. لا تقم أيضًا بالدفع إلى الأسفل أو السحب على دعامات الغاز. قد يؤدي هذا إلى تضّرر المركبة.

راجع جدول الصيانة ⊅ ٣٤٥.



## دعامة (دعامات) الغاز

يمكن أن تكون مركبتك مجهزة بدعامة (دعامات) الغاز للمساعدة في رفع وفتح نظام غطاء المحرك/صندوق الأمتعة/باب المؤخرة في وضع الفتح الكامل.

#### ^ تحذیر

إذا سقطت دعامات الغاز التي تحافظ على فتح غطاء محرك، وصندوق الأمتعة، و/أو باب المؤخرة، يمكن أن تصاب أنت أو الأخرون بإصابات خطيرة. خذ المركبة إلى وكيلك للحصول على الغدمة على الفور. افحص بالبصر دعامات الغاز وبشكل دوريّ بشأن وجود علامات البلى، أو الشقوق، أو غيرها من الأضرار. افحص للتأكد من أن غطاء المحرك/صندوق الأمتعة/باب المؤخرة مفتوح بما يكفي من القوة. إذا فشلت الدعامات في إمساك غطاء المحرك/ صندوق الأمتعة/باب المؤخرة، لا تقم صندوق الأمتعة/باب المؤخرة، لا تقم صندوق الأمتعة/باب المؤخرة، لا تقم بالتشغيل. ثم اصطحب السيارة للصيانة.

#### استبدال الزجاج الأمامي

#### نظام HUD

الزجاج الأمامي هو جزء من نظام HUD. في حال دعت الحاجة إلى استبدال الزجاج الأمامي، يتعين إحضار زجاج مصمم خصيصًا لنظام عرض المعلومات الأساسية ضمن مجال رؤية السائق HUD و إلا ستتميز صورة النظام HUD بانعدام التركيز.

#### أنظمة مساعدة السائق

إذا كان الزجاج الأمامي يحتاج إلى استبدال، وتم تجهيز المركبة بحساس كاميرا أمامية لأنظمة مساعدة السائق، يُنصح باستبدال الزجاج الأمامي عن طريق جنرال موتورز. يجب تثبيت الزجاج الأمامي البديل وفقًا لمواصفات جنرال موتورز من أجل المحاذاة المناسبة. إذا لم يكن كذلك، قد لا تعمل هذه الأنظمة بشكل صحيح، أو قد تعرُضُ رسائلًا، أو قد لا تعمل على الإطلاق. راجع الوكيل الخاص بك للاستبدال المناسب للزجاج الأمامي.

#### الزجاج الأمامي الصوتي

المركبة مزودة بزجاج أمامي صوتي. إذا احتجت لاستبدال الزجاج الأمامي لسبب ما فتأكد من حصولك على زجاج أمامي صوتي، وذلك للاستفادة من المزايا التي يوفرها الزجاج الأمامي الصوتي.

#### 797

# توجيه المصابيح الأمامية

#### توجيه المصباح الأمامي

لقد تم ضبط مدى تصويب المصابيح الرئيسية مسبقًا وينبغي ألا تحتاج لمزيد من الضبط.

ومع ذلك، في حال تعرضت المركبة إلى تلف نتيجة حادث، قد يتأثر مدى تصويب المصابيح الرئيسية. وفي حالة وجود ضرورة لضبط المصابيح الرئيسية، راجع الوكيل.

#### استبدال اللمبة

لمعرفة أنواع اللمبات الصحيحة أو عند إجراء تغيير لأي لمبة غير مذكورة في هذا القسم، اتصل بالوكيل.

#### تبيه

تجنب استبدال المصابيح المتوهجة بمصابيح LED البديلة لعمليات ما بعد البيع. حيث يمكن أن يؤدي ذلك إلى تلف النظام الكهربائي للمركبة.



صندوق السيارة الخلفى



باب المؤخرة

#### لمبات الهالوجين

#### ^ تحذير

تحتوي لمبات الهالوجين على غاز مضغوط ويمكن أن تنفجر إذا ما وقعت أو تعرضت للخدش. ويمكن أن تتعرض أنت أو الآخرون للإصابة. احرص على قراءة الإرشادات الموجودة على عبوة اللمبة واتباعها.

#### إنارة ذات تفريغ عالى الكثافة (HID)

#### ⚠ تحذير

يعمل نظام الإضاءة عالي الكثافة (HID) باستخدام جهد كهربائي مرتفع جداً. وقد تتعرض للأذى البالغ عند محاولة إجراء خدمة على مكونات النظام. استعن بالوكيل أو الفني المؤهل لذلك.

بعد تغيير لمبة المصباح الرئيسي زينون، يمكن أن يطرأ على الضوء تغير طفيف عن الأصل على شكل ظل خفيف. وهذا يعد أمرًا طبيعيًا.

#### إضاءة مصابيح LED

هذه السيارة مزودة بالعديد من الصمامات الثنائية الضوئية. اتصل بالوكيل لاستبدال أي مجموعة إضاءة من النوع LED.

#### مصابيح إشارة الانعطاف الأمامي

الطراز المطور

ارجع إلى الوكيل الذي تتعامل معه لاستبدال إشارة الانعطاف.

#### مستوى القاعدة

لاستبدال أحد هذه المصابيح:

- ١. افتح غطاء المحرك.
- إذا كانت مركبتك مجهزة بغطاء تجميل، فقم بإزالة غطاء التجميل للوصول إلى المصباح.



- ٣. قم بتحريك مأخذ اللمبة (A) عكس
   عقارب الساعة لإزالته من مجموعة المصابيح الرئيسية.
- افصل الموصل الكهربائي من اللمبة عن طريق تحرير المشبك الموجود على الموصل.
  - ٥. استبدل اللمبة واعكس الخطوات ١–٤ لإعادة التركيب.

## النظام الكهربائي

#### الحمل الزائد على النظام الكهربائي

هذه المركبة مزودة بمصهرات وكذلك قواطع للدائرة لكي تحميها من الحمل الزائد على النظام الكهربائي.

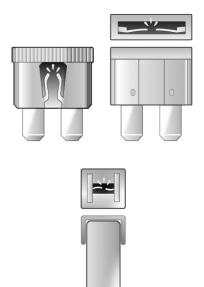
عندما يكون الحمل الكهربائي الحالي ثقيلاً بدرجة أكثر من اللازم، يتم فتح قاطع الدائرة وإغلاقه بحيث يحمي الدائرة لحين عودة الحمل على التيار إلى معدله الطبيعي أو لحين الانتهاء من حل المشكلة. هذا يقلل بشكل كبير من إمكانية زيادة الحمل في الدائرة الكهربائية ويقلل أيضا من إمكانية حدوث حريق بسبب المشكلات الكهربائية.

تعمل المصاهر وقاطعات الدارة الكهربائية على حماية أجهزة الطاقة في المركبة.

في حال وجود مشكلة على الطريق وتحتاج لاستبدال أحد المصهرات، فيمكن استعارة مصهر من نفس القوة الأمبيرية. اختر إحدى الميزات الموجودة التي لا تحتاج إلى استخدامها في المركبة واستبدله في أسرع وقت ممكن.

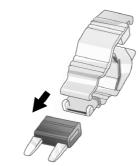
لفحص أحد المصاهر، انظر إلى الشريط الموجود داخل المصاهر. إذا كانت المجموعة الفضية الداخلية مكسورة أو ذائبة، فيجب تغيير المصهر. تأكد من استبدال المصاهر التالف بآخر مطابق له في الحجم والتصنيف.  إذا كان من الضروري استبدال المصاهر على الفور، فاستعن بمصاهر بديل من كتلة المصاهر على أن يكون من نفس الأمبيرية. اختر المصاهر الذي يعود لميزة في المركبة لا تحتاج لها لتشغيل المركبة بأمان. كرّر الخطوتين ٢ و٣. ٥. أدخل المصاهر البديل في الفتحة الفارغة الخاصة بالمصاهر التالف. بعد ذلك، راجع وكيلك في أقرب فرصة

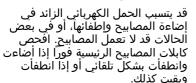
#### ٢٩٨ العناية بالمركبة



#### استبدال مصاهر تالف

- ١. أوقف تشغيل الإشعال.
- حدّد مكان ساحب المصاهر في كتلة المصاهر داخل حجرة المحرّك.



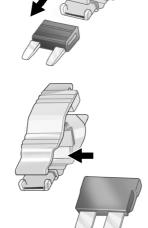


لاستبدال المصاهر التالف. كابلات المصابيح الرئيسية

#### ماسحات الزجاج الأمامي

في حالة السخونة المفرطة لمحرك الماسحة بسبب كثافة الجليد أو الثلج فستتوقف ماسحات الزجاج الأمامي عن العمل. تتوفر وظيفة المسح فورًا بعد ضبط مفتاح المسح على وضع إيقاف التشغيل ثم إعادة تشغيله مرة أخرى.

للحيلولة دون السخونة المفرطة لمحرك الماسحة، يمكن أن يتم إبطاء الماسحات عندما يكون الزجاج الأمامي جافًا لمدة



٣. استخدم ساحب المصاهر لنزع المصاهر من الأعلى أو من الجانب، كما هو موضح أعلاه.

طويلة من الوقت. إذا تجاوزت مدة تشغيل الماسحات أكثر من ١٠ دقائق على التشغيل الجاف أو في حالة انخفاض نسبة الرطوبة، فقد تتحول الماسحات إلى العمل بالنظام المتقطع وتظل تعمل كذلك. وعند اكتشاف زيادة في نسبة الرطوبة على الزجاج الأمامي ستعود الماسحات للعمل بالسرعة التي حددها المشغل من قبل.

على الرغم من أنه قد تم توفير الحماية للدارات من أضرار الحمل الزائد للطاقة الكهربائية، إلا أن الحمل الزائد بسبب الثلوج الكثيفة أو الجليد يمكن أن يتسبب في تلف وصلة الماسحات. نظف الجليد الثقيل والثلوج بشكل دائم من على الزجاج الأمامي قبل استخدام الماسحات.

إذا كان زيادة الحمل نتيجة لمشكلة كهربائية وليس بسبب الجليد أو الثلج، فتأكد من إصلاح هذه المشكلة.

#### المصهرات وقواطع الدائرة

دوائر الأسلاك في المركبة قد تم توفير الحماية لها من الدوائر القصيرة عن طريق مجموعة من المصهرات وقواطع الدوائر. هذا يقلل بشكل كبير إمكانية التلف الناتجة عن المشكلات الكهربائية.

#### ^ خطر

المصاهر وقاطعات الدارة الكهربائية عليها علامات تدل على قيمة الأمبيرات الخاصة بها. لا تتجاوز قيمة الأمبير المحددة عند استبدال المصاهر وقاطعات الدارة الكهربائية. إن استخدام قيمة أكبر للمصاهر أو قاطعات الدارة الكهربائية يمكن أن يؤدي إلى اندلاع حريق في المركبة. وقد تتعرض أنت أو الآخرون لإصابة بالغة أو الوفاة.



#### ⚠ تحذير

من الخطر تركيب أو استخدام المصهرات الكهربائية التي لا تتطابق مواصفات المصهرات الكهربائية الأصلية لجنرال موتورز. قد تفشل المصهرات الكهربائية وتتسبب في حدوث حريق. قد تتعرض أنت أو من معك للإصابة أو الموت، وكذلك قد تتعرض المركية للتلف.

راجع الملحقات والتعديلات ⊅ ٢٦٨ ومعلومات عامة ⊅ ٢٦٨.

بغية فحص أو استبدال مصاهر تالف، راجع الحمل الزائد على النظام الكهربائي ⊅ ٢٩٧.

## صندوق مصاهر حجيرة المحرك

يوجد صندوق مصاهر حجيرة المحرك في جانب السائق بحجرة المحرك.

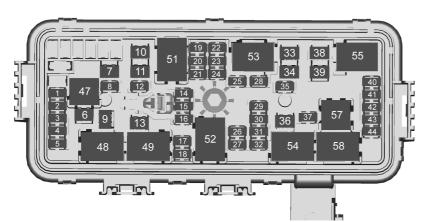


ارفع غطاء مجموعة المصهرات للوصول إلى المصهرات.

قد لا تكون المركبة مزودة بكل المصهرات والمرحلات المبينة.



قد يتسبب سكب أي سائل على المكونات الكهربائية في المركبة في إتلافها. احرص على تغطية أية مكونات كهربائية.

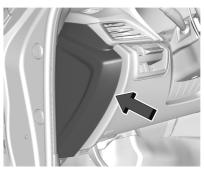


الاستخدام	المصهرات	الاستخدام	المصهرات
وحدة التحكم الإلكتروني في الفرامل	V	مستشعر أمامي للرادار طويل المدى	١
مضخة الغسيل -	۸ ۹	مصابيح التشغيل النهاري/ الركن	٢
_	1.	وحدة الإنارة الخارجية ٤	٣
-	11	وحدة الإنارة الخارجية ٧	٤
البوق	۱۲	مستوى المصباح الأمامي	٥
الماسحة الأمامية	۱۳	-	٦

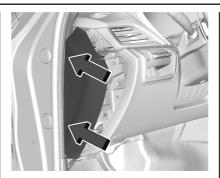
الاستخدام	المرحلات	الاستخدام	المصهرات	الاستخدام	المصهرات
، سرعة الماسحة الأمامية/غير	٤٨	، الحواقن/الإشعال ١	۳۰	י وحدة الإنارة الخارجية ٦	18
مستخدمة		الانبعاثات ۱	۳۱	وحدة الإنارة الخارجية ١	10
التحكم بالماسحة الأمامية	٤٩	الانبعاثات ٢	٣٢	وحدة الإنارة الخارجية ٥	١٦
-	٥١	الملف اللولبي لجهاز بدء	٣٣	وحدة الإنارة الخارجية ٣	۱۷
وحدة التحكم في المحرك	۲٥	التشغيل		الغالق الهوائي	۱۸
الملف اللولبي لجهاز بدء	٥٣	-	37	-	19
التشغيل	0.0	-	۳٥	-	۲.
ترس مُبدئ الحركة/غير مستخدم	30	ترس مُبدئ الحركة/غير مستخدم	<b>የ</b> ٦	نظام المفتاح الافتراضي/ وحدة جرس الطاقة	۲۱
	00	قابض التيار المتناوب	۳۷	وحدة التحكم في المحرك	77
قابض التيار المتناوب	٥٧	-	۳۸	البطارية البطارية	
-	٥٨	-	٣٩	وحدة التحكم في الإرسال	۲۳
		-	٤٠	تركيب المحرك النشط	7٤
		-	٤١	-	۲0
		مضخة الماء/غير مستخدمة	٤٢	وحدة التحكم في المحرك	۲٦
		-	٤٣	الحواقن/الإشعال ٢	۲۷
		-	٤٤	مبرد هواء مشحون/غیر مستخدم	۲۸
		الاستخدام -	المرحلات ٤٧	مضخة زيت المساعدة لناقل الحركة/القفل العكسي لناقل الحركة	<b>٢</b> ٩

# مجموعة مصهرات لوحة أجهزة القياس

صندوق مصاهر لوحة العدادات يوجد في نهاية جانب السائق ضمن لوحة العدادات.



للوصول إلى المصهرات، أزل اللوحة باستخدام أداة بلاستيكية لإزاحة كل مشبك، بدءًا من النقطة المعروضة.



لتثبيت الغطاء النهائي، أدخل اللسان في نهاية الغطاء داخل الفتحة في لوحة الأجهزة عند النقاط الموضحة. قم بمحاذاة المشابك مع الفتحات في لوحة الأجهزة ثم اضغط على الغطاء في مكانه.

قد لا تكون المركبة مزودة بكل المصهرات والمرحلات المبينة.

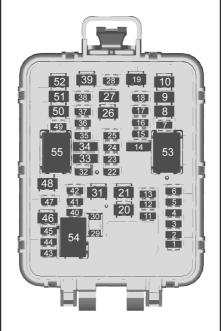
11 ۱۲

#### العناية بالمركبة ٣.٣



الاستخدام	المصهرات	الاستخدام	المصهرات	الاستخدام	المصهرات
وحدة التحكم في	٤٠	USB	۲٥	-	۱۳
الجسم 2		-	۲٦	-	١٤
وحدة التحكم في الجسم 3	٤١	-	۲V	-	10
الجسم ق وحدة التحكم في	٤٢	-	Υ٨	-	١٦
وحدة التحديم في الجسم 4		-	44	-	۱۷
	1	-	٣.	وحدة العرض/نظام	١٨
الاستخدام	قواطع الدائرة	مستوى المصباح الأمامي	٣١	المعلومات والترفيه/  USB/وحدة تحكم	
مخرج المدخل الإضافي للطاقة ١	CB1	-	٣٢	متعددة الوظائف	
محرج المدخل الإضافي	CB2	إشعال الهيكل/إشعال IP	٣٣	وحدة الاستشعار	19
للطاقة ٢		صمام العادم	۳٤	والتشخيص/الاستشعار التلقائي للركاب/اتصال	
1	I si ii	إشعال وحدة التحكم في	۳٥	ربط الّبيانات/وحدة	
الاستخدام	المرحلات	صندوق التروس/إشعال وحدة التحكم في		الشحن اللاسلكي/وحدة المفتاح الافتراضي	
التشغيل بعد الركن/ الملحق	,	الَمحرك/إشعاٰل نَقل		المفتاح الاقتراطي وحدة عمود التوجيه	۲٠
ص مرفق التشغيل	۲	التروس/إشعال الفرامل		ا وحدة عمود التوجية  الآلي/قفل عمود التوجيه	1 •
-	٣	وحدة نقل التروس	٣٦	الإلكتروني ٢	
-	٤	وحدة التحكم في الهيكل ١/مفتاح فرامل الركن	٣٧	انظام مراقبة السائق/	۲۱
-	٥	الإلكترونية		مسجَل بيانات الأداء	YY
	ı	وحدة الرف الأوسط	٣Λ	-	7 T
		مفاتيح التحكم في عجلة	٣٩	-	
		القيادة		-	37

الاستخدام	المصهرات
-	۲
مقد السائق المزود بنظام تدفئة	٣
وحدة منطقة خزان الوقود	٤
-	٥
-	٦
-	٧
-	٨
-	٩
حزام المقعد الآلي للراكب	1.
صمام وعاء بخار الوقود	11
فتحة السقف	۱۲
-	۱۳
-	١٤
مقد الراكب المزود بنظام تدفئة	10
-	١٦
التحكم الإلكتروني في التعليق	۱۷

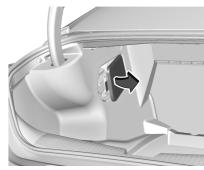


المصهرات

الاستخدام

مشغل الوظائف عن بُعد

#### كتلة منصهرات الحجرة الخلفية



يوجد صندوق المصاهر بحجيرة الأمتعة خلف الغطاء في جانب السائق من الحجيرة الخلفية.

قد لا تكون المركبة مزودة بكل المصهرات والمرحلات والميزات المبينة.

1		l		1 1	
الاستخدام	المصهرات	الاستخدام	المصهرات	الاستخدام	المصهرات
وحدة ذاكرة مقعد	33	-	79	-	۱۸
السائق		-	٣.	حزام المقعد الآلي	19
نظام Onstar	٥٤	محول تيار مستمر إلى	۳۱	للسائق	
-	٤٦	ا تیار مستمر1		إزالة الضباب من النافذة	۲.
_	٤٧	التحكم الإلكتروني في	٣٢	الخلفية	
_	٤٨	صندوق النقل		محول تيار مستمر إلى	۲۱
		وحدة البوابة المركزية/	٣٣	تيار مستمر2	
	٤٩	تنبيه المنطقة العمياء		النافذة الآلية بجانب	۲۲
مقعد السائق	٥٠	الجانبية		السائق/مفتاح مقبض	
النافذة الأمامية اليسري/	01	وحدة معالجة الفيديو	۳٤	الباب	
الخلفية اليسرى		تحرير إقفال حر اليدين	٣٥	وحدة حساب الكائن	۲۳
مقعد الراكب	٥٢	وحدة الإنارة الخارجية ٢	٣٦	الّخارجي/وحدة الكاّميرا الأمامية/الترجمة عالية	
الاستخدام	المرحلات	وحدة ذاكرة مقعد	۳۷	الدقة/الرادار	
الاستحدام	_	الَراكب		قصير المدى	
-	٥٣	-	٣Λ	النافذة الآلية بجانب	37
-	30	النافذة الأمامية اليمنى/	۳۹	الراكب/مفتاح مقبض	
تشغيل	00	الخلفية اليمنى		الباب	
		_	٤٠	-	۲٥
			٤١	مضخم (V-Series	۲٦
		-		(Blackwing	
		مكبر الصوت	٤٢	وحدة التحكم الخلفية	۲۷
		وحدة نظام مساعد	٤٣	للقيادة	
		الركن		-	۲۸

#### تحذير (يتبع)

# ● تشكل الإطارات غير المنفوخة بشكل جيد الخطر نفسه الذي تشكله الإطارات المنفوخة أكثر من اللازم. وقد يتسبب الاصطدام الناتج عن ذلك بحدوث إصابة خطيرة. افحص جميع الإطارات بشكل منتظم لكي تحصل على الضغط المناسب. و تجدر الإشارة إلى أنه يجب فحص ضغط الإطارات عندما تكون الإطارات

- تزداد احتمالية تمزق الإطارات المنفوخة بصورة أكثر من اللازم أو تعرضها للثقب أو الانفجار في حال حدوث تصادم مفاجئ، مثلما يحدث عندما ترتطم المركبة بأية حفرة في الطريق. حافظ على ضغط الإطارات دائماً عند مسبوى الضغط الموصى به.
- الإطارات المهترئة أو القديمة قد تسبب حادثاً. إذا كانت أسطح الإطارات مهترئة فاستبدلها.

● استبدل أي إطار تعرض لضرر بسبب الارتطامات في الحفر أو حواف الرصيف إلخ.

تحذير (يتبع)

- الإطارات التي لم يتم تصليحها بشكل مناسب قد تسبب حادثًا. يجب ألا يقوم بعملية تصليح الإطارات واستبدالها وفكها وتركيبها إلا وكيلك أو مركز خدمة الإطارات المعتمد.
- لا تقم بتدوير الإطارات أكثر من ٥٦ كم/ساعة (٣٥ ميل بالساعة) على السطوح الزلقة كالثلج والطين والجليد وغيرها. قد يؤدي التدوير الزائد إلى انفجار الإطارات.

راجع ضغط الإطارات في عملية القيادة عالية السرعة ⇔ ٣١١ للتعرف على معلومات عن كيفية ضبط ضغط الإطارات للقيادة بسرعة كبيرة.

#### إطارات تصلح لكل المواسم

قد تأتي هذه السيارة مزودة بإطارات تصلح لكل المواسم. وقد صممت هذه الإطارات لتوفير أداء جيد عمومًا على معظم أسطح الطرق وفي غالبية الأحوال الجوية. يوجد

#### العجلات والإطارات

#### إطار إت

تم تجهيز كل مركبة جديدة من GM بإطارات ذات جودة عالية تم تصنيعها من قبل شركة رائدة في تصنيع الإطارات. راجع كتيب الضمان للحصول على معلومات بشأن ضمان الإطارات وأماكن الحصول على الخدمة. لمزيد من المعلومات يمكنك الرجوع إلى الشركة المصنعة للإطارات.

#### ^ تحذیر

- الإطارات التي لا يتم صيانتها بشكل جيد أو التي يتم استخدامها بصورة غير مناسبة، تعتبر من مصادر الخطر.

(يتبع)

رمز مواصفات لأداء الإطار (TPC) على جوانب إطارات التركيب الأصلية المصممة لتتوافق مع معايير أداء إطارات شركة جنرال موتورز. ويمكن التعرف على إطارات المعدات الأصلية التي تصلح لكل المواسم بواسطة الحرفين الأخيرين من رمز TPC هذا، وهما "MS".

ننصحك بتركيب إطارات الشتاء بالسيارة إذا كنت تتوقع القيادة على طرق مغطاة بالثلوج أو الجليد بشكل متكرر. توفر الإطارات التي تصلح لكل المواسم أداء مناسبًا في ظل معظم ظروف القيادة في فصل الشتاء، لكنها قد لا توفر المستوى ذاته من الجر أو الأداء مثل إطارات الشتاء عند القيادة على طرق مغطاة بالثلوج أو الجليد. راجع إطارات الشتاء ⇔ ٣٠٨.

#### إطارات الشتاء

لم يتم تجهيز هذه السيارة، في الأصل، بإطارات الشتاء. تم تصميم إطارات الشتاء لتوفير قوة جر أكبر أثناء القيادة على الطرق المغطاة بالثلوج والجليد. ننصحك بتركيب إطارات الشتاء بالسيارة إذا كنت تتوقع القيادة على طرق مغطاة بالثلوج أو الجليد بشكل متكرر. يمكنك الرجوع إلى الوكيل لمزيد من التفاصيل عن توفر إطارات الشتاء والاختيار الأنسب للإطارات. راجع كذلك، شراء إطارات جديدة ⇔ ٣١٨.

يؤدي استخدام الإطارات الشتوية على الطرق الجافة إلى انخفاض في قوة الجر وارتفاع في درجة الضوضاء بالإضافة إلى أن القيادة على الطرق الجافة يقلل من عمر الإطارات الشتوية. بعد التغيير إلى إطارات الشتاء، كن حذرًا بخصوص التغييرات التي تطرأ على التحكم في المركبة والفرامل.

في حالة استخدام إطارات الشتاء:

- استخدم إطارات تحمل العلامة التجارية نفسها مع الحرص على تطابق نوعية المداس على كل العجلات الأربع.
- لا تستخدم إلا إطارات ذات طيات من النوع الشعاعي فقط، والتي تتطابق مع إطارات التركيب الأصلية في الحجم، ومدى الحمولة، ومعدل السرعة.

لكن قد لا تتوافر الإطارات الشتوية التي تتطابق مع معدل سرعة إطارات التركيب الأصلية الخاصة بك، وذلك بالنسبة لإطارات (H وV وW وY وZR) ذات السرعة المصنفة. إذا تم اختيار إطارات شتاء ذات معدل سرعة أقل، فينبغي عليك دومًا ألا تتجاوز الحد الأقصى لسرعة تلك الإطارات.

## الإطارات القابلة للسير وهي فارغة

عندما تكون هذه السيارة جديدة، فقد تحتوي على إطارات احتياطية. لا يوجد إطار إحتياطي، ولا معدات تغيير الإطار ولا مكان لتخزين الإطار في المركبة.

#### ⚠ تحذير

أثناء القيادة باستخدام الإطارات الاحتياطية عند ضغط نفخ منخفض، تجنب التوقف المفاجئ أو المناورات الحادة حيث سيتم تقليل إمكانات التعامل مع الإطارات. قد تتسبب القيادة بسرعة كبيرة في فقدان السيطرة ومن ثم إسابتك أنت أو الآخرين. لا تقم بقيادة السيارة بسرعة تزيد عن ٨٠ كم/سا (٥٠ ميلاً في الساعة) حيث يعمل الإطار بضغط منخفض. قد بحذر وتفقد ضغط الإطار في أقرب فرصة ممكنة.

يمكن القيادة بالإطارات الاحتياطية حتى ٨٠ كم (٥٠ ميلاً) بسرعات تقل عن ٨٠ كم/سا كره ميلاً في الساعة) بعد حدوث انخفاض لضغط نفخ الإطارات إذا أصبح أحد الإطارات فارغا، فلا حاجة إلى التوقف على جانب الطريق لتغييره. سيتغير مدى القيادة المحتمل بعد انخفاض الضغط، وذلك استنادًا إلى حمولة المركبة وظروف القيادة. تواصل بأسرع وقت ممكن مع وكيل جنرال موتورز مرخص أو منشأة خدمات صيانة الاطارات القابلة للسير وهي فارغة لفحص الاطار أو تصليحه أو استنداله.

عند القيادة بإطار فارغ قابل للسير عليه وهو فارغ، تجنب الحفر ومخاطر الطريق الأخرى التي قد تتسبب في تلف الإطار و/أو

#### تنبيه

وتكون الإطارات قصيرة الجانب أكثر عرضة للتلف بسبب مخاطر الطريق أو الارتطام بحافة الرصيف بصورة أكثر من الإطارات ذات الجوانب القياسية. كما للتلف عند التعرض الإطارات و/أو العجلات كالحفر، أو الأشياء الحادة المدببة، أو عند التضمان هذا النوع من التلفيات. وعليه، الضمان هذا النوع من التلفيات. وعليه، فينبغي إبقاء مجموعة الإطارات عند ضغط نفخ مناسب وتحاشي، قدر الإمكان، الارتطام بحافة الرصيف والحفر، وغيرها من مخاطر الطريق.

#### إطارات الصيف

الإطارات الصيفية عالية الأداء

قد تاتي هذه المركبة بإطارات صيفية 235/40R18 XL 95Y أو 235/40R18 XL 95Y أو 255/35ZR18 (94Y) هذه الأداء. وتتميز هذه الإطارات بوجود مداس خاص ومركب، يعدا الأمثل للوصول إلى أقصى أداء على الطرق الجافة والرطبة. ومن شأن هذا المداس الخاص والمركب خفض الأداء في الأجواء الباردة، وعلى الطرق المغطاة بالجليد والثلوج. ننصح بتركيب إطارات الشتاء بالسيارة في حالة توقع القيادة بشكل

أقرب مرفق صيانة معتمد من جنرال موتورز، يرجى الاتصال بخدمة دعم العملاء التي توفرها شركة جنرال موتورز.

#### نبيه

تجنب قيادة المركبة والإطار ذاتي الالتئام فارغًا حيث قد يؤدي ذلك إلى تلفه. وتأكد من نفخ الإطار وفقًا للضغط الموصى به أو إصلاحه أو استبداله فورًا.

وعند الحاجة إلى استبدال الإطار، استبدله بإطار ذاتي الالتئام لأن المركبة لا تأتي مزودة بإطارات احتياطي أو المعدات اللازمة لتغيير الإطارات.

## الإطارات ذات المقطع المنخفض

إذا كانت إطارات المركبة مقاس 225/45R17 91V 225/45R17 أو 235/40R18 XL 95Y أو 235/35ZR18 (94Y) أو (299) 255/35ZR18 أط يتم تصنيفها باعتبارها إطارات قصيرة الجانب. العجلة بشكل يصعب إصلاحه. عند تلف الإطار أو القيادة لمسافة ما باستخدام الإطار الفارغ، ينبغي فحصه لدى وكيل صيانة معتمد للإطارات الاحتياطية لتحديد ما اذا كان من الممكن إصلاح الإطار أم أنه يحتاج إلى الاستبدال. للحفاظ على ميزة إمكانية القيادة على الإطارات وهي فارغة، ينبغي استبدال الإطارات وهي فارغة، للخاصة.

لتحديد موقع أقرب وكيل GM أو منشأة لخدمة الإطارات الاحتياطية، اتصل بمساعدة العملاء.

#### إطارات ذاتية الالتئام

قد تحتوي هذه المركبة على إطارات ذاتية الالتئام. تحتوي هذه الإطارات على مادة بداخلها يمكنها سد الثقب من مخاطر الطرق الشائعة، مثل المسامير والبراغي، في منطقة المداس. وقد يفقد الإطار ضغط الهواء في حالة تلف الجدار الجانبي أو إذا كأن الثقب الموجود في السطح الّخارجي كبيرًا جدًا. وفي حالة إشارة نظام مراقبةً ضغط الهواء في الإطارات إلى انخفاض ضغط الإطارات، افحص الإطارات للتحقق من عدم وجود أي أضرار بها وانفخها وفقًا للضغط الموصى به. وفي حالة تعذر احتفاظ الإطار بالضغط الموصى به، يرجى الاتصال بأقرب مرفق صيانة معتمد من شركة جنرال موتورز على الفور للفحص الإطار وإصلاحه أو استبداله. ولتحديد موقع

#### تنبيه

الإطارات الصيفية عالية الأداء تتميز بمركبات مطاطية تفقد المرونة وقد تظهر تشققات سطحية بنطاق المداس في ظل درجات الحرارة الأقل من -٧ مئوية (٢٠ فهرنهيت). قم دائمًا بتخزين الإطارات الصيفية عالية الأداء في مكان مغلق وفي درجات حرارة أعلى من -٧ مئوية (٢٠ فهرنهيت) في حالة عدم استخدامها. إذا كانت الإطارات عرضة لدرجات حرارة تبلغ -٧ مئوية (٢٠ فهرنهايت) أو أقل، فقم بتدفئتها في مكان مدفأ حتى ٥ مئوية (٤٠ فهرنهایت) لمدة ٢٤ ساعة أو أكثر قبل تركيبها أو قيادة السيارة وهي مزودة بهذه الإطارات. لا توجه سخونة مباشرة أو تيار هواء ساخن نحو الإطارات مباشرة. افحص الإطارات دائمًا قبل استعمالها. راجع فحص الإطارات ⊅ ٣١٦.

#### ضغط الإطارات

تحتاج الإطارات إلى مقدار صحيح من ضغط الهواء لكي تعمل بفعالية.

#### ⚠ تحذير

لا يعد أيٌ من ضغط النفخ المنخفضٍ أو ضغط النفخ الزائد عن الحد شيئاً جيدًا. حيث يمكن أن تتسبب الإطارات ذات ضغط النفخ المنخفض، أو الإطارات التي لا يكون الهواء بداخلها كافيًا فيما يلي:

- الحمل الزائد على الإطار والسخونة الزائدة اللذان قد يؤديان إلى انفجار الإطار
- التآكل السريع أو غير المنتظم
  - التماسك الضعيف
- انخفاض الاقتصاد في استهلاك الوقود لمركبات محرك الاحتراق الداخلي
- نطاق مخفض للسيارات الكهربائية (يتبع)

#### تحذير (يتبع)

كما يمكن أن تتسبب الإطارات ذات ضغط النفخ الزائد عن الحد، أو الإطارات التي يكون الهواء بداخلها زائدًا عن الحد فيما يلي:

- التآكل غير العادي
- التماسك الضعيف
- التماسك الضعيف
- التلفيات التي يمكن تفاديها من جرّاء مخاطر الطريق

يوضح ملصق معلومات الإطار والحمولة على المركبة إطارات المعدات الأصلية ومعدلات ضغط النفخ الصحيحة للإطارات الباردة. يكون الضغط الموصى به هو الحد الأدنى لضغط الهواء المطلوب لدعم سعة الحمل القصوى للمركبة. راجع حدود حمولة المركبة ⇔ ۲۰۱.

ويؤثر مدى تحميل المركبة على التحكم فيها والراحة أثناء ركوبها. كما يجب ألا يتم تحميلها وزنًا أكبر مما هو مخصص لها.

صمام الإطار لتفريغ بعض الهواء.

للوقاية من الأوساخ والرطوبة. لا تستخدم سوى أغطية الصمامات تدخل ضمن إصلاحات الضمان في هذه الحالة.

ضغط الإطارات في عملية القيادة عالية السرعة

#### ^ تحذير

تعمل القيادة بسرعات عالية، أي بنحو ١٦٠ كم/سا (١٠٠ ميل/الساعة) أو أكثر، على إضافة عبء آخر على الإطارات. وتتسبب القيادة المطردة عالية السرعة في وجود حرارة مفرطة بشكل مطرد والتي يمكن بدورها أن تتسبب في انفجار مفاجئ للإطار. وذلك ربما يعرضك لخطر التصادم، مما قد ينتج عنه مصرعك أو مصرع الآخرين. وتتطلب

# به. إذا كان ضغط النفخ مرتفعًا، فاضغط على الساق المعدنية في مركز

متى يتم الفحص

كيف يتم الفحص

کل شهر.

افحص ضغط الإطارات مرة أو أكثر

ينبغي استخدام نوعية جيدة من أجهزة

بالجيب) وذلك لفحص ضغط الهواء في

الإطار. وجدير بالذكر أنه لا يمكن تحديد

القياس الصغيرة (التي يمكن حملها

ضغط النفخ المناسب بمجرد النظر

بالإطارات عندما تكون باردة، وهذا

يعنى أنه لم تتم قيادة المركبة لمدة

قم بإزالة غطاء الصمام عن ساق

صمام الإطار. ثم اضغط بقوة بجهاز قياس الإطار على الصمام للحصول

ضغط نفخ الإطار البارد مع الضغط

الموصى به، والموجود على ملصق

معلومات الحمولة والإطار، فلا توجد

النفخ منخفضًا، فأضف الهواء لحين

حاجة لمزيد من المهايئة. إذا كان ضغط

الوصول إلى مستوى الضغط الموصى

على قراءة لقياس الضغط. فإذا توافق

ثلاث ساعات على الأقل أو لمسافة أكثر

للإطار. تحقّق من ضغط النفخ

من ٦٫٦ كم (١ ميَل).

أعد فحص ضغط الهواء في الإطار باستخدام جهاز القياس.

أعد أغطية الصمام على سيقان الصمام المصممة للسيارات بواسطة GM. قد تتعرض مستشعرات TPMS للتلف ولن

بعض الإطارات المصنفة للسرعة العالية ضبطًا لضغط النفخ للتشغيل عالى السرعة. عندما تكون حدود السرعة وظروف الطريق ملائمة لقيادة السيارة بسرعات عالية، فينبغي التأكد من أن الإطار مصنف للتشغيل عالي السرعة،

تتطلب السيارات ذات أحجام الإطارات المدرجة في جدول ضغوط نفخ التشغيل عالي السرّعة تعديل ضغط النفّخ عند قيادة المركبة بسرعات ١٦٠ كم/سا (١٠٠ ميل في الساعة) أو أعلى. اضبط ضغط نفخ الإطار البارد على القيمة المقابلة في الجدول لحجم الإطار في المركبة.

وفي حالة ممتازة، علاوة على كونه

وهو بارد قياسًا على حمولة السيارة.

مضبوطا على ضغط نفخ صحيح للإطار

تحذير (يتبع)

ضغوط النفخ لعملية التشغيل عالية السرعة			
ضغط النفخ على البارد كيلو باسكال (رطل لكل بوصة مربعة)	حجم الإطار		
۲٤٠ كيلو باسكال (٣٥ رطل لكل بوصة مربعة) الأمام	255/35ZR18 (94Y)		
٣٠٠ كيلو باسكال (٤٤ رطل لكل بوصة مربعة) الخلف	275/35ZR18 (99Y)		
۲٤٠ كيلو باسكال (٣٥ رطل لكل بوصة مربعة) الأمام	225/45R17 91V		
۲۸۰ كيلو باسكال (٤١ رطل لكل بوصة مربعة) الخلف	225/45R17 91V		
۲٤٠ كيلو باسكال (٣٥ رطل لكل بوصة مربعة) الأمام	235/40R18 91V		
۲۸۰ كيلو باسكال (٤١ رطل لكل بوصة مربعة) الخلف	235/40R18 91V		
۲٤٠ كيلو باسكال (٣٥ رطل لكل بوصة مربعة) الأمام	235/40R18 95Y		
۳٤۰ كيلو باسكال (٤٩ رطل لكل بوصة مربعة) الخلف	235/40R18 95Y		

أعد الإطارات إلى ضغط النفخ الموصى به للإطار البارد عندما تنتهي من القيادة بالسرعة العالية. راجع حدود حمولة المركبة ⊄ ۲۰۱ وضغط الاطارات ⊄ ۳۱۰.

#### نظام مراقبة ضغط الإطارات

#### تنبيه

أي تعديل على نظام مراقبة ضغط الإطارات (TPMS) يقوم به شخص غير مخول من مركز الخدمة قد يبطل تصريح استخدام النظام.

يستخدم نظام مراقبة ضغط الإطار (TPMS) تقنية مجسات الراديو لفحص مستويات ضغط الهواء في الإطار. حيث تعمل تلك المجسات على مراقبة ضغط الهواء في إطارات مركبتك وبث قراءات ضغط الهواء في الإطار لوحدة استقبال موجودة في المركبة.

وينبغي فحص كل إطار شهرياً، بما في ذلك الإطار الاحتياطي (إن وجد)، عندما يكون بارداً ومضبوطاً على ضغط النفخ الموصى به من قبل الشركة المصنعة، والمدون على لافتة المركبة أو ملصق ضغط نفخ الإطار. (وفي حال كانت إطارات مركبتك مختلفة

عن الحجم المبين على لافتة المركبة أو ملصق ضغط نفخ الإطار، فيجب عليك تحديد ضغط النفخ المناسب لتلك الإطارات.) وكميزة سلامة إضافية، فقد تم تزويد الإطار (TPMS) ويقوم بإضاءة مؤشر الإطار (TPMS) ويقوم بإضاءة مؤشر انخفاض ضغط الإطار عند تدني مستوى ضغط الهواء في أحد الإطارات أو في أكثر من إطار إلى ما دون معدل النفخ بصورة كبيرة.

وتبعاً لذلك، عندما يضيء مؤشر انخفاض ضغط الإطار، يتوجب عليك أن تتوقف وتفحص الإطارات الخاصة بك في أقرب وقت ممكن، وتقوم بمهايئة ضغط النفخ بها إلى المستوى المناسب. واعلم بأن القيادة مع وجود الإطارات دون معدل النفخ تؤدي إلى ارتفاع حرارة الإطار وقد تؤدي إلى انفجاره. كما أن انخفاض معدل النفخ يقلل أيضاً من كفاءة استهلاك الطاقة وعمر المداس، ويمكن أن يؤثر على تماسك المركبة وقدرة توقفها.

ويُرجى ملاحظة أن نظام مراقبة ضغط الهواء في الإطار لا يعتد به كبديل للصيانة السليمة للإطارات، وتقع المسئولية على عاتق السائق في الحفاظ على ضغط الهواء في الإطار بصورة صحيحة، حتى لو لم يؤدي انخفاض معدل النفخ إلى إضاءة مؤشر انخفاض ضغط الإطار.

واعلم أيضاً بأن مركبتك قد تم تجهيزها بمؤشر خاص باختلال التشغيل لإظهار أي خلل في النظام. ويرتبط هذا المؤشر بمؤشر انخفاض ضغط الإطار. فعندما يكتشف النظام خللاً معيناً، فسوف يومض مؤشر انخفاض ضغط الإطار لمدة دقيقة واحدة تقريباً ثم يضيء باستمرار. وسوف يستمر ذلك كلما يتم بدء تشغيل المركبة طالما أن الخلل مازال قائماً.

ولكن عندما يضيء مؤشر اختلال النظام، فإن النظام قد لا يتمكن من تتبع إشارة انخفاض ضغط الهواء في الإطار أو إرسالها على النحو المنشود. هذا، وقد يحدث خلل بالنظام لأسباب عدة، منها عمل إحلال للإطارات أو تركيب أخرى أو عجلات بديلة بالمركبة مما قد يمنع نظام مراقبة ضغط الإطار من العمل بشكل صحيح. ولذا، ينبغي الإطار بعد عمل إحلال لأحد الإطارات أو العجلات أو أكثر بمركبتك للتأكد من أن هذا الإحلال أو الإطارات والعجلات البديلة تسمح للنظام بمواصلة العمل بشكل صحيح.

راجع تشغيل مراقبة ضغط الإطارات ⊅ ٣١٣ للمزيد من المعلومات.

#### تشغيل مراقبة ضغط الإطارات

قد يتم تجهيز المركبة بنظام مراقبة ضغط الإطارات (TPMS). قد يكون نظام مراقبة ضغط الخفارات مصمماً لتحذير السائق عند انخفاض ضغط الهواء في الإطار. حيث تم الإطارات والعجلات، باستثناء الإطار والعجلة الاحتياطيين. حيث تعمل مستشعرات TPMS على مراقبة ضغط الهواء في الإطارات وإرسال قراءات ضغط الهواء في الإطارات لوحدة استقبال موجودة في المركبة.



عند اكتشاف انخفاض ضغط الهواء في الإطار، يقوم نظام مراقبة ضغط الإطارات بإضاءة مصباح التحذير من انخفاض الضغط في الإطار والموجود في مجموعة لوحة أجهزة القياسات. إذا حدث ذلك، توقف في أقرب وقت ممكن، وانفخ الإطارات إلى المستوى الموصى به كما هو مبين على ملصق الإطار ومعلومات التحميل. راجع حدود حمولة المركبة ⇔ ٢٠١.

وتظهر رسالة تطلب منك التحقق من الضغط في إطار محدد في مركز معلومات السائق (DIC). ويضيء مصباح تحذير انخفاض ضغط الهواء في الإطار وتظهر رسالة التحذير عند كل دورة إشعال حتى يتم تعديل ضغط الإطار على النحو الصحيح. يمكن مشاهدة مستويات ضغط الإطارات بواسطة مركز معلومات السائق (DIC). تشغيل مركز معلومات السائق (DIC) وشاشته، راجع مركز معلومات السائق (DIC) مستوى القاعدة) ⇔ ١٠٦ او مركز معلومات السائق (DIC) (الطراز معلومات السائق (DIC) (الطراز معلومات السائق (DIC)

كما قد يضيء مصباح التحذير من انخفاض الضغط في الإطار عندما يتم تشغيل المركبة للمرة الأولى في الطقس البارد، ثم ينطفئ عندما تشرع في القيادة. قد يكون هذا مؤشًرا مبكرًا على أن ضغط الهواء في الإطار قد أخذ في الانخفاض ويحتاج إلى زيادة وصولًا إلى الضغط المناسب.

يبين ملصق الإطار ومعلومات التحميل، المثبت بمركبتك، حجم إطارات التركيب الأصلية وضغط النفخ الصحيح للإطارات عندما تكون باردة. للاطلاع على أحد الأمثلة على ملصق معلومات الحمولة والإطار، ومكان تثبيته، راجع حدود حمولة المركبة ⇔ ٢٠١. راجع كذلك ضغط الإطارات ⇔٣١٠.

تجدر الإشارة إلى أن نظام مراقبة ضغط الإطارات يمكن أن يحذرك من انخفاض ضغط الهواء في الإطار ولكنه لا يغني عن إجراء الصيانة العادية على الإطارات. تفضل بالرجوع إلى فحص الإطارات ≎ ٣١٦ وتدوير الإطارات ≎ ٣١٦ وإطارات ≎ ٣٠٧.

#### تنبيه

ليست كل مواد منع التسرب متشابهة. إن استخدام لاصق غير معتمد للإطارات قد يؤدي إلى تلف مجسات TPMS (نظام مراقبة ضغط الإطارات). وعند حدوث ذلك، فإن ضمان المركبة لا يسري في هذه الحالة على تلك التلفيات. دائماً هذه الحالة على تلك التلفيات. دائماً

#### تنبیه (یتبع)

استخدم فقط مانع التسرب المعتمد من جنرال موتورز المتوفر عن طريق وكيلك أو المتضمن في مركبتك.

جدير بالذكر هنا أن الأطقم الأصلية لنفخ الإطارات تستخدم مانعات تسرب معتمدة للإطارات من شركة جنرال موتورز. حيث إن استخدام مانعات تسرب غير معتمدة للإطارات قد يؤدي إلى تلف مجسات نظام مراقبة ضغط الإطارات. تفضل بالرجوع إلى مانع التسرب في الإطار و مجموعة الضاغط ⇔٣٢٣، للحصول على معلومات بشأن مواد طقم النفخ والتعليمات الخاصة باستخدامها.

#### رسالة خلل نظام مراقبة ضغط الإطارات ومصباح التحذير منها

لن يعمل نظام مراقبة ضغط الإطارات بشكل صحيح في حالة لو كان واحد أو أكثر من مجساته مفقوداً أو تالفاً. عندما يكتشف النظام خللاً معيناً، سوف يومض مصباح انخفاض ضغط الإطار لمدة دقيقة واحدة تقريباً ثم يضيء باستمرار طوال الفترة المتبقية من دورة الإشعال. كما تظهر أيضًا رسالة تحذير في مركز معلومات السائق (DIC). ويضيء مصباح الأعطال كما تظهر رسالة تحذير في مركز معلومات السائق مع

كل دورة إشعال حتى تتم معالجة المشكلة. بعض الحالات التي يمكن أن تتسبب في ذلك هي:

- تم استبدال أحد إطارات الطريق بالإطار
  الاحتياطي. إضافةً إلى أن الإطار
  الاحتياطي ليس لديه أحد مجسات نظام
  مراقبة ضغط الإطارات. وينبغي أن
  ينطفئ مصباح الأعطال وتختفي رسالة
  مركز معلومات السائق بعد استبدال إطار
  الطريق وإتمام عملية مطابقة المجسات
  بنجاح. راجع "عملية مطابقة حساس
  نظام مراقبة ضغط الهواء في الإطارات"
  الواردة لاحقاً في هذا القسم.
- لم يتم إجراء عملية مطابقة مجسات نظام مراقبة ضغط الإطارات أو لم تكتمل بنجاح بعد تناوب الإطارات. وينبغي أن ينطفئ مصباح الأعطال وتختفي رسالة مركز معلومات السائق بعد إتمام عملية مطابقة المجسات بنجاح. تفضل بالرجوع إلى "عملية مطابقة مجسات نظام مراقبة ضغط الإطارات" الواردة لاحقاً في هذا القسم.
- فقدان أو تلف واحد أو أكثر من مجسات نظام مراقبة ضغط الإطارات. ويفترض أن تختفي رسالة التحذير في مركز معلومات السائق وينطفئ مصباح الأعطال عند تركيب مستشعرات نظام مراقبة ضغط الإطارات (TPMS) واكتمال

- عملية مطابقة المستشعرات بنجاح. لذا، قم بزيارة الوكيل للحصول على الصيانة اللازمة.
- عدم تطابق الإطارات أو العجلات المستبدلة مع مثيلاتها الأصلية. حيث قد يؤدي استخدام إطارات وعجلات خلافًا للموصى بها إلى منع نظام مراقبة ضغط الإطارات من العمل بشكل سليم. راجع شراء إطارات جديدة ⇔ ٣١٨.
- تشغيل الأجهزة الإلكترونية أو القرب من المرافق التي تستخدم ترددات موجات لاسلكية مماثلة لنظام مراقبة ضغط الإطارات يمكن أن يتسبب في خلل المحسات.

يجب التنويه هنا إلى أنه في حالة عدم عمل نظام مراقبة ضغط الإطارات بشكل سليم، فإنه لا يمكنه تتبع إشارة انخفاض ضغط الهواء في أحد الإطارات أو إرسالها. في حال استمرار ظهور رسالة التحذير أو وميض المصباح، يجب الرجوع إلى الوكيل لإجراء الصيانة.

#### تنبيه تعبئة الإطار (إذا توفر)

توفر هذه الميزة تنبيهات بصرية ومسموعة خارج السيارة للمساعدة اثناء نفخ الإطارات الفارغة من الهواء وذلك عند الوصول إلى ضغط الهواء الموصى به على البارد.

- عندما يضيئ مصباح تحذير انخفاض ضغط هواء الإطار:
- ١. اركن السيارة في موضع مستوٍ وآمن.
  - ۲. شد فرامل الركن بإحكام. ۳. منع السيارة في المضع P (الـ ك
  - ٣. ضع السيارة في الوضع P (الركن).
  - ٤. أضف الهواء إلى الإطار الفارغ. سيومض مصباح إشارة الانعطاف.

عند الوصول إلى ضغط الهواء المطلوب سيصدر البوق صوتًا مرةً واحدة ويتوقف مصباح إشارة الانعطاف عن الوميض ويثبت لفترة قصيرة.

قم بتكرار هذه الخطوات لكل الإطارات ذات ضغط الهواء غير الكافي والتي أضاءت ضوء التحذير من انخفاض ضغط الإطار.

#### ^ تحذير

قد يتسبب نفخ الإطار بشكل زائد عن الحد في تمزيق الإطار وتعرضك أنت أو الآخرين للإصابة. تجنب تجاوز الحد الأقصى للضغط المذكور على الجدار الجانبي للإطار.

إذا تم نفخ الإطار بصورة زائدة بمقدار ٣٥ كيلوباسكال (٥ رطل لكل بوصة مربعة) فسيصدر البوق صوتًا عدة مرات ويواصل مصباح إشارة الانعطاف وميضه لعدة ثوان بعد توقف عملية التعبئة. لتصريف الهواء الزائد وتصحيح قيمة الضغط، أثناء وميض

مصباح إشارة الانعطاف، اضغط لفترة وجيزة على مركز الصمام. وعند الوصول إلى قيمة الضغط الصحيحة، سيصدر البوق صوتًا مرة واحدة.

إذا لم يومض مصباح إشارة الانعطاف في غضون ١٥ ثانية بعد الشروع في نفخ الإطار، فهذا دليل على أن تنبيه نفخ الإطار غير نشط أو لا يعمل.

إذا كانت أضواء التحذير بالمخاطر الغمازة تعمل، فلن يعمل التنبيه البصري لتعبئة الإطار بالهواء بصورة صحيحة.

لن يعمل TPMS على تنشيط تنبيه تعبئة الإطار بصورة صحيحة في الظروف التالية:

- وجود تداخل من جهاز خارجي أو جهاز إرسال.
- عدم كفاية ضغط الهواء من جهاز النفخ لتعبئة الهواء في الإطار.
  - وجود عطل في TPMS.
- وجود عطل في البوق أو مصابيح إشارة الانعطاف.
- رمز التحقيق في مستشعر TPMS غير مسجل في النظام.
  - انخفاض الطاقة في بطارية مستشعر TPMS.

إذا لم يعمل تنبيه نفخ الهواء في الإطار بسبب تدخل TPMS، فحرك السيارة حوالي ١ متر (٣ قدم) للخلف أو الأمام وحاول مرة أخرى. إذا لم تعمل ميزة تنبيه تعبئة الهواء، فاستخدم مقياس ضغط الهواء.

# عملية مطابقة مستشعر TPMS - وظيفة التعرف التلقائي

لكل مجس من مجسات نظام مراقبة ضغط الإطارات رمز تعريف غير متماثل. وينبغي مطابقة رمز التعريف مع موضع العجلة الجديدة/الإطار الجديد بعد تناوب الإطارات أو استبدال واحد أو أكثر من مجسات نظام مراقبة ضغط الإطارات. عند تركيب إطار جديد، يلزم أن تكون المركبة متوقفة لمدة حوالي ٢٠ دقيقة قبل أن يقوم النظام باعادة عملية الحساب. تستغرق عملية التعرف التالية حوالي ١٠ دقائق، مع القيادة بسرعة لا تقل عن ٢٠ كم/ساعة (١٢ ميل في الساعة). يتم عرض العلامة (-) أو قيمة الضغط في مركز معلومات السائق. راجع مركز معلومات السائق (DIC) (مستوى القاعدة) 🗘 ١٠٦ او مركز معلومات السائق (DIC) (الطراز المطور) ⊄ ۱۰۹. تظهر رسالة تحذير في مركز معلومات السائق في حالة حدوث مشكلة أثناء عملية التعلم.

#### فحص الإطارات

نوصي بفحص الإطارات، بما في ذلك الإطار الاحتياطي، إذا كانت المركبة مجهزة بذلك، لاكتشاف أية علامات على التأكل أو التلف مرة واحدة شهريًا على الأقل.

يجب استبدال الإطار في حالة:

- لمكانية رؤية المؤشرات في ثلاثة مواضع أو أكثر حول الإطار.
- إمكانية رؤية السلك أو النسيج المار من خلال مطاط الإطار.
- أن يوجد تشقق، أو قطع، أو تمزق بصورة كبيرة في المداس أو جانب الإطار تكفي لإظهار السلك أو النسيج.
- أن يصاب الإطار بنتوء، أو انتفاخ، أو انشقاق.
- أن يتعرض الإطار للثقب، أو القطع، أو غيرها من التلفيات التي لا يمكن إصلاحها بشكل جيد بسبب حجمها أو موقعها.

#### تدوير الإطارات

يجب تدوير الإطارات وفقًا للفاصل الزمني المحدد في جدول الصيانة. راجع جدول الصيانة ⊅ ٣٤٥.

تتم مناوبة الإطارات لتحقيق مستوى تآكل موحد لجميع الإطارات. والدورة الأولى هي الأهم.

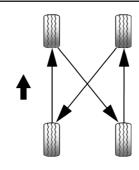
في أي وقت تلاحظ فيه تآكل غير عادي، بدّل مواضع الإطارات بأسرع وقت ممكن وتأكد من أن ضغط نفخ الإطارات مناسب وتحقق من عدم وجود إطارات أو عجلات تالفة. إذا استمر التآكل غير العادي بعد التبديل، فافحص محاذاة العجلات. راجع متى يحين وقت لإطارات جديدة ⇔ ٣١٨ واحلال العجلات ⇔ ٣٣٠.

تحقق من أن جميع صامولات العجلات مربوطة بإحكام وعلى نحو سليم. راجع "عزم تدوير صامولة العجلة" ضمن القدرات والمواصفات ≎ ٣٥٦.

#### ⚠ تحذير

إن وجود الصدأ أو الأوساخ على العجلة، أو على الأجزاء المثبتة عليها، يمكن أن يؤدي إلى ارتخاء صامولات العجلة مع مرور الوقت. كما يمكن أن تنفصل العجلة من مكانها وتتسبب في وقوع حادث. وعند تغيير العجلة، ينبغي إزالة أي صدأ أو أوساخ من الأماكن المثبت عليها عجلة المركبة. في حالة الطوارئ، يمكن استخدام قطعة قماش أو منشفة ورقية؛ ولكن استخدم مكشطة أو فرشاة سلك لاحقًا لإزالة كل الصدأ والأوساخ.

قم بتغطية مركز محور العجلة بقليل من شحم محمل العجلة بعد تغيير العجلة أو دوران الإطار لمنع التآكل أو تراكم الصدأ.

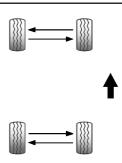


استخدم أسلوب المناوبة هذا كما هو موضح هنا عند مناوبة الإطارات ذات الحجم نفسه والمركبة على كل العجلات الأربع.

اضبط الإطارات الأمامية والخلفية على

مستوى ضغط النفخ الموصى به على ملصق معلومات الإطار والحمولة بعد مناوبة الإطارات. راجع ضغط الإطارات ⇔ ۳۱۰ وحدود حمولة المركبة ⇔ ۲۰۱. إعادة ضبط نظام مراقبة ضغط الإطار.

إعادة ضبط نظام مرافبة ضغط الإطار. راجع تشغيل مراقبة ضغط الإطارات ≎ ٣١٣.



استخدم أسلوب المناوبة إذا كانت المركبة تشتمل على إطارات من حجم مختلف في المقدمة والمؤخرة. كما لا ينبغي مناوبة أحجام إطارات مختلفة من الأمام إلى الخلف.

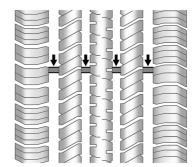
411

#### ^ تحذير

لا تضع الشحم على سطح تركيب العجلة، أو المقاعد المخروطية للعجلة، أو صواميل أو مسامير العجلات. يمكن أن يتسبب الشحم الموضوع على هذه المناطق في خلل العجلة أو إزالتها، ما يؤدي إلى تحطمها.

#### متى يحين وقت لإطارات جديدة

هناك عوامل تؤثر في معدل تآكل الإطارات، مثل الصيانة ودرجات الحرارة وسرعات القيادة وحمولة المركبة وظروف الطريق.



تعد مؤشرات إهتراء المداس إحدى طرق معرفة موعد تركيب إطارات جديدة. تظهر مؤشرات إهتراء المداس للإطارات عندما يتبقى ما لا يزيد عن ١,٦ ملم (١/١٦ بوصة) أو أقل من المداس. راجع فحص الإطارات ⇔ ٣١٣ وتدوير الإطارات ⇔٣١٦.

يصبح المطاط الموجود في الإطارات قديماً مع مرور الوقت. وينطبق ذلك على الإطار الأحتياطي أيضًا، إذا كانت المركبة مزودة به، حتى ولوَّ لم يكن قد تم استخدامه من قبل. هناك عوامل متعددة، تتضمن درجات الحرارة وظروف التحميل وصيانة ضغط النفخ، من شأنها أن تؤثر في سرعة حدوث التقادم. لذا، توصى جنرال موتورز باستبدال الإطارات، بما في ذلك الإطار الاحتياطي إذا كانت السيارة مجهزة به، بعد مرور ست سنوات، بغض النظر عن تآكل المداس. للتعرف على عمر إطار، استخدم تاريخ تصنيع الإطار، والذي يمثل آخر أربعة أرقام من DOT رقم تعريف الإطار (TIN) المصبوب على جانب واحد من جدار الإطار. آخر أربعة أرقام من رقم تعريف الإطار (TIN) يشير إلى تاريخ تصنيع الإطار. ويَمثل أول رقمين الأسبوع بينما يشير آخر رقمين إلى العام. على سبيل المثال، سيكون لَلأَسبوع الثالثَ من عام ٢٠٢٠ تاريخ DOT مكون من ٤ أرقام هو ٠٣٢٠. بينما الأسبوع ٠١ يعتبر أول أسبوع كامل (من الأحد إلى السبت) من كل عامً.

#### ركن المركبة

تهرم الإطارات عادة عندما تكون مركبة على سيارة مركونة. اركن السيارة التي ستقوم بتخزينها لمدة شهر واحد على الأقل في مكان بارد وجاف ونظيف، بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة لكي تحافظ عليها. هذا المكان يجب أن يكون خاليًا من الشحم والبنزين وأي مادة أخرى قد تضر بالمطاط. إن ركن المركبة لفترة طويلة قد يسبب نشوء بقع مسطحة على الإطارات مما قد يؤدي إلى اهتزازات أثناء القيادة. عند تخزين المركبة لمدة شهر واحد على الأقل، انزع الإطارات أو ارفع المركبة كي تخفف الوزن عن الإطارات.

#### شراء إطارات جديدة

صنعت شركة جنرال موتورز إطارات خاصة ومتوافقة مع المركبة. وقد تم تصميم إطارات المعدات الأصلية المركبة لتلبي تصنيف نظام مواصفات معايير أداء الإطارات (TPC Spec) من جنرال موتورز. وعندما تدعو الحاجة لاستبدال الإطارات، توصي جنرال موتورز بشدة بشراء إطارات لها تصنيف TPC Spec نفسه.

#### للإطارات المتآكلة، فيجب تركيب الإطارات الجديدة على المحور الخلفي. راجع تدوير الإطارات ≎ ٣١٦.

#### ⚠ تحذير

قد تنفجر الإطارات أثناء الخدمة غير المناسبة. قد تتسبب محاولة تركيب الإطارات أو فكها في وقوع الإصابات أو التعرض للوفاة. يجب ألا يقوم بعملية تركيب الإطارات وفكها إلا وكيلك أو مركز خدمة الإطارات المعتمد.

#### ⚠ تحذير

قد يتسبب الخلط بين إطارات من أحجام (بخلاف تلك التي تم تركيبها في الأصل بالمركبة) أو علامات تجارية، أو أنماط مداس، أو أنواع مختلفة في فقدان التحكم بالمركبة، مما يؤدي إلى حدوث تصادم أو تلف آخر في المركبة. استخدم الحجم أو العلامة التجارية أو نوع الإطار الصحيح على العجلات.

#### ^ تحذير

قد يسبب استخدام الإطارات ذات الطيات المتعارضة في المركبة تشقق حواف أطراف العجلات بعد قطع عدة أميال من القيادة. قد ينفجر الإطار وتتلف العجلة فجأة وبالتالي تتسبب في حدوث تصادم. استخدم النوع الشعاعي (radial-ply) من هياكل الإطارات مع العجلات المثبتة في مركبتك.

لكن قد لا تتوفر إطارات الشتاء التي تتطابق مع معدل سرعة إطارات المعدات الأصلية، وذلك بالنسبة إلى إطارات H وV وW وZR ذات السرعة المصنفة. لا تتجاوز مطلقًا قدرة السرعة القصوى لإطارات الشتاء عند استخدام إطارات الشتاء ذات تصنيف السرعة المنخفض.

إذا استلزم الأمر استبدال إطارات المركبة بإطارات ليس لها رقم TPC Spec، فتأكد من أنها لها الحجم ونطاق الحمولة وتصنيف السرعة والتكوين (نصف قطري) نفسه تمامًا كالإطارات الأصلية. يراعي نظام مواصفات أداء الإطارات الحصري من جنرال موتورز أكثر من التتي عشرة من المواصفات المهمة التي تؤثر على أداء المركبة بشكل عام، ما في ذلك أداء نظام الفرامل، والتحكم في المركبة، والتحكم في المركبة، والتحكم في الجر، وأداء مراقبة ضغط الإطارات. يوجد رقم مواصفات أداء الإطارات على جانب الإطار قريبا من معلومات على جانب الإطار قريبا من معلومات حجم الإطار. إذا كان الإطار مصممًا بسطح يسمح بالاستخدام في جميع المصول، فسيكون رقم مواصفات اداء الإطار متبوعًا بحرفي MS وهما اختصار الطين والجليد.

توصي شركة جنرال موتورز بتغيير مجموعة الإطارات الأربعة المتآكلة كاملة. ويساعد عمق سطح الإطارات الموحد على الحفاظ على أداء المركبة. قد يتأثر أداء الفرملة والتحكم في استبدال كل الإطارات في الوقت نفسه. إذا كان قد تم إجراء تناوب وصيانة مناسبين، فمن المرجح أن تتآكل جميع الإطارات الأربعة في الوقت نفسه تقريبًا. ومع ذلك، إذا كان من الضروري استبدال مجموعة محور واحدة

يشير ملصق معلومات الإطار والحمولة إلى إطارات المعدات الأصلية التي ينبغي تركيبها للمركبة. راجع حدود حمولة المركبة ⇔ ٢٠١.

# الإطارات والعجلات المصممة بأحجام

إذا تم تثبيت عجلات أو إطارات ذات أحجام مختلفة عن العجلات والإطارات الأصلية، فقد يتأثر أداء المركبة، مشتملا ذلك نظام الفرامل، وخصائص الركوب وتماسك الحركة، وثبات المركبة، ومقاومتها للانقلاب. بالإضافة إلى ذلك، إذا كانت المركبة مزودة بأنظمة إلكترونية مثل نظام الفرامل المانعة للانغلاق، أو الوسائد الهوائية التي تنفرج عند انقلاب المركبة، أو نظام التحكم في الجر، أو النظام الإلكتروني للتحكم في الثبات، أو نظام الدفع بجميع العجلات، فقد يتأثر أداء هذه الأنظمة هي الأخرى.

#### \Lambda تحذير

إذا أضفت عجلات بقياسات مختلفة، فقد لا تقدم المركبة مستوى مقبولاً من الأداء والأمان إذا تم اختيار إطارات غير موصى بها لهذه العجلات. وهذا يزيد من فرصة وقوع تصادمات وإصابات خطيرة. لا تستخدم سوى أنظمة عجلات وإطارات (يتبح

#### تحذير (يتبع)

محددة من جنرال موتورز ومطورة للمركبة، واطلب تركيبها على نحو مناسب من قبل فني مخول من جنرال موتورز.

> راجع شراء إطارات جديدة ⊅ ۳۱۸ والملحقات والتعديلات ⊅ ۲٦۸.

#### محاذاة العجلات وضبط الإطارات

لقد تمت محاذاة الإطارات والعجلات وضبطها في المصنع لتوفير أطول عمر للإطارات وأفضل أداء عام للمركبة. ليس هناك حاجة إلى إجراء أي ضبط أو تعديل لمحاذاة العحلة وضبط الإطارات بشكل دوري. قم بإجراء فحص للمحاذاة إذا لاحظَّت تَآكَلًا غير مألوفٌ على الإطارات أو إذا كانت المركبة تنسحب لأحد جانبيها بشكل ملفت. السحب الخفيف جهة اليسار أو اليمين، على حسب قمة الطريق و/أو تنوعات سطح الطريق الأخرى مثل القباب والحفر يُعد أُمرًا عاديًاً. وإذا اهتزت المركبة أثناء القيادة على طريق مستو، فمن الممكن أن تكون الإطارات والعجلات بحاجة إلى إعادة موازنة. استشر الوكيل للتعرف علَى العمليات التشخيصية المناسبة.

#### إحلال العجلات

استبدل أي عجلة بها انحناءات، أو تشققات، أو بها صدأ أو تآكل. إذا كانت صواميل العجلات تفك بشكل مستمر، فيجب استبدال العجلات، أو مسامير العجلات وصواميل العجلات. إذا كانت العجلة تسرب هواء، فقم باستبدالها. ويمكن إصلاح بعض العجلات المصنوعة من الألومنيوم. استشر بوكيلك إذا ظهرت أي من الظروف التالية. سيعرف وكيلك نوع العجلات التي تحتاجها. يجب أن تكون لكل عجلة جديدة نفس قدرة الحمل، والقطر، والعرض، والموازنة مثل العجلة المستبدلة، وأن يتم تركيبها بالطريقة ذاتها.

استبدل العجلات والبراغي والصواميل الخاصة بها، أو غيّر مجسات نظام مراقبة ضغط الإطارات (TPMS) باستخدام قطع غيار معدات أصلية وجديدة من GM.

#### ⚠ تحذير

وكذلك فإن استخدام العجلات أو مسامير العجلات أو صواميل عجلات بديلة غير مناسبة قد ينطوي على خطورة. وقد تتأثر فرامل المركبة أو أسلوب التعامل مع المركبة من جراء ذلك. يمكن أن تفقد الإطارات الهواء مما يؤدي إلى فقد (شعر)

#### تنبيه

أما إذا كانت السيارة مجهزة بإطارات بمقاسات بخلاف المقاسات 235/40R18 أو 255/35ZR18 أو 275/35ZR18 فلا تستخدم سلاسل الإطارات الا عندما يسمح القانون بذلك وعند الضرورة فقط. استخدم سلاسل منخفضة لا تضيف أكثر من ١٢ ملم من الثخانة إلى مداس الإطار والجزء الجانبي الداخلي. استخدم السلاسل ذات المقاس المناسب للإطارات الخاصة بالمركبة. كما ينبغي تثبيتها على إطارات المحور الخلفي. وتذكر ألا تستخدم سلاسل على اطارات المحور الأمامي. قُم بربطها بإحكام بأكبر قدر ممكن مع تثبيت الأطراف بشكل آمن. وعليك متابعة القيادة ببطء واتباع تعليمات الشركة المصنعة للسلسلة. توقف وأعد احكام ربط السلاسل إذا كانت ملامسة للمركبة. في حالة استمرار هذا التلامس، بمكنك التقليل من سرعة المركبة حتى يتوقف. حيث تضر السرعة الزائدة، أو دوران العجلات مع تثبيت السلاسل عليها ىمركىتك.

#### سلاسل الإطار

#### ^ تحذير

إذا كانت المركبة مزودة بإطارات مقاس 235/40R18 أو 255/35ZR18 أو 275/35ZR18، فلا تستخدم سلاسل الإطارات. حيث لا توجد مسافة فاصلة كافية. ويمكن أن تتسبب سلاسل الإطارات المستخدمة دون مراعاة المسافة الفاصلة الصحيحة في تلف الفرامل، أو مكونات نظام التعليق أو أجزاء المركبة الأخرى. قد تتسبب المنطقة التي تلفت بفعل سلاسل الإطارات في فقدان التحكم وحدوث تصادم. استخدم نوعًا آخر من أجهزة الجر فقط إذا أوصت الشركة المصنعة باستخدامه مع مجموعة حجم إطارات المركبة وظروف الطريق. اتبع تعليمات تلك الشركة المصنعة. لتفادي إتلاف المركبة، قد ببطء وأعد ضبط جهاز الجر أو أزله إذا كان يلامس المركبة. لا تُدر العجلات. إذا تم استخدام أجهزة الجر، فركبها على الإطارات الخلفية.

## تحذير (يتبع)

التحكم بالسيارة ما يؤدي إلى حدوث تحطم. استخدم العجلات، ومسامير العجلات، وصواميل العجلات الصحيحة عند الاستبدال.

#### ^ تحذير

تعد عملية استخدام عجلة مستعملة بدلًا من عجلة من عجلات المركبة أمرًا خطيرًا. حيث لا يمكن معرفة كيف تم استخدامها أو كم المسافة التي تمت القيادة بها. فقد تتعطل فجأة وتسبب حدوث تصادم. فعند استبدال العجلات، استخدم عجلة معدات جديدة أصلية من جنرال موتورز.

#### تنبيه

قد تتسبب العجلات غير المناسبة في حدوث مشاكل في مدة خدمة المحامل، وتبريد الفرامل، ومعايرة عداد السرعة أو عداد المسافة، ومدى المصابيح الأمامية، وارتفاع مصد الصدمات، والمسافة الفاصلة بين المركبة والأرض، والمسافة الفاصلة بين الإطار والهيكل والشاسيه.

#### إذا نقد الهواء من الإطار

417

ليس من المعتاد أن تنفجر الإطارات أثناء القيادة خاصة إذا كنت توفر صيانة جيدة لها. إذا كان هناك تسريب للهواء من الإطار، فمن المرجح أن يكون تسريب بطيء. راجع إطارات ⊅ ٣٠٧ للمزيد من المعلومات. ولكن إذا انفجر الإطار في أي وقت، فهذه بعض النصائح حول ما هو متوقع وما يتعين عليك فعله:

إذا انفجر أحد الإطارات الأمامية، يعمل الإطار الفارغ على توجيه المركبة نحو جانب الإطار الفارغ. ارفع قدمك من على دواسة زيادة السرعة وامسك بعجلة التوجيه بقوة. وجه المركبة للحفاظ على الوضع في حارة السير، واضغط على الفرامل برفق للتوقف على جانب الطريق، إذا أمكن.

انفجار أحد الإطارات الخلفية، خاصة عند منحنى، تجعل الأمر يشبه التزلج وقد يتطلب الإجراء التصحيحي نفسه الذي تتبعه عند التزلج. أوقف الضغط على دواسة الوقود ووجه المركبة في اتجاه مستقيم. قد ينطوي الأمر على مطبات كثيرة وضوضاء شديدة. اضغط على الفرامل برفق للتوقف بعيدًا عن الطريق إن أمكن.

لا تحتوي المركبة على إطار احتياطي ولا معدات تغيير الإطار ولا مكان لتخزين الإطار في المركبة.

إذا كانت السيارة مزودة بإطارات احتياطية، فلا داعي للتوقف جانب الطريق وتغيير الإطار عندما ينفد منه الهواء. راجع الإطارات القابلة للسير وهي فارغة ≎ ٣٠٨.

إذا كانت المركبة تحتوي على إطارات ذاتية الإغلاق، فراجع إطارات ذاتية الالتئام ⇔ ٣٠٩. لا يؤدي انثقاب السطح الخارجي عادةً إلى فقدان الإطارات للهواء. ومع ذلك، في حالة انثقاب أحد الإطارات بالمركبة وفراغه من الهواء، لا يوجد إطارًا احتياطيًا أو معدات تغيير الإطارات أو مكان لتخزين الإطار. اتصل بالمساعدة على جانب الطريق للحصول على المساعدة.

#### \Lambda تحذير

القيادة بعجلة مثقوبة قد تسبب أضراراً دائمة في الإطار. إن إعادة نفخ الإطار بعد القيادة به مع كونه خالياً من الهواء أو مثقوباً قد يؤدي إلى انفجاره ويسبب حادثاً خطيراً. لا تحاول أبداً إعادة نفخ الإطار إذا كنت قد قدت المركبة به ومستوى الضغط بداخله أقل من المطلوب، أو به ثقوب. دع وكيلك أو مركز خدمة الإطارات المعتمد يقوم بتصليح أو استبدال الإطار المثقوب بأسرع

#### ^ تحذير

تتطلب صيانة الاطارات القابلة للسير وهي فارغة أدوات وإجراءات خاصة. إذا لم يتم استخدام الإجراءات والأدوات الخاصة، فقد تحدث إصابة أو تلف بالمركبة. تأكد دائماً من استخدام الادوات والاجراءات الملائمة حسبما تم وصفه في كتيب الصيانة.

إذا نفد الهواء من الإطار، فيمكنك القيادة ببطء على سطح مستو لكي تتجنب تلف الإطار والعجلة بشكل زائد، وتوقف على جانب الطريق، إذا أمكن. قم بإضاءة مؤشرات التحذير من الخطر. راجع وامضات التحذير من الخطر ⇔ ۱۲۲.

قد تكون هذه المركبة مزودة بمانع التسرب في الإطار ومجموعة الضاغط. لاستخدام طاقم إحكام ربط الإطارات والضاغط، راجع مانع التسرب في الإطار و مجموعة الضاغط ¢ ٣٣٣.

#### مانع التسرب في الإطار و مجموعة الضاغط

#### ^ تحذير

من الخطورة بمكان تباطؤ المركبة في منطقة مغلقة غير جيدة التهوية. حيث يمكن أن يدخل عادم المحرك إلى المركبة. تحتوى انبعاثات المحرك على أول أكسيد الكربون (CO) الذي لا يمكن رؤيته أو شم رائحته. وقد يسبب فقدان الوعى أو الموت. لا تشغل المحرك في منطقة مغلقة لا توجد بها هواء متجدد. للمزيد من المعلومات، راجع انبعاثات المحرك ⇔ ۲۱۲.

#### 🔨 تحذیر

قد يتسبب نفخ الإطار بشكل زائد عن الحد في تمزيق الإطار وتعرضك أنت أو الآخرينُ للإصابة. تأكد من قراءة واتباع تعليمات استخدام طاقم الضاغط ومادة لصق الإطار مع نفخ الإطار إلى الضغط الموصى به. لا تتجاوز مستوى الضغط الموصى به.

#### ^ تحذير

قد يتسبب تخزين طاقم الضاغط ومادة لصق الإطار أو أية معدّات أخرى في مقصورة الركاب في تعرض الركاب للإصابة. عند التوقف المفاجئ أو التصادم، قد ترتطم المعدات غير محكمة الربط بالركاب. خزن طاقم الضاغط ومادة لصق الإطار في المكان الأصلي.

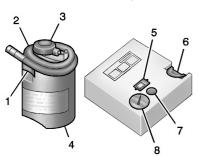
إذا كانت هذه المركبة مزودة بطاقم ألضاغط ومادة لصّق الإطار، فقد لأ يكون هناك إطار احتياطي أو معدات تغيير الإطارات، وفي بعض المركبات قد لا يوجد مكان لتخزين الإطار.

يمكن استخدام مادة لصق الإطار والضاغط لسد ُثقب محيطُه يصل إلى ٦ مم (٢٥,٠ بوصة) بشكل مؤقت في منطقة المداس بالإطار. كما يمكن استخدامها لنفخ إطار ذي ضغط منخفض.

إذا تم فصل الإطار عن العجلة، أو تلفت جوانب الإطار، أو إذا كان بها ثقب كبير، فإن هذا يعنى أن الإطار به تلف بالغ بحيث لا يكون استخدام طاقم الضاغط ومادة لصق

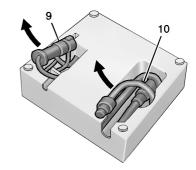
اقرأ واتبع كافة التعليمات الخاصة باستخدام طاقم الضاغط ومادة لصق الإطار.

#### يتضمن الطاقم:



- ١. صمام إدخال علبة مادة اللصق
- ٢. مادة لصق الإطار/خرطوم الهواء
  - ٣. قاعدة علية مادة اللصق
  - ٤. علية مادة لصق الإطارات
- ۵. زر On/Off (تشغیل/ایقاف تشغیل)
  - ٦. فتحة بأعلى الضاغط
  - ۷. زر تصریف الضغط

  - ٨. مقياس الضغط



#### ٩. مقبس الطاقة

#### ١٠. خرطوم الهواء فقط

#### مادة لصق الإطارات

اقرأ واتبع تعليمات التعامل الآمن الموجودة في الملصق الموجود على علبة مادة لصق الإطارات (4).

تحقق من تاريخ انتهاء صلاحية مادة لصق الإطار المدون على علبة مادة لصق الإطارات. يجب استبدال علبة مادة لصق الإطارات (4) قبل انتهاء صلاحيتها. تتوافر علب مادة لصق الإطارات البديلة لدى الوكيل المحلى.

توجد كمية من مادة لصق الإطارات تكفي للصق إطار واحد. بعد الاستخدام، يجب استبدال علبة مادة لصق الإطارات.

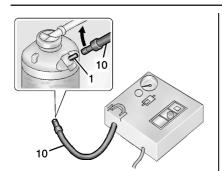
#### استخدام طاقم إحكام ربط الإطارات والضاغط ونفخ الإطار المثقوب بشكل موقت

عند استخدام عازل الإطار وطقم ضاغط الهواء في درجات الحرارة المنخفضة، اترك الطقم حتى يدفأ في جو دافئ لمدة خمس دقائق. سيساعد ذلك في نفخ الإطار بشكل أسرع.

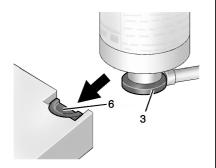
إذا نفد الهواء من الإطار، فيمكنك القيادة ببطء على سطح مستو لكي تتجنب تلف الإطار والعجلة بشكل زائد. قم بإضاءة مؤشرات التحذير من الخطر. راجع وامضات التحذير من الخطر ⇔ ١٢٢.

راجع إذا نفد الهواء من الإطار ⇔ ٣٢٢ للتعرف على تحذيرات الأمان الهامة الأخرى. لا تزل أى أجسام مخترقة للإطار.

- تم بإخراج خرطوم الهواء فقط (10)
   وقابس الطاقة (9) من أسفل الضاغط.
- ٣. ضع الضاغط على الأرض بالقرب من الإطار الفارغ من الهواء.

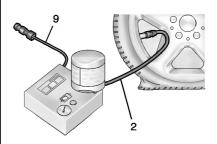


 قم بتوصيل خرطوم الهواء فقط (10) بصمام إدخال علبة مادة اللصق (1) من خلال إدارته في اتجاه حركة عقارب الساعة إلى أن يصبح محكما.



 ه قم بإدخال قاعدة علبة مادة لصق الإطارات (3) في الفتحة الموجودة بأعلى الضاغط (6) بحيث تكون قائمة. تأكد من أن ساق صمام الإطار في موضع قريب من الأرض بحيث يصل إليها الخرطوم.

r. أزل غطاء ساق الصمام من الإطار الفارغ من خلال تدويرها عكس اتجاه حركة عقارب الساعة.



 ٧. قم بتوصيل مادة لصق الإطار/خرطوم الهواء (2) بساق صمام الإطار من خلال تدويره في اتجاه حركة عقارب الساعة إلى أن يصبح محكما.

٨. صل مقبس الطاقة (9) بمنفذ طاقة الملحقات بالسيارة. افصل كافة العناصر من منفذ الطاقة الخاص بالملحقات. راجع منافذ الكهرباء ¢ ٨٣.

إذا كانت المركبة مزودة بمنفذ طاقة الملحقات، لا تستخدم ولاعة السجائر. إذا كانت المركبة مزودة بولاعة سجائر فقط، فاستخدم ولاعة السجائر. لا تضغط على سلك الطاقة في الباب أو النافذة.

- ٩. ابدأ تشغيل المركبة. يجب أن تشغل
   المركبة أثناء استخدام ضاغط الهواء.
- ١٠. اضغط على زر التشغيل/الإيقاف (5) لتشغيل مانع تسرب الإطار وطقم الضاغط.

سيضخ الضاغط مادة اللصق والهواء في الإطار.

سيعرض مقياس الضغط (8) في البداية ضغطًا مرتفعًا أثناء دفع الضاغط للمادة اللاصقة في الإطار. عند ضخ المادة اللاصقة داخل الإطار، سينخفض الضغط سريعا ويعاود الارتفاع مجددا مع نفخ الهواء فقط في الإطار.

۱۱. انفخ الإطار حتى تصل إلى ضغط النفخ الموصى به باستخدام مقياس الضغط (8). يمكن التعرف على ضغط النفخ

الموصى به على ملصق معلومات الإطار والتحميل. راجع ضغط الإطارات ≎ ۳۱۰.

قد يقرأ مقياس الضغط (8) قيمة أعلى من قيمة ضغط الإطارات الفعلية أثناء عمل الضاغط. أوقف تشغيل الضاغط للحصول على قيمة الضغط الصحيحة. يمكن تشغيل/إيقاف تشغيل الضاغط حتى الوصول إلى الضغط الصحيح.

#### تنبيه

إذا لم يكن ممكنا الوصول إلى قيمة الضغط الصحيحة بعد ٢٥ دقيقة تقريباً، فيجب عدة قيادة المركبة أكثر من ذلك. وهذا يعني أن الإطار تالف بشكل بالغ ولا يمكن نفخه باستخدام طاقم مادة لصق الإطار والضاغط. أزل مقبس الطاقة من منفذ طاقة الملحقات وفك خرطوم النفخ من صمام الإطار.

۱۲. اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل (5) لإيقاف تشغيل مانع التسرب في الإطار و مجموعة الضاغط.

الإطار غير ملصق وسيستمر في تسريب الهواء طوال مدة قيادة السيارة، وستنتشر المادة اللاصقة في الإطار. وبناءً عليه، يجب تنفيذ الخطوات من ١٣ إلى ٢١ بعد الخطوة ١٢ على الفور.

توخ الحذر أثناء التعامل مع طاقم مادة لصق الإطار والضاغط، فقد يكون دافئا بعد الاستخدام.

- ١٣. افصل مقبس الطاقة (9) عن منفذ طاقة الملحقات في السيارة.
- أدر خرطوم المادة اللاصقة/الهواء (2)
   في عكس اتجاه عقارب الساعة لإزالته من ساق صمام الإطار.
  - ١٥. أعد تركيب غطاء ساق صمام الإطار.
  - ١٦. قم بإخراج علبة مادة لصق الإطارات (4) من الفتحة الموجودة بأعلى الضاغط (6).
- ١٧. أدر خرطوم الهواء فقط (10) عكس اتجاه حركة عقارب الساعة لإزالته من صمام إدخال علبة مادة لصق الإطارات (1).
- ۱۸. أدر مادة لصق الإطار/خرطوم الهواء (2) في اتجاه حركة عقارب الساعة على صمام إدخال علبة مادة اللصق (1) لمنع تسرب مادة اللصق.
- ١٩. أعد خرطوم الهواء فقط (10) ومقبس الطاقة (9) إلى مكان تخزينهما الأصلي.



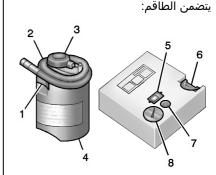
- إذا كان من الممكن نفخ الإطار الفارغ إلى ضغط النفخ الموصى به، فأزل ملصق السرعة القصوى من على علبة المادة اللاصقة وضعه في مكان واضح يسهل رؤيته.
- لا تتجاوز السرعة المقررة على هذا الملصق حتى يتم إصلاح الإطار التالف أو المستبدل.
- ۲۱. أعد المعدات إلى موقع التخزين الأصلي في المركبة.
- ٢٢. قد المركبة في الحال لمسافة ٨ كم (٥ أميال) لتوزيع مانع التسرب في الإطار.
- ۲۳. توقف في مكان آمن وتحقق من ضغط الإطار. أرجع إلى الخطوات ١ إلى ١٠ الموجود تحت "استخدام مجموعة لاصق الإطارات و الضاغط دون المادة اللاصقة لنفخ الإطار (غير المثقوب)."
- اللاصقة لنفخ الإطار (غير المثقوب)." إذا انخفض ضغط الإطار إلى مستوى أقل من ٦٨ كيلوباسكال (١٠ رطلاً/بوصة مربعة) أقل من الضغط الموصى به، لا

تقد المركبة. فهذا يعني أن الإطار تالف بشكل بالغ ولا يمكن لصقه باستخدام مادة لصق الإطار.

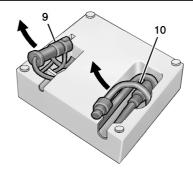
إذا لم ينخفض ضغط الإطار بمقدار أكثر من ٦٨ كيلوباسكال (١٠ رطل في البوصة المربعة) عن الضغط الموصى به، انفخ الإطار إلى ضغط النفخ الموصى به.

- ٢٤. امسح المادة اللاصقة من على العجلة، أو الإطار، أو المركبة.
- ۲۵. تخلص من علبة مادة لصق الإطارات (4) لدى الوكيل المحلي أو بما يتفق مع الأكواد والتعليمات المحلية للمنطقة.
  - ۲٦. استبدلها بعلبة جديدة متوافرة لدى الوكيل.
- ۲۷. بعد لصق الإطار بشكل مؤقت باستخدام مادة لصق الإطارات و مجموعة الضاغط، توجه بالمركبة إلى موزع معتمد في نطاق مسافة ١٦١ كم (١٠٠ ميل) لإصلاح أو استبدال الإطار.

استخدام طاقم الضاغط ومادة لصق الإطار دون المادة اللاصقة لنفخ الإطار (غير المثقوب)



- ١. صمام إدخال علبة مادة اللصق
- ٢. مادة لصق الإطار/خرطوم الهواء
  - ٣. قاعدة علية مادة اللصق
  - ٤. علبة مادة لصق الإطارات
- ٥. زر On/Off (تشغيل/إيقاف تشغيل)
  - ٦. فتحة بأعلى الضاغط
  - ۷. زر تصریف الضغط
    - ٨. مقياس الضغط



#### ٩. مقبس الطاقة

١٠. خرطوم الهواء فقط

إذا نفد الهواء من الإطار، فيمكنك القيادة ببطء على سطح مستو لكي تتجنب تلف الإطار والعجلة بشكل زائد. قم بإضاءة مؤشرات التحذير من الخطر. راجع وامضات التحذير من الخطر ⇔ ١٢٢.

راجع إذا نفد الهواء من الإطار ⊅ ٣٢٢ للتعرف على تحذيرات الأمان الهامة الأخرى. ١. قم بإخراج الضاغط من مكان التخزين. راجع تخزين مانع التسرب في الإطار و مجموعة الضاغط ⊅ ٣٣٨.

تم بإخراج خرطوم الهواء فقط (10)
 وقابس الطاقة (9) من أسفل الضاغط.

- تضع الضاغط على الأرض بالقرب من الإطار الفارغ من الهواء.
   تأكد من أن ساق صمام الإطار في موضع قريب من الأرض بحيث يصل إليها الخرطوم.
- أزل غطاء ساق الصمام من الإطار الفارغ من خلال تدويرها عكس اتجاه حركة عقارب الساعة.
- ٥. قم بتوصيل خرطوم الهواء فقط (10)
   بساق صمام الإطار من خلال تدويره
   في اتجاه حركة عقارب الساعة إلى أن يصبح محكما.
- ٦. صل مقبس الطاقة (9) بمنفذ طاقة الملحقات بالسيارة. افصل كافة العناصر من منفذ الطاقة الخاص بالملحقات. راجع منافذ الكهرباء ⇔ ٨٣.

إذا كانت المركبة مزودة بمنفذ طاقة الملحقات، لا تستخدم ولاعة السجائر.

إذا كانت المركبة مزودة بولاعة سجائر فقط، فاستخدم ولاعة السجائر.

لا تضغط على سلك الطاقة في الباب أو النافذة.

- ٧. ابدأ تشغيل المركبة. يجب أن تشغل المركبة أثناء استخدام ضاغط الهواء.
- ٨. اضغط على زر التشغيل/الإيقاف (5)
   لتشغيل مانع تسرب الإطار وطقم
   الضاغط.

سينفخ الضاغط الإطار بالهواء فقط. ٩. انفخ الإطار حتى تصل إلى ضغط النفخ الموصى به باستخدام مقياس الضغط (8). يمكن التعرف على ضغط النفخ الموصى به على ملصق معلومات الإطار والتحميل. راجع ضغط الإطارات

قد يقرأ مقياس الضغط (8) قيمة أعلى من قيمة ضغط الإطارات الفعلية أثناء عمل الضاغط. أوقف تشغيل الضاغط للحصول على قيمة الضغط الصحيحة. يمكن تشغيل/إيقاف تشغيل الضاغط حتى الوصول إلى الضغط الصحيح.

#### تنبيه

إذا لم يكن ممكنا الوصول إلى قيمة الضغط الصحيحة بعد ٢٥ دقيقة تقريباً، فيجب عدة قيادة المركبة أكثر من ذلك. وهذا يعني أن الإطار تالف بشكل بالغ ولا يمكن نفخه باستخدام طاقم مادة لصق الإطار والضاغط. أزل مقبس الطاقة من منفذ طاقة الملحقات وفك خرطوم النفخ من صمام الإطار.

١٠. اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل (5) لإيقاف تشغيل مانع التسرب في الإطار و مجموعة الضاغط.

توخ الحذر أثناء التعامل مع الضاغط، فقد يكون دافئا بعد الاستخدام.

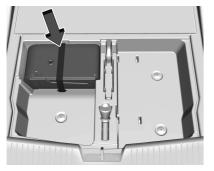
- افصل مقبس الطاقة (9) عن منفذ طاقة الملحقات في السيارة.
- ۱۲. أدر خرطوم الهواء فقط (10) عكس اتجاه حركة عقارب الساعة لإزالته من ساق صمام الإطار.
- ١٣. أعد تركيب غطاء ساق صمام الإطار.
- ١٤. أعد خرطوم الهواء فقط (10) ومقبس الطاقة (9) إلى مكان تخزينهما الأصلي.
- 10. أعد المعدات إلى موقع التخزين الأصلي في المركبة.

توجد وصلات مهايئة تكميلية مع طاقم الضاغط ومادة لصق الإطار في حيز تخزين بأسفل علبته حيث يمكن استخدامها لنفخ المراتب الهوائية، والكرات، وما إلى ذلك.

#### تخزين مانع التسرب في الإطار و مجموعة الضاغط

يوجد طاقم الضاغط ومادة لصق الإطار في حقيبة بحجيرة الأمتعة.

- ۱. افتح حجيرة الأمتعة. راجع صندوق المركبة ⊅ ۱۸.
  - ٢. ارفع أرضية الحمولة.



- ٣. قم بإخراج حقيبة طاقم الضاغط ومادة لصق الإطار.
- ٤. أزل طاقم الضاغط ومادة لصق الإطار من الحقيبة.

لتخزين طاقم الضاغط ومادة لصق الإطار، اعكس الخطوات.

## بدء التشغيل بوصلة البطارية

للمزيد من المعلومات حول بطارية المركبة، راجع البطارية ¢ ۲۹۲.

في حالة فراغ بطارية المركبة، ربما ترغب في استخدام مركبة أخرى وبعض كبلات التوصيل من مصدر خارجي لبدء تشغيل المركبة. تأكد من اتباع الخطوات التالية للقيام بذلك بطريقة آمنة.

#### نقاط الاتصال والتسلسل

- الطرف الموجب (+) للبطارية الفارغة
- ٢. الطرف الموجب (+) للبطارية السليمة٣. الطرف السالب (-) للبطارية السليمة
- الطرف الأرضي السالب (-) للبطارية الفارغة

الطرف الموجب (+) للبطارية السليمة والطرف السالب (−) يتم وضعهما على بطارية السيارة لتوفير الشحنة اللازمة للتشغيل.

الطرف الموجب للبطارية البعيدة (+) ونقطة الأرضي السالبة (−) للبطارية الفارغة يكونان في جانب الراكب من السيارة.

تكون الوصلة الموجبة للبطارية الفارغة موجودة تحت غطاء. ارفع الغطاء لكشف طرف البطارية.

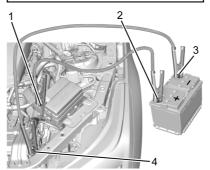
 ١. افحص المركبة الأخرى. يجب أن تكون مجهزة ببطارية بجهد ١٢ فولت ومزودة بنظام تأريض سلبي.

#### تنبيه

إذا لم تكن المركبة الأخرى مزودة بنظام بطارية بجهد ١٢ فولت مع تأريض سلبي، فيمكن أن يتسبب ذلك في تلف (شم)

#### تنبيه

عند توصيل كبلات التوصيل أو إزالتها بترتيب خاطئ، ربما يحدث قصور في الدائرة الكهربية ويتسبب في إتلاف المركبة. ولن يغطي ضمان المركبة هذه الإصلاحات. قم دائما بتوصيل وإزالة كبلات التوصيل بالترتيب الصحيح، وتأكد من أن الكبلات لا تلامس بعضها أو تلامس الأجزاء المعدنية الأخرى.



سعة ٢,٠ لتر، L4 المحرك المعروض من طراز سعة ٣,٦ لتر والمحرك V6 وهو شبيه بالمحرك سعة ٢,٧ لتر L4

#### ⚠ تحذير

من الممكن أن تتسبب البطاريات في إصابتك بالأذى. ومن الممكن أن تكون خطرة بسبب:

- احتوائها على الأحماض التي من الممكن أن تسبب لك بعض الحروق.
  - ∮ إنها تحتوي على الغاز الذي من الممكن أن ينفجر أو يشتعل.
  - كما تحتوي على قدر من الكهرباء كاف لإحداث حروق.

إذا لم تتبع تلك التعليمات بالضبط، فيمكن أن تصاب بأحد أو كل ما سبق.

#### تنبيه

تجاهل تلك الخطوات من الممكن أن يؤدي إلى أضرار مكلفة للمركبة والتي لا يشملها ضمان المركبة. محاولة البدء في تشغيل المركبة عن طريق الدفع أو السحب لن يجدي نفعا، ومن الممكن أن تسبب ذلك في إتلاف المركبة.

#### تنبیه (یتبع)

المركبتين. استخدم فقط مركبة مزودة بنظام ذو جهد ۱۲ فولت مع تأريض سلبي عند بدء التشغيل من مصدر خارجي.

- تم بصف المركبتين بطريقة لا تتلامسان فيها.
- ٣. عشق فرامل الركن بقوة ثم ضع ذراع التروس على الوضع P (الركن) في صندوق التروس الأوتوماتيكي أو على الوضع Neutral (المحايد) في صندوق التروس اليدوي.

#### تنبيه

إذا تم ترك أي من الملحقات في وضع التشغيل أو متصلة خلال إجراءات التشغيل بمساعدة بطارية أخرى، فقد يصيبها التلف. ولن يغطي ضمان المركبة هذه الإصلاحات. متى أمكن ذلك، فأوقف تشغيل كل الملحقات أو افصلها عن أي من المركبتين عند القيام بالتشغيل بمساعدة بطارية أخرى.

٤. أوقف تشغيل الإشعال. أوقف تشغيل جميع المصابيح والملحقات في السيارتين باستثناء أضواء التحذير بالمخاطر الغمازة عند الحاجة إليها.

#### ∕ تحذير

يمكن أن تعمل المروحة الكهربائية حتى في حالة عدم تشغيل المحرك ومن الممكن أن تتسبب في إصابتك. احرص على إبعاد اليدين والملابس والأدوات عن أية مروحة كهربائية موجودة تحت غطاء محرك المركبة.

#### ⚠ تحذير

من الممكن أن يتسبب إشعال عود ثقاب بالقرب من البطارية في انفجار غاز البطارية. وقد تسبب ذلك في إصابة الكثير من الأفراد، أصيب بعضهم بالعمى. استخدم مصباحاً يدوياً في حالة الرغبة في توفير المزيد من الإضاءة.

يحتوي سائل البطارية على الأحماض التي من الممكن أن تسبب لك الأذى. لا تلمسها. في حالة ملامسة تلك الأحماض لعينيك أو بشرتك، اغسل المكان جيدا بالماء واحصل على المساعدة الطبية فورا.

#### ⚠ تحذير

المراوح أو أجزاء المحرك المتحركة الأخرى من الممكن أن تسبب لك ضررا بالغا. ابعد يديك عن الأجزاء المتحركة بمجرد بدء المحرك في العمل.

- 0. صل طرف الكابل الأحمر الموجب (+) بالطرف الموجب (+) في البطارية الفارغة.
- r. صِل الطرف الآخر من الكابل الأحمر الموجب (+) بالطرف الموجب (+) في الىطارية الحيدة.
- ۷. صِل أحد طرفي الكابل الأسود السالب (-) بالطرف السالب (-) في البطارية السليمة.
- لا تحدث تلامس بين النهاية الأخرى وأي شيء حتى يتم الانتقال إلى الخطوة الأخرى. النهاية الأخرى من الكبل السالب (-) لا يتم توصيلها بالبطارية الفارغة. إنها تعود إلى جزء محرك معدني ثقيل غير مطلي.
  - ٨. قم بتوصيل الطرف الآخر من الكابل الأسود السالب (–) بنقطة الأرضي السالبة (–) للبطارية الفارغة.

وهذا النوع من الضرر غير مغطى

أرضَ مسطحة، أو لتحريك المركبة

حلقة القطر ليست مصمّمة لاسترداد

ببوليصة ضمان المركبة. إذا كانت متوفرة،

فاستخدم حلقة القطر لتحميل المركبة

على شاحنة قطر مسطّحة، انطلاقا من

لمسافة قصيرة جدًا وبسرعة المشى. إنّ

المركبات من طرق وعرة. وعند استخدام

حلقة القطر، يجب أن تكون المركبة في

الوضع N (المحايد) ويجب تحرير فرامل

اتصل بخدمة السحب المتخصصة إذا كان

إذا تم تجهيزها، فقد توجد حلقة سحب

بالقرب من الإطار الاحتياطي أو مقبس

الطوارئ. لا تستخدم حلقة السحب لسحب

السيارة على الجليد أو الوحل أو الرمال أو

السحب على أسنان لولبية للجانب الأيمن أو

الخندق. قد تحتوي الأسنان اللولبية لحلقة

الأيسر. توخ الحذر عند تركيب أو إزالة

لابد من نقل المركبة المعطلة. توصي GM

بشاحنة سحب مسطحة لنقل مركبة معطلة.

استخدم الممرات للمساعدة في تقليل زاوية

الركن الكهربائية.

الارتفاع، إذا لزم الأمر.

حلقة السحب.

#### تنبیه (یتبع)

ملامسة للأرض. لا تغطى بوليصة ضمان

#### تنبيه

#### تنبیه (یتبع)

هيكل سفلي أو مكوّن من نظام التعليق غير محدّد أدناه. ولا تقم بتحريك المركبة إذا كانت إطارات محور الدفع فيها المركبة هذا النّوع من الّضرر.

يمكن أن تكون المركبة مزوّدة بفرامل ركن كهربائية و/أو بناقل تروس إلكتروني. في حال نفد شحن البطارية ١٢ فولت، ً فلن يكون بالإمكان تحرير فرامل الركن الكهربائية كما لن يكون بالإمكان نقل المركبة إلى الوضع N (المحايد). يجب عندئذِ وضع مزلاجات للإطارات أو منصة نقل صغيرة تحت الإطارات العالقة بغية منع إلحاق الضرر بالمركبة أثناء عملية التحميل/الإنزال. سيؤدي سحب المركبة إلى إلحاق ضرر لا تغطيه بوليصة ضمان المركبة.

#### تنبيه

يمكن أن تكون المركبة مزوّدة بحلقة للقطر. قد يؤدي الاستخدام الخاطئ لحلقة القطر إلى إلحاق الضرر بالمركبة

- ٩. شغل المحرك في المركبة التي تحتوي على البطارية الجيدة ودعه يعمل بسرعة الدوران عند الوقوف لمدة أربع دقائق على الأقل.
- ١٠. حاول تشغيل المركبة التي توجد بها البطارية الفارغة. إذا لم تعمل المركبة بعد عدة محاولات، ربما تكون المركبة بحاجة إلى الصيانة.

ازالة كيل التوصيل

اعكس التسلسل مباشرة عند إزالة كابلات التوصيل.

بعد بدء تشغيل السيارة المعطلة وإزالة الكابلات المتصلة بالبطارية، اترك السيارة تدور لعدة دقائق.

## سحب المركبة

نقل مركبة معطلة (ناقل الحركة الإلكتروني)

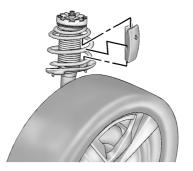
#### تنبيه

قد يؤدي نقل المركبة المعطّلة بشكل خاطئ إلى إلحاق الضرر بها. استخدم أحزمة الإطارات المناسبة لتثبيت المركبة على شاحنة القطر المسطّحة. لا تقم بربط المركبة أو تثبيتها على أي إطار أو

يجب أن تكون المركبة في الوضع N (محايد) ويجب تحرير فرامل الركن الإلكترونية عند تحميل المركبة على شاحنة سحب مسطحة.

- إذا كانت المركبة مزودة بوضع غسل المركبة وبها طاقة بطارية ١٢ فولت، فراجع "وضع غسل المركبة" ضمن ناقل الحركة الأوتوماتيكي (ناقل الحركة الميكانيكي) ⊕ ٢١٣ او ناقل الحركة الأوتوماتيكي (ناقل الحركة الإلكتروني) ⊕ ٢١٥ لوضع المركبة في الوضع N (محايد).
- في حالة نفاد بطارية ١٢ فولت و/أو عدم
   في حالة نفاد بطارية ١٢ فولت و/أو عدم
   حاول التشغيل بمساعدة بطارية أخرى
   لبدء تشغيل المركبة. ارجع إلى بدء
   التشغيل بوصلة البطارية ب ٣٣٨ وإذا نجح
   التشغيل بمساعدة بطارية أخرى، فحاول
   إجراء "وضع غسل المركبة".
- إذا لم ينجح التشغيل بمساعدة بطارية أخرى، فلن تتحرك المركبة. يجب استخدام زلاجات أو حوامل الإطارات في أسفل الإطارات غير المتحركة لمنع تلف المركبة.

#### طراز V-Series Blackwing فقط



نظرًا لانخفاض زاوية السلم في طراز V-Series Blackwing فقط، كن حريصًا عند تحميل السيارة فوق حاملة سيارات مسطحة الظهر. تم توفير مباعدات نابضية أمامية لرفع التعليق الأمامي عند الرغبة في توفير مزيد من الخلوص عند السحب.

#### حلقة سحب أمامية



السيارة مزودة بحلقة سحب. لا تستخدم حلقة السحب سوى في سحب السيارة على سيارة نقل مسطحة وذلك على أرضية مستوية. لا تستخدم حلقة السحب لسحب السيارة على الجليد أو الوحل أو الرمال. توجد حلقتا السحب أسفل الفرش في حيز الأمتعة.

افتح الغطاء بحرص في اللفافة الأمامية أو الخلفية من خلال استخدام الثلمة الصغيرة التي تغطي تجويف حلقة السحب.

قم بتثبيت حلقة السحب في التجويف وقم بتدويرها حتى يتم شدها بشكل كامل. عند إزالة حلقة السحب، أعد تركيب الغطاء مع وضع الثلمة في الوضع الأصلي.

#### تنبیه (یتبع)

وهذا النوع من الضرر غير مغطّى ببوليصة ضمان المركبة. إذا كانت متوفرة، فاستخدم حلقة القطر لتحميل المركبة على شاحنة قطر مسطّحة، انطلاقاً من أرض مسطحة، أو لتحريك المركبة لمسافة قصيرة جدًا وبسرعة المشي. إنّ حلقة القطر ليست مصمّمة لاسترداد المركبات من طرق وعرة. وعند استخدام حلقة القطر، يجب أن تكون المركبة في حلقة القطر، يجب أن تكون المركبة في الوضع N (المحايد) ويجب تحرير فرامل الركن الكهربائية.

اتصل بخدمة السحب المتخصصة إذا كان لابد من نقل المركبة المعطلة. توصي GM بشاحنة سحب مسطحة لنقل مركبة معطلة. استخدم الممرات للمساعدة في تقليل زاوية الارتفاع، إذا لزم الأمر.

إذا تم تجهيزها، فقد توجد حلقة سحب بالقرب من الإطار الاحتياطي أو مقبس الطوارئ. لا تستخدم حلقة السحب لسحب السيارة على الجليد أو الوحل أو الرمال أو الخندق. قد تحتوي الأسنان اللولبية لحلقة السحب على أسنان لولبية للجانب الأيمن أو الأيسر. توخ الحذر عند تركيب أو إزالة حلقة السحب.

#### تنبیه (یتبع)

على شاحنة القطر المسطّحة. لا تقم بربط المركبة أو تثبيتها على أي إطار أو هيكل سفلي أو مكوّن من نظام التعليق غير محدّد أدناه. ولا تقم بتحريك المركبة إذا كانت إطارات محور الدفع فيها ملامِسة للأرض. لا تغطي بوليصة ضمان المركبة هذا النوع من الضرر.

#### تنبيه

قد تكون المركبة مجهزة بفرامل ركن كهربائية و/أو ناقل التروس لتحديد نطاق ناقل التروس لتحديد نطاق ناقل الحركة. في حالة فقد طاقة بطارية الكهربائية، ولا يمكن نقل المركبة إلى الوضع N (محايد). يجب استخدام زلاجات أو حوامل الإطارات أسفل الإطارات غير المتحركة لمنع التلف أثناء تحميل/تفريغ المركبة. سيؤدي جر المركبة إلى تلف لا يغطيه ضمان المركبة.

#### تنبيه

يمكن أن تكون المركبة مزوّدة بحلقة للقطر. قد يؤدي الاستخدام الخاطئ لحلقة القطر إلى إلحاق الضرر بالمركبة (يتبح

#### حلقة السحب الخلفية



افتح الغطاء بحذر باستخدام ثلمة صغيرة تخفي تجويف حلقة السحب الخلفية. قم بتثبيت حلقة السحب في التجويف وقم بتدويرها حتى يتم شدها بشكل كامل. عند إزالة حلقة السحب، أعد تركيب الغطاء مع وضع الثلمة في الوضع الأصلي.

# نقل مركبة معطلة (ناقل الحركة الميكانيكي)

#### تنبيه

قد يؤدي نقل المركبة المعطَّلة بشكل خاطئ إلى إلحاق الضرر بها. استخدم أحزمة الإطارات المناسبة لتثبيت المركبة (يتبع)

يجب أن تكون المركبة في الوضع N (محايد) ويجب تحرير فرامل الركن الكهربائية عند تحميل المركبة على شاحنة سحب مسطحة.

- إذا نفدت بطارية ١٢ فولت و/أو لم يتم تحرير فرامل الركن الكهربائية، فلن تتحرك المركبة. حاول بدء تشغيل المركبة بمساعدة بطارية جيدة معروفة بقوة ١٢ فولت، وقم بنقل تروس المركبة إلى الوضع N (محايد)، ثم حرر فرامل الركن الكهربائية. راجع بدء التشغيل بوصلة البطارية بـ ٣٣٨.
- إذا لم تنجح، فلن تتحرك المركبة. يجب استخدام زلاجات أو حوامل الإطارات في أسفل الإطارات غير المتحركة لمنع تلف المركبة.

#### حلقة سحب أمامية



#### تنبيه

يمكن أن يُسبّب الاستخدام غير الصحيح لحلقة السحب تلف المركبة. إذا كانت هذه الميزة متوفرة، فاستخدم حلقة السحب لتحميل سيارة معطلة على شاحنة سحب مسطحة من سطح طريق مسطح، أو لتحريك السيارة لمسافة قصيرة. استخدم التحذير والسرعات البطيئة. يجب أن يكون ناقل الحركة في الوضع المحايد (N) عند تحريك المركبة.

السيارة مزودة بحلقة سحب. لا تستخدم حلقة السحب سوى في سحب السيارة على سيارة نقل مسطحة وذلك على أرضية مستوية. لا تستخدم حلقة السحب لسحب

السيارة على الجليد أو الوحل أو الرمال. توجد حلقتا السحب أسفل الفرش في حيز الأمتعة.

افتح الغطاء بحرص في اللفافة الأمامية أو الخلفية من خلال استخدام الثلمة الصغيرة التي تغطي تجويف حلقة السحب.

قم بتثبيت حلقة السحب في التجويف وقم بتدويرها حتى يتم شدها بشكل كامل. عند إزالة حلقة السحب، أعد تركيب الغطاء مع وضع الثلمة في الوضع الأصلي.

#### حلقة السحب الخلفية



افتح الغطاء بحذر باستخدام ثلمة صغيرة تخفي تجويف حلقة السحب الخلفية. قم بتثبيت حلقة السحب في التجويف وقم

#### تنبیه (یتبع)

وتحذيرات السلامة الضرورية والتخلص بشكل سليم من أي من منتجات العناية بالمركبة.

#### تنبيه

تجنب ضخ المياه باستخدام الضغط العالي لمسافة أقل من ٣٠ سم (١٢ بوصة) من سطح السيارة. استخدام آلات الغسيل التي تعمّل بطاقة أكبر من ٨,٢٧٤ كيلوباسكال (١٫٢٠٠ رطل/البوصة المربعة) من الممكن أن يتسبب في

يمكن أن يسبب غسيل المركبات الأتوماتيكي في تلف المركبة أو العجلات، بالإضافة إلى بعض التأثيرات على الجزء السفلي والجزء العلوي القابل للتحويل (ان وجد).

لا تستخدم غسيل المركبات الأوتوماتيكي بسبب عدم وجود خلوص للهيكل السفلي والإطارات الخلفية العريضة والعجلات.

يتعلق بالاستخدام الصحيح للمنتجات،

إتلاف أو إزالة الدهانات والملصقات.

#### الغسل التلقائى للمركبة

للحفاظ على طلاء المركبة، اغسله بشكل

متكرر وبعيداً عن أشعة الشمس المباشرة.

بتدويرها حتى يتم شدها بشكل كامل. عند

إزالة حلقة السحب، أعد تركيب الغطاء مع

يتم تشحيم الأقفال في المصنع. استخدم

وسيطًا لإزالة الصقيع عند الضرورة القصوي

وقم بتشحيم الأقفالَ بعد الاستخدام. راجع

السوائل وزيوت التشحيم الموصى بها ⊅

وضع الثلمة في الوضع الأصلي.

العناية بالسطح الخارجي

العناية بالمظهر

أقفال

غسبل المركبة

لا تستخدم محاليل تنظيف مسببة للتآكل أو حمضية أو تسنتد في تركيبتها إلى البترول؛ حيث قد تُتلف طلاء المركبة أو الأجزاء المعدنية أو البلاستيكية بها. لن يسري ضمان المركبة إذا حدث ضرر. يمكن الحصول على منتجات التنظيف المعتمدة من الوكيل الذي تتبعه. اتبع كافة التعليمات الخاصة بالمصنع فيما

#### عند استخدام غسيل السيارة الآلي، اتبع تعليمات غسل السيارة. يجب إطفاء

ماسحات الزجاج الأمامي والخلفي، إذا كانت متوفرة. قم بفك كل الملحقات الإضافية التي قد تتضرر أو تعيق أجهزة غسل السيارة.

لتجنب تلف الطلاء غير اللامع، لا تستخدم

غاسلة مركبات أوتوماتيكية مزودة بفرش

أو أجهزة غسل. استخدم فقط غسيل المركبة الأوتوماتيكي بدون لمس.

#### الغسل اليدوى

اشطف المركبة جيدا، قبل الغسيل وبعده لإزالة مواد التنظيف بشكل كامل. في حالة ترك مثل هذه المواد لتجف فوق سطح المركبة، ربما يتسبب ذلك في حدوث الَّصدأ.

جفف سطح المركبة بمنشفة ناعمة، من الشمواة النَّظيف أو القطن لتفادي إحداَّث الخدوش وترك بقع المياه.

تنظيف الحجيرات تحت غطاء المحرك

تجنب استخدام الغسيل القوي لأي مكون أسفل غطاء المحرك يوجد عليه رمز ﷺ۔

(يتبع)

#### تنبیه (یتبع)

قد يتسبب ذلك في تلف المركبة الذي لا يشمله ضمان المركبة.

تجنب استخدام المذيبات أو المنظفات الكاشطة التي قد تضر بمكونات البطانة. توصي GM باستخدام الماء فقط لتنظيف مكونات البطانة.

في حالة استخدام غاسلة الضغط، تأكد من استيفاء المعابير التالية:

- يجب أن يبقى ضغط الماء أقل من ١٤,٠٠٠ كيلوباسكال (٢,٠٠٠ رطلا في البوصة المربعة)
- يجب أن تكون درجة حرارة الماء أقل من ۸۰ درجة مئوية (۱۸۰ درجة فهرنهايت).
- یجب استخدام فوهة رش ذات نمط رش بزاویة عریضة ٤٠ درجة أو أعرض، ویجب أن تبقی علی بعد ٣٠ سم (١ قدم) بعیدًا عن جمیع الأسطح.

#### العناية بالشكل العام

لا يوصى باستخدام مواد الشمع/الطلاءات الشفافة مانعة التسرب من خدمة ما بعد البيع. إذا تلفت الأسطح المطلية، فراجع وكيلك لتقييم التلف وإصلاحه. المواد مثل كلوريد الكالسيوم والأملاح الأخرى، ومواد إذابة الجليد، والنفط والقطران، وعصارة

النباتات وروث الطيور، والمواد الكيميائية الصادرة عن المداخن الصناعية، وما إلى ذلك، يمكن أن تلحق الضرر بدهانات المركبة إذا بقيت لفترة على الأسطح المطلية. اغسل المركبة بأسرع ما يمكن. في حالة الضرورة، استخدم منظفات غير كأشطة والتي تعتبر آمنة لاستخدامها على الأسطح المطلية لإزالة المواد الغريبة.

يجب إجراء صقل لطيف أو إضافة شمع يدويًا في بعض الأحيان لإزالة بقايا من طلاء الدهان. راجع وكيلك للتعرف على منتجات التنظيف المعتمدة.

#### تنبيه

لا تضع مواد شمعية أو مواد تلميع على البلاستيك غير المغطى أو الفينيل أو المطاط أو الملصقات أو الخشب المقلد أو الطلاء غير اللامع حيث يمكن أن يتسبب هذا الأمر في حدوث تلفيات.

#### تنبيه

إن استخدام مركبات الآلات أو مواد التلميع شديدة التأثير على الطبقة الأساسية/الطبقة الشفافة ربما يتسبب في إتلافها. استخدم فقط الشمع ومواد (يتبع)

#### تنبیه (یتبع)

التلميع غير الكاشطة والمعدة خصيصاً لدهانات الطبقة الأساسية/الطبقة الشفافة في المركبة.

للاحتفاظ بمظهر الدهان كما لو كان جديدا، اترك المركبة في مكان انتظار المركبات أو مغطاة بقدر الامكان.

حماية الأجزاء المعدنية الخارجية اللامعة المصممة للزينة والحماية

#### تنبيه

إن عدم تنظيف وحماية الأجزاء المعدنية الخارجية اللامعة قد يؤدي إلى تشكل طبقة بيضاء ضبابية عليها أو حدوث تجاويف فيها. لن يغطي ضمان المركبة هذا النوع من الضرر.

الأجزاء المعدنية الخارجية اللامعة المتواجدة على السيارة مصنوعة من الألومنيوم أو الكروم أو الصلب الذي لا يصدأ. لتجنب حدوث أي ضرر، اتبع دائماً تعليمات التنظيف التالية:

● تأكد من أن الجزء المعدني اللامع هو بارد عند لمسه قبل استخدام أي سائل تنظيف.

#### تنبيه

استخدام الشمع على الأشرطة ذات الطبقة السوداء قليلة اللمعان قد يزيد مستوى اللمعان ويشكلّ طبقة نهائية غير منتظمة الشكل. قم بتنظيف الأشرطة قليلة اللمعان بالماء والصابون فقط.

#### مداخل الهواء

قم بتنظيف أية اتساخات من مداخل الهواء، بين غطاء المحرك والزجاج الأمامي، أثناء غسيل المركبة.

#### نظام الغلق الأوتوماتى



قد تكون السيارة مزودة بنظام غلق أوتوماتي مُصمم خصيصًا للمساعدة في تحسين الاقتصاد في استهلاك الوقود. حافظ أغطية المصابيح مصنوعة من البلاستيك وبعض الأغطية الواقية للأشعة فوق البنفسجية. لا تنظف أغطية المصباح أو تمسحها عندما تجف. يمكن أن يتسبب ذلك في حدوث خدوش على سطح غطاء المصباح.

> لا تستخدم أيًا من العناصر التالية على أغطية المصابيح:

- مواد كاشطة أو كاوية.
- سوائل غسيل وأي مواد تنظيف أخرى بتركيزات أعلى من النسبة التي ينصح بها المصنع.
  - مواد مذيبة أو كحوليات أو بنزين أو أي منظفات قوية.
    - ♦ كاشطات الثلج أو أي أجهزة صلبة.
- أغطية تجميلية تباع في الأسواق أو أي أغطية في حالة إضاءة المصابيح، بسبب انبعاث الحرارة منها.

#### تنبيه

قد يؤدي الإخفاق في تنظيف المصابيح بصورة جيدة إلى تلف أغطيتها وقد لا تدخل عملية الإصلاح تحت ضمان المركبة.  لا تستخدم سوى محلول تنظيف معتمد للتعامل مع الألومنيوم أو الكروم أو الصلب غير القابل للصدأ. تحتوي بعض سوائل التنظيف على حموض بنسبة عالية أو على مواد قلوية قادرة على إلحاق الضرر بالأجزاء المعدنية الخارجية

- قم بتخفیف ترکیز سائل التنظیف المرکٰز حسب تعلیمات المصنع.
- لا تستخدم سوائل تنظيف غير مصممة للمركبات.
- ضع شمعاً غير خادش على المركبة بعد الغسل لحماية وإطالة عمر الطبقة الخارجية للأجزاء المعدنية اللامعة.

#### رعاية فايبر الكربون

من الممكن غسل الأجزاء المركبة المصنوعة من الألياف الكربونية وتشميعها كما هو الحال مع أي نوع آخر من الأجزاء. استخدم الشمع المصبوغ بلون واضح أو أسود. راجع المواد المركبة ⇔ ٢٠٥.

#### تنظيف المصابيح الخارجية/العدسات والشعارات والملصقات والأشرطة

لا تستخدم إلا الماء الفاتر أو البارد وقطعة من القماش الناعم مع صابون مخصص لغسيل السيارات، لتنظيف اللمبات والعدسات والشعارات الخارجية وما شابهها. اتبع التعليمات الموجودة في "غسيل المركبة" في جزء سابق من هذا القسم.

دائمًا على نظام الغلق الأتوماتي خاليًا من الترسبات والثلج والجليد. إذا تم تنشيط ضوء فحص المحرك، يرجى التحقق لمعرفة ما إذا كان نظام الغلق الأوتوماتي خاليًا من الترسبات أو الثلج أو الجليد.

#### الزجاج الأمامى وشفرة الماسحات

نظف الزجاج الأمامي من الخارج بمنظف الزجاج.

نظف الريش المطاطية للغاسلة باستخدام قطعة من القماش خالية من الوبر أو منشفة ورقية بعد غمرها في سائل تنظيف الزجاج الأمامي أو سائل تنظيف معتدل. اغسل الزجاج الأمامي جيدا عند تنظيف الشفرات. الحشرات، والأوساخ، وعصارة النباتات، وتراكم مواد الغسيل/التشميع من الممكن أن تتسبب في تلويث الماسحة.

استبدل شفرات الماسحة إذا كانت مستهلكة أو تالفة. قد يحدث التلف نتيجة التعرض لقدر كبير من الأجواء المتربة والرمال والملح والحرارة والشمس والثلوج والجليد.

#### أشرطة الريح والمطر

ضع الشحم على أشرطة الحماية من عوامل الطقس لجعلها تدوم لمدة أطول، وتساعد على إحكام العزل، وتمنع الالتصاق أو صدور الصرير. قم بتزليق أشرطة الريح والمطر مرة واحدة في السنة على الأقل. الطقس الحار والجاف قد يستلزم تكرار

التزليق. ويمكن إزالة العلامات السوداء الناتجة عن المطاط على الأسطح المطلية عن طريق مسحها بقطعة قماش نظيفة. راجع السوائل وزيوت التشحيم الموصى بها ⇔ ٣٤٩.

#### إطار إت

استخدم فرشاة خشنة مع منظف الإطارات لتنظيف الإطارات.

#### تنبيه

إن استخدام منتجات طلاء الإطارات التي تحتوي على مشتقات البترول على المركبة من الممكن أن يتسبب في إتلاف الدهان و/أو الإطارات. عند وضع مادة طلاء الإطارات، امسح دائما الزوائد من على الأسطح المطلية في المركبة.

#### العجلات والجنوط

استخدم قطعة قماش ناعمة وجافة مع الماء والصابون المعتدل لتنظيف العجلات. بعد الشطف بالكامل باستخدام مياه نظيفة، جفف باستخدام منشفة ناعمة ونظيفة. يمكن بعد ذلك وضع الشمع.

#### تنبيه

قد تتعرض العجلات الجنوط المصنوعة من الكروم إذا لم يتم غسل المركبة بعد قيادتها على الطرق التي يتناثر عليها كلوريد الماغنسيوم أو كلوريد الكالسيوم. يتم استخدامها على الطرق لظروف مثل التحكم في الغبار. اغسل دائمًا الأجزاء المطلية بالكروم بالصابون والماء بعد تعرضها لتلك المواد.

#### تنبيه

لتجنب تلف سطح العجلات الجنوط، تجنب استخدام الصابون أو المواد الكيميائية القوية أو مواد التلميع الكاشطة أو المنظفات أو الفرش. لا تستخدم سوى محاليل التنظيف المعتمدة من جنرال موتورز. تجنب قيادة المركبة مباشرة بعد غسلها بإحدى ورش غسل السيارات آليًا التي تستخدم فرش تنظيف الإطارات / العجلات المصنوعة من كربيد السيليكون. فقد يحدث تلف، ولن يغطي ضمان المركبة عمليات الإصلاح.

#### نظام الفرامل

افحص خطوط الفرملة بصريًا والخراطيم للتعرف على الشبك الصحيح والانحناء والتسريب والتصدعات والبلى وغيرها. ثم

افحص بطانة قرص الفرامل بحثًا عن التآكل والدورانات في ظروف السطح. افحص بطانة الفرامل/المداس بحثًا عن أي تآكل أو تصدعات. افحص كل أجزاء الفرامل الأخرى.

#### مكونات التوجيه ونظام التعليق والشاسيه

افحص التوجيه والتعليق ومكونات الشاسيه بصريًا للتعرف على أي تلفيات أو فك أو أجزاء مفقودة أو علامات تآكل وذلك مرة على الأقل سنويًا.

افحص التوجيه الكهربائي للتأكد من تثبيته وربطه بصورة مناسبة وعدم وجود تسرب أو تشقق أو احتكاك وغيرها.

افحص ببصرك وصلات السرعة الثابتة والأغطية المطاطية وسدادات المحاور بحثًا عن التسرب.

#### تشحيم مكونات الهيكل

ضع الشحم على كل أسطوانات القفل الرئيسية ومفصلات غطاء المحرك ومفصلات باب المؤخرة ومفصلة باب الوقود المعدني ما لم تكن المكونات بلاستيكية. يحافظ وضع شحوم السليكون على أشرطة الحماية من الطقس باستخدام قطعة قماش نظيفة عليها لمدة أطول، ويساعد على إحكام العزل، ويمنع الالتصاق أو صدور الصرير.

#### صيانة الجزء السفلي

استخدم الماء العادي كل ستة أشهر للتخلص من أي مواد مسببة للتآكل من أسفل الهيكل. اعتن جيدًا بتنظيف المناطق التي قد يتجمع بها الطين والمخلفات العالقة الأخرى.

لا تستخدم أدوات غسل بالكهرباء بصورة مباشرة على صندوق النقل و/أو أقفال ناتج المحور الأمامي/الخلفي. لأن المياه ذات الضغط المرتفع قد تؤدي إلى فتح الأقفال وتلويث السائل. وبالتالي فالمياه الملوثة ستؤدي إلى تقليل عمر صندوق النقل و/أو المحاور وسيلزم استبدالها.

#### تلف الألواح المعدنية

إذا كانت المركبة تالفة وتحتاج إلى إصلاح الألواح المعدنية أو استبدالها، تأكد من وضع ورشة الإصلاح مادة مضادة للصدأ للأجزاء التي تم إصلاحها أو استبدالها لاستعادة الحماية من الصدأ.

سيوفر مصنع قطع الغيار الأصلية الحماية من الصدأ مع الحفاظ على ضمان المركبة.

#### تلف الدهان

أصلح الكسور والخدوش الطفيفة بسرعة باستخدام مواد التجميل التي يوفرها وكيلك لتجنب التأكل. يمكن علاج المساحات الكبيرة التالفة من الدهان في ورشة الإصلاح التابعة للوكيل.

#### بقع الدهانات الكيماوية

قد تسقط الملوثات المحمولة جوًا على أسطح المركبة المطلية وتؤثر عليها مسببة حالات بهتان ألوان على شكل حلقات ملطخة وتكوّن بقع داكنة صغيرة غير منتظمة على سطح الدهان. انظر "العناية بالشكل العام" في جزء سابق من هذا القسم.

### العناية الداخلية

للحيلولة دون حالات الكشط التي تسببها الجسيمات المتسخة، نظف الجزء الداخلي للمركبة بانتظام. قبل استخدام المنظفات، اقرأ تعليمات السلامة الموجودة على الملصق واتبعها جيدًا. أثناء تنظيف الأجزاء الداخلية بالسيارة، افتح الأبواب والنوافذ لتحصل على التهوية المناسبة. أوراق الجرائد أو الأقمشة الداكنة قد تتسبب في تلويث الأجزاء الداخلية بالسيارة.

#### تنبيه

قم على الفور بإزالة المنظفّات وغسول اليدين وكريم الوقاية من الشمس وطارد الحشرات عن جميع الأسطح الداخلية بغية تجنّب إلحاق الضرر الدائم بها.

#### تنىيە

استخدم منظّفات مصنّعة خصيصًا للأسطح التي يتم تنظيفها للحيلولة دون حدوث أيّ ضرر دائم في المركبة. ضع كل المنظفات على قطعة التنظيف مباشرةً. لا تقم برش المنظفات مباشرةً على أي مفاتيح أو عناصر تشغيل.

عند استخدام منظّفات الصابون السائل، اتبع الإرشادات الموجودة على ملصق المنظّف أو محلول الصابون المحدّد للحصول على التعليمات الخاصة بالتخفيف.

#### تنبيه

#### لتحنّب أي ضرر:

- لا تستخدم مطلقًا موس حلاقة أو أية أداة حادة لإزالة الأوساخ من على أي من الأسطح الداخلية
  - لا تستخدم فرشاة ذات شعر جاف مطلقًا.
    - لا تحك أي سطح بشدة أو بضغط مفرط.
- تأكّد من عدم تعرّض أيّة مكونات كهربائية مكشوفة للبلل. (ين*تِج)*

#### تنبیه (یتبع)

- لا تستخدم المواد المطهرة الخاصة بالمغسلة أو أنواع الصابون المخصصة لغسيل الأطباق مع مواد إزالة الشحوم. لا تستخدم محاليل تشتمل على صابون قوي أو كاو.
- لا تغمر الكسوة بالماء عند تنظيفها.
  - لا تستخدم مواد مذیبة أو منظفات تشتمل علی مواد مذیبة.
- لا تستخدم مناديل مطهّرة معطّرة أو تحتوي على مواد مبيّضة. لا تستخدم المناديل المطهّرة التي قد تساهم في انتقال اللون إليها أو المنطّفات التي قد تعرّض مظهر السطح الداخلي للتغيير عند استخدامها.
- لا تستخدم معقّمات اليدين المعطّرة أو المصنوعة من مادة هلامية. إذا لامس معقّم اليدين الأسطح الداخلية للمركبة، انزع اللطخة على الفور ونظّف السطح بقطعة قماش ناعمة مبللة بمحلول من الصابون الخفيف والماء.

#### الزجاج الداخلي

للتنظيف، استخدم قطعة قماش من الألياف الدقيقة مبلّلة بالماء. امسح القطرات المتبقية باستخدام قطعة قماش جافة ونظيفة. عند الضرورة، استخدم منظف زجاج تجاريًا بعد التنظيف بالماء فقط.

#### تنبيه

للحيلولة دون حدوث خدوش، لا تعمد مطلقًا لاستخدام المنظفات المسببة للتآكل على زجاج المركبات. فقد تتسبب المنظفات المسببة للتآكل أو التنظيف العنيف في إتلاف مزيل الضباب من النوافذ الخلفية.

يؤدي تنظيف الزجاج الأمامي باستخدام المياه خلال فترة الثلاثة إلى الستة أشهر الأولى من ملكية السيارة إلى تقليل الميل إلى تكدس الضباب عليها.

#### أغطية مكبرات الصوت

قم بالتنظيف بالمكنسة الكهربائية برفق حول غطاء مكبر الصوت بحيث لا يتعرض للأضرار. نظّف البقع بماء وصابون معتدل فقط.

#### تحذير (يتبع)

تشغيل المركبة، وقد تفقد السيطرة، ما يؤدي إلى وقوع حادث. ويمكن أن تتعرض أنت أو الآخرون للإصابة.

#### القماش/السجاد/الجلد المدبوغ

ابدأ باستخدام مكنسة كهربائية لتنظيف السطح مع استخدام مرفق بفرشاة ناعمة. إذا تم استخدام مرفق دوار للمكنسة الهوائية، فاستخدمه فقط على سجادة الأرضية. قبل التنظيف، قم بإزالة أكبر قدر يمكنك من الأتربة:

- جفف السوائل برفق مستخدمًا منشفة ورقية. واصل التجفيف حتى لا تتبقى أية بقع يمكن إزالتها.
- بالنُسبة إلَى الأوساخ الصلبة، أزل أكبر قدر ممكن منها قبل التنظيف باستخدام المكنسة الكهربائية.

#### للتنظيف:

- ... اغمر قطعة من القماش النظيف الخالي من الوبر وثابت الألوان في الماء. يوصى باستخدام القماش ذي الأنسجة الدقيقة للحيلولة دون انتقال الوبر إلى السجاد أو النسيج.
- ۲. أزل الرطوبة الزائدة عبر العصر برفق حتى يتوقف تساقط قطرات المياه من قماش التنظيف.

#### القوالب المطلية

أيضًا، يجب تنظيف القوالب المطلية.

- عندما تكون متسخة بشكل خفيف، نظفها باستخدام إسفنجة أو قطعة قماش خالية من الوبر ومبللة بقليل من الماء.
  - عندما تكون شديدة الاتساخ، استخدم مزيجا من الماء والصابون.

#### الفينيل/المطاط

إذا كانت المركبة مزوّدة بأرضية من الفينيل وبحصائر من المطاط، استخدم قطعة قماش ناعمة و/أو فرشاة مبلّلة بالماء لإزالة الغبار والأوساخ. ولإجراء تنظيف أكثر فعالية، استخدم محلولا من الصابون الخفيف والماء.

#### ^ تحذير

لا تستخدم المنظّفات التي تحتوي على السيليكون أو المنتجات المصنوعة من الشمع أو المنطّفات التي تزيد من لمعان الأرضيات والحصائر المصنوعة من الفينيل/المطاط. فقد تؤدي هذه المنظفات إلى تغيير مظهر وملمس الفينيل/المطاط بشكل دائم كما قد تجعل الأرضية زلقة. قد تنزلق قدمك أثناء

- ٣. البدء بالحافة الخارجية للبقعة والمسح برفق باتجاه المنتصف. قم بطي قطعة التنظيف باستمرار لاستخدام المساحات النظيفة فيها للحيلولة دون التصاق الأوساخ بالأنسجة.
- واصل حك المنطقة المتسخة برفق إلى أن يتوقف انتقال الأثربة إلى قماش التنظيف.
- 0. وإذا لم تتم إزالة الأتربة بشكل تام، فاستخدم محلول صابون معتدلًا متبوعًا فقط بالصودا الباردة.

إذا لم تتم إزالة الأتربة بشكل تام، فقد يستلزم الأمر استخدام منظف كسوة تجاري أو مزيل بقع. اختبر جزءا صغيرا للتأكد من ثبات اللون قبل استخدام منظف الكسوة أو مزيل البقع. إذا تشكلت حلقات، فنظف السحاد أو الأنسحة بالكامل.

> بعد التنظيف، استخدم مناديل ورقية لامتصاص الرطوبة المتبقية.

#### تنظيف الأسطح شديدة اللمعان وشاشتا المعلومات والراديو بالسيارة

استخدم قطعة قماش من الألياف المصغرة على الأسطح عالية اللمعان أو على شاشات السيارة. أولاً، استخدم فرشاة شعر ناعمة لإزالة الأتربة التي قد تخدش الأسطح. ثم نظف برفق عن طريق المسح باستخدام قطعة القماش من الألياف المصغرة. لا تستخدم المنظفات أو المذيبات الخاصة

بالنوافذ. وبصفة دورية، اغسل قطعة القماش من الألياف الدقيقة على حدة، وذلك باستخدام قليل من الصابون. لا تستخدم مواد التبييض أو منعّم أنسجة. واشطفها تمامًا واتركها تجف في الهواء قبل استخدامها مرة أخرى.

#### تنبيه

لا تستخدم جهازًا يحتوي على كأس شفط لتنظيف الشاشة؛. فقد يتسبب هذا في إحداث تلف ولن يغطي ضمان المركبة تكلفة إصلاحه.

لوحة العدادات والجلد والفينيل والأسطح البلاستيكية الأخرى وأسطح الطلاء قليلة الممعان والأسطح الخشبية بمسام مفتوحة بشكل طبيعي

استخدم فرشاة ذات شعر ناعم لإزالة الأتربة من على المقابض والشقوق بمجموعة العدادات. استخدم نسيجًا دقيقًا ناعمًا مبللًا بالماء لإزالة الأتربة والتخلص من الأوساخ غير الثابتة. ولإجراء تنظيف أكثر فعالية، استخدم قطعة قماش من الألياف الدقيقة مبلّلة بمحلول من الصابون الخفيف والماء.

#### تنبيه

قد يتسبب غمر الجلد أو نقعه في الماء، وبخاصة الجلد المثقوب، فضلًا عن الأسطح الداخلية الأخرى، في تلف دائم. امسح الرطوبة المفرطة من على هذه الأسطح بعد التنظيف ودعها تجف بصورة طبيعية. تجنب استخدام الحرارة، أو السوائل التي تحتوي على الكحول أو المواد المذيبة على المقاعد الجلدية. لا السليكون أو المنتجات التي تستند في السليكون أو المنتجات التي تستند في تركيبتها إلى الشمع. يمكن للمنظفات التي تشتمل على الخار والفرش الناعم، مظهر وشكل الجلد أو الفرش الناعم، مظهر وشكل الجلد أو الفرش الناعم، ومن ثم لا يوصى باستخدامها.

لا تستخدم المنظفات التي تزيد من اللمعان، وخصوصا على لوحة العدادات. فقد يخفض الوهج المنعكس من القدرة على الرؤية عبر الزجاج الأمامي في ظل ظروف معينة.

#### تنبيه

قد يتسبب استخدام معطرات الجو في تلف دائم للمواد البلاستيكية والأسطح المطلية. إذا لامس معطر الجو أي سطح بلاستيكي أو مطلي داخل المركبة، (نتيم

#### تنبیه (یتبع)

فنشفه على الفور ونظّفه باستخدام قطعة قماش مبللة بمحلول صابون معتدل. واعلم أن ضمان المركبة لن يغطي التلفيات الناجمة عن استخدام معطرات الجو.

#### غطاء غرفة الشحن وشبكة حفظ خدمات الراحة

في حالة توافره، اغسل المركبة بماء دافئ وأحد المنظفات المعتدلة. تجنب استخدام كلور التبييض. ثم اشطفها بالماء البارد، واتركها تجف تمامًا.

## العناية بأحزمة الأمان

حافظ على نظافة وجفاف الأحزمة.

#### ⚠ تحذير

لا تستعمل مُبيض مع أحزمة الأمان ولا تقم بصبغها. فقد يؤدي ذلك إلى إضعاف الأشرطة بشدة. وفي حالة وقوع حادث، قد لا تتمكن أحزمة الأمان من توفير الحماية الملائمة. قم بغسل وشطف أحزمة الأمان بصابون معتدل وماء فاتر فقط. اترك الأشرطة لتجف.

#### سجادات الأرضية

#### ^ تحذير

إذا كان مقاس سجاد الأرضية غير مناسب أو إذا لم يتم تركيبه بشكل صحيح، فقد يعيق استخدام الدواسات. وقد يؤدي التداخل مع الدواسات إلى الضغط على دواسة الوقود بطريقة غير مقصودة و/أو زيادة مسافة التوقف، وهو ما قد يؤدي إلى حدوث تصادم أو التعرض لإصابة. تأكد أن سجادة الأرضية لا تعيق الدواسات.

اتبع الإرشادات التالية لاستخدام السجادات بطريقة مناسبة.

- بطريب سلطيب و المراسية الأصلية المسلم للقد تم تصميم حصائر الأرضية الأصلية بشكل يتناسب مع مواصفات مركبتك. وإذا تطلب الأمر استبدال حصائر الأرضية معتمدة من شركة جنرال موتورز. قد لا يتم تثبيت سجاجيد الأرضية من الأنواع الأخرى بخلاف سجاجيد جنرال موتورز بطريقة صحيحة، وقد تعيق الدواسات. تأكد دوما أن سجاجيد الأرضية لا تتداخل مع الدواسات.
  - لا تستخدم سجادة أرضية إذا لم تكن
     المركبة مزودة بماسكة سجادة أرضية
     على أرضية جانب السائق.

- استخدم السجادة مع وضع الجانب الصحيح نحو الأعلى. لا تقلبها.
- لا تضع أي شيء فوق سجادة الأرضية في جانب السائق.
- استخدم سجادة أرضية واحدة في جهة السائق.
  - لا تضع سجادة أرضية فوق سجادة أخرى.

يتم تثبيت السجادتين الأرضيتين بواسطة مشابك بأزرار.

#### فك سجاجيد الأرضية واستبدلها



 اسحب الجزء الخلفي من سجادة الأرضية لتحرير الحاجزات وقم بإزالتها.

- أعد التركيب بواسطة تبطين فتحات تثبيت ممسحة الأرجل الموجودة فوق مثبتات السجادة وقم بتثبيتها في مكانها.
- ٣. تأكد أن سجادة الأرضية مثبتة جيدًا في مكانها. تأكد من أن سجادة الأرضية لا تعيق الدواسات.
- تنظيف سجاد الأرض المطاطي (سجاد لجميع الأحوال الجوية وبطانات الأرضيات)

راجع "الفينيل/المطاط" ضمن العناية الداخلية ⇔ ٣٣٩ للحصول على معلومات مهمة عن التنظيف.

	_	_
**	٠	•

الصيانه	وا	انخدمه

337		<b>بعومات عامه</b> معلومات عامة
۳٤٥		<b>بدول الصيانة</b> جدول الصيانة
	نشحيم وقطع الغيار	لسوائل وزيوت الذ لموصى بها
	التشحيم	السوائل وزيوت
۳٤٩		الموصى بها
۳0٠		قطع الغياّر ` .
		للجلات الصيانة
۳٥٣		سحلات الصبانة

## معلومات عامة

مركبتك استثمار مهم. يوضح هذا القسم الصيانة المطلوبة للمركبة. اتبع هذا الجدول لمساعدتك على تفادي تكاليف الإصلاح الباهظة نتيجة الإهمال أو الصيانة غير الملائمة. وقد يساعدك أيضًا على الاحتفاظ بقيمة المركبة تحسبًا لبيعها. تقع مسؤولية إجراء جميع أعمال الصيانة المطلوبة على المالك.

يوفر الوكيل فنيين مدربين يمكنهم إجراء الصيانة المطلوبة باستخدام قطع الغيار الأصلية البديلة. ولديهم أحدث الأدوات والتجهيزات لإجراء تشخيص سريع ودقيق. وقد زاد العديد من الوكلاء عدد ساعات العمل في المساء وأيام السبت، ووفروا خدمات النقل المجانية وحجز المواعيد عبر الإنترنت بهدف المساعدة في تلبية حاجات العملاء من الخدمة.

يدرك الوكيل مدى أهمية توفير خدمات الصيانة والإصلاح بسعر منافس. ونظرًا لوجود الفنيين المدربين، فإن الوكيل هو المكان الأمثل لإجراء الصيانة الدورية مثل تغيير الزيت والتناوب بين الإطارات وفحص عناصر الصيانة الإضافية، مثل الإطارات والفرامل والبطاريات وريش الماسحة.

#### تنبيه

قد تتسبب الصيانة غير الصحيحة في الحاجة إلى إصلاحات مكلفة وقد لا يغطيها ضمان المركبة. إن الالتزام بفترات الصيانة وإجراء عمليات الفحص والمعاينة على المركبة واستخدام السوائل ومواد التشحيم الموصى بها إجراءات مهمة للحفاظ على المركبة في حالة جيدة.

لا تستخدم أي مواد كيميائية لم تعتمدها جنرال موتورز لشطف أو تلميع مركبتك. إن استخدام مواد الشطف أو التلميع، أو المذيبات، أو المنظفات، أو زيوت التشحيم غير المعتمدة من جنرال موتورز قد يؤدي إلى الإضرار بالمركبة، وهذا يتطلب إصلاحات مكِلفة لا يغطيها ضمان المركبة.

تقع مسؤولية الالتزام بالتناوب بين الإطارات وبالخدمات المطلوبة على عاتق مالك المركبة. يوصى بالتوجه إلى الوكيل لإجراء أعمال الخدمة هذه كل ١٠٠٠٠ كم. تساعد الصيانة الجيدة للمركبة في الحفاظ عليها في حالة جيدة وترشيد استهلاك الوقود وتقليل انبعاثات الغازات من المركبة.

#### كل خمس سنوات

● استبدال سائل الفرامل.

#### تغيير زيت المحرك

عند ظهور الرسالة تغيير) CHANGE ENGINE OIL SOON زيت المحرك بشكل عاجل)، اطلب تغيير زيت المحرك واستبدال المرشح قبل قطع ١ ٠٠٠ كم إضافية. في حالة القيادة في أفضل ظروف، قد لا يشير نظام عمر زيت المحرك إلى الحاجة لخدمة المركبة لمدة تصل إلى عام. يجب تغيير زيت المحرك والفلتر على الأقل مرة في العام ويجب إعادة تعيين نظام عمر الَّزيت. يستطيع الفني المدرب لدى الوكيلَ تنفيذ هذا العَمل. إَذا أعيد تعيين نظام عمر زيت المحرك دون قصد، قم بإجراء الصيانة على المركبة خلال مسأفة ٥٠٠٠ كم من آخر عملية صيانة. أعد ضبط نظام عمر زيت المحرك عند تغيير الزيت. راجع نظام عمر زيت المحرك 🗘 ٢٧٨ً.

#### تغيير فلتر هواء المحرك

عند عرض الرسالة استبدال خلال تغيير الزيت التالي، يجب استبدال فلتر هواء المحرك عند تغيير زيت المحرك التالي. عند عرض الرسالة ينبغي استبدال مرشح هواء المحرّك قريباً، يجب استبدال فلتر هواء المحرك في أقرب وقت مناسب. أعد ضبط راجع المعلومات في القسم "الخدمة الاضافية - الخدمة الشاقة".

#### ^ تحذير

من الممكن أن يكون تنفيذ أعمال الصيانة خطيرًا وقد يتسبب في وقوع إصابات خطيرة. فلا تنفّذ أعمال الصيانة إلا إذا توافرت لديك المعلومات الضرورية والأدوات والمعدات المناسبة. وإلا، فاطلب من وكيلك توفير فني مدرب للقيام بأعمال الصيانة. راجع إجراء أعمال الصيانة بنفسك ⇔ ٢٦٨.

## جدول الصيانة

الفحوصات وأعمال الخدمة التي يقوم بها المالك

افحص مستوى زيت المحرك. راجع زيت المحرك ⊅ ٢٧٦.

#### مرة كل شهر

- - افحص مستوى سائل غسل الزجاج الأمامي. راجع سائل نظام الغسل ⇔ ۲۸۸.

وبسبب الاستخدامات المتعددة للمركبات، فإن احتياجات الصيانة تختلف تبعًا لذلك. فقد تبرز الحاجة إلى زيادة عمليات الفحص وإجراء الخدمات. الخدمة الإضافية - الخدمة العادية مطلوبة للمركبات التي:

- تحمل ركاباً وبضائع مع مراعاة الحدود المسموحة وفقاً لبطاقة معلومات الإطارات والتحميل. راجع حدود حمولة المركبة ⇔ ۲۰۱.
- يتم قيادتها على طرق ذات أسطح مناسبة للسير مع مراعاة حدود القيادة القانونية.

راجع المعلومات في القسم "الخدمة الإضافية - الخدمة العادية".

الخدمة الإضافية - الخدمة الشاقة مطلوبة للمركبات التي:

- تُستخدم غالبًا في المدن كثيفة المرور في الطقس الحار.
- تُستخدم غالبًا على المنحدرات والمناطق الجبلية.
  - تسحب مقطورة بصفة متكررة.
  - تُستخدم للقيادة التنافسية أو عالية السرعة.
- تُستخدم كسيارة أجرة أو مركبة شرطة أو لخدمات توصيل السلع.

نظام عمر فلتر هواء المحرك بعد استبدال فلتر هواء المحرك. راجع نظام عمر فلتر هواء المحرك ك ۲۸۰.

# مُجفف تكييف الهواء (استبدله كل سبع سنوات)

يحتاج نظام تكييف الهواء إلى الصيانة كل سبع سنوات. تتطلب هذه الخدمة استبدال المُجفف للمساعدة في إطالة عمر نظام تكييف الهواء وزيادة فعاليته التشغيلية. يمكن أن تكون هذه الخدمة معقدة. راجع وكيلك.

## التناوب بين الإطارات والخدمات المطلوبة كل

نفّذ التناوب بين الإطارات، إذا كان ذلك موصى به للمركبة، ونفّذ الخدمات التالية. راجع تدوير الإطارات ≎ ٣١٦.

- افحص مستوی زیت المحرك والنسبة المخویة لعمر الزیت. عند الحاجة، علیك تغییر زیت المحرك واستبدال المرشح واعادة ضبط نظام عمر الزیت. راجع زیت المحرك ⊅ ۲۷٦ ونظام عمر زیت المحرك ⊅ ۲۷۸.
- تحقق من نسبة عمر فلتر الهواء. وإذا لزم الأمر، استبدل فلتر هواء المحرك وأعد ضبط نظام عمر فلتر هواء المحرك. راجع نظام عمر فلتر هواء المحرك ⇔ ۲۸۰.

- افحص مستوى سائل غسل الزجاج الأمامي. راجع سائل نظام الغسل ⇔ ۲۸۸.
- - - افحص ببصرك بحثًا عن تسربات السوائل.
  - افحص نظام الفرامل. راجع العناية بالسطح الخارجي ⇔ ٣٣٥.
- افحص بصريًا مكونات نظام التوجيه والتعليق والشاسيه للتحقق من عدم تلفها، بما في ذلك التصدعات أو التمزقات في المدسات المطاطية أو الأجزاء المرتخية أو المفقودة أو علامات التآكل مرة واحدة على الأقل كل عام. راجع العناية بالسطح الخارجي ⇔ ٣٣٥.
- افحص نظام التوجيه الكهربائي للتحقق
   من صحة التوصيلات الكهربائية وعمليات
   الربط وعدم وجود شقوق واحتكاك
   وغير ذلك.
- افحص بصريًا الأعمدة النصفية وأعمدة الإدارة للتحقق من عدم تآكلها بشكل مفرط و/أو تسرب زيوت التشحيم منها و/ أو تلفها وغير ذلك: إنبعاجات أو تصدعات الأنبوب أو ارتخاء وصلة السرعة الثابتة أو

- الوصلة العامة أو تشقق المدسات أو فقدانها أو ارتخاء مشابك المداس أو فقدانها أو ارتخاء المحمل المركزي بشكل مفرط أو ارتخاء أدوات التثبت أو فقدانها ووجود تسربات من مانعة تسرب المحور.
- افحص ببصرك نظام الوقود بما في ذلك نظام التبخر (EVAP) بحثاً عن التلف أو التسريبات. افحص جميع أنابيب الوقود والبخار والخراطيم بصرتا وذلك للتأكد من تركيبها وتوصيلها وتوجيهها بشكل سليم ومن أنها في حالة جيدة.
- افحص ببصرك نظام العادم والواقيات الحرارية المجاورة بحثًا عن الأجزاء غير محكمة الربط أو التالفة.
- افحص فرامل الركن وآلية الركن بصندوق التروس الأوتوماتيكي. راجع فحص آلية فرامل الركن ووضع الفرامل P (الركن) ⇔ ٢٩٤.
- افحص دواسة الوقود للكشف عن التلف أو زيادة الجهد أو الالتواء. استبدلها إذا لزم الأمر.

تغيير سائل المحور الخلفي دون الترس

لا توجه فوهة الغسيل الآلي بصورة

يتجاوز الماء السدادات تحت الضغط

غيّر سائل المحور الأمامي. إذا توفر مع

لا توجه فوهة الغسيل الآلي بصورة

يتجاوز الماء السدادات تحت الضغط

● تصريف السائل من نظام تبريد المحرك

أقرب. راجع نظام التبريد 🗘 ۲۸۲.

وإعادة تعبئته. أو كل ستة أعوام، أيهما

● افحص بصريًا سيور تدوير الملحقات. أو

كل ١٠ أعوام، أيهما أقرب. افحص بحثًا

عن البلى أو الشَّقوق الزائدة أو الَّتلف؛

مباشرة تجاه علية صندوق التروس و/أو

براشيم خارج المحور الخلفي. يمكن أن

العالي ويلوث سائل علبة التحويل. السائل

الملوث يقلل من عمر صندوق التروس و/

مباشرة تجاه علية صندوق التروس و/أو

براشيم خارج المحور الخلفي. يمكن أن

العالي ويلوث سائل علبة التحويل. السائل

الملوث يقلل من عمر صندوق التروس و/

التفاضلي للانزلاق المحدود.

أو المحاور ويجب استبداله.

نظام الدفع بجميع العجلات:

أو المحاور ويجب استبداله.

واستبدل عند الحاجة.

#### کل ۲٤۰۰۰۰ کم

 استبدل شفرات ماسحات الزجاج الأمامي. أو كل ١٢ شهرًا، أيهما أقرب. راجع استبدال شفرة الماسحات 🗘 ٢٩٤.

#### کل ۸۰۰۰۰ کم

 قم بتغيير زيت المحور الخلفي، في حالة التجهيز بقفل تفاضلي محدود الانزلاق. لا توجه فوهة الغسيل الآلي بصورة مباشرة تجاه علبة صندوق التروس و/أو براشيم خارج المحور الخلفي. يمكن أن يتجاوز الماء السدادات تحت الضغط أو المحاور ويجب استبداله.

 استبدل شمعات الإشعال. افحص أسلاك توهج الشرارة و/أو الأحذية

● قم باستبدال سائل علبة النقل. (إذا توفر مع نظام الدفع بجميع العجلات)

#### کل ۲۰۰۰۰ کم

العالى ويلوث سائل علبة التحويل. السائل الملوث يقلل من عمر صندوق التروس و/

#### کل ۹۰۰۰۰ کم

- کل ۱۲۰۰۰ کم ● استبدل الدعامات الغازية الداعمة لرفع غطاء المحرك و/أو الهيكل. أو كل ١٠ أعوام، أيهما أقرب. راجع دعامة (دعامات) الغاز 🗘 ٩٥٠.

- تحقق من أحزمة القيادة والأحزمة الاحتياطية، (ضاغط تكييف الهواء، والمولد). افحص الحالة والطول كما هو موضح على مؤشرات الطول.
  - افحص ببصرك دعامة الغاز بحثًا عن علامات التآكل أو الشقوق أو غيرها من التلفيات. افحص قدرة الدعامة على الثبات في وضع الفتح. إذا كانت القدرة على مواصلة الفتح منخفضة، قم بخدمة دعامة الغاز. راجع دعامة (دعامات) الغاز .790 🗘
  - افحص مسار فتحة السقف ومادة العزل، إن وجدت. راجع فتحة السقفَ 🗘 ٢٧.

#### الخدمة الإضافية المطلوبة - الخدمة العادية کل ۱۰۰۰۰ کم

 استبدال مرشح الغبار. أو كل ۱۲ شهرًا، أيهما أقرب. يلزم تغيير مرشح الغبار على فترات قريبة في حالة القيادة في مناطق ذات كثافة مروّرية عالية أو مناطّق بجودةً هواء منخفضة أو بمستويات أتربة عالية أو في مناطق ضارة بالبيئة. قد يلزم تغيير مرشح الغبار في حالة انخفاض تدفق الهواء أو عند تكون ضباب على النوافذ أو عند انبعاث روائح غريبة. يستطيع وكيل GM المساعدة في تحديد التوقيت المطلوب لاستبدالَ المرشح.

#### الظروف الشاقة التي تتطلب الصيانة على فترات أقرب\*

- مركبات الخدمة العامة أو العسكرية أو الاستخدام التجاري، بما في ذلك ما يلي:
- سيارات الإسعاف ومركبات الشرطة وإنقاذ الطوارئ.
- المركبات المدنية، مثل الشاحنات الخفيفة والسيارات الرياضية وسيارات الركاب المستعملة في الاستخدامات العسكرية.
  - مركبات الطوارئ، مثل شاحنات السحب وحاملات المركبات الفردية المسطحة أو أية مركبة تُستخدم باستمرار لسحب المقطورات أو الحمولات الأخرى.
- المركبات التجارية كثيرة الاستخدام، مثل سيارات توصيل الطرود أو مركبات الدورية التابعة لشركات الأمن الخاصة أو أية مركبة تعمل على مدار الـ٢٤ الساعة.
- أية مركبة يتم تشغيلها في بيئة تزيد فيها مستويات الرمال أو الأتربة، مثل تلكُ المستخدمة في مجال خطوط أنابيب النفط أو الآستخدامات المماثلة.
- المركبات المستخدمة بصفة مستمرة لقطع رحلات قصيرة تبلغ ٦ ميل أو أقل.

إذا كانت المركبة مزودة بمراقب عمر زيت المحرك، فسيوضح المراقب متى ينبغي تغيير الزيت واستبدال المرشح. في ظل الظروف القاسية، قد يضيء المؤشر قبل قطع مسافة ١٠٠٠٠ كم. لا يكتشف المراقب الغبار الموجود في الزيت، ولذلك في حالة القيادة في منطقة متربة، قد يلزم تغيير الزيت واستبدال المرشح على فترات أقرب من ١٠٠٠٠ كم.

\* حاشية: في ظل ظروف القيادة القاسية المذَّكورة أعلاه، قد يكون من الضروري استبدال شمعات الإشعال على فترات أقَرب. لمزيد من المساعدة في تحديد فترات الخدمة الملائمة لمركبتك، يُرجى الاتصال بوكيل جنرال موتورز المعتمد.

#### الخدمة الاضافية المطلوبة - خدمة الظروف الشاقة

#### کل ۷۰۰۰۰ کم

- قم بتغيير سائل صندوق التروس الأوتوماتيكي والفلتر.
- غيّر سائل المحور الأمامي. إذا توفر مع نظأم الدفع بجميع العجلات:

لا توجه فوهة الغسيل الآلي بصورة مباشرة تجاه علية صندوق التروس و/أو براشيم خارج المحور الخلفي. يمكن أن يتجاوز الماء السدادات تحت الضغط

العالي ويلوث سائل علبة التحويل. السائل الملوث يقلل من عمر صندوق التروس و/ أو المحاور ويجب استبداله.

● تغيير سائل المحور الخلفي دون الترس التفاضلي للانزلاق المحدود.

لا توجه فوهة الغسيل الآلي بصورة مباشرة تجاه علبة صندوق التروس و/أو براشيم خارج المحور الخلفي. يمكن أن يتجاوز الماء السدادات تحت الضغط العالى ويلوث سائل علبة التحويل. السائل الملوث يقلل من عمر صندوق التروس و/ أو المحاور ويحب استبداله.

#### کل ۸۰۰۰۰ کم

● قم باستبدال سائل علبة النقل. (إذا توفر مع نظام الدفع بجميع العجلات)

## السوائل وزيوت التشحيم وقطع الغيار الموصى بها

#### السوائل وزيوت التشحيم الموصى بها

يمكن الحصول على السوائل وزيوت التشحيم المحددة أدناه بالاسم، أو المواصفات، بما في ذلك السوائل أو زيوت التشحيم غير المدرجة هنا، من وكبلك.

السائل/زيت التشحيم	الاستخدام
سائل صندوق التروس الأوتوماتيكي DEXRON-HP.	ناقل الحركة الأوتوماتيكي (ناقل حركة بـ ۸ سرعات)
سائل صندوق التروس الأوتوماتيكي DEXRON ULV.	ناقل الحركة الأوتوماتيكي (ناقل حركة بـ ١٠ سرعات)
يتناسب تشحيم الشاسية مع متطلبات 2# NLGl، من الفئة LB أو الفئة GC-LB.	تشحيم الهيكل
خليط بنسبة ٥٠/٥٠ من الماء النظيف القابل للشرب، استخدم فقط محلول تبريد DEX-COOL. راجع نظام التبريد ۞ ٢٨٢.	سائل تبريد المحرك
زيت محرك يلبي مواصفات dexos1 بدرجة لزوجة SAE المناسبة. يُنصح باستخدام ACDelco dexos1 التخليقي بالكامل. راجع زيت المحرك ≎ ٢٧٦.	زيت المحرك
سائل تشحيم طيّار نوعية Lubriplate أو زيت تشحيم يتوافق مع متطلبات 2# NLGI، الفئة LB أو GC-LB.	مجموعة مزاليج غطاء المحرك والمزلاج الثانوي والمحاور ومشبك التثبيت النابضي وسقاطة التحرير
زيت الفرامل الهيدروليكي نوعية DOT 4.	نظام الفرامل الهيدروليكية
زيت تشحيم متعدد الأغراض، نوعية Superlube. راجع وكيلك.	أسطوانات قفل المفتاح وغطاء المحرك ومفصلات الباب

السائل/زيت التشحيم	الاستخدام
راجع وكيلك.	المحور الخلفي/المحور الأمامي (الدفع الرباعي)
سائل علبة النقل. راجع وكيلك.	ناقل الحركة (الدفع الرباعي)
سائل نظام غسل الزجاج الأمامي بالمركبة الذي يتوافق مع الشروط الإقليمية للحماية من التجمّد.	نظام غسل الزجاج الأمامي

## قطع الغيار

يمكن الحصول على قطع الغيار المحددة بالاسم ورقم القطعة أو المواصفات من أقرب وكيل.

رقم قطعة الغيار من ACDelco	رقم قطعة الغيار من GM	القطعة
		منقي/فلتر هواء المحرك
A3245C	84498926	
		المحرك 2.0L L4
A3245C	84498926	
		المحرك L4 سعة ۲٫۷ لتر
A3235C	84335354	
		المحرك V6 سعة ٣٫٦ لتر (جانب السائق)
A3235C	84335354	
		المحرك ٧6 سعة ٣٦٦ لتر (جانب الراكب)

رقم قطعة الغيار من ACDelco	رقم قطعة الغيار من GM	القطعة
		فلتر زيت المحرك
PF66	55495105	
		محرك L4 سعة ۲٫۰ لتر
PF66	55495105	
		محرك L4 سعة ۲٫۷ لتر
PF63	۱۲۷۰۷۲٤٦	
		محرك 3.6L V6
		مرشح الغبار
CF185	84987523	
		فلتر قياسي
CF206	23195727	
		جسيمات الغبار الناعم
		شمعات الإشعال
41–103–IP	55504354	
		محرك L4 سعة ۲٫۰ لتر
41–106–IP	12688094	
		محرك L4 سعة ۲٫۷ لتر

رقم قطعة الغيار من ACDelco	رقم قطعة الغيار من GM	القطعة
41-147	12662396	
		محرك 3.6L V6
		شفرات الماسحات
-	84613732	
		جانب السائق ـ ٥٥ سم (٢٢ بوصة)
-	84574892	
		جانب الراکب – ٤٥ سم (١٨ بوصة)

## سجلات الصيانة

بعد إجراء الخدمات المجدولة، سجل التاريخ وقراءة عداد المسافة، ومن قام بالخدمة ونوع الخدمات التي أجريت في المربعات الواردة بأسفل. احتفظ بجميع إيصالات الصيانة.

الخدمات التي أجريت	ختم الصيانة	قام بالخدمة	قراءة عداد المسافة	التاريخ

## البيانات الفنية

#### تعريف المركبة

308	(VIN	رفم تعريف المركبة (ا
	(VIN	رقمُ تعريف المركبة (ا
		َ (طُراز V-Series َ
307		Blackwing فقط)
۳۵٥		تحديد أجزاء الخدمة
		انات المركبة

۲۵٦	 لقدرات والمواصفات
۳٦٠	 بسار سير المحرك

## تعريف المركبة رقم تعريف المركبة (VIN)



يوجد بيان التعريف القانوني هذا في الزاوية الأمامية للوحة العدادات على جانب المركبة الخاص بالسائق. يمكن رؤيته عبر الزجاج الأماميّ من الخّارج. كمّا يظهر رقم تعريف السيارَة (VIN) على ملصق أعتماد السيارة وشهادات الملكية والتسجيل.

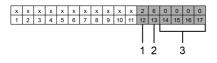
#### تعربف المحرك

كود المحرك هو الحرف الثامن في رقم VIN. يعرف هذا الكود محرك المركبة والمواصفات وقطع الغيار. راجع "مواصفات المحرك" ضمن القّدرات والمواصّفات ⇔ ٣٥٦ للحصول على معلومات حول كود محرك المركبة.

## رقم تعريف المركبة (VIN) (طراز V-Series Blackwing فقط)

يمكن العثور على لوحة متسلسلة في الجزء السفلي من عجلة القيادة.

ستتوافق اللوحة مع آخر ستة أرقام في رقم تعريف المركبة.



- ١. صنع المركبة:
- 2 الإنتاج المنتظم المتقدم
- 3 الإنتاج الخاص المتقدم
  - 4 الإنتاج المنتظم
  - 5 الإنتاج الخاص
    - ٢. ناقل الحركة
  - 6- یدوی به ۲ سرعات
- 1- أوتوماتيكي بـ ١٠ سرعات
  - ٣. رقم التسلسل

#### تحديد أجزاء الخدمة

قد يكون هناك رمز شريطي (باركود) كبير على ملصق الشهادة الموجود على العمود الأوسط الذي يمكنك فحصه للحصول على

- المُعلومات الّتالَية: ● رقم تعريف المركبة (VIN)
- العلامات الخاصة بالطراز
  - معلومات الطلاء
    - خيارات الإنتاج
- في حالة عدم وجود رمز شريطي (باركود)

كبيَّرَ على هذا المَلصَقَ، فَستجَد هَذه المعلومات نفسها على ملصق داخل حقيبة المركبة.

# بيانات المركبة القدرات والمواصفات

السعات		المادة
إنجليزي	متري	الهادة
لمعرفة المقدار المطلوب لشحن نوع نظام تكييف الهواء بسائل التبريد، انظر بطاقة سائل التبريد أسفل غطاء المحرك. ارجع إلى الوكيل الخاص بك للحصول على مزيد من المعلومات.		سائل تبريد تكييف الهواء
		نظام تبريد المحرك*
۱۱٫۰ ;کوارت	٤٫٠٨ لتر	
		محرك ۲٫۰ لتر L4
۱۳٫۷ کوارت	۱۳٫۰ لتر	محرك ۲٫۷ لتر L4
۱٤٫٤ كوارت	۱۳٫٦ لتر	محرك ۳٫٦ لتر V6
۲٫۹ کوارت	۲٫۷ لتر	(V-Series Blackwing) مبردات بینیة بمحرك V6 سعة ۳٫۱ لتر

السعات		" s.l. II	
إنجليزي	متري	المادة	
	•	زيت المحرك مع فلتر	
۵٫۳ کوارت	٥٫٠ لتر		
		محرك ۲٫۰ لتر L4	
٦٫٠ کوارت	۷٫۵ لتر		
		محرك ۲٫۷ لتر L4	
۷٫۰ کوارت	٦٫٦ لتر		
		محرك ٣٫٦ لتر ٧6	
۱۷٫۵ جالون	۱٦٫٠ لتر	خزان الوقود	
۰٫۸ کوارت	۸۷٫۰ لتر	علبة التحويل ـ الدفع الرباعي	
۰٫٤۲ کوارت	٤٫٠ لتر	المحور الأمامي-AWD	
		المحور الخلفي	
۰٫۷۹ کوارت	۷۵٫۰ لتر		
		تفاضلي مفتوح - صغير	
۱٫۰ کوارت	۱٫۰ لتر		
		تفاضلي مفتوح - كبير	
۱٫۰ کوارت	۱٫۰ لتر		
		انزلاق مىكانىكي محدود	

السعات		المادة
إنجليزي	متري	الفادة
۱٫۳ کوارت	۱٫۳ لتر	
		انزلاق محدود إلكتروني (V-Series Blackwing)
۱۰۰ رطل قدم	N•m 1 ٤ +	عزم صواميل العجلات (M12)
۱٤۰ رطل قدم	N•m 19+	عزم صواميل العجلات (V-Series Blackwing)
جميع السعات تقريبية. إضافة هذه المواد، تأكد من ملئها حتى المستوى التقريبي، حسب ما هو موصى به في هذا الدليل. تأكد مرة أخرى من مستوى السائل بعد ملئه.		
تستند قيم سعة نظام تبريد المحرك إلى نظام التبريد بالكامل ومكوناته.		

## مواصفات المحرك

فجوة شمعة الإشعال	عزم الدوران	القدرة الحصانية	کود VIN	المحرك
۰٫۲۵ مم (۲٫۰۳۰ بوصة)	۲۵۸ (۲۵۸ رطل قدم) عند ۱۵۰۰- دفق الدقيقة	۱۷۷ كيلووات (۲۳۷ قدرة حصانية بسرعة ۵۰۰۰ دورة في الدقيقة)	К	محرك تربو (LSY) L4 سعة ۲٫۰ لتر
۰٫۰۲۵ مم (۲٫۰۳۰-۰٫۰۲۸ بوصة)	۳٤۸) N•m ٤٧٢ رطل قدم) عند ۱۵۰۰- لفة في الدقيقة min-1	۲۳۰ كيلوواط (۳۰۹ قدرة حصانية) بسرعة ۵٦۰۰ دورة في الدقيقة 1-min	L	محرك تربو (L3B) L4 Luxury سعة ۲٫۷ لتر
۰٫۲۵–۰٫۷۵ مم (۰٫۰۲۱–۰٫۰۳۰ بوصة)	۱۹۰۵ (۳۸۰ رطل قدم) عند ۲۰۰۰- لفة في الدقيقة 1-min	۲۳۰ كيلوواط (۳۰۹ قدرة حصانية) بسرعة ۵٦۰۰ دورة في الدقيقة 1-min	L	محرك تربو (L3B) L4 V-Series سعة ۲٫۷ لتر

#### مواصفات المحرك (يتبع)

فجوة شمعة الإشعال	عزم الدوران	القدرة الحصانية	کود VIN	المحرك
۰٫۷۰۰ ملم ، ۰٫۷۰۰ ملم (۰٫۰۳۰ بوصة)	۱۰۳ N•m (٤٤٥ رطل قدم) عند ۳۵۰۰-۵۰۰۰ لفة في الدقيقة	۳۵۲ كيلوواط (۲۷۲ قدرة حصانية) بسرعة ۵۷۵۰ دورة في الدقيقة	Y	محرك توربو مزدوج ۳٫٦ لتر V6
يتم تعيين فجوات شمعة الإشعال مسبقًا من قبل الشركة المصنعة. لا يوصى بإعادة ضبط فجوة شمعة الإشعال ويمكن أن يؤدي إلى تلفها.				
تعتمد قيم القدرة الحصانية وعزم الدوران للمحرك L4 سعة ٢٫٠ لتر على البنزين RON98 (ممتاز).				

## أعلى سرعة للمركبة

إنجليزي	متري	المحرك
١٤٥ ميلًا في الساعة	۲۳۳ کم/ساعة	محرك تربو (LSY) L4 سعة ۲٫۰ لتر
١٦٤ ميلًا في الساعة	۲٦٤ كم/ساعة	محرك تربو (L3B) لعة ۲٫۷ لتر
١٨٩ ميلًا في الساعة	۳۰۶ کم/سا	محرك توربو مزدوج ۳٫۱ لتر (LF4) V6

# مسار سير المحرك (LF4) سعة ٣,٦ لترات V6 محرك سعة ٢,٠ لتر LSY) L4) محرك سعة ۲,۷ لتر L3B) L4 محرك

# معلومات العميل

معلومات العميل
 بيان المطابقة

تسجيل بيانات المركبة والخصوصية تسجيل بيانات المركبة

نظام المعلومات والترفيه ……

۲٦٥		والخصوصية
٥٦٣		لأمن السيبراني
777	الحدث	سجّلات بيانات
~~~		OnSta

# معلومات العميل

بيان المطابقة

أجهزة تردد اللاسلكي

#### الصين

۳٦١

٣٦٦

- —يى ■ لا يجوز تغيير تردد الإرسال، وزيادة قدرة الإرسال (بما في ذلك مضخم طاقة التردد اللاسلكي الإضافي)، وعدم توصيل هوائي خارجي أو تغيير هوائي الإرسال. ■ عند استخدامه، يجب ألا يتسبب في حدوث
- هوائي خارجي او تغيير هوائي الإرسال. عند استخدامه، يجب ألا يتسبب في حدوث تداخل ضار في مختلف خدمات الاتصالات اللاسلكية القانونية. بمجرد العثور على التداخل، يجب إيقافه فورًا، ويجب اتخاذ تدابير لإزالة التداخل قبل أن يمكن الاستمرار في استخدامه.
- عند استُخدام معدات لاسلكية ذات طاقة صغيرة، يجب التسامح مع التداخل من مختلف خدمات الراديو أو التداخل الإشعاعي من التطبيقات الصناعية والعلمية والطبية.
  - لا يجوز استخدامه في الطائرات والمطارات.

نيجيريا

يتيح توصيل معدة الاتصالات هذه واستخدامها من قبل لجنة الاتصالات النيجيرية.

### BCM VIP Denso, Gen 1.0, 1.5, 2.0 (طراز B1NA0/B1NA5) الأرين

T/4/11/11/7073

T/4/11/11/2029

الإمارات العربية المتحدة (UAE)

TRA
REGISTERED No:
ER64922/18
DEALER No:
DA00290/21

TRA
REGISTERED No:
ER64922/18
DEALER No:
DA00290/21

منبه المنطقة العمياء الجانبية ومنبه التقاطعات المرورية الخلفية

فيما يلي إعلانات المطابقة الخاصة بكل دولة بالنسبة لنظام تنبيه منطقة انعدام الرؤية.

#### الصين

نظام الرادار المساعد لسائق المركبة طراز Hella RS4. فئة جهاز الإرسال اللاسلكي قصير المدى.

مدى التردد: ٢٤,٠٥ – ٢٤,٢٥ جيجاهرتز طاقة الانبعاث: ٢٠ ميجاواط e.i.r.p الهوائي: هوائي مصفوفة microstrip patch مدمج عناصر تحكم المستخدم: لا توجد عمان

> OMAN TRA R/3957/17 D080134

الإمارات العربية المتحدة (UAE)

TRA
Registered No:
ER53878/17
Dealer No:
DA44932/15

تنبيه الاصطدام الأمامي والنظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة

#### الصين

نظام الرادار المساعد لسائق المركبة طراز Continental ARS5–B. فئة جهاز الإرسال اللاسلكي قصير المدى.

مدی التردد: ۷۱ – ۷۷ جیجاهرتز طاقة الانبعاث: ۱۰۰ میجاواط الهوائي: هوائي مصفوفة microstrip patch مدمج عناصر تحکم المستخدم: لا توجد عمان

OMAN TRA R/6132/18 D172249

الإمارات العربية المتحدة (UAE)

TRA
REGISTERED No:
ER68006/18
DEALER No:
DA40068/15

جهاز فتح باب المرآب العام

ا**لمغ**رب معتمد من المغرب

رقم الاعتماد: MR 25908 ANRT 2020

تاريخ الاعتماد: ۲۰۲۰–۱۰–۷۰

الإمارات العربية المتحدة (UAE)

TRA
REGISTERED No:
ER46032/16
DEALER No:
DA35176/14

تخفيف التصادم الخلفي

الصين

نظام رادار مساعد سائق المركبة طراز ADC أنظمة التحكم عن بُعد في المركبة SRR5-C

جهاز الإرسال اللاسلكي قصير المدى ذو الطاقة الدقيقة فئة H

مدى التردد: ٧٦ – ٧٧ جيجاهرتز طاقة الانبعاث: ٢٣ ديسيبل ميلي واط الهوائي: هوائي مصفوفة microstrip patch مدمج عناصر تحكم المستخدم: لا توجد

عمان

عمان

عمان

**OMAN TRA** R/7742/19 D090258

الامارات العربية المتحدة

TRA REGISTERED No: ER70116/19 DEALER No: DA0047074/10

المغرب

معتمد من المغرب رقم الاعتماد: MR 19743 ANRT 2019

تاريخ الاعتماد: ٢٠١٩\_١٣\_٥٩

53/2014 /بيان المطابقة التوجيهي للأجهزة اللاسلكية (RED) للاتحاد الأوروبي

تحتوى هذه المركبة على أنظمة ترسلَّ و/أو تستقبل موجات راديو تخضع لـ EU/53/2014. تعلن الشركات المصنعة للأنظمة المدرجة أدناه عن مطابقتها للتوجيه EU/53/2014. النص الكاَّمل لبيان ّ

OMAN - TRA R/6218/18 D172338

الإمارات العربية المتحدة (UAE)

TRA REGISTERED No: ER73891/19 **DEALER No:** DA36976/14

مستشعر مراقبة ضغط الإطارات الصين

الطراز: TPM-D-N مدي التردد: ٤٣٣٫٩٢ +/- ٤٣ كيلوهرتز

طاقة الارسال: <٥ متحاواط EIRP عرض النطاق الترددي المشغول: <٤٠٠ کیلوهر تز

الأردن

T/4/11/11/3816

**OMAN TRA** R/6364/18 D172249

المغرب

معتمد من المغرب

رقم الاعتماد: MR 17873 ANRT 2018 تاريخ الاعتماد: ۲۰۱۸–۹۹–۱٤

الإمارات العربية المتحدة (UAE)

TRA REGISTERED No: ER68005/18 DEALER No: DA40068/15

مفتاح التحكم عن بعد الأردن TRC رقم TRC/34/7116/2020

المملكة المتحدة تردد التشغيل: ٤٣٣٫٠٥ ميجاهرتز - ٤٣٤٫٧٩ متحاهرتز تردد التشغيل: ٤٣٣٫٩٢ ميجاهرتز طاقة الإرسال القصوى: ١٣٨٠٠ الطاقة القصوي للإرسال: ١٠ دىسبىل مىلى ميجاواط E.R.P. وحدة نظام المعلومات والترفيه مفتاح التحكم عن بعد 3.5 Center Stack Module Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Harman International Industries. Co. KG Incorporated Steeger Str. 17, 42551 Velbert, 30001 Cabot Drive Germany Novi, MI 48377 USA تردد التشغيل: ٤٣٣ ميجاهرتز نطاقات تردد التشغيل: ۲٤۸۲ - ۲٤۸۰ الطاقة القصوى للإرسال: ٣٠٠ میجاهرتز، ۵۱۵۰ - ۵۷۷۵ میجاهرتز مىغاواط EIRP الطاقة القصوى للإرسال: ١٧ ميجاواط، ١٢ **RFR Huf** ميجاواط Huf Hülsbeck and Fürst and Co. KG رادار بعيد المدى ARS5 - B العنوان: Steeger Str. 17 شركة ADC Automotive Distance Control Systems GmbH 42251 Velbert Germany Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 تردد التشغيل: ٤٣٣٫٩٢ ميجاهرتز Lindau, Germany نظام مراقبة ضغط الهواء في الإطارات تردد التشغيل: ٧٧-٧٦ جيجاهرتز Schrader Electronics Ltd. الطاقة القصوي للإرسال: ١٠٠ ميلي واط 11 Technology Park **Belfast Road** 

Antrim Bt41 1QS

إيرلندا الشمالية

المطابقة للاتحاد الأوروبي لكل نظام متاح على عنوان الإنترنت التالي: .www.chevroleteurope.com المستور د GM Mobility Europe GmbH Bethmannstraße 50-54 Ort 60311 Frankfurt am Main ھىسن ألمانيا **BCM GB Denso DENSO** Manufacturing Tennessee 203 1420 Middlesettlements Road Maryville, TN 37801 تردد التشغيل: ١٢٥ كيلوهرتز طاقة الإخراج القصوى (القدرة المشعّة الفعالة): ١٫٥٨ مىغاواط جهاز فتح باب المرآب العام **Gentex Corporation** 600 North Centennial Street Zeeland, MI 49464 الولايات المتحدة الأمريكية

وحدة الشحن اللاسلكي

LG Electronics European Shared Service Center B.V. Krijgsman 1 1186 DM Amstelveen

هولندا

تردد التشغيل: ۱٤٥ كيلوهرتز طاقة الإرسال القصوى: ٣ أمبير (١٥ واط)

> تسجيل بيانات المركبة والخصوصية

تشتمل المركبة على مجموعة من أجهزة الكمبيوتر التي تقوم بتسجيل المعلومات الخاصة بأداء المركبة وكيفية قيادتها أو استخدامها. على سبيل المثال، تستخدم السيارة وحدات كمبيوتر وظيفتها المراقبة والتحكم في أداء المحرك وصندوق التروس، ومراقبة حالات انتشار الوسادة الهوائية ونفخها عند حدوث تصادم، وإذا كانت السيارة مزودة بهذا النظام، توفير الفرامل المانعة للانغلاق لمساعدة السائق على التحكم في السيارة. قد تخزن هذه الوحدات البيانات لمساعدة الفني الذي يعمل لدي التاجر في خدمة المركبة أو لمساًعدة شركة GM (جنرال موتورز) في تحسين مستويات السلامة أو الميزات. قد تقوم بعض الوحدات أيضًا بتخزين بيانات

رادار قصير المدى SRR5 - C

شرکة ADC Automotive Distance Control Systems GmbH

Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany

تردد التشغيل: ٧٦-٧٧ جيجاهرتز

الطاقة القصوى للإرسال: ٢٣ ديسيبل ميلي منبه المنطقة العمياء الجانبية/منبه التقاطعات المرورية الخلفية

> Hella KGaA Hueck & Co. Rixbecker Straße 75 Lippstadt 59552

التردد: ۲٤٫۰۵۰ - ۲٤٫۲۵۰ جیجاهرتز خرج الطاقة: ۲۰ دیسیبل میلي (۱۰۰ میجا واط) رادیو م**نخف**ض

LG Electronics Inc.

222, LG-ro, Jinwi-myeon, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do, 451-713, Korea

مدى التردد: ۲٤۰۲ - ٥٨٢٥ ميجاهرتز الحد الأقصى لطاقة الإخراج: ۲٫۶ جيجاهرتز، ۵٫۵ جيجاهرتز، ۵٫۸ جيجاهرتز

حول كيفية قيامك بتشغيل السيارة، على سبيل المثال معدل استهلاك الوقود أو معدل السرعة. يمكن لهذه الوحدات أيضًا الاحتفاظ بالتفضيلات الشخصية، مثل محطات الراديو مسبقة الضبط وأوضاع المقاعد وإعدادات درجة الحرارة.

# الأمن السيبراني

تقوم شركة جنرال موتور بجمع معلومات حول استخدام مركبتك بما في ذلك المعلومات التشغيلية والمعلومات المتعلقة بالسلامة. نحن نجمع هذه المعلومات لتوفير منتجاتنا وخدماتنا وتقييمها وتحسينها واستكشاف المشاكل بهأ وحلها وكذلك لتطوير منتجات وخدمات جديدة. من المهم لشركة جنرال موتور حماية الأنظمة الإلكترونية بالمركبة وحماية البيانات من الوصول الإلكتروني أو التحكم الخارجي غير المصرح به. وتحتفظ الشركة بمعايير الأمان والممارسات والتوجيهات الإرشادية وعناصر التحكم التي تهدف إلى حماية المركبة والنظام البيئي لخدمة المركبة ضد الوصول الإلكتروني غَير المصرح به واكتشاف النشاط الضار المُحتمل في الشّبكات المرتبطة والاستجابة لحوادث الأمن السيبراني المشتبه بها في الوقت والمناسب وبطريقة منسقة وَفعالَة. يمكن أن تؤثر الحوادث الأمنية على سلامتك أو تعرض بياناتك الخاصة للخطر. ُ وللحد من مخاطر الأمان، يُرجى عدم توصيل الأنظمة الإلكترونية بمركبتك بأجهزة

غير معتمدة أو توصيل مركبتك بأي شبكات غير معروفة أو غير موثوقة (مثل، Bluetooth أو WIFI أو تقنية مماثلة). في حالة كنت تشك في أي حادثة أمنية تؤثر على بياناتك أو التشغيل الآمن لمركبتك، يُرجى إيقاف تشغيل مركبتك والاتصال بوكبلك.

### مسجلات بيانات الحدث

هذه المركبة مزودة بمسجل بيانات الأحداث (EDR). يتمثل الغرض الرئيسي من EDR في القيام بتسجيل بيانات ستساعد على فهم كيفية أداء أنظمة المركبة في حالة حدوث تصادم أو ما يشبه التصادم، مثل انتفاخ الوسادة الهوائية أو الاصطدام بحاجز بالطريق. تم تصميم EDR لتسجيل البيانات الخاصة بديناميكيات المركبة وأنظمة الأمان لفترة زمنية قصيرة، ٣٠ ثانية أو أقل بشكل نموذجي. تم تصميم EDR الموجود في هذه المركبة لتسجيل بيانات مثل:

- كيفية عمل الأنظمة المختلفة في مركبتك.
- ما إذا كانت أحزمة أمان السائق والراكب الأمامي مثبتة/مربوطة؛
- إلى أي مدى (إذا كان هناك من الأساس) قام السائق بضغط دواسة الوقود و/أو الفرامل و
  - ما مقدار سرعة سير المركبة.

بإمكان هذه البيانات المساعدة على توفير فهم أفضل للحالات التي قد تحدث بها تصادمات وإصابات.

#### ملاحظة

يتم تسجيل بيانات EDR بواسطة المركبة في حال وقوع حادث تصادم غير عادي. ولا يتم تسجيل أي بيانات بواسطة EDR في ظل ظروف القيادة العادية كما لا يتم تسجيل أي بيانات شخصية (مثل الاسم والنوع والعمر وموقع الحادث). لكن، قد تقوم بعض الأطراف، مثل سلطات تطبيق القانون، بدمج بيانات EDR مع بيانات التعريف الشخصية التي يتم الحصول عليها بشكل روتيني أثناء التحقيق في حادث التصادم.

لقراءة البيانات المسجلة بواسطة EDR، يلزم توافر معدات خاصة وإمكانية الوصول للمركبة أو EDR، بالإضافة إلى مُصنّع المركبة، بإمكان أطراف أخرى، مثل سلطات تطبيق القانون والتي تمتلك المعدات الخاصة، القيام بقراءة المعلومات إذا توافرت لها إمكانية الوصول إلى المركبة أو EDR.

لن تقوم شركة جنرال موتورز (GM) بالاطلاع على هذه البيانات ولا بمشاركتها مع أطراف أخرى إلا: بعد الحصول على موافقة مالك السيارة، أو إذا كانت السيارة مستأجرة فبعد الحصول على موافقة المستأجر أو كاستجابة لطلب رسمي من

الشرطة أو أية جهة حكومية مشابهه أو كجزء من دفاع شركة جنرال موتورز (GM) أو كما يُحدد القانون. يمكن أيضاً استخدام البيانات التي تقوم شركة جنرال موتورز (GM) بجمعها أو استلامها للإيفاء بمتطلبات البحث الخاصة بشركة جنرال موتورز (GM) أو قد تتم إتاحة هذه البيانات للأخرين وعدم ارتباط البيانات بمركبة محددة أو بمالك مركبة محدد.

### **OnStar**

إذا كانت المركبة مزودة بنظام OnStar ولديها خطة خدمة نشطة، فقد يتم جمع بيانات إضافية ونقلها من خلال نظام OnStar. ويتضمن ذلك معلومات حول تشغيل المركبة؛ والاصطدامات التي تنطوي عليها المركبة؛ واستخدام المركبة وميزاتها، بما في ذلك نظام المعلومات والترفيه؛ والموقع وسرعة المركبة التقريبية بنظام GPS. راجع شروط وأحكام نظام وبيان الخصوصية على موقع OnStar ¢

# نظام المعلومات والترفيه

إذا كانت السيارة تشتمل على نظام ملاحة كجزء من نظام المعلومات والترفيه، فإن استخدام هذا النظام قد يؤدي إلى تخزين

الوجهات والعناوين وأرقام الهواتف وغيرها من معلومات الرحلة. راجع قسم نظام المعلومات والترفيه للاطلاع على معلومات بشأن البيانات المخزنة، وللحصول على تعليمات الحذف.

#### **OnStar**

#### 417

# **OnStar**

٣٦٨	<b>نظرة عامة على OnStar</b> نظرة عامة على OnStar
	خدمات OnStar
۳٦٩ ۳۷۰	الطوارئ الأمان
	معلومات إضافية حول OnStar
٣١/	معلومات إضافية حول OnStar

# نظرة عامة على OnStar







- ⊚ زر OnStar الأزرق
- 🥯 زر الطوارئ الأحمر

قد تكون هذه السيارة مزودة بنظام شامل داخل المركبة يمكنه الاتصال بمستشار OnStar لَخدمات الطوارئ والأمن والتنقل والاتصالات والتشخيصات. قد تتطلب خدمات OnStar والخدمات المتصلة بها خطة خدمة مدفوعة وخطة بيانات. تشترطُ OnStar توفر بطارية المركبة والنظام الكهربائي وخدمة الاتصال الخلوي وإشارات القمر الصناعي GPS وتعمل. يعمل GPS بمثابة حلقة وصل لمقدمي خدمات الطوارئ الحاليين. قد يقوم تطبيق OnStar بجمع معلومات عنك وعن مركبتك، يما في ذلك معلومات الموقع. أنظر شروط مستخدم OnStar، وبيان الخصوصية، وشروط البرنامج للحصول على مزيد من التفاصيل

بما في ذلك قيود النظام على ny.cadillacarabia.com .onstararabia.com

يوجد مصباح ضوء حالة نظام OnStar بجوار أزرار OnStar. إذا كان مصباح الحالة هو:

- أخضر ثابت: يكون النظام جاهزًا.
  - أخضر وامض: عند الطلب.
  - أحمر: يشير إلى وجود مشكلة.
- إيقاف: النظام لا يعمل. اضغط على ⑥ مرتين للتحدث مع أحد مستشاري .OnStar

اضغط على ⊚ للتحدث إلى أحد المستشارين. راجع "الاتصال بنظام OnStar" لاحقًا في هذا القسم.

قد تختلف وظائف زر الأمر الصوتي حسب المركبة والمنطقة.

اضغط على 🚳 من أجل:

● افتح تطبيق myCadillac على شاشة عرض المعلومات والترفيه.

● قم بالحصول على وتخصيص اسم نقطة اتصال واي فاي آو SSID وكلمة المرور، في حالة توافرها.

#### 779 OnStar

رقم الهاتف	الدولة	
800 06956	البحرين	
22285334	الكويت	
800 04444433	الإمارات العربية المتحدة	
800 8449102	STC المملكة العربية السعودية	
800 8500674	المملكة العربية السعودية غير STC	

### خدمات OnStar

### الطوارئ

تتطلب خدمات الطوارئ خطة سلامة وأمان نشطة. مع خدمة Automatic Crash Response (الاستجابة التلقائية لحوادث التصادم)، يمكن للمستشعرات المدمجة تنبيه مستشار OnStar المدرب خصيصًا تلقائيًا والذي سيتم توصيله على الفور بالمركبة للمساعدة. اضغط على ۚ للاتصال بمستشار من أجل:

- تحقق من معلومات الحساب أو قم بتحديث معلومات الاتصال.
- احصل على فحص تشخيصي عند الطلب
   لأنظمة التشغيل الرئيسية للمركبة.
  - احصل على مساعدة على الطريق.
  - قم بإدارة إعدادات واي فاي، في حال توافرها.

اضغط على للحصول على اتصال ذي أولوية بمستشار OnStar متوفر على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع من أجل:

- الحصول على مساعدة في الطوارئ.
  - كن مواطناً صالحاً.

### الاتصال على OnStar

للاتصال بمستشار OnStar، اضغط على ⊚ أو اتصل بأحد أرقام الهاتف التالية.

اضغط على لإجراء اتصال ذي أولوية بأحد مستشاري OnStar الذي يمكنه الاتصال بمزودي خدمات الطوارئ، وتوجيههم إلى موقعك بالضبط، ونقل المعلومات الهامة.

باستخدام المساعدة على الطريق، يمكن للمستشارين تحديد موقع موفر خدمة قريب للمساعدة في حالة تفريغ هواء الإطار أو توصيل البطارية بوصلة عبور أو فراغ خزان الغاز.

#### OnStar

# ۳۷۰ الأمان

في حال توافرها، تقدم OnStar هذه الخدمات:

- مع خدمة Stolen Vehicle Assistance (المساعدة في إيجاد المركبة المسروقة)،
   يمكن لمستشار OnStar استخدام خدمة GPS لتعيين موقع المركبة بدقة ومساعدة السلطات الحكومية في استعادة المركبة بسرعة.
  - باستخدام خاصية "قفل الإشعال عن بُعد" في حال توفرها، يمكن لخدمة OnStar منع إعادة تشغيل المحرك.
  - باستخدام خاصية
     Stolen Vehicle Slowdown (إيقاف تشغيل المركبة المسروقة)، في حالة توفرها، يمكن أن تعمل OnStar مع تطبيق القانون لإبطاء المركبة تدريجياً.

#### إشعار التنبيه بالسرقة

في حال توفره، إذا كانت الأبواب مقفلة وصدر صوت إنذار المركبة، فسيتم إرسال الشعار عن طريق الرسائل النصية أو البريد الإلكتروني أو كلاهما. في حالة سرقة المركبة، يمكن لمستشار OnStar العمل مع السلطات لاستعادة المركبة.

# معلومات إضافية حول OnStar

### خدمة نقل الملكية

اضغط على ⑩ لطلب معلومات أهلية نقل الحساب. يمكن للمستشار تغيير معلومات الحساب أو إزالتها.

## بيع/نقل ملكية المركبة

اتصل على الفور لإنهاء خدمة OnStar أو الخدمات المتصلة إذا تم التخلص من المركبة أو بيعها أو نقلها أو إذا انتهى عقد الإيجار. راجع "الاتصال بنظام OnStar" لاحقًا في هذا القسم.

### إعادة التنشيط للمالكين اللاحقين

اضغط على ௵ واتبع المطالبات للتحدث إلى مستشار في أقرب وقت ممكن. سيقوم المستشار بتحديث سجلات المركبات وسيشرح تطبيق OnStar أو خيارات الخدمة المتصلة.

### كيف تعمل خدمة OnStar

تتوفر الاستجابة التلقائية لحوادث التصادم وخدمات الطوارئ، ومساعدة المركبات المسروقة والخدمات عن بُعد والمساعدة على الطريق في معظم المركبات. لا تتوفر جميع خدمات OnStar في كل مكان أو بجميع المركبات. لمزيد من المعلومات، ووصف كامل لخدمات OnStar وقيود النظام وشروط مستخدم OnStar وبيان الخصوصية وشروط البرنامج، راجع الاتصال بنظام OnStar لاحقًا في هذا القسم.

- راجع my.cadillacarabia.com.
  - اضغط على <sup>™</sup> للتحدث مع أحد المستشارين.

لا يمكن أن تعمل OnStar أو الخدمات المتصلة إلا إذا كانت المركبة في مكان يكون فيه OnStar لديه اتفاق مع مزود خدمة لاسلكية للخدمة في تلك المنطقة. يجب أن يكون لدى مزود خدمة اللاسلكي التغطية وسعة الشبكة والاستقبال والتقنية المتوافقة مع خدمات المتصلة. لا يمكن أن تعمل الخدمة التي تتضمن معلومات الموقع بشأن المركبة ما لم تتوفر معلومات الموقع بشأن المركبة ما لم تتوفر إشارات GPS دون إعاقة وتكون متوافقة

#### **TVI** OnStar

مع أجهزة OnStar. وقد لا تعمل خدمات OnStar أو الخدمات المتصلة إذا لم يتم تثبيت معدات OnStar بصورة صحيحة أو لم يتم صيانتها بصورة صحيحة. في حالة إضافة معدات أو أجهزة أو توصيلها أو تعديلها، فقد لا تعمل خدمات OnStar أو الخدمات المتصلة. إن المشاكل الأخرى التي تقع خارج نطاق تحكم OnStar - مثل التلال والمباني العالية والأنفاق والطقس وتصميم النظام الكهربائي وبنية المركبة وتلف المركبة في حادث تصادم أو ازدحام شبكة الهاتف اللاسلكية أو الازدحام قد تمنع الخدمة.

### رقم التعريف الشخصي (PIN) لتطبيق OnStar

يلزم وجود رقم التعريف الشخصي (PIN) للوصول إلى بعض خدمات OnStar. يجب تغيير رقم التعريف الشخصي في المرة الأولى عند التحدث مع أحد المستشارين. لتغيير رقم تعريف OnStar الشخصي، اتصل بمستشار OnStar بالضغط على ⊚ أو الاتصال. راجع "الاتصال بنظام OnStar" لاحقًا في هذا القسم.

### الضمان

یمکن ضمان معدات OnStar کجزء من ضمان المرکبة.

### (اللغات) Languages

ويمكن برمجة المركبة للاستجابة بلغات متعددة. اضغط على ۞ واطلب مستشارًا. يتوفر المستشارون باللغتين الإنجليزية والعربية. قد تختلف اللغات المتاحة حسب المركنة.

#### المشاكل المحتملة

لا يمكن لخدمة OnStar القيام بفتح قفل الأبواب عن بُعد أو مساعدة المركبات المسروقة بعد إيقاف المركبة بشكل مستمر لمدة عشرة (١٠) أيام دون دورة إشعال. إذا لم يتم تشغيل المركبة لمدة عشرة (١٠) أيام، فإن يمكن لخدمة OnStar الاتصال بالمساعدة على الطريق أو صانع أقفال للمساعدة في الوصول إلى المركبة.

### النظام العالمي لتحديد المواقع (GPS)

- قد تحدث إعاقة نظام GPS في إحدى
  المدن الكبرى مع المباني الطويلة؛ في
  مرآب الركن؛ وحول المطارات؛ وفي
  الأنفاق والطرق السفلية؛ أو في منطقة
  ذات كثافة أشجار عالية. إذا لم تكن
  إشارات GPS متاحة، فمن المفترض أن
  يبقى نظام OnStar في العمل للاتصال
  على OnStar. ومع ذلك، قد تجد
  بالضبط.
- في مواقف الطوارئ، تستطيع OnStar استخدام آخر موقع مخزن على GPS لارسال معلومات للمستجيبين في الطوارئ.

### الاستقبال الخلوى وهوائيات GPS

يتطلب الاستقبال الخلوي أن يقوم OnStar بإرسال إشارات عن بعد إلي المركبة. لا تضع عناصر فوق الهوائي أو بالقرب منه لمنع حظر استقبال الإشارات الخلوية ونظام تحديد المواقع العالمي.

#### OnStar TVY

### يتعذر الاتصال برسالة OnStar

إذا كانت هناك تغطية خلوية محدودة أو قد بلغت الشبكة الخلوية إلى الحد الأقصى للسعة، فقد تظهر هذه الرسالة. اضغط على ⑩ لمحاولة المكالمة مرة أخرى أو المحاولة مرة أخرى بعد القيادة بضعة أميال في منطقة خلوية أخرى.

### مشاكل المركبة والطاقة

تتطلب خدمات OnStar وجود نظام كهربائي للمركبة، وخدمة لاسلكية، وتقنيات الأقمار الصناعية لنظام تحديد المواقع العالمي (GPS) وتشغيلها حتى تعمل الميزات بشكل صحيح. قد لا تعمل هذه النظم في حالة تفريغ البطارية أو فصلها.

### المعدات الكهربائية الإضافية

تم دمج نظام OnStar في الهندسة الكهربائية للمركبة. لا تضف أي معدات كهربائية. راجع المعدات الكهربائية الإضافية ◊ ٢٦٥. قد تتداخل الأجهزة الكهربائية المضافة مع تشغيل نظام OnStar وتسبب عدم تشغيله.

## تحديثات برامج المركبة

قد تقدم OnStar أو شركة جنرال موتورز تحديثات البرامج عن بُعد أو إجراء تغييرات على المركبة دون إخطار أو الحصول على موافقة أخرى. فقد تعزز هذه التحديثات أو التغييرات أو تحافظ على السلامة أو الأمان أو تشغيل المركبة أو نظّم المركبة. قد تؤثر تحديثات البرامج أو التغييرات أو تمحو السانات أو الإعدادات المخزنة في المركبة، مثل وجهات التنقل المحفوظة أو محطات الراديو المحددة مسبقًا. لا تعد OnStar أو شركة جنرال موتورز مسؤولا عن أي بيانات أو إعدادات متأثرة أو تم محوها. وقد تجمع هذه التحديثات أو التغييرات معلومات شخصية أيضًا. وتم توضيح هذا الجمع للمعلومات في بيان خصوصية OnStar أو الإفصاح عنها بصورة منفصلة في وقت التركيب. كما قد تتسبب هذه التحديثات أو التغييرات في اتصال النظام تلقائيًا بخوادم شركة جنرال موتورز لجمع معلومات عن حالة نظام المركبة وتحديد ما إذا كانت التحديثات أو التغييرات متاحة أم لا وتقديم التحديثات أو التغييرات. تشكل اتفاقية OnStar السارية موافقة على تحديثات أو تغييرات البرامج والاتفاق علىَ أن شركة جنرال موتورز قد تقدمها عن بُعد للمركبة.

### الخصو صبة

يمكن العثور على بيان الخصوصية الكامل لـ
my.cadillacarabia.com على my.cadillacarabia.com.
نوصي بمراجعته. إذا كانت لديك أي أسئلة،
فاتصل أو اضغط على ⑥ للتحدث مع
مستشار. يتم تحذير مستخدمي الاتصالات
اللاسلكية من أنه لا يمكن ضمان خصوصية
المولومة اللاسلكية. يحق للأطراف الثالثة
اعتراض الإرسال أو الاتصالات الخاصة أو
الوصول إليها بشكل غير قانوني دون
موافقة.

### OnStar - إقرارات البرامج

للحصول على كود المصدر تحت ،GPL و LGPL، mpl وتراخيص أخرى مفتوحة المصدر، واردة في هذا المنتج، يرجى زيارة المصدر، تاوذي (https://opensource.lge.com بشفرة المصدر، تتوفر جميع شروط الترخيص المشار إليها وإخلاء المسؤولية عن الضمان وإشعارات حقوق النشر للتنزيل. هذا العرض ساري لمدة ثلاث سنوات بعد الشحن الأخير لهذا المنتج. هذا العرض ساري لمدة شلام هذه العرض ساري لمدة المنتج. هذا العرض ساري لمدة المنتج. هذا العرض ساري المحلومات.

### TVT OnStar

رقم الهاتف	الدولة	
80006956	البحرين	
22285334	الكويت	
800 04444433	الإمارات العربية المتحدة	
800 8449102	STC المملكة العربية السعودية	
800 8500674	المملكة العربية السعودية غير STC	

\*يتم توفيره من خلال شركة .G Electronics Inc. وهو المسؤول الوحيد عن أحكام الامتثال مع OSS ذات الصلة

### الاتصال على OnStar

للاتصال بمستشار OnStar، اضغط على ⑩ أو اتصل بأحد أرقام الهاتف التالية.

#### الخدمات المتصلة

#### 47 5

## الخدمات المتصلة

المتصلة	ارس ا	خدم

٣٧٤	 لملاحة
٤٧٣	 لاتصالات
۳۷٦	 لتشخيص

### الخدمات المتصلة

#### الملاحة

تتطلب الملاحة نظام OnStar خاص أو خطة خدمة متصلة.

إرسال الوجهة إلى المركبة

يمكن إرسال التوجيهات على شاشة ملاحة المركبة، إذا كانت المركبة مجهزة بواحدة.

اضغط على ۚ ، ثم اطلب من "المستشار" تنزيل التوجيهات على نظام ملاحة المركبة، إذا كانت المركبة مزودة به. بعد انتهاء الاتصال، ستظهر على شاشة الملاحة مطالبات لبدء توجيهات القيادة. يمكن إلغاء الطرق التي تم إرسالها إلى شاشة الملاحة عبر نظام الملاحة فقط.

راجع my.cadillacarabia.com.

#### الاتصالات

تساعد الخدمات التالية على البقاء متصلًا. لمزيد من المعلومات، راجع my.cadillacarabia.com.

#### تأمين الحماية

● قم بتغيير كلمات المرور الافتراضية لنقطة ا اتصال واي فاي وتطبيق المحمول myCadillac .

مختلفة عن بعضها البعض، واستخدم تركيبة من الأحرف، والأرقام لزيادة الحماية.

 قم بتغيير الاسم الافتراضي لمعرف ضبط الخدمة (SSID). وهذا يعد اسم شبكتك المرئي للأجهزة اللاسلكية الأخرى. اختر اسما فريدًا وتجنب أسماء العائلة أو أوصاف المركبات.

#### نقطة اتصال واى فاى

قد يكون لدى المركبة نقطة اتصال واي فاي منشأة وتوفر إمكانية الوصول للإنترنت ومحتوى الويب بسرعة 4G LTE. وتستطيع سبعة أجهزة المحول بحد أقصى الاتصال. مطلوب توفير خطة بيانات. استخدم عناصر التشغيل التي بداخل المركبة فقط عندما يكون الوضع آمن للقيام بذلك.

- السترداد معلومات نقطة اتصال الواي فاي، اضغط على الله لفتح تطبيق OnStar على وحدة عرض المعلومات والترفيه، ثم حدد Wi-Fi Hotspot (نقطة اتصال واي فاي). في بعض المركبات، المس Wi-Fi (واي فاي) أو المركبات، المس Wi-Fi (واي فاي) أو على الشاشة.
- ٢. ستعرض إعدادات الواي فاي اسم
   نقطة اتصال الواي فاي (SSID)، وكلمة المرور، وفي بعض المركبات نوع الاتصال (اتصال إنترنت، 3G، 4G،

#### الخدمات المتصلة ٣٧٥

الدولة	
البحرين	
الكويت	
الإمارات العربية المتحدة	
STC المملكة العربية السعودية	
المملكة العربية السعودية غير STC	

بعد الإعداد الأولى، سوف تتصل نقطة اتصال الواي فاي لديك تلقائيًا بالأجهزة المحمولة الّخاصة بك. قم بإدارة اسْتُخدام البيانات عن طريق تشغيل أو إيقاف تشغيل الواي فاي على الجهاز المحمول الخاص بك، وذلك باستُخدامُ تطبيق المحمول myCadillac أو الاتصال بَمستشار OnStar. في بعض المركبات، يمكن أيضًا إدارة الواي فاي من خلال قائمة Wi-Fi Hotspot (نقطة اتصال الواي فاي). تطبيق المحمول myCadillac (في حالة توفره) قم بتنزيل تطبيق المحمول myCadillac للتوافق مع هواتف Apple وAndroid الذكية. يستطيع مستخدمي Cadillac الوصول إلى الّخدمات التّالية من خلال الهاتف الذكِّي:

 تشغيل/إيقاف المركبة عن بُعد، في حالة تجهيز المركبة بذلك في الشركة المصنعة. 4G LTE)، وجودة الإشارة (ضعيفة، جيدة، ممتازة) يُظهر رمز LTE الاتصال بشبكة Wi-Fi. من الممكن ألا تضيء الأيقونة على الرغم من وجود اتصال نشط بالمركبة.

٣. لتغيير اسم نقطة اتصال الواي فاي (SSID) أو كلمة المرور، اضغط على
 أو اتصل للاتصال بمستشار. في بعض المركبات، يمكن تغيير اسم نقطة اتصال الواي فاي (SSID) وكلمة المرور ضمن قائمة Wi-Fi Hotspot (نقطة اتصال الواي فاي).

- قفل/فتح الأبواب، إذا كانت المركبة مزودة بنظام القفل التلقائي.
  - تنشيط البوق (آلة التنبيه) والمصابيح.
  - فحص مستوى وقود المركبة أو عمر الزيت أو ضغط الإطار، إذا كانت المركبة مجهزة في شركة التصنيع بـ "نظام مراقبة ضغط الإطارات".
- تشغيل أو إيقاف تشغيل نقطة اتصال الواي فاي بالمركبة، وإدارة الإعدادات، ومراقبة تحصيل البيانات، في حالة تجهيز المركبة بذلك.
  - تحديد موقع الموزع وجدولة موعد الخدمة.
  - طلب المساعدة على جانب الطريق
  - الاتصال بـ Cadillac على وسائل التواصل الاجتماعي.

#### ٣٧٦ الخدمات المتصلة

تخضغ الميزات للتغيير. للاطلاع على معلومات حول تطبيق المحمول myCadillac my.cadillacarabia.com.

my.cadillacarabia.com.
قد تتم المطالبة بتنشيط تطبيق OnStar أو
خطة خدمة متصلة. يتطلب الأمر توفير جهاز
متوافق، وإمكانية التشغيل عن بُعد المعدة
في شركة التصنيع، وأقفال كهربائية. يتم
تطبيق أسعار البيانات. راجع
سy.cadillacarabia.com للتعرف على
التفاصيل وقيود النظام.

#### خدمات عن بعد

اتصل بـ "مستشار OnStar" لفتح الأبواب أو تشغيل صوت البوق (آلة التنبيه) وتشغيل اضاءة المصابيح.

### التشخيص

من خلال مراقبة النظم الأساسية بالمركبة وإرسال تقارير حولها، يوفر OnStar Advanced Diagnostics (تشخيص Onstar Advanced المتطور) - إذا كانت المركبة مجهزة به - وسيلة لمتابعة الصيانة. تتفاوت الإمكانيات وفقاً للموديل. راجع التفاصيل وقيود النظام. تخضغ الميزات التغيير. للحصول على تحديثات بخصوص إمكانيات المميزات، راجع إمكانيات المميزات، راجع رسوم على الرسائل والبيانات.